progrès-dimanche

Au service des comtes: Chicoutimi - Dubuc - Jonquiere - Kenogami
Lac-Saint-Jean - Laviolette - Roberval - Saguenay

HEBDOS /A WEEKLIES

20¢

81e année - No 47 — Dimanche, 18 janvier 1970



BOURASSA CHEF DES LIBERAUX

(Page 2)



"CHEFS DE FILE": C'est ainsi que Mgr Marius Paré, évêque du diocèse de Chicoutimi, a qualifié ceux qui s'occupaient d'éducation, entre autres la Fédération des Enseignants, l'Association des Principaux, l'Association des Directeurs-Généraux, l'Association des Commissions Scolaires et le Bureau Régional, organismes qui ont rendu une visite du Nouvel An à Mgr Paré, hier après-midi. Selon Mgr Paré, le monde est en changement permanent, et c'est pourquoi l'éducation des jeunes, qui "sont beaucoup plus éveillés et réceptifs qu'autrefois," est de prime importance. Dans l'ordre habituel, M. Jules Grenier, président de l'Association des Principaux, M. Ulric Blackburn, président de l'ACS, Mgr Paré, M. René Bouchard, président de la Fédération des Enseignants de la région et M. Henri Tremblay, directeur du Bureau régional du Ministère de l'Éducation.

A Jonquière

Foule record au tournoi PEE-WEE

FINALES CET APRES-MIDI

(Page 126)



ALMA EN VEDETTE EN 1970

(Voir notre supplément de 32 pages)

"Reporter le parti au pouvoir pour le bien du Québec"

Robert Bourassa à la tête du parti libéral

QUÉBEC - Monsieur Robert Bourassa, un économiste âgé de 36 ans, a été élu hier soir chef du parti Libéral du Québec dès le premier tour de scrutin, l'emportant par une forte marge sur ses deux adversaires, messieurs Claude Wagner et Pierre Laporte.

Monsieur Bourassa a récolté 843 voix tandis que son plus proche adversaire, monsieur Claude Wagner recueillait 455 voix et monsieur Laporte 288.

Il fallait 794 voix pour l'emporter au premier tour de scrutin.

Monsieur Bourassa s'est adressé aux délégués immédiatement après l'annonce du résultat du vote.

Monsieur Claude Wagner a déclaré à l'issue du résultat du scrutin: "Je suis surpris, très surpris et la population doit également elle aussi être surprise".

Depuis environ deux semaines, des sondages effectués par des quotidiens du Québec accordaient la victoire à monsieur Bourassa dès le premier tour de scrutin.

Monsieur Bourassa succède à monsieur Jean Lesage qui a démissionné de son poste le 28 août dernier en signalant qu'il délaissait la direction du parti parce qu'il n'y avait pas d'unité autour de son leadership.

Monsieur Claude Wagner avait l'air extrêmement déçu à l'issue du scrutin, donnant ainsi l'impression que sa défaite le laissait très amer.

Monsieur Robert Bourassa, nouveau chef du parti Libéral du Québec, a affirmé à la suite de son élection que la première étape est maintenant terminée. "Nous devons tous ensemble entreprendre la seconde étape, soit reporter le parti Libéral au pouvoir pour le bien du Québec."

Il a félicité ses deux adversaires, messieurs Claude Wagner et Pierre Laporte, pour la lutte qu'ils ont menée et a affirmé qu'il fallait maintenant un parti uni, fort et dynamique, "parti dont le Québec aura besoin au cours des prochaines années," a dit monsieur Bourassa.

LE DISCOURS DES TROIS CANDIDATS

Québec - Les trois candidats à la direction du Parti Libéral du Québec ont tenté, hier après-midi, une dernière fois de convaincre les délégués à leur accorder leur confiance.

C'est le plus jeune des candidats, Monsieur Robert Bourassa, qui a pris la parole le premier et prôné un nouveau style de gouvernement qui pourrait faire face aux problèmes qui attendent le Québec au cours des prochaines années. Il a en outre réaffirmé que s'il était élu il ferait tous les efforts possibles pour améliorer le climat économique du Québec.

"Je ferai venir des investisseurs, a-t-il affirmé, mais je les convaincrai de l'identité culturelle du Québec et je les convaincrai que les Québécois veulent vivre et travailler en français."

Monsieur Claude Wagner a suivi Monsieur Bourassa à la tribune.



LE FUTUR PREMIER MINISTRE DU QUEBEC?...

Tout en disant qu'il n'était nullement gêné d'être l'homme du peuple, Monsieur Claude Wagner a affirmé que le parti Libéral doit devenir la propriété de la population en général et non le jouet de quelques-uns.

Il a assuré aux délégués que s'il était élu il apporterait aux militants libéraux un gouvernement majoritaire ayant l'appui de la masse de la population et que le fait de ne pas voter pour lui signifiait que l'Union Nationale serait maintenue au pouvoir.

De son côté Monsieur Pierre Laporte a réclamé un parti qui appartiendra à ses militants et a dénoncé carrément la haute finance comme l'avait fait pendant toute sa campagne Monsieur Wagner.

Monsieur Laporte a affirmé que le parti Libéral avait besoin d'un chef qui lui assurera l'unité et qui donnera à tous les citoyens du Québec une chance égale en plaçant tout le monde sur un même pied devant la loi.

Faisant appel aux femmes et à la jeunesse, Monsieur Laporte a dit qu'il fallait créer une grande ouverture de pensée permettant un dialogue constant. "Si vous avez de l'agressivité, nous avons besoin de vous et nous transformerons votre agressivité en énergie pour bâtir le Québec de demain", a-t-il dit en s'adressant aux jeunes.

Par contre, il a dit que le prochain président de la Fédération libérale du Québec devrait être une femme.

"Il nous faut le sens de la discipline, a-t-il affirmé, nous avons besoin d'un parti uni mais il faudra aussi que l'équipe puisse s'identifier avec le peuple."

EN MARGE DU CONGRÈS

Québec - Les trois candidats à la direction du parti Libéral, Messieurs Robert Bourassa, Pierre Laporte et Claude Wagner, sont arrivés au Colisée de Québec peu après deux heures hier après-midi. Ils étaient accompagnés de l'ex-leader du parti, Monsieur Jean Lesage et, ils ont regagné leur loge respective avant de s'adresser aux délégués pour une dernière fois avant le vote.

Des centaines et des centaines de pancartes représentant Monsieur Laporte et Monsieur Bourassa ont été brandies par les délégués et les militants au moment de l'entrée des candidats. Quant à Monsieur Wagner, tous ses supporters, délégués comme militants, se sont contentés d'applaudir. Cette tactique de l'organisation Wagner en a surpris plusieurs. En entrant dans sa loge monsieur Wagner a affirmé à des journalistes que la surprise de la journée surviendrait au moment où la volonté des militants de le voir à la tête du parti serait respectée, c'est-à-dire au moment du vote.

Québec - Un long délai dans la votation a été enregistré en fin d'après-midi.

La couche de peinture qui avait été appliquée sur les jetons de façon à obtenir une couleur différente pour chaque tour est responsable des problèmes car les jetons ne pouvaient plus entrer dans les fentes prévues à cet effet dans la machine à voter.

Les techniciens se sont rapidement mis au travail et à six heures 30, huit des isoloirs étaient prêts. Les huit autres ont été réparés à six heures 50.

Gérald Harvey collaborera

Le député de Lapointe, M. Gérald Harvey a dévoilé à l'issue du scrutin qu'il collaborerait à 100 pour cent avec le nouveau leader du parti libéral. M. Harvey a en outre souligné que les assertions faites par M. Pierre Laporte n'étaient pas les siennes. Le député de Lapointe considère le dernier congrès comme une campagne pré-électorale. Pour lui, M. Gilles Grégoire ne constitue pas un adversaire de taille.

Si M. Harvey favorisait M. Laporte, par contre, ses délégués étaient en faveur de M. Bourassa. D'ailleurs, au niveau de nos régions, la vague était Bourassa.

FAITS DIVERS

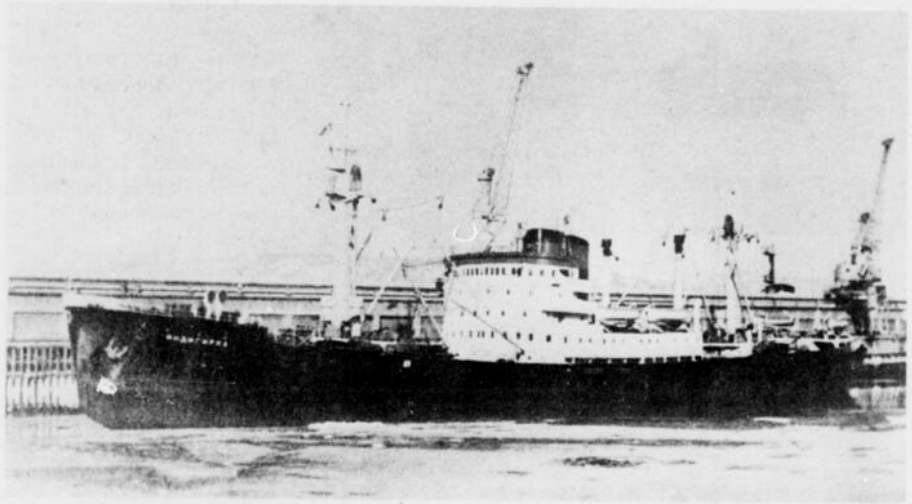
L'atmosphère était plutôt carnavalesque mais on a signalé aucune manifestation déplorable. Tout s'est déroulé dans l'ordre le plus complet.

Peut-être que l'armée de 250 membres de l'élément féminin y fut pour quelque chose! Toutes les dispositions d'usage ont été prises, même les forces armées du Canada étaient prêtes à intervenir pour éviter toute effusion.

L'ambiance était très joyeuse. Les délégués de MM. Laporte et Wagner ont semblé accepter avec philosophie, la défaite de leur candidat et la victoire de Robert Bourassa. Des délégués ont laissé entendre qu'il n'y eut pas d'excès de dépenses comme au dernier congrès de l'Union Nationale.

Les slogans qui fusaient au Colisée s'intitulaient pour la plupart: Laporte, Chef; Wagner en 1970 ou Lévesque en 1975; on veut Robert Bourassa.

Inutile d'ajouter que les hôtels et les motels de Québec étaient littéralement bondés. Plusieurs délégués ont déploré la lenteur du vote.



LE PREMIER OCEANIQUE à inaugurer la navigation d'hiver, il y a quelques années, fut un bâtiment soviétique, l'Indigirka qui remonta le Saguenay sur son "pouvoir". L'Indigirka est un navire à coque renforcée et alliée à de puissants moteurs, cela lui permet de foncer dans une bonne épaisseur de glace, un pied et davantage. Ce bateau semi-brise-glace en est à son premier voyage cette saison.

Incendie

L'intérieur de la résidence de M. Adjutor Gaudreault, de Saint-Félicien a été détruit par un incendie, nous a révélé hier soir le lieutenant Léopold Gagnon de la police municipale.

Les dommages s'élèvent à environ $3,000 et la cause de l'incendie reste ignorée.

Le sinistre s'est déclaré vers 6 h 40 hier soir et les pompiers de l'endroit n'ont mis que dix minutes pour le contrôler.

le monde en bref...

QUÉBÉCOISE À L'HONNEUR

NEW YORK - Une jeune québécoise du Cap de la Madeleine, Micheline René, a remporté hier la bourse offerte par le club des Femmes canadiennes de New York.

Le club défraiera maintenant les dépenses d'un récital à New York de la jeune soprano québécoise. L'événement aura lieu le 17 avril à la salle Judson. On luiremettra alors la bourse de $750 pour la poursuite de ses études musicales.

Mademoiselle René avait commencé ses études à l'école Vincent D'Indy de Montréal.

LA GRIPPE "TUE" 2,850 PERSONNES EN UNE SEMAINE

LONDRES - Les autorités britanniques rapportent qu'une épidémie de grippe de Hong Kong a fait près de sept mille morts au cours des quatre dernières semaines. La semaine dernière seulement, 2,850 personnes sont mortes des suites de cette maladie.

Bien qu'il y ait une accalmie dans le Sud de l'Angleterre, l'épidémie continue de ravager le Nord et le Nord-Ouest. La plupart des victimes sont âgées de 55 ans.

Un accident cause la mort d'un policier

Le Sergent Elphème Vigneault, de la police municipale de Sept-Iles, a été tué, en devoir, vendredi soir, lorsque sa voiture est entrée dans un camion et une automobile stationnés sur le bord de la rue, à l'intersection des rues Père Divet et Brochu.

Le Sergent Vigneault, âgé de 40 ans, du 339 rue Cartier, à Sept-Iles, a été demandé par un de ses confrères pour lui venir en aide, car une bataille aurait éclaté dans un des hôtels de la ville. C'est, en revenant que le sergent a été frappé par une attaque cardiaque. C'est cette crise cardiaque qui lui a coûté la vie. Sa voiture est entrée dans deux autres voitures stationnées. Le sergent était seul dans la voiture.

La police municipale vient de perdre un homme qui avait 18 ans de service. C'est donc une très lourde perte.

11 directeurs au lieu de 36 à la Société d'agriculture

Le mode de représentation à la Société d'agriculture des comtés de Chicoutimi, Dubuc et Jonquière-Kénogami a été modifié sensiblement, et l'on procèdera au choix des représentants selon le nouveau système, à la réunion générale de mardi le 20 janvier, à 10 h a.m., au soubassement de la Cathédrale. Dorénavant, on comptera 11 directeurs au lieu de 36 comme autrefois, soit un délégué par municipalité comprise dans le territoire de la Société d'agriculture.

L'assemblée annuelle sera présidée par M. J. Armandboulianne, et l'on procèdera à la présentation du bilan des activités de l'année par le directeur général, M. Marcel Tremblay. On considère que l'année écoulée a été une réussite sur tous les plans.

Il sera également question des projets envisagés par la société, surtout dans la perspective de l'exposition d'août qui marquera le 50e anniversaire de l'Exposition régionale de Chicoutimi. On sait que la Société d'agriculture a procédé à l'engagement d'un nouveau cirque. On veut également donner plus d'envergure à l'exposition des animaux de ferme. Des éleveurs de Roberval et du Lac Saint-Jean ont demandé leur admission. Les administrateurs songent sérieusement à construire de nouvelles étables.

De plus, la Société d'agriculture projette d'acquérir une vaste étendue de terrain, à l'est du terrain de l'exposition, pour le stationnement et l'expansion future de l'Exposition régionale.

En 4 mois à Rivière-du-Moulin

Une vague d'incendies cause pour $150,000 de dommages

Un enquêteur de la Brigade des Incendies du Québec investigue depuis peu à Rivière-du-Moulin, à la suite des deux incendies de la fin de semaine. Le directeur de la police municipale, M. Charles-Eugène Pelletier, avait fait appel à ce sujet.

Une vague d'incendies d'envergure ont réduit en cendres un bon nombre de vieux édifices depuis quelques temps. Les dernières statistiques démontrent que le 18 octobre la maison de Mme Onésime Girard brûlait, causant une perte de $40,000. Le premier novembre c'était un début d'incendie chez M. Laurent Dufour qui faisait des dommages pour $3,000. Le 10 janvier le centre d'apprentissage était rasé et la perte évaluée à $20,000. Enfin, le 11 janvier, le Marché du Moulin était la proie des flammes et les dommages s'élevaient à $37,000. De plus, le montant des pertes ne tient compte que de l'évaluation de l'édifice et non du contenu, si bien que, les pertes en quatre mois à Rivière-du-Moulin s'élèveraient facilement à $150,000 approximativement.

Lors d'une entrevue, le directeur de la police, M. Charles-Eugène Pelletier a déclaré: "On veut éclaircir la cause de ces incendies et c'est la raison pour laquelle j'ai demandé une enquête. L'approfondissement du Commissariat des Incendies dans cette affaire permettra d'éviter que les mêmes causes se répètent. Actuellement, nous croyons que le surchauffage en hiver est la cause de ces incendies. Ces édifices avaient tous été visités l'an passé par le préventionniste mais elles étaient de véritables nids à feu. Malheureusement, il existe encore de 30 à 40 bâtisses semblables dans la ville et seul le feu fera qu'elles disparaîtront. Heureusement, la rapidité des pompiers a évité une conflagration et seul un pompier a été légèrement blessé lors de ces sinistres incendies qui donnent à 1970 une bien triste augure.



LE DIRECTEUR de la police de Rivière-du-Moulin, M. Charles-Eugène Pelletier entend prendre des mesures sévères afin de prévenir que d'autres incendies désastreux ravagent Rivière-du-Moulin.

Tournée du Ministre Roch Boivin

La situation hospitalière de la région doit s'améliorer

(par Claude Grégoire)

C'est par une grande satisfaction générale que les médecins et toute la population de Dolbeau et des environs ont appris que les travaux d'agrandissement à l'Hôpital de cette ville commenceraient probablement au début de mai.

Il semble en effet que la situation hospitalière n'est pas tellement rose dans ce secteur du Lac Saint-Jean, selon certains propos recueillis à Dolbeau même lors de la tournée du ministre d'État à la Santé, le Dr Roch Boivin, député de Dubuc. Cette tournée, qui a conduit le ministre dans bon nombre des hôpitaux de la région, se terminera demain par une visite à Port-Alfred et a pour but principalement de faire un bilan des effectifs médicaux pour constater les améliorations à apporter.

A DOLBEAU

Le Dr Boivin était accompagné de M. François Gagnon, médecin-architecte, et de M. André Parent, son secrétaire particulier.

Dolbeau a accueilli avec joie l'annonce officielle de l'agrandissement de son hôpital. La nouvelle construction portera le nombre de lits de 50 à 102. Mais comme, en réalité, 87 lits sont en place, actuellement, on réussira donc à continuer à "surpeupler" l'hôpital pour permettre à 140 malades environ d'y prendre place.

ROBERVAL

L'Hôpital de Roberval a été le premier lieu visité par le Dr Boivin. Il est apparu aux yeux des fonctionnaires accompagnant le ministre, un des hôpitaux les plus fonctionnels et les plus complets du Québec.

Il comprend 285 lits pour "maladie générale", 150 lits de chroniques, 60 de tuberculeux, 17 pour les cas psychiatriques et 12 pour les alcooliques. La vieille partie a été construite en 1937 et la nouvelle en 1965.

Roberval possède aussi un hôpital psychiatrique, un des plus importants. Il s'agit de l'Hôpital Sainte-Elisabeth qui "héberge" 457 malades dont 20 seulement ne sont pas chroniques. L'hôpital est surpeuplé. 162 autres malades sont en foyer affiliés (25) et 800 sont en cliniques externes, situées à Chibougamau, Mistassini et Desbiens. L'Hôpital a, selon le surintendant médical, Gaston de la Boissières, 100 malades de trop! Un coup d'oeil dans le dortoir confirme cette affirmation; les lits sont presque les uns sur les autres...

Dans les deux derniers hôpitaux, Roberval et Sainte-Elisabeth, un problème est permanent: le manque d'infirmières. Il faudrait de 20 à 25 infirmières de plus pour chaque hôpital.

La situation "psychanalitique" dans la région, comme d'ailleurs dans toute la province, ne semble donc pas plus brillante que pour les "maladies générales", à Dolbeau ou ailleurs, de l'avis même des personnes directement concernées.



La remise des documents juridiques concernant le futur hôpital psychiatrique de Chicoutimi-Nord, avait lieu hier à l'hôtel de ville de l'endroit. Au projet de $3 millions qui comprend 134 lits, a été ajoutée une zone de sécurité maximale. L'architecte choisi est M. Léonce Desgagné et les ingénieurs Tremblay et Rinfret. Sur la photo apparaissent le Dr Roch Boivin, maire de Chicoutimi-Nord et ministre d'État à la Santé et M. Maurice Côté, président de la Corporation du Centre de psychiatrie sociale du Saguenay. Rappelons que la Corporation a été officiellement incorporée le 11 décembre dernier.

A Jonquière

La police évacue les contestataires de l'école secondaire Maria-Chapdelaine

Le phénomène de la contestation n'est pas complètement disparu des écoles de la région. En effet, vendredi après-midi, plus de 500 étudiants de l'école secondaire Maria-Chapdelaine de Jonquière abandonnaient leurs cours dans un mouvement de contestation contre le double horaire. Pendant que la majorité des étudiants occupaient l'institution, quelque 200 autres poursuivaient leurs études dans les classes, ne s'occupant guère de ce mouvement populaire.

Cette période de tranquillité ne dura cependant que très peu de temps, puisque devant l'ampleur du mouvement, les autorités de l'école demandèrent l'appui des policiers afin de maintenir l'ordre. Un groupe de policiers a donc été dépêché sur les lieux mais sans qu'aucune action ne soit entreprise de part et d'autre. A la fin de la journée cependant, devant le refus d'une cinquantaine d'étudiants de quitter l'école un nouveau contingent de policiers a été mandé avec la mission de faire évacuer l'école par n'importe lequel moyen, ce qui fut fait dans les plus brefs délais et sans riposte des étudiants.

D'un autre côté, selon un informateur, il semble que les étudiants désirent manifester dans la rue dès lundi mais aucune demande n'a encore été formulée au chef de police pour la tenue d'une telle manifestation.

Il semble que la raison de ce débrayage soit un manque de confiance des étudiants face à leur syndicat.

Cette contestation sans structure et sans organisation risque donc d'être de courte durée, puisque la Régionale entend bien prendre les mesures nécessaires pour que tout rentre dans l'ordre d'ici le début de la semaine prochaine. De plus, tous les étudiants qui ont participé à cette manifestation devront subir les foudres de la loi, puisque pour plusieurs d'entre eux une réinscription sera nécessaire et l'institution est totalement libre d'accepter ou de refuser ces étudiants après étude de leurs dossiers.

Feu au Lac des Commissaires

Le restaurant de M. Simon Lavoie, situé au Lac des Commissaires, le long de la route qui conduit à La Tuque, a été la proie des flammes cette semaine. Le commerce de M. Lavoie devra être rebâti à neuf. Le feu, qui a pratiquement tout rasé et fait des dommages de plusieurs milliers de dollars, est attribuable à une explosion de gaz propane.

L'Hôtel-Dieu de Roberval est présentement fermé aux visiteurs, par ordre du directeur médical, le docteur Bernard Villeneuve, et cela, pour une période indéterminée. Les causes de la fermeture de l'Hôtel-Dieu de Roberval sont attribuables à l'épidémie de grippe qui fait rage à cet endroit.

Ce soir à St-Félicien, a lieu le souper annuel de la Chambre de Commerce senior de l'endroit. Le conférencier invité sera M. Roger Bellavance, directeur général de la Régionale Louis-Hémon.

La météo

Voici les prévisions météorologiques émises par l'observatoire du Canada:

Mauricie, Saguenay-Lac St-Jean et Québec: clair et très froid. Vents légers. La Tuque et Chicoutimi 20 sous zéro et zéro. Québec cinq sous zéro et 10 au-dessus.

Aperçu pour lundi: clair et froid.

Baie-Comeau et Sept-Iles, clair avec périodes de nuages. Froid. Vents de l'ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Baie Comeau et Sept-Iles 15 sous zéro et zéro.

Aperçu pour lundi: clair et froid.

Incendie à Chicoutimi

Un désastreux incendie a ravagé la résidence de M. Gabriel Hamel du 420 Champs Elysées à Chicoutimi, à 17 h 45 hier soir. Au moment de l'incendie 8 personnes étaient à l'intérieur de la maison et tous ont pu fuir à temps. Plus de 26 pompiers se sont rendus sur les lieux avec deux camions citernes. Les efforts pour contrôler l'incendie n'ont rapporté des résultats que vers 22 h 15 hier soir, mais la maison est une perte complète. Les dommages sont évalués à plus de $18,000. Heureusement aucun occupant ni pompier n'ont été blessé lors de l'incendie. La cause de celle-ci serait attribuable à un chambreur au sous-sol qui voulait se faire des patates frites. La graisse a pris feu pendant qu'il était sorti et les flammes se sont communiquées au reste de l'édifice.

SOMMAIRE

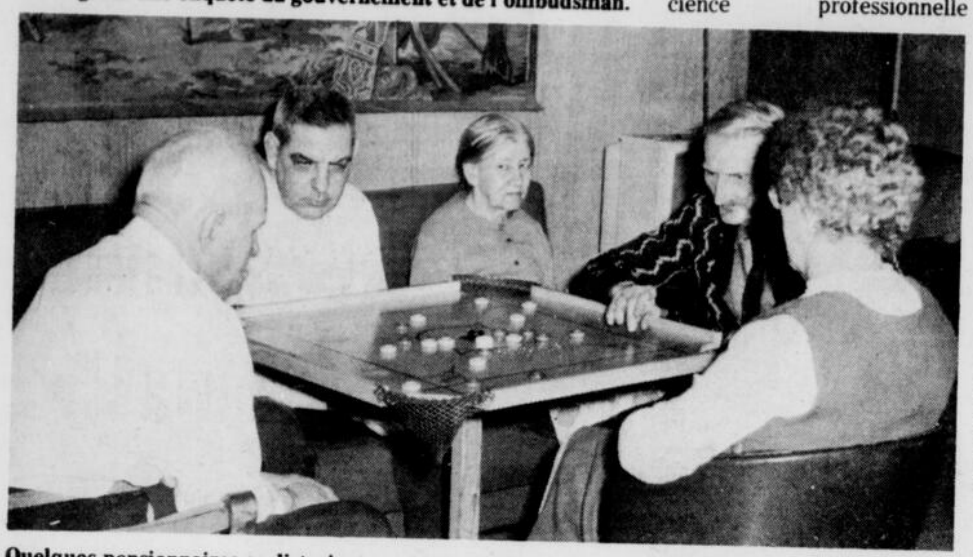
Annonces classées	102
Arts et spectacles	34
Bandes illustrées	57
Bricolons	66
Carrières et professions	104
Chanson	58
Cinéma	35
Construction	96
Courrier confidence	40
Courtage immobilier	99-100
Editorial	6
Horaire TV	62
Horoscope	70
Mots Croisés	59
Naissances	32
Opinion du lecteur	20
Religion	22-23
Santé et esthétique	90
Sports	107
Vie féminine	26
Voyage-tourisme	94

Au Foyer Saint-François

Quelle est la situation véritable?

(Par DENISE BOUTIN)

Une hôtellerie de Chicoutimi transformée depuis quelques années en refuge pour vieillards, le Foyer Saint-François, a fait l'objet, cette semaine, d'attaques violentes de la part de dirigeants syndicaux de la région, qui ont dénoncé les conditions de vie et de sécurité de cet établissement où vivent une cinquantaine de personnes. La CSN poursuit d'ailleurs ses démarches, en exigeant une enquête du gouvernement et de l'ombudsman.



Quelques pensionnaires se distraient, en toute quiétude. Ils ne semblent pas trop influencés par les révélations faites cette semaine au sujet de leur maison de retraite.

Afin de permettre à la population de se faire une idée aussi précise et objective que possible sur cette affaire, "Progrès- Dimanche" s'est rendu sur les lieux, visiter le Foyer Saint-François, et converser avec les pensionnaires et le personnel. Nous livrons ici les constatations et commentaires recueillis à cette occasion.

LES MÉDICAMENTS

La première personne questionnée a été la garde-malade, Mlle Micheline Potvin qui a nié catégoriquement les informations révélées cette semaine. Elle déclare que les pensionnaires reçoivent tous les médicaments prescrits par le médecin. Ce qui a dû en confondre certaines personnes, c'est qu'avant, les médicaments étaient donnés aux pensionnaires dans une bouteille. Le pensionnaire avait des médicaments pour une assez longue période. Maintenant, sous l'ordre du ministère de la Santé, la garde-malade donne elle-même les médicaments aux pensionnaires, chaque jour, et trois fois par jour, si nécessaire.

"Si c'est ceci que nous appelons une diminution de médicaments, il faudrait s'adresser au ministère de la Santé," dit Mlle Potvin. Pour ce qui est de laisser le gardien prendre l'initiative de donner des somnifères aux pensionnaires, la garde-malade avoue qu'elle pouvait confier, quelquefois, un médicament à donner à une personne spécifique, mais que cela se fait très rarement. De plus, aucun médicament n'est donné sans l'autorisation du médecin. Garde Potvin a ajouté qu'elle a assez de conscience professionnelle pour donner à ses patients tous les soins qu'ils requièrent.

Seule l'infirmière peut avoir accès aux narcotiques. Les médicaments sont dans une pharmacie sous-clé, et dans cette pharmacie, un autre compartiment barré est réservé aux narcotiques. De plus, l'emploi de chaque narcotique est enregistré dans un livre, pour être vérifié par le ministère de la Santé.



Voici l'escalier, soi-disant, branlant. M. Bertrand Belley est le seul pensionnaire, avec le gardien, qui habite au troisième étage. L'escalier, quoique peu moderne n'offre aucun danger à cet homme qui la monte et la descend plusieurs fois par jour.

NOURRITURE ET SOINS

Les pensionnaires sont-ils bien nourris? D'après la gouvernante, Mme Ls-Joseph Tremblay, les denrées alimentaires sont achetées deux à trois fois par semaine et plus lorsque le besoin s'en fait sentir.

Quelques pensionnaires ont été interrogés, sans la présence des responsables du foyer. Ils disent, pour la plupart, que la nourriture est excellente. Il y a de trois à quatre menus, parmi lesquels ils peuvent choisir.

Les draps, pour une personne qui est alitée, sont changés une fois par jour, et plus, si le besoin se fait sentir. Pour ce qui concerne les autres pensionnaires, les draps sont changés, toutes les semaines.

Une pensionnaire, Mme Edmond Tremblay, a dû être hospitalisée. Elle a tenu à revenir au Foyer Saint-François. Si elle n'avait pas aimé la manière dont on s'occupait d'elle, insisterait-elle pour revenir?", demande la direction du foyer.

Pour être vraiment renseigné, nous avons fait entièrement le tour du foyer. Il existe exactement 35 lavabos, situés la plupart dans les chambres des pensionnaires. Il y a six bains. Mais, aux dires des pensionnaires, il n'est pas difficile de prendre un bain. Douze cabinets d'aisance sont à la portée des pensionnaires. C'est sur ce point que nous avons pu trouver quelque chose à dire. Il y a trois de ces cabinets qui ne sont pas munis d'un système de ventilation. Mme Tremblay a dit qu'elle a l'intention d'y voir lorsque la saison chaude sera arrivée.

PERSONNEL

Le personnel est composé de 13 employés permanents et de deux employés à temps partiel. Les employées ont souri lorsque nous leur avons demandé si elles savaient faire fonctionner les extincteurs chimiques. Une d'elle, au nom de ses consoeurs, a dit que la personne chargée à voir à l'entretien des extincteurs, leur a montré comment le faire fonctionner plusieurs fois.

LE GARDIEN, UN INFIRME?

M. G. B. Martel, gardien depuis six ans au foyer, nous apparaît comme un homme capable de prendre des décisions en ce qui concerne le bien-être des pensionnaires. Il entre en fonction à 9 h. p.m. pour terminer à 7 h. le matin. Nous lui avons demandé ce qu'il faisait en cas d'urgence. La réponse est venue spontanément: appeler le médecin, puis les autorités du foyer. M. Martel, en effet, ne possède qu'un seul bras. Mais, il sait très bien se débrouiller. Il a dit n'avoir jamais eu de difficultés avec les pensionnaires. Il fait sa tournée à toutes les heures et plus souvent si un pensionnaire s'est trouvé mal durant la journée.

CONFORT

Plusieurs pensionnaires ont le téléphone dans leur chambre et la télévision est accessible à tous. Il y a plusieurs appareils à travers le foyer. Une grand-maman nous a déclaré qu'à l'âge de 87 ans, elle ne pouvait être mieux qu'elle l'est actuellement. Plusieurs pensionnaires sont au foyer depuis cinq à six ans.

Le premier pensionnaire du foyer, M. Cyrice Boivin, dit qu'il se trouve très bien au foyer et qu'il est très bien traité. Un autre pensionnaire, au foyer depuis environ un an, M. Fortunat Lamontagne, ancien-nement du foyer Normandin, dit qu'il est mieux nourri, qu'il s'ennuie moins et que le confort est moyen. A 76 ans, M. Lamontagne doit suivre un régime. Il dit qu'il reçoit tout ce qui lui est nécessaire.

AUTRES OBJECTIONS

Au troisième étage, il n'y a pas trois pensionnaires, mais un seul et le gardien. Ce pensionnaire est encore en très bonne santé.

Le Foyer Saint-François possède deux sous-sols. Les vieilleries ont-elles été ramassées? Nous n'en avons pas trouvé lors de notre "inspection". Dans l'autre sous-sol, il y a deux compartiments séparés par un mur de ciment. Le premier contient la fournaise et quelques objets rangés dans un coin. Dans l'autre compartiment, il y a les valises des pensionnaires.

Le Foyer Saint-François possède plusieurs racoins. Cependant, tous les objets qui y sont placés sont rangés sans danger pour le feu. De plus, le foyer possède plusieurs portes de secours

Invité à donner sa version, le propriétaire, M. C.-Simon Sirois, a tout simplement précisé qu'il avait lui-même demandé une enquête du ministère de la Santé et du Bien-être, à la suite des accusations portées contre le Foyer Saint-François.



Garde Micheline Potvin, du foyer Saint-François de Chicoutimi, a nié une des déclarations disant que la pharmacie n'est pas fermée sous clé. Elle a ajouté qu'à l'intérieur de la pharmacie, un autre compartiment, fermé à clé, contient les drogues.

Accusations de la CSN

Situation alarmante au Foyer St-François

Le Conseil régional des Syndicats nationaux a qualifié de véritablement alarmante la situation qui existe présentement au Foyer Saint-François pour personnes âgées, qui est situé au 293 de la rue Sainte-Famille, à Chicoutimi. Cette maison est la propriété de M. Charles-Simon Sirois, a précisé le Conseil régional.

"Voici le sommaire des observations communiquées au cours des derniers mois par des employés du Foyer:

Le Foyer reçoit 50 pensionnaires, âgés de 40 à 96 ans, et dont la majorité dépasse 70 ans. Les employés sont au nombre de 9. La surveillance de nuit est confiée à un pensionnaire infirme. Les somnifères et autres médicaments ne sont pas sous clé: la distribution est faite par le pensionnaire surveillant. Il arrive, selon ce qu'on rapporte, que les médicaments sont donnés en moindre quantité que ce que le médecin avait ordonné. Les draps et couvertures de lits ne sont changés que deux fois par mois. Le sous-sol, où se trouve le chauffage, est plein de "vieilleries". Et les employés ignorent le fonctionnement des extincteurs chimiques.

Il a été fait mention hier que la Fédération nationale des Services avait, en 1968, informé le ministère de la Santé de la situation au Foyer Saint - François. Des inspecteurs étaient venus, a-t-on précisé, mais rien de répréhensible n'avait été trouvé.

PLAINTES DE LA C.S.N.

La CSN a décidé jeudi dernier, pour faire suite à ses déclarations sur le Foyer Saint-François, d'envoyer un télégramme au premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, et aux autres chefs de partis représentés à l'Assemblée nationale, MM. Jean Lesage et René Lévesque, pour dénoncer la situation et exiger une enquête.

La CSN a également résolu de déposer sous peu une plainte officielle au ministère de la Justice du Québec et de s'adresser au protecteur du peuple, Me Robert Marceau.

PROGRÈS POTINS

Le "nouveau MAC" serait-il déjà en voie de formation à Chicoutimi, en vue des élections municipales de novembre? C'est une éventualité, car dans certains milieux, on parle beaucoup de politique municipale et de préparatifs. Certains noms de candidats éventuels nous sont même parvenus, et l'on parle d'un important homme d'affaires comme candidat à la mairie. Le potineur pourra fournir de plus amples informations à ce sujet, après avoir vérifié certaines rumeurs.

Un document intitulé "analyse de la situation de fait" et portant sur le choix du site du centre administratif régional projeté à Chicoutimi serait rendu public cette semaine. Il contient une dizaine de plans portant sur l'affluence de la population régionale à Chicoutimi, sur les services déjà existants et sur des sites possible dans le centre-ville. Ce document a été préparé par des experts à la demande des hommes d'affaires de ce secteur qui s'opposent au choix du terrain des anciennes pulperies.

Les étudiants de l'école secondaire Laure-Conan, à Chicoutimi, ont organisé un souper canadien suivi d'une danse, pour le 5 février, à l'occasion du Carnaval-Souvenir. Toutes les personnes intéressées à participer à cette fête peuvent obtenir des billets des étudiants et étudiantes de cette institution.

Le président honoraire du Tournoi Pee-Wee de Jonquière, M. Gérard Lemieux, aurait pu user de son influence pour offrir la télédiffusion de la finale de cette intéressante compétition, cet après-midi.

Le Carnaval-Souvenir a son journal, qui livrera, régulièrement, les nouvelles, potins et commentaires, entourant les manifestations. On peut également se renseigner au secrétariat (543-6897), à la Bonne Ménagère (543-6648), ou encore au publicitaire Claude Poulin (549-2576).

Les joueurs des Expos qui viendront à Chicoutimi, jeudi le 22 janvier, visiteront les magasins Simpson's, Gagnon Frères Nouveautés, Lessard sur la Côte et les Tailleurs Laflamme, de 4 à 6 h 30. Les jeunes amateurs de baseball pourront donc obtenir des autographes de leurs joueurs préférés à ces endroits.

Heureusement que le Colisée de Québec a les congrès des partis politiques pour remplir ses gradins.

La troupe de Théâtre Le Mic Mac, de Roberval, qui compte une quinzaine d'excellents comédiens, se produit en fin de semaine, dans une pièce de Roger Dumas, un auteur de chez nous. Il s'agit de "Les comédiens".

Les cours de peinture du Triangle artistique recommenceront mardi, le 20 janvier, à 2 heures, au Chalet de la Place d'Armes.

—oOo—

Les clubs Kiwanis de la région accueillent, aujourd'hui, au Manoir du Saguenay, le gouverneur du district (Ontario-Québec-Maritimes) qui tiendra son congrès en août dans la région. M. Ray Allen signera le livre d'or à 5 h 30, à l'hotel de ville d'Arvida, et un souper suivra à 7 h 30.

Le prochain souper du Richelieu-Arvida aura lieu mardi le 20, à 6 h 30, au Manoir du Saguenay. Le tournoi de curling de cet organisme est prévu pour le 21 février

Mlle Thérèse Tremblay, de Chicoutimi, présidente de la campagne de la Croix blanche, dont les fonds servent à distribuer des cadeaux aux malades mentaux, à Noël, tient à remercier toute la population du Saguenay—Lac-St-Jean pour sa grande générosité. En effet, plus de 1,200 cadeaux ont été distribués aux patients des hôpitaux de Roberval, de Chicoutimi et de Baie-Saint-Paul. Mlle Tremblay remercie tout spécialement les dames bénévoles qui ont assuré le succès de cette oeuvre humanitaire.

Le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, présidera, le jeudi 22 janvier, au Musée du Québec, à l'ouverture de l'exposition "Portraits et figures en France au XXe siècle".

Le premier ministre Bertrand, qui sera à Chicoutimi le 31 janvier, sera reçu officiellement à l'hôtel de ville, par le maire Gilles Tremblay. Pour sa part, Madame Jean-Jacques Bertrand sera l'hôte du comité féminin de l'Union nationale du comté.

M. Jean-Paul Brochu de Chicoutimi a été désigné l'homme de l'année par la compagnie Imperial Tobacco, lors d'un congrès, cette semaine, à Montréal. M. Brochu a reçu une plaque-souvenir et une récompense en argent du président de la compagnie, pour souligner sa contribution dans l'entreprise.

Lors du prochain déjeuner hebdomadaire des hommes d'affaires de Jonquière, des étudiants du Cégep et des représentants du monde syndical discuteront de la situation du commerce à Jonquière.

Au moins 200 pancartes du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi ont été expédiées aux agences de tourisme de l'extérieur. D'autres sont affichées dans les autobus circulant entre Chicoutimi et Montréal.

Projet de barrage sur la rivière aux-écorces, pour contrôler le niveau des eaux du lac Kénogami

Des fonctionnaires du ministère des Richesses naturelles rencontreront, d'ici quelques jours, des représentants de la Cité de Jonquière, de l'Hydro-Québec et des compagnies Price et Smelter Power pour le projet de reconstruction d'un barrage qui hausserait le niveau du lac de la Rivière-aux-Écorces, dans le Parc des Laurentides.

Entre autres avantages, ce barrage permettrait, en période de sécheresse, de mieux contrôler le niveau des eaux du lac Kénogami et d'assurer une production plus élevée aux usagers des forces hydrauliques, installés sur les rivières Chicoutimi et aux Sables qui sont les deux émissaires du réservoir Kénogami contrôlé par le ministère.

Le barrage deviendrait certes un actif sur le plan des loisirs et de la récréation au lac Kénogami. En effet, il stabiliserait le niveau de l'eau dans le réservoir durant l'été, ce qui rendrait la navigation de plaisance plus facile et moins dangereuse.

Le coût du projet dépend du résultat des négociations en cours; on y doit décider quelle hauteur aura le barrage.

Le président du Club Lions de Chicoutimi, M. Jean Savard, convoque tous les membres pour mardi le 20 janvier, au premier souper régulier de l'année. Le 3 février, on présentera, en primeur dans la région, le film en couleurs de Apollo XII, un documentaire offert par la Banque de Montréal.

Lors d'une conférence de presse sur l'oecuménisme à l'évêché, le Père Gérard Bujold s'est réjoui à l'idée que les femmes se lancent de plus en plus dans le monde de l'information. En effet, trois média, Progrès-Dimanche, le Réveil et le Soleil, étaient représentés par des jeunes filles.

Les administrateurs de la C.S.R.S. tiendront leur assemblée régulière, demain, aux bureaux de la rue Jacques-Cartier. L'ordre du jour comporte quelque 60 sujets.

La société Kruger est véritablement à la recherche d'un site, à Saint-Félicien, pour y construire une papeterie. La municipalité vient d'en avoir la confirmation dans une lettre adressée à son ingénieur, monsieur J.-C. Audet.

La compagnie "Chibougamau Mining & Smelting Co. Inc." vient d'inscrire ses droits sur le marché de la Bourse Canadienne, au prix de $0.65 l'action.

La fusion entre la ville d'Arvida et la municipalité de St-Jean-Eudes sera définitivement réalisée le 28 février prochain. En effet, à cette date, les formalités seront complétées. Les citoyens d'Arvida et de St-Jean-Eudes n'ont manifesté aucune opposition au sujet de la requête en fusion des deux municipalités.

PERSONNAGES DANS L'ACTUALITÉ



M. Jean-Claude Villeneuve a été désigné président suppléant de la Commission scolaire Valin, lors de la dernière assemblée de cet organisme. Cette commission regroupe les CS de Chicoutimi-Nord, Saint-Honoré, Saint-Fulgence et Sainte-Rose.

Port-Alfred

Trois conseillers sont poursuivis pour diffamation

Trois membres du conseil municipal de Port-Alfred seront requis de rétracter publiquement les paroles désobligeantes et injurieuses prononcées lors de l'assemblée régulière du 5 janvier dernier contre le journaliste de Progrès-Dimanche. Les échevins en question devront se servir de la même tribune et ils ont une semaine pour se rétracter.

Outre cette rétractation, les conseillers impliqués, MM. Clément Gravel, Louis-Philippe Potvin et Pierre-Maurice Laberge, sont requis de faire parvenir une somme de $1,000. "à notre client à titre de dommages-intérêts et du tort que vous avez causé à M. Walter Gagnon tant comme journaliste que comme citoyen", a souligné Me Lucien Tremblay de l'étude Dufour, Tremblay, Larouche et Simard. L'ancien président des Saguenéens juniors de Chicoutimi précise qu'à défaut de rétractation, son client réclamera en justice un montant dommages-intérêts beaucoup plus sérieux.

Le 31 janvier

Le premier ministre Bertrand à Chicoutimi

C'est confirmé, le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, se rendra à Chicoutimi le 31 janvier. Il sera l'invité des Chevaliers de Colomb de l'endroit. Il prononcera une allocution et participera ensuite, en compagnie de Mme Bertrand, à une dégustation de vins et fromages.

L'événement se déroulera à l'Hôtel Chicoutimi, à compter de 20h. Si l'horaire le permet, le premier ministre donnera également une conférence de presse aux journalistes de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les priorités à Alma

Le développement du centre-ville vient en tête des travaux auxquels le Conseil économique d'Alma entend consacrer ses efforts en 1970. Et en mettant l'accent sur le commerce.

Selon le CEA, on jugera la valeur de la rénovation urbaine au rendement du commerce.

Parmi les autres priorités, on mentionne la fondation d'un CEGEP, le développement industriel, l'amélioration des moyens de communications et autres nécessités.



éditorial

ROCH DESGAGNE

Les foyers de vieillards

Depuis le sinistre de Notre-Dame-du-Lac où 40 personnes ont perdu la vie dans l'incendie criminel qui a détruit "Le Repos du Vieillard", les foyers d'hébergement pour personnes âgées font l'objet d'une surveillance et d'une critique très sévère. Avec les nombreux foyers aménagés dans des édifices désuets ou désaffectés, il est assez facile de trouver des maisons de vieillards présentant des situations anormales, et même dangereuses quant aux conditions de vie et de sécurité en général.

A la suite de la tragédie de Notre-Dame-du-Lac, le gouvernement avait promis de procéder à une inspection minutieuse des maisons d'accueil pour les vieillards. Souhaitons que les autorités ont déjà entrepris ces enquêtes, et qu'elles apporteront des mesures immédiates pour assurer aux vieillards de meilleures conditions de vie.

A Chicoutimi et dans la région, depuis une semaine, on assiste à une action fracassante de la part du Conseil régional des Syndicats nationaux, qui a dénoncé les conditions de vie et de sécurité qui existeraient dans une maison de vieillards de Chicoutimi, le Foyer St-François Les accusations des dirigeants de la CSN portent sur les soins médicaux, la nourriture et la protection des pensionnaires.

La dénonciaion de la C.S.N. se complique d'une question syndicale, selon toute vraisemblance, et également d'une question de titre de propriété. L'affaire a eu déjà des rebondissemens spectaculaires, car les Syndicats nationaux ont porté leurs plaintes jusque devant le gouvernement, pour obtenir une enquête, et même devant le ministère de la Justice.

Toute cette affaire commence à être assez confuse, et son éclatement a causé une certaine panique chez les pensionnaires, de même que dans la population qui s'intéresse et s'inquiète de la situation qui est faite aux vieillards dans ce genre de foyers.

Heureusement, dans notre région, la plupart des foyers d'hébergement improvisés dans des immeubles insécuritaires, ont été remplacés par des maisons modernes de construction récente.

Sans multiplier ces maisons dans toutes les localités, souhaitons que nos personnes séniles qui n'ont plus de foyer ni de famille pour les garder, puissent finir leur vie dans la paix et la quiétude de maisons d'hébergement qui reconstituent le plus possible la maison, avec un jardin, un décor agréable et reposant, enfin tout pour que la vieillesse soit douce, soit une récompense. Ces foyers ne doivent pas avoir l'aspect d'un hospice, d'une maison austère et sans chaleur.

Le "scandale du Foyer Saint-François" fait réaliser qu'à Chicoutimi, il n'existe pas encore de véritable foyer pour les vieillards. Le foyer Beaumanoir tarde à ouvrir ses portes, malgré les longues listes d'attente. Cet édifice moderne, qui doit ouvrir d'une semaine ou d'un mois à l'autre, sera peut-être encore insuffisant, mais il apportera certainement une solution à bien des problèmes d'hébergement de nos vieillards.

Défendre le travailleur

A sa sortie d'usine, le travailleur est la proie constante des exploiteurs qui usent de tous les subterfuges, tout en promettant mers et monde. Cet honnête ouvrier sombre ainsi sous l'emprise de faux contrats, payant à gros prix une marchandise de mauvaise qualité. Le deuxième front de la CSN livre bataille dans ce domaine afin de préserver l'ouvrier sur le marché de la "consommation".

Au sujet des statistiques salariales qui révèlent que c'est dans la région que les travailleurs reçoivent les plus gros salaires hebdomadaires au Canada, le Conseil Régional des Syndicats Nationaux fait une mise au point.

Sur le plan de la moyenne des salaires gagnés, voici comment se répartit la main-d'oeuvre totale pour la région: 8 pour cent, salaire indéterminé, profession libérale; 20 pour cent entre $5,000 et $7,000, papier et métallurgie; 72 pour cent entre $1,000 et $5,000, incluant chômeurs, hôpitaux, commerce, finances, banques, industries secondaires.

progrès-dimanche

Hebdomadaire publié le dimanche

Hebdos du Canada

DERNIER RAPPORT A B C
31 mars 1969 : 34,489 copies vendues.

Directeur-gérant: Gaston VACHON

Rédacteur en chef: Roch DESGAGNE

Edité et imprimé par :
LE PROGRES DU SAGUENAY LIMITEE

Imprimeurs-Editeurs

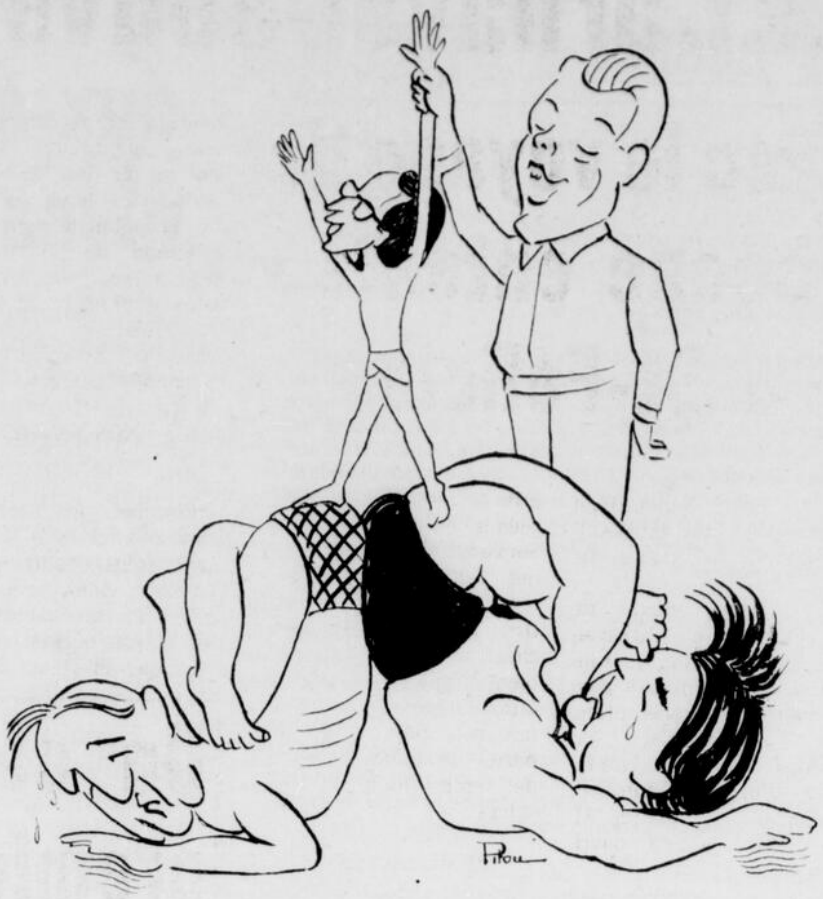
Fondé en 1887

316 ave Labrecque — Chicoutimi
Tél.: 543-4474 — C.P. 218

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

Prix de la copie 20c. Abonnement: $10.00 à l'étranger $12.00.
Progrès-Dimanche ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 0890



Le Conseil de comté de Chicoutimi fait plusieurs recommandations

Le Conseil de Comté de Chicoutimi, reprenant sa séance régulière ajournée le 10 décembre dernier, a adopté avec quelques modifications le mémoire présenté par le maire de la Paroisse de St-Fulgence, M. C.-J. Gauvin, et le fera parvenir au ministre responsable de la planification, à l'Office de Planification, à la conférence interministérielle, à l'Union des Conseils de Comté et aux trois députés de Jonquière-Kénogami, Chicoutimi et Dubuc.

Ce mémoire recommande au gouvernement:

1.- de poursuivre la déconcentration administrative en établissant dans la région Saguenay-Lac St-Jean, dans le plus bref délai possible une Conférence administrative régionale composée de coordonnateurs de tous les ministères;

2.- de consolider la grande communauté rurale que forment les municipalités du comté municipal de Chicoutimi en précisant ses pouvoirs de façon à organiser sur son immense territoire de 18,000 milles carrés tous les services requis à l'ère de la récréation et des loisirs et pour lui permettre d'assurer de façon adéquate un aménagement rationnel du territoire.

3.- d'augmenter les pouvoirs du conseil de comté de façon à assurer une meilleure exploitation des ressources innombrables que le territoire contient et cela pour le bénéfice de la population régionale, pour son avancement économique, pour son épanouissement social, culturel, récréatif, et sportif;

4.- de regrouper dans l'édifice gouvernemental projeté plusieurs services nécessaires. Ces sercices sont: le bureau d'enregistrement, le dépôt des rôles uniformisés à la valeur réelle de toutes les municipalités, les locaux des estimateurs, d'un inspecteur des bâtiments, des techniciens pour le lotissement, les règlements de construction, de zonage où s'opéreraient toutes les mutations de propriétés, etc., le traitement des données comptables, la facturation et la perception des taxes, etc. Ce bâtiment devrait prévoir aussi, selon le mémoire, les bureaux d'administration du Conseil de Comté de Chicoutimi, les salles de comités et de délibérations et les bureaux de la Communauté urbaine à être créée, le commissariat industriel, et un Office de tourisme.

Le Conseil de Comté réitère au gouvernement son offre de financer la construction de l'édifice gouvernemental et du complexe municipal dont la nécessité se fera sentir aussitôt que la grande communauté urbaine aura été créée et que la communauté rurale que forme le comté municipal de Chicoutimi sera en mesure d'exercer pleinement tous les pouvoirs qui lui sont conférés.

L'EXPLOITATION DES RESSOURCES

Le maire de la Paroisse de St-Fulgence a fait plusieurs autres suggestions de nature à permettre au Conseil de Comté de promouvoir l'exploitation des ressources de l'immense territoire de 18,000 milles carrés du comté municipal de Chicoutimi. Ces dernières seront étudiées davantage avant d'être transmises au gouvernement.

Il a suggéré notamment:

1.- Que le Conseil de Comté et les municipalités qui le composent mettent en commun les possibilités énormes que représentent l'évaluation de $120 millions pour aider l'agriculture, l'exploitation forestière et la mise en place d'installations susceptibles d'augmenter l'industrie touristique.

2.- De prendre avantage de la Loi des Terres et Forêts, Chapitre 92, pour acquérir ou louer ou se faire concéder par le gouvernement, toutes les réserves cantonales dans un but de conservation en exploitant la pousse forestière annuelle;

3.- De prendre avantage également de la Loi des Sociétés d'agriculture, Chapitre 112, pour créer des sociétés dans un but, soit d'organiser des pâturages communautaires, soit des sociétés d'horticulture pour la production de légumes et soit pour créer un marché public. Selon cette loi, les municipalités peuvent garantir jusqu'à cinq pour cent de leur évaluation, de telles sociétés, ce qui théoriquement pourrait permettre au Conseil de Comté de garantir une somme de $6 millions;

4.- D'obtenir du gouvernement le même pouvoir pour promouvoir l'industrie touristique en aidant au financement d'installations récréatives et touristiques pour la chasse et la pêche dans le territoire du comté.

Cette dernière partie du mémoire sera étudiée à une séance subséquente lorsque les 27 maires du Conseil de Comté auront obtenu par écrit les suggestions formulées par M. C.-J. Gauvin.

A la recommandation de plusieurs maires, tout ce qui concernait la communauté urbaine dans le mémoire du maire de la Paroisse de St-Fulgence a été retranché. Celui-ci a suggéré qu'une réunion spéciale du Conseil de Comté de Chicoutimi ait lieu pour étudier le projet du gouvernement de communauté urbaine aussitôt que le ministère des affaires municipales aura produit la synthèse de tous les travaux présentés depuis le mois de septembre. Cette réunion doit avoir lieu avant que le gouvernement n'ait formellement présenté son projet de loi à l'Assemblée nationale.

Le Carnaval-Souvenir débute aujourd'hui!

Avec le voyage de bonne entente à St-Félicien

La parenté du Lac-St-Jean accueille aujourd'hui les dirigeants du Carnaval-Souvenir et le maire de Chicoutimi.

Une voiture pleine de gais lurons du Carnaval-Souvenir est partie de Chicoutimi ce matin à 8 heures, pour se rendre directement à St-Félicien, où ils assisteront à la grand-messe. Puis les autorités municipales, le maire Alfred Hamel, en tête, ouvriront la fête, ce midi.

Après ce premier accueil, il y aura plusieurs autres réceptions sur le chemin du retour. La délégation du Carnaval-Souvenir s'arrêtera à St-Prime, à Roberval, à Chambord, à Desbiens, à St-Jérôme, à Hébertville, à Alma et à St-Nazaire.

au 10 février". Tel devrait être le mot d'ordre dans la région durant le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Ce qui fait la différence de notre carnaval, avec les autres, c'est ce costume de chez nous, qui illustre si bien l'époque que nous faisons revivre. Si chacun fait son petit effort pour porter le costume, en peu de temps toute la masse suivra.

MEME EN SUISSE...

On célébrera le Carnaval-Souvenir grâce à l'initiative de M. et Mme Lavallée (Gisèle Simard, journaliste) qui accueilleront leurs amis de Genève, où ils vivent présentement, pour leur donner une idée des réjouissances de Chicoutimi en a fait parvenir aux nombreux touristes qui en ont fait la demande. Alors, dès lundi, le comité de la publicité fera la distribution de 25,000 autres programmes (en trois couleurs, photos et textes) dans tous les endroits publics et particulièrement à la Bonne Ménagère.

NOS BONNES MÉNAGÈRES

Comme les bonnes ménagères d'il y a cent ans sont plus vaillantes que jamais, elles sont prêtes pour les prochaines activités. C'est quelque chose à voir que la Bonne Ménagère de 1870. Il y a de tout, et le décor reconstitue bien l'époque.

C'EST DANS 15 JOURS!

Le dixième Carnaval-Souvenir de Chicoutimi sera inauguré le 4 février, et se poursuivra à un rythme enlevant jusqu'au 10. Il reste donc une quinzaine de jours pour s'y préparer.

Les manifestations se dérouleront sous le thème de la fraternité sociale, et rappelleront le grand feu de 1870. Le slogan est "Tout feu tout flamme".



LES PITONS - Durant le Carnaval-Souvenir, les Chicoutimiens et leurs visiteurs pourront magasiner comme leurs ancêtres le faisaient, avec des pitons. En effet, les Marchands de la Rue Racine viennent d'émettre une série de pitons qui seront distribués à la clientèle, monnaie valable durant les trois jours de magasinage du Carnaval, les 5, 6 et 7 février. C'est une des initiatives des hommes d'affaires de Chicoutimi pour contribuer au succès du Carnaval de Chicoutimi. La conférence d'information pour le lancement des pitons était animée par Mme Léon-Paul Desbiens, MM. Paul Fortin, Raymond Lessard, Mme Adrienne Murdock et M. Guy Duperré.

LE PASSEPORT DE LA GAIETE

Cette patente est nulle autre que la "musique à bouche". D'autres l'appellent le "brise - gueule". Donc, le "passeport de la gaieté" (musique à bouche, brise-gueule ou patente) sera mis en vente dès jeudi, le 22 janvier, dans le grand Chicoutimi. La population est invitée à se procurer ce "passeport de la gaieté" que l'on vendra $1. A titre de récompense, il y aura plusieurs prix en argent remis à des personnes chanceuses qui auront acheté ce "passeport de la gaieté".

LE COSTUME D'ÉPOQUE

"Tout le monde porte le costume d'époque, du 4 coutimi. MM. Albert Larouche et Robert Quenneville, de CBJ, ont fait le nécessaire pour qu'ils aient en main le disque de la chanson "Le Carnaval du bout du monde" et de nombreuses photographies. Cette fête du Carnaval-Souvenir en Suisse doit se dérouler le 6 février.

NOUVEAUX DÉPLIANTS

Le programme de poche du Carnaval-Souvenir qui avait été publié dès novembre dernier à 25,000 copies est très rare, tellement la demande a été forte. Il faut dire que 12,000 copies ont été distribuées lors du défilé de la Coupe Grey à Montréal et que M. Omer Bernier, du bureau du Tourisme à Chi-

Un carnaval de premier ministre!

C'est une nouvelle consécration nationale pour le Carnaval-Souvenir puisque le premier ministre du Canada, monsieur Pierre-Elliott Trudeau, sera dans la région les 7 et 8 février. Il n'y a pas si longtemps c'était le premier ministre Pearson qui était invité.

M. Trudeau assistera à de nombreux événements. A moins d'un changement de dernière minute, le joyeux premier ministre canadien saluera les enfants, samedi matin, au centre Georges-Vézina; il accueillera les passagers du Train d'époque vers midi à Chicoutimi; il donnera le départ à la course des portageurs après une petite réception à l'hôtel de Ville de Kénogami; puis en soirée, il présidera le bal d'époque où 800 personnes sont attendues. Monsieur Trudeau assistera à la messe du dimanche matin célébrée à la Cathédrale, à 11 heures; puis sera à la Criée en compagnie du député Paul Langlois. C'est un programme très chargé pour le premier ministre qui désire toutefois participer à cent pour cent au Carnaval-Souvenir de Chicoutimi.

Le Pré-Carnaval à la Baie des Ha! Ha!

Dimanche le 25 janvier 1970, s'ouvrira la semaine du Pré-Carnaval à la Baie des Ha Ha. Une messe à l'ancienne, chantée à l'église St-Alexis, donnera le ton aux activités carnavalesques, en offrant les réjouissances qui suivront, au regard de la Divine Providence. Les activités débuteront par un banquet servi à l'Auberge La Vieille Forge, en l'honneur des dirigeants du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, auquel seront invités les piliers de notre société locale soit: les édiles municipales, les dirigeants de compagnies, les responsables de nos Commissions Scolaires, les Supérieurs du clergé, etc.

A compter de ce jour, l'Auberge La Vieille Forge sera ouverte tous les jours durant le Carnaval, pour le public en général. A cette fin, un programme a été présenté par les responsables, et il nous fait plaisir de vous donner le plan d'action conçu pour le pré-carnaval.

JANVIER le 25, dimanche: Messe à l'ancienne à l'église St-Alexis à 5h. — Punch Domrémy. — Banquet, 6 h.

P.M. 8 h: Soirée d'époque, avec Orchestre du bon vieux temps, et Mlle Rita Boivin.

JANVIER, le 26, lundi: Soirée avec Orchestre Alvidas Lavoie.

JANVIER le 27, mardi: (Soirée pour étudiants seulement. Invités: Julien Dufour et Cyrille Simard.

JANVIER le 28, mercredi: Soirée — Orchestre Chicoutimi.

JANVIER le 29, jeudi: Soirée — Artistes, Gaétan & Chs-A. Mailloux.

JANVIER le 30, vendredi: (Soirée pour étudiants seulement.) Jean Gagnon accompagné de J.-M. Girard et Michel Gagnon. Luc Tremblay, chanteur.

JANVIER le 31, samedi: Soirée — Orchestre J.-Marie Boivin.

FÉVRIER le 1er: dimanche: P.M. Thé de l'amitié. Invités: Mme Monique Tremblay-Boudreault et Esther Thibeault. — Soirée d'époque.

Tous les membres et amis Domrémy se sont dévoués et se dévoueront bénévolement pour offrir au public un amusement sain, reflétant l'ambiance des soirées comme seuls nos bons ancêtres savaient en faire, et ce sans bourse délier. Donc, rendez-vous à l'Auberge La Vieille Forge, au Centre d'Accueil Domrémy Notre-Dame de la Baie Inc., qui sera très honoré d'être votre hôte durant la période du Carnaval-Souvenir, et servira des repas canadiens tous les jours, à un prix très modique.

Conflit entre Cégep et employés

La partie syndicale espère une entente avant le 3 mars

La conciliation dans le conflit qui oppose seize Cégeps de la province et leurs employés de soutien affiliés à la CSN, a commencé depuis déjà le neuf janvier, et la partie syndicale espère une entente, c'est-à-dire "la conclusion d'une convention collective de travail convenable" avant le trois mars prochain, date légale de grève pour 14 des 16 syndicats affiliés à la CSN, les deux autres acquérant le droit de grève quelques jours plus tard.

Rappelons que les Cégeps de Chicoutimi et de Jonquière font partie de ces derniers. Les points qui demeurent en litige actuellement, en plus des clauses salariales et quelques clauses monétaires, concernent notamment la sécurité d'emploi, l'ancienneté, les exclusions aux certificats, d'accréditation et quelques autres clauses normatives, considérées très importantes par les syndicats, surtout en 1970.

Des représentants du ministère de l'Éducation agissent présentement en qualité de porte-parole officiels des Cégeps et M. Jean-Marc Jodoin, du ministère du Travail, agit comme conciliateur.

La situation avait commencé à devenir critique lorsqu'en juin 1968, deux syndicats du personnel de soutien des Cégeps — Sainte-Foy et Ahuntsic — obtenaient leur accréditation syndicale et entâmaient des négociations locales avec les autorités des Cégeps concernés, lesquelles étaient accompagnées des représentants du ministère de l'Éducation dans le but de conclure des conventions collectives de travail.

L'impossibilité de négocier localement dans chaque établissement, à moins de consentir d'avance à ce que les salaires et conditions de travail varient considérablement d'une institution à l'autre, commençait à apparaître.

Mais, dès février 1969, la négociation se fit provincialement, dans le but d'en arriver à la conclusion d'une convention de cadre, qui réglementerait les salaires et conditions de travail de tout le personnel.

Subvention de $5,000 aux chantiers coopératifs de l'U.C.C. du Saguenay

Le ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives a accordé une subvention de $12,000 au Conseil de la coopération du Québec, subvention qui servira à défrayer les coûts de vérification et d'inspection pour les associations coopératives forestières.

De cette subvention, un montant de $7,000 a été consenti à la Fédération régionale des chantiers coopératifs de l'Ouest québécois. La Fédération des chantiers coopératifs de l'U.C.C. du Saguenay a reçu, pour sa part, $5,000.

Cette subvention souligne la volonté du ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives d'accorder une aide financière aux associations coopératives qui se sont groupées en fédération et qui se sont données un service d'inspection.

Lors de leur congrès en septembre dernier, les associations coopératives forestières du Québec avaient décidé de former un comité d'étude en vue de mettre sur pied une fédération coopérative provinciale.

Une des responsabilités du nouvel organisme sera d'organiser un service de vérification et d'inspection pour le compte de ses coopératives affiliées. Le ministre des Institutions financières, Me Armand Maltais a indiqué que, par cette subvention de $12,000, son ministère voulait avant tout collaborer à la mise en oeuvre de ce service.

Les montants accordés aux deux fédérations pourront être appliqués au remboursement partiel des dépenses qu'elles avaient encourues pour le travail d'inspection de leurs chantiers coopératifs affiliés entre le 1er avril 1968 et le 31 mars 1969.

Convocations

Réunion mensuelle de l'AFEAS d'Arvida, mercredi soir, 21 janvier, à 8 heures au local de la rue Simard. L'invité sera l'abbé Isidore Taillon.

— — —

Assemblée mensuelle de l'AFEAS St-Paul demain soir à 8 heures au lieu habituel.

— — —

L'AFEAS de Kénogami organise des cours de tricot qui débuteront mardi le 20 janvier à 7 h 30 au local du groupement. Ces cours sont gratuits.

— — —

L'équipe Séréna Jonquière-Arvida tiendra une soirée d'information sur la méthode sympto-thermique de régulation des naissances, le dimanche soir 25 janvier au sous-sol de l'église Ste-Marie de Jonquière à 20 heures. La présence du couple est nécessaire. Pour information, composer 548-7991.

— — —

L'équipe du mouvement des Femmes chrétiennes invite tous les membres du mouvement ainsi que les dames de la paroisse du Christ-Roi à participer à un panel qui se tiendra le mardi 20 janvier à 20 heures au sous-sol de l'église. Le panel portera sur les services qu'offre le groupement au niveau de la paroisse. Un goûter suivra.

— — —

Une soirée comprenant présentation de films et de diapositives sur le Vénézuéla et la Côte-Nord, sera offerte au public le dimanche soir, 25 janvier à 8 heures, au centre Sacré-Coeur. Des billets sont en vente présentement. Communiquer avec Mme Aimé Gauthier, tél.: 543-1425. Des billets seront aussi disponibles le soir du 25, à la porte d'entrée.

Après une conférence de presse de 3 hrs

L'Institut St-Georges lavé de tout soupçon

L'Institut St-Georges est sorti intact de toutes les accusations portées par certains organismes régionaux. Le Dr Jean Marchand, président de la Corporation, a profité d'une conférence de presse, la première donnée par l'Institut, pour faire une mise au point et informer la population de la vérité en ce qui regarde la politique de l'Institut St-Georges.

De nombreuses accusations avaient été portées à l'endroit de la Corporation par différents personnages et organismes au sujet de l'intégrité de cette institution au niveau des admissions, des nouveaux aménagements, des problèmes financiers et de la nouvelle politique pédagogique. Il ressort de toute évidence que ces accusations sont sans fondement et qu'il s'agit surtout d'une certaine forme de dénigrement vis-à-vis les personnages en place dans cette institution.

Dans son allocution le Dr Marchand a autorisé tous ceux qui le désirent à vérifier ses dires après qu'il ait présenté avec une très grande précision et remis aux journalistes présents, tous les documents qu'ils désirent. Il évite ainsi qu'ils soient mal informés et que de nouvelles accusations planent sur cette institution charitable qui ne fait que poursuivre intégralement et dans tous les domaines, les politiques des ministères concernés dans les sphères de leurs activités.

Il semble regrettable que des accusations aient été portées dans le passé contre la Corporation, mais le Dr Marchand a admis que la direction de l'institution n'a peut-être pas assez informé le public, ce qu'il fera à l'avenir. Il explique ainsi que la moindre rumeur devient une accusation si personne ne dit le contraire ou tente de se justifier.

Cette conférence de presse, qui dura plus de trois heures, a permis à chacun de dire ce qu'il avait à dire et de poser les questions qu'il voulait. La Corporation réuni a répondu à toutes les questions avec précision éliminant toutes les accusations une à une. Du même coup, le Dr Marchand annonça la nouvelle politique de l'Institut St-Georges en regard de l'Institut de transition et des nouvelles méthodes pédagogiques. Le président de la Corporation a cependant précisé qu'il existe une énorme différence entre une institution de transition et une école pour la réforme.

C'est d'ailleurs cette différence qui n'est pas très bien comprise par le public et qui a suscité de nombreux commentaires d'où la naissance de certaines accusations. L'Institut St-Georges n'est pas une école de réforme mais un institut de transition. Le Dr Marchand admet cependant que la région aurait besoin d'une autre institution plus sécuritaire mais que l'école qu'il dirige n'a pas le personnel ni les locaux pour répondre à cette demande.

Dans sa conférence le Dr Marchand déclarait également: "Il s'agit bien d'une institution-transition qu'il ne faut pas confondre avec un centre d'accueil, tel qu'il en existe un à Québec et à Montréal. Ces deux centres d'accueil sont des institutions fermées régies par la loi des centres d'accueil, ou mieux, Loi de la Clinique d'Aide à l'Enfance. Les enfants y sont placés en détention pour une période de quelques semaines ou quelques mois pour observation et examen cliniques."

"L'institution - transition a deux fonctions principales (rééducation et observation), et l'une de ces fonctions est justement celle du centre d'accueil dont nous venons de parler, mais en milieu ouvert. Et c'est ce qui porte à confusion.

Les jeunes n'y sont pas gardés en détention. Ils vivent dans des unités de vie comme les autres. Seules quelques chambres sécuritaires sont aménagées pour les jeunes qui ont à passer temporairement à travers une période de crise due à la maladie ou à n'importe quel autre facteur."

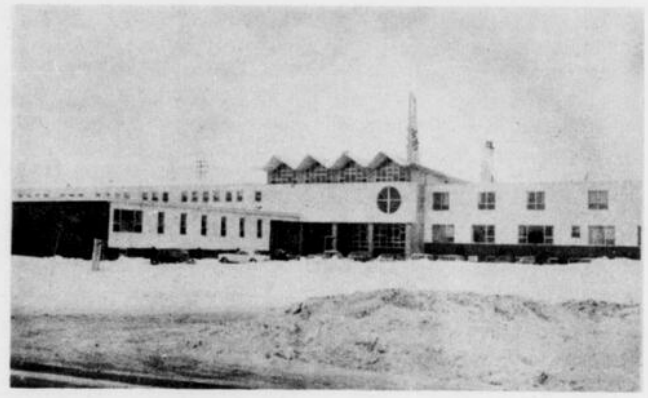
"Quant à notre institution, nous croyons qu'elle peut évoluer pour répondre davantage aux besoins de la région. Jusqu'ici, nous avons convenu avec les spécialistes d'aide à l'enfance du ministère de la Famille que nous ferions de notre institution une institution-transition."

"Notre Corporation demeure toujours prête à réétudier la formule même qui nous a été proposée. Mais une chose demeure certaine à notre point de vue: c'est qu'il ne faudrait pas que l'on fasse de l'Institut St-Georges à la fois une maison de rééducation, une maison de détention, une prison quoi, pour jeunes délinquants, et aussi une clinique d'aide à l'enfance, et tout cela pour garçons et filles. Et nous sommes sûrs que les autorités gouvernementales n'imposeront pas à la région un type d'institution qui serait un fourre-tout, que condamnent déjà la Fédération des Services Sociaux de la Province, et l'association provinciale des institutions pour enfants et tous les éducateurs d'expérience. Rappelons toutefois que notre opposition à ces formules demeure pour le moment dans l'ordre des idées.

Nous continuerons donc à étudier en coopération avec le gouvernement et les corps publics intéressés la formule idéale qui conviendrait le mieux aux besoins de la région et de l'enfance inadaptée."

Deux problèmes demeurent encore cependant. Il s'agit des admissions et des problèmes financiers. Quant au premier il est presque réglé puisque l'Institut St-Georges s'engage à prendre tous les jeunes qui ne souffrent pas de maladies mentales ou d'infirmités physiques, qu'ils viennent du Service Social ou de la Cour du Bien-Être et ce sans discrimination.

Le deuxième problème est d'ordre financier mais le ministre Roch Boivin se chargerait bientôt de voir à ce que la Corporation achète l'édifice qui appartient au Ministère du Travail afin que les agrandissements prévus soient faits pour répondre aux normes d'une véritable institution de transition, premier pas entrepris par cette corporation pour solutionner les problèmes de certains jeunes dans la région.



L'INSTITUT ST-GEORGES à Chicoutimi subira d'importantes transformations afin d'accueillir les jeunes sortis de leur foyer. La construction "d'unités de vie" permettra à ces enfants de reconstituer au sein même de l'institution une forme de vie familiale propice à une évolution correcte.

A LA HUCHE SANS PAREILLE



M. François P. Malo

M. Ovila Gadbois, vice-président et directeur général de la Huche Sans Pareille Inc., de Chicoutimi, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. François P. Malo au poste de directeur des ventes de la Huche Sans Pareille Inc.

M. Malo était auparavant gérant des ventes de Standerd Brands Ltd, division Fleischman, il était au service de Standerd Brands depuis 16 ans. Il est gradué de l'Université McGill en administration de la vente. Il est gradué du Coffee Brewing Institute de New York. Il est aussi directeur et secrétaire de l'Association des fournisseurs d'Hôtels et Restaurants Inc. Il a fait ses études à l'Ecole secondaire Chomedy de Maisonneuve. Il est aussi membre des Sommeliers du Tastevin. Il est directeur des Placements Seigneurerie de Boucherville.

Monsieur - Madame,
Fini les pellicules et les pertes de cheveux.
VOYEZ LE SEUL TRICHOLOGISTE A CHICOUTIMI
Diplômé du Laboratoire A.M.C. de Belgique. Spécialité: Coupe au rasoir.
1er coiffeur traitant au:
SALON CHEZ BERTRAND
462, COTE RESERVE CHICOUTIMI
Trois coiffeurs d'expérience à votre service dont une femme coiffeur pour hommes. TEL.: 543-1752



COMPTABLE GENERAL LICENCIE
CLAUDE LACROIX
C.G.A.
Edifice Murdock,
110 Est, Racine, Suite 225,
Chicoutimi, P.Q.
Tél. Bur.: 543-2222 Tél. Rés.: 549-1161

ATTENTION VENDEUR DE MOTOS-NEIGE
Nous sommes dépositaire des pièces pour motos-neige équipées avec moteur HIRTH et SACHS.
HIRTH
SACHS
CHAMPION
GOODYEAR
Un atelier de réparations est aussi à votre disposition.
ACCESSOIRES D'AUTOS LAURENTIEN LTEE
20, Boul. Lamarche — Tél.: 543-3374 — Chicoutimi
240, rue Du Pont — Tél.: 662-6626 — ALMA
426, du Centenaire — Tél.: 547-2617 — JONQUIERE

Tél.: 543-6564
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - DOMESTIQUE



Chaufferette Master de 150,000 B.T.U. à 400,000 B.T.U.

Pour ceux qui construisent en hiver.
CHAUFFERETTES
Différents modèles de 150,000 BTU à 400,000 BTU
aussi SKI-DOO à louer
LOCATION D'EQUIPEMENT
Chicoutimi Ltee
131, ST-EPHREM CHICOUTIMI-NORD
TREESER

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

PLACE SAGUENAY SEULEMENT

Examinez ces aubaines! Voyez ces prix! Il y a des rabais fantastiques sur tous les articles de cette vente annuelle unique chez Zeller's Place Saguenay seulement. Achetez tout de suite. - "Portez à votre compte" ! 3 formules commodes de paiement bien adaptées à votre budget !

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

JACKETS CIRES
pour hommes
REG.: $21.99
SPECIAL
$12.88
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

MANTEAUX DE CUIR
pour hommes
REG.: $96.96
SPECIAL
$71.88
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

ROBES
pour dames
Valeurs jusqu'à $20.00
SPECIAL
$5.00
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

MANTEAUX
pour dames
Valeurs jusqu'à $77.00
SPECIAL
$16.44
Quantités limitées
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

JACKETS
assortis, pour dames
Valeurs jusqu'à $25.00
SPECIAL
$5.00
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

PANTALONS
pour dames en corduroy
REG.: $5.99
SPECIAL
$3.78
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

ASSORTIMENT
D'HABITS DE NEIGE
pour bébés
Valeurs jusqu'à $25.00
SPECIAL
$7.97
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

BOTTES
de fillettes
Valeurs jusqu'à $7.00
SPECIAL
$3.74
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

BOTTES
de garçons
Valeurs jusqu'à $7.96
SPECIAL
$4.74
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

Assortiment de BOTTES
pour dames et hommes
Valeurs jusqu'à $23.00
SPECIAL
$9.74
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

Assortiment de MANTEAUX
de fillettes
7 à 14, valeurs jusqu'à $35.00
SPECIAL **$14.88**
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

PANTALONS
matelassés
pour enfants, 2 à 6x
Rég.: jusqu'à $3.99
SPECIAL **$1.46**
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

PANTALONS
matelassés
pour garçons, 8 - 10
Rég.: $6.96
SPECIAL **$4.88**
3 JOURS SEULEMENT

Zeller's SOLDE APRÈS INVENTAIRE

JACKETS CIRES
pour garçons, 8 - 18
REG.: $15.99
SPECIAL **$7.88**
3 JOURS SEULEMENT

Succès remarquable du carrefour-théâtre à l'UQC :

La région Saguenay-Lac St-Jean fournit un apport très important au théâtre québécois

(par Andrée R.-Barrette)

D'une journée aussi bien planifiée et aussi enrichissante que la journée carrefour-théâtre qui se déroulait hier à l'Université du Québec à Chicoutimi, il ressort plusieurs conclusions. Tout d'abord, selon la pensée même de l'organisateur et animateur de ce carrefour, M. Ghislain Bouchard, la journée aura eu le merveilleux effet de réunir une multitude de gens intéressés au théâtre, d'amener des discussions sur la situation de l'activité théâtrale au Québec et dans la région.



Une audience attentive à la discussion sur la situation du théâtre dans la région.

LE THÉÂTRE AU SAGUENAY—LAC ST-JEAN

De l'avis de M. Jean-Claude Germain, un des invités de la journée, la région Saguenay-Lac St-Jean fournit un apport très important au théâtre québécois, surtout au niveau de la recherche. On y crée et on y monte des pièces, toujours nouvelles, souvent d'avant-garde. Et cet état de choses prouve qu'il existe un milieu théâtral très vivant dans notre région.

Les troupes sont nombreuses. A côté des troupes semi - professionnelles, comme le TPA, la Marmite, l'Olfac, viennent se greffer de jeunes troupes étudiantes, dirigées soit par des étudiants, soit par des comédiens chevronnés. Mentionnons les Jeunes Théâtres du Cegep de Chicoutimi, le Mic Mac et les Jeunes Théâtres de Dolbeau, l'Hypothèque du Cegep de Jonquière, le Théâtre de l'Université du Québec à Chicoutimi, la Varlope, l'Albatros, et bien d'autres.

Bien entendu, dans ces troupes, il en existe qui n'en resteront qu'au stade de l'amateur. D'autres, cependant, du semi-professionnel, s'orientent déjà vers le professionnel. Bien qu'à ce niveau se pose un problème évident — un problème financier et un problème de justification de la troupe elle-même — l'avenir pourra sûrement amener une solution et favoriser l'épanouissement du comédien dans sa troupe.



MM. Jean Fleury, secrétaire exécutif de l'ACTA, Ghislain Bouchard, organisateur et animateur, Roger Thibeault, président de l'ACTA.

Présentation du film "Le théâtre au Québec et de la pièce "La cancatrice chauve"

On a fait au début de l'après-midi, la projection d'un film sur "Le Théâtre québécois", suivie de trois communications par les comédiens invités à cette journée consacrée à la vie culturelle.

Enfin, pour terminer cette journée, la pièce "La Cantatrice chauve" d'Eugène Ionesco a été jouée par les comédiens du Théâtre de l'Université du Québec à Chicoutimi.

La distribution de cette pièce est la suivante: Madame Smith (Nicole Maltais), Monsieur Smith (André Leclerc), Mary (Lise Lessard), Madame Martin (Michèle Paradis), Monsieur Martin (Réjean Lemay) et le pompier (Joseph Lapointe). Les costumes ont été confectionnés par Françoise Rieu, le décor par Louise Baribeau et Jean Gagné. Mademoiselle Louise Larouche agit comme script, le maquillage est confié à Olivette Bouchard et c'est une mise en scène de Ghislain Bouchard.

LA CANTATRICE CHAUVE

La "Cantatrice chauve" est une image tragique d'une société dans laquelle nous vivons, une société trop longtemps rongée par le cancer de la petite bourgeoisie, du conformisme et du cliché. A cet égard, Ionesco est un révélateur, une sorte de messie humain.

Il crée sous nos yeux un microcosme de société automatique et mécanique. Il nous projette violemment sur une vision absurde de la société afin d'éveiller notre conscience à une dure vérité. La lucidité en somme, c'est Ionesco.

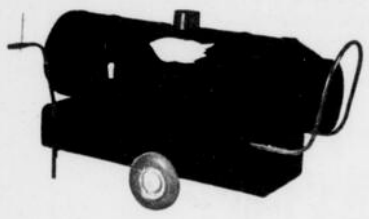
L'auteur signale d'ailleurs lui-même que lorsqu'on lui a demandé d'expliquer la Cantatrice chauve, "j'ai dit qu'elle était une parodie du théâtre de boulevard, une parodie du théâtre tout court, une critique des clichés de langage et du comportement automatique des gens". Il ne s'agit donc pas de comprendre la Cantatrice chauve, mais de se rendre compte que nous sommes en présence de gens qui n'arrivent plus à se rejoindre parce que le sens des mots "leur glisse entre les doigts", des gens qui ont à ce point évidé les mots qu'à leur insu le langage humain va se désintégrer en balbutiements volcaniques. Et le plus surprenant, c'est que la pièce fait rire.

LES INVITÉS

En plus des invités à mener les discussions sur l'auteur, le metteur en scène, le comédien, en l'occurence Robert Gurik, Jean-Claude Germain et Paul Hébert, on remarquait dans la nombreuse assistance des représentants de l'ACTA, du Bureau d'aménagement culturel, du ministère des Affaires culturelles, des universités de la province, et des différentes troupes de théâtre.

Ce carrefour-théâtre aura été l'expression de l'intérêt des artisans de cette discipline artistique pour rejoindre la pensée du recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, M. André Desgagné, "l'occasion d'un renouvellement continu".

VOTRE BUREAU D'ASSURANCE GENERALE
DESBIENS & MERCIER ENR.
SERVICE ET COMPETENCE EN TOUS GENRES D'ASSURANCE
110, Racine Est - Suite 316 Chicoutimi
Tél.: 549-7066
Claude Mercier, Courtier d'assurances Agréé
Jules Desbiens, Courtier d'assurances associé



Chaufferette au propane pour moteur diésel et essence
Chaufferette portative
Chauffage direct et indirect.
100,000 B.T.U. à 400,000 B.T.U.
Laurentien Industriel Enr.
20 Est, Boul. Lamarche — Chicoutimi
Tél.: 543-3374

Test de grossesse $3.00
Articles de chambre de malade
Ceinture hernière - Bas élastique
NOUS LOUONS ET VENDONS
Chaises - roulantes, béquilles, cannes





PHARMACIE CENTRAL
264, St-Pierre
Tél.: 547-3673
JONQUIERE
LIVRAISON GRATUITE

CITÉ D'ARVIDA

CITÉ D'ARVIDA
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

CITY OF ARVIDA
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

TAXES GENERALES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Rôle Général de perception des taxes imposées pour l'année financière se terminant le 31 décembre 1970, a été complété et est déposé à mon bureau. Toutes les personnes tenues au paiement des sommes mentionnées sont requises d'en payer le montant à mon bureau dans les vingt jours qui suivent la publication de cet avis.
DONNÉ À ARVIDA, P.Q., ce 16e jour de janvier 1970.

GENERAL TAXES

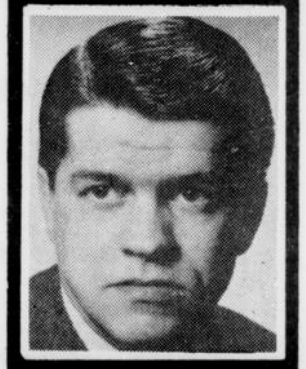
PUBLIC NOTICE is hereby given that the General Collection Roll on taxes levied for fiscal year ending 31st December 1970, is now completed and deposited in my office. All persons bound to pay the sums therein mentioned are hereby required to pay the same at my office within the twenty days following the publication of this notice.
GIVEN AT ARVIDA, QUEBEC, this 16th day of the month of January 1970.

Georges E. Carrier, o.m.a.
Secrétaire-trésorier.
Secretary-treasurer.

ATELIER DE REMBOURRAGE
JACQUES FOSTER
348, St-Emile Chicoutimi-Nord
Information: 543-3689 - 543-6835
NOUS POUVONS RENDRE NEUFS VOS VIEUX MEUBLES
tels que: chesterfield, chaises de tous genres, lazy-boy, aussi réparation de sièges d'auto-neige. Nous avons toujours un assortiment complet de tissus et cuirette à prix réduits pour le grand ménage de fin d'été.
Nous pouvons vous confectionner un ameublement, set de salon sur commande avec garantie de 6 mois.



CHEZ GAGNON FRERES
MEUBLES
400 Est, Racine
CHICOUTIMI



Sabin Deschênes
D.B.A. - S.D.E.Q.
Tels: 543-1501
Résidence: 549-4886
DECORATEUR-ENSEMBLIER



Michel Bouchard,
D.D.E.
Tels: 543-1501
Résidence: 544-2709
DECORATEUR

Maintenant

OUVERT

GILLES SMOKED MEAT INC.

COIN BEGIN ET HOTEL-DIEU — CHICOUTIMI — TEL.: 543-8037

LE SEUL ENDROIT DANS LA REGION OU L'ON SERT LES DELICIEUX

SMOKED MEAT

BENS

DE RENOMMEE MONDIALE



Photo prise lors de l'inauguration de Gilles Smoked Meat. On reconnaît sur la photo M. Gilles Lalonde, Co-propriétaire, M. Irving Kravits, Président Bens Delicatessen Ltd., M. Raymond Laroche, Co-propriétaire.

Venez déguster le délicieux smoked-meat de BENS

OUVERT DE 7 HEURES DU MATIN A 3 h. 30. DU MATIN

SERVICE DE LIVRAISON A DOMICILE DANS LE GRAND CHICOUTIMI

SPECIALITES

SMOKED MEAT – POULET B.B.Q. – SPAGHETTI – EGG ROLLS Etc. Etc.

543-8037

Les maisons d'affaires suivantes ont contribué à la réalisation du restaurant. GILLES SMOKED MEAT

BELL RINFRET & CIE LTEE
MONTREAL
EQUIPEMENT ET FOURNITURE DE RESTAURANT
Louis-Joseph Carrier, représentant
TEL.: 543-1754

Sincères félicitations
BENS DELICATESSEN LTD
Montréal

Lajoie & Frère enr.
Plomberie - Couverture
Chauffage - Ventilation
Brûleurs à l'huile
Air climatisé
46 Jacques-Cartier O.
Chicoutimi 543-1515

PROPANE MM INC.
Votre marchand de chaleur
18, Smith Est Chicoutimi
DISTRIBUTION D'APPAREILS
RESIDENTIELS - INDUSTRIELS
COMMERCIAUX
Tél.: 549-1712

FABRIQUANTS DES PRODUITS
Gai Lu Ron
LA HUCHE
SANS PAREILLE INC
PAIN - GATEAUX - BISCUITS
Distribués dans toute la province
40 St-Jean-Baptiste Rivière-du-Moulin
TEL.: 549-4621

WELLS & FILS LTEE
Grossiste matériaux de Construction
Plomberie - Chauffage
267, Bl Lamarche E
CHICOUTIMI
TÉL.: 543-4495.

LAITERIE **CANADIENNE** LIMITÉE
Produits "CANA"
Crème glacée
"Borden" Crème "CANA" et "RICHE"
Lait "CANA" "RICHE" "SKIM"
Fromage - Vico -Orangeade Oeufs - Beurre
435, STE-ANNE CHICOUTIMI
C. P.1083 TEL.: 543-7786

Après une année relativement bonne en 1969, le Québec connaîtra en 1970 une croissance modérée

Le ministre de l'Industrie et du Commerce a qualifié de relativement bonne année 1969 et a exprimé l'opinion que l'année 1970 serait pour le Québec, comme pour le reste du Canada, une année de croissance modérée.

Au cours des 12 derniers mois, a déclaré M. Beaudry, le produit national brut du Québec; de même que la masse salariale, le revenu personnel et le revenu personnel par habitant ont connu des hausses respectives de 8.6%, 9.6%, 9.4% et 8.4%.

A l'occasion de sa conférence de presse annuelle sur l'économie du Québec, M. Beaudry a toutefois souligné que les mesures anti-inflationnistes avaient fait diminuer le taux de croissance des emplois qui s'établissait à 80,000 pour les emplois non-agricoles durant les premiers mois de 1969. Au cours des 11 premiers mois de 1969, 51,900 emplois ont été créés.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce a exprimé l'opinion que le gouvernement fédéral devrait appliquer de façon plus sélective certaines mesures anti-inflationnistes. "Toute mesure visant à restreindre le crédit, a dit M. Beaudry, et partant, la demande, aggrave la situation de l'emploi au Québec (et dans les autres provinces de l'Est) sans pour autant y restreindre sensiblement la hausse des prix qui est toutefois déjà inférieure à celle de l'ensemble du Canada".

"La situation qui prévaut au Québec présentement peut difficilement, selon M. Beaudry, être qualifiée d'inflationniste. Le Québec n'est guère responsable de l'inflation actuelle; il l'importe et la subit".

Le ministre de l'Industrie et du Commerce affirme cependant que les mesures adoptées par le gouvernement du Québec permettent d'atténuer les contrecoups des mesures anti-inflationnistes fédérales. A ce titre, M. Beaudry a donné les chiffres suivants:

- Depuis l'été 1968, 716 industriels ont adressé au ministère des demandes de primes pour des projets impliquant des investissements de plus de $315,000,000. Déjà, 132 de ces demandes ont été complétées et approuvées, qui représentent des investissements de près de $136,000,000.
- Les $50 millions consacrés au programme d'assistance financière à l'industrie de pointe permettront de stimuler des investissements de l'ordre de $250, à $300 millions, et de créer au moins 1000 nouveaux emplois pour les diplômés des universités et collèges québécois.
- Au 31 décembre 1969, soit un peu plus de 2 ans après sa création, l'Office du crédit industriel du Québec avait accordé 206 prêts pour un montant total de $22,000,000.
- La Société du parc industriel du centre du Québec (Bécancour), créée en 1969, accueillera une usine de verre étiré qui sera construite par la société belge Glaverbel au coût de $15,000,000.
- Le Centre de recherche industrielle, créé par le projet de loi 71 en décembre dernier, recevra au cours des 5 prochaines années $20,000,000 et permettra aux industries québécoises de profiter des effets bénéfiques de services de recherches qui auraient été trop onéreux pour plusieurs entreprises.
- La campagne de promotion des produits du Québec a stimulé le mouvement des marchandises québécoises en éveillant les consommateurs, les commerçants et les fabricants.

Enfin, M. Beaudry a souligné que le gouvernement avait pris au cours de la dernière année une série de mesures nouvelles destinées à stimuler le développement économique. Il a notamment souligné la création de la Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP), la société REXFOR, formée pour exploiter et récupérer nos richesses forestières, ainsi que les divers programmes mis de l'avant par le ministère du Travail pour remédier au problème du chômage.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

$1.1 million en primes pour le développement industriel

Du 21 juin 1968 au 31 décembre 1969, 744 projets visant à profiter des avantages de la Loi de l'aide au développement industriel régional ont été soumis au ministère de l'Industrie et du Commerce; de ce nombre, 28 projets ont été abandonnés par les entreprises elles-mêmes ou refusés par le ministère parce qu'ils n'étaient pas conformes au règlement régissant le programme d'aide.

Des investissements de $315,326,730 sont prévus pour 533 des 716 projets retenus. Quant aux 183 autres projets, les entreprises ont manifesté officiellement leur intention d'investir, mais n'ont pas encore dévoilé l'importance de leur investissement.

Au cours de la période, le ministre a approuvé 132 projets avec investissements s'élevant à $135,783,161. Ces projets approuvés donnent droit à des primes s'élevant globalement à $18,347,785.31.

L'article 12 de la Loi de l'aide au développement industriel régional prévoit qu'une prime est payée en trois versements: un premier versement égal à soixante pour cent du montant de la prime est effectué au début de l'activité régulière de l'entreprise; le reste de la prime est payé en deux versements égaux qui sont effectués l'un douze mois, et l'autre vingt-quatre mois après le premier paiement. Jusqu'à présent, $975,788.86 ont été versés à des entreprises ayant un projet d'investissement.

De cette somme, $964,876.10 ont été payés à 25 entreprises comme premier versement (60% de la prime); deux entreprises se sont partagés un deuxième versement (20% de la prime) de $10,912.76.

Pour la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, 9 projets ont été approuvés par le ministre. Les investissements prévus s'élèvent à $16,991,594.28. Les projets donnent droit à des primes d'un montant total de $1,100,069.09 et devraient assurer la création de 499 emplois.

La Tuque aurait son Commissariat industriel

La question industrielle semble retenir de plus en plus l'attention du maire Lucien Fillion de La Tuque et du Conseil municipal.

Le premier citoyen de La Tuque envisagerait selon l'Echo, journal hebdomadaire de l'endroit, la mise sur pied d'un commissariat industriel. Le président du Comité industriel, M. Marcel Audy est très enthousiaste à cette idée.

"Une étude très sérieuse" à ce sujet sera amorcée les prochains mois. Le maire de cette ville désire que 1970 soit l'année de la promotion industrielle ou même de l'établissement de nouvelles industries dans la Reine de la Mauricie.

On se demande déjà qui nommer au poste de commissaire industriel. La mise en place de ce service coûterait environ $40,000.

LES USINES FERMENT...

M. Fillion a rappelé l'affaire de l'usine de chemises Canadian Converters, dont le siège est à Montréal et qui a fermé ses portes en février 1969.

Selon le maire de l'endroit, la fermeture de cette usine n'est pas une raison de découragement et il continuera à travailler afin de faciliter la venue de nouvelles industries.

C'est pourquoi il a pensé à nommer un commissaire industriel...


Rodrigue Gilbert
Propriétaire
Tapis - Draperies
Tuiles - Prélarts
Au prix du gros
Service à domicile consultez nos experts pour rendez-vous

SALLE D'ECHANTILLONS
15 ans d'expérience
Tél.: 549-7996

RODRIGUE GILBERT
Agent manufacturier
224 Ouest, Price
Chicoutimi

Vous ne savez s'il faut RIRE ou PLEURER au sujet de votre

IMPOT SUR LE REVENU
Si votre déclaration d'impôt vous abat, c'est facile de faire renaître un sourire sur votre visage. Il suffit de vous adresser à la succursale BLOCK de votre arrondissement pour un service rapide et précis. Et les frais modiques vous feront également sourire!
Déclarations complètes $5 et plus
ADVERTISED IN LIFE
GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.
H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 250 succursales au pays
Coin Ste-Anne et Jacques-Cartier — Chicoutimi
TEL.: 543-2084
HEURES D'AFFAIRES 9 a.m. à 9 p.m. du lundi au samedi

PIED MAGIQUE

Vous avez de la difficulté à coudre, cuirettes, foam, suède, corduroy, tissus à base de caoutchouc etc? Ce fameux pied magique vous permet de coudre ces tissus aussi facilement que n'importe quel autre sans papier de soie, huile ou autrement. Pour démonstration gratuite, téléphonez à :
Centre Necchi Enr.
J. N. BERGERON, gérant
CHICOUTIMI Tél.: 549-9376

SCIENCE SERVICE SPIRIT
BIENVENUE A TOUS
INSTITUT DE YOGA SAVINANDA
Un Séminar est organisé par l'Institut de Yoga Sivananda. Date: Vendredi 8 h p.m. à dimanche 1 h p.m. (23-24-25 janvier). - Lieu: Maison des Pères Jésuites, Val-Racine. - Toutes les personnes qui désirent connaître la science du Yoga y sont conviées. - Trois possibilités sont offertes. - Le cours mental du vendredi soir, 8 h est de $6.00 - Tous les cours mentaux et physiques, plus pension $32.00 - Avec chambre et pension $40.00.
Conférencier et professeur des cours physiques: M. Gérard Fortier, Directeur et fondateur de l'Institut de Yoga Sivananda.
Réservation le plus tôt possible.
Téls: 543-3188 - 543-0447
549-1170

Sur la Côte-Nord

$764,226 pour l'aide au développement industriel

Du 21 juin 1968 au 31 décembre 1969, 744 projets visant à profiter des avantages de la Loi de l'aide au développement industriel régional ont été soumis au ministère de l'Industrie et du Commerce; de ce nombre, 28 projets ont été abandonnés par les entreprises elles-mêmes ou refusés par le ministère parce qu'ils n'étaient pas conformes au règlement régissant le programme d'aide.

Des investissements de $315,326,730 sont prévus pour 533 des 716 projets retenus.

Quant aux 183 autres projets, les entreprises ont manifesté officiellement leur intention d'investir, mais n'ont pas encore dévoilé l'importance de leur investissement.

Au cours de la période, le ministre a approuvé 132 projets avec investissements s'élevant à $135,783,161. Ces projets approuvés donnent droit à des primes s'élevant globalement à $18,317,785.31.

L'article 12 de la Loi de l'aide au développement industriel régional prévoit qu'une prime est payée en trois versements: un premier versement égal à soixante pour cent du montant de la prime est effectué au début de l'activité régulière de l'entreprise; le reste de la prime est payé en deux versements égaux qui sont effectués l'un douze mois, et l'autre vingt-quatre mois après le premier paiement.

Jusqu'à présent, $975,788.86 ont été versés à des entreprises ayant un projet d'investissement. De cette somme, $964,876.10 ont été payés à 25 entreprises comme premier versement (60% de la prime); deux entreprises se sont partagé un deuxième versement (20% de la prime) de $10,912.76.

Pour la région de la Côte-Nord, 4 projets ont été approuvés par le ministre. Les investissements prévus s'élèvent à $49,956,065. Les projets donnent droit à des primes d'un montant total de $764,226 et devraient assurer la création de 626 emplois.

Au Cegep de Jonquière

L'Expo-Sciences régionale

Pour une sixième année consécutive, l'Expo-Sciences Régionale Saguenay-Lac-Saint-Jean se tiendra au Cégep de Jonquière du 21 au 23 mars 1970.

Cette Expo-Sciences est ouverte à tous les étudiants du niveau secondaire et du niveau Cégep qui auront moins de vingt ans au 15 mai 1970, et qui aimeraient présenter un projet scientifique. Le champ est vaste car il couvre tout le domaine des sciences pures et des sciences appliquées, des sciences de la matière et des sciences de la vie. De plus un projet peut consister en une illustration d'une loi de la nature ou en un travail personnel de recherche. Chaque projet comporte une partie théorique et une partie expérimentale.

Les étudiants intéressés qui n'ont pas entendu parler de cette manifestation sont priés de consulter leurs professeurs de sciences qui leur fourniront les informations nécessaires.

Les deux premiers travaux individuels représenteront la région à l'Expo-Sciences Nationale qui se tiendra à Hamilton les 14, 15 et 16 mai 1970.

L'économie du Québec en 1969: faits saillants

Le produit national brut du Québec a augmenté de 8.6 pour cent en 1969, passant de $18,314,000,000 à $19,880,000,000.

* * *

Le revenu personnel global a connu une hausse de 9.4 pour cent, passant de $14,263,000,000 à $15,600,000,000.

* * *

Le revenu personnel par habitant au Québec ainsi que les salaires, traitements et revenus supplémentaires ont augmenté respectivement de 8.4 pour cent et de 9.6 pour cent, pour atteindre $2,607 et $11,400,000,000.

* * *

Les immobilisations totales ont augmenté de 5.1 pour cent pour atteindre $3,467,600,000, tandis que dans le seul secteur de la fabrication, les immobilisations ont atteint $613,100,000, ce qui représente une hausse de 4.4 pour cent.

* * *

La comparaison du total des immobilisations manufacturières des trois dernières années, 1967 - 1968 - 1969, sur l'année 1966, montre une augmentation de 163 pour cent au Québec, de 153.3 pour cent en Ontario et de 154.7 pour cent au Canada.

* * *

L'indice des prix à la consommation (Montréal) s'accroît en 1969 d'environ 3.1 pour cent comparativement à 4.5 pour cent pour l'ensemble du Canada.

* * *

Les ventes au détail au Québec ont augmenté en 1969 de 6.4 pour cent (Canada, 7.1 pour cent) pour atteindre $6,872,000,000.

* * *

Durant les 11 premiers mois de 1969, la main-d'oeuvre s'est accrue de 66,100, l'emploi total de 51,900, l'emploi non-agricole de 66,100, et le nombre de chômeurs de 14,200.

* * *

La valeur des expéditions du secteur manufacturier au Québec a augmenté de 7.5 pour cent (Canada, 7.1 pour cent), pour atteindre $12,184,000,000.

* * *

Le taux de chômage au Québec pour l'année 1969 s'établit à 6.9 pour cent.

* * *

La population totale au Québec s'établissait le 1er juin dernier à 5,984,000 personnes.

* * *

Les immobilisations dans le secteur de l'habitation ont augmenté de 8.7 pour cent en 1969 pour atteindre $679,300,000.

* * *

C'EST LA MEILLEURE



"Maintenant voici un modèle qui a définitivement appartenu à une vieille institutrice."

Le meilleur endroit pour faire réparer votre auto c'est chez

LEGARE AUTO LTEE

455 Rue Hôtel-Dieu 543-4401 CHICOUTIMI

VENTE ACTION

DE L'ACTION dans les styles . . . NOUVEAUX! DIFFERENTS!

DE L'ACTION dans le choix . . . INCROYABLE! IMBATTABLE!

DE L'ACTION dans le personnel . . . chacun est là pour mieux vous servir!

DE L'ACTION dans les prix . . . ÉCONOMIES DU TONNERRE!

DE L'ACTION dans la livraison . . . PLUS RAPIDE QUE JAMAIS!

DE L'ACTION dans toute la maison . . . pour assurer une ABSOLUE SATISFACTION!



Vison Canadien Pastel
12 ans - Rég.: $1,995.00
Spécial: $1,495.00



PHOQUE de Norvège
Rég.: $875.00
Spécial: $479.00



Pour l'homme élégant
Grandeur: 38 - Ragondin
Prix: $695.00
Pour: $495.00



VISON CHINOIS
Teint - noir - brun - naturel
Prix: $695.00
Spécial: $449.00

Plus que jamais au service de la population LE ROI DE LA FOURRURE AU SAGUENAY

Mouton de perse (Collet de vison noir) Régulier: $725.00 Spécial: $529.00

Vison canadien doré Majestic horizontal Rég.: $1,250.00 Spécial: $895.00

Vison canadien Saphir horizontal Rég.: $1,195.00 Spécial: $795.00

Vison canadien Pastel horizontal Rég.: $1,195.00 Spécial: $795.00

Loutre nord du Québec Rég.: $1,495.00 Spécial: $1,129.00

Castor canadien Rég.: $795.00 Spécial: $579.00

Hudson Seal Ondatra rasé Rég.: $795.00 Spécial: $495.00

Mouton de perse Collet de vison lutetia Rég.: $695.00 Spécial: $539.00

Mouton de perse Rég.: $529.00 Spécial: $379.00

Pattes de vison saphir (Chevron) Rég.: $695.00 Spécial: $395.00

UN LOT DE MANTEAUX A 1/2 PRIX

r r la rue racine

Roland Roy FOURRURES INC.

418, RACINE EST

CHICOUTIMI, P. QUÉ.

M. Omer Bouchard

Un homme heureux, grâce à son courage et à son esprit inventif

Il y a six ans, M. et Mme Omer Bouchard de Chicoutimi-Nord n'avait rien. Le Bien-Etre social est venu à leur secours et maintenant, M. Bouchard possède une petite industrie. Il a même découvert une scie à chaine pouvant couper une barre conductrice d'aluminium, de 5" par 16".

UN PAS VERS LA RÉUSSITE

Selon M. Bouchard, les profits de la construction des scies à la chaine lui ont fait réaliser des économies qu'il a pu, par la suite, les faire profiter. Il a d'abord reçu l'aide du gouvernement qui appuie la petite industrie. Puis, leur marché s'est étendu: Alcan d'Arvida, Katimat, Beauharnois. Ceci est dû au travail fourni par M. Bouchard et son épouse, (de 12 à 13 h par jour). L'Alcan a fait savoir à M. Bouchard qu'elle cherchait un instrument pouvant servir à couper l'aluminium. Une chaine pour scie mécanique, servant à couper le bois existait déjà. M. Bouchard, par un procédé tenu secret, a réussi en ajoutant des mailles à trouver une scie pouvant couper des barres conductrices d'aluminium.



M. Omer Bouchard est fier de sa découverte. Il a réussi à modifier une scie qui servait à couper le bois, pour la rendre capable de couper des barres conductrices d'aluminium.

Cependant, la scie originale a été un peu modifiée, sous l'ordre de M. Bouchard, car elle manquait de force. C'est la compagnie STIHL Canada Lauzon qui a accordé un capital de $17,500. Ce capital a permis à M. Bouchard de faire sa découverte. Il n'a pas eu peur d'investir. C'est un Canadien-français qui a eu du courage.

Il y a 300 scies qui sortent par année dans la petite industrie de M. Bouchard. Toute la finition est faite sur place. Il reçoit la chaine à l'état brut, car il refuse de dévoiler son secret.

DU NEUF, POUR BIENTOT

M. Bouchard est actuellement en train de sortir un nouveau produit. Il s'agit d'une machine sportive, genre auto-neige. Il y en aura deux sortes, une grande pour les hommes et une plus petite pour les femmes et les enfants. Cette machine est aussi commanditée par la STIHL. Dans toutes ses transactions, M. Bouchard reçoit les conseils financiers de son notaire, M. Raymond Lacroix. Il n'agit jamais sans lui demander son avis.

M. Bouchard doit son succes à sa bonne volonté. Il est un exemple pour les familles qui sentent ne pouvoir venir à bout de leurs malheurs.



CHICOUTIMI — Les autorités municipales et le personnel de bureau de l'hôtel de ville de Chicoutimi ont souligné, récemment, les 25 années de service de M. François Lajoie, comme policier et inspecteur des taxes de travail et de commerce et maintenant au bureau de la trésorerie. On voit sur cette photo le maire suppléant M. Paul Decoste, M. Lajoie, Mme Andrée Emond, et debout: MM. Henri Girard, gérant, Jean-Yves Girard, trésorier, Arthur Tremblay, Yvon-R. Brisson, Lucien Harvey, Lucien Potvin, Lévis Simard et Louis-Philippe Gauthier.

Saint-Félicien majore la taxe foncière et le tarif d'aqueduc

Une autre ville du comté de Roberval, Saint-Félicien, doit augmenter le taux de la taxe foncière et le tarif de l'aqueduc, pour boucler son budget de l'année en cours. La taxe foncière est augmentée de $0.15 et le tarif d'aqueduc de 15 pour cent.

Le budget est de $447,000. La taxe foncière et la taxe locative représentent ensemble le revenu le plus important, avant la taxe de vente.

NECROLOGIE

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire de Madame Edmond Tremblay-Michaud sera chanté samedi soir, le 24 janvier 1970, à 7 heures p.m., en l'église de St-Ambroise.
Parents et amis sont invités à y assister.

Décès

Est décédé accidentellement le 14 décembre 1969, à Pamouskachiou, à l'âge de 42 ans, Monsieur Marius Tremblay, époux de dame Rita Boudreault, de Chicoutimi-Nord. M. Tremblay était le père de: Mario, Viateur et Steeve Tremblay.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Un an déjà s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Ton souvenir est toujours vivant en nous. Tu nous manques bien, mais l'espérance d'une vie éternelle bienheureuse nous console.
Le service anniversaire de Monsieur Conrad Potvin sera chanté samedi soir, le 25 janvier à 7 h 15 p.m., en l'église de Ste-Croix. Parents et amis sont invités à y assister.

DECES

Est décédée subitement le 12 janvier, à sa résidence à l'âge de 79 ans et 8 mois, Dame Hélène Lapointe, épouse de feu Ludger Desmeules, demeurant à St-Jean-Vianney.
La dépouille mortelle est exposée à la maison funéraire Caron & Fils, 178, rue Ste-Famille, Kénogami.
Les funérailles ont eu lieu vendredi après-midi à 2 heures en l'église de St-Jean-Vianney.
Inhumation au cimetière paroissial.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Un an déjà s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Ton souvenir est toujours vivant en nous. Tu nous manques bien, mais l'espérance d'une vie éternelle bienheureuse nous console.
Le service anniversaire de monsieur Jacques Morancy sera chanté lundi soir le 19 janvier 1970, à 7 heures p.m., en l'église St-Luc de Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Un an déjà s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Ton souvenir est toujours vivant en nous. Tu nous manques bien, mais l'espérance d'une vie éternelle bienheureuse nous console.
Le service anniversaire de M. Armand Gagnon sera chanté samedi soir, le 24 janvier 1970 à 7 heures p.m., en l'église St-Edouard de Port-Alfred.
Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire de M. Aurèle Vachon, époux de dame Maria Bouchard, sera chanté jeudi soir, le 22 janvier 1970, à 7 heures p.m., en l'église St-Ambroise. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Un an déjà s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Ton souvenir est toujours vivant en nous. Tu nous manques bien, mais l'espérance d'une vie éternelle bienheureuse nous console.
Le service anniversaire de M. Albert Lortie, sera chanté samedi soir, le 24 janvier 1970, à 7 heures p.m., en l'église St-Joachim de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE



Un an déjà s'est écoulé depuis cette cruelle séparation. Ton souvenir est toujours vivant en nous. Tu nous manques bien, mais l'espérance d'une vie éternelle bienheureuse nous console.
Le service anniversaire de monsieur Joseph Tremblay "Camil" sera chanté lundi soir, le 26 janvier 1970, à 5 h 15 p.m., en la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.

AVIS DE DECES

Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 17 janvier, à l'âge de 25 ans et six mois, M. Guy Hudon, époux de dame Lisette Maltais, du 430 A Place d'Armes, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Gravel & Fils, 304, Racine est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi à 10 h 30 en l'église du Christ-Roi et l'inhumation au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs de la famille Hudon et Laliberté, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Louis-Albert Maltais. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Gravel & Fils de Chicoutimi.

VOUS POUVEZ AMELIORER VOTRE SITUATION PAR LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Votre métier d'hier ne vous suffira peut-être pas demain. La formation professionnelle peut vous aider à améliorer votre situation, à trouver et à conserver un nouvel emploi.

Vous pouvez être admis à des cours offerts en vertu du programme de la formation professionnelle des adultes si votre âge dépasse d'au moins une année l'âge normal de fin de scolarité dans la province. Et si vous avez appartenu à la main-d'oeuvre pendant au moins trois ans, ou si vous avez une ou plusieurs personnes à charge, vous pouvez bénéficier, pendant la durée des cours à plein temps, d'une allocation dite de formation.

L'inscription aux cours se fait par le CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA où il faut d'abord vous adresser.

LES COURS COMMENCENT BIENTOT A DOLBEAU

COURS: Aide-familiale
DUREE: 10 semaines

DEBUT DU COURS: 16-02-70

EXIGENCES :

— Minimum 7e année
— Etre en bonne santé
— Avoir le sens des responsabilités et de l'initiative
— Aimer le travail de maison
— Absence d'infirmité majeure.

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

au service de la communauté
501, rue des Erables Dolbeau Tél.: 276-0633

MINISTERE DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DE L'IMMIGRATION

GRANIT MOREAU — **MONUMENTS** — Bureau 543-1747
MONUMENTS FUNERAIRES 609 Rue Brassard Chicoutimi, P.Q.
ENCEINTE DE CIMETIERE
AUTELS DE GRANIT NOIR
J.-M. MOREAU, prop.

Selon l'Alcan

Le gouvernement du Québec devrait favoriser davantage l'usage du français dans l'usine

L'Aluminium du Canada, Ltée, l'une des grandes entreprises au Québec où l'usage du français a été le plus largement répandu, recommande que le gouvernement du Québec adopte, pour la promotion du français, une politique qui encouragerait les entreprises à lui faire la place aussi grande que possible comme langue de travail, sans entraver pour chacun le choix du français ou de l'anglais comme moyen d'expression selon les besoins et les circonstances. Cette recommandation fait partie du mémoire que l'Alcan a présenté cette semaine, devant la Commission Gendron qui enquête sur la situation de la langue française et sur les droits linguistiques au Québec.

ÉPANOUISSEMENT DU FRANCAIS

"L'Aluminium du Canada croit que la conjugaison des efforts en faveur de l'usage et de l'épanouissement du français et d'un bilinguisme orienté dans toute la mesure possible vers la promotion du français rétablirait graduellement l'équilibre entre les deux langues du Québec. Cette conjugaison d'efforts engendrerait un climat de confiance mutuelle et ne pourrait être qu'à l'avantage des parties en cause, non seulement sur le plan culturel et social mais aussi et surtout sur le plan économique".

LE FRANCAIS LANGUE DE COMMUNICATIONS INTERNES ET EXTERNES

"A l'heure actuelle, le français est la langue d'usage de presque toutes les communications internes dans nos usines et autres installations du Québec et des communications externes, à quelque niveau que ce soit, avec l'élément francophone de la population", souligne le mémoire. "Dans notre entreprise au Québec, l'anglais est la langue d'usage de la plupart des communications internes au siège social et des communications de celui-ci avec les usines et les autres installations, mais le français y occupe une place de plus en plus grande".

Le mémoire ajoute que l'anglais est la langue utilisée pour les communications externes de la Compagnie avec l'élément anglophone de la population et pour la plupart des communications avec l'extérieur du Québec, que ce soit au Canada ou à l'étranger.

La direction de la Compagnie, "reconnaissant l'importance du fait français à l'extérieur comme à l'intérieur de l'entreprise, adopte une attitude aussi favorable et souple que possible à l'égard du français comme langue d'usage".

Le mémoire a été présenté à la Commission Gendron par M. Paul Leman, président de l'Aluminium du Canada, Ltée, qui en souligna certains points.

"Notre Compagnie, depuis toujours, a pour principe d'éviter en tout et pour tout les prises de position immuables et rigides, source ordinairement de réglementations dénuées de souplesse", a dit M. Leman. "L'expérience nous enseigne que des règles de conduite trop étroitement définies et tatillonnes ne peuvent que gêner et compromettre la poursuite de nos objectifs de base."

ÉLARGISSEMENT DES CHAMPS D'APPLICATION DU FRANCAIS

Ce que l'Alcan recommande, en résumé, c'est qu'on élargisse, dans toute la mesure où la chose est réalisable, en tenant compte des exigences du rendement, les champs d'application du français dans les affaires au Québec, et qu'un effort de compréhension des besoins culturels légitimes de la majorité de la population anime sans cesse l'évolution proposée. Une des recommandations du mémoire c'est que le Québec, en s'efforçant de se donner un visage qui reflète le caractère linguistique de la majorité de la population - politique à laquelle le mémoire souscrit - s'abstienne d'établir l'unilinguisme français. A ce sujet, M. Leman a clairement indiqué que l'anglais est appelé à demeurer la langue principale de travail aux échelons supérieurs de la direction en raison du caractère multinational des opérations de la Compagnie.

DES COURS DE FRANCAIS DEPUIS PRES DE 30 ANS

Le mémoire souligne que l'Alcan organise depuis près de 30 ans des cours de français pour ses employés anglophones des usines de Shawinigan et d'Arvida. L'Alcan a aussi joué un rôle d'avant-garde en employant le français dans la négociation, la rédaction et la mise en application des conventions collectives de travail.

NOYAU IMPORTANT DE CADRES SUPÉRIEURS FRANCOPHONES

Grâce à sa politique de recrutement, de formation et de promotion, l'Alcan a constitué au cours des annees, au Québec, un noyau important des cadres supérieurs francophones. A la direction de l'entreprise, on trouve des francophones qui "ont gravi les échelons de la hiérarchie grâce à leurs connaissances administratives et techniques, donc à leur compétence et à leur mérite".

CONTRIBUTION ÉCONOMIQUE DE L'ALCAN AU QUÉBEC

L'actif de l'Aluminium du Canada, Ltée et de ses filiales au Québec s'élève à près de $765 millions avant déduction des amortissements et ses entreprises y emploient quelque 12,000 personnes dont 90 pour cent de francophones. En 1968, précise le mémoire la contribution à l'économie du Québec de l'Aluminium du Canada, de sa société-mère et des autres sociétés du Groupe installées au Québec s'est élevée à près de $170 millions sous forme de traitements et salaires, paiements aux fournisseurs, dividendes aux actionnaires domiciliés au Québec, taxes municipales et impôts provinciaux.



L'ANNÉE DEBUTE EN LION CHEZ LEGARE Auto Ltée

930, Boul. Talbot CHICOUTIMI — TELEPHONE: 543-4401

EN GRAND SPECIAL CETTE SEMAINE

FORD 1969
2 PORTES
8 CYLINDRES, AUTOMATIQUE
$2550.00

FAIRLANE
1966
6 CYLINDRES, AUTOMATIQUE
$795.00

VOYEZ L'UN DE NOS VENDEURS CETTE SEMAINE

PETIT MARCHÉ EXPRESS
DERNIERE HEURE

VOIR ANNONCES CLASSEES P. 102, 103, 104

DIVERS A VENDRE

A PRIX SPÉCIAL: Scie de marque TRIM SAW avec perceuse, drill et scie à découper. Moteur WESTINGHOUSE, ½ force, 110-220. Tél.: 549-2316.
F-20595

MEUBLES, repasseuse, set de salon, laveuse, sécheuse, poêles, réfrigérateur, laveuse vaisselle. Le tout en bonne condition. Tél.: 543-4955.
F-25101

COURS D'ANGLAIS de 40 leçons sur disques, jamais servi. Tél.: 549-9963.
F-25098

MAISONS A VENDRE

BUNGALOW, situé Jardin Talbot, intérêt à 7%, cause: départ. S'adresser au propriétaire, 311, Letondal, Chicoutimi, tél.: 549-1661.
F-25096

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT, 3½ pièces, neuf, chauffé, eau chaude fournie, très moderne, St-Isidore, libre le 1er février. Tél.: 543-0608.
F-25002

LOGEMENT neuf, 4½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. Tél.: 543-0966.
F-25107

LOGEMENTS, 4½ et 5½ pièces, dans bloc appartements, chauffés, service conciergerie, stationnement gratuit, libres immédiatement, situés voisin Parc Place d'Armes. Téls: 549-8477 ou 543-4784.
F-25105

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, meublé, chambre de bain complète, cuisinette, situé 425, Racine Est, Chicoutimi au-dessus du restaurant La Calèche et magasin Continental. Informations, lundi: téls: 543-4019, 543-2243.
F-25100

APPARTEMENT, meublé à neuf, situé à Chicoutimi, cuisinette avec poêle et réfrigérateur, libre immédiatement. Tél.: 549-9683.
F-25099

DEMANDÉS

JEUNE FILLE DEMANDÉE
JEUNE fille demandée comme gardienne d'enfants avec travail général de maison. Demeurant chez ses employeurs, téléphonez ou écrivez à 326, Rose-Mary Road, Toronto 10, Ontario. Tél.: 488-8237.
F-25106

Reconnaissance



Grande reconnaissance et remerciements à JEAN XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.
J.H.

JEAN XXIII



Grande reconnaissance et remerciements à JEAN XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.
D.G.

FAVEUR OBTENUE



Prière pour obtenir la béatification du FRERE ANDRE, C.S.C.

O Jésus qui avez voulu propager le culte de votre père adoptif Saint-Joseph par l'humble Frère André, obtenez-nous que la Sainte Eglise glorifie au plus tôt ce fidèle ami des pauvres, des malades et des affligés.

Saint-Joseph du Mont-Royal, priez pour nous Ainsi soit-il.

VENDEUR DEMANDE

REGION DU SAGUENAY

Il n'y a pas de meilleur temps pour commencer. Depuis plus de 20 ans, notre industrie est en tête dans son domaine avec les meilleurs produits tels que: ampoules électriques, fluorescents, fixtures, etc... le meilleur service, les commissions les plus élevées. Notre programme unique de vente, avec nombre imposant de commandes renouvelées, vous assure des revenus supérieurs et une carrière permanente. Nous vendons à des commerces, industries et institutions, ne faisant pas de porte en porte. Commissions hebdomadaires payées sur réception des commandes et pleine commission sur toutes les commandes renouvelées pour une moyenne de 85 pour cent par année. Nous ne sommes pas des commerçants. Pas de mise de fonds. Auto nécessaire. Expérience de la vente si possible. Entrainement compris.

Ecrire à: BULLSEY LIGHTING CO., Dundas, Ontario, ou à: R. COLLARD, gérant de district, 94, rue Laurier, Alma, Qué. Tél.: 662-9920.

Pour entrevue, se rendre à l'Hôtel Champlain, Chicoutimi, jeudi, le 22 janvier 1970, entre 5 heures p.m. Tél.: 543-4424, M. Collard.



LES FOURRURES CANO LTEE

Entrepôts climatisés pour remisage des fourrures

Salon de prêt à porter avec dernières créations

Manufacture pour rénovations

Poste de traite pour négocier peaux brutes

1500 Roussel - Chic.-N. 549-7515

Le CER et le transport

Québécair rétablira son service entre Bagotville, Baie-Comeau et Mont-Joli, à compter du 31 janvier.

La nouvelle a été communiquée cette semaine au président du CER, monsieur Pierre Joron. Il y aura trois voyages par semaine, l'aller et retour se faisant le même jour.

Pour faciliter les voyages à Baie-Comeau en fin de semaine, un avion quittera Bagotville le vendredi soir et y reviendra le lundi après-midi.

LE TRAIN

Le CER a reçu aussi confirmation que le service des voyageurs sera maintenu par le Canadien National entre notre région, Québec et Montréal, le gouvernement fédéral devant accorder des subsides à cette fin si c'est nécessaire.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, Jonquière, No 6097, DEMANDEUR: Noël Fortin —VS— DEFENDEUR: Arsen Gendron, 497, St-Jean-Baptiste, Jonquière.

Le 29ième jour de janvier 1970, à 2 heures de l'après-midi, au domicile dudit DEFENDEUR, au No 43 rue de l'Eglise, à Jonquière, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisies en cette cause, consistant en: 1 app. T.V. Portatif.

Conditions: ARGENT COMPTANT. H.C.S. P.E. Boulianе.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court, Jonquiere, No 6097, Noël Fortin, PLAINTIFF, —VS— Arsen Gendron, 497 St-Jean-Baptiste, Jonquiere, DEFENDANT.

On the 29th day of January 1970, at 2 hours p.m. at the domicile of the said DEFENDANT at No 43 de l'Eglise Street, at Jonquiere, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 1 Portable T.V.

Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi et Québec, Cour Provinciale, No 44-885, DEMANDEUR: F. Lévenheck Ltée, Québec —VS— DEFENDEUR: Claire Picard, Salon Jourdan.

Le 28ième jour de janvier 1970, à 10 heures de l'avant-midi, au domicile dudit DEFENDEUR, 515, 3ième rue Port-Alfred, au No 369, rue Albert, district de Bagotville, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisies en cette cause consistant en: 2 chaises de coiffeuse avec séchoir, 1 coal à liqueurs, 4 chaises bourrées, 1 T.V., 1 set de salon, 3 morceaux.

Conditions: ARGENT COMPTANT. H.C.S. Alexandre Girard. Avocats: M.M. Lazarovitz, Bernatche & Al. 771, rue St-Joseph est, Québec 2.

Province of Quebec, District of Chicoutimi and Quebec, Provincial Court, No 44-885, F. Lévenheck Ltée, PLAINTIFF, —VS— Claire Picard, Salon Jourdan, DEFENDANT.

On the 28th day of January 1970, at 10 hours a.m. at the domicile of the said DEFENDANT 515, 3rd Street, Port-Alfred, at No 369, Albert Street, district of Bagotville will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 2 hairs dresser with dryer, 1 softdrink cooler, 4 living room chairs, 1 T.V., 1 living room set 3 pieces.

Terms: CASH.

TIRAGE MOITIE-MOITIE DE LA GARDE ST-ALEXIS

Le billet gagnant du tirage "MOITIE-MOITIE" de la Garde St-Alexis est le numéro : 2234

La personne gagnante est priée de s'adresser à: 544-1387.

Taillez-vous une carrière et progressez avec l'une des plus grandes maisons de commerce de détail au Canada.

Si vous possédez déjà de l'expérience comme chef de rayon, chef de section ou adjoint dans le commerce de détail, nous voulons faire votre connaissance et discuter votre avenir!

Nous recherchons des jeunes gens voulant se tailler une carrière fascinante comme chef de rayon de magasin de détail.

Nous vous formerons professionnellement ici même dans notre magasin de Chicoutimi et après un cours stagiaire, vous serez placés dans une position de responsabilité, selon vos aptitudes et vos capacités.

Les candidats devront:

- Etre âgés de 25 à 35 ans;
- Posséder au moins 12 années de scolarité,
- Posséder au moins des notions d'anglais;
- Etre ambitieux et avoir des aptitudes de chef;
- Avoir de la personnalité et une apparence soignée.

Les entrevues avec les candidats seront fixées à la convenance de ces derniers et seront l'objet de la plus stricte discrétion.

Position permanente. Salaire très intéressant selon les qualifications offertes. Semaine de 40 heures. Plan-bénéfices complet. Vacances payées: 2 semaines après 1 an de service et 3 semaines après 5 ans.

S'adresser en personne au Bureau du Personnel

SIMPSONS-SEARS
PLACE DU SAGUENAY
CHICOUTIMI

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No 9093, DEMANDEUR: Parfumerie St-Arneault, Ltée, Trois-Rivières, —VS— DEFENDEUR: Dame Jean-Yves Picard, Salon Jourdan.

Le 28ième jour de janvier 1970, à 10 heures de l'avant-midi, au domicile dudit DEFENDEUR, 515, 3ième rue, Port-Alfred, au No 369, rue Albert, district de Bagotville, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisies en cette cause, consistant en: 2 chaises de coiffeuse avec séchoir, 1 réfrigérateur à liqueurs, 4 chaises bourrées, 1 T.V., 1 set de salon 3 morceaux.

Conditions: ARGENT COMPTANT. H.C.S. Alexandre Girard. Avocats: Mes J. Rouard, Beaumier & Al., 90 rue des Casernes, Trois-Rivières, P.Q.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court, No 9093, Parfumerie St-Arneault Ltée, Trois-Rivieres PLAINTIFF —VS— Mrs. Jean-Yves Picard, Salon Jourdan, DEFENDANT.

On the 28th day of January 1970, at 10 hours a.m. at the domicile of the said DEFENDANT, 515, 3rd Street Port-Alfred, at No 369, Albert Street, district of Bagotville, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 2 hairs dresser with dryer, 1 softdrink cooler, 4 living room chairs, 1 T.V., 1 living room set 3 pieces.

Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour du Magistrat, Montréal, No 854602, DEMANDEUR: Association Générale des Etudiants de l'Université de Montréal, —VS— DEFENDEUR: Gérald Dufour, 101 Des Iris, Chicoutimi-Nord.

Le 30ième jour de janvier 1970, à 4 heures de l'après-midi, au domicile dudit DEFENDEUR, au No 101, rue Des Iris, à Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisies en cette cause, consistant en: 1 auto Mercedès.

Conditions: ARGENT COMPTANT. H.C.S. J.G. Boulliane, Avocats: Adesky & Ass., 1255 Université, Montréal.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Magistrat Court, Montreal, No 854602, Association Générale des Etudiants de l'Université de Montréal, PLAINTIFF, —VS— Gérald Dufour, 101, Des Iris, Chicoutimi-Nord, DEFENDANT.

On the 30 th day of January 1970, at 4 hours p.m. at the domicile of the said DEFENDANT at No 101, des Iris Street, at Chicoutimi-Nord, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 1 car Mercedes.

Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No 6646, DEMANDEUR, E.M. Store, Arvida —VS— DEFENDEUR Guy Murray.

Le 29ième jour de janvier 1970, à 11:15 heures de l'avant-midi, au domicile dudit DEFENDEUR, au No 34, rue Frontenac, à Kénogami, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisies en cette cause, consistant en: 1 app. T.V., 1 divan, 1 table de salon.

Conditions: ARGENT COMPTANT. H.C.S. Israel Gauthier. Avocat: Me André Morin, 31 ouest, rue Racine, Chicoutimi.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Court Provincial, No 6646, E.M. Store, Arvida, PLAINTIFF —VS— Guy Murray, DEFENDANT.

On the 29th day of January 1970, at 11:15 a.m. at the domicile of the said DEFENDANT, at No 34, Frontenac Street, at Kenogami, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 1 App. T.V., 1 dyvanport, 1 living room table.

Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale, No 9459, DEMANDEUR: André Guay, Shell, —VS— DEFENDEUR: Roland Perron.

Le 30 ième jour de janvier 1970, à 11 h 15 de l'avant-midi, au domicile dudit DEFENDEUR, au No 187, rue de la Fabrique, à Jonquière, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisies en cette cause, consistant en: 1 appareil T.V. Portatif, 1 chaise leasy boy, 1 set de salon.

Conditions: ARGENT COMPTANT. H.C.S. Israël Gauthier. Avocats: Mes Lambert & Al., 31 ouest, Racine, Chicoutimi.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court, No 9459, André Guay, Shell PLAINTIFF —VS— Roland Perron, DEFENDANT.

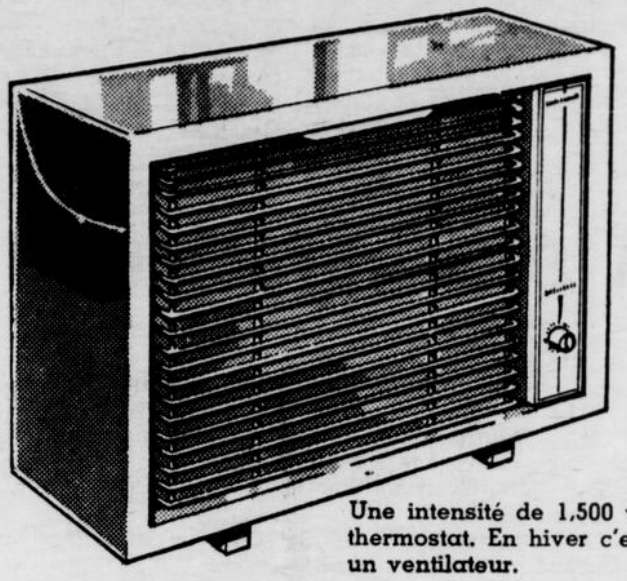
On the 30th day of January 1970 à 11.15 a.m. at the domicile of the said DEFENDANT at No 187, Fabrique Street, at Jonquière, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of: 1 Portable T.V. 1 leasy boy chair, 1 living room set.

TERMS: CASH.

SIMPSONS-SEARS

PLACE DU SAGUENAY

RADIATEUR PORTATIF KENMORE

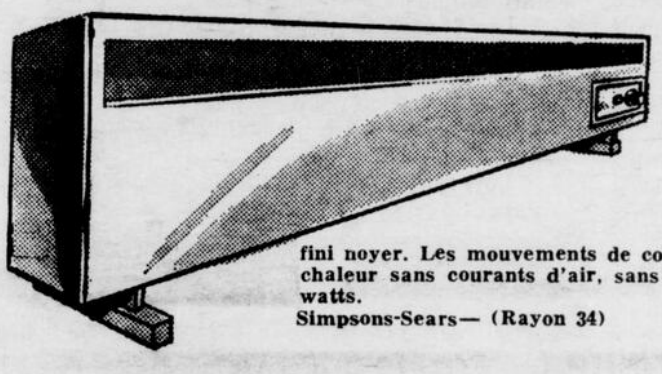


Rég.: 21.98
Spécial
17.88

Une intensité de 1,500 watts avec contrôle par thermostat. En hiver c'est un radiateur, en été, un ventilateur.

Simpsons-Sears — (Rayon 34)

RADIATEUR A PLINTHE 48"



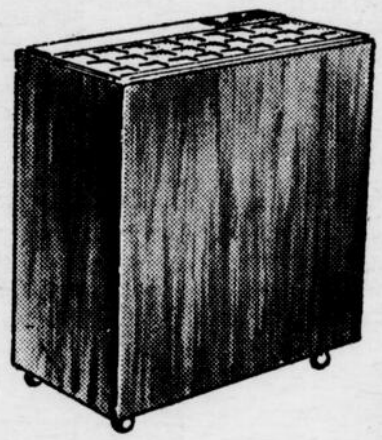
Rég.: 36.95
Spécial
28.88

fini noyer. Les mouvements de convertion répandent la chaleur sans courants d'air, sans bruits - modèle 1,500 watts.
Simpsons-Sears— (Rayon 34)

HUMIDIFICATEUR !

Mensualités $8.
69.88

- Humidificateur "Kenmore" automatique!
- Modèle à tambour étudié pour rendement!
- Réduit l'électricité statique, protège meubles et boiseries du fendillement!

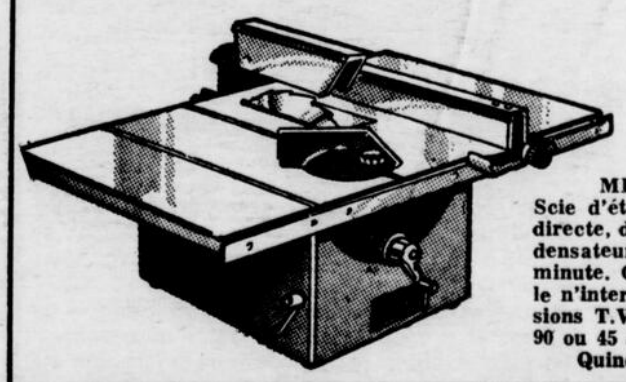


HUMIDIFICATEUR "4 pièces"

Humidificateur "Kenmore" convenant aux appartements 4 pièces. Mensualités $7
49.88

Simpsons-Sears - Accessoires électriques (Rayon 34)

SCIE D'ETABLI 7½" A PRISE DIRECTE!



Rég.: 119.98
88.88

MENSUALITES $8.
Scie d'établi 7½ pouces à prise directe, dotée d'un moteur à condensateur exécutant 3450 tours/minute. Guide auto-aligneur. Elle n'interfère pas avec les émissions T.V.! Coupe des 2x4 po. à 90 ou 45 degrés.
Quincaillerie (Rayon 9)

PELLE A NEIGE

Solide construction en aluminium, manche en "D"
Prix spécial **2.99**

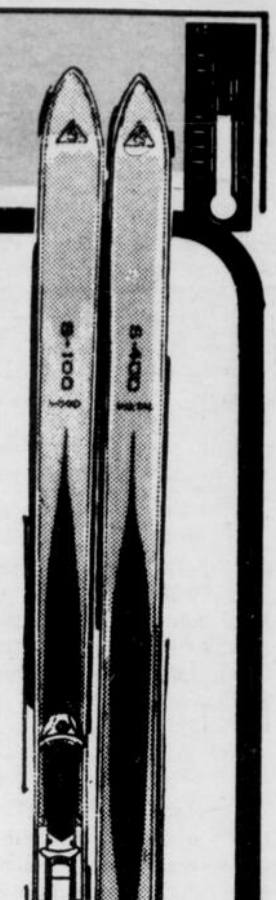
Simpsons-Sears — (Rayon 9)

ENSEMBLE DE QUALITE

Rég.: 149.92
128.88 l'ens.

Mensualités $10.

Cet ensemble est conçu spécialement pour le skieur du dimanche! Il comprend: skis autrichiens en fibre de verre; fixation à double déclenchement, bâtons coniques en acier; bottes Caber en cuir traité fibre de verre. Boucles à réglages multiples.
Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6)





ENSEMBLE DE LUXE

Rég.: 209.92
159.88
l'ens.

Mensualités $12.
Cet ensemble est composé des skis autrichiens de première qualité, en métal, avec semelle P-Tex-2000. Bâtons acier. Fixation à double sécurité. Bottes Caber, 5 boucles.

Pour tous renseignements composez:

549-8240

Loc. 206



Rég.: 26.98
BOTTES DE SKI **19.88** pai.

Chaussures à laçage double. Cuir imperméable tanné au chrome. Arrière articulé. Semelle scellée. Ext. 8 crochets. Pointures: 6 à 12 pour Hommes: 5 à 10 pour Dames.

RABAIS 33⅓%

PANTALONS DE SKI

Rég.: $20. à $40.
Spéc.: **13.33 à 26.66**

VESTES DE SKI

Rég.: $21. à $50.
Spéc.: **$14. à 33.33**

ENS. COMPLET POUR LE SKI

Rég.: 72.92 **49.99** l'ens.

L'ensemble comprend les skis autrichiens S-100 en frêne lamellé et dessus plastique. Bâtons en métal. Fixations à sécurité double. Bottes en cuir, modèle à laçage double.
Simpsons-Sears
Articles de Sport (Rayon 6)

BOTTES DE SKI

Superbes bottes Caber à 5 boucles de fabrication italienne. Cuir stabilisé et renforcé de Fiberglass - Semelle parallèle scellée.

Rég.: 69.98 **52.88** pai.

Grâce à l'Association forestière québécoise

L'éducation forestière se poursuit

L'Association forestière québécoise Inc. a tenu cette semaine au Château Frontenac, à Québec, sa 31e assemblée générale annuelle. Plus de 200 directeurs provinciaux et régionaux de cet organisme d'éducation populaire en matiere de conservation des forêts étaient présents.

Le président général, monsieur Paul Murdock, a présenté son rapport de même que le trésorier, monsieur Omer Lussier, et le directeur général monsieur Jules-A. Breton.

L'année 1969 fut très active: le budget a augmenté sensiblement; parmi les principales réalisations l'on note: la reconnaissance officielle de 35 nouvelles Fermes forestières couvrant une superficie de 5,340 acres, portant le nombre total dans la province à 651, soit une superficie de 213,667 acres; la tenue d'une centaine de congrès, journées forestières, camps en plein air, expositions à caractère forestier; l'organisation de concours de sylviculture pour terres à bois et érablières; l'organisation d'une vingtaine de clubs 4-H; la tenue de la Semaine provinciale 4-H et de la Semaine de l'Arbre; l'organisation de 8 camps de formation 4-H; l'organisation d'expertises 4-H, de relais le long des routes nationales, de pépinières 4-H; l'ouverture de 18 concours 4-H annuels concernant les diverses phases de la conservation des ressources naturelles; le développement du projet d'éducation forestière des jeunes des villes; l'organisation de Rallye-Forêt pour les enfants, etc.

Les associations forestières régionales, au nombre de onze, ont également à leur crédit de nombreuses réalisations, entre autres: l'organisation des municipalités pour la prévention et le combat des feux de forêt; la préparation d'exhibits forestiers; l'organisation de tournées de conférences dans les paroisses et chez les clubs sociaux; la préparation de nombreux mémoires aux organismes gouvernementaux intéressés à la protection et à la conservation des forêts, etc.

Bref, l'année 1969 marque sûrement une étape importante dans la réalisation des objectifs de l'AFQ, objectifs qui sont: l'établissement, par l'éducation, dans l'esprit de chaque citoyen de la province, d'une façon de penser et d'agir favorable à la protection et à la conservation de nos forêts.

A l'issue de l'assemblée annuelle, il y eut élection des officiers pour 1970. Le banquet de l'Ordre du mérite forestier a clôturé ces assises; l'invité d'honneur à cette occasion fut l'honorable Claude G. Gosselin, ministre des Terres et Forêts; l'on remarquait aussi à la table d'honneur, en plus des présidents et officiers des principales associations forestières, l'honorable René Brunelle, ministre des Forêts de l'Ontario.

M. Paul Murdock réélu président

Monsieur PAUL MURDOCK, industriel bien connu de Chicoutimi, a été réélu pour une autre année président de l'Association forestière québécoise Inc. lors de l'assemblée annuelle de cet organisme tenue à Québec aujourd'hui. Monsieur ALPHONSE GOULET, président de la compagnie Alphonse Goulet Ltée, de Québec, a été réélu président du conseil d'administration. Trois directeurs ont été élus au conseil exécutif, ce sont: MM. H.-LOUIS ARSENAULT, secrétaire général animateur des Clubs 4-H Inc., Québec; A. S. FLEMING, vice-président et gérant général de la Société Forestière Domtar Ltée, Montréal; MAURICE VEZINA, sous-ministre adjoint des Terres & Forêts, Québec; les autres membres du conseil exécutif ont été réélus.

Le bureau de direction compte seize nouveaux membres, ce sont MM: VIANNEY ALLARD, directeur général bois et forêts - La Société des Pâtes & Papiers Kruger Ltée - Montréal; Dr PAUL-E. AUGER, sous-ministre des Richesses Naturelles, Québec; OSCAR BLAIS, directeur général des Divisions territoriales - Terres et Forêts, Québec; PAUL BOUTET, superviseur du service de la Radio-Télévision rurale, Radio-Canada, Montréal; M. A. DE MERCHANT, gérant des opérations forestières, Gaspesia Pulp & Paper, Chandler; MICHEL DUCHESNEAU, directeur général de la Planification, Terres & Forêts, Québec; K. D. GREAVES gérant des opérations forestières, Anglo-Canadian Pulp & Paper Mills, Forestville; HERVE LIZOTTE, directeur de la Restauration forestière, Terres & Forêts, Québec; MARCEL LORTIE, professeur à la faculté de Foresterie et de Géodésie de l'Université Laval, Québec; JOFFRE MIVILLE-DECHENE, vice-président, Compagnie Internationale de Papier du Canada, Montréal; LEON MARCHESSEAULT, président de la Fédération Québecoise de la Faune, Montréal; CRAIG MURDOCK, vice-président, Murdock Lumber Company, Chicoutimi; NORMAND PERRON, secrétaire-trésorier, Les Entreprises Perron, La Sarre; J. R. PREVOST, gérant intérimaire, Association Protectrice des Forêts Laurentiennes, Québec; C. D. SEWELL, gérant des opérations forestières, Québec North Shore Paper Co., Baie Comeau.

En 1970, le CONSEIL CENTRAL DES PRÉSIDENTS RÉGIONAUX est composé comme suit:

Cantons de l'Est: J. A. BABIN, Granby Lumber Ltd, Granby

Mauricie: LEO CARON, Perfection Wood Products Ltd, Cap de la Madeleine

Charlevoix-Montmorency: LEO CAUCHON, Château-Richer

Outaouais: J. M. COMTOIS, The James MacLaren Co. Ltd, Buckingham

Ouest du Québec: GAUDIOSE DUBE, Cie Internationale de Papier du Canada, Noranda

Vallée de la Rouge: Dr RAYMOND N. DUPRE, St-Jovite

Bas St-Laurent: ROMUALD FOURNIER, Terres & Forêts, Rimouski

Lac St-Jean-Saguenay. LEONIDAS GAGNÉ, Société Forestière Domtar, Dolbeau

Rive Sud: J. L. MARQUIS, La Cie de Pâte à papier Mohawk, Rivière-du-Loup

Québec-Portneuf: P. LUCIEN MORAIS, La Compagnie Price Ltée, Québec

Côte Nord: MAURICE SIROIS, Quebec North Shore Paper Co., Baie-Comeau



M. PAUL MURDOCK remettait, en avril dernier, un diplôme honorifique au ministre Claude-G. Gosselin, pour souligner les réalisations du ministère des Terres et Forêts.

GILLES FORTIN



Mon spécial de la semaine

TELEVISION 19"

en couleurs - Valeur $595.00

POUR $395.00

Chez AMEUBLEMENT CAPRI

402, St-Dominique Jonquière

Tél.: 547-2633

CEGEP DE JONQUIÈRE
ÉDUCATION PERMANENTE
Session: Hiver 1969-1970
DÉBUT: SEMAINE DU 2 FÉVRIER 1970.

INSCRIPTION:
Jonquière: Par la poste OU en vous présentant au Secrétariat de l'Éducation Permanente, du 13 au 23 janvier, de 8 h 30 à 17 h 00 le jour et de 19 h 00 à 21 h 00 le soir.
INSCRIPTION DANS CENTRES EXTÉRIEURS:
(Pour ceux qui ne se sont pas inscrits par la poste pour la Session Hiver 1969-1970.)
ROBERVAL:
Collège Notre-Dame
Lundi 19 janvier de 19 h00 à 21 h 00
ST-FÉLICIEN:
École Secondaire Pie XII
Mardi 20 janvier de 19 h 00 à 21 h 00
DOLBEAU:
École Jean-Dolbeau
Mercredi 21 janvier de 19 h 00 à 21 h 00
ALMA:
École Curé Lavoie
Jeudi 22 janvier de 19 h 00 à 21 h 00
Pour toute autre information, composez 547-2191 et demandez le prospectus de la Session d'Hiver.

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.:

543-4409

POLISSEUSES (Industrielle, commerciale et domestique)
ASPIRATEURS (Industriel, commercial ou domestique)
- Avons en magasins un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lépine INC. PRODUITS SANITAIRES
355 EST, RACINE CHICOUTIMI P Q TÉL 543-4409

Nos forêts sont-elles pleinement utilisées?

Lors du congrès de l'association forestière québécoise, tenu à Québec, il a été suggéré qu'avec l'arrivée de 1970, il serait souhaitable de faire le point sur les activités du passé dans le domaine forestier et d'étudier sous tous les angles l'utilisation de la forêt québécoise. Un panel a été formé pour mesurer notre connaissance dans ce domaine.

Le sujet était de taille et a demandé aux panélistes de longues heures de travail et de recherches. Les trois panélistes, le Dr P.E. Lachance, le Dr Ls-Jean Lussier et M. Robert Lafrance, tous ingénieurs réputés, se sont penchés sur l'avenir forestier.

Selon le Dr P.E. Lachance, l'aire des forêts commerciales du Québec serait de 253.000 m.c., dont seulement 163.000 m.c. représentent l'étendue des terrains forestiers productifs et accessibles.

"La plupart des gens qui n'ont voyagé au Québec que d'une ville à l'autre, par automobile ou chemin de fer, n'ont aucune idée de la grandeur, de la variété des terrains et des conditions géographiques et climatiques du Québec dont la superficie totale atteint quelque 600.000 m.c., dit M. Lachance.

Ce dernier estime que la connaissance du volume de l'ensemble des terrains forestiers et des possibilités de coupe dans les forêts économiquement exploitables devient de plus en plus précise d'une année à l'autre.

Certaines régions ont atteint la limite de la possibilité de coupe de la forêt, compte tenu du genre d'aménagement et de sylviculture qui s'y pratique et des pertes subies par le feu et les insectes. Par contre, la coupe annuelle dans les régions plus éloignées n'atteint pas la possibilité nette de la forêt et il y aurait possibilité d'augmenter sensiblement les coupes dans ces régions sans crainte pour l'avenir de l'ensemble des forêts québécoises.

M. Robert Lafrance a ensuite parlé de la production maximale par le réaménagement et la protection.

Les forêts du Québec sont dans des conditions telles qu'elles ne pourront pas satisfaire aux besoins prévus vers la fin du siècle. Une utilisation restreinte à quelques essences ou à des bois de nature particulière a fait que les peuplements résiduels des zones feuillues et mélangées sont constitués d'arbres disponibles qui entravent le développement de nouveaux sujets et la récupération d'essences à faible rendement mais utilisables. Cette condition existe particulièrement dans des forêts au potentiel élevé situées à la portée des usines. Bon nombre de terres abandonnées doivent retourner à leur vocation forestière.

Il faut par conséquent envisager le réaménagement de ces territoires dans une optique nouvelle en utilisant tous les moyens modernes dont nous disposons, surtout dans le but d'accroître le rendement en commençant par les sites les plus prometteurs et dont l'exploitation sera la plus rentable.

Une protection efficace doit exercer son action à tous les stages du réaménagement et s'assurer que le capital forestier soit maintenu quels que soient les usages de la forêt. Il doit être reconnu qu'une forêt jeune et vigoureuse est une condition essentielle à la production de la matière ligneuse, au développement de la faune, à la conservation de l'eau et à l'exercice des activités récréatives pour les générations présentes et à venir.

"La prospérité rurale par une meilleure utilisation du potentiel de la forêt, cela est possible au Québec pourvu que les forestiers cessent d'être d'éternels timides et acceptent de prendre des risques calculés," c'est ce qu'a déclaré le Dr Louis-Jean Lussier.

On exploite au Québec 12 millions de cordes annuellement, on pourrait dès maintenant en exploiter 20 millions sans mettre en péril la pérennité des ressources et au-delà de 25 millions d'ici quelques années. En termes économiques, ceci veut dire 20 grandes usines de pâte, 25 grandes usines de sciage, panneaux agglomérés, contreplaqués, etc., des investissements de $2 milliards, une valeur de production de $1 milliard, 100.000 nouveaux emplois, des salaires de $500 millions et des taxes de $200 millions.

Que faire pour mettre en valeur cet énorme potentiel? D'abord apprendre à exploiter le marché qui, en Amérique du Nord, est des plus prometteurs.

Ensuite, se débarrasser du complexe de non rentabilité des travaux d'amélioration forestière. Une étude effectuée en 1969 démontre que la sylviculture est un des meilleurs investissements que la société puisse faire, puisqu'elle pourrait en retirer un taux de rentabilité allant jusqu'à 50%.

Troisièmement, investir autrement les deniers publics. Ainsi, on consacre des dizaines de millions de dollars à recycler des ouvriers-chômeurs en fonction d'on ne sait trop quoi, alors que ces mêmes ouvriers sont déjà bien qualifiés pour les travaux de la forêt et que celle-ci n'attend plus que leurs bras pour satisfaire aux besoins en matière première d'une industrie parfois chancelante en raison de l'utilisation incomplète du potentiel forestier et partant, d'un volume de production trop peu élevé. Voilà une situation pour le moins paradoxale.

En résumé les moyens à prendre pour assurer une meilleure utilisation sont: se débarrasser du complexe de non rentabilité des travaux d'amélioration forestière, apprendre à exploiter le marché, avoir des stimulants économiques, effectuer des recherches, remembrer la petite propriété et améliorer le système de la mise en marché des produits de la petite forêt.



Les principaux animateurs des sessions du congrès de l'Association forestière québécoise étaient MM. Roger Lafrance, Lucien Morais, directeur de l'Association de protection forestière Price, le docteur Louis-Jean Lussier et le docteur P.-E. Lachance, tous ingénieurs forestiers, qui se sont penchés sur les aspects de l'utilisation rationelle de notre immense potentiel forestier. La délégation régionale à ce congrès était imposante. En plus du président provincial réélu, M. Paul Murdock, on remarquait MM. Antoine Dubuc, de Chicoutimi, R.E. Green, de la Compagnie Price, Craig Murdock, Emile Lindsay, secrétaire-gérant, Léonidas Gagné, de Dolbeau, président régional, et le maire Charles-Ernest Tremblay, de Rivière-du-Moulin.



Gagnants du concours "SOLDE D'ENTREPOT"

SIMPSONS-SEARS

Première rangée, dans l'ordre habituel Madame WILBROD DESBIENS, troisième choix, Lessiveuse Automatique - Monsieur PAUL HARVEY, deuxième choix, Chasse-Neige - Madame GILLES FISET, premier choix, Lave-Vaisselle - Madame MARCEL JEAN, quatrième choix, Téléviseur - Monsieur LEO BOUDREAULT, septième choix, Tapis Indien - Madame J.-A. GILBERT, douzième choix, Complet pour homme - Madame TANCREDE BLANCHETTE, sixième choix, Sécheuse - Deuxième rangée, de gauche à droite: Monsieur GERARD AUGER, treizième choix, Ensemble de Ski - Mademoiselle ALINE LEMAY, dixième choix, Cuir pour Dame - Madame BASIL DURAND, onzième choix, Cuir pour Homme - Monsieur PIERRE POULIOT, huitième choix, Enregistreuse - Madame GHISLAIN GIRARD, neuvième choix, Fauteuil - Madame GUY FRENETTE, quatorzième choix, Layette - Troisième rangée: Madame MICHELINE DOUCET, cinquième choix, Tente-Remorque - Monsieur GERARD PARIZEAU, quinzième choix, Stéréo pour auto.





Opinion du lecteur

Gloire à l'Angleterre !

Ca y est, le Biafra est écrasé. Le fédéralisme et l'Angleterre triomphent. Le droit des plus forts a enfin raison. Ils peuvent se montrer maintenant charitables. L'Angleterre envoie UN GROS AVION DE SECOURS À LA POPULATION AFFAMÉE (alors que les autres pays envoient une douzaine d'avions. Mais ici au Canada, nous avons les nouvelles de la CBC, naguère BBC)... Maintenant notre gouvernement fédéral envoie ouvertement des secours au NIGÉRIA (il n'est plus question de Biafra évidemment (c'est un faible qu'on a fait disparaître). Je me pose simplement la question: "Jusques à quand notre vénération béate pour l'Angleterre, CHAMPIONNE DANS L'ART D'ÉCRASER LES PETITS PEUPLES? je pense à l'Acadie, je pense au Québec qui, comme des dizaines d'autres peuples, ont succombé. Jusques à quand la prostration du monde devant l'Angleterre?"

P.M. Hébert

À la défense des médecins

Chicoutimi, 12 janv. 70.

Progrès-Dimanche,
Opinion du Lecteur,
316 Ave Labrecque,
Chicoutimi, P.Q.

J'aimerais apporter mon opinion personnelle concernant l'article paru dans votre chronique, article intitulé: "Etre médecin c'est payant" et signé M. François Lapointe. Je me permets d'apporter quelques corrections à votre article.

Quel titre fracassant que le vôtre! Mais je me comprends pas bien la relation entre ce titre et la teneur de votre exposé. Il me semble que vous venez en contradiction lorsque vous affirmez qu'être médecin c'est payant, alors qu'un peu plus loin vous dites que le médecin est reparti sans examiner la malade. Vous aurait-il demandé ses honoraires et frais de déplacement? De tout cela, j'en doute...

Pourquoi se serait-il donc déplacé? Pour un pauvre $3.00 ou $5.00! Soyez donc logique avec vous-même! C'est par souci de vous venir en aide qu'il s'est présenté à votre demeure. Cela ne démontre-t-il pas une conscience professionnelle?

De plus, vous affirmez que le médecin en question a répondu: "Vous manquez d'éducation". Que lui avez-vous dit pour qu'il vous réponde ainsi? Il serait très intéressant de le savoir.

Mon cher M. Lapointe, vous semblez oublier qu'une médaille a deux faces. Sur laquelle des deux vous situez-vous? Sans doute sur aucune... Mais dans votre cas, je trouve normal que vous manquiez d'objectivité.

Que connaissez-vous du milieu hospitalier? Très peu de choses car vous n'auriez sûrement pas écrit de telles absurdités?

Je connais ce médecin pour avoir travaillé avec lui. Ce médecin est d'une compétence sans reproche et aime son travail. Ce travail, il l'accomplit par souci de soulager et de guérir ses semblables. Mais n'oubliez pas M. Lapointe qu'avant d'être un bon médecin, il est un homme comme vous avec ses défauts et ses qualités.

M. Lapointe que pensez-vous de ce même médecin qui travaille de 12 à 18 heures par jour, qui doit se lever au milieu de la nuit pour venir voir un de ses malades dont l'état se détériore. Ce médecin qui doit garder le sourire et la même disponibilité pour tout le monde, le fait-il pour de l'argent? Je vous laisse le soin de répondre.

N'oubliez pas qu'il a une tâche ingrate et qu'il fait tout son possible pour l'accomplir. Alors pourquoi chercher à le discréditer comme vous le faites M. Lapointe.

Venez faire une visite aux cliniques externes ou à l'urgence et vous constaterez l'immense besogne que les médecins ont sur les bras et le nombre de personnes qui viennent les consulter et cela sans qu'il soit question d'argent. Je crois sincèrement que vous changeriez d'opinions.

Pour l'année 70, je vous souhaite d'apprendre à comprendre ces médecins et un peu plus d'objectivité dans vos affirmations.

Bien à vous,

Gilles Gonthier,
Infirmier aux Lic.
90 Dubuc,
Chicoutimi.

CITÉ DE CHICOUTIMI

CITÉ CHICOUTIMI
COMTÉ DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

La Cité de Chicoutimi demande des soumissions pour la vente de terrains situés à la Place d'Angoulême. Ces terrains seront vendus par blocs préalablement déterminés et mesurant entre 32,000 et 192,000 pieds carrés de superficie et font partie d'un plan d'ensemble d'habitations spécialement conçu pour ce secteur.

RENSEIGNEMENTS

Tous ceux qui sont intéressés à obtenir des copies du devis, du plan intégré et de la formule de soumission sont priés de s'adresser au Gérant municipal ou à son Adjoint, à leur bureau, situé à l'Hôtel de Ville, 210 est, rue Racine, Chicoutimi.

Tous renseignements relatifs aux diverses réglementations auxquelles la vente et l'usage de ces terrains sont assujettis pourront être fournis aux intéressés par le Greffier municipal et l'Inspecteur en bâtiments.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

a) Conforme aux devis et faite sur les formules officielles fournies par le Gérant municipal ou son adjoint.

b) Accompagné d'un chèque certifié, fait à l'ordre de la Cité de Chicoutimi pour un montant au moins égal à 10% du montant total de la soumission déposée. Mais s'il advenait que la Cité de Chicoutimi accepte l'offre d'un soumissionnaire et que ce dernier veuille se désister pour quelque motif que ce soit, son chèque sera alors confisqué de plein droit par la Cité de Chicoutimi qui l'encaissera.

c) Remise avant 3.00 heures P.M. (heure en vigueur), le 2 février 1970 au Bureau du Greffier municipal à l'Hôtel de Ville où l'heure de réception de la soumission sera poinçonnée.

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle des comités à l'Hôtel de Ville de Chicoutimi.

La Cité de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions qui lui parviendront et ne sera tenue d'aucune obligation envers l'un ou l'autre des soumissionnaires et elle pourra décider d'abandonner de donner suite à ce projet sans plus d'obligation vis-à-vis des soumissionnaires.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter la mention "SOUMISSION POUR VENTE DE TERRAINS A PLACE D'ANGOULEME".

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la Loi des Cités et Villes.

Signé à Chicoutimi, ce 5ième jour de janvier 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier de la Cité

TI-BLANC TI-NOIR

Les cartes de crédit ?

Ti-Noir: J'voudrais Ti-Blanc que tu me parles un peu des nouvelles cartes de crédit.

Ti-Blanc: Tu veux dire les cartes "CHARGEX"?

Ti-Noir: J'avais d'la misère à dire ce nom-là, c'est presque d'un nom anglais?

Ti-Blanc: Ecoute Ti-Noir, il y a encore de l'anglais dans la belle province.

Ti-Noir: Ca vient juste de sortir ces cartes là???

Ti-Blanc: Les cartes de crédit Ti-Noir il y a belle lurette qu'elles existent, mais, nos hommes d'affaires trouvaient que les gens ne dépensaient pas encore suffisamment, tu sais nos magasins sont "pactés de stock", alors, il faut que ça sorte; alors, on a commencé par sortir le slogan: "portez à mon compte" et puis vint le tour de la carte "CHARGEX".

Ti-Noir: Oui, mais Ti-Blanc les autres cartes de crédit, c'est y encore bon???

Ti-Blanc: Bien sûr Ti-Noir, et quand ton crédit est bon, tu peux acheter sans cartes de crédit, si ton nom est bon, pourquoi une carte de crédit??? Peux-tu me nommer bien des marchands qui t'ont refusé de la marchandise? Tu as toujours eu ce que tu voulais... pourquoi??? parce que tu as un bon nom. Tu as tout acheté tes meubles et tu payais cela $10.00 par mois, c'est pas vrai???

Ti-Noir: C'est bien vrai Ti-Blanc, puis y a bien des fois que des mois j'passais free, mais j'ai jamais eu d'misère. Mais ça va être encore la même chose?

Ti-Blanc: Minute Ti-Noir. Les cartes CHARGEX se sont les banques qui contrôlent cela mon ami, c'est pas tout à fait la même chose. Aujourd'hui Ti-Noir les banques, les marchands, les hoteliers, etc., c'est un genre d'association. J'ai l'impression que tu ne connais pas grand chose Ti-Noir, voici comment on procède.

a) Si tu reçois une carte CHARGEX, tu peux être certain qu'on a procédé à une petite enquête, alors, si on découvre qu'il y a risque en te prêtant $75.00, alors, on t'enverra une carte avec un montant maximum de $50.00 en un mot, la banque te prête de l'argent pour un mois, tu piges??? Parce que si tu as acheté pour ton $50.00, au cours du mois, je te conseille d'avoir un crédit dans ton livre de banque au moins ce $50.00 tu sais, tu as peut-être jouer au bluff avec tes créanciers, mais, avec les banques c'est pas du fla, fla.

b) Mais, si ton crédit est bon pour $150.00, tu recevras ta carte indiquant le montant de $150.00 et qui est encore payable à la fin du mois.

c) Si on juge que tu es un mauvais payeur, alors, reste tranquille, tu ne connaîtras même pas la couleur de la carte CHARGEX.

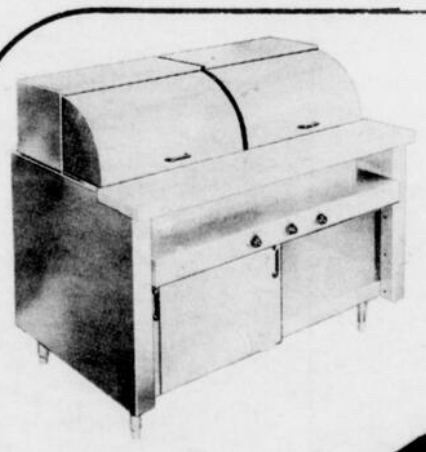
Ti-Noir: Oui mais Ti-Blanc, j'ai trouvé le truc, oui monsieur, même si j'ai un crédit de $50.00 pour le mois, j'peux bien faire plusieurs achats de $50.00 et la banque va le savoir seulement au bout du mois???

Ti-Blanc: Tu te crois bien fin mon Ti-Noir??? Y a une chose que tu ne sais pas, lorsque tu te présenteras au premier magasin pour acheter ton petit $50.00 sais-tu une chose: avant de te livrer ta marchandise, le ou la jeune fille qui te servira va tout simplement téléphoner à la banque et va donner ton nom, ton numéro de carte et dire au bon monsieur que tes achats se chiffrent à $49.95 et étant donné que c'est ton premier achat du mois, on te livrera la marchandise; mais, il te reste cinq sous à dépenser mon Ti-Noir. Et si tu t'entêtes, si tu vas à un autre magasin et achète pour $25.00 alors, là mon Ti-Noir, tu vas en avoir pour ton argent, parce que le commis va faire la même chose que le premier, il téléphonera à la banque dont le nom apparaît sur ta carte, il donnera ton nom, ton numéro, il n'aura même pas le temps de dire au monsieur de la banque le montant de tes achats; pourquoi??? parce que ton $50.00 est dépensé. Là, tu peux frapper un noeud, le commis en question est zélé (et le cas n'est pas rare); il va t'envoyer cela en pleine figure; Monsieur votre marge de crédit est atteinte; ou encore, monsieur revenez donc le mois prochain. Et puis mon Ti-Noir, étant donné que bien souvent les téléphones sont sur les comptoirs, tu ne seras pas le seul à entendre cela. Puis mon Ti-Noir, tu te crois encore bien fin???

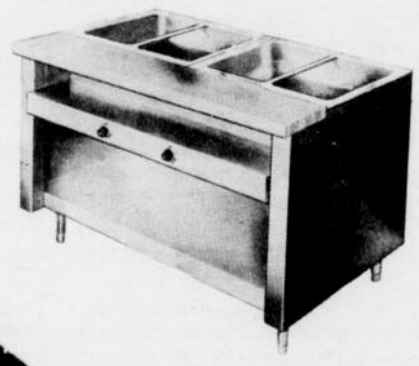
Ti-Noir: J'savais pas que ça marchait comme ça Ti-Blanc. Mais qu'est-ce que les banques viennent faire là-dedans?

Ti-Blanc: Vois-tu, tous les marchands qui sont membres de CHARGEX peuvent te vendre pourvu que tu ne dépasses pas le montant alloué. Et lorsque le marchand t'a vendu, tes factures sont payées par la banque, c'est pour cette raison que je t'ai dit plus haut que la banque prête de l'argent, de cette façon, le marchand, étant payé pour la marchandise vendue, il peut payer plus rapidement ses factures, alors, il a toujours un bel assortiment de produits.

(Suite à la page 21)



LE PLUS GRAND CHOIX D'APPAREILS POUR CUISINE DE RESTAURANT



VOYEZ NOTRE REPRESENTANT CETTE SEMAINE

Gagnon Freres MEUBLES

M. Mauril Simard
Téls: Bur.: 543-1501
Rés.: 543-7244



Opinion du lecteur

"Les unions américaines n'ont pas atteint leur objectif dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean"

A la suite de la période de maraudage qui eut lieu du 1 octobre au 10 novembre 1969, le Syndicat Régional des Travailleurs de la Construction Saguenay-Lac-St-Jean affilié à la C.S.N. a réussi à maintenir son effectif de membres à 98% des travailleurs de la construction dans la région.

En vertu du Bill 290, l'Union internationale ou la C.S.N. devait obtenir un minimum de 5% des travailleurs oeuvrant dans la région pour avoir droit de représentation au Comité paritaire de Chicoutimi et sur le comité de négociations.

Le ministère du Travail, après avoir fait un relevé des effectifs de chacune des deux unions reconnues par le Bill 290, accordait à l'Union internationale 8% des travailleurs de la construction comme membres en règle de cette dernière.

Sachant que ce relevé de 8% était faux, le Conseil Syndical du Syndicat Régional des Travailleurs de la Construction Saguenay-Lac-St-Jean décida de demander une nouvelle revision des effectifs.

Après une entrevue avec le ministère du Travail et à la suite des preuves flagrantes que nous avons produites, celui-ci reprit son enquête et dut se rendre à l'évidence pour n'accorder que 2% des travailleurs de la région membre en règle de l'Union internationale au lieu de 8 pour cent. Le 2 pour cent accordé, équivaut à 52 membres mais par contre, nous avons en dossier une quarantaine de révocations qui annulent en grande partie ces 52 membres. Il ne reste donc que 12 membres officiels avec cette union étrangère.

Le président du Syndicat Régional des Travailleurs de la Construction Saguenay — Lac St-Jean, M. Almas Tremblay déclare que cette réussite est dû, non pas à quelques individus mais, à tous les membres, les officiers, les directeurs techniques et tout le personnel du secrétariat qui ont apporté leur collaboration dans cette lourde tâche qu'ils avaient entreprise soit celle de recruter tous les travailleurs de la région Saguenay—Lac-St-Jean et de regrouper tous les Syndicats de la Construction de la région en un seul Syndicat Régional. Nous comptons aujourd'hui au-delà de 2,000 membres en règle dans notre Syndicat.

Si parfois, des travailleurs de la construction ont des doutes sur leur appartenance syndicale, nous les prions de venir nous rencontrer à notre bureau régional à 136 rue St-Jean, à Jonquière, tél.: 547-1839.

C.S.N.

TI-BLANC TI-NOIR

(Suite de la page 20)

et toi, comme tout le monde, tu te laisses tenter et dépenses ton crédit alloué.

Ti-Noir: D'après toi Ti-Blanc, c'est y bon ces cartes-là???

Ti-Blanc: J'attendais cette question? D'après moi Ti-Noir, c'est bon dans certains cas. Tu sais présentement le coût de la vie est énorme, chaque canadien est embarqué par-dessus la tête, pourquoi??? il s'endette trop, il oublie qu'il faut payer, les grosses compagnies avec leurs gros magasins ne veulent qu'une chose; débarrasser le plancher et vider les comptoirs, alors, avec toute cette grande publicité, ces cartes de crédit, ces slogans "portez à mon compte" c'est une catastrophe qui suivra.

Ti-Noir: Ca veut dire que c'est pas bon pour personne???

Ti-Blanc: La carte de crédit est bonne Ti-Noir pour une personne qui travaille à l'extérieur et qui doit attendre deux ou trois semaines pour recevoir sa paye. Mais, Ti-Noir, si tu veux un bon conseil, fais-toi donc un bon budget, commence par bien manger, bien te loger, bien te chauffer, et lorsque tu auras payés tes impôts et toutes les taxes et les salaires des ministres et des députés, tu verras que tu n'auras pas beaucoup de folies à faire; et tu ne t'amuseras pas aux cartes de crédit.

Salut Ti-Noir.

LE DRAGON

SOCIETE DE CREDIT AGRICOLE

LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE informe le public qu'elle ne tiendra plus de bureau à l'Hôtel Saguenay de Chicoutimi, et ce, à compter de maintenant.
Dorénavant, les entrevues auront lieu au 224, boul. Dequen, Alma, tous les lundis, et si le lundi il y a fête légale, les entrevues seront reportées au mardi.

Votre "MIEUX-ENTENDRE" secret!



NOUVEAU! LE REMARQUABLE

SecretEar II de MAICO

Pouvez-vous le porter? Demandez-le nous.

S.V.P. me faire parvenir une formule d'évaluation
Nom .....
Adresse .....
Ville .....

Postez ce coupon à
LE SERVICE AUDITIF

MAICO

QUEBEC: 815 Côte d'Abraham, tél.: 529-9325
CHICOUTIMI: 254 rue Riverin, tél.: 543-3483

BUREAUX DE SERVICE A:
RIVIERE-DU-LOUP - RIMOUSKI - ST-GEORGES - VICTORIAVILLE

NOUVEAUX TARIFS D'ÉLECTRICITÉ

REGION SAGUENAY

Les nouveaux tarifs s'appliqueront à la consommation relevée aux compteurs à partir du 15 mars 1970.
Les comptes d'électricité pour toutes les catégories d'abonnés sont payables aux tarifs nets dans les quinze (15) jours qui suivent la présentation de la facture. Après cette période le montant brut est exigible.
Le règlement 95 qui établissait les tarifs pour la fourniture d'électricité est modifié par le règlement 117.
Les tarifs mensuels ci-après reproduits s'appliquent à plus de 97% des abonnés.

Tarifs pour usage domestique

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 6 (D-6)
$0.75 de prime fixe, plus
3.4¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
0.9¢ le kilowattheure pour les 900 kilowattheures suivants;
1.1¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $1.25

Municipalités concernées
Alma (la partie de la municipalité desservie par l'Hydro-Québec), Arvida, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Dolbeau, Mistassini, Port-Alfred, Rivière-du-Moulin, Roberval, Saint-Félicien.

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 7 (D-7)
$1.00 de prime fixe, plus
3.4¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
0.9¢ le kilowattheure pour les 700 kilowattheures suivants;
1.1¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $1.50

Municipalités concernées
Les Territoires non organisés et municipalités compris dans le territoire de la Compagnie Électrique du Saguenay lors de l'acquisition des actions de cette dernière par l'Hydro-Québec à l'exception des municipalités énumérées dans le groupe qui précède.

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 3 (D-3)
$1 de prime fixe, plus
3.4¢ le kilowattheure pour les premiers 100 kilowattheures;
1.2¢ le kilowattheure pour les 200 kilowattheures suivants;
1.0¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $1.50.

Municipalités concernées
Chapais, territoire non organisé de Chibougamau, territoires des anciennes Coopératives de Petit-Saguenay, l'Anse St-Jean, de Péribonka et du Lac Caché.

Tarifs pour usage général

(Petite puissance, moins de 100 kilowatts)

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 6 (G-6)
$0.55 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
2.97¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.32¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6,000 kilowattheures suivants;
0.55¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $0.55 le kilowatt de la puissance à facturer, mais pas moins que $1.37

Municipalités concernées
Alma (la partie de la municipalité desservie par l'Hydro-Québec), Arvida, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Dolbeau, Mistassini, Port-Alfred, Rivière-du-Moulin, Roberval, Saint-Félicien.

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 7 (G-7)
$0.55 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
3.3¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.32¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6,000 kilowattheures suivants;
0.55¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $0.55 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum $1.65.

Municipalités concernées
Territoires des anciennes Coopératives de Petit-Saguenay, de l'Anse St-Jean et de Péribonka.

TARIF MENSUEL NET DU GROUPE 3 (G-3)
(inchangé)
$0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, plus
3.1¢ le kilowattheure pour les 100 premières heures d'usage de la puissance à facturer;
1.5¢ le kilowattheure pour les 100 heures suivantes d'usage de la puissance à facturer, mais pour pas plus que les 6,000 kilowattheures suivants;
0.5¢ le kilowattheure pour le reste de la consommation.
Montant mensuel minimum de la facture: $0.50 le kilowatt de la puissance à facturer, minimum $1.50.

Municipalités concernées
Chapais, territoire non organisés de Chibougamau, le reste de l'ancien territoire de la Compagnie Électrique du Saguenay.

Hydro-Québec
RÉGION SAGUENAY

l'Eglise AUJOURD'HUI

Service diocésain d'Information

Message Dominical

" LA MAIN DANS LA MAIN "

"Quand j'ai des ennuis, je vois tout en gris
quand tu me souris, s'en vont mes soucis.
Un regard suffit pour calmer ma peine
et c'est ton amour qui me conduit...
Si tu le veux bien, la main dans la main
nous prendrons le même chemin... le même chemin".

(Richard Anthony).

A quoi bon tourner en rond, chercher des solutions dans l'irréel, le factice, la drogue au sens propre ou figuré...? le bonheur sera toujours dans la vérité et certaines chansons à la mode nous le rappellent fort bien.

Que ces chansons nous parlent d'amour, quoi de plus normal, l'amour, la sincérité, la compréhension, la charité... on a vraiment l'impression que tout ça réuni, ce serait le bonheur.

Manquerait-il un de ces éléments, chez vous?

La question se pose et mérite une réponse.



A L'AUBE DU MONDE, DIEU CRÉA L'AMOUR HUMAIN.

Unité bien ordonné commence par soi-même...

ON EST TOUT MELÉ, disent les gens. Pas besoin de partic per à beaucoup de réunions de parents ou de catéchèses d'adu tes pour le constater. Même à la radio et à la TV, les émissions qu font appel à l'opinion du public nous apprennent que les esprit et les coeurs cherchent des bouées de sauvetage.

Le Père Karl Rahner, un des grands théologiens de notre épo que, décrit assez bien ce phénomène:

"Notre âme, dit-il, semble toujours demeurer LE MARCHI sur lequel de tous les coins du monde les camelots se donnen rendez-vous pour vendre leur misérable richesse, où dans une sempiternelle et assourdissante agitation, nous-mêmes, les hom mes et le monde, étalons nos vanités. Notre âme, en sa vie quo tidienne semble n'être QU'UNE IMMENSE GRANGE dans laquel le on fourre n'importe quoi venant de tous les côtés, sans dis cernement, jour après jour, jusqu'à ce qu'elle soit pleine jus qu'au toit de quotidien".

(Prière de notre temps, Epi, 1966)

Il n'est pas question de se boucher les yeux et les oreilles pour se mettre à l'abri de cette cacophonie; ce serait impossible et, d'ailleurs, nous avons besoin des autres pour nous construire. Mais il faut trouver le moyen de FILTRER tout ce qui entre en nous et d'en FAIRE NOTRE PROFIT. C'est l'un ou l'autre: ou bien on demeure ouvert aux quatre vents et on ne sait plus où donner de la tête; ou bien on met de l'ordre dans sa maison et on est prêt à loger proprement tout ce qui se présente.

FAIRE L'UNITÉ DE SA VIE, voilà un slogan qui montrerait l'importance d'une semaine comme celle qui commence et qui, dans l'Église catholique, est consacrée à L'UNITÉ CHRÉTIENNE. La cohésion d'une famille, d'une communauté, d'un groupe quelconque dépend d'abord des personnes qui la composent. Rêver d'une réunification des forces religieuses n'a pas tellement de sens si les consciences demeurent inquiètes, tourmentées, divisées.

Dans l'Évangile, c'est la rencontre de Jésus-Christ qui révèle aux gens ce qu'ils sont, pourquoi ils vivent, quel bonheur ils doivent chercher. Pierre et ses compagnons ne savent trop ce que leur rapportera leur engagement généreux à la suite du Seigneur, jusqu'au jour où ils découvrent qui il est: "Tu es le Christ, le Fils du Dieu vivant" (Mat. 16, 16) ..." "A qui irions-nous? Tu as les paroles de la vie éternelle" (Jean, 6, 68). ...

Beaucoup de nos contemporains ont réalisé l'unité de leur vie autour de la personne de Jésus. Jean-Claude Barreau, converti vers l'âge de 20 ans, devenu aumônier des motards de France, écrit ceci:

"Je voudrais faire état d'une expérience personnelle: j'ai cru que le Seigneur est toujours vivant bien avant de croire qu'il est Dieu et bien avant même de croire en Dieu. Or cette vérité fondamentale, je n'ai jamais eu à la renier, au contraire, et toutes les autres vérités chrétiennes me sont apparues comme des conséquences de celle-ci. Celui qui croit que Jésus-Christ est toujours vivant découvrira L'ORGANISME DES MYSTERES CHRÉTIENS tout à fait naturellement".

(Annonce de Jésus-Christ, Seuil, 1964)

Vous avez déjà songé à lire l'Évangile? Faites-le cette semaine!

Marc-André Bussières, S.J.

Autour de la messe

ACCLAMATIONS ET DIALOGUES

Puisque, par sa nature, la célébration de la messe a un caractère communautaire, les dialogues entre le célébrant et l'assemblée des fidèles, ainsi que les acclamations, possèdent une grande valeur: en effet ce ne sont pas là seulement des signes extérieurs de la célébration commune, mais des éléments qui favorisent et réalisent la communion entre le prêtre et le peuple.

Les acclamations des fidèles et leurs réponses aux salutations et aux oraisons du prêtre constituent un degré de participation active qui doit être réalisé par les fidèles rassemblés, quelle que soit la forme de la messe, pour exprimer clairement et pour fortifier l'action de toute la communauté.

Exemple d'acclamation:

a) Acclamation après l'Évangile.

b) Le Sanctus.

Exemple de dialogue:

a) Les réponses aux salutations du prêtre.

b) Ce qui précède immédiatement la prière eucharistique.

L'Action catholique étudiante fonctionne cette année sur une base régionale

On considère que l'équipe de base est la section locale. Cependant son animation se fera surtout sur le plan de la Régionale. C'est pourquoi les équipes seront invitées à participer à une vie plus intense dans chacune des Régionales.

De son côté le secrétariat d'Action Catholique offre les services d'un prêtre qui consacre 3 jours par semaine à l'animation de l'ACE pour le secteur secondaire, collégial, Universitaire. La plus grande partie de son temps est consacré pour les étudiants du secondaire. Un comité interrégional est formé. Ce comité veut avoir un rôle de service et d'animation du milieu étudiant et son action se fait surtout auprès des comités régionaux.

Ce comité actuellement compte sur la présence de 6 personnes, d'autres personnes seront appelées à s'ajouter bientôt. Les membres du comité se sont repartis les tâches suivantes:

- **GUY LABRIE:** orientera son travail dans le Voir sur le MILIEU ÉTUDIANT. Il est plus immédiatement responsable de ce qu'on appelle la "Recherche".

JENNOT TRUCHON et **JEAN-MARC GAGNON:** ont la responsabilité de bâtir certains projets d'Action pour aider les équipes dans leur travail.

- **MARIE THÉRIAULT** et **MICHELE GIRARD:** consacreront leur temps à l'animation.

Journée d'étude

La onzième journée d'étude de la pastorale d'ensemble aura lieu samedi le 24 janvier, au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, de St-Jérôme. Quelles sont nos raisons de vivre dans notre athéisme quotidien?

Quelle réponse l'Eglise donne-t-elle à un monde qui vit cet athéisme quotidien et comment doit-elle la donner? Quel esprit pastoral doit constamment nous inspirer? Telles sont les questions sur lesquelles se pencheront les principaux responsables de la pastorale diocésaine, prêtres, laïcs et religieux. Son Excellence Mgr Marius Paré participera à la rencontre.

Cette journée est sous la responsabilité générale du secrétariat du Conseil diocésain de Pastorale.

Correspondant de Rome

Le Frère Paul-Eugène Marotte



Eteignons notre lampe....

Fait assez ordinaire de nos jours, plusieurs journaux européens ont élevé des critiques contre le Pape parce que, dans son discours de Noël, il a parlé du contenu religieux de la fête. On lui reproche d'avoir pris position contre l'incroyance. Certains journalistes auraient préféré que le Pape fit un discours athée, ou simplement humaniste... Mais parler de Dieu fait homme et des conséquences de ce mystère chrétien, voilà ce qui est inconcevable et inconvenable aujourd'hui! Car, dit-on, il faut respecter ceux qui ne croient pas ou qui vivent comme s'ils ne croyaient pas. Donc, le Pape aurait dû prononcer un radio-message athée, espérant que l'aspect surnaturel de l'événement eût été traité par un représentant de l'athéisme.

Comme le souligne le Figaro du 27-28 décembre, il aurait fallu que celui qui a une foi la mette sous le boisseau, et que celui qui a un boisseau le prête à celui qui n'en a pas, pour éteindre sa lumière; que chacun, enfin, fasse comme si toutes les idées lui paraissent excellentes à condition qu'elles ne soient pas les siennes. Autrement dit, si tu crois en Dieu, en Jésus-Christ, en l'Eglise, ne le dis pas, ne le fais pas voir: il ne faut pas gêner ceux qui ne croient pas! Peut-être, peut-être alors que ceux qui ne croient en rien ne diront pas qu'ils ne croient en rien par respect envers ceux qui croient. Admettons que c'est un drôle de raisonnement. Admettons aussi qu'il y a beaucoup de chrétiens, même des prêtres et des religieux, qui adoptent cette attitude "respectueuse" de tellement respecter les autres qu'ils en arrivent à vivre, dans le concret, comme s'ils n'avaient pas la foi. Quand ça ne va pas jusqu'à perdre la foi...

Le Christ-Jésus ne nous a pas demandé d'éteindre notre lampe: Il a donné l'ordre de la faire briller, d'éclairer. Il ne nous a pas dit de nous cacher, mais d'être ses témoins authentiques vingt-quatre heures par jour, partout. Il nous a bien avertis de ne pas rougir de Lui. Il compte sur nous pour porter son message de vie partout et toujours. Pas froussards mais apôtres en pleine lumière. Pas éteignoirs mais des "ALLUMEURS D'INCENDIES".

Y aurait-il des raisons "d'éteindre notre lampe"? ... Peut-être... mais certainement pour respecter les autres. Est-ce respecter son prochain que de le laisser marcher dans les ténèbres?

Paul E. Marotte, f.m.

Ca bouge..

Un grand nombre de paroisses de notre diocèse ont leur conseil de pastorale. C'est une structure qui permet à chacun de s'exprimer et de prendre ses responsabilités de chrétiens, selon la ligne de Vatican II.

Une session pour les prêtres responsables de Vicariats et de Zones aura lieu au Grand-Séminaire de Chicoutimi, du 3 au 6 février 1970.

Le conseil diocésain des religieuses est formé. La première réunion a eu lieu au mois de novembre dernier chez les RR. SS. Ursulines de Roberval. C'est pour répondre à un besoin de notre temps que ce nouveau conseil a été formé. Ce conseil travaille à la réalisation d'objectifs importants sur deux plans impliqués: la vie religieuse et l'apostolat des religieuses dans la pastorale d'ensemble. Soeur Marthe Bonneau, p.f.m., est présidente de ce comité, et soeur Lili Simard, f.s.m., secrétaire.

L'Équipe de l'Office diocésain de l'enseignement religieux à l'élémentaire a rencontré des groupes de parents et de professeurs dans 37 paroisses du diocèse, au premier semestre. La rencontre comprend un montage audio-visuel présentant la synthèse du programme de catéchèse des 6 premières années, du travail par équipe et une période de questions. Ces rencontres se poursuivront au second semestre.

Il se fait du beau travail au point de vue pastoral dans plusieurs secteurs du diocèse. Lorsque vous avez des nouvelles d'intérêt religieux, n'hésitez pas à les faire parvenir au Service diocésain d'Information, 114 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi, tél.: 543-9975.

A la dernière réunion de la Zone C (Jonquière-Kénogami-Arvida), on a étudié les règlements 1-2 et 3 du Comité Catholique du Conseil Supérieur de l'Éducation sur l'école catholique. Le Père Réjean Plamondon était l'animateur. On a parlé également de l'urgence de former les commissions de travail suivantes: Service de Préparation au Baptême, pastorale scolaire au secondaire, pastorale scolaire au primaire; commission paroissiale; commission pastorale en usine.

Une trentaine de prêtres de notre diocèse ont participé cette semaine, à Val-Racine, à une retraite communautaire et fraternelle, à base de Vie d'équipe. Cette retraite était sous la responsabilité des aumôniers diocésains d'Action Catholique.

Un communiqué de l'évêché nous apprend que les cérémonies de Confirmation se dérouleront cette année dans les paroisses du diocèse, entre le 16 février et le 18 mai.

Le sujet à l'étude aux deux dernières réunions du Conseil diocésain de Pastorale: la diminution de la pratique religieuse. L'on sera bientôt en mesure de vous fournir plus de renseignements après compilation des rapports.

Zeller's



PLACE du SAGUENAY

Place du Saguenay seulement

M. Jean Robichaud

Message aux futurs mariés !
Votre magasin Zeller's Place du Saguenay offre aux futurs mariés des ménages complets à partir de

$988. seulement

En plus, il y aura de nombreux cadeaux avec l'achat d'un ménage.

Hâtez-vous de venir rencontrer notre gérant du département du meuble M. Jean Robichaud qui se fera un plaisir de vous aider.

DITES, PORTEZ A MON COMPTE

Nouvelle Compagnie au Saguenay

AU SERVICE DES DETAILLANTS

LES AGENCES MANUFACTURIERES

MARCEL BOIVIN LTEE

Desservant les Marchands des Régions Saguenay-Lac St-Jean, Côte-Nord, Chibougamau, Beauce, Gaspésie.



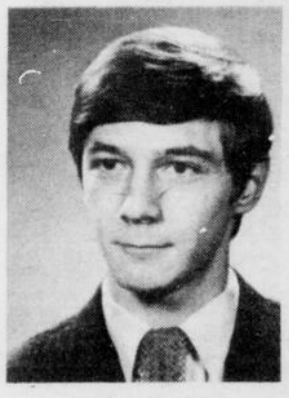
Marcel Boivin
Président



Raymond Dubois
Vice-Président



Bertrand Croft
Secrétaire



André Boivin
Directeur

Les Agences Manufacturières Marcel Boivin Ltée, qui représentent plus de 20 manufacturiers différents, ont été fondées dans le but de donner un meilleur service aux marchands détaillants. La diversité et la qualité des marchandises offertes en vente par Les Agences Manufacturières Marcel Boivin Ltée permettront aux marchands d'effectuer leurs achats plus rapidement tout en diminuant le nombre de visites de représentants de compagnie. Messieurs Boivin & Dubois au service des marchands détaillants depuis bientôt 25 ans continueront comme par le passé à visiter leurs clients et leur offriront une foule de nouvelles lignes.

Vêtements pour hommes dames enfants

Lingerie
Literie
Coupons

N'importe où, n'importe quand, nous sommes toujours là

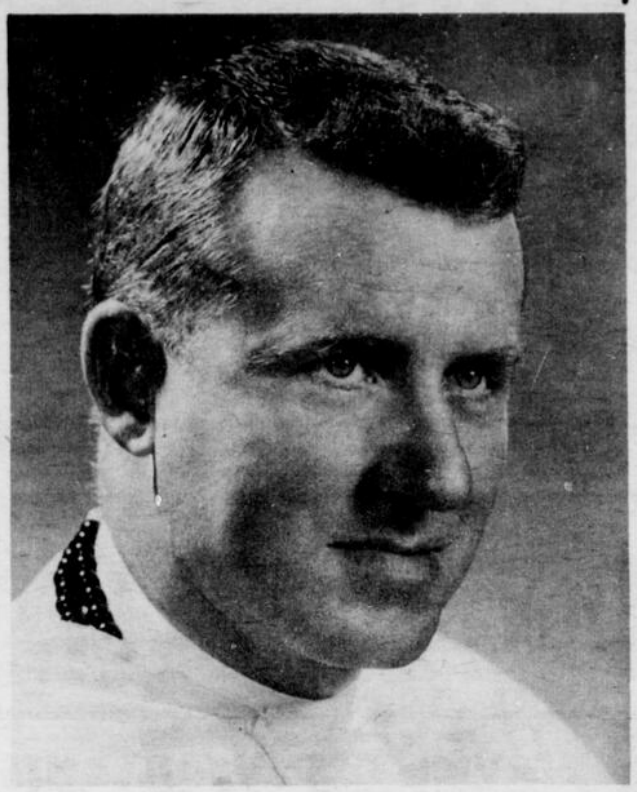
LES AGENCES MANUFACTURIERES

MARCEL BOIVIN LTEE

549-4118 CHICOUTIMI-NORD Téls.: 543-4850

Un tracteur peut sauver la paroisse d'Ushirombo

Au pays des safaris, le Père Ovide Blackburn a besoin de l'aide de la population. Le projet du missionnaire est d'acheter des instruments, permettant le développement de la Tanzanie.



Le Père Ovide Blackburn, originaire de Chicoutimi, est missionnaire en Tanzanie depuis 14 ans. En congé chez lui, à Chicoutimi, il est reparti pour l'Afrique, jeudi dernier. Son espoir est d'obtenir un tracteur pour sa paroisse.

DANS LA BATAILLE DU DÉVELOPPEMENT
(Père Ovide Blackburn)

Trouver une solution au problème de la faim dans le monde n'est pas ma tâche principale comme missionnaire; mais en contact continuel avec ceux qui ont faim, qui peut rester indifférent?

La première question du Seigneur à l'entrée au Paradis ne sera sûrement pas "Combien de païens as-tu baptisés?" mais plutôt la question posée à tous: "Qu'as-tu fait pour aider ceux qui ont faim... pour les aider à se sortir dignement de leur misère?"

Avec des moyens matériels limités on peut quand même faire beaucoup. Notre connaissance des langues et des coutumes et surtout la confiance que les gens ont en nous, nous permettent d'apporter une collaboration efficace dans un pays engagé dans la voie du développement. Voici mon expérience de 1968-1969.

QUELQUES DOLLARS LANCENT UNE RÉVOLUTION...

En juillet 1968, je recevais un cadeau de 275 dollars, cadeau qui allait amorcer une révolution agricole et faire évoluer les méthodes de culture de toute une population. Ce montant permit de commander aussitôt les engrais chimiques, les semences et les insecticides requis pour que nos 22 catéchistes puissent chacun dans son village respectif, cultiver un acre de maïs (pour sa nourriture) et un demi-acre d'arachides (pour vendre).

A ces 22 champs individuels vint s'ajouter un champ collectif de 50 acres de maïs: pour mieux se protéger des déprédations des sangliers et des singes, les 50 familles du village même d'Ushirombo avait décidé de cultiver ensemble cette année-là. Mis en confiance le gouvernement les aida à se joindre à l'expérience des 22 catéchistes en leur prêtant l'engrais qu'ils devaient rembourser au moment de la récolte.

Après bien des délais, l'engrais et les semences arrivèrent et les cultures purent commencer à la mi-décembre avec quinze jours de retard. En tout 72 acres de maïs et 11 acres d'arachides furent cultivés sous la surveillance des agronomes du gouvernement. Une sécheresse qui dura presque trois semaines faillit tout faire rater à la mi-janvier, mais les pluies reprirent et les champs se mirent à pousser en beauté.

Il en va de soi cette nouvelle façon de cultiver défraya les conversations de tout le pays. On en parlait à 60 milles à la ronde dans les missions voisines: l'usage d'engrais, l'emploi d'une seule espèce de semence plantée à distance exacte dans des sillons bien droits, le sarclage par trois fois et l'usage d'insecticides... tout cela était nouveau et allait à l'encontre des méthodes séculaires transmises de père en fils.

POUR BRISER LE CERCLE DU SOUS-DÉVELOPPEMENT: UN TRACTEUR

Malgré ces succès, la bataille de développement n'est pas gagnée à Ushirombo, elle n'est que commencée. Le travail des cultures tout à la main se fait trop lentement. Les 72 participants de l'expérience mentionnée plus haut, il est vrai n'auront pas faim cette année; mais après avoir planté leur maïs, la période propice à l'ensemencement du coton était terminée et ils n'ont pas pu gagner ce petit surplus qui aurait rehaussé leur niveau de vie.

Dans ce pays de la mouche Tsé-Tsé où le bétail est inexistant **seul le tracteur pourra nous aider à briser le cercle du sous-développement.** Utilisé sur une base communautaire par des groupes déjà ouverts au changement, ce tracteur pourrait rendre un village prospère où sans être riches il fait bon y vivre. J'espère que mes démarches pour obtenir un tracteur aboutiront et je remercie tous ceux qui m'aideront à réaliser ce rêve.

Semaine de l'unité:

Un événement mondial



Dans un monde caractérisé par des changements rapides et profonds, les chrétiens de tous pays et de toutes dénominations s'interrogent. Leurs divisions leur apparaissent comme opposées à l'Évangile et comme un obstacle à la collaboration qu'ils doivent apporter à la construction progressive d'une société où règnera davantage la fraternité et la justice.

Parmi les efforts de rapprochement entre chrétiens, on compte la Semaine de Prière universelle pour l'Unité qui a lieu du 18 au 25 janvier. Cette Semaine est préparée conjointement par le Secrétariat pour l'Unité à Rome et par le Conseil oecuménique des Églises à Genève.

Le thème choisi pour 1970 s'inspire d'un texte d'une lettre de S. Paul à ses néophytes de Corinthe: "Nous sommes les coopérateurs de Dieu". Cette coopération doit d'abord exister entre les chrétiens eux-mêmes et elle doit s'accomplir en communion avec le Christ par qui Dieu a fait connaître son plan sur l'univers et sur les hommes.

Au Canada, l'assemblée des évêques catholiques et le Conseil Canadien des Eglises ont publié une brochure moderne qui explique le thème choisi et présente, de façon pratique, tous les éléments nécessaires à une rencontre de prière oecuménique.

DANS NOTRE DIOCESE

Dans notre diocèse, une commission d'oecuménisme fonctionne depuis 3 ans. Les membres de cette commission sont: Mgr Gérard Desgagné, président, M. H.A. Francis, de Bagotville, le Père Yvon Cormier, de la Base de Bagotville, l'abbé John Armour, Mme P.A. Syvaoja, Mme Topham et l'abbé Walter Lavoie, d'Arvida, le Père Gérard Bujold, MM. L. Georges Côté et Stanislas Jean d'Alma et l'abbé Gilbert Grimard de Dolbeau.

Un comité mixte a également été mis sur pied. Le R.P. Gérard Bujold a été nommé président de ce comité; il est assisté par Mme P. A. Syvaoja, secrétaire. Le Rév. Merriman de l'Eglise Anglicane, la Révérende P. Smith de l'Eglise-Unie et le Rév. Cosman de la base de l'Aviation ainsi que des laïcs de diverses confessions font partie de ce comité.

PLUSIEURS MANIFESTATIONS SONT PRÉVUES

A LA CATHÉDRALE: Les religieuses de l'U.P.M. ont organisé une rencontre de prière à la Cathédrale de Chicoutimi, pour dimanche le 18 janvier, à 2 h 30. La cérémonie sera présidée par Son Excellence Mgr Marius Paré. Invitation à tous les chrétiens du diocèse.

A ARVIDA: L'on prévoit une cérémonie oecuménique pour dimanche le 18 janvier.

A ALMA: Une rencontre des chrétiens est organisée pour le 25 janvier.

CHEZ LES ÉTUDIANTS: A date, certaines activités sont prévues pour les étudiants de la Base de Bagotville et ceux de la Régionale Saguenay.

REMERCIEMENTS

Avant de quitter Chicoutimi, jeudi, le Père Ovide Blackburn a tenu à transmettre un message de remerciements à toutes les personnes qui ont contribué généreusement à son oeuvre, soit par la quête de dimanche dernier à la Cathédrale, par l'achat de sculptures ou par des dons personnels.

"Ces dons nous aideront à enrayer la faim dans notre mission", disait-il, en précisant que le secours pécuniaire permettra de réaliser à 60 pour cent l'acquisition d'un tracteur et des instruments aratoires.

Le père Blackburn est reparti pour un séjour d'au moins cinq ans en Afrique. Tous les dons pourront lui être transmis par les Pères Blancs (351 avenue Labrecque) de Chicoutimi, ou encore à la mission africaine, à: Ushirombo Parish, P.O. Kahama, Tanzania (East Africa).

Nomination ecclésiastique

Par décision de son Excellence Mgr Marius Paré, M. l'abbé Aldéi Duchesnes, vicaire à Ste-Anne de Chicoutimi-Nord a été nommé curé au Petit-Saguenay en remplacement de M. l'abbé Philippe Fortin nommé curé à St-Albert-le-Grand de Jonquière. M. l'abbé Duchesnes prendra possession de sa nouvelle cure, dimanche, le 25 janvier.

L'émission le temps s'ouvre

Notre société connaît une crise sérieuse de l'autorité: grèves, conflits sociaux, émeutes, contestation, etc. Le phénomène se retrouve aussi, de bien des manières, dans l'Église. Que signifie cette crise, où allons-nous? Une entrevue avec des jeunes et des adultes sur ce problème épineux, puis une rencontre avec trois spécialistes.

Animateur: Père Emile Legault.

VENTE P. S. M. En cours jusqu'au 31 janvier inclusivement

Profitez des spéciaux P.S.M. en consultant notre circulaire.

Notre vente des "PRIX COUPES REXALL" se continue également.

VOYEZ NOS ETALAGES

Pharmacie Chicoutimi Rx
Tél.: 549-0950
28 est, rue Racine — CHICOUTIMI

la rue racine

PHARMACIE HAMEL ENR.
Tél.: 549-1410
447 est, rue Racine — CHICOUTIMI

ABANDON DES AFFAIRES...



U. DELLAND MEUBLES FERME SES PORTES

$40,000 de STOCK
À L-I-Q-U-I-D-E-R

CETTE VENTE A LIEU A
559 St-Dominique
JONQUIERE
Face au Théâtre Centre

MARDI
LE 20 JANVIER
À 9 Hres A. M.

SET DE SALON
50% D'ESC.
A PARTIR DE
$99.

SET DE CHAMBRE
30 à 50% D'ESC.
A PARTIR DE
$89.95

LAVEUSE $99.
A PARTIR DE
LAVEUSE DE VAISSELLE
Modèle deluxe
3 cycles
(service en plus)
$229

T.V.
PORTATIVE - 20 Pces
WESTINGHOUSE
$169.
(Plus service)

FUTURS MARIES ! C'EST L'OCCASION REVEE POUR ACHETER VOTRE MENAGE !

STEREO
$399. REDUIT A
$259.

TABLES DE SALON
$39.95 REDUITES A
$4.95

SET LAVEUSE ET SECHEUSE WESTINGHOUSE
REGULIER $550.
$389.
Plus service

PLAN MISE DE COTE
PLAN DE FINANCEMENT

T.V.
COULEURS
A PARTIR DE
$449.

REFRIGERATEUR
14 PI. CU.
$449.00
SPECIAL
$339.

CUISINIERE ELECTRIQUE
Deluxe 30 pouces,
$350.00 pour
$229.
Plus service

SET DE CUISINE
A PARTIR DE
$59.95

TAPIS
à $9.95 V.C.
REDUIT A **$5.95** V.C.

MATELAS
$99. POUR **$59.95**
$69. POUR **$39.95**

SECHEUSE
WESTINGHOUSE
2 cycles - Rég.: $199.00
$149.
Plus service

LAMPES DE VALEURS
$50.00 REDUITES A
$9.95

Roch Electrique s'est porté acquéreur de tout le stock de Delland Meubles Ltée et le liquide sur place.
Le service de garantie sur tous les appareils électriques est assuré par Roch Electrique.

Vendu par **ROCH ELECTRIQUE** MEUBLES LIMITEE

Vie Féminine

avec gamma lapointe



La présidente provinciale de l'Association des Femmes de Carrière était l'invitée du club local au souper de mardi dernier. A gauche de Mlle Mathilde de Bonville, nous reconnaissons la présidente du Club de Chicoutimi, Mlle Marcelle Savard. A droite de la présidente provinciale, nous remarquons Mlle Sylvie Lessard, secrétaire du ministre des Affaires Culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, et à gauche de la photo, Mlle Marthe Morin, secrétaire du club.

"Votre club est en bonne santé actuellement"

(Mlle de Bonville)

Conférencière invitée à la dernière rencontre de l'Association des Femmes de Carrière de Chicoutimi, Mlle Mathilde de Bonville, présidente provinciale, a parlé des débuts du Club de Chicoutimi, rappelant aux membres présents qu'en mars 1965 une première rencontre d'intéressées à l'association groupait 30 dames, que le projet a fait boule de neige (la réunion d'organisation officielle se tenait en effet le 29 mai) et que la charte du groupement était remise au club le 17 septembre de la même année.

HONNEUR POUR LE CLUB

"Je puis vous dire qu'en qualité de présidente provinciale, a déclaré la conférencière, je suis bien fière du groupe de Chicoutimi.

Votre club sera sûrement à l'honneur à la convention d'Halifax, alors qu'un traitement de faveur sera accordé aux déléguées qui auront contribué à augmenter l'adhésion. Le Club de Chicoutimi s'est classé au premier rang lors de cette campagne de recrutement du Cercle d'Or de la présidente. Je voudrais rendre ici un hommage spécial à votre présidente actuelle, Mlle Marcelle Savard, qui est responsable de l'organisation de ce groupe dans votre ville. Je ne voudrais pas passer sous silence, le travail de votre présidente fondatrice, Mme Amélie Wells, et de son successeur, Mme Thérèse Gauthier".

CLUB EN BONNE SANTÉ

Après quoi, Mlle de Bonville a continué: "J'ai assisté avec plaisir à votre soirée d'anniversaire en 1967, durant laquelle, il y a eu ce défilé de costumes de différents pays participants à EXPO 1967. Je me rappelle avec plaisir les visites que nous avons faites ici de même que la Conférence Provinciale que vous avez organisée en 1968. J'aime à mentionner aussi les séminaires à l'intention de vos membres et pour n'en citer que quelques-unes, rappelons votre visite à Québec à l'occasion du Carnaval et n'oublions pas la visite du Club de Québec au Carnaval-Souvenir, l'an dernier, visite qui avait été préparée deux fois puisque notre climat nous avait arrêtées en 1967. Je crois que votre club est en bonne santé, actuellement. Ce que j'ai constaté de votre état actuel, je vous assure, est le fruit d'un travail constant et soutenu. Oui, peut-être que vous n'y avez jamais sérieusement pensé mais un groupement n'est jamais plus fort que le plus faible. Quand on veut qu'une organisation fonctionne, on n'a pas le droit de s'asseoir et d'attendre que les autres préparent les réunions, on n'a pas le droit d'espérer retirer tous les avantages si on n'a pas pris part soi-même à la réunion et ça, ça veut dire depuis le début. Si vous êtes du comité des téléphones, faites-les à temps; si on vous a assigné une autre tâche, faites-la aussi! C'est en réunissant les plus petits détails, qu'on fera un tout acceptable et intéressant pour chacune. Si vous avez fait la moindre chose pour une réunion, en particulier, n'est-ce pas que vous êtes intéressée, n'est-ce pas que cette réunion a pris de la valeur pour vous! N'attendez pas à la dernière minute, faites-en sorte que vous soyez de celles dont on dit: Il ne faut pas lui demander deux fois, quand elle a dit oui, on peut compter sur elle. Nous sommes toutes des femmes d'affaires, occupées, faisons toutes notre part. Participons! La participation est encore, je crois, le meilleur et le plus sûr moyen de s'intéresser".

CONFÉRENCE PROVINCIALE

La présidente provinciale a ensuite rappelé la tenue de la conférence provinciale à Trois-Rivières, les 3 et 4 avril prochains. Ce sera une conférence comme celle que vous avez organisée ici à Chicoutimi il y a deux ans a expliqué Mlle de Bonville précisant: "La conférence provincial a pour but de recevoir les rapports des responsables des comités et des membres de l'exécutif, de procéder aux élections du nouvel exécutif. L'idéal serait aussi qu'une certaine période soit réservée pour une étude en groupe sur un sujet quelconque. Ainsi, nous pourrions retirer quelque chose de concret, nous pourrions retourner chacune dans notre milieu, en réalisant ce qu'il nous reste à faire, ce que nous pouvons espérer accomplir et obtenir dans l'avenir. Peut-être en arriverons-nous là dans un avenir pas trop éloigné.

CONVENTION NATIONALE

La conférencière a aussi parlé de la convention nationale à Halifax, du 5 au 9 juillet, "où le même processus qu'à Québec se déroulera. La présidente provinciale élue en avril à Trois-Rivières sera invitée à participer à la réunion du bureau de direction précédant la convention et elle sera installée à la convention même. On dit que des tables spéciales, seront arrangées pour les membres qui auront adhéré au Cercle d'Or de la Présidente, il y aura cocktail en leur honneur, enfin on a parlé d'un traitement spécial pour ces membres tout au long de la convention".

UN MÉMOIRE

"D'ici peu, précisément le 2 février, a annoncé Mlle de Bonville, une délégation de l'exécutif national et quelques autres se rendront rencontrer le Premier Ministre du Canada, M. P.-E. Trudeau, pour lui présenter certaines résolutions qui ont été votées à la convention nationale à Québec. Votre présidente a dû recevoir copie du mémoire dont la rédaction a été confiée à divers membres du bureau de direction national. Ce mémoire comprend onze ré-

(Suite à la page 27)

Un temps pour l'humour!

A partir de simples noms qui apparaissent dans l'annuaire du téléphone Saguenay-Lac St-Jean, Mme Estella Sabourin de l'Association des Femmes de Carrière de Chicoutimi, présentait aux membres du club lors du souper mensuel de mardi, une "fantaisie féminine" fine et amusante au point que nous avons pensé vous plaire et vous dérider en publiant les lignes qui suivent:

"En lisant l'annuaire du téléphone au Saguenay, on constate avec surprise qu'il y a plus de 4,000 noms de Tremblay inscrits.

On découvre aussi qu'un entrepreneur de chemins s'appelle Gravel, que M. Marchand est réellement marchand, que M. Boucher vend de la viande; mais par contre que M. Labbé est devenu bijoutier et que M. Boulanger est devenu boucher.

On trouve aussi des choses amusantes.

Lachance nous apparaît 112 fois, mais Lafortune ne nous sourit que 2 fois.

Lachapelle qu'on ne voit qu'une fois, pourra abriter 14 Chrétien.

Les 276 Lévesque qu'on retrouve n'auront que 69 Barrette à se partager avec 9 Cardinal.

On verra 173 Pilote et 6 Marin pour une seule Rivière.

Laforge qu'on retrouve à 52 endroits, n'a que 11 Charron, et les 4 Chartier n'ont que 4 Charrette pour 46 Poulin.

Nous descendons des français, on le sait, et plusieurs portent encore les noms de nos ancêtres. On trouve par exemple, des Breton, des Normand, des Basque et des Flamand, qui ont le choix de visiter Paris 3 fois.

Les vertus sont également bien représentées et heureux sont ces gens à qui le nom doit porter chance: Lespérance, Labonté, Lacharité, Ladouceur, Lajoie, Latendresse y sont nommés à plusieurs reprises.

On trouve aussi des fleurs: Latulipe, Laviolette et Larose; ça ne marche pourtant pas, car Lafleur qu'on trouve à 9 endroits, a Fleury pas moins de 70 fois.

On trouve également les deux extrêmes avec 1 Meilleur et 1 Têtu; et si vous avez sommeil, ne fréquentez pas les 25 Veilleux.

En temps troublés, plusieurs dictateurs prendraient ombrage en consultant l'annuaire, car ils y trouveraient une centaine de Roy, 1 King, 8 Baron, 4 Lors, 24 Marquis, avec 1 Marshall et 5 Major; ma foi de quoi commander plusieurs armées.

S'il fallait apprendre l'Histoire Sainte dans l'annuaire, on trouverait vite que cela ne concorde pas avec ce que l'on a appris à l'école. En effet, si Eve n'apparaît qu'une fois, comme dans la véritable histoire, on trouve Adam en 9 exemplaires, et les Samson, Abraham et Abel y sont nommés plus d'une fois. Et que dire des quelques Pellerin qui seraient aux prises avec les 3 Sarrasin et les 29 Vandal.

Le blanc est fort à la mode cette année, et l'annuaire suit le courant puisque Leblanc est nommé dix fois plus souvent que Leblond, Leroux, Lebrun et Lenoir. Black and White, c'est un nom bien connu, mais dans le bottin, il y a trois fois plus de White que de Black; le mélange n'est donc pas parfait.

Les nombreux St. Antoine, St. Jean, St. Hilaire, St. Laurent, St. Louis, St. Maurice, St. Pierre, St. Germain, St. Martin et autres, ont le choix entre une cinquantaine de Paradis.

Si l'on s'en tient aux Pages Jaunes de l'annuaire, toutes les professions y sont annoncées.

Mais dans les pages régulières, on trouve 150 Boucher pour seulement 4 Gigault: 18 Meunier, 43 Boulanger et 3 Baker pour à peine 3 douzaines de Painchaud.

Dans le domaine de la chasse et de la pêche, on peut vraiment s'amuser.

Dans Lamontagne, on retrouve des Cormier, des Poirier, des Plante, des Racine, et 2 Olivier.

Lechasseur, qui est nommé 10 fois, n'a que 3 Forest pour chasser: il y trouvera cependant Lelièvre à 5 endroits, une dizaine de Rossignol, une vingtaine de Létourneau et des Huard.

Le pêcheur ne sera pas aussi chanceux. Dans Larivière qu'il rencontrera 4 fois, il ne trouvera que quelques Poisson, qu'il devra chercher avec un seul Cano; il devra cependant prendre garde à la bonne douzaine de Barbeau qu'il pourra rencontrer.

La liste pourrait se continuer indéfiniment, mais nous nous arrêterons ici. Si vous voulez continuer à vous amuser, consultez les Pages Jaunes."

Participer et s'intéresser :

l'ABC de l'efficacité



Adhérer à un groupement est le point de départ d'une contribution à un organisme donné. Mais, ce n'est que le point de départ. C'est la participation de chaque membre à un groupement qui en assure la puissance et le succès.

On verra des femmes en mal d'action adhérer à plusieurs organismes sans pouvoir naturellement apporter une contribution valable à chacun de ces groupes. Cette course aux responsabilités multiples, cet éparpillement des énergies ne vont pas sans une certaine détérioration de l'individu et une perte de vitalité du groupement auquel il adhère.

Selon ses aptitudes, son potentiel et ses heures disponibles, une femme peut adhérer à un ou à plus d'un groupement du moment qu'elle réussit à conserver l'unité, à ne jamais être victime de l'éparpillement, à s'accorder à elle-même un temps pour la sérénité et à accorder aux êtres qui lui sont chers, à sa famille, à ses enfants, le temps, les égards auxquels ils ont droit.

La participation est nécessaire une fois qu'on a adhéré à un organisme. Ne pas pouvoir participer, c'est aussi ne pas pouvoir s'intéresser. Avant d'adhérer à un groupement, il est bon de se demander si on pourra participer et s'intéresser. C'est l'ABC de l'efficacité.

Gemma

Votre club . . .

(Suite de la page 26)

solutions et couvre principalement la protection pour les femmes enceintes désirant reprendre leur travail après l'accouchement, une demande pour que la commission sur le Statut de la femme soit continuée, pour que le gouvernement étudie les problèmes des personnes âgées, le remboursement des bénéfices du plan de pension du Canada aux héritiers, les exemptions spéciales d'impôt pour les femmes qui doivent avoir des aides domestiques ou une gouvernante, pour le revenu de la femme dont le mari travaille ou pour l'époux et l'épouse qui gèrent un commerce non incorporé, pour personnes seules retirant de faibles et moyens revenus, pour que les recommandations de la commission Carter sur la taxation basées sur l'unité ou principe familial ne soient pas mises en application, et pour que le gouvernement nomme des femmes qualifiées pour au moins la moitié des commissaires qui étudieront la nouvelle et l'ancienne lois des droits civils."



MAIGRE

Méthode nouvelle et facile pour augmenter de poids et arrondir votre silhouette sans vous suralimenter avec VIGORINE.

Si vous êtes très maigre et sous votre poids normal, prenez VIGORINE amélioré, pour vous aider à engraisser et ajouter quelques pouces à votre taille, pour une apparence de santé et de vitalité. VIGORINE vous procure les calories qui font augmenter le poids en plus de vitamines, minéraux, protéines et autres éléments bénéfiques. Ce produit a été éprouvé en clinique et des personnes ont engraissé rapidement de 4-6-10 livres et même de 20 à 30 livres, dans certains cas. Pas de suralimentation. VIGORINE vous aide à améliorer votre silhouette toute entière: bustes, joues, bras, jambes, etc. . . VIGORINE est aussi un antidote à la fatigue, à une basse résistance à l'insomnie et à la nervosité, autant de facteurs qui accompagnent un état de maigreur. Pour hommes, femmes, enfants et convalescents. Voici une formule en clinique, facile à prendre.

Spécial du mois: FORMAT DE 3 MOIS $5.00 (environ .05 par jour)

C.O.D. acceptés — Chèques refusés

MODERN INSTITUTE

Case Postale 268, Dept P, Station R, Montréal

SIMPSONS-SEARS

PLACE DU SAGUENAY



"CRIMPKNIT" POLYESTER 60 PO.! LAVABLE!

AUCUN REPASSAGE

"Crimpknit" Polyester aux motifs imprimés exclusifs à Simpsons-Sears! 60 pouces de large; choix de 6 motifs.

6.99 ver.

"CRIMPKNIT" LAVABLE ET PERMA-PREST!

"Crimpknit" Polyester lavable, 60 pouces de large. 12 onces. Tout Fortrel Perma-Prest. 18 couleurs attrayantes.

5.99 ver.

Pour tous renseignements composez :

549-8240

LOCAL 236

Le costume d'époque authentique

On nous demande quelles sont les caractéristiques de l'authentique costume de l'année 1870. Ce costume d'époque a été recréé pour vous monsieur, madame, ou pour le petit garçon, la petite fille, tous appelés à prendre part au Carnaval-Souvenir. A vous de réaliser maintenant votre costume d'époque pour la période s'étendant du 4 au 10 février.

Carnaval-Souvenir

Mode 1870



Les petits enfants porteront un costume aux lignes simples et confortables inspiré du costume d'apparat.



Costume de base qui pourra être décoré selon les goûts fantaisistes et l'imagination de la couturière



La coiffure subira quelques modifications en 1870. Outre les puffs simples, on portera les cheveux tordus, roulés sur eux-mêmes ou bien disposés par derrière en quatre ou six grosses boucles adhérentes à la masse de la chevelure.





A cette époque, A. Worth lance la 1ère tournure. Sur une longue jupe, il ajoute une seconde jupe retroussée. Ainsi, Worth se vantera d'avoir inspiré cet effet de retroussis sur une accorte lavandière en tenue de travail.





Le costume masculin conserve les mêmes lignes de force en 1870. Cependant, on ajoutera un coffre au bas des manches et les rebords du fute-au-corps et de la veste seront gallonnés. Le pantalon tuyau retombera légèrement sur le talon laissant voir en avant l'empeigne du soulier.

La mode bifurque légèrement en 1870 pour donner naissance à la 1ère tournure. Cette nouveauté consiste en une robe dont la double jupe, relevée en draperie, est retenue à l'arrière sur un mince bossel fixé à la hauteur du siège.



Recherches
croquis et textes

Hélène Vincent
Léone Lapointe

Le Progrès

Carnaval-Souvenir

Une mesure palliative pour loger les visiteurs

Le nombre de visiteurs, à l'occasion du prochain Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, va dépasser tout ce qui a été vu jusqu'ici au cours des neuf dernières années, nous rappelle un communiqué émanant du directeur de l'information de la Corporation.

Les réservations dans les hôtels de la région se font à un rythme très accéléré et on s'attend à ce qu'il n'y ait peut-être pas assez de chambres pour loger tous les visiteurs.

C'est pourquoi le comité du logement du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi demande à ceux qui seraient intéressés à louer des chambres du 4 au 10 février 1970, de communiquer immédiatement avec le secrétaire-exécutif de la Corporation, et ce, le plus tôt possible, afin d'établir les listes des logements (543-6897 le jour et 549-7715 le soir).

Cliniques de l'Unité Sanitaire

LES CLINIQUES DU 19 JANV. AU 23 JANV. 1970

Larouche: Lundi 19 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique rougeole, à la salle du couvent, de 2 à 3 h.

Jonquière: Mardi 20 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations D.C.T., polio, antivariolique rougeole, à la salle paroissiale, paroisse St-Dominique, de 2 à 3 h 30.

Jonquière: Mardi 20 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique et rougeole, à l'école St-Jean-Baptiste, paroisse St-Georges, de 2 à 3 h.

Jonquière: Mercredi 21 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique et rougeole, école N.-D. Fatima, paroisse N.-D. Fatima, de 2 à 3 h.

Jonquière: Mercredi 21 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique et rougeole, au soubassement, paroisse St-Raphaël, de 2 à 3 h.

Kénogami: Mercredi 21 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique et rougeole, à l'hôtel de ville, paroisse Ste-Famille, de 2 à 3 h 30.

Kénogami: Jeudi 22 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique et rougeole, à l'école St-François-Xavier, paroisse Ste-Cécile, de 2 à 3 h.

Jonquière: Jeudi 22 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique et rougeole à la salle de l'église, paroisse St-Albert-le-Grand, de 2 à 3 h.

Jonquière: Clinique antituberculeuse pour radiographie pulmonaire tous les jeudis entre 9 à 11 h 30 a.m. et de 1 h 30 à 4 h 00 p.m. à l'Unité Sanitaire, 92, rue St-Denis, Jonquière.

Chicoutimi: Clinique antivénérienne tous les mardis matins, de 9 à 12 h a.m. à l'Hôtel-Dieu St-Vallier. Entrée par les portes de la clinique externe, local 316, tél.: 549-2195.

Arvida: Jeudi 22 janvier: Clinique de puériculture et d'immunisations, D.C.T., polio, antivariolique et rougeole, à l'église Ste-Thérèse, paroisse Ste-Thérèse de 2 à 3 h.

LE SECRET D'UNE BELLE POITRINE EN 23 JOURS

Une belle poitrine signe de jeunesse, donne a la femme charme et séduction, et augmente ses chances de bonheur et de succes dans la vie. Pour l'acquerir ou le recouvrer rien ne vaut la Nouvelle Methode et la pommade ORIENTALE dont les rapides effets sont pour beaucoup, une véritable revelation, en même temps qu'une agreable surprise. Des la premiere application de la NOUVELLE METHODE et la pommade ORIENTALE, vous sentez un flot de fraicheur et de bien-etre parcourir votre poitrine. Vous voyez votre buste prendre forme s'embellir. Vous constatez que votre buste se developpe et se raffermit instantanement. Cette action immediate n'est pas ephemere, mais elle progresse de jour et d'une maniere continue. Avant 23 jours vous êtes fiere de votre poitrine. La timidite a disparue. Un renouveau de jeunesse eclate et persiste dans tout votre etre



PRIX SPECIAL
Gros format $5.00
(environ 8c par jour)

C.O.D. acceptes voyez refuses

MODERN INSTITUTE
Case 268, Dpt. P.
Station R
Montréal, P.Q.

Du 19 au 24 JANVIER
du lundi au samedi inclusivement

LA VENTE DES VENTES...

LA VENTE À UN SOU

100 LOTS à travers tout le magasin
SAUF A PÊLE-MÊLE

Un sou pour tout second article de même nature et même valeur que le premier.

r r la rue racine

Sessard sur la côte
405 Est, Racine CHICOUTIMI
TEL.: 543-3324

Le maxi-manteau a gagné! Mais, il faut savoir comment le porter



La rue a changé! A Paris et dans les grandes villes, et même ailleurs, de plus en plus de femmes ont maintenant les jambes cachées par de longues redingotes qui rappellent celles de leurs grand-mères. Le nom de ce nouveau vêtement?

Le maxi-manteau, qui est venu très souvent cacher la mini-jupe.

Naturellement, les vedettes l'ont adopté en premier. Sophia Loren, Gina Lollobrigida, Sheila, Petula Clark, Françoise Hardy et Georgette Plana ne sortent plus qu'en maxi-manteau.

Et vous, vous laisserez-vous séduire?

Déjà, autour de vous, on en parle. Sans doute une de vos amies vous a-t-elle dit:

— Regarde comme c'est féminin, ça donne de l'allure, ça fait paraître plus grande, ça dissimule les hanches.

Alors vous hésitez. C'est bien tentant de suivre la mode!

Mais attention!

Il y a maxi-manteau et maxi-manteau.

Comme il y a femme et femme.

N'importe quel vêtement ne peut être porté par n'importe quel corps.

C'est pour vous éviter de commettre une erreur que je suis allé demander conseil à Marc Bohan, le successeur de Christian Dior.

Naturellement, il est à 100 pour cent pour cette nouvelle longueur: c'est lui qui, le premier, l'a lancée. Il pense que le manteau long est plus romantique que le manteau court, qu'il affine la silhouette, qu'il diminue le volume des hanches, qu'il cache les imperfections des genoux et des mollets.

NUANCES

Pour commencer, il me précise les trois points qui lui paraissent les plus importants:

— Toutes les femmes ne doivent pas porter leur maxi-manteau à la même longueur.

— Elles ne doivent pas, non plus, le porter dans toutes les circonstances et à toutes les heures de la journée.

— Enfin, elles ne doivent pas, sous leur maxi-manteau, s'habiller n'importe comment.

Cela posé voici, cas par cas, les conseils que donne Marc Bohan aux femmes qui désirent porter le maxi-manteau... Et être élégantes!

— Si vous êtes petite (c'est-à-dire si vous mesurez au-dessous d'un mètre soixante) et mince: choisissez un modèle de coupe classique, près du corps, ajusté à la taille et légèrement évasé. Évitez tout ce qui pourrait vous donner l'air engoncé, couper ou alourdir votre silhouette: col de fourrure et ceinture. Vous pourrez cependant, vous permettre une bordure de fourrure dans le bas.

Renoncez aux grands carreaux, à l'écossais. Si vous n'aimez pas les tissus unis, prenez du tweed.

La longueur qui vous ira le mieux au-dessus de la cheville.

— Si vous êtes petite et forte: attention à la taille, ne la marquez qu'à peine, ne portez en tout cas jamais de ceinture. Je vous conseille d'adopter une ligne fluide, des tissus sombres et un double boutonnage.

Renoncez aux grandes poches carrées appliquées, choisissez plutôt des poches en biais.

La longueur qui vous ira le mieux: au-dessous de la cheville.

— Si vous êtes moyenne et mince, vous avez de la chance, tous les modèles, redingotes ou manteaux vagues, vous vont. Vous pouvez le choisir, soit avec un pli creux dans le dos, soit avec une fente partant de la taille. A moins que vous ne soyez très cambrée. Dans ce cas, renoncez au pli creux qui s'ouvrira lorsque vous marcherez, ce qui n'est pas joli.

— Si vous êtes moyenne et forte: évitez les modèles dont le bas est trop ample. Choisissez des tissus secs, des coupes nettes et strictes. Renoncez aux fantaisies, aux ceintures.

— Si vous êtes grande et mince: vous pouvez tout vous permettre, vous passer toutes vos fantaisies, choisir des tissus épais, confortables, écossais. N'ayez peur ni des ceintures, ni des martingales hautes. Vous pouvez donner au buste et à la jupe de votre manteau toute l'ampleur que vous voulez.

La longueur qui vous ira le mieux: à mi-mollet.

— Si vous êtes grande et forte: il faut évidemment éviter les tissus écossais et les coupes trop ajustées. Mais n'ayez pas peur de choisir un manteau confortable, vous pouvez vous le permettre.

TOUJOURS DES BOTTES...

La longueur qui vous ira le mieux: à mi-mollet et même jusqu'au bas du mollet si votre miroir vous dit que ça va.

Voilà donc le manteau choisi.

Voyons maintenant avec quoi il faut le porter.

— Pas avec n'importe quels accessoires, précise encore une fois Marc Bohan.

Par exemple:

— Jamais avec des chaussures à talons hauts.

— Toujours avec des bottes.

— Jamais avec des bas.

— Toujours avec des chaussettes.

— Jamais avec un grand chapeau qui écrase la silhouette.

— Toujours avec un bonnet de laine bien enfoncé sur les oreilles, ou un turban ou une toque.

— Jamais avec un petit sac à main.

— Toujours avec un sac en bandoulière et, pour le soir, avec une pochette.

— Jamais avec une écharpe de mousseline.

— Toujours avec un long foulard de laine ou de soie.

Pantalon

Reste l'important problème de la robe. Pour Marc Bohan, il est résolu: le maxi-manteau doit se porter sur un pantalon.

Aux femmes qui ne veulent pas en entendre parler il conseille "une longueur de robe raisonnable".

Et il leur déconseille la mini-jupe, catégoriquement.



Un peu de tout



La troisième émission de la série Dossiers sur "L'éducation sexuelle" sera présentée à CKRS-Télévision, le jeudi 22 janvier à 22 h 30. A cette émission qui abordera la question du "Milieu scolaire", les sujets traités porteront sur: "L'école doit-elle intervenir dans l'éducation sexuelle?" "Caractéristiques de l'éducation sexuelle scolaire", "Aptitudes et formation de l'enseignant". Participeront à cette émission: des professeurs et des parents d'élèves de la Régionale des Deux-Montagnes, M. Gaston Gauthier, sexologue, responsable de cours d'éducation sexuelle pour adultes, Commission des Écoles Catholiques de Montréal, le Dr F. Le Moal, psychiatre d'enfants, spécialiste en éducation sexuelle (PARIS), le Dr André Berge, psychiatre, spécialiste en éducation sexuelle (PARIS), le Dr Mary Calderone, directeur exécutif du Sex Information and Education Council of United States (NEW YORK), le Dr M.-B. Bergström-Walan, psychologue, spécialiste en éducation sexuelle (STOCKHOLM). Il y aura aussi témoignages de parents et d'étudiants.

—o0o—

Le prochain souper de l'Association des Femmes de Carrière de Chicoutimi se tiendra le mardi gras 10 février, clôturant le Carnaval-Souvenir. Les participantes à ce souper sont donc attendues en costume d'époque de même que leurs invitées.

—o0o—

Un comité formé par le Club d . . emmes de Carrière de Chicoutimi verra à faire de l'Après-midi des Rentiers du Carnaval-Souvenir, un vrai succès. Les dames du comité s'emploieront à décorer la salle, à organiser les tables joliment pour recevoir environ 500 personnes. On sait que cette activité se tiendra le samedi 7 février à 2 h 30 au sous-sol de l'église du Christ-Roi.

—o0o—

La soirée de danse du carnaval de la Ligue des Citoyennes de Jonquière se tiendra le samedi 24 janvier à 9h., à l'hôtel Jonquière. Il y aura prix de présence et différents concours pour ajouter à la gaieté de la rencontre. L'orchestre Les Immortels assurera la musique. L'entrée est à prix populaire. Pour renseignements concernant cette soirée, communiquer avec Mme Noëlla Normandeau, en composant 547-1529.

—o0o—

Les pensionnaires du Foyer Normandie d'Alma ont reçu la visite de différents groupes à l'occasion des fêtes. Pour leur part, les Filles d'Isabelle du Quartier Naud avaient organisé leur traditionnelle fête de Noël, comprenant chants, cadeaux et goûter. Le 22 décembre, les enfants du sous-centre St-Pierre ont souligné le Noël par une messe, chants, cadeaux et goûter. Le 25 décembre, à la messe de minuit, la famille Imbeault a émerveillé les pensionnaires du foyer. Le 28 décembre, la chorale Aquillon présentait un charmant récital. Le comité des loisirs du Foyer Normandie remercie tous ces groupes qui ont contribué à apporter plus de joie aux pensionnaires durant cette période.

—o0o—

Soirée pré-carnaval au profit des Guides et des Jeannettes de Ste-Famille de Kénogami, le samedi 24 janvier à 9h., au Centre Commémoratif Price. Le port du costume d'époque est libre quoique fortement recommandé. L'orchestre invité sera l'Ensemble musical Léopold Tremblay. Pour informations, on devra communiquer avec Mme Roger Jomphe en composant 542-4917.

Grand bingo missionnaire organisé pour venir en aide aux Nigérians. Ce bingo qui est organisé par les Filles d'Isabelle de St-Marc de Bagotville, se tiendra au sous-sol de l'église paroissiale demain soir, 19 janvier à 8h. L'entrée est à prix populaire. Il y aura de nombreux prix offerts.

—o0o—



On annonce une série de rencontres SPM au soubassement de l'église de la paroisse St-Luc de Chicoutimi-Nord, pour ceux qui se fréquentent. Les inscriptions seront reçues aujourd'hui, 18 janvier, de 8h. à 9h. et le 25 janvier, soir de la première rencontre de la série, de 7 h 30 à 8h. p.m. Il n'est pas nécessaire que ceux qui se fréquentent envisagent de se marier cette année ou dans un avenir prochain pour avoir droit de s'inscrire. Ces rencontres aident les fiancés, mais elles sont encore plus profitables pour le temps des fréquentations car elles sont orientées dans ce but. Pour informations, on peut communiquer avec Viviane Gilbert, 543-6667, Jacques Lavoie, 543-2747 ou Hélène Leclerc, 543-7516.

—o0o—

Assemblée de l'AFEAS de St-Honoré le jeudi 22 janvier, à 8h. Il y aura échange de cadeaux et goûter.

La brosse à dents

Vous êtes-vous déjà demandé quel type de brosse à dents vous devriez utiliser? Toutes les bouches sont différentes et pour cette raison, dans la majorité des cas il est préférable d'avoir une brosse à dents de petites dimensions.

Après usage, les brosses à dents doivent être soigneusement rincées à l'eau froide et suspendues pour sécher de façon telle que les poils des autres brosses ne viennent pas en contact les uns des autres. Il est souhaitable d'avoir deux brosses à dents et de les utiliser à tour de rôle.

SOINS DES PIEDS

Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration pieds d'athlète, etc.

543-0555

ESTHETIQUE

- Bain de chaleur
- Ronathermie
- Massage
- Corporel et Facial

543-0555



T. Labrecque E. F. M.

Clinique Spécialisée Enr. (PIEDS — BAIN TURC — MASSAGE)

Edifice Perron - Local 218 31 Ouest, Racine, Chicoutimi

$$$

À votre service

Nos lecteurs et lectrices sont invités à nous faire parvenir les photos de fiançailles, mariages, noces d'or, et autres nouvelles d'intérêt féminin, qu'ils aimeraient voir paraître dans les pages féminines de leur journal du dimanche. Les photos et textes doivent être adressés à: Section féminine, Progrès-Dimanche, 316 avenue Labrecque, Chicoutimi, tél.: 543-4474. Ce service est gratuit.

Naissances



A M. et Mme Jean Béland, née Michèle Robin du 596, Bl. Lamarche, le 20 décembre 1969 est née une fille nommée Marie Josée. Parrain et marraine M. et Mme Bertrand Robin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Michèle Béland.

A M. et Mme Pierre O. Gagnon, née Francine Dumais, du 5783 Côte des Neiges, Montréal, le 28 décembre 1969 est né un garçon nommé: Francis. Parrain et marraine: M. et Mme Gabriel Dumais, grands-parents de l'enfant.

A M. et Mme Marcel Lapointe née Normande Lapointe du 256 Viau, Chicoutimi-Nord le 3 janvier est né un garçon nommé Alain. Parrain: M. Julien Villeneuve, cousin de l'enfant. Marraine Mlle Sylvie Lapointe, soeur de l'enfant. Porteuse Mme Réginald Villeneuve, tante de l'enfant.

A M. et Mme Roger Fleury de St-Coeur-de-Marie le 18 décembre 1969 est née une fille nommée Marie - Lisette - Nancy. Parrain M. Christian Dufour, oncle de l'enfant. Marraine Mlle Lisette Dufour, tante de l'enfant. Porteuse Sylvie Dufour, tante de l'enfant.

A M. et Mme Gaétan Tremblay née Géraldine Gauthier du 51 Papineau, Sept-Iles le 30 décembre 1969 est né un garçon nommé Joseph - Philippe - Éric. Parrain M. Jean-Marc Tremblay. Marraine Mme Monique Tremblay. Porteuse Andréanne Tremblay.

A M. et Mme Néville Lévesque, née Nicole Tremblay, de Valin, St-Luc, le 27 décembre 1969, est né un garçon nommé Carol. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Morasse. Porteuse: Mme Philippe Tremblay.

A M. et Mme Gérard Deschênes, née Gaétane Lévesque, du 623 chemin St-Paul, le 30 décembre 1969, est né un garçon nommé Dany. Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Sergerie. Porteuse: Mme Jeannine Fillion, tante de l'enfant.

A M. et Mme René Lavoie, née Denise Bouchard, du 2893 De La Rivière, le 31 décembre 1969, est née une fille nommée Sonia. Parrain et marraine: M. et Mme Jacques Bouchard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Carole St-Gelais, tante de l'enfant.

A M. et Mme Jean - Yves Tremblay, née Rachel, du 142 St-Nicolas, Chicoutimi-Nord, le 30 décembre 1969, est né un garçon nommé Gaétan. Parrain: Claude Tremblay. Marraine: Denise Tremblay. Porteuse: Mme Jean-Joseph Tremblay.

A M. et Mme Alain Girard, née Ginette Turcotte, du 22 A De La Voirie, Rivière-du-Moulin, le 29 décembre 1969, est née une fille nommée Marie, Pauline, Josée. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Claude Dubé, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Maurice Girard, grand-maman de l'enfant.

A M. et Mme Bernard Chamberland, née Angèla Gilbert, du Rang 6, St-Honoré, le 28 décembre 1969, est née une fille nommée Marie, Natacha, Charlotte, Annie. Parrain: François Dubois. Marraine: Charlotte Gilbert. Porteuse: Louise Chamberland.

A M. et Mme Oscar Maltais, née Rita Savard, du 105, rue Panet, Chicoutimi-Nord, le 27 décembre 1969, est né un garçon nommé Joseph, Antony, Steeve. Parrain: M. Antony Savard. Marraine: Lise Savard. Porteuse: Mme Oscar Maltais, mère de l'enfant.

A M. et Mme Ghislain Fortin, née Jocelyne Desjardins, du 2846 Boul. de la Baie, Port-Alfred, le 30 décembre 1969, est née une fille nommée Marie, Lise, Chantal. Parrain et marraine: M. et Mme Maurice Desjardins, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Roger Leclerc, tante de l'enfant.

A M. et Mme Léo Dumas, née Carmelle Dufour, du 751, 3e Rue, Port-Alfred, le 29 décembre 1969, est né un garçon, nommé Joseph, Dominic, Joan. Parrain et marraine: M. et Mme Gustave Harvey. Porteuse: Mme Lucien Bergeron.

A M. et Mme Roméo Boies, née Céline Tremblay, du rang 5, Chicoutimi-Nord, le 31 décembre 1969, est né un garçon, nommé Joseph, Lucien, Henri. Parrain: M. Lucien Savard. Marraine: Mlle Odette Tremblay. Porteuse: Mme Eglantine Boies.

A M. et Mme André Girard, née Etiennette, du Grand Lac St-Germain, le 27 décembre 1969, est né un garçon nommé Jean, François. Parrain: Benoît Girard, oncle de l'enfant. Marraine: Marie-Claire Girard, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Paul-Emile Gauthier, grand-mère de l'enfant.

A M. et Mme Benoît Maltais, née Lucia Pageau, du 109 Brassard, St-Ambroise, le 27 décembre 1969, est née une fille nommée Nancy. Parrain: M. Laurier Pageau. Marraine: Mme Pierrette Duchesne.

A M. et Mme Lucien Savard, née Géralda Lamontagne, du 102, Saguenay, St-Fulgence, le 5 janvier 1970, est né un garçon nommé Luc. Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Savard. Porteuse: Mme Jeannine Gagnon.

A M. et Mme Pierre Saper, née Ginette Duchesne, du 155 Bossé, le 1er janvier 1970, est né un garçon nommé Nicolas. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Duchesne, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Monique Duchesne.

A M. et Mme Jules Larouche, née Micheline Claveau, du 109 rue Bagot, Bagotville, le 4 janvier 1970, est née une fille nommée Marie, Suzanne Chantale. Parrain: Marcel Larouche, oncle. Marraine: Suzanne Larouche, tante. Porteuse, Mme Joseph Larouche, grand-maman de l'enfant.

A M. et Mme Jacques Bouchard, née Hélène Chambers, du 315, rue Bagot, Bagotville, le 1er janvier 1970 est né un garçon nommé Jacques, Larry, Daniel. Parrain et marraine: M. et Mme Larry Chambers. Porteuse: Mme Diane Brassard.

Mariage de M. et Mme Maurice Bilodeau



M. et Mme Maurice Bilodeau dont le mariage a été béni récemment en Allemagne. Le marié, au service des Forces Armées Canadiennes à Fort-York en Europe, est le fils de M. David Bilodeau de Jonquière. La mariée, Bernadette Wauquier, est la fille de M. et Mme Eugène Wauquier, de Genly, Belgique. Le nouveau couple demeure en Allemagne.

Parents et amis célèbrent un anniversaire



Le 30e anniversaire de mariage de M. et Mme Germain Gagnon du rang VI à Alma a été célébré récemment. De nombreux parents et amis étaient présents à la fête.

CARTES PROFESSIONNELLES
SPÉCIALITÉ

Coupons — Tapis ozite
Tissus à la verge — Air-foam
AUBAINE DU BOULEVARD
Boul. Talbot
(Face à Coca-Cola)
Tél.: 549-7575
Mme ARMAND ROY, Propriétaire

SERVICE et NETTOYAGE
Chicoutimi Entretien
Service d'entretien d'édifices publics et magasins
LAVAGE DE VITRES
NETTOYAGE DE TAPIS
MENAGE AUX MAISONS PRIVEES
SUR DEMANDE.
Prenons contrat de peinture.
71-A Est, rue St-Vincent
Chicoutimi — Tél.: 543-4329
ANDRE GAUDREAULT, Prop. 12 ans d'expérience

Mme Brigitte Poulin-Laflamme est heureuse d'annoncer quelle est maintenant au service de sa distinguée clientèle pour tout genre de traitements, maquillage et épilation à la cire
INSTITUT BRIGITTE
175, St-Louis, Appt. 3
Tél.: 544-1940 - Bagotville



Mme Brigitte Poulin-Laflamme

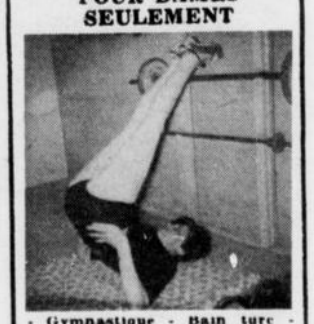
Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées en page 16

LA BOUTIQUE DE HAUTE COUTURE
CARMEN OUELLET ENR.
Est heureuse d'offrir à sa clientèle
— Robes de mariée, à partir de $49.95 jusqu'à $495.00.
— Toilettes de mariée, confectionnées, sur mesure, dans divers tissus importés.
— Souliers recouverts.
— La confection de voiles et de diadèmes.
— De magnifiques étoles de fourrures à louer.
— Fabrication de chapeaux faits à la main.
— POUR LA MERE DE LA MARIEE: Une toilette selon ses goûts.
435, Lachine — Jonquière
Tél.: 543-6597



CHARGEX
UN CHOIX D'AU DELA DE
1,000 ROBES
SUR LA COTE
RAYMOND MAZIADE
419 RACINE-EST
la rue racine
Pour appointements le soir:
Tels: 549-1515
549-2323
VISITEZ NOTRE SALON DE LA MARIEE

STUDIO 300
POUR DAMES SEULEMENT



- Gymnastique - Bain turc - Poids et Haltères - Diéthétique - 2 vibrateurs - 2 bicycles.
Reprise des cours le 12 janvier. Nouvelle inscription 8 ans d'expérience, diplômée Institut Weder
Communiquez avec
Mme Aline Perron
300, ST-GERMAIN
JONQUIERE
TELS: 542-2996
547-9679

La glace exerce un attrait fascinant sur l'enfant

La glace exerce sur les enfants un attrait fascinant. Les enfants se font une fête de courir, glisser, patiner sur la glace. Mais la glace a en outre, pour eux, un je ne sais quoi de séduisant qui fait appel à leur sens de l'audace et de l'aventure. La glace est à la fois transparente et solide. Il n'en faut pas davantage pour intriguer les enfants et les pousser à s'aventurer sur la glace, même quand elle est fragile. La chose peut être excessivement dangereuse.



Il faut toujours surveiller attentivement les jeunes enfants quand ils s'ébattent près de la glace mais la chose devient plus difficile quand ils grandissent. Nous n'aurions aucune cause d'inquiétude si nos enfants passaient leur temps de récréation en des endroits officiellement approuvés pour les sports de glace, et certes voilà une bonne habitude à leur inculquer. Mais nous savons tous, par expérience, que les jeunes aiment à explorer par eux-mêmes. Le contraire ne serait pas naturel. Cela fait partie des à-côtés de grandir.

C'est dire, par conséquent, comme il est important de leur apprendre, surtout à ceux qui vivent près de l'eau, comment et où la glace est dangereuse. Tous les hivers, les journaux relatent comment des enfants se sont noyés pour avoir été jouer sur une glace peu résistante.

Voici donc quelques renseignements que les enfants DOIVENT connaître au sujet de la glace. Tout d'abord, il doit leur être interdit de s'aventurer sur la glace aussi bien au début qu'à la fin de l'hiver. Ces deux époques sont propices aux sautes subites de température, tout particulièrement aux premiers jours du printemps. Le "doux temps" amincit la glace et la rend plus susceptible de se rompre sous la moindre pression. C'est dire qu'elle est alors des plus dangereuse.

La glace est sûre, pour supporter le poids d'une personne, quand elle a au moins quatre bons pouces d'épaisseur.

La glace est fréquemment mince et faible, en dépit souvent des apparences, aux endroits suivants: près de l'eau du large, sur les lacs de vaste étendue ou au-dessus de l'eau courante. Il doit être interdit aux enfants de s'approcher des carrières et excavations des sites de construction où l'eau s'accumule au cours des mois, masquée en hiver par un peu de glace et de neige. Ils doivent apprendre à s'assurer de l'épaisseur de la glace avant d'y marcher. Jeter une pierre sur la glace pour voir si elle cédera ne prouve rien du tout.

Si les enfants peuvent apprendre à respecter la glace et reconnaître les endroits dangereux, ils pourront s'y livrer à la pratique de leurs jeux ou sports favoris, en toute sécurité.

PERMA TWEEZ

Epilation définitive et sans danger avec PERMA TWEEZ, Exclusivité SIMPSONS-SEARS

$19.98 comp.

$5. par mois

- Méthode révolutionnaire électrolytique d'épilation définitive.
- Le stylet minuscule ne perce pas la peau, il détruit la racine en pénétrant par l'ouverture du pore.
- Vous pouvez vous en servir facilement, discrètement, chez-vous.
- Dispositif de sécurité; pas de fils ou de prises électriques.
- Fonctionne avec une pile au mercure longue durée garantie pour donner 1 an d'usage normal.

Commandes Postales ou téléphoniques acceptées

549-8111

SIMPSONS-SEARS

PLACE DU SAGUENAY



JOLIES PERRUQUES

$29.98

Perruques en modacrylique, fibres frisées permanentes, par un procédé spécial de MLLE TRESSE, facile d'entretien, lavable, couleurs assorties.

Simpsons-Sears — Rayon 8 — Cosmétiques



Démonstration jeudi soir, vendredi soir, et samedi jusqu'à 5 h.

Pour tous renseignements

COMPOSEZ

549-8240

Loc. 208

SIMPSONS-SEARS

PLACE DU SAGUENAY

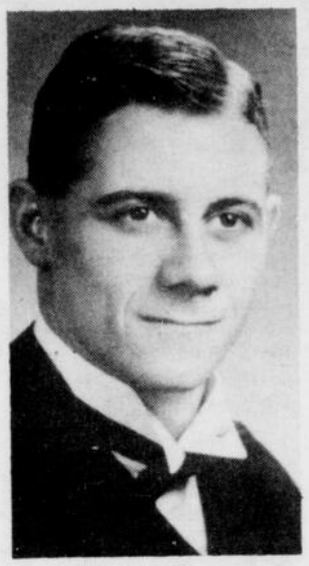
ART SPECTACLES LETTRES

par Andrée Rainville-Barrette

Une conférence sur la psychologie au Triangle artistique

M. Bertrand Garon, licencié en psychologie, au service des étudiants de l'école Dominique-Racine présentera, le 22 janvier prochain, à la Maison des Arts de Chicoutimi, un exposé sur la psychologie suivi d'un échange avec son auditoire.

Au cours d'une rencontre que nous avons eue avec lui, M. Garon nous affirmait qu'il regardait d'un très bon oeil les organismes culturels amateurs: ils répondent à un besoin de la communauté qui est beaucoup plus large que le simple rôle de loisir, puisqu'ils éduquent et diffusent directement dans la société et permettent de faire évoluer la potentialité intellectuelle de chaque individu et d'enrichir son comportement.



Bertrand Garon, psychologue.

Nul doute que les membres du Triangle Artistique de Chicoutimi et leurs amis sauront profiter de cette rencontre.

M. Garon a intitulé sa conférence: "La motivation, facteur fondamental de l'agir humain".

C'est pour jeudi, le 22 janvier à 20 h 30 à la Maison des Arts de la rue Hôtel-de-Ville.

22 AU 25 JANVIER 1970

ERIC MARTIN
COMEDIEN FANTAISISTE
VEDETTE INTERNATIONALE

DANSEUSE
CHRISTINE STARR

HEURES: 10 h 30 p.m.
12 h 30 P.M.

"LA CASERNE DES POMPIERS"

Sera ouvert tous les soirs de la semaine du Carnaval avec spectacle, violoneux, gigueux. Préparez vos aiguines.

C'est ti-blanc qui vous le dit. Suivez la foule, on va à la Caserne.

Salle disponible pour groupes

RéSeRvEr



Les Rois du Show Time
HERMAN ROY et
CLASSELS COTE

LE CLUB DE NUIT PAR EXCELLENCE
LE MOTEL AMICO
BOULEVARD TALBOT TEL.: 678-2597
MOTELS — RESTAURANT — SALLE A MANGER

Cote d'écoute des émissions télévisées :

Notre région apporterait-elle des résultats aussi décevants ?

La dernière enquête Nielsen sur la cote d'écoute des émissions télévisées est très révélatrice. Non pas révélatrice d'un désir de culture du spectateur, mais plutôt de son manque d'idéal. L'enquête a été faite dans la région métropolitaine et n'est donc valable que pour elle. Mais on peut, avec un peu d'imagination, faire une extrapolation dans la région. Situation qui n'est guère réjouissante. Voici les résultats de l'enquête: à vous de juger...

Position	Emission	Canal	Cote d'écoute
1	Moi et l'autre	2	40%
2	Rue des Pignons	2	37%
3	Cré Basile	10	33%
4	La Soirée du hockey (samedi)	2	32%
5	Ma sorcière bien-aimée	2	30%
6	Les Belles Histoires	2	29%
	Quelle famille!	2	29%
7	Hawaï 5-0	10	26%
8	La Soirée du hockey (mercredi)	2	25%
	5 à 6	10	25%
	Les Grandes Productions	10	25%
9	Les Couche-tard	2	24%
	Claude Blanchard	10	24%
	Jeunesse d'aujourd'hui	10	24%
10	Paradis terrestre	2	23%
	Zoom	2	23%
	Ca prend un voleur	10	23%

Comme situation, on ne peut vraiment pas dire que ce soit très reluisant. Les aspirations québécoises ne se porteraient donc en majorité, que sur les émissions de variétés!

Il n'y aurait donc qu'une minorité, moins de 23%, pour apprécier les émissions d'information, d'éducation, comme "Format 60", "Dossier", "Sel de la Semaine", "Atome et Galaxies", "Prisme". Si on prend même les émissions de variétés, d'autres surpassent en intrigue et en imagination celles qui ont la faveur du public: il n'y a qu'à mentionner "Mission impossible", "Patrouille du cosmos", "Au pays des géants", "Au coeur du temps".

Les seules émissions valables... et encore... de la liste de l'enquête sont "Les Grandes Productions", les "Couche-tard", la "Soirée du hockey", "Zoom".

Devant les résultats de cette enquête, on ne peut espérer qu'une chose: que notre région, devant la même épreuve, témoignerait d'un meilleur esprit de culture et d'une plus grande soif d'information.

Andrée BARRETTE

Les arts en bref

Les dessins de Tony Urquhart sont exposés au Centre Culturel de Jonquière, jusqu'au 29 janvier.

—o0o—

Lundi 19 janvier, assemblée annuelle de la Société des Arts, à la Maison des arts, à 8 h 30. Il y aura élection et projection d'un film sur Osias Leduc, peintre.

Tous les membres sont priés d'assister à cette réunion.

—o0o—

A la Maison des Arts de Chicoutimi, jusqu'au 31 janvier, la population pourra voir une collection privée, rassemblant des oeuvres d'artistes canadiens, tels que Suzor Côté, Cosgrove, Richard, Borduas, Riopelle, Pellan, Marc-Aurèle Fortin.



Georges CARRÈRE et Monique LEPAGE



Guy PROVOST et Andrée BOUCHER



Georges CARRÈRE, Monique LEPAGE et François ROZET

Une soirée au théâtre Alcan sera à l'horaire des Beaux-Dimanches, ce soir, à 8 h 30. "J'y suis, j'y reste" est une comédie en 3 actes, de Raymond Vincy et Jean Valmy, mettant en vedette Monique Lepage, Olivette Thibault, Andrée Boucher, Monique Lemieux, François Rozet, Georges Carrère, Edgar Fruitier et Guy Provost.

—0—

L'Orchestre symphonique de Québec :

Un invité rare, mais de qualité

Le Centre Culturel de Jonquière a présenté, mardi dernier, à la salle François-Brassard, l'orchestre symphonique de Québec, sous la direction de Pierre Derveux.

Le concert symphonique est la première manifestation culturelle de l'année. C'est un très bon début. Ce qui est dommage, c'est que la salle n'était pas remplie. Pourquoi? Les gens ont encore des préjugés sur les orchestres symphoniques, ils ont peur de s'embêter, et bien d'autres raisons, plus ou moins valables. Ce sont eux qui ont perdu quelque chose d'unique.



PIERRE DERVEAUX,

LE CONCERT

La première partie est le prélude à la pièce magnifique d'Arthur Honegger, Le Roi David. Il s'agit de la symphonie no 2 (1957) de Clermont Pépin. Cette symphonie est divisée en trois parties qui sont la Toccata, d'un mouvement léger et gracieux, la Chorale, d'une lenteur admirable et la Fugue, toujours grandiose. A un certain moment durant la Chorale, après un solo de batterie, une clarinette joue un merveilleux solo, accompagné de l'orchestre.

Le son émis par le musicien de son instrument, formait un mouvement comparable à celui des ondes.

L'orchestre symphonique est composé d'environ 40 musiciens. La chorale qui apparaît dans la seconde partie du concert est constituée de 90 chanteurs.

Le Roi David, d'Arthur Honegger, fait valoir l'orchestre dans toute sa grandeur. Honegger est reconnu comme un maître de l'oratorio. Pendant que Jean-Pierre Compain récite la vie de David, de sa jeunesse à sa mort, Pierre Derveaux dirige l'orchestre d'une façon splendide.

Une partie est à souligner. C'est lors de l'assoupissement du roi Saül et de ses soldats. L'orchestre joue une musique douce, après que le récitant l'eût annoncé avec une voix pleine de sentiment.

A ce moment, un jeu de lumières démontre d'une façon douceâtre la nuit qui descend sur le camp des soldats. Tout au long de l'oratorio, la chorale appuie les dires du récitant par des chants, soit de joie ou de tristesse. Les solistes, Joan Patenaude, soprano, Claude Ouellet-Garon, mezzo-soprano et Pierre Boutet, ténor, expriment l'état d'esprit des héros, tels que David, Saül, la fiancée de David, etc. Le concert prend fin lorsqu'un retentissant Alléluia se tait entendre de part et d'autre. C'est le moment suprême qui clôture malheureusement la soirée. Quoi d'autre à ajouter sinon que le concert a été très apprécié de tous et qu'il était d'une qualité qu'il est impossible de décrire par des mots. C'est une impression de beauté, de douceur que nous avons lorsque nous sortons d'un concert de ce genre.

ASSISTANCE

Un silence "angélique" a été fait à l'émission des premières notes de l'orchestre. Tous ont été saisis par la magnificience de ce qui se passait devant eux. Le chef d'orchestre, Pierre Derveux, et les solistes ont été rappelés trois fois. Lorsque l'orchestre symphonique de Québec sera de nouveau avec nous avec Wilfrid Pelletier, comme chef d'orchestre, le 10 février, il ne faudra pas le manquer.

N.B. Pour démontrer comment l'orchestre symphonique a été apprécié, quelques "Encore" ont été entendus...

Denise Boutin.

Au Sel de la Semaine,

L'auteur à succès Guy Breton nous entretient de personnages célèbres

Le nom de l'écrivain Guy Breton est si intimement lié, dans l'esprit des lecteurs, à ses **Histoires d'amour de l'histoire de France,** dont les dix tomes ont atteint cette année les trois millions d'exemplaires, que l'on oublie les titres des nombreux autres ouvrages qu'il a publiés depuis 1947.

Il est certain que Guy Breton s'entretiendra longuement des histoires galantes de la cour de France, avec l'animateur Fernand Seguin, à l'émission **le Sel de la semaine,** qui sera télévisée à Radio-Canada; mais il racontera aussi sa propre vie et il parlera de plusieurs autres ouvrages d'intérêt historique dont il est l'auteur.

Guy Breton est né à Gien (Loiret) le 6 avril 1919. Attiré très jeune par la littérature, il compose sa première chanson à dix ans. A quatorze ans, il a les mêmes préoccupations qu'Einstein et commence la rédaction d'un **essai d'explication de l'origine des mondes.** Moins doué que l'illustre physicien, Guy Breton laisse son ouvrage inachevé... pour composer des chansons.

Guy Breton a collaboré à la très grave Revue intellectuelle, à de nombreuses revues hebdomadaires. Il a signé quantité d'articles humoristiques dans les journaux et rédigé plus d'une série d'émissions de radio sur l'histoire de la chanson et sur les grands personnages de l'histoire de France.



Guy Breton a écrit sa première pièce de théâtre **(le Masque)** à l'âge de 20 ans.

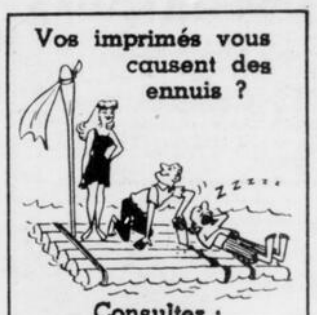
En 1959, il a donné à la radio une autre pièce intitulée **Si Jeanne d'Arc avait été sauvée,** dont le rôle principal fut tenu par Colette Renard.

Collectionneur passionné de vieilles chansons (il en possède 80,000), Guy Breton a réuni sur disque les "Chansons d'amour des rois de France" (Fontana), enregistrées par Simone Sandry, les "Chansons de la Vieille France" (Vogue), par Colette Renard, suivies des "Chansons gaillardes de la Vieille France", par la même interprète (plus de 500,000 disques vendus).

En 1963, Guy Breton obtient le Prix de l'humour de l'Académie du disque, avec un pastiche du Journal télévisé où les rubriques habituelles étaient remplacées par des chansons présentées par Léon Zitrone.

Guy Breton a également raconté l'histoire de Paris par la chanson, les nuits secrètes de Paris. Et nous passons tous ses portraits et anti-portraits d'hommes et de femmes célèbres, ses curieuses histoires de l'Histoire...

Au **Sel de la semaine,** Guy Breton sera un invité qui fera passer une heure avec les noms les plus illustres de l'histoire de France et avec les personnalités les plus en vue du milieu artistique de Paris.







SPECIALISTE EN GROS

- Tapis - Prélart - Tuiles
- Draperies - Couvre-lits
- Portes accordéon
- Bamboo - Toiles à châssis
- Couverture de meuble
- Plein jour - Dralon - Arnel
- Ozite - Terrace
- Prélart de vinyl Armstrong Luram

SALLE D'ECHANTILLON
ouverte de 1 h 30 p.m. à 4 h 30 p.m.
Sur appointement en tout temps

TEL.: 543-3158
Distributeur
agent manufacturier



HORAIRE DES CINEMAS

ARVIDA
Théâtre Palace
1er film
From Russia with love (14)
2e Film
Thunder Ball

BAGOTVILLE
Théâtre Saguenay
1er film
Déshabillez-vous poupées (18)
2e film
Poupées de St-Pauli

CHICOUTIMI
Théâtre Cartier
1er film
Plus féroces que les mâles (14)
2e film
La Reine des Vickings

Théâtre Capitol
1er film
Petit guide pour un mari volage (14)
2e film
Un cri dans l'ombre

Théâtre Impérial
1er film
Peter Gunn détective spécial (18)
2e film
Rosemary's Baby
(en français)

JONQUIÈRE
Théâtre Bellevue
1er film
La grande vadrouille
(Couleurs) (tous)
2e film
Supèrargo contre Diabolikus (couleurs)

Théâtre Centre
Rosemary's Baby(couleurs)
(français)
2e film
Peter Gunn détective spécial (couleurs)

KÉNOGAMI
Cinéma Élysée
1er film
Caroline chérie (couleurs)
2e film
Manon 70 (couleurs) (18)

MISTASSINI
Théâtre Orphéon
1er film
Angélique et le Sultan No 5
2e film
Sale temps pour les mouches (couleurs)

NORMANDIN
Cinéma Le Foyer
1er film
Évasion sur commande
2e film
Violence à Jéricho

ROBERVAL
Théâtre Diana
1er film
Intrus magnifique
2e film
Duel dans le monde

DOLBEAU
Théâtre Météore
1er film
Déshabillez-vous poupées (couleurs) (18)
2e film
Poupées de St-Pauli

Les nouveautés littéraires



La nuitte de Malcomm Hudd

Les Éditions du Jour viennent de lancer le troisième roman de Victor-Lévy Beaulieu, la NUITTE DE MALCOMM HUDD.

Un homme canadien-français et alcoolique du nom de Malcomm Hudd est assis à une table, dans une taverne, et, devant un entassement de bouteilles de bière, il se met à parler, à raconter sa vie, sa vie réelle et sa vie rêvée, il ne sait plus, et le sait de moins en moins avec toutes ces bouteilles de bière qui lui brûlent l'estomac.

Alors des hallucinations lui viennent, qui déforment "sa" réalité, des cauchemars le poursuivent, des actes sont posés qui ne lui appartiennent pas, des gestes sont faits dont il n'est plus le maître.

Et des personnages naissent: un cheval d'abord (Goulatromba), puis une femme (Annabelle I), puis un propriétaire de cabaret, petit magnat de la pègre (Bob) et son gorille (Ben-le-borgne), puis une danseuse-prostituée-lesbienne (Ricki-Annabelle II), puis une femme énigmatique figée dans l'impossibilité de sa Mort (Annabelle III).

Tous ces personnages agissant à des niveaux de vie différents forment autant de récits dont la clé est perdue quelque part entre les chapitres où les mots Sexe, Infirmité, Mutilation, Violence, Délire et Mort attendent qu'on les y découvre dans l'absolu de leur Vérité.

LA NUITTE DE MALCOMM HUDD est un roman envoûtant qu'on ne peut oublier après l'avoir lu. C'est aussi le premier roman québécois de l'année 1970.

Mon mal vient de plus loin

(par Paul Toupin, de l'Académie canadienne-française, aux éditions du Cercle du l[illegible]e France).

MON MAL VIENT DE PLUS LOIN, titre extrait d'une réplique de la Phèdre de Racine, constitue la suite autobiographique à SOUVENIRS POUR DEMAIN, livre qui valut à son auteur le Prix du Gouverneur Général et celui de l'Académie française.

Cette fois, il s'agit d'une mystérieuse maladie, apparemment le cancer, dont est atteint l'auteur et qui ne cesse de le ronger au cours d'un voyage en Italie.

Milan, Rome surtout, et finalement l'hôpital, composent les trois chapitres de ce livre où sont décrits tour à tour l'Italie et ses paysages, l'amitié et la souffrance, et jusqu'aux approches de la mort.

Pages souvent impitoyables, écrites comme si elles étaient celles d'un testament aussi profondément cruel qu'humain.

Un an en Belgique

Un an. Quatre saisons. Un an de vie en Belgique. Un an de sol meurtri, de corps fatigué, d'âme lourde, de coeur en appel, de pensée vivante, de villes bruyantes, de vent tranquille, de forêts sages, de montagnes rassurantes, de villages calmes. Un an du pays où je suis née. Un an, et je n'ai pas appris à dire "mon" pays.

Entre le plat pays des Flandres et les montagnes boisées des Ardennes, entre les villages paisibles et les cités au rythme rapide, les routes sinueuses m'ont emmenée par-ci, par-là, découvrir le passé du pays. Il y a Anvers avec son port de mer où tant de bateaux apportent et emportent des rêves, avec son jardin zoologique; il y a Ostende avec ses plages tant aimées de la mer; il y a Bruges, la très belle, et dont j'ai goûté tant de plaisir à vous la décrire. Il y a les merveilleuses forêts d'Ardennes, les vallées de la Meuse, de la Semois, de l'Ourthe, de l'Emblève. Et puis Namur avec sa citadelle, Dinant et ses grottes merveilleuses, Bouvignes la romantique; il y a tant à aimer. Je l'ai compris le jour où face à Manneken-Pis, j'ai découvert son histoire et sa raidon d'être plus belle que sa légende.

Entre le Coq wallon et le Lion flamand, entre la rêverie de l'un et la passion de l'autre, leur pensée est venue à moi dans leur musique actuellement en mouvement, cherchant à ne pas ressembler au passé, subissant très fort une influence des rythmes anglais ou américains, dans leurs chansons où les maîtres continuent à être fidèles à la qualité, où d'autres se lancent vers l'insolite, le comique, croyant trouver dans les éclats de rire l'oubli de la réalité. Leur âme s'exprime aussi dans les mots; les poètes sont nombreux mais leurs cris se ressemblent. Poètes de la ville, leur univers est de pavés, de ciments, de mécaniques et de bruits. Parfois ils vont jusqu'à l'espace chercher parmi les astres un coin où déposer leur coeur. Je suis toujours étonnée de ce contraste si grand entre la voix passionnée du poète canadien, dont le souffle est plein de vent, de forêts, de neige, de lacs, et du poète belge dont les mots font tant et tant de fois le tour d'un monde de choses. Les deux possèdent leur personnalité, leur qualité, leur grandeur. Mais pourquoi sa main, en écrivant ces lignes, vient-elle de se tendre pour caresser cette feuille d'érable qu'un vent ami à emportée jusqu'à moi? C'est un poème écrit par un érable canadien que cette feuille, et par elle je devine combien est fraîche et pure la poésie de ce grand pays. C'est une poésie d'espoir, ici la poésie est de regret.

Il y a aussi l'image qui sait devenir comme un miroir de ce qui se passe derrière les fronts. L'héritage artistique de la Belgique est très riche, et les bons artistes ne le trahissent pas. Avec la couleur, les uns expriment la simple beauté du paysage, de la nature, de l'humain; d'autres s'isolent dans l'irréel donnant un morceau d'étrange où l'on peut sourire, pleurer, avoir peur tout à la fois, en spectateur de ce qui n'est pas la vie; d'autres fidèles à la vérité parviennent à exprimer les sentiments humains sous une main nouvelle, différente, ouverte à l'avenir; puis suivent les esprits tourmentés, "dans le vent", et qui dans l'abandon des feuilles mortes suivent les caprices du vent, ils sont le symbole de la période d'instabilité, de la révolte, ils sont le reflet réel d'une partie du visage.

Et il faudrait encore parler de chaque particularité de ce pays, décrire ses villes, expliquer ses villages, dessiner les traits de sa personnalité, sans oublier de nommer ses souvenirs, ses actes, ses rêves. Il faudrait encore parler de ces douze mois que j'ai pris pour découvrir un peuple, pour le connaître, pour l'aimer.

La Belgique, je l'ai regardée avec mes yeux d'aujourd'hui, je vous en ai parlé avec ma voix d'aujourd'hui, j'ai partagé mes sentiments.

Cette nuit, un an se termine. Cette nuit, un an recommence. Et, en moi, comme il y a plus d'un an, je suis toujours sans patrie avec deux pays que j'aime!

Christiane

En vue du Carnaval,

Cours de danses canadiennes

Les cours de danses canadiennes donnés par la troupe des Farandoles, dirigée par Jacques Biron, débuteront ce soir, à 8 h 30, à la salle l'Éventail de Rivière-du-Moulin (St-Isidore). Ces cours s'adressent à la population en général; l'admission n'est que de $0.25 par cours, par personne. Pour réservations, téléphoner à 543-8149, car le nombre d'inscriptions est limité.

Jeunes gens de 16 à 20 ans

Si:

- Vous possédez un diplôme d'immatriculation junior ou d'école secondaire.
- Vous désirez apprendre un métier fascinant.
- Vous êtes en quête d'une carrière avantageuse qui offre l'aventure, la satisfaction personnelle, une bonne rémunération et la sécurité.

Joignez les rangs de la Garde côtière canadienne

Les officiers de navigation ou de mécanique maritime sont formés au Collège bilingue de la Garde côtière canadienne à Sydney, en Nouvelle-Écosse.

- Vous serez logés et nourris gratuitement
- Vous recevrez une allocation mensuelle
- Les uniformes et manuels vous seront fournis
- Vous aurez droit à des vacances annuelles

Le nombre d'élèves à choisir est limité

Pour plus de renseignements, veuillez compléter la formule ci-dessous et la faire parvenir avant le 2 mars 1970.

Agent de Dotation en Personnel, Collège,
Ministère des Transports,
Pièce 529, édifice Hunter,
Ottawa, Ontario.

Monsieur,

Veuillez me faire parvenir tous les renseignements relatifs au cours d'officier de la Garde côtière canadienne. 70-8

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... **Province** .....

CARTES PROFESSIONNELLES SPÉCIALITÉ

ENTRETIEN SAGUENAY INC.

CORPORATION SANIBEC

Spécialistes en entretien d'immeubles — Nettoyage de tout genre: murs - planchers - tapis - Pour estimation gratuite consultez

Roger Bergeron, gérant

242, rue Morin, Chicoutimi, P.Q.

Téls: 543-2412 549-2231

SALON ONEDA
CLINIQUE D'ELECTROLYSE
EPILATION DEFINITIVE
TRAITEMENT DES CHEVEUX
pour dames et messieurs. examen gratuit.
64 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
TEL.: 543-4562
En haut de Distributeur Ray-Co, voisin A.L. Green.



Michel LAJOIE

Pour vos Tapis et Draperies



Mme E. SAVARD

CONSULTEZ DES SPECIALISTES
Tapis - Draperies - Couvre Plancher
Accessoires décoratifs

au gailogis DU SAGUENAY INC

375, Avenue Montcalm, Chicoutimi, tél.: 543-5511

MENAGE NEUF 1970
DE STYLE COLONIAL
EN VENTE A CHICOUTIMI

Pour aussi peu que **$1,395.**

Ce ménage n'a jamais servi. Il était entreposé dans une maison neuve et est vendu par un particulier. Set de chambre, (style colonial) comprenant: un bureau, une commode, lit avec sommier-caisse et matelas de haute qualité - set de salon complet (style colonial). Laveuse-sécheuse. Set de cuisine (style colonial), poêle 220 v., 30 pouces, réfrigérateur 15 pieds cubes. Le tout d'une valeur réelle de $1,995.00 laissé pour aussi peu que:

$1,395.00

Entreposage et livraison gratuite, payable au mois si désiré. Information en tout temps. Chicoutimi.

Tél.: 549-2131

Les Industries Vénitiennes du Saguenay



vous présentent des produits d'aluminium

- De belle apparence
- Toujours à la mode
- Réparation de toiles vénitiennes
- Toile horizontale et verticale. Portes et fenêtres. Auvent.



Pour un service rapide et courtois, tél.: 543-0524

810, COTE RESERVE CHICOUTIMI

Le père Ferdina

Qui n'a pas entendu parler du Père Ferdina? Il a été agent de quai à l'Anse St-Jean pendant quarante ans, soit de 1870 à 1910, son fils, Ernest Lavoie, lui a succédé pendant trente ans, et le garçon de ce dernier, Francis, depuis 1940. Durant ce laps de temps une centaine d'années, les agents de quai se sont succédé de père en fils jusqu'à nos jours.

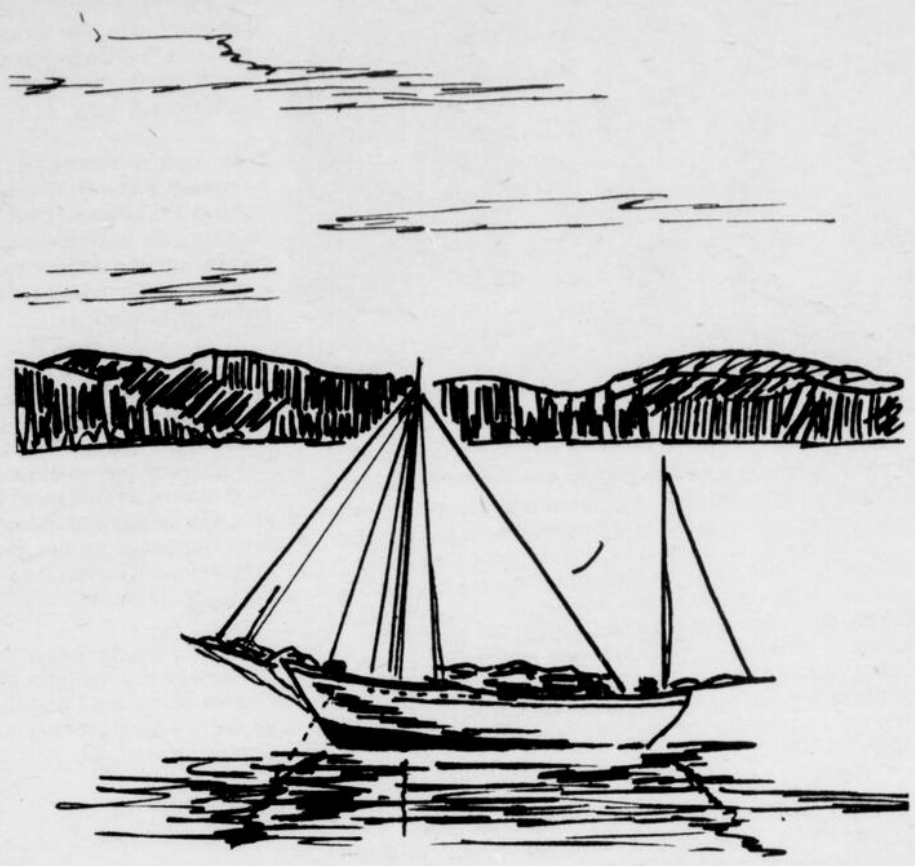
C'était l'un des êtres le plus extraordinaires que j'ai connus. Il mesurait à peine cinq pieds, mais c'était un costaud Avec les ans, son visage avait perdu sa rondeur. De chaque côté du nez, deux traits prononcés descendaient jusqu'au menton, et le reste couturé de rides. Il avait une figure grimaçante. Deux yeux bruns scrutateurs, une bouche aux lèvres épaisses s'étirait démesurément quand il parlait en mordant dans ses mots. Je ne l'ai jamais vu rire. C'était un bougonneur. A l'entendre, il avait tellement de virilité qu'il effrayait.

Il paraissait toujours en colère, alors qu'il ne l'était pas, si ce n'est que par accident, quand il se permettait de petites bacchanales. Il lui arrivait alors de faire maison nette. Il semblait en vouloir à tout le monde, alors qu'intérieurement il n'en voulait à personne. Il n'était pas avare de jurons, parce qu'il intercallait les noms du bon Dieu, de la Vierge, de la bonne sainte Anne et d'autres saints, surtout lorsqu'il prenait part à un dialogue mouvementé. Dans la chaleur d'une discussion, il gesticulait comme "un diable dans l'eau bénite". Il maugréait à propos de tout et à propos de rien.

Ce n'était pas par méchanceté; c'était devenu, chez lui, à cause d'une inconsciente habitude, une seconde nature.

Sous cette écorce grossière se cachait un coeur sensible et une conscience délicate. C'était le cas de le dire: "Il ne faut pas juger sur les apparences, car elles sont souvent trompeuses". En effet, un jour, il y eut dans la paroisse un projet de centralisation d'école, qui, en réalité accommodait la très grande majorité de la fréquence des enfants d'âge scolaire. En ce temps-là, plus qu'aujourd'hui, le curé, après consultation, décidait de la chose. Bien entendu, il était impossible de contenter tout le monde.

Or le Père Ferdina était un contestataire des plus acharnés. Il ne voulait aucunement que les enfants de son arrondissement fassent un mille et quart pour se rendre à l'école. Il en voulut au curé et il fit une sainte colère. On eût dit un démon sorti de l'enfer. Pris de remords, il alla aussitôt après au presbytère avouer sa faute et il déclara qu'après réflexion, c'était lui, Ferdina, qui avait tort. On s'imagine la joie du bon curé de lui pardonner.



Son salaire comme gérant de quai était insuffisant pour subvenir aux besoins de sa famille, quoiqu'il n'eût que trois enfants, un garçon et deux filles. Son travail consistait surtout à prendre soin de la lanterne à feu rouge, qui éclairait au pétrole. Il s'agissait de pourvoir chaque jour à son plein et de voir à ce que la mèche soi en bon état, ainsi qu'à ce que l'immense globe fût bien nettoyé quand il était carbonisé. Il devait avoir soin du hangar à marchandises contenant le fret arrivé ou à être expédié par bateau. La salle d'attente des passagers devait être propre. Enfin, prendre les amarres ou les larguer à l'arrivée ou au départ du "bateau de ligne".

Là encore, il trouvait moyen de s'impatienter parce qu'on lui lançait le filin au bout duquel était attaché le gros câble de chanvre servant à retenir le bateau au quai. On le lui lançait toujours de trop loin. Il avait peine à le saisir ou bien encore de trop près. Alors, il recevait le paquet de filin enroulé sur la tête. C'était amusant de le voir se débattre et et prononcer de rage des mots incompréhensibles envers l'imbécile de matelot qu'il traitait de maladroit.

Souvent, chez lui, des passagers venaient le soir attendre le bateau dans la vaste cuisine qui servait, pour la circonstance, de salle d'attente. Le fidèle postillon Etienne Tremblay mesurant six pieds et quatre pouces, imposant de taille et d'une voix de stentor, attendait toujours là aussi l'arrivée du bateau. Parfois, il se faisait tard. Pour se reposer, il s'allongeait dans un coin ayant sous la tête son sac de "malle" comme oreiller. L'heure des arrivées du bateau durant la nuit était aléatoire à cause des intempéries et du brouillard, surtout l'automne, car la saison de navigation était longue; elle ne finissait qu'en novembre. De temps à autre, on voyait le bonhomme, une tuque sur la tête, car il commençait à être chauve, sortir de la chambre pour voir ce qu'il se passait, regarder l'horloge et, à sa manière, prophétiser l'heure probable de l'arrivée du bateau.

C'était un travailleur. Il possédait deux lots de terre à peu près impropres à la culture. Dans le premier, où se trouvait sa demeure, près du quai, il avait réussi à défricher une lisière de terrain pour pouvoir nourrir un cheval et une vache, le reste, c'était la montagne abrupte, inaccessible. Cela n'était pas suffisant. L'autre lot, du côté ouest, tout a fait au fond de l'anse, était bien boisé et plus facile de défrichement. Il en tira bon parti. L'été, il récoltait du grain et du foin.

Pour transporter ses produits de l'anse qu'on dénomme encore "L'Anse à Ferdina", une embarcation était nécessaire. Il se procura un tape-cul. C'était un petit navire à trois voiles: un foc, une grande voile, et une troisième, bien petite, tout à fait à l'arrière, qu'on appelait "tape-cul". C'est ce qui a donné le nom à ce genre de bateau. Comme il était à quille et à fond rond, afin d'éviter qu'il ne donnât de la bande à l'échouage, on lui accrochait de chaque côté de la coque une béquille. Ainsi, on était assuré qu'il resterait d'aplomb.

Un jour de juillet, vers la fin de l'après-midi, à l'étale de la marée, poussé par une brise favorable, arriva le bateau du Père Ferdina touant un minime train de bois résineux, une cinquantaine de billots environ. Mais avant d'accoster au quai, le vent tomba complètement et le pauvre vieux dut se servir du youyou. Il attacha un filin au bout du beaupré et remorqua à la rame son navire pour se rendre à l'accostage. Me trouvant là par hasard, avec quelques gamins, nous lui aidâmes à prendre les amarres et à les fixer aux bittes. Pour nous récompenser, après avoir pris part à la main-d'oeuvre, nous prenions un malin plaisir à faire balancer la frêle embarcation en tirant sur les haubans. Le bonhomme, qui était entré dans la cabine, ne prit pas de temps à faire apparaître sa tête par le trou du "capotin" et de crier d'une voix forte: "Ah! mes petits bougres de chiens, si je

(Suite à la page 38)

Zeller's



PLACE du SAGUENAY

Place du Saguenay seulement

M. Raymond Boivin

Saviez-vous que :

Votre magasin Zeller's Place du Saguenay vous offre cette semaine des pelles et grattes valant régulièrement $4.96

En spécial à $2.88

Hâtez-vous de venir rencontrer notre gérant de la quincaillerie M. Raymond Boivin qui se fera un plaisir de vous aider.

DITES, PORTEZ A MON COMPTE

MODÈLES DEMANDÉS
Champagne & Créations '70



12,200 Lachapelle — Montréal

5 modèles demandés. Entraînement gratuit donné par mannequin d'expérience. Contrat pour 30 défilés de mode en province. Age et grandeur minimum; 20 ans, 5'5". Devra avoir très belle personnalité et porter avantageusement le bikini. Pour entrevue à Alma et Chicoutimi, envoyez détails, numéro de téléphone et photo.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SAGUENAY

SERVICE EDUCATION PERMANENTE

FORMATION PROFESSIONNELLE

(Cours du soir 2e session)

TECHNIQUES SPÉCIALISÉES:

Auto-mécanique (transmission automatique)	60 hrs.
Auto-mécanique (électricité)	60 hrs.
Soudure (gaz-électricité)	60 hrs.
Electrotechnique	60 hrs.
Dessin industriel	60 hrs.

SECRÉTARIAT ET COMMERCE:

Chicoutimi:	
Tenue de livre	60 hrs.
Sténographie	60 hrs.
Dactylographie	60 hrs.
Psychologie de la vente	60 hrs.
Port-Alfred:	
Tenue de bureau	60 hrs.
Mathématiques commerciales	60 hrs.
Organisation de l'entreprise	60 hrs.
Anglais commercial	60 hrs.
Sténographie	60 hrs.
Dactylographie	60 hrs.

CRITÈRE D'ADMISSION:

Est admissible à ces cours de formation professionnelle, l'adulte pour qui le cours en est un de perfectionnement dans son occupation habituelle, ou lorsque les connaissances qu'il y acquierra sont connexes ou nécessaires à l'exécution des tâches de son occupation habituelle.

INSCRIPTION:

Les 26, 27 et 28 janvier 1970 de 7 heures à 9 heures 30 p.m. aux endroits suivants:

TECHNIQUES SPÉCIALISÉES:

1) Institut de Technologie
624 Lafontaine
Chicoutimi
Responsable M. Marcel Girard

2) École des Métiers
ave John-Kane
Port-Alfred
Responsable M. Julien Gagnon

SECRÉTARIAT ET COMMERCE:

1) École Laure-Conan
rue Georges-Vanier
Chicoutimi
Responsable M. Jérémie Desgagné

2) École des Métiers
ave John-Kane
Port-Alfred
Responsable M. Julien Gagnon

FRAIS D'INSCRIPTION:

$2.00 par 15 heures de cours (1 crédit)

N.B.: Les inscriptions seront prises en présence du candidat seulement et les frais d'inscription devront être acquittés à ce moment.

Tout autre cours non-mentionné sans liste, peut être organisé selon un nombre minimum d'inscription.

"Pour toutes informations supplémentaires appeler à 549-8210 local 156".

L'église de la Sainte Famille,

Un des plus beaux exemples de sculpture traditionnelle

Les travaux commencèrent en 1743[21] d'après un plan général établi par le curé Dufrost de la Jemmerais, plan qui correspondait aux canons de l'époque dans ses grandes lignes. En 1746, on maçonnait les murs et le toit était terminé. Des tours, un portail de pierre, une large fenêtre, cinq niches caractérisaient la façade. Eléments décoratifs que l'on retrouve dans plusieurs églises de la période traditionnelle, les niches disparaîtront pour des raisons d'ordre pratique, ces excavations favorisant l'infiltration de l'eau à l'intérieur de la maçonnerie.

Endommagée par l armée anglaise[22] en 1759, l'église sera réparée par la suite. Entre 1807 et 1809, le maître-charpentier Olivier Viller élève les clochers latéraux sur les tours qui flanquent la façade. Le clocher central, brisé par la foudre et démoli en 1825, sera reconstruit en 1843.[23] La sacristie que nous connaissons date de 1852. A compter de cette époque, l'église gardera dans ses grandes lignes le caractère qu'elle possède encore aujourd'hui.

Parmi les artisans illustres qui travaillèrent à la décoration et à l'arrangement de l'intérieur de l'église de la Sainte-Famille figurent les frères Levasseur. Les Levasseur forment une véritable dynastie. Sculpteurs et maîtres-menuisiers de père en fils, ils marquent l'art religieux du XVIII[e] siècle au Canada. En 1748-1749, à la demande



du curé Dufrost de la Jemmerais, les frères François-Noël et Jean-Baptiste-Antoine Levasseur sculptèrent l'ensemble du maître-autel, dont Gabriel Gosselin fera le cadre en 1795. Le nom de ce menuisier et sculpteur de Saint-Laurent est plusieurs fois mentionné dans l'énumération des travaux de sculpture et d'ébénisterie qui ont lieu dans l'église. De la chaire qu'il exécuta en 1749 quelques parties subsistent encore, dont une très belle rosace. Les statues destinées aux niches de la façade furent sculptées par les Levasseur en 1749; par la suite, on remplaça ces sculptures par des oeuvres de Jean-Baptiste Côté.[24]

Une autre famille faisant figure de dynastie dans le domaine de l'architecture et de la sculpture a lié son nom à l'église du curé de la Jemmerais: la famille des Baillargé. Jean, le premier du nom, arriva à Québec en 1741 avec Mgr de Pontbriand. Après la guerre anglaise, il s'emploiera à la reconstruction de la cathédrale de Québec et ses fils, François et Pierre-Florent, collaboreront étroitement avec lui. C'est Pierre-Florent qui, entre 1791 et 1798, exécutera les deux autels latéraux de la Sainte-Famille. Entre 1802 et 1805, François Baillairgé, architecte, sculpteur et peintre — à qui on doit entre autres deux très beaux portraits de monsieur et madame François Ranvoyzé — entreprend de doter le choeur de l'église de tabieaux à sujets édifiants. Sans être des chefs-d'oeuvres, ces tableaux ne manquent pas de charme. Presque naïves et très appliquées, ces toiles ont sans aucun doute fait rêver bien des enfants du village, les lions du «*Martyre de Sainte Blandine* » en particulier. En plus d'un ex-voto remontant à 1766 et représentant le curé Gilies Eudo en extase, l'église a lieu de s'honorer d'une oeuvre du Frère Luc figurant la « *Sainte-Famille* » et datant de 1671. Ce Frère Luc appartenait sans doute à la vieille église.

L'église de la Sainte-Famille possède aussi de belles pièces d'orfèvrerie dont un ostensoir façonné par Michel Cotton vers 1727 ou 1728, un calice de Paul Lambert exécuté vers 1735. D'autres objets du culte sont l'oeuvre de Laurent Amyot, de Sasseville, de François Ranvoyzé et de Delzenne.

C'est en 1812 que Louis-Basile David, sculpteur de la région de Terrebonne, qui, entre autres talents, possédait un solide sens des affaires, réussit à s'entendre avec les membres de la Fabrique en vue de la réfection de la voûte de l'église, la fausse-voûte construite en 1749 étant à ce point délabrée qu'elle représentait une véritable menace pour les fidèles. L'ouvrage de David ne manque pas d'élégance, mais en dépit de ses qualités, le curé Gagnon ne se réconcilia jamais tout à fait avec ce plafond qu'on lui avait plus ou moins imposé. Nommé curé de la Sainte-Famille en 1806, Joseph Gagnon mourut dans cette paroisse en 1840, âgé de 77 ans. Il avait joué un rôle très important dans l'histoire de la paroisse. Ses nombreux démêlés avec quelques têtes fortes de l'endroit ont bien souvent amusé les chroniqueurs. De toute façon, la Sainte-Famille lui doit beaucoup et les historiens lui sont redevables de notes précieuses portant sur l'histoire de l'actuelle église de la Sainte-Famille.[25]

C'est en 1821 que Thomas Baillairgé, fils de François Baillairgé, commençait l'ornementation du "retable", *"that is . . . the decoration of the walls of the choir and side altars"*[26], d'après les plans qu'il avait lui-même établis; il achevait ses travaux en 1825. L'architecte sculpteur tire admirablement parti des éléments avec lesquels il doit composer. Pilastres, trophées, colonnes corinthiennes habilement ordonnées s'alignent avec grâce pour rejoindre le portique central dominé par un Dieu le Père entouré d'angelets.

C'est encore Thomas Baillairgé qui exécuta le clocher central que l'on fit élever en 1843, pour remplacer celui qui avait dû être détruit en 1825. Quant aux clochers latéraux, ils subirent de multiples réparations et on doute fort qu'aucune de leur partie actuelle ne remonte plus loin que 1800, même s'ils ont à peu près gardé leur forme originale.

En 1868, la façade était de nouveau modifiée. Au sommet du portail, une fenêtre remplaçait un cadran de bois et on perçait deux oeils-de-boeuf, un de chaque côté de la niche supérieure, à la place de petites fenêtres carrées. Les murs de pierre étaient peinturés en blanc. En 1900, on restaure entièrement les beffrois et, en 1910, on procède à un grand ménage à l'intérieur de l'église: les planchers sont refaits, on peinture et dore à neuf. Un menuisier de l'endroit fait les boiseries de la nef, élève les jubés latéraux.

De toutes les églises anciennes du Québec, celle de la Sainte-Famille est peut-être la plus émouvante. Ses pierres racontent l'histoire d'un village fidèle qui a inscrit il y a longtemps au fronton de son temple: *Hic Domus Dei est*. Ceci est la maison de Dieu.

Jean Soucy
Directeur du
Musée du Québec

JACQUES GRENIER



Mon spécial de la semaine

SET DE CHAMBRE
Bureau triple, style Espagnol
Valeur $199.00
POUR $99.00

Chez AMEUBLEMENT CAPRI
402, St-Dominique Jonquière
Tél.: 547-2633

Le père...

(Suite de la page 37)

débarque sur le quai, je vous culbute à l'eau". Contents d'avoir réussi notre tour en suscitant la colère du vieux, nous eûmes tôt fait de déguerpir à toutes jambes et de gagner terre.

Une autre anecdote que j'ai retenue de lui, c'est celle de somnambule. Il lui arrivait parfois, le dimanche, de s'arrêter à la maison, notre demeure étant à quelques pas de l'église seulement, pour jaser et attendre le dernier coup de cloche qui annonçait que l'office allait commencer. Il parlait avec volubilité.

Or voici qu'il raconta à ma mère: "Imagine-toi, ma petite Louise, que, cette semaine, pendant une nuit, il m'est arrivé une chose curieuse, presque incroyable. Sans en avoir eu connaissance, je me suis largué les amarres et je gagnai le large jusqu'au mouillage, où je jetai l'ancre.

"Ensuite, je m'apprêtai à débarquer. Ma pauvre petite enfant du bon Dieu, je pense que c'est la bonne sainte Vierge qui m'a protégé. Crois-le ou non, en me mettant le bout des pieds à l'eau, je m'éveillai. J'avais les doigts agrippés sur la lisse de mon bateau. Ah! là aussi, je pense bien que la bonne sainte Anne est intervenue. Je ne lâchai pas prise, ne sachant pas nager, j'aurais plongé à pic au fond de la mer. Avec peine et misère, je parvins à me hisser sur le pont, le courant du reflux commençant à se faire sentir, je n'eus pas trop de mal à regagner le quai. Je n'eus guère sommeil, une fois couché dans mon lit, jusqu'au matin."

Voilà un type d'homme que j'ai bien connu quand j'étais jeune et que lui commençait à être vieux. Mais j'ai conservé de lui un impérissable souvenir.

CHARLES GIRARD, prêtre.

"PROGRES-DIMANCHE"
Rédaction
543-4474
Publicité
543-4474
Annonces Classées
543-4474

GRANDE VENTE RECONNAISSANCE
DEBUTANT MARDI MATIN 9 h A.M. - 20 janvier CHEZ

C'est notre façon de vous dire MERCI pour le "MERVEILLEUX" encouragement durant l'année 1969.

SURVEILLEZ ENTRE AUTRE LES FORMIDABLES SPECIAUX
sur valises - sur sacs à main - sur bijoux - sur bibelots etc . . . etc . . . etc. . .

FRASER & GAGNON
128, Racine Est CHICOUTIMI

Le Coin des Poètes



Ces ombres qui...

Ces ombres qui se profilent
A l'horizon de vos vies,
Qui, vitement, s'enfilent
Autour de vos douillets lits,
Sont-ce celles de la mort
Ou des futurs bonheurs?
Elles sont de gris encore!
Serait-ce déjà votre heure?

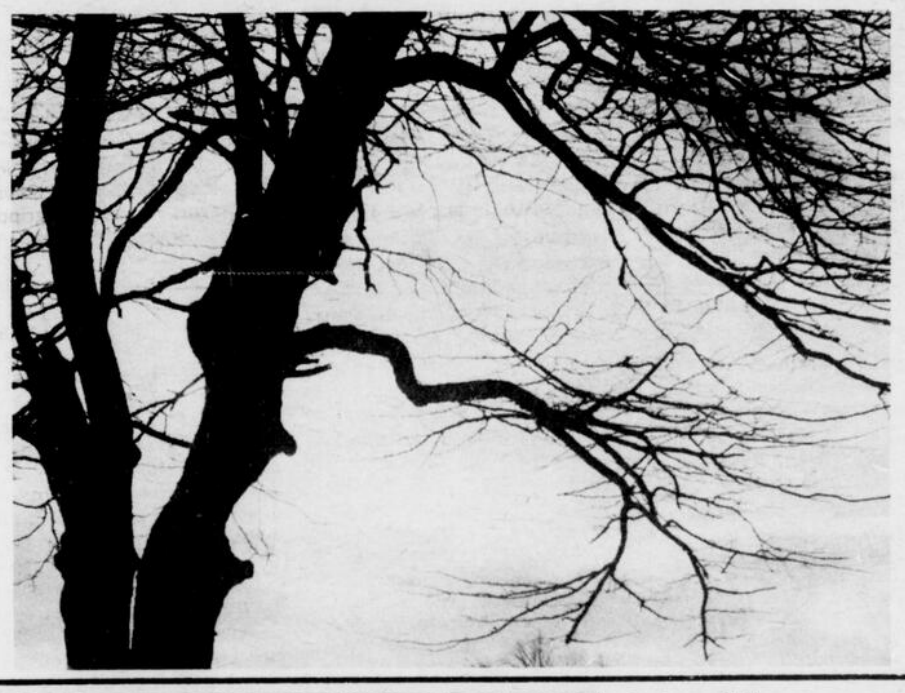
Ces ombres qui, malgré l'aube,
Dans l'inconnu, encore sommeillent,
Sont-ce les chants et les odes
De votre rejet des merveilles
Ou celles de vos dédains
A l'égard de la tendre rose
Et des voiles des matins?
Pour vous, sont-ce peu de chose?

Ces ombres qui se signent
Avec autant de noble grâce
Que, sur les lacs, le cygne,
Sont-ce celles qui enlacent
Les tristes murs ruinés
Vétustes souvenirs moisis,
De vos lointains passés?
Sont-ce celles de l'ennui?

Ces ombres qui gémissent
Au mat spectacle desquelles
Vos impassibles coeurs assistent,
Que vous rappellent-elles?
Les tourments et les cris
Que, jadis, vous poussiez?
Les passions, les envies
Donc, jadis, vous brûliez?

Ces ombres qui s'envolent
Emportant, dans l'éternité,
Vos désirs, vos joies folles,
Reviendront-elles hanter
Vos jours à jamais détruits,
Vos aspirations à jamais coulées,
Vos rèves à jamais évanouis?
Reviendront-elles, ces aimées?

Hélène Tremblay



La neige

Elle se pose sur le sol, souple, agile, voluptueuse;
Telle une fragile ballerine aux mouvements gracieux.
La moindre brise nordique l'entraîne dans une danse folle.
Elle caresse les toits fuligineux et les transforme
En de grandes laises blanches.

Elle se lance dans une farandolle,
Grise les tout-petits;
Elle est sage, elle est folle
Mais c'est mon amie.

Elle auréole la terre de sa blancheur
La pare d'infimes perles de froid nacrées.
Elle fouine ci et là.
Toujours à la recherche de découvertes.

Elle ankylose les arbres, ensorcelle les gens.
Fait jaillir les sourires des enfants
Elle recouvre mes pas d'une mince couche de ouate,
Elle pénètre mon esprit et tout ce qui m'agace.
Elle est muette, mystérieuse, impénétrable;
Elle est ma confidente, mon appui.
Je la suis partout, je l'attrape
Elle seule, réussit à me faire oublier mon ennui.

Louisette Girard

Laissez-moi

Oh! laissez-moi mes rêveries,
mes beaux vallons, mon ciel si pur,
mes bois, mes collines fleuries
mes ruisseaux coulant aux prairies
et mon fleuve au ciel d'azur.

Laissez ma vie, au bord de l'onde
comme elle suivre son chemin
inconnue aux clameurs du monde
toujours pure, mais peu profonde
et sans peine du lendemain.

Laissez-la couler, lente et douce,
entre les fleurs près des côteaux,
jouant avec un brin de mousse,
avec une herbe qu'elle pousse,
d'une grande chute d'eau.

La mort doit nous être donnée,
douce après ces jours de bonheur,
comme une fleur demi-fanée,
au soir de sa longue journée,
on penche la tête et l'on meurt.

Laissez-moi, mon ami, la fin de l'été est arrivée.

Michel Deschesnes

Un film dramatique à Chicoutimi

Les activités des groupes de cinéastes amateurs de la région n'ont pas cessé de croître cette année.

Un autre groupe de cinéastes est en voie de réaliser un court métrage.

Il s'agit du Club des cinéastes de l'Université du Québec à Chicoutimi, sous la direction de Réjean Tremblay.

Ceux-ci réalisent présentement un film dramatique, d'une durée de 35 minutes, avec la collaboration des comédiens de la troupe de théâtre de l'Université.

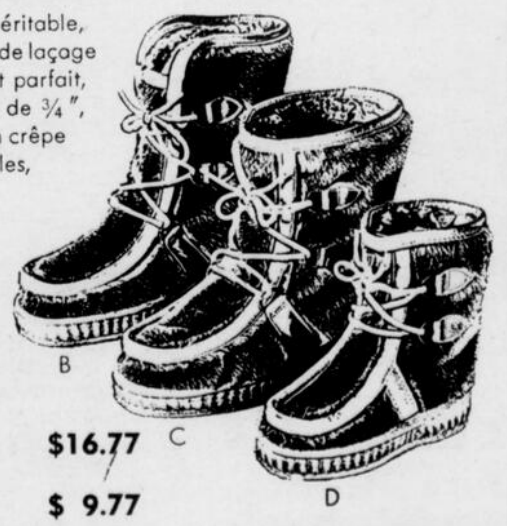
SOLDE DE JANVIER

Bata

Un phoque sy
méprendrait



Ce n'est pas de la peau de phoque véritable, mais c'est une imitation parfaite. Pattes de laçage et bordures en cuir véritable. Confort parfait, grâce à la doublure fourrure blanche de ¾", à la semelle et au bord enveloppant en crêpe naturel. Botillons chauds et confortables, même par les plus grands froids.



Assortiment complet de pointures

	Spéc.
A Hommes (6 à 12, pas de demi-pointures)	**$16.77**
B Femmes (5 à 10, pas de demi-pointures)	**$16.77**
C Pour garçons et filles (13 à 4, pas de demi-pointures)	**$ 9.77**
D Pour tout-petits (8 à 12, pas de demi-pointures	**$ 9.77**

Aussi disponible dans le bottillon court, pour dames seul. en grand spéc.: $ 7.77

Bata

132, Racine — Chicoutimi
Tél.: 543-3711

CHARGEX

COURRIER **Confidences de Renée**

C. P. 218 — CHICOUTIMI

Désaccord sexuel



Q.— Chère Renée, je viens vous confier mon désarroi. Je suis mariée et mère d'un enfant de sept ans. Depuis le début de mon mariage, je peux dire que ça ne va pas. Mon mari a 14 ans de plus que moi. Est-ce son âge qui fait que étant plus rangé, il refuse de sortir avec moi lorsque j'exprime le désir de sortir ou, recevant une invitation, il m'incite à y aller seule. De plus, dans nos minutes d'intimité, ses caresses m'exaspèrent parce que je les trouve déplacées. Je crois que mon mari est un malade mental. J'espère recevoir une réponse bientôt.

LECTRICE ASSIDUE.

R.— Dans un mariage, l'attirance mutuelle doit se compléter par l'accord sexuel. Pour certains couples, la cause de l'inexistence de l'union sexuelle est l'ignorance. Il arrive, dans des cas rares, qu'un des conjoints ignore totalement ce qui doit se passer entre eux, dans l'intimité; ce qui parfois explique les mauvais ajustements de certains couples. Il semble que ce soit là la raison de votre mésentente conjugale, qui fait naturellement naître entre vous, deux autres problèmes d'ordre différent. Pour vivre ensemble de façon heureuse, il vous faudra, madame, guérir les troubles de votre accord sexuel. La guérison des mésententes, des impuissances et des frigidités est essentiellement une question de psychothérapie à un degré bénin. La simple discussion de ces problèmes avec un médecin praticien ou spécialiste permet de lever le voile sur l'ignorance sexuelle des incompréhensions et des craintes injustifiées. A un degré plus grave, il faut entreprendre une psychothérapie qui permet de découvrir le trouble du développement psycho-sexuel à l'origine de l'inadaptation conjugale. Efforcez-vous donc, madame, de guérir ce malaise que vous ressentez dans vos moments d'intimité, car, dans le cadre conjugal l'union doit être intégrale pour être parfaite et avoir des chances de durer. A propos madame, je ne crois pas que votre mari soit un malade mental! Il est tout au plus, à mon avis, un taciturne. A vous de le guérir!

Elégant ou vulgaire

Q.— Que pensez-vous Renée des décolletés? Les hommes semblent les aimer, mais sont réticents lorsqu'il s'agit des décolletés des robes de leurs femmes. Sont-ils d'après vous élégants ou vulgairement déplacés.

NADINE

R.— Du col roulé à la robe sans bretelles, dans l'histoire de la mode, toutes les sortes de décolletés, même les plus osés, ont eu à un moment donné leur heure de gloire, et l'on peut être certain que ce qui est démodé aujourd'hui fera fureur demain. La première chose que l'on remarque sur une robe est son décolleté, c'est pour cette raison, surtout très valable, qu'il faut madame choisir ses décolletés, en tenant compte, bien entendu, des exigences de votre style et de celles de votre mari. Apres tout, n'est-ce pas pour lui, pour l'homme aimé, que toute femme se fait belle et attirante.

Désespoir et suicide

Q.— Mon cas est très grave. Je préfère ne pas donner mon nom et ne recevoir qu'une réponse écrite dans votre journal. J'espère que vous voudrez bien répondre très promptement à ma demande, car je suis désespéré. Voici! Je suis un jeune étudiant de 17 ans, dont le père n'admet pas le goût pour les études et qui pour cette raison, m'oblige à travailler chaque fin de semaine, afin de gagner mes études. Je suis découragé de la vie et je ne vois plus d'espoir en elle. Je n'aime pas les filles. Quelquefois, je voudrais tuer mon père et ensuite me suicider? Pensez-vous que le tout serait une solution? J'attends votre réponse et compte sur votre bonne foi en mon problème; vous seule pouvez venir à mon secours.

COEUR ADULTE

R.— Etre adulte, c'est d'abord accepté le dialogue, c'est-à-dire, admettre des points de vue différents du sien et ne pas en être blessé. Mais n'est-ce pas justement ce dialogue qui vous sortira de cette solitude dans laquelle vous broyez présentement du noir! "On ne vous comprend pas?" Mais que faites-vous pour que l'on vous comprenne? Discutez intelligemment au lieu de vous enfermer dans un silence hostile. Faites comprendre à votre père, votre besoin d'instruction, ça vous obligera d'abord à préciser vos options. Une table animée par la discussion au lieu de ces silences de glace où personne ne rencontre personne, voilà ce qu'il faut transformer chez vous. Essayez, mais essayez donc! Et si ça "rate" au début, soyez patient, recommencez, vous avez 80% de chances de réussite. Le dialogue vous permettra de mieux connaître cet homme que vous appelez "père" et que vous voulez "tuer". Malgré ses limites et ses insuffisances que vous lui reconnaissez, votre père meme maladroitement, croyez-moi, ne désire pas vous brimer, mais vous aider. Il est normal que vous travailliez en fin de semaine. Si vous habitiez la ville, vous sauriez que les jeunes étudiants qui ont l'avantage d'être employés les fins de semaine sont heureux de l'être. Vous sauriez également, que presque tous les étudiants d'aujourd'hui défraient eux-mêmes le cout de leurs études, soit par des emplois de vacances, ou encore par l'obtention de bourses ou prêts aux étudiants.

Une solution ! Mourir

Q.— Aujourd'hui, je viens me confier à vous, parce que j'ai réellement confiance en vous et je sais que vous pouvez m'aider. Voilà! Il y a deux ans, j'ai connu un jeune homme que j'aime et que je ne peux oublier. Mais il m'est arrivé malheur, voyez-vous! Par suite d'une dispute avec mes parents, il n'a pas remis les pieds chez moi. Depuis ce temps, je déteste mes parents et n'ose même plus leur parler. Je passe mes journées entières à jongler et ne descends de ma chambre que pour manger. J'aime ce garçon; il m'était très sympathique et je ne pouvais rien lui refuser. J'ai essayé de l'oublier, j'ai tout fait mais rien à faire. Chaque fois que je vais quelque part, je le rencontre sur mon chemin et je ne peux retenir mes larmes. Vous me direz peut-être "essaie d'en connaître un autre" mais, je n'en serais pas capable. La seule pensée que je me suis donnée à un autre m'empêcherait de le regarder en face; ce serait pour moi trahir un nouvel amour. Il ne me reste qu'une solution: "mourir". Oui Renée, mourir serait la solution du problème: Aidez-moi, je vous en prie. Comment un jeune homme peut-il faire autant de mal à une fille sans s'en rendre compte? J'ai besoin de conseils, Renée. Ma vie n'est plus rien si elle ne change pas dans peu de temps.

Incapable de vivre plus longtemps.

R.— Toutes les folies, sont possibles en ce monde, mais toutes sont guérissables. Seulement pour y voir clair, il faut d'abord les appeler par leur nom et les considérer sans complaisance: la vôtre n'a été qu'une amitié sensuelle. Il vous faudra donc renaître à la vie avec un coeur élargi, fortifié... mais il faut d'abord sortir de la crise qui bouleverse si profondément votre sensibilité. La vie est trop grave et peut-être trop belle, pour se tromper au départ en se laissant diriger par des mirages vers un faux bonheur! Je crois que cela vous l'avez compris, n'est-ce pas? Un jour, vous serez aimée fidèlement et profondément pour tout ce que vous donnerez de force, de joie, d'amour et de confiance. Croyez-moi, c'est le secret des êtres qui se font durablement aimer.

Mousse de champagne

Q.— Mes deux amies et moi sommes vraiment découragées. En voyage, nous avons rencontré par hasard, trois jeunes hommes. Au début, ils étaient très gentils et distants, mais ils ont profité de nous trois. Présentement, ils travaillent à l'extérieur, et depuis, nous ne les avons plus revus. Que faire pour tenter de réparer cette aventure? Nous sommes très inquiètes et désespérées. Comment l'annoncer à nos parents? Nous ne pouvons pas leur mentir plus longtemps, surtout qu'une d'entre nous est enceinte. Une réponse le plus tôt pssible, s.v.p.

17 et 18 ans.

R.— Vous êtes, mesdemoiselles, à l'âge atomique de la mixité, du camping, etc... Vous aimez la liberté et la vie mouvante. Jouer à l'amour est à votre âge partie amusante, parce que vous avez la sensation de vivre davantage une impression d'ivresse et de liberté. Mais tout cela, n'est que "mousse de champagne". La suite! les "cafards" monstres des lendemains, parce qu'on sent bien qu'on a mis en commun que le moins valable! Et ça fait honte d'être ensuite abandonnée et de se sentir seule, terriblement seule. La liberté, chères grandes, c'est une découverte intérieure, et non de se livrer à ses impulsions irraisonnées. Ne grognez donc ni trop fort, ni trop haut contre ces garçons, et ne rejetez surtout pas sur leurs "frêles épaules" le poids de vos malheurs. Cette responsabilité, car entre nous, vous l'avez bien cherchée il vous reste donc à l'absorber et d'en tirer pour l'avenir une leçon. En raison de la pénible situation dans laquelle se retrouve l'une d'entre vous, il vous faut maintenant avoir le courage de confier à vos parents cette inconduite. Vous serez sans doute réprimandées, mais ne l'avez-vous pas méritées. Cette aventure passée, ne vous croyez surtout pas persécutées par la destinée. Evitez de vous créer un fond de ressentiment contre la vie... contre les autres. Ne soyez pas de celles qui à la suite d'une mauvaise expérience, végètent sur un fond d'amertume enfoui en eux-mêmes. Un jour, vous ferez un nouveau départ, devenues sages, croyez-moi jeunes filles. Ce sera un beau départ cette fois... car vous aurez choisi le large panorama des joies véritables.

Correspondance

Quels que soient votre âge, votre condition sociale, vos goûts nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de $2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter $1.00 par numéro choisi).

Ecrire à : CORRESPONDANCE C. P. 218 Dept 102 Chicoutimi.

No 597 — Jeune fille de 22 ans. Mesurant 5'2", brune aux yeux verts, cheveux longs, pesant 112 livres, féminine. Secrétaire. Aime la nature, la lecture, le cinéma, le théâtre, le sport. Aimerait connaitre jeune homme du même âge ou un peu plus vieux, ayant les mêmes goûts. Sportif et pas timide.

No 598 — Jeune homme de 18 ans grandeur 5'10", 140 livres. Bon caractère, aime la nature, la campagne, les animaux, les voyages, le cinéma. Désire correspondre avec jeune fille du même âge, sérieuse, mêmes goûts. But sérieux. Photo appréciée

No 599 — Veuve de 54 ans, cheveux châtains, yeux verts, grandeur 5'3", 110 livres. Bonne instruction, aime particulièrement la campagne, les voyages, la lecture, les soirées tranquilles. Pas de famille, possède des biens matériels qui la rendent indépendante financièrement. Aimerait connaitre quelqu'un de bonne éducation, situation stable, distingué et sobre.

No 600 — Célibataire de 31 ans, mesurant 5'7", 160 livres, châtain, bonne apparence, aimant tous les sports, l'autoneige. Position stable. Cherche une compagne sérieuse, bon caractère de 24 à 32 ans. Assez jolie et gaie.

No 601 — Veuf de 52 ans, 5' 5", 140 livres. Châtain. Aime la nature, voyages. Emploi stable mais seulement neuf mois par année. Aimerait connaitre une fille ou veuve de 40 à 50 ans avec goûts simples.

No 602 — Célibataire de 46 ans mesurant 5'9", 170 livres, campagnard, compréhensif, sentimental, sobre, fume très peu. Aimerait connaitre une fille sérieuse, bonne cuisinière. Photo appréciée, la sienne en retour.

No 603 — Célibataire de 34 ans mesurant 4'8". Opère une station de service. Bonne santé. Aimerait connaitre une fille honnête et sérieuse. But sérieux.

No 604 — Secrétaire de 25 ans aimerait connaitre jeune homme entre 24 et 30 ans, aimant la musique, le théâtre, le cinéma et les sports en général. Elle donnera une réponse à tous.

No 605 — Cultivateur, aviculteur. Caractere très sentimental, timide, honnête, sincère, aimant les enfants. Instruction équivalant à une 12ième année. Aimerait rencontrer une jeune fille âgée de 20 à 25 ans ayant une bonne éducation, bonne apparence physique, gaie, bonne santé, sincère, très affectueuse. Ayant les mêmes goûts que lui, aimant le cinéma, les voyages, etc.

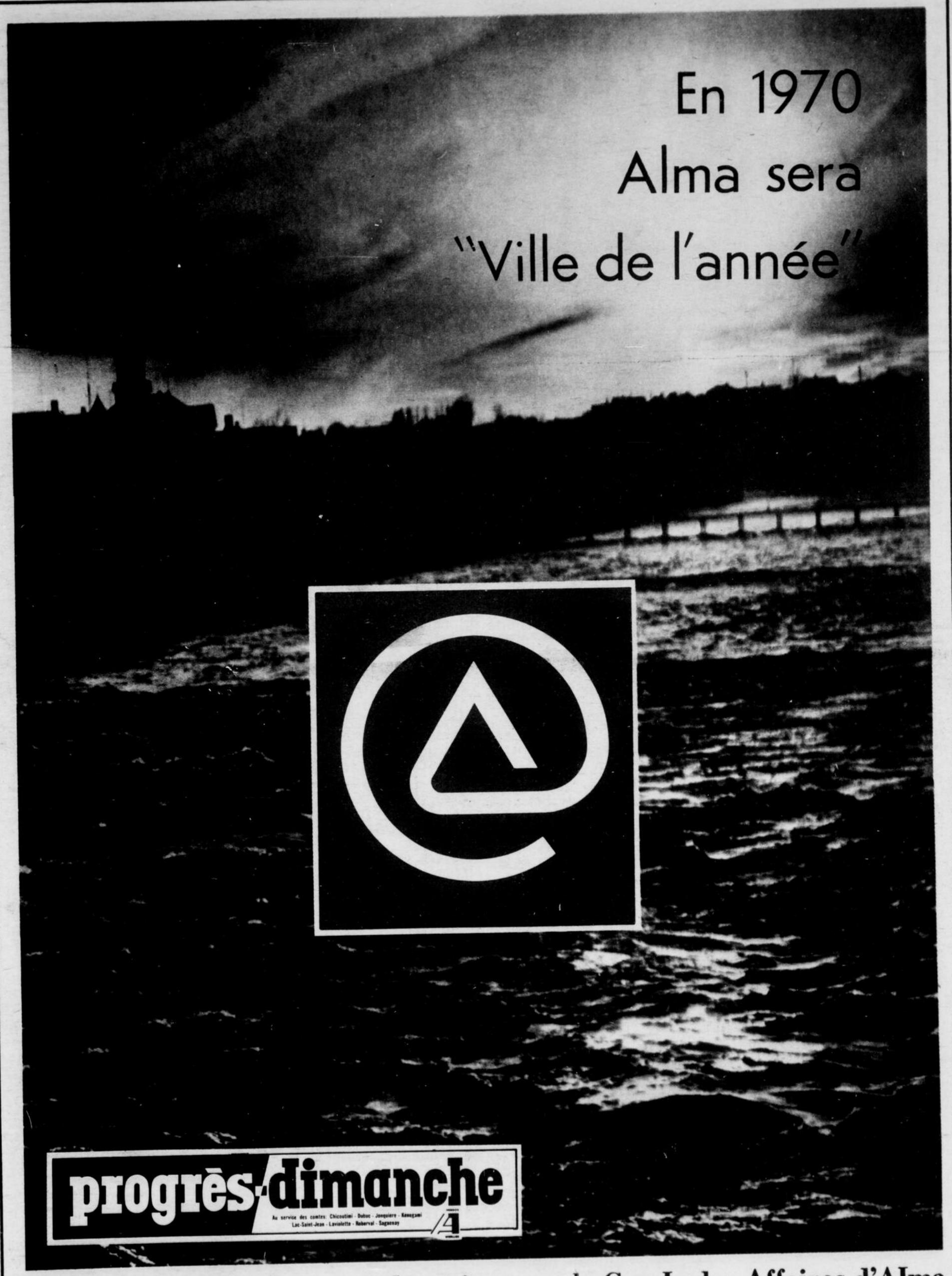
No 606 — Célibataire, mécanicien, âgé de 26 ans grandeur 5'6", yeux bleus, cheveux brun foncé, pèse 145 livres. Caractère jeune, aime la musique moderne, voyages, natation, pêche, boit très très peu. Ayant assez souffert par le passé par déception, recherche une correspondante de 23 à 25 ans, au caractère doux, jovial. Possibilité de rencontre au printemps, lors de vacances, salaire permettrait même d'avancer cette rencontre.

No 607 — Veuve de 40 ans, trois enfants, bonne cuisinière, aimant la musique, le théâtre, la danse. Aimerait connaitre bon garçon ou veuf ayant les mêmes goûts.

No 608 — Veuf de 60 ans bonne position, bon travaillant, aimant théâtre, télévision, voyages, musique, désire correspondre avec veuve ou célibataire âgée de 55 à 65 ans.

No 609 — Célibataire de 22 ans, mesurant 5'19" et pesant 150 livres, position stable. Goûts propres: cinéma, les sports, musique moderne et les voyages. Bon caractère. Désire correspondre avec jeune fille âgée de 19 à 24 ans possédant les mêmes goûts. But sérieux.

No 610 — Jeune homme de 22 ans, grandeur 5'10" pesant 205 livres. Bon caractère, sens de l'humour, timide. Aime le cinéma, ne fume et ne boit pas. Désire correspondre avec jeune fille sérieuse ayant les mêmes goûts, et du même âge.



Cahier spécial réalisé en collaboration avec le Cercle des Affaires d'Alma

Pour Alma

1970 sera une année exaltante

(Par C.-J. Gauvin)

Alma aura été en 1969, la ville probablement la plus progressive de toute la région et si l'élan qui emporte actuellement son administration municipale ne se ralentit pas, si l'esprit qui anime sa population demeure aussi dynamique et éclairé, cette capitale du Lac St-Jean sera la localité qui aura fait le plus pour aider à l'économie chancelante d'une région en perte de vitesse.

Une brève revue des événements qui se sont produits dans la ville de l'hospitalité, l'année dernière, en fournit une preuve éclatante.

ANNÉE EXALTANTE

Commencée dans l'incertitude et une certaine anxiété, l'année 1969 s'est avérée pour la cité d'Alma et sa population une période exaltante, remplie de réalisations de toutes sortes, qui ont réussi à créer un climat de confiance en l'avenir. Les forces vives, enthousiasmées par les succès obtenus, débutent l'année 1970 en pleine euphorie, une euphorie qui, si elle persiste, permettra à ce centre dynamique du Lac St-Jean d'accomplir, avec une rapidité accrue, des progrès significatifs et durables dont toute la région pourrait profiter autant à cause de leurs conséquences économiques que de leur effet d'entraînement et d'exemple sur la société saguenéenne.

L'HOMME DE L'ANNÉE

Les responsables des succès d'Alma sont des hommes jeunes, éclairés, travaillants, remplis de vie et d'enthousiasme formant une équipe formidable sous la bienveillante direction d'un homme qui incarne de véritables qualités de chef en la personne du maire, M. Maurice Paradis, qu'on a choisi, avec raison, d'emblée et unanimenent, "l'homme de l'année" à Alma. Dans un concours régional, M. Maurice Paradis aurait manifestement remporté un tel honneur.

VERITABLE LEADERSHIP

Sous son habile direction, le monde des affaires qui avait appris à le connaître depuis deux ans, lui a fait confiance et a accepté son leadership bienveillant à la fois ferme et tenace, qui, jusqu'à maintenant, a conduit à des résultats probants. Il a réussi grâce à sa vision de l'avenir et à sa façon de la faire partager par tous, à créer, peu à peu, autour de lui, le climat nécessaire à un travail soutenu et acharné qui ne peut produire autre chose que le succès.

ESPRIT DE COLLABORATION

Il s'est donc assuré dans tous les milieux d'Alma des appuis et d'une collaboration sans lesquels ses efforts eurent probablement été vains. Les premiers à lui apporter leur aide et leurs précieux conseils sont les hommes d'affaires avertis et aguerris qui ont dû soutenir, pendant plusieurs années, une lutte incessante pour faire d'Alma une "Ville de Services" par excellence et se tasser une place dans l'économie régionale. Le Cercle des Affaires fondé en 1969 est une nouvelle formule efficace et moderne d'affronter les problèmes et de les résoudre rapidement.

NATIONALISME DE BON ALOI

Déjà Alma a dépassé le stade de capitale régionale de l'auto-financement, puisque, grâce à l'Entraide économique, elle est la capitale provinciale du mouvement le plus réaliste, le plus pratique et le plus profitable de nationalisme économique de bon aloi. Les hommes qui sont au coeur de ce mouvement, par leur astuce, leur sens pratique des affaires, ont apporté un précieux concours à la consolidation de leur ville et leur influence se fait sentir dans plusieurs villes du Saguenay—Lac St-Jean en plus de procurer à de nombreuses autres villes du Québec de sérieux motifs d'espoir dans la lutte pour la conquête de leur économie locale respective.

La Caisse d'Epargne et d'Entraide économique d'Alma, la plus dynamique et progressive de toutes, sera en position, en 1970, de seconder activement le renouveau amorcé et de provoquer des activités économiques nécessaires à la consolidation d'un nouveau centre de croissance dans la région.



LES CHAMBRES DE COMMERCE

Comme si toutes les activités étaient concertées et soumises à un plan et une programmation rigide, d'autres mouvements, ceux de la Chambre de Commerce et de la Jeune Chambre ont rempli aussi un rôle utile en apportant une contribution nécessaire au développement accéléré d'Alma. Tous ces hommes se présentent toujours avec un esprit d'initiative au moment opportun pour combler une lacune ou pour assister l'administration municipale dans des tâches difficiles.

LES COOPÉRATIVES

Les coopératives elles-mêmes, de quelque nature qu'elles soient, se sont concertées en 1969 pour rendre encore plus précise leur action dans et sur le milieu et de façon à mettre au profit des consommateurs une formule rendue plus efficace et selon les impératifs du moment. L'U.C.C., présente dans ce milieu, seconde ces efforts prometteurs alors que l'agriculture, grâce à la présence des laboratoires régionaux, de la ferme Mistook et d'un personnel hautement qualifié, peut espérer à une rentabilité inégalée ailleurs apportant à tout le Lac St-Jean et à tout le Saguenay, une aide appréciée et toujours accessible, puisqu'elle est disponible en plein centre géographique de la région.

LE COMMERCE

Les services de finances qu'offre Alma, si efficaces qu'ils puissent s'être avérés, n'ont pas été dépassés par les autres services auxquels ils offrent leur assistance. Le commerce, par exemple, se montre d'une telle vitalité que bientôt, une fois réalisé les projets amorcés, la ville d'Alma n'aura rien à envier à Chicoutimi, longtemps considérée comme la capitale commerciale du Saguenay-Lac St-Jean. Grâce à deux projets d'envergure, celui d'un centre-ville rénové et modernisé, et celui d'un centre d'achats en périphérie, Alma prendra une nouvelle dimension et offrira à tout le Lac St-Jean et à une partie du Saguenay tous les biens de consommation qu'il fallait autrefois aller chercher à 50 et à 100 milles plus loin.

LA RÉNOVATION URBAINE

Le commerce ayant obtenu la priorité dans la rénovation urbaine d'Alma, la cité a poursuivi sans défaillance ses efforts pour obtenir la participation de la Société d'Habitation du Québec. Et grâce à l'esprit alerte de ses dirigeants, Alma a obtenu et est présentement assurée de réaliser un programme quinquennal qui en fera une des villes les plus modernes et les mieux conçues de la région. Et pour poursuivre ce réaménagement d'envergure en temps opportun et pour le réaliser, si possible, plus rapidement que prévu par le plan, la ville n'a pas hésité à créer un service sous la responsabilité d'un coordonnateur, Me Marcel Simard, qui a entrepris une véritable course contre la montre dans la poursuite des objectifs qui lui ont été fixés.

Le maire d'Alma: un leader naturel



Le maire Maurice Paradis prêtant le serment d'office lors de son élection en novembre 1968.

Le maire d'Alma, M. Maurice Paradis, est un gars authentiquement Jeannois qui a vu le jour et qui a été élevé à Alma, sauf pour quelques brèves périodes passées à l'extérieur durant ses études et au début de sa carrière. Il connaît sa ville comme nulle autre et s'y est dévoué pour le bien public, inspiré qu'il était d'un rare esprit de civisme, qualité qui découle normalement de la vertu de patriotisme.

L'homme de l'année pour Alma, tout le monde doit le connaître intimement dans cette ville progressive qui remplit bien son rôle de capitale régionale. Car, celui qui a été choisi en juillet 1968 comme premier citoyen d'Alma s'est identifié à tous les mouvements qui ont travaillé depuis de nombreuses années à faire la promotion de leur ville et qui ont contribué à lui faire atteindre en moins de dix ans le statut enviable dont elle jouit présentement.

L'accession du maire Maurice Paradis au poste qu'il occupe actuellement a été naturelle et son choix par ses concitoyens découle tout aussi naturellement du crédit qu'il s'est personnellement acquis pour les services innombrables qu'il a constamment apportés dans le plus profond désintéressement à la cause de sa localité.

Si on compare le niveau de scolarité du maire d'Alma à celui des autres maires de la région, on voit qu'il figure avec avantage. Sans doute, ce n'est pas un universitaire, mais la formation qu'il a acquise chez les Maristes, tant à Alma chez les frères, qu'à la Malbaie, qu'à Sillery, chez les Pères, font que ces merveilleux éducateurs lui ont inculqué des principes de vie qui lui ont été et qui sont encore aujourd'hui d'un grand secours dans les tâches difficiles qu'il a à accomplir. Il sera sans doute le premier à l'admettre.

Mais cette formation a été complétée par un apprentissage de la vie qui fut parfois rude et même très difficile. Ses qualités exceptionnelles se sont peu à peu développées et il n'a pas tardé à être reconnu comme un leader naturel par les supérieurs des entreprises où il a exercé ses talents.

Dès l'âge de vingt ans, au sortir de ses études, il se fait bûcheron puis employé peu après à la papeterie de Riverbend. Après avoir travaillé en 1940 à la Centrale hydroélectrique de Shipshaw, il est muté en 1943 aux usines Alcan d'Arvida et affecté quelques mois plus tard aux nouvelles usines d'aluminium d'Alma.

Aux usines d'Alma, M. Maurice Paradis s'est tour à tour exercé aux fonctions diverses du traffic, de l'administration et de la comptabilité. En 1951, il est accueilli au service du personnel dont il devient le directeur cinq ans plus tard.

Aujourd'hui, les usines d'Alma comptent 1,100 employés sur lesquels, comme directeur de service du personnel, M. Paradis doit veiller. Le climat qui existe aux usines d'Alma témoigne de l'excellence des services que le directeur du personnel procure à tous les employés.

Mais les lourdes responsabilités de M. Maurice Paradis aux usines ne l'ont jamais empêché de jouer par ailleurs un rôle utile dans la société d'Alma. Il a été, en effet, président de la Jeune Chambre et de la Chambre de Commerce avant de devenir administrateur de la Chambre de Commerce régionale du Lac St-Jean. C'est également un membre fondateur du Richelieu d'Alma, l'un des clubs sociaux les plus actifs de la région.

Il est membre de la Corporation du Bien-Etre qui a doté la ville de l'aréna lieu de rendez-vous le plus populaire des sportifs d'Alma. Le maire Paradis est également président fondateur du Festival Maria Chapdeleine. Il est aussi membre du conseil d'administration de l'hôtel-Dieu du Christ-Roi dont l'expansion en fait aujourd'hui un centre de santé pour tout le Lac St-Jean.

C'est aux élections du 8 novembre 1965 que M. Maurice Paradis a été élu pour la première fois au conseil municipal pour représenter le quartier est. Lorsque le maire précédant, le député J.-Léonce Desmeules a démissionné de son poste, c'est M. Paradis qui a été choisi d'emblée par ses collègues pour assumer les lourdes responsabilités de premier magistrat de sa ville.

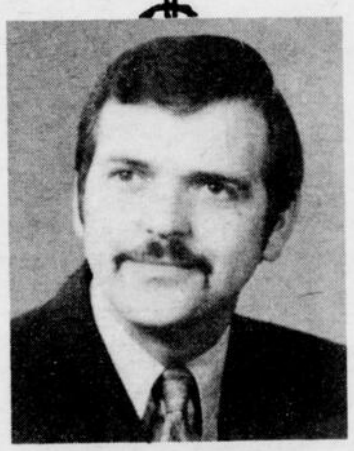
C'est avec humilité et bonhommie que M. Paradis a accepté ce rôle et c'est avec un dévouement inlassable et une grande clairvoyance qu'il s'acquitte depuis de ces fonctions difficiles et accaparantes. Il s'en est, en fait, si bien occupé depuis le deux juillet 1968 jusqu'à novembre de la même année que ses concitoyens lui ont renouvelé son mandat aux élections du trois novembre.

Les progrès accomplis durant la courte période de novembre 1968 à la fin de novembre 1969, les succès obtenus par la corporation municipale, sont sans doute attribuables à l'équipe dynamique qui compose le conseil actuel, mais surtout aux talents du maire dans la direction des débats et à l'enthousiasme qu'il sait si habilement provoqué lorsqu'il s'agit de l'avancement de la capitale du Lac St-Jean.

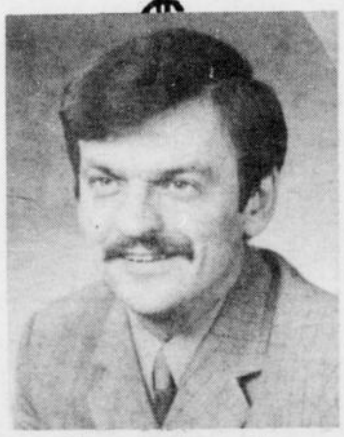
VOILÀ LE SORT...

DE DEUX "BARMAN"

APRES AVOIR SERVI DES "COUPS D'MODE" UN PEU FORT AU COURS DES FETES



Jacques Gaudreault
PROPRIETAIRE



Germain Larouche
VENDEUR

BISTRO DE LA MODE ENR.

RUE ST-JOSEPH ALMA TEL.: 662-3240

VOISIN DE NORDSPORT

Le progrès d'Alma est attribuable au dynamisme des hommes d'affaires

Depuis longtemps, les hommes d'affaires d'Alma avaient pressenti la nécessité de travailler à soutenir les entreprises locales et à promouvoir la venue de nouvelles industries. Cette idée a fait naître le Conseil économique d'Alma en 1968. L'an dernier, ce conseil ou consortium formé des principaux financiers et hommes d'affaires de la cité a précisé ses buts et augmenté son budget pour rendre encore plus efficace son action. La ville qui consacre des sommes importantes aux loisirs n'a pas hésité à épauler ce mouvement de sorte qu'au début de 1970 un coordonnateur à l'industrie, au commerce, au tourisme et aux services a été engagé en la personne d'un journaliste chevronné, M. Louis-Gaétan Fortin.

Un budget de plus de $35,000 est mis à sa disposition si l'on ajoute aux sommes recueillies le loyer du bureau offert gratuitement par la ville, et les services techniques dont jouira le C. E.A., ce qui dépasse tout ce que les autres villes de la région consacrent à un tel service.

Ce geste de la ville provoqué par l'esprit éclairé des responsables du Conseil économique s'avérera rapidement l'un des plus fructueux dans l'avenir pour consolider l'économie locale et pour accélérer le développement d'un centre qui non seulement ne veut pas mourir ou se laisser vivre, mais qui est animé de la volonté de progresser en assurant les meilleurs services et les plus belles chances de promotion économique et culturelle de la société locale.

SERVICES MUNICIPAUX

Par l'addition de ces deux nouveaux coordonnateurs, qui conservent toute leur liberté d'action dans la tâche qu'ils ont à accomplir, la ville a ajouté à son personnel déjà jeune et dynamique, deux compétences qui viennent assurer un fonctionnement encore meilleur et plus précis de l'appareil administratif.

Une des caractéristiques étonnantes qu'offrent actuellement l'administration municipale d'Alma, est que, en plus de pourvoir à ses nombreuses tâches, son personnel compétent est maintenant en mesure d'apporter une assistance opportune et utile à la quinzaine de municipalités avoisinantes du Lac Saint-Jean-Est.

LES LOISIRS

La première initiative dans ce domaine a été la préparation d'un plan directeur des loisirs par le Service des Parcs et de la Récréation, plan qui, pour la première fois dans la région, tenait compte non seulement des besoins d'Alma elle-même, mais des municipalités environnantes. Mal comprise, au début, ce geste s'avérera néanmoins très profitable dans l'avenir et évitera sans doute un gaspillage des deniers publics. Cette nouvelle conception de la planification aidera son seulement Alma à jouer son rôle de métropole du Lac- Saint-Jean, mais permettra aux populations environnantes de jouir d'avantages marqués dans le domaine de la récréation, de la culture et du sport. Alma est véritablement consciente de son rôle dans ce domaine et lorsque tous l'auront compris, elle sera encore loin en avant d'autres villes plus imposantes de la région.



Depuis longtemps déja les hommes d'affaires discutent avec les techniciens municipaux de la rénovation de leur ville.



ESCOMPTE DE 20% à 30%

SUR LES ACCESSOIRES ELECTRIQUES

DE 50% SUR LES FIXTURES

BARRETTE & Fils LTÉE

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
Spécialité: "Chauffage électrique"

Bur.: 662-6667
Rés.: 662-3100
190, rue Collard
ALMA

VOS CONSEILLERS POUR

1970



J.-M. Lemay



Adrien Gravel



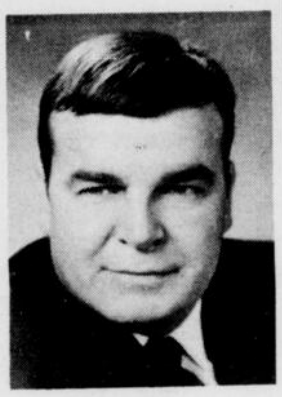
Roland Bouchard



Alfred Marchand



Jacques Potvin



J.-C. Brisson

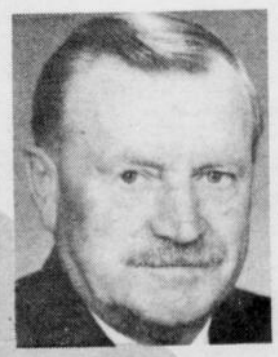
Chez le seul concessionnaire spécialiste de l'achat et de la vente de voitures usagées



Marcel Bouchard, vendeur



Yvon Thivierge, vendeur



Laurent Boivin, vendeur



Claude Morin, estimateur

FORD
MERCURY

Pour un service différent

BOULEVARD AUTO LTEE
ALMA

662-3475
600 BOUL. DEQUEN

Dynamisme des hommes d'affaires

(Suite de la page 44)

L'URBANISME

Ce rôle, Alma se sent la responsabilité de le remplir dans d'autres domaines comme l'urbanisme et déjà, ses services techniques ont commencé à planifier le développement en périphérie, grâce à la collaboration acceptée d'emblée par les municipalités avoisinantes. Le concept de l'aménagement d'Alma, préparé par une firme compétente, a démontré que la ville devait prévoir bien au-delà de ses limites actuelles les développements futurs afin d'assurer le bien-être des populations concernées. Les travaux que poursuit le service d'urbanisme d'Alma tiennent compte des données les plus modernes et font preuve d'une grande imagination afin de transformer la ville en cité agréable et fonctionnelle, tant pour l'utilité de la population locale que pour les populations environnantes dont la survie dépend souvent des activités qui se déroulent dans la métropole.

TRAITEMENT DES DONNÉES

Soucieuse de se moderniser toujours davantage et de profiter des développements technologiques, Alma inaugurera dès 1970 un centre de traitement des données qui fera de cette ville l'une des mieux équipées, selon la science de l'informatique et au point de vue mécanographie pour sa comptabilité.

Ainsi équipée, Alma pourra rendre d'inapréciables services aux municipalités environnantes, de même qu'aux corporations scolaires qui voudront prendre avantage de ce nouveau service.

COMMUNAUTÉ URBAINE

Précédant en quelque sorte les événements qui se produisent ailleurs dans la province, c'est une véritable communauté urbaine qu'Alma ambitionne de créer avec les municipalités environnantes pour rendre encore plus rentable et plus efficace la gestion publique des services essentiels à la population de cette nouvelle conurbation du Lac St-Jean. Déjà les têtes de pont entre Alma et les autres municipalités ont été établies et un dialogue fructueux a cours par le truchement du Conseil de Comté du Lac St-Jean-Est. Un comité bi-partite, une sorte d'exécutif, a été formé pour justement approfondir les façons de rendre plus efficace cette collaboration ou cet échange de services nécessaires entre la métropole d'une part et les municipalités de périphérie dont l'existence pourrait bien dépendre du dynamisme même du noyau central.



Le centre-ville changera complètement d'aspect dans les trois prochaines années.

VILLE PRIVILÉGIÉE

Alma, en fait, est une ville riche dont le revenu personnel a dépassé l'an dernier celui de la population de Chicoutimi. Alma a beaucoup reçu.

Elle veut utiliser au mieux toutes ses ressources, tant humaines que physiques. Son économie est solidement assise sur deux grandes entreprises, celle de l'aluminium et celle du papier, et ayant beaucoup reçu, elle veut aider, dans la mesure de ses ressources, d'abord ses voisines les plus rapprochées, en contribuant toujours au progrès économique de toute la région.

ESPRIT POSITIF

L'esprit qui anime cette population et les dirigeants qu'elle a eu la bonne fortune de choisir adéquatement, est donc très positif. L'an prochain, en 1971, Alma fêtera le dixième anniversaire de la fusion des quatre municipalités fondatrices. Son bilan est déjà impressionnant. Il le sera encore davantage si tous travaillent cette année avec enthousiasme dans la direction indiquée par un rare leadership.

Charles-Julien Gauvin.

EN 1970
COMME DANS LE PASSE
LAVAL
SERA TOUJOURS D'LA PARTIE





Brassée au Québec par Molson

Me J.-V. Fleury

Le Cercle des Affaires décerne à son président le trophée de L'HOMME DU MOIS

Le principal événement de la soirée était, sans contredit, la présentation du trophée de l'homme du mois, magnifique trophée offert par Lar Machinerie, dont le propriétaire et président, M. Gérard Gagné, d'Alma est un profond admirateur du Cercle des Affaires d'Alma.

Le président du Cercle des Affaires d'Alma, Me J.-V. Fleury, après avoir donné les explications sur la signification du trophée et les 12 promotions qui donneront la valeur à ce trophée, invita le fiduciaire de ce trophée, M. Jean-Louis Simard, à dévoiler le nom du premier récipiendaire.

Au même moment, le gérant de Lar Machinerie, M. Emilien Villeneuve, dévoilait le magnifique trophée fait d'aluminium et représentant le sigle du Cercle des Affaires.

Le fiduciaire M. Jean-Louis Simard, avec une finesse extraordinaire, fit languir l'assistance jusqu'à la limite avant de dévoiler que le premier récipiendaire du trophée de l'HOMME DU MOIS offert par Lar Machinerie n'était autre que le dynamique président du Cercle des Affaires, Me J.-V. Fleury.

Et c'est aux applaudissements de toute l'assistance que le président du Cercle des Affaires, ému malgré son tein bazané, remercie tous et chacun de cette marque de confiance dont il s'est déclaré "très fier et surtout très honoré".



M. Emilien Villeneuve, gérant de Lar Machinerie, donateur du magnifique trophée de "L'HOMME DU MOIS", remet à Me J.-V. Fleury, président de cet organisme, le trophée qu'il s'est mérité comme celui qui a fait le plus pour cet organisme au cours de la dernière année.

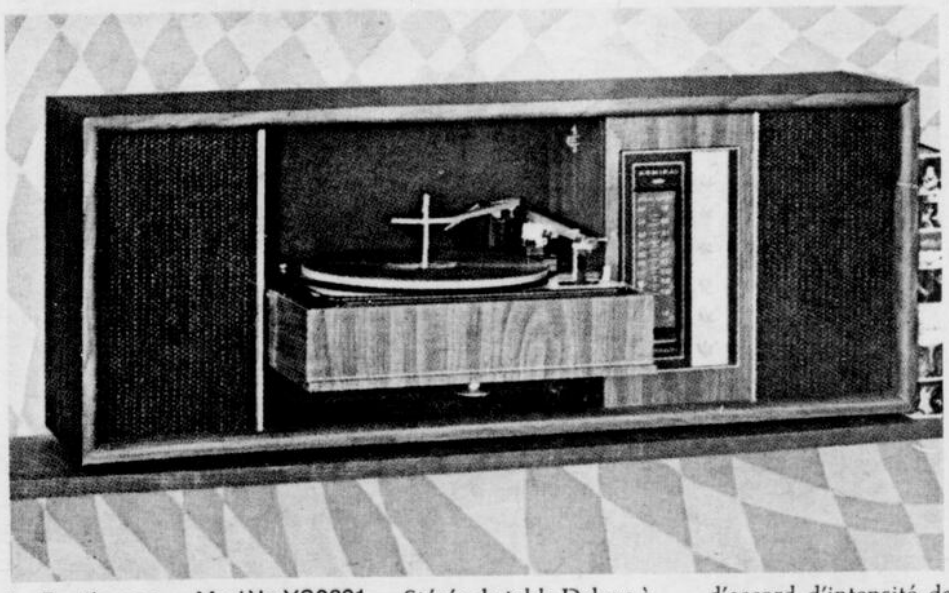
Admiral

3 ANS DE GARANTIE SUR LAMPE-ÉCRAN ET BLOC D'ACCORD

LE CHEF DE FILE QUAND IL S'AGIT D'UN *TELEVISEUR COULEUR*



Le Lombardi — Modèle 5L51 — TV en couleur surbaissé provincial italien 25" • Jeu instantané • Cadran lumineux • Le bouton AFC donne automatiquement la meilleure image en couleur • Châssis alimenté par transformateur • Bloc rotacteur • Commande de fidélité de la couleur • Circuit de démagnétisation automatique • Sélecteur de crête vidéo • Commande de tonalité • Ebénisterie de placage noyer • H. 29½", L. 37⅝", Pr. 18-15/16".



Le Penthouse — Modèle YS8201 — Stéréo de table Deluxe à semi-conducteurs • Stéréophonique compact à haute fidélité au complet avec radio FM/ AM-FM stéréo • Deux haut-parleurs 6½" à double cône (équivalant à 4 haut-parleurs) • Commande d'accord, d'intensité, de grave et d'aiguë • Puissance musicale de crête de 40 watts • Changeur basculant Garrard 2000 à quatre vitesses • Bornes de haut-parleurs extérieurs • Ebénisterie recouverte de vinyle noyer.

GRAND CHOIX DE

- **CASSETTES**
- **DISQUES**
- **ACCESSOIRES ELECTRIQUES**

AUBRY ET GAGNON LTÉE

145, SACRE-COEUR **ALMA** **TEL.: 662-2435**

Alma contestera ...

(Suite de la page 49)

cial des parents de l'enfance exceptionnelle de se donner rendez-vous dans la ville de l'hospitalité.

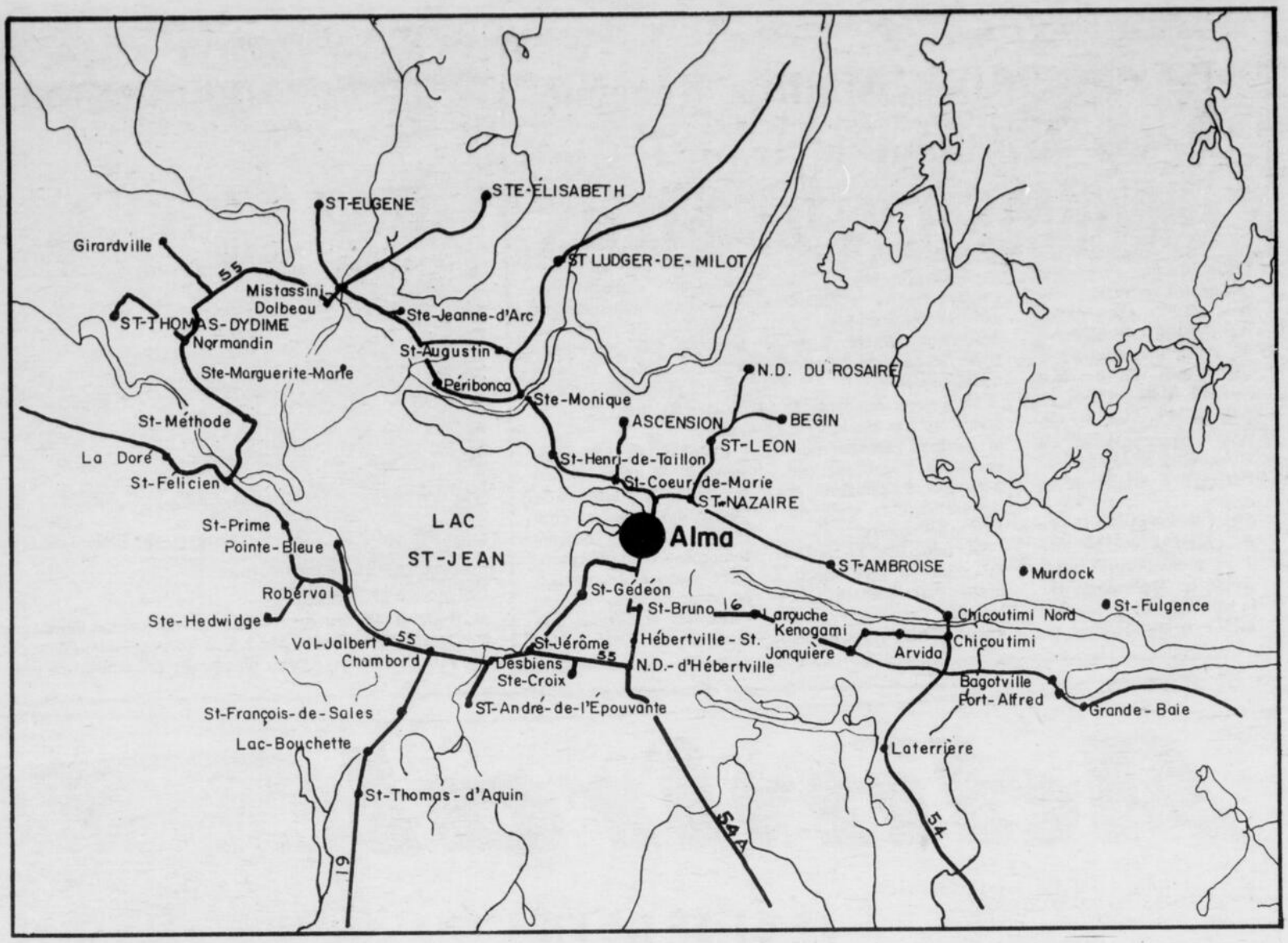
Pareillement, l'Association régionale des Officiers municipaux a tenu plusieurs réunions à Alma et où les dirigeants des ligues de propriétaires aiment à se rencontrer.

CHEF-LIEU

Alma est le siège du conseil régional des loisirs, l'emplacement d'une importante usine de pastorisation de la Coopérative laitière, le chef-lieu d'une quinzaine de municipalités du Lac St-Jean-Est, d'un centre de la main-d'oeuvre, du garage de la voirie régionale, de l'accueil Domrémy, etc., etc.

C'est même à Alma, le siège social de la Fédération provinciale des Caisses d'Epargne et d'Entraide économique et plusieurs autres institutions financières et bancaires y ont des succursales pour desservir tout le Lac Saint-Jean.

Alma conteste donc avec raison et on verra cette ville s'affirmer davantage dans l'avenir pour remplir le rôle que de nombreuses populations attendent d'elle dans la fourniture de services essentiels.



Géographiquement, Alma est plus rapprochée de Port-Alfred que de St-Félicien.

VENTE AVANT INVENTAIRE

SPECIAUX DANS TOUS LES RAYONS

LIVRES
ESCOMPTE
20%

JOUETS
ESCOMPTE
30%

STYLOS
ESCOMPTE
50%

PLUMES
ESCOMPTE
30%

PAPETERIES
ESCOMPTE
20%

BIBELOTS
ESCOMPTE
40%

MACHINES A ECRIRE PORTATIVES
ESCOMPTE
20%

LA LIBRAIRIE LAC ST-JEAN INC.
ALMA
113, COLLARD
TEL.: 662-6494

Alma contestera toujours le titre de capitale régionale

Sous la direction du maire actuel, M. Maurice Paradis, la cité d'Alma a résolument pris une nouvelle dimension au cours de l'année 1969. Son rôle prépondérant s'est affirmé comme jamais auparavant comme capitale du Lac St-Jean et ses dirigeants ont fait valoir ses titres de centre géographique de tout le Saguenay-Lac St-Jean. Pour une administration efficace et moderne comme celle d'Alma, certaines considérations politiques ne doivent plus prévaloir comme autrefois. Le maire de cette ville progressive le répète souvent en disant que seules les considérations d'efficacité administrative doivent désormais dominer dans le réaménagement d'une région qui a beaucoup à faire pour améliorer sa situation économique.

LA CONTESTATION

A Alma, on ne juge de la valeur des choses que sur des critères valables et c'est pourquoi on a la franchise de contester tout ce qui semble suspect dans les décisions prises par les gouvernements supérieurs, surtout lorsque l'intérêt de la ville de l'hospitalité se trouve en jeu.

C'est pourquoi, à la fin de l'année, Alma, s'inspirant de tels critères a soutenu que logiquement ce centre de services devrait être reconnu comme capitale administrative de toute la région, surtout à cause de sa situation géographique privilégiée au centre même de l'aire qui entoure les terres baignées par la rivière Saguenay et le Lac St-Jean.

CENTRE AGRICOLE

C'est en effet à Alma, par exemple, que tout naturellement le gouvernement provincial a songé à établir ses laboratoires agricoles afin d'être à la portée de tous les agriculteurs tant de la région de Chicoutimi que de celle de Normandin ou de Roberval.

Les promoteurs d'une bibliothèque centrale ont fait la preuve très probante que c'est à Alma qu'une telle institution devrait logiquement être établie pour opérer avec un minimum de frais ses bibliobus vers toutes les municipalités de la région, tant au secteur Saguenay que du secteur Lac St-Jean.

POLARISATION

De nombreux autres arguments militent en faveur d'Alma comme pôle de polarisation de toutes les activités à l'est et à l'ouest de la région. Toutes les communications de la région convergent vers Alma. Tout doit passer par Alma.

DÉCISIONS ARBITRAIRES

Cette ville a trop longtemps été injustement défavorisée par les décisions des autorités tant civiles que religieuses et scolaires. Les résidents de ce centre dynamique ont eu à subir trop longtemps la centralisation de service vers Chicoutimi, l'établissement d'institutions qui auraient mieux servi la population si elles eussent été établies rationnellement dans le centre géographique de la région.

Désormais, Alma a décidé de contester toute décision qui serait contraire à l'intérêt de toutes les populations du Lac St-Jean qui doivent toujours et sans répit, pour mille et une raisons se rendre à Chicoutimi pour obtenir des services qu'on devrait normalement leur procurer sinon chez eux, au moins dans un centre à égal distance du lieu de résidence des blocs de population.

Alma, néanmoins, à cause de sa situation privilégiée au coeur de la région jouit souvent de la préférence de tous les groupements qui doivent se réunir pour discuter de problèmes communs, que ces groupements recrutent leurs adhérents dans l'est ou dans l'ouest de la région.

VILLE DE CONGRÈS

Alma est devenue une importante ville de congrès. Même les officiers du gouvernement choisissent naturellement Alma pour rencontrer lorsque c'est nécessaire, à l'occasion, par exemple, d'audition de commissions itinérantes la population du Saguenay et du Lac St-Jean.

En 1969, cette vocation d'Alma comme ville de congrès ou de réunions régionales s'est affirmée de plus en plus.

Ainsi, pour ne citer que quelques cas, mentionnons que c'est Alma que Les Associations éducatives du Lac St-Jean ont choisi pour tenir leur congrès, où les enseignants se sont réunis le plus souvent pour discuter de leur nouvelle convention collective durant toutes les longues négociations qui ont eu cours, où s'est tenu un festival de cinéma, où les Chambres d'Immeubles se sont également réunies.

Alma a été aussi le choix des parents de 35 commissions scolaires locales qui s'y sont concertées, de même que celui de la Chambre régionale du Lac St-Jean pour son congrès de 1969. En juin c'était au tour de la Fédération ou comité permanent provin-

(Suite à la page 48)

Eliminez vos ennuis concernant vos imprimés



Consultez :
L'IMPRIMERIE
Le Progrès du Saguenay Ltée
316, Labrecque
Tél.: 543-4474

PLUS SPACIEUSE PLUS MODERNE

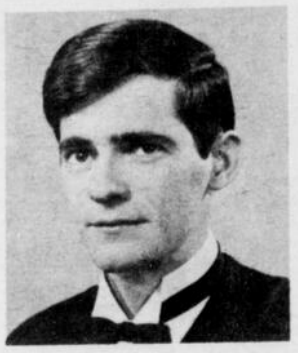
PHARMACIE BRETON
EGIDE BRETON, B.A., B.Ph., L.Ph., PROP.



La Pharmacie Breton a maintenant un intérieur des plus modernes



Egide Breton,
B.A.L. PH.



Raymond Gagné,
B.A.L. PH.

EXCLUSIVITE
Les Produits
ARVAL

Cosmétiques
Max-Factor
Du Barry
Yardley





Denise Côté
ESTHETICIENNE

Mlle Denise Côté esthéticienne-visagiste fait maintenant partie du personnel de la Pharmacie Breton. Mlle Côté qui est diplômée de l'Institut Edith Serei - Fernand Aubry, vous accordera une consultation gratuite sur rendez-vous. (L'entrée du salon apparaît à droite de la photo).

230 BOUL. DEQUEN 662-3408 ALMA

La rénovation : grande priorité

La rénovation du secteur commercial d'Alma et le relogement des familles déplacées sont devenus les grandes priorités dans la planification des affaires municipales. Ce projet vital pour l'existence du commerce, fera du secteur commercial d'Alma, le Centre d'achats le plus moderne au Saguenay-Lac St-Jean et probablement le mieux équipé et le plus confortable pour la clientèle. Alma ne veut le céder en rien aux développements extérieurs dans le domaine du commerce. On prévoit que le plan de cinq ans sera terminé avant trois ans.

LE FINANCEMENT

L'administration municipale d'Alma se poursuit, depuis la fin de 1968, suivant un plan quinquennal de dépenses qui est revisé et ajusté chaque année. Le maire Maurice Paradis qui dirige le conseil de ville déclare que c'est l'intention de l'administration de prévoir les dépenses pour une plus longue période si possible.

Le maire juge ce mode d'opération très utile pour obtenir l'efficacité tout en maintenant les taxes à un niveau supportable par les contribuables. La ville peut ainsi établir des priorités qu'elle apprécie au fur et à mesure. Ainsi le projet d'un garage municipal a été remis à deux reprises. Sa réalisation n'est prévue maintenant qu'en 1971.

S'adaptant aux situations qui se présentent, l'administration a voulu pousser la rénovation du centre-ville qui est devenue la grande priorité à Alma.

Le projet de rénovation, a déclaré le maire dans une entrevue à notre journal, date de janvier 1963. Nous le devons principalement à la firme d'urbanistes SOTAR (Société technique d'aménagement régional) qui l'avait prévue dans ses premières études d'un plan directeur pour Alma.

URGENCE

La municipalité était donc préparée en 1967 à faire ses premières entrevues avec la Centrale d'Hypothèques et de Logements et la Société d'Habitation du Québec.

Le mémoire que présentait peu après la Chambre de Commerce d'Alma sur le problème de la circulation et du stationnement a donné un caractère d'urgence au problème de la rénovation du centre commercial. Cela a stimulé les efforts de l'administration pour profiter des lois existentes sur le réaménagement urbain.

Tout récemment, la forte compétition dans le commerce et l'avénement des centres d'achats en périphérie des villes est venu provoqué un nouvel impétus et stimuler tous ceux qui travaillaient déjà avec acharnement au projet du réaménagement du centre commercial.

DÉBUT

Les démarches incessantes se sont faites plus acharnées et toutes les étapes ont brûlées de sorte que la rénovation a débuté officiellement à l'automne dernier. La Société d'Habitations du Québec et la ville d'Alma ont signé une entente au sujet d'un projet évalué à $3.-000,000 dont $2 millions seront payés par le gouvernement, tandis que la ville financera une somme de $800,000 par emprunts à des taux avantageux soit de la S.C.H.L. ou de la SHQ. Certains terrains libérés dans le centre commercial et convertis en stationnement seront payés par le secteur commercial concerné, a précisé le maire.

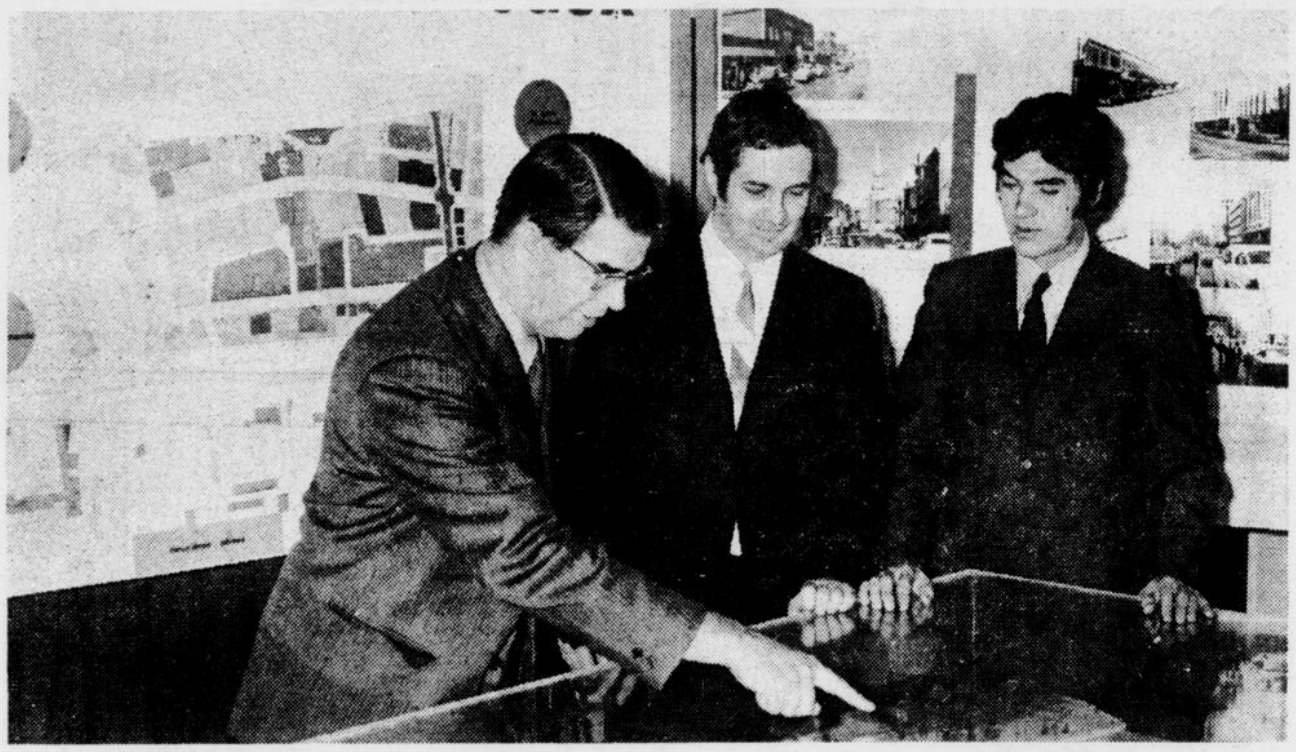
LE COORDONNATEUR

Afin d'activer ce projet de rénovation, la ville d'Alma a engagé un coordonnateur en la personne de Me Marcel Simard. Dès qu'il eut été engagé en novembre dernier, le coordonnateur de la rénovation a entrepris une course contre la montre pour réaliser si possible ce projet quinquennal en moins de trois ans. La rénovation du secteur commercial dans le centre-ville d'Alma transformera ce territoire en un vaste centre d'achats ultra-moderne, conçu selon les données les plus récentes.

C'est une tâche d'envergure qu'a acceptée Me Simard, mais ce dernier était bien préparé à la mener à bonne fin. Il s'occupera de l'achat et de la revente des terrains nécessaires au réaménagement du secteur concerné et dirigera toutes les étapes de la rénovation, assistant les entrepreneurs, les professionnels et tous ceux qui travailleront à sa réalisation.

Son travail consistera plus précisément à coordonner et à surveiller la réalisation du programme dans le cadre du contrat et du budget établi, à établir et à reviser, avec la coopération des conseillers techniques, le calendrier des acquisitions de propriétés, de démolition, de services et de travaux municipaux requis et de la disposition des terrains. Il s'assurera de la ponctualité dans l'exécution du programme et à le reviser si nécessaire, à éliminer les causes de retard et à prévenir les délais possibles. Il prendra les mesures pour les réduire le plus possible et pour faciliter l'exécution des contrats et pour trouver des solutions aux problèmes qui pourraient surgir.

Me Simard, de façon générale, devra examiner et recommander l'état de compte produit par la municipalité et assurera les autres fonctions considérées comme essentielles pour réaliser les objectifs visés, incluant le travail légal.



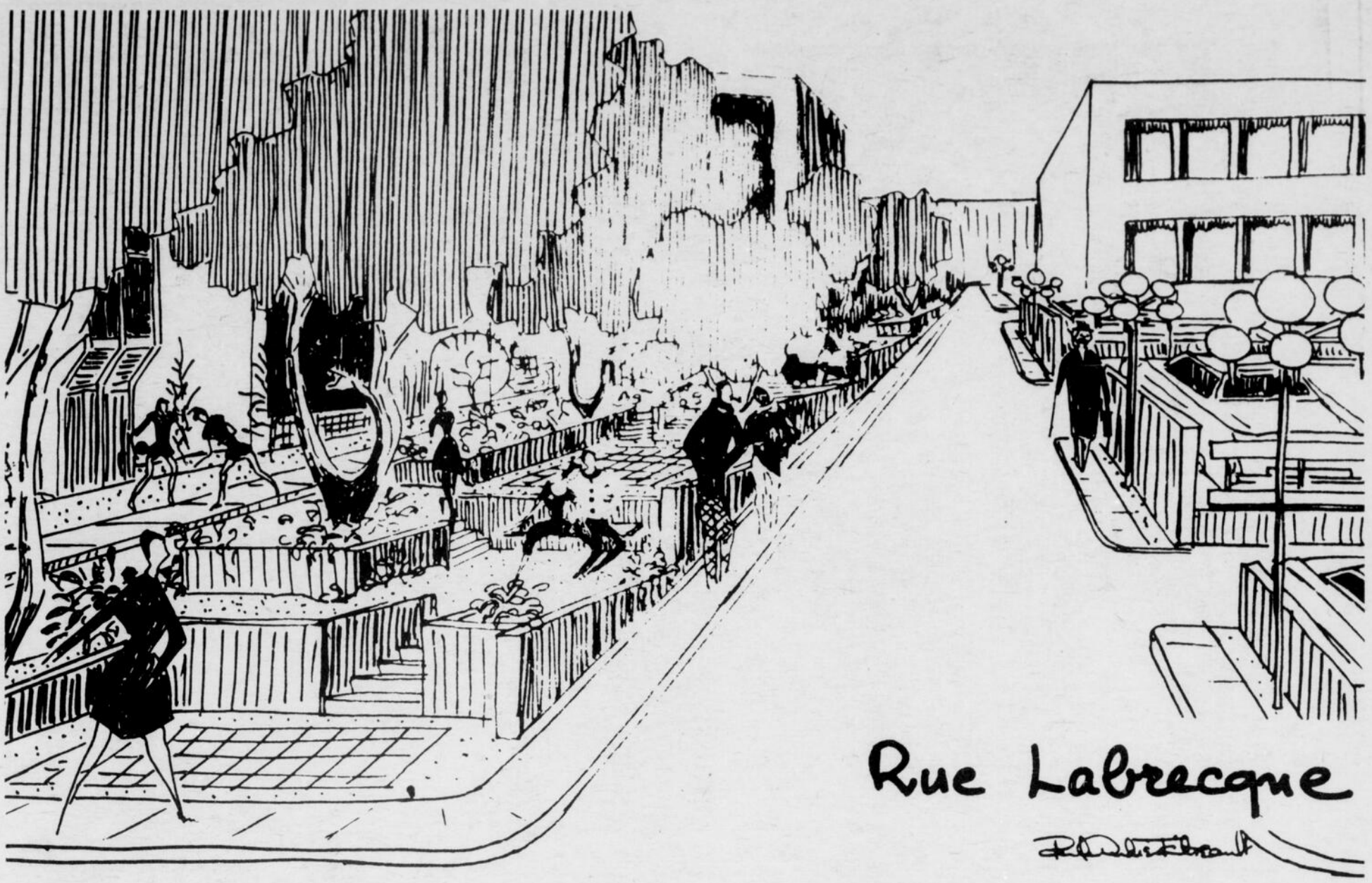
LES TROIS ARTISANS DE LA RÉNOVATION — Le maire d'Alma, M. Maurice Paradis, le gérant Raymond Gagnon et le coordonnateur et conseiller juridique de la rénovation, Me Marcel Simard se penchent sur la maquette fabriquée pour illustrer le programme de rénovation. Avec une telle équipe, jeune et dynamique, autant que compétente, la première phase de la rénovation devrait être terminée avant la fin de 1972.

VENTE!
POLAROID
HABITS
SUR MESURES
77.
Vic et Jacques
MERCERIES POUR HOMMES
Rue Sacré-Coeur ALMA

Le seul médium qui couvre toute les régions Saguenay Lac-St-Jean, Côte Nord, Chibougamau, Chapais 75% des foyers.
progrès-dimanche
POUR VOTRE PUBLICITE

NETTOYEUR
UNE HEURE
"Martinizing"

NETTOYEUR HARVEY
142, Collard Tél.: 662-2500 ALMA
Boul. Dequen — Alma



"La Rue Labrecque" est l'étape de la rénovation mise au programme de 1970.



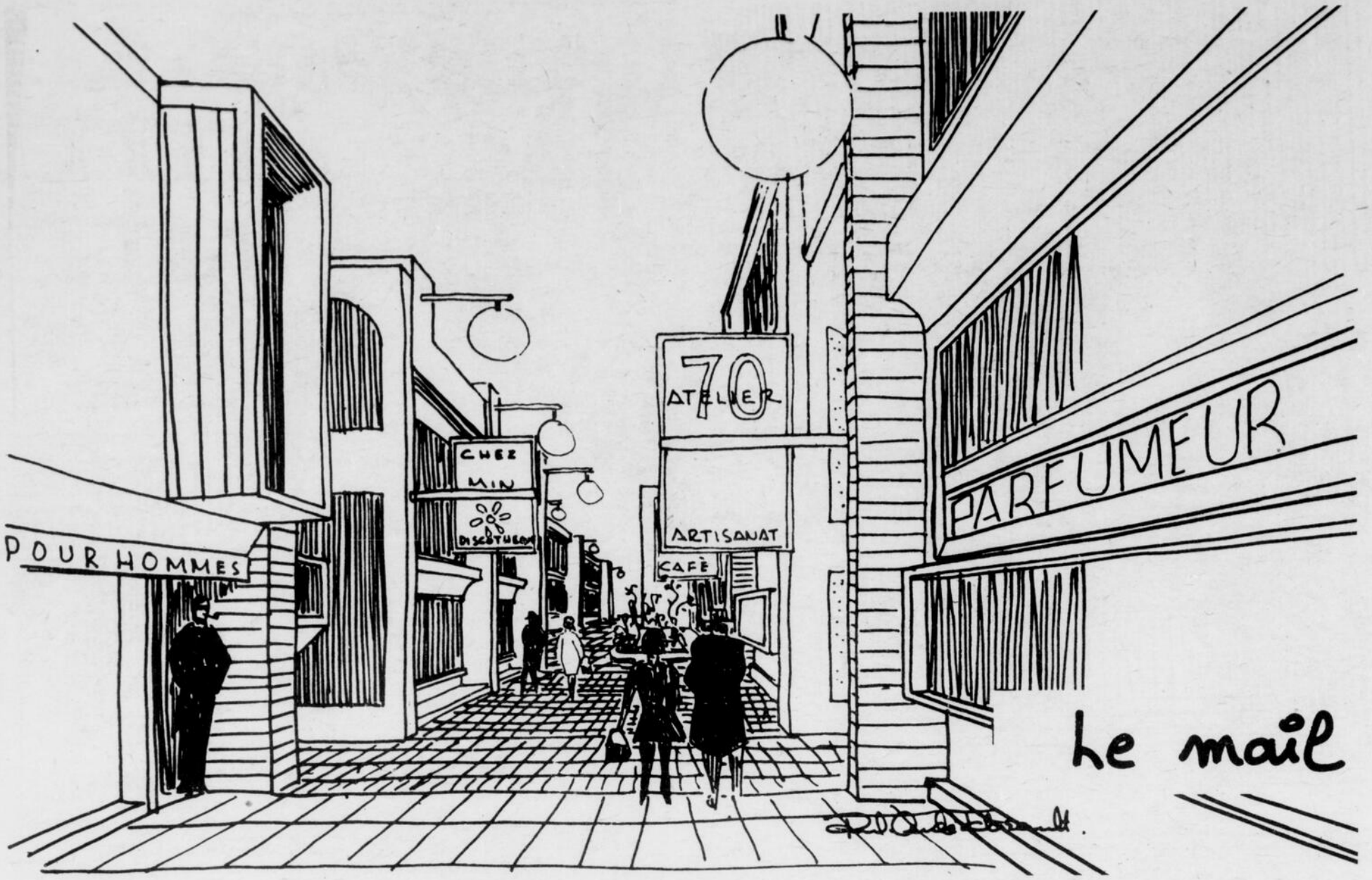
SURVEILLEZ NOTRE GRANDE VENTE "RÉNOVATION" QUI VA COMMENCER BIENTÔT

Des spéciaux extraordinaires

VOUS SERONT OFFERTS

GAGNON FRERES MEUBLES

RUE SACRE-COEUR **TEL.: 662-3459** **ALMA**



"Le Mail" est l'étape de la rénovation mise au programme en collaboration avec l'entreprise privée.

L'HOMME SEUL A DES LIMITES

DES HOMMES REUNIS . . .

PEUVENT REUSSIR

L'IMPOSSIBLE

Félicitations

aux Cercles des Affaires d'Alma et à son président Me J.-V. Fleury

CO-OP

MAGASIN CO-OP NAUDVILLE

460, Boul. Dequen ALMA

TEL.: 662-6611

Période des fêtes mouvementée à Alma

Faisant le bilan de la période des fêtes, le Directeur Antoine Lavoie a opiné qu'elle avait été passablement mouvementée à Alma. De fait, en outre des nombreux accidents rapportés, la Sûreté Municipale a dû répondre à un grand nombre de plaintes diverses, incluant des vols par effraction, vols simples, vols d'autos, assauts, dommages à la propriété, etc.

Par ailleurs, si les malfaiteurs s'en sont donnés à coeur joie, les policiers pour leur part ont été très actifs et n'ont pas ménagé leurs efforts pour mettre un frein à la série de méfaits. C'est ainsi que leur intervention a permis de retrouver une part importante des biens volés, d'appréhender plusieurs des présumés responsables dont la plupart sont des récidivistes.

Conséquemment, trois individus ont déjà été traduits devant les tribunaux, alors que quatre autres le seront dès le prochain terme. De ce dernier nombre, un seul ira devant la Cour des Sessions de la Paix, puisque les trois autres, bien qu'impliqués dans une série de vols par effraction et de vols d'autos, mais dont l'âge est inférieur à dix-huit ans, devront comparaître devant la Cour du Bien-Etre Social. De plus des enquêtes en cours devraient vraisemblablement amener d'autres arrestations.

Après avoir loué le travail de ses hommes qui désireux avant de profiter dans leur foyer de la joie légitime des fêtes ont employé leur temps et leurs énergies pour la protection publique, monsieur Lavoie a déploré la négligence complice, tout spécialement de certains propriétaires d'autos qui laissent les clefs dans le véhicule ou pire encore (dans le but de réchauffer le moteur) le laisse tourner sans surveillance sur la rue ou les terrains de stationnement.

Une telle façon de procéder est une invitation directe aux voleurs en puissance dit-il, mais hélas aussi aux jeunes en mal d'aventure qui ne réalisent pas toujours le danger que comporte leur conduite et qui s'en emparent pour entreprendre une promenade. Il serait temps de conclure le Directeur, que les automobilistes fassent un examen de conscience et prennent ensuite pour le bien de tout le monde de leurs responsabilités.

A Alma

Rapport mensuel du gérant

Une résolution voulant que le gérant municipal produise, à la première assemblée de chaque mois, un rapport détaillé des travaux exécutés durant le mois précédent et des travaux à venir, a été présenté, à la dernière séance du conseil municipal d'Alma, par le conseiller J.-L. Duchesne.

Cependant, quelques conseillers craignaient que ce travail ouvre une porte à l'embauche d'employés supplémentaires.

Le gérant, monsieur Raymond Gagnon, a accepté de fournir un rapport sommaire sur les travaux d'investissements de la Ville, en assurant le Conseil que cela ne nécessitera pas une augmentation du personnel.

Le maire Maurice Paradis a conclu: "Lorsque notre système mécanographique sera installé, on pourra demander un rapport hebdomadaire".

Vos travaux imprimés vous écrasent-ils ? Soulagez-vous en consultant



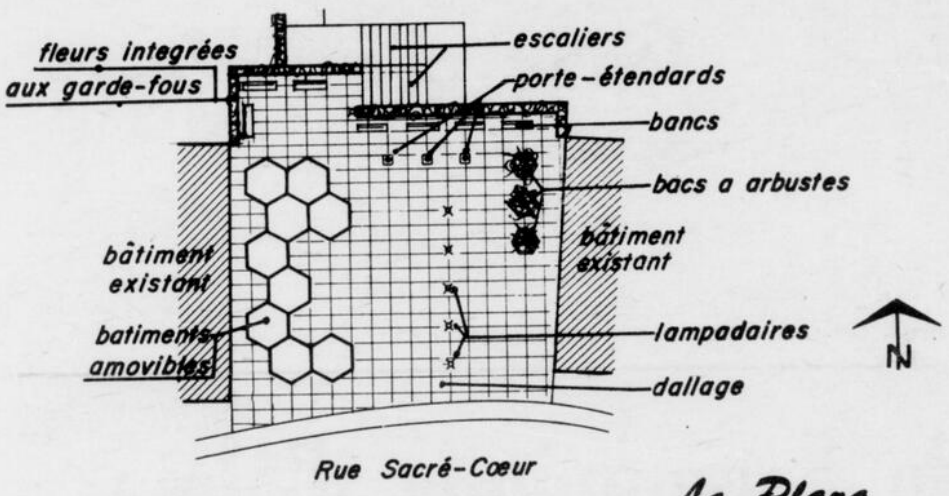
L'IMPRIMERIE
Le Progrès du Saguenay Ltée
316, Labrecque
Tél.: 543-4474

Hommages au Cercle des Affaires d'Alma et félicitations au président du Cercle Maître VINCENT FLEURY déclaré l'Homme du Mois.

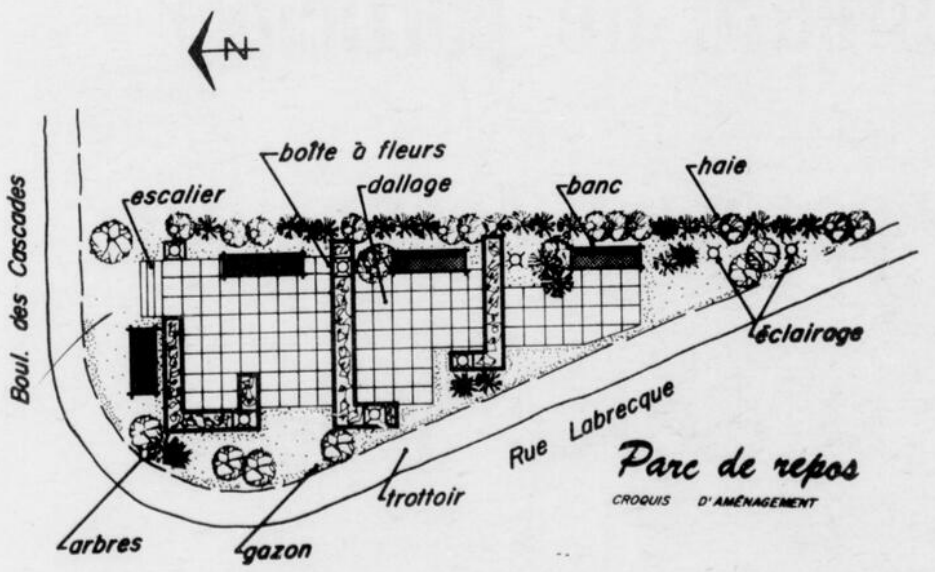
Pharmacie Centrale

M. Gérard Gagnon, B. Ph. L. Ph.
395, COLLARD ALMA
Tél.: 662-2828

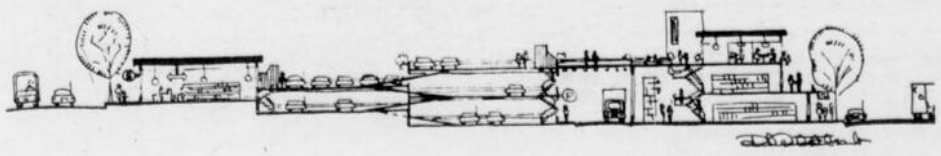




La "Plaza" est l'étape de la rénovation mise au programme vers 1971



Le "Parc de Repos" est l'étape de la rénovation mise au programme pour 1971.



Coupe type du stationnement

Le "Stationnement à étages" est l'étape de la rénovation mise au programme dès que nécessaire.

PLUS D'ESPACE
POUR UN MEILLEUR SERVICE

AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED



Voici l'aspect extérieur du Garage après agrandissement.



Une salle de montre spacieuse vous permettant d'admirer différents modèles de voitures d'American Motors et des fameux SKI-DOO BOMBARDIER.



Des mécaniciens compétents et de l'outillage des plus modernes; voilà ce que l'on retrouve au département du service.

J. MARTEL AUTO LTÉE

ROUTE ST-BRUNO TEL.: 662-6669 ALMA



La "Gare d'autobus" est l'étape de la rénovation mise au programme vers 1971.

L'Entraide Economique d'Alma

est heureuse de participer

au développement économique

d'Alma et du Lac St-Jean

Caisse d'Epargne et d'Entraide Economique d'Alma

REGIE PAR LA LOI DES CAISSES D'EPARGNE ET DE CREDIT

Siège social : 74, RUE SACRE-COEUR, ALMA **TEL.: 662-6635**

Exemple unique au Québec

"Alma financera seule la rénovation"

(Jacques Gagnon)

Alma financera, elle-même, avec ses propres capitaux, la rénovation urbaine commencée à la fin de 1969 et qui se poursuivra à un rythme accéléré durant les trois prochaines années. C'est l'opinion du président des Caisses d'Épargne et d'Entraide économique, M. Jacques Gagnon.

Et la grande partie du financement de la reconstruction du centre commercial et du centre d'affaires de la Capitale du Lac St-Jean se fera par la Caisse d'Entraide d'Alma, de préciser le président Gagnon, parce que cette Caisse est la mieux placée pour le faire et parce qu'elle possède l'argent nécessaire.

Mais, le dynamique fondateur des Caisses d'Épargne et d'Entraide économique qui a mis sur pied depuis 1961 pas moins de 30 Caisses dans toutes les parties de la province, insiste surtout sur le fait que la Caisse d'Alma offre un exemple unique dans tout le Québec de pouvoir financer le réaménagement et le développement, non seulement d'Alma, mais du Lac St-Jean, réalisant ainsi le but pour lequel elle avait été créée.

Ainsi, ce sont les capitaux locaux, grâce à l'épargne librement consentie par quelque 2,200 membres résidant principalement à Alma, qui seront utilisés. Trop souvent dans le passé, les capitaux recueillis dans la région ont servi au développement ailleurs dans la province et même à l'étranger.



M. JACQUES GAGNON

$5 MILLIONS DANS LA RÉNOVATION

Comme nous l'avons déjà publié, la Caisse d'Entraide d'Alma pourra mettre $5 millions dans la rénovation sur une période de trois ans. Cette année, on prévoit que la reconstruction d'une partie du centre commercial d'Alma requerrera une somme de un million de dollars que la Caisse est disposée à investir immédiatement.

M. Gagnon a expliqué que cela sera possible si le produit des expropriations des terrains et des bâtisses à être démolies est replacé dans la Caisse d'Epargne et d'Entraide économique d'Alma. M. Gagnon qui connaît bien le nationalisme économique de bon aloi de la population et des hommes d'affaires d'Alma est convaincu que les sommes des expropriations pourront immédiatement servir à la reconstruction et à la rénovation du centre-ville par l'entremise de l'Entraide économique.

LA CAISSE D'ALMA

Durant les douze derniers mois, a précisé M. Germain Harvey, recruteur en chef de la Caisse d'Épargne et d'Entraide d'Alma, le capital souscrit de la caisse locale a augmenté de $2,000,000, soit de un million de dollars à tous les six mois. On s'attend à ce que ce chiffre soit doublé en 1970. La Caisse d'Alma compte actuellement 2,200 membres. Ceux-ci ont souscrit $6 millions et demi dont $3,000,000 ont été versés à date.

La Caisse d'Alma figure très bien parmi les caisses-soeurs de la région. Les 6,851 membres des sept caisses de la région Chibougamau - Chapais - Saguenay - Lac St-Jean ont souscrit à date $18 millions et ils le font maintenant au rythme extraordinaire de $1 million par mois.

LA FÉDÉRATION

La Fédération des Caisses qui compte 30 caisses rapportait qu'au 1er décembre 1969 elle avait recruté 17,549 membres dont les souscriptions totalisaient la somme de $44,337,269.37. De cette somme tout près de $14 millions constituaient un capital payé.

Depuis douze mois, le nombre de caisses a augmenté de sept, le nombre de membres de 10,351 et le capital souscrit de $26 millions. Le capital payé faisait un bond durant la même période de $8 millions. La progression est de 255 pour cent.

VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DESIREZ DANS

progrès-dimanche

LE SERVICE ÇA NOUS CONNAIT

MANOIR DU ROCHER



Il y a quelques semaines, le Manoir du Rocher mettait cette magnifique salle de réunion à la disposition des hommes d'affaires et des associations . . .



. . . tout récemment, à cause d'une trop forte demande, une seconde salle était inaugurée. Les meubles de style, et le caractère fonctionnel de cette deuxième salle, créent une atmosphère de détente et de bon goût. C'est un autre service signé MANOIR DU ROCHER.

MANOIR DU ROCHER

MANOIR DU ROCHER

ALMA

TEL.: 662-6521

Alma se donne un outil de promotion industrielle commerciale et touristique

La ville d'Alma, quelques institutions financières, la Paroisse, la grande et la petite industrie consacreront, en 1970, $28,000 à la promotion industrielle, commerciale et touristique afin de consolider l'économie d'un centre de polarisation en voie de développement et pour aider à la rénovation du noyau central autour duquel on espère voir se développer rapidement une grande ville.

A cette fin, un coordonnateur à l'industrie, au commerce, au tourisme, et aux services a été désigné en la personne de M. Louis-Gaétan Fortin qui relèvera du Conseil Economique d'Alma, organisme initiateur du projet. Ainsi le coordonnateur n'aura pas à subir les pressions éventuelles de la part de l'administration locale, même si celle-ci fournit la plus grande partie du budget requis pour la promotion d'Alma et du secteur environnant.

LE BESOIN

Après deux ans de travail discret, le Conseil Economique d'Alma Inc., a acquis la conviction que le secteur métropolitain avait le plus grand besoin d'un service d'animation permanent pour développer son économie.

Ce besoin existe depuis longtemps, sauf qu'en 1970, l'urgence est apparue plus évidente à cause de ce grand enthousiasme qui coïncide avec le développement du commerce et la réalisation du programme de rénovation urbaine du centre-ville d'Alma; à cause, deuxièmement, de nombreux projets dont la réalisation repose sur une intervention efficace et rapide; à cause, troisièmement, du risque d'effritement possible du bénévolat que l'on retrouve un peu partout, effritement qui plongerait Alma dans une situation peu compatible avec l'ambition d'un secteur qui entend polariser toute une région.

Le Conseil économique est également convaincu qu'il est tout aussi important, sinon plus, d'investir dans les moyens de progrès économique, source du pain et du beurre des travailleurs, que dans les loisirs, la voirie et les autres services qui font partie de l'outillage normal d'une communauté responsable de son destin, plus ardente à se mettre à l'ouvrage qu'à se contenter d'attendre son salut des autres.

LA FONCTION

En tout premier lieu, C.E.A. avait songé à fonder un commissariat industriel conventionnel. Mais à la réflexion, il a été convenu que le besoin, tel que décrit, débouche plutôt sur une fonction d'animation et de coordination alliée à la recherche de nouvelles entreprises. Pour employer une expression populaire, la fonction équivaudra à la présence d'un homme (ou d'un service) chargé de "veiller au grain", en coopération avec toutes les lignes d'autorité et de res-



progrès-dimanche
Au service des comtés: Chicoutimi - Dubuc - Jonquière - Kénogami Lac-Saint-Jean - Laviolette - Roberval - Saguenay
20c
POUR LES JEUNES DE 7 A 77 ANS QUI VEULENT L'ETRE

BLONDINETTE par CHIC YOUNG













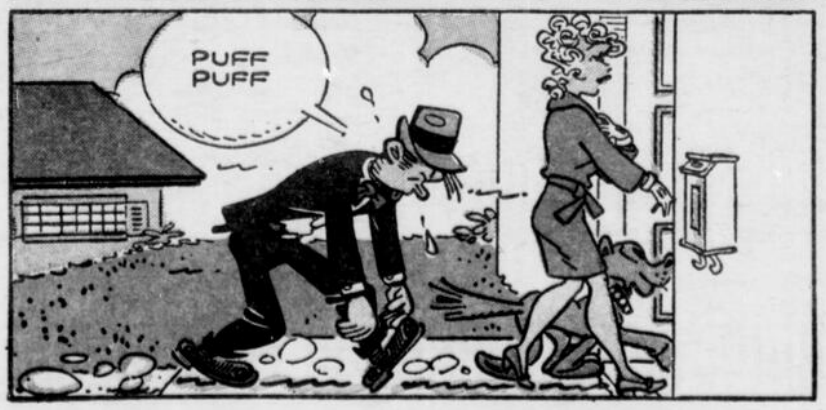








© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.





Chanson de la SEMAINE

MEXICO



Les Mersey's

—1—
Venez tous à Mexico
C'est la ville des toréros
Ce soir il y a une fiesta
Comme il s'en passe à
Grenada

—2—
Pas besoin de son chapeau
On ne porte que des
sombreros
Plus de lait au chocolat
On ne boit que du téquila
Venez à Mexico, tous à
Mexico

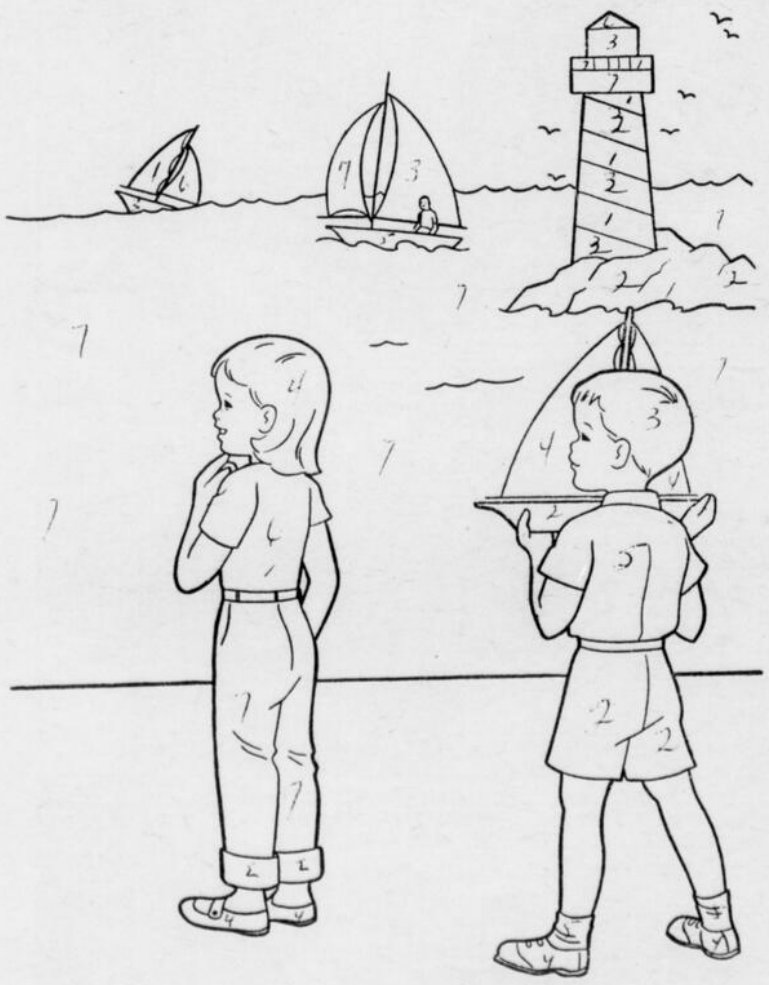
—3—
Tous les gens sont nos amis
On se croit au paradis
Je ne connais que le soleil
Qui illumine les merveilles

—4—
De ce pays où l'on est gentil
Les senoritas sont très jolies
Dans les rues on entend
chanter
Les refrains de son quartier
Venez à Mexico, tous à
Mexico

—5—
On y danse le jour et la nuit
Et on y chante encore
Cha la, la, la, la.....

Venez à Mexico
Tous à Mexico
On y danse le jour et la nuit
Et on y chante encore
Cha la, la, la, la.....

DESSIN A COLORIER



1. Rouge. 2. Gris. 3. Jaune. 4. Brun. 5. Brun pâle. 6. Vert. 7. Bleu.

"Gag" Surprise



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	A	U	X	U	O	T	S	O	U	F	F	R	I	R
2	L	E	T	R	O	M	E	M	H	T	S	A	B	N	E
3	F	U	L	C	U	S	M	Y	O	P	E	C	O	F	L
4	G	I	R	E	C	N	A	C	N	D	E	N	S	I	G
5	A	E	B	N	P	M	A	L	A	I	S	E	S	R	U
6	N	E	E	R	K	H	N	L	O	M	R	H	U	M	E
7	G	R	S	L	O	Y	A	A	T	E	M	S	Y	E	V
8	R	O	E	E	I	M	S	N	I	F	I	E	L	R	A
9	E	H	D	P	E	B	E	T	T	N	G	B	H	E	E
10	N	C	I	R	R	H	O	S	E	I	R	U	E	R	T
11	E	U	L	E	T	I	R	H	T	R	A	R	R	E	T
12	S	C	A	R	D	I	A	Q	U	E	I	S	N	P	U
13	O	X	V	U	E	M	A	R	C	H	N	I	I	O	O
14	R	T	N	E	T	O	P	M	I	E	E	T	E	S	G
15	G	D	I	V	E	R	T	I	C	U	L	E	T	A	T

4 **Mots cachés** **EXPLICATION DU JEU** **No.-** 230

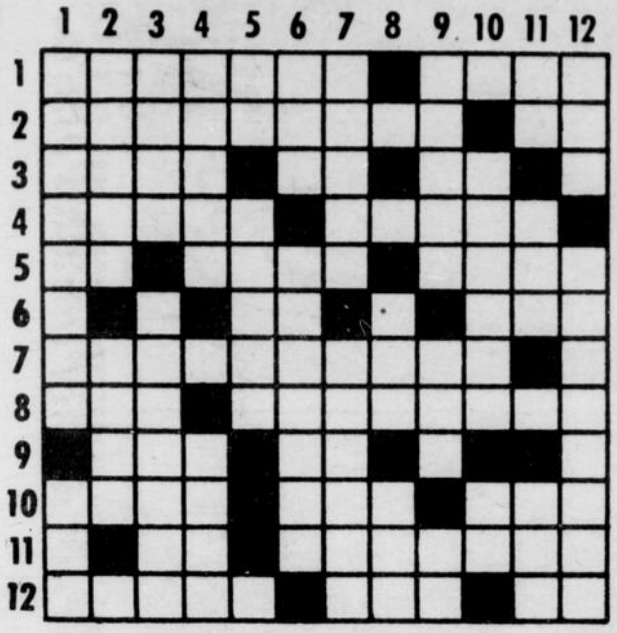
1- Repérer dans la grille les mots de la liste attachée au jeu.
2- Les lettres qui restent forment les mots qui manquent pour compléter le "gag".
3- Le nombre de tirets indique le nombre de lettres qui composent les mots qui manquent.
4- Les lettres des mots et les mots eux-mêmes apparaissent dans l'ordre.
5- Découvrez le "gag" surprise et contez-le à vos amis!!!

A-Acné
Arthrite
Asthme
Aveugle
B-Bile
Bossu.
Bursite
C-Cancer
Cardiaque
Cirrhose
Chorée
D-Diverticule
E-Elephantiasis
Etat
F-Fibrome
Fiel
G-Gangrène
Goutte
Gros
H-Hernie
I-Impotent
Infirme
Invalides
K-Kyste
L-Lèpre
M-Malade
Malaise
Maux
Migraine
Mortel
Myope
N-Nain
O-Opérer
Otite
R-Rhume
S-Souffrir
T-Toux
U-Ulcus
V-Vue

Solution de la semaine dernière C'EST DU VOL//GRANDE

MOTS CROISES

PROBLEME NO 242



HORIZONTALEMENT

1-Sorte d'érable de l'Amérique du Nord. - En même temps que.
2-Bâtiriez. - Poss.
3-Affl. du Rhône. - Coutumes. - Dialecte.
4-Attachées au mors du cheval. - Port de la Rome ancienne.
5-Du verbe être. - Attention. - Situation.
6-Route rurale. - Affirmatif.
7-Convocation.
8-Reçue. - Etrangeté.
9-Abrév. commerciale. - Inf.
10-Sorte de boîte qui sert à mettre. - Point cardinal. - Armée (vx).
11-Eminence. - Genre de mollusques, fossilles des terrains secondaires.
12-Comté de l'Angleterre. - Argile rouge. - En les.

VERTICALEMENT

1-Lieu où l'on enfermait les nègres dont on faisait le commerce. Comm. des Alpes. - Maritimes.
2-Tribu sauvage. - Partie du jour.
3-Ch.-l. de c. (Loiret). - Bordés d'arbres.
4-Géants voraces. - Faite.
5-Nég. - Sortir, moins une lettre.
6-Fort, vigoureux. - De l'Iran.
7-Petit de l'oie. - Haut du corps (pl.).
8-Trois lettres de liure. - Choix.
9-Qui contient de l'azote. - Oiseau domestique. - Lui.
10-Du verbe citer. - Pron. indéf.
11-Unit les parties du discours. - Liquide incolore. - Voir (anglais).
12-Durillon. - Cordons au moyen desquels on ouvre ou ferme le rideau d'une fenêtre.

SOLUTION DU PROBLEME NO 241

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	O	C	A	M	B	O	L	E	S	■	M
2	C	R	A	L	E	■	D	E	S	I	R	E
3	B	A	B	I	■	T	E	N	T	E	■	S
4	O	G	A	M	■	U	■	T	■	N	O	S
5	R	E	N	E	E	■	M	■	R	■	C	E
6	A	■	E	N	T	R	E	V	O	I	R	■
7	T	E	S	T	E	■	N	E	N	I	E	S
8	I	L	■	A	R	M	A	N	D	■	U	R
9	F	E	L	I	N	E	■	U	S	E	S	■
10	■	V	E	R	I	T	E	S	■	T	E	R
11	R	E	V	E	T	I	R	■	M	A	■	A
12	A	R	E	■	E	S	■	V	A	L	E	T

Merveilles de la nature







Les petits du pingouin

Les petits du pingouin (alca torda) sont insatiables. Bien qu'ils appartiennent à la famille des oiseaux aquatiques ils craignent l'eau. Ils naissent sur la terre ferme. Leurs parents y construisent des nids de forme rudimentaire: un trou entouré de pierres bien choisies, voire jolies, au point que d'autres pingouins essayent de s'en emparer. Le nid n'est pas bien douillet, le sol est froid et dur. Mais la nature a prévu une couverture de duvet pour les petits. Ils poussent vite et les parents vont et viennent sans cesse afin d'apporter la nourriture indispensable. Les petits mettent deux mois environ à grandir - au bout de ce temps, ils sont gros et gras, ils le paraissent encore davantage dans leur "pelisse". Les parents ont mauvaise mine, ils ont perdu du poids - le contraste est tant soit peu tragicomique.

Les parents n'ignorent pas que la pêche marine présente ses dangers pour les jeunes pingouins. Ils veillent à ce que les jeunes adolescents désireux déjà d'indépendance se réunissent en groupes surveillés par des membres de la proche famille: oncles et tantes. Les pères et les mères partent à la chasse, les jeunes reçoivent d'excellents soins dans cette "crèche". Les parents attirent les petits dans l'eau à partir du moment seulement où ceux-ci ont perdu leur duvet.

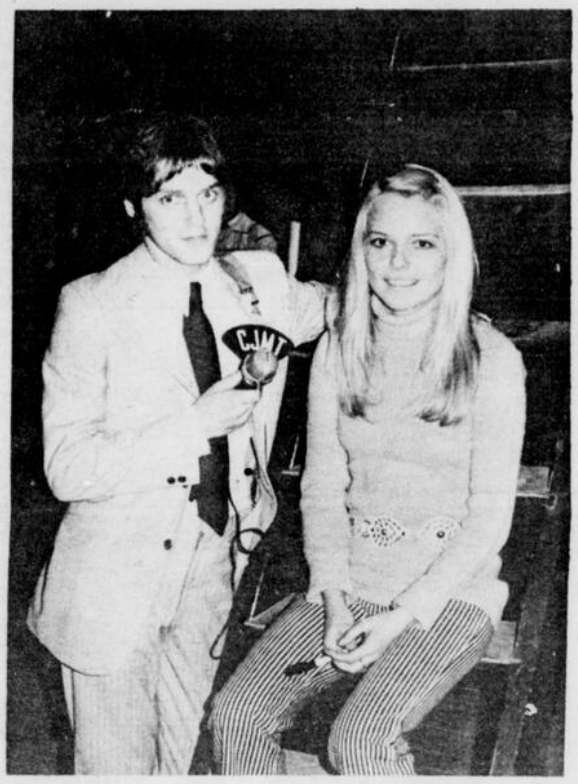
Dès lors ils se trouvent en possession des moignons qui leur permettent de "ramer". Il faudra faire emploi d'une force de persuasion toute particulière, car les fils et les filles dûment équipés pour les exploits de navigation ne manifestent aucune attirance pour l'eau.

LE PALMARES TEL QU'ENTENDU A

CJMT

PALMARES

1—LE TOUR DE LA TERRE (Renée Claude)
2—BIENVENUE (Éric Charden)
3—PAS TRÈS JOLIE (Dick Rivers)
4—VIVRE (Gilbert Bécaud)
5—LA MER EN COLÈRE (Patrice Gall)
6—MAN MAN MAN (Les Bel Canto)
7—MON CINÉMA (Adamo)
8—LEI LEI LEI (Jean Nichol)
9—PLATSBURG DRIVIN-BLUES (Chantal Renaud)
10—LE PAIN ET LES DENTS (Hugues Aufray)



Jacques Saintonge avec France Gall. Jacques anime Tourbillon.

NE MANQUEZ PAS

TOURBILLON

DE 7 A 10 HEURES
Lundi au vendredi
INCLUSIVEMENT
AVEC

Jacques Saintonge

ANIMATEUR

POUR LES CHANSONS QUE VOUS AIMEZ, SYNTONISEZ

CJMT
1420 AU CADRAN

JIGGS et MAGGIE

par BILL KAVANAGH & FRANK FLETCHER



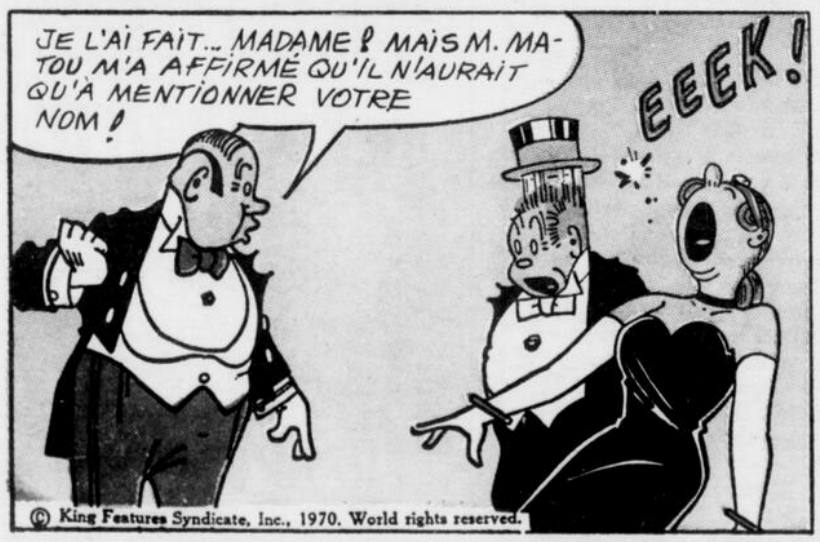














© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

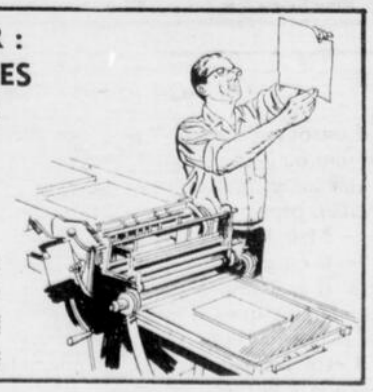
Commandes postales remplies avec soin.
C. P. 218 - Chicoutimi



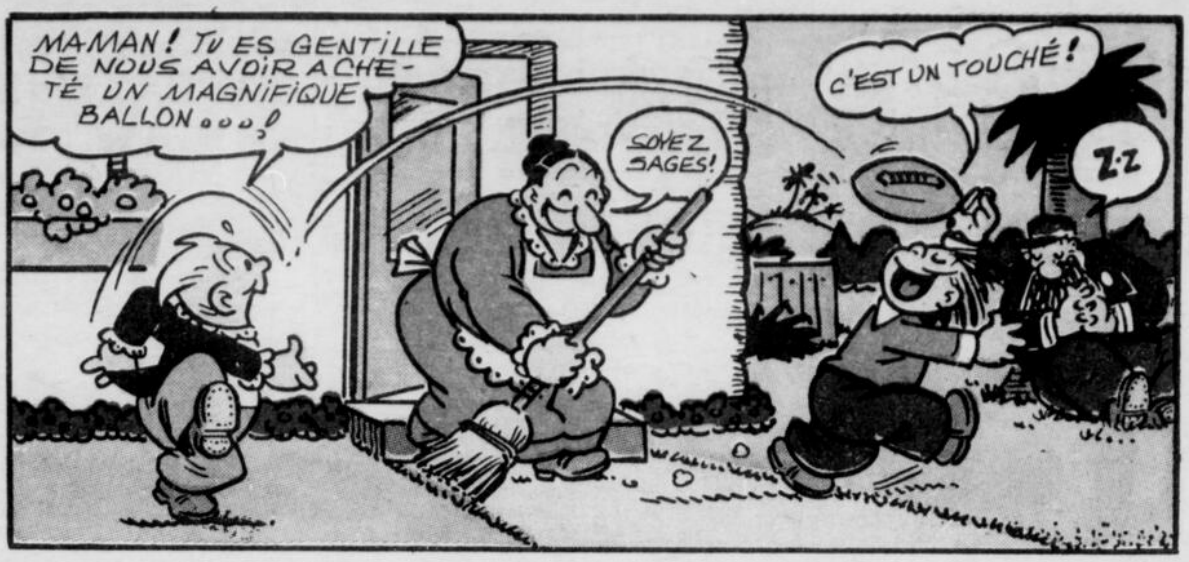
● ATELIER D'IMPRESSION BIEN OUTILLE POUR :
JOURNAUX ETUDIANTS - REVUES - VOLUMES
PROGRAMMES PUBLICITAIRES - DEPLIANTS

● DEPARTEMENT DE DESSIN COMMERCIAL

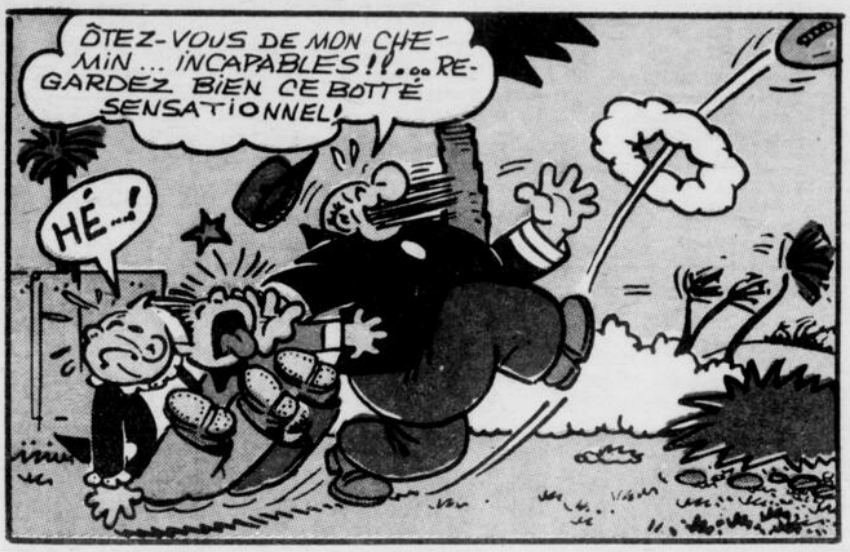
IMPRIMERIE
Le Progrès du Saguenay LTÉE
316, Labrecque - 543-4474







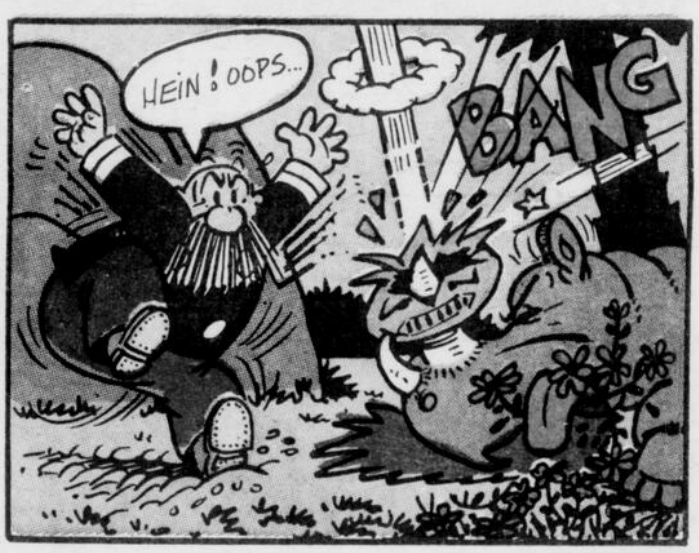
















On peut apprendre aux enfants

» Lorsque j'étais petite, je me mettais assez souvent en colère. Un jour où je commençais à me fâcher, mon père me prit par la main et m'emmena dans le verger. On était en hiver. Arrivés près d'un prunier, papa m'ordonna de le secouer.

— Mais, lui dis-je, avec étonnement, il n'y a plus de fruits.

— C'est exact, et tu auras beau secouer ce prunier, rien ne tombera. Il en sera de même si tu te mets en colère. Tu pourras trépigner autant que tu voudras, tu ne tireras pas plus de fruits de ta colère que de cet arbre.

Cette comparaison me frappa tellement qu'elle m'est souvent revenue à la mémoire et m'a aidée à maîtriser mes emportements.

» Enfant, je perdais bien souvent mon temps à revenir vainement sur le passé. Cette tendance m'aurait sûrement nui, plus tard, si mon grand-père n'avait su m'en corriger à temps. Marin retraité, il m'emmenait souvent pêcher près des côtes dans son petit bateau à moteur.

Un soir où je contemplais paresseusement le sillage laissé par la barque, tandis que nous rentrions au port dans le soleil couchant, mon aïeul se pencha soudain vers moi :

— Ecoute-moi bien, mon petit ; dans la vie, rien ne sert de regarder vers la poupe, vers ce qui est révolu et passé. Tourne tes regards vers la proue qui, elle, avance vers l'avenir.

L'image venait à point. Depuis, je n'ai jamais perdu de vue la proue du navire, symbole de l'avenir. — T. E.



HORAIRES de TV

TEL.: 543-8359
ELECTRONICIEN PROFESSIONNEL

DESGAGNE ELECTRONIC ENR.
18 ANS D'EXPERIENCE

GERARD DESGAGNE, prop.
223, ST-EPHREM CHICOUTIMI-NORD

DIMANCHE, 18 JANVIER 1970

C.J.P.M.-T.V.

12.00 Le temps s'ouvre (C)
12.30 Cinéma:
"Bonne d'enfants malgré lui"
2.00 Cinéma:
"Le petit garçon perdu"
3.30 Télé quilles (C)
4.30 La conquête de l'espace (C)
5.00 L'éducation à votre service (C)
5.30 Music Hall des jeunes (C)
6.00 Le rideau s'ouvre (C)
7.00 Au coeur du temps (C)
8.00 L'homme de fer (C)
9.00 Cinéma:
"Stalag 17"
10.30 Tour d'horizon
10.45 Parti Québécois (C)
11.15 En fin de soirée:
"Les mains liées"

C.K.R.S.-T.V.

9.00 Cours universitaires:
"Ind. et Lim. de l'épuration extra-rénale" - 1ère partie
9.45 Cours universitaires:
"Introduction à l'audio-visuel"
10.30 Le jour du Seigneur
11.30 Tristan und isolde
12.00 D'hier à demain:
"1942 - au - Début des temps modernes". (C)
1.00 Travaux et les jours
1.30 Langue vivante
2.00 Images en tête (C)
"Le Mandat"
4.00 Voyage au fond des mers (C)
5.00 5 D
6.00 Walt Disney
7.00 Quelle famille... (C)
7.30 Zoom (C)
8.31 Beaux dimanches:
"J'y suis... j'y reste" (C)
10.30 Prisme (C)
11.00 Téléjournal
11.15 Sport-Dimanche
11.30 Cinéma:
"Ophelia"

LUNDI, 19 JANVIER 1970

C.J.P.M.-T.V.

12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 La pause café (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Leçons de beauté (C)
3.15 36-24-36 (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Les joyeux naufragés (C)
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 Patrouille du Cosmos (C)
8.30 Toute la ville en parle(C)
9.00 Claude Blanchard (C)
10.00 Coup de filet (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 Sur le matelas

C.K.R.S.-T.V.

9.15 Télévision scolaire:
"Les Oraliens" (C)
9.30 Le bonheur conjugal
10.00 Télévision scolaire:
"Arts plastiques"
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur surprise présente (C)
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-express
12.25 Les arpents verts
12.50 Siège réservé:
"Paradis des hommes"
2.30 Oui ou non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Grugeot et Délicat (C)
5.00 Monsieur surprise présente (C)
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles - Etat des routes
Météo - Plein air - Sports.
6.00 Le monde fabuleux du ski (C)
6.30 Bonsoir copains
7.30 Les belles histoires:
"Le rendez-vous clandestin"
8.30 Ma sorcière bien-aimée (C)
9.00 A la seconde (C)
9.30 Paradis terrestre (C)
10.00 Les espions
11.00 Le point
11.20 CKRS-Information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sel de la semaine:
"Jules Ray".

MARDI, 20 JANVIER 1970

C.J.P.M.-T.V.

12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 Leçons de beauté (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Coup de dé (C)
3.15 36-24-36 (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Batman (C)
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 Hawaii 5-0 (C)
8.30 Cré Basile (C)
9.00 Ranch L (C)
10.00 Cherchez le magot (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée:
"Une nation en marche"

C.K.R.S.-T.V.

9.15 Télévision scolaire:
"Les Oraliens" (C)
9.30 Le Corsaire de la Reine
10.00 Télévision scolaire:
"Education physique"
10.15 Télévision scolaire:
"Arts plastiques à la maternelle"
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur surprise présente
"Poly"
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-express
12.25 L'extravagante Lucie
12.50 Siège réservé:
"La religieuse de Monza".
2.30 Ni oui ni non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Sol et Gobelet (C)
5.00 Mini-fée (C)
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles - Etat des routes - Météo - Plein air - Sports
6.00 Disq-o-flash
6.30 Découvertes de Jen Roger
7.00 Plus belles histoires d'amour:
"Le dernier train"
9.00 Rue des pignons (C)
9.30 Moi et l'autre (C)
10.01 Soirée du hockey: (C)
"Joutes des étoiles"
10.45 Le point et météo
10.59 Soirée du hockey: (C)
"Suite"
12.18 CKRS - Information
12.28 Ciné-Art:
"Au hasard Balthazar"

MERCREDI, 21 JANVIER 1970

C.J.P.M.-T.V.

12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 La santé dans votre assiette (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Leçons de beauté (C)
3.15 36-24-36 (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Banana Split (C)
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 Les grandes productions
9.30 Réal Giguère Illimité (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée:
"Maciste contre le Cyclope"

C.K.R.S.-T.V.

9.15 Télévision scolaire:
"Les Oraliens" (C)
9.30 Zéro un Londres
10.00 Télévision scolaire:
"Arts plastiques - 2ième partie"
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur surprise présente (C)
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-express
12.25 Les arpents verts
12.50 Siège réservé:
"Le troubadour de Broadway"
2.30 Oui ou non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Fanfreluche (C)
5.00 Roquet belles oreilles
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles - Etat des routes - Météo - Plein air - Sports
6.00 Les 2 D
6.30 Allez 4
7.30 Jinny
8.01 Hors-jeu "Ginette Reno"
9.01 Prenez le volant
9.51 Format 60
10.51 Politique provinciale:
"Libéral"
11.00 Le point et météo
11.20 CKRS-Information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sur 16MM:
"Légion étrangère"

JEUDI, 22 JANVIER 1970

C.J.P.M.-T.V.

12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 La pause café (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Leçons de beauté (C)
3.15 36-24-36 (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Batman (C)
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 Cinéma Kraft:
9.00 Elle et Lui (C)
9.30 Ca prend un voleur (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée:
"La piste des eéléphants"

C.K.R.S.-T.V.

9.15 Télévision scolaire:
"Les Oraliens" (C)
9.30 Histoires sans parole
10.00 Télévision scolaire
10.15 Histoire des civilisations (C)
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur surprise présente (C)
"Saturnin".
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
12.00 Midi-express
12.25 L'extravagante Lucie
12.50 Siège réservé:
"J'épouse ma femme"
2.30 Ni oui ni non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Le major Plum Pouding (C)
5.00 Bidule de Tarmacadam
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles - Etat des routes - Météo - Plein air - Sports
6.00 Disq-o-flash
6.30 Avec André Guy
7.00 Soeur volante
7.30 Les grands films:
"Le soleil noir"
9.30 Mannix
10.30 Dossiers "Education sexuelle"
11.00 Le point et météo
11.20 CKRS-Information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sur 16MM:
"Ciel pur"

VENDREDI, 23 JANVIER 1970

C.J.P.M.-T.V.

12.00 A votre service
12.15 La douzième heure
1.00 Les nouvelles du midi
1.15 Santé dans votre assiette (C)
1.30 Madame est servie (C)
2.30 Le bonheur du jour (C)
3.00 Leçons de beauté (C)
3.15 36-24-36 (C)
3.30 Madame s'amuse (C)
4.00 Les petits bonshommes (C)
4.30 La cabane à Midas (C)
5.00 Le comte de Monte Cristo
5.30 Studio six
6.30 Le 5 à 6 (C)
7.30 En première
9.15 La clé d'or
9.30 Vrai de vrai (C)
10.00 Vaudeville (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée:
"La peau et les os"

C.K.R.S.-T.V.

9.15 Télévision scolaire: (C)
"Les Oraliens" (C)
9.30 La grande aventure (C)
10.00 L'agriculteur de demain
10.30 En mouvement
10.45 Monsieur surprise présente (C)
11.00 La souris verte
11.15 Dessins animés
11.55 Nécrologie
12.00 Midi-express
12.25 A communiquer
12.50 Siège réservé:
"Merlusse"
2.30 Oui ou non (C)
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Bobino (C)
4.30 Ribouldingue (C)
5.00 Yogi l'ours (C)
5.30 Caméra 12
5.40 Nouvelles - Etat des routes - Météo - Plein air - Sports
6.00 Les 2 D
6.30 Cher oncle Bill
7.00 Pays des géants
8.00 Donald Lautrec "Chaud" (C)
8.30 Mission impossible
9.30 Chasse à l'homme
10.01 Format 60
11.00 Le point et météo
11.20 CKRS-Information
11.30 Nouvelles du sport
11.40 Sur 16MM:
"Duel dans la Sierra"

SAMEDI, 24 JANVIER 1970

C.J.P.M.-T.V.

12.00 Le capitaine bonhomme (C)
1.00 Jeunesse en forme (C)
2.00 Douze mille étoiles
3.00 Cinéma:
"Manèges tragiques"
4.30 Télé Revue
5.00 Images de France
5.15 Samedi sport
5.45 Vive le ski
6.00 Terre des jeunes (C)
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui (C)
8.00 Ciné- week-end:
"Espèce de garce"
9.30 Haute tension (C)
10.30 Tour d'horizon
10.45 En fin de soirée:
"La septième aube"

C.K.R.S.-T.V.

9.00 Cours universitaires:
"Histoire du Canada"
9.45 Cours universitaires:
"Histoire de la littérature canadienne-française"
10.30 A communiquer
11.00 Robin fusée (C)
11.30 Lassie (C)
12.00 Plein feu l'aventure... (C)
12.30 Si jeunesse pouvait
1.00 Les quatre saisons (C)
1.15 Golf et ses étoiles (C)
2.00 Cent millions de jeunes:
"Le collège militaire"
2.30 Bob Marane
3.00 Univers des sports: (C)
"Tournoi d'athlétisme en salle"
4.00 Mes trois fils (C)
4.30 Rue de l'anse
5.00 A communiquer
5.30 Parti Québécois
6.00 Education à votre service
6.35 Atomes et Galaxies (C)
7.00 En première
7.30 Théâtre des étoiles
8.01 La soirée du hockey: (C)
"Chicago à Montréal"
10.20 Les Couche-tard (C)
10.51 La politique fédérale: (C)
"Libéral"
11.00 Téléjournal
11.16 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma:
"Un homme de fer"

Une invitation de
MONSIEUR SERVICE



ESTIMATION GRATUITE
FOURNAISE A L'HUILE
Jusqu'à 10 ans pour payer
ESSO
SPÉCIALISTE EN RÉPARATION
PLOMBERIE CHAUFFAGE
Gervais
TEL : 542-2724

CARTES PROFESSIONNELLES

NOTAIRES

CLAVEAU & COLLARD Notaires
MARCEL CLAVEAU, B.A., LL.L.
JEAN-PAUL COLLARD. B.A., LL.L.
54 Est, rue Racine Chicoutimi Tél.: 543-6026

RIVERIN, WELLS & CHARLTON
NOTAIRES
JACQUES RIVERIN, B.A., LL.L.
ROBERT WELLS, B.A., LL.L.
RENE-PAUL CHARLTON, B.A., LL.L.
184 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi
Tél.: 543-7715

J.-Omer LAPOINTE NOTAIRES Jean LAPOINTE
121 Est, rue Racine — Chicoutimi
Tél.: 549-8647

AVOCATS

Tél.: 543-0283
LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS
31 OUEST, RACINE CHICOUTIMI

Tél.: 543-0688
JEAN-MARC LAVOIE
AVOCAT
110 Est, Racine Suite 232 CHICOUTIMI

FORTIN, TREMBLAY
BEGIN & GAUTHIER
AVOCATS
Second plancher, Immeuble Leblanc,
Angle St-Dominique et St-Pierre — JONQUIERE
Téls: 542-4533 - 547-2131

AUBIN, BEDARD, FILLION & BRISSON
AVOCATS
Gérald Aubin, B.A., L.LL.
M.-André Bédard. B.A., L.LL.
André Fillion. B.A., L.LL. Eric Brisson, B.A., L.LL.
110 Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 543-0786

FRADETTE, BERGERON, CAIN,
LAMARRE, BOUCHARD et WELLS
Avocats et procureurs
Roland Fradette, LL.L.C.R. - Pierre Bergeron, LL.L.
Michael Cain, B.C.L. — François Lamarre, LL.L.
Lucien Bouchard, LL.L. — J.-Guy Wells, LL.L.
EDIFICE MURDOCK
110 est, RACINE Tél.: 543-7757 — CHICOUTIMI

PAGE & VAILLANCOURT
AVOCATS
ROGER PAGE, B.A.L.L.L.
CLAUDE VAILLANCOURT, B.A.L.L.L.
198 Est, Racine, Suite 105 CHICOUTIMI
(Edifice C. de C.) Tél.: 543-3341

Simard & Vanasse
AVOCATS
Jean Simard, B.A., L.LL.
Yves Vanasse, B.A., L.LL.
121 Est, Racine — CHICOUTIMI
Tél.: 549-8170

DUFOUR, TREMBLAY
LAROUCHE et SIMARD
AVOCATS
Richard Dufour, B.A., LL.L.
Lucien Tremblay, B.A., LL.L.
Claude Larouche, B.A., LL.L.
Serge Simard, B.A., LL.L.
23 EST RACINE, Suite 305 CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

Les soucoupes volantes

(par Gaétan Thibeault)

LES MARTIENS DE LA FICTION

Nous avons finalement appris que nous ne pouvions plus regarder cette planète comme un objet cloturé et un habitat sécuritaire pour l'Homme; nous ne pouvons jamais prévoir le bien ou le malheur invisible qui peut soudainement s'abattre sur nous venant de l'espace... Avant que le cylindre ne tombe, on croyait unanimement qu'à travers l'immensité du ciel, il n'existait pas de vie au-dela de la surface domestique de notre petite sphère. Maintenant, nous voyons un peu plus loin..." Cet extrait prophétique est tiré de **La Guerre des Mondes** de H.G. Welles.

Il est intéressant de se poser la question suivante: quelle serait notre réaction si, un jour, nous avions la preuve éclatante qu'il existe sur d'autres planetes rattachées à d'autres systemes solaires des etres intelligents appartenant à des civilisations peut-etre supérieures à la notre? Nous sommes tellement habitués à croire que l'univers tout entier n'existe que pour servir nos intérets égocentriques qu'il est tres difficile d'imaginer quelle serait notre réaction. Notre esprit est naturellement porté à rejeter cette éventualité à un point que, malgré des milliers de faits bizarres qui rendent fort probable l'existence de tels etres, la grande majorité des Terriens ne veulent pas considérer ces faits, ne fut-ce que pour vérifier leur authenticité.

Dans la soirée du 30 octobre 1938, il y eut des manifestations de panique à différents endroits, disséminés sur tout le territoire américain. Elles commencèrent à se produire peu de temps après qu'Orson Welles, l'acteur et producteur bien connu, se fut assis en face d'un microphone dans les studios newyorkais du Columbia Broadcasting System pour introduire une adaptation de **La Guerre des Mondes.**

Orson Welles raconta à son auditoire national comment les terriens avaient jusqu'à maintenant mené leur vie avec complaisance. Et il enchaina: "Déja, à travers l'immensité sidérale, des cerveaux qui, comparés aux nôtres, sont ce que sont les nôtres comparés à ceux des animaux sauvages, des intelligences puissantes, froides et apathiques, regardent cette planète avec envie et, lentement et surement, dressent leurs plans contre nous...".

Le drame qui suivit, composé de bulletins de nouvelles simulés et d'interviews, entrecoupés d'effets sonores terrifiants, était si réaliste que des milliers d'américains crurent que les Martiens, hideuses créatures qui abattaient tous ceux qui leur résistaient avec un sinistre "rayon de chaleur" avaient réellement atterri dans le New Jersey. Les gens s'élancèrent dans les rues à demi-vetus ou se frayèrent un chemin à travers la rase campagne sans but précis. Les autos filèrent sauvagement à travers les cités encombrées.

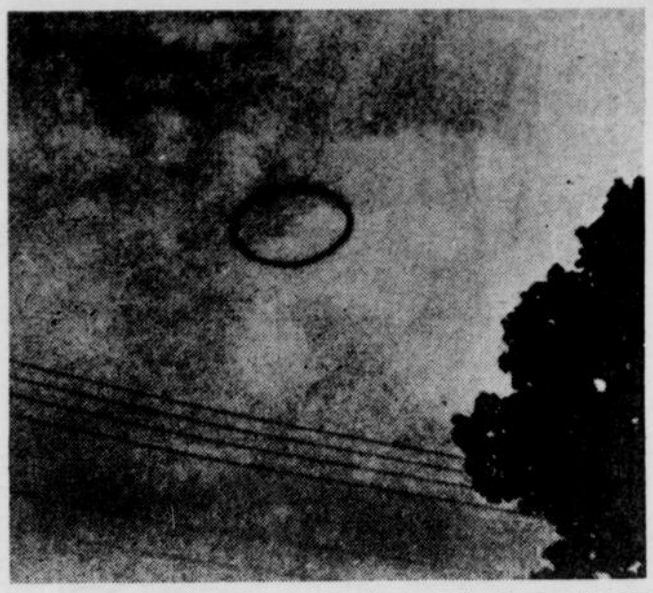
LA RÉALITÉ

Est-ce que notre réaction serait la même si, effectivement, nous établissions un contact avec des etres d'une civilisation supérieure? Bien entendu, les méchants Martiens de H.G. Welles ne sont que le produit d'une imagination qui recherchait des effets dramatiques capables de donner des frissons aux pauvres terriens. Si des milliers de faits se rapportant aux OVNIs ou "saucoupes volantes" sont authentiques, ces etres extra-terrestres sont pacifiques et ne visitent la Terre que dans un but d'exploration scientifique.

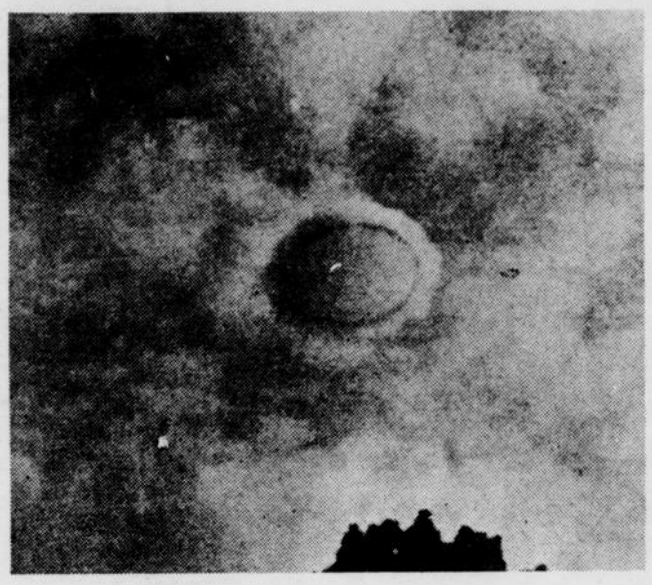
S'ils étaient des "cerveaux puissants, froids et apathiques", il y a longtemps que nous ne serions plus les maitres de notre planete. Mais il semble impossible que des etres intelligents à l'esprit néfaste atteignent un degré de civilisation techniquement évoluée au point de pouvoir voyager à des distances réparties sur des dizaines d'années lumière.

Une telle civilisation se serait détruite avant de parvenir à ses buts. Si des etres extra-terrestres nous visitent, ils ne nourrissent évidemment que des buts pacifiques.

(Suite à la page 66)



La deuxième photo prise par le principal témoin dans le cas de Fort Belvoir: un anneau noir approchant dans le ciel.



La troisième photo: entre les photos 2 et 3, le témoin s'est aperçu qu'une épaisse fumée commençait à envelopper l'anneau.

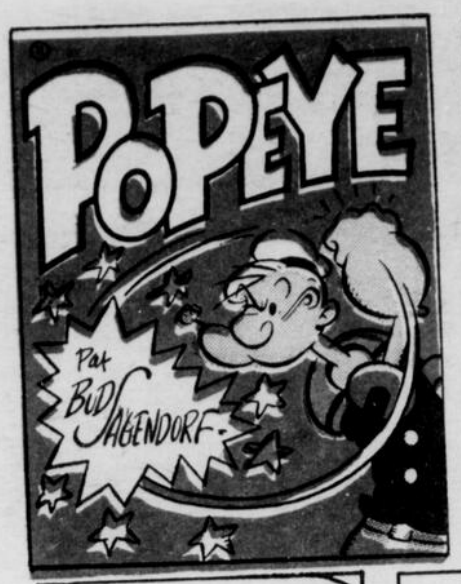
HORS-JEU à CKRS-TV

MERCREDI 21 JANVIER, 20 h.



Ginette Reno ainsi que Jacques Duval au Salon de l'auto remplaceront le hockey par un hors jeu attrayant



























JEUNES COMMERÇANTS DEMANDÉS

- Transformez vos moments libres en des heures profitables
- Soyez l'orgueil de vos compagnons
- Ayez votre propre commerce
- Développez votre initiative

Gagnez de l'argent dans vos moments de loisirs en vendant.

progrès-dimanche

PROGRES-DIMANCHE
316, LABRECQUE
CHICOUTIMI

COUPON
NOM .....
RUE .....
VILLE .....
TELEPHONE ..... AGE .....



Le FANTÔME par LEE FALK











© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.











Un père de famille nombreuse présentant à ses collègues de bureau une boîte de cigares d'une main et une sébile de l'autre :

— Oui, encore un garçon ! Acceptez un cigare avec mes compliments. Quant à moi, j'accepterai tout ce que vous voudrez bien me donner !

— A. K.

Un mari, en train de manger, à sa femme :

— Ce que j'aimais le mieux, je crois, dans la cuisine de ma mère, c'est qu'elle ne me coûtait rien.

— B. B.

Les soucoupes volantes

(Suite de la page 63)

Il n'y a donc aucune raison d'etre pris de panique.

LE CAS DE FORT-BELVOIR

Un grand nombre de cas d'OVNIs sont largement documentés et font évoluer plusieurs témoins. J'en ai choisi quelques-uns particulierement intéressants.

Un de ces cas se passe à Fort-Belvoir, une base de l'armée américaine, en septembre 1957. L'OVNI a été observé par environ 15 personnes et photographié par le témoin principal. Il était environ 9.00 a.m.. Le témoin principal, un dessinateur travaillant pour la Section des Ingénieurs, se trouvait dans l'un des nombreux édifices de la base situés en face d'un terrain de stationnement lorsque quelqu'un au dehors invita les hommes à sortir pour observer un étrange objet dans le ciel.

Le témoin principal et plusieurs autres hommes sortirent à temps pour voir un objet foncé avant la forme d'un anneau qui approchait de la section nord de la base. Le témoin principal courut chercher sa caméra Kodak Brownie dans son auto sur le terrain de stationnement.

Il pense que l'anneau était solide meme s'il ne semblait pas métallique, brillant ou lourd, mais très noir et sans reflet. Il estime que l'anneau était à peu près soixante pieds de diamètre et cinq ou six pieds d'épaisseur. Il avait l'impression que l'objet se mouvait plus rapidement que les nuages, était beaucoup plus haut que le sommet des arbres mais au-dessous des nuages. L'objet ne s'arreta pas mais se déplaçait continuellement et horizontalement. Il prit six photos de l'OVNI. Entre les photos 2 et 3, l'anneau commença à être enveloppé par de la fumée. Il ne sait pas comment cela s'est produit car il était très occupé par sa caméra.

LE CAS DE SANTA ANA

Le 3 aout 1965, vers midi et demi, M. Rex Heflin, un surveillant de la circulation, était en devoir et se trouvait à ce moment-là sur la route Myford à environ 0.3 mille de l'autoroute de Santa Ana. Le système radio - récepteur - émetteur de son camion tomba en panne un peu avant qu'il aperçoive un disque d'apparence métallique qui se déplaçait au-dessus de la route en face de lui. A ce moment-là, le disque se stabilisa pour quelque temps. Heflin saute sur la caméra Polaroid qui se trouvait à coté de lui sur le siege et prend une premiere photo à travers le pare-brise de son camion. Ensuite, l'objet se déplace lentement et Heflin prend une seconde photo par la fenetre de la porte droite du camion après avoir vu un rayon de lumiere rotatif qui jaillissait du centre de l'OVNI.

L'objet change alors d'angle et Heflin prend une troisieme photo par la même fenetre. Cette photo a été publiée à la page 50 du Progres-Dimanche du 4 janvier. D'abord à environ 150 pieds du sol, l'OVNI s'éloigna en prenant de l'altitude. Puis il accrut sa vitesse et son altitude tout en éjectant une vapeur semblable à de la fumée.

Cette vapeur était de couleur bleu-noir et avait une forme circulaire comme si elle avait été éjectée du bord du disque. Heflin prit une quatrieme photo. Puis l'objet disparut en direction nord.

UNE HISTOIRE DE CYLINDRE

A 5.00 a.m. le 18 mai 1968, un veilleur de nuit, C.S. Dos Santos de Caconde, Sao Paulo, au Brésil, retourne à la maison après son quart de nuit. Dans la cour de sa propriété, il trouve un étrange objet ayant la forme d'un cylindre métallique à peu près de la dimension d'une boite de café de deux livres avec des cadrans de vitre ou de plastique encastrés dans l'une des deux extrémités.

L'objet était aussi pesant qu'une batterie d'auto. Sur ces cadrans, il trouva ce qu'il pensa etre des signes arabes. Malgré les protestations de sa femme qui pensait que l'objet était une bombe minutée, Dos Santos apporta l'objet dans la maison et permit à son jeune fils de jouer avec.

Le soir, avant de retourner à son travail, il plaça l'objet sur le rebord de la fenetre de la salle de bain. Durant la nuit, sa femme fut éveillée par un bruit étrange et vit une lumiere brillante à l'intérieur de la salle de bain. On découvrit qu'un trou avait été fait sur le toit et dans le plafond au-dessus du rebord de la fenetre ou l'objet avait été placé et que ce dernier avait disparu.

Des voisins racontèrent avoir vu un objet brillant descendre sur le sol dans le voisinage de la maison des Dos Santos.

POUR CONCLURE

Beaucoup de gens m'ont fait connaitre leurs commentaires; d'autres m'ont posé des questions. Je les remercie beaucoup. Je ne peux évidemment pas répondre à toutes les questions en un seul coup, mais que les lecteurs soient assurés que je répondrai à toutes en temps et lieu. Je les invite à continuer de me faire connaitre leurs commentaires et questions.



La sixième photo: l'anneau a complètement disparu dans la fumée.





Complétez votre ameublement de jardin avec cette...

BALANÇOIRE MODERNE

Vous pouvez dès maintenant commencer la construction de cette version moderne d'une balançoire depuis longtemps favorite chez les connaisseurs. Quoique de lignes délicates, elle est conçue pour résister aux pires abus. Son toit, large et peu élevé, protège adéquatement les occupants qui profitent des formes arrondies des sièges et des dos pour se reposer réellement.

Si vous le préférez, vous remplacerez le contre-plaqué du toit par une feuille de fibre de verre. Le plan "Le Bricoleur Canadien" no. 903 donne tous les patrons à tracer et les informations vous permettant de réaliser ce chef-d'oeuvre, sans aucune difficulté. Elle est facilement démontable pour le remisage d'hiver.

Pour recevoir un exemplaire de ce plan, remplissez le coupon et faites-le parvenir avec la somme requise à l'adresse indiquée.

Les sous-sols ... comment les finir

Si vous désirez "finir" votre cave pour en faire une salle de jeux mais que vous ne sachiez au juste comment vous y prendre, nous vous suggérons notre brochure no. B-356. Des 54 pages que cette brochure renferme, 18 sont consacrées à vous donner les informations requises sur l'isolation, la finition des murs, la construction du plancher, des cloisons etc... 6 autres pages donnent 5 solutions rapides de rangement. Vous y trouverez également des plans sur la construction de meubles fort utiles pour un sous-sol. Commandez cette brochure ($1.00) et vous saurez comment finir votre sous-sol.

BON DE COMMANDE

Patrons "Bricolons"
Progrès-Dimanche,
Case Postale: 218,
Chicoutimi.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Spécifiez si vous désirez le patron Français: ☐
Spécifiez si vous desirez le patron Anglais: ☐

.....S'il vous plaît me faire parvenir un exemplaire de votre plan de bricolage no. 903 (balançoire moderne) à $2.00
.....J'aimerais également recevoir un exemplaire de votre brochure no. 356 (Les sous-sols) à $1.00
J'inclus la somme de: $ _____

Les prix incluent la taxe de vente provinciale.

AU PETIT BONHEUR courrier DE RENÉE

L'amour libre

Q. J'ai 14 ans et je ne suis pas renseignée sur la vie. Que veut dire "amour libre"? Je m'interroge également sur la signification de "certains baisers". Que pensez-vous de la jeunesse actuelle et de ses fréquentations? J'ai beaucoup lu sur la sexualité et je suis encore dans le noir. Ne me dites surtout pas de m'adresser à une confidente, je n'en ai pas. J'ai perdu ma mère à 12 ans.

Découragée

R. Tu cherches... et tu te retrouves toujours dans le noir, dis-tu. Pourquoi? Ouvre donc les yeux. Petite! Regarde autour de toi. Si tant de livres, tant de mots n'ont pu t'apporter la lumière, mais cherche ailleurs. Tes parents, tes soeurs, tes amis, tes idoles... ils vivent, ils aiment. Observe-les. Sont-ils heureux? L'amour a tant de formes, tu sais, qu'il est très difficile à définir. Essayons ensemble, si tu le veux bien, d'aller vers la solution. Premier fait à remarquer: L'expression "amour libre", qui fait trembler les uns et sourire les autres, est plus souvent une recherche d'émancipation qu'une réalité, elle est aussi, crois-le, plus souvent sur les lèvres que dans le coeur. Ceci dit, parlons de "l'amour" au sens vrai du mot. L'amour?... un sentiment qui unit un homme et une femme, c'est aussi un don entier et infini de l'un à l'autre, c'est le respect, l'oubli total de soi et le souci de l'autre. Pour vivre cet idéalisme, il faut un minimum de mesure, de protection. En effet, pour garder à l'amour son goût d'infini, un choix de l'être, une connaissance profonde, des promesses, une fidélité réciproque en sont la garantie. Telle une peinture de grande valeur obtenue après mille démarches et une forte somme, tel un voyage gagné à coup d'efforts, de privations et de travail, l'amour dans ce cas prend une importance indéfinissable. Mais voilà qu'avec le temps, les barrières ont sauté, l'influence européenne a fait ravage et on se plaît maintenant à ajouter au mot "amour" le qualicatif "libre". Selon cet optique moderne, l'amour devient alors une union spontanée, sans connaissance profonde de l'autre, en un mot, une union charnelle qui cultive ouvertement l'égoïsme, l'amour de soi. L'amour ainsi qualifié perd le sens qu'on lui connaît et devient une satisfaction physique ou psychique momentanée. Voilà, chère enfant, réponse, à ta question. Il te reste à juger par toi-même. Regarde bien, regarde les jeunes qui ne s'imposent aucune privation; insouciants, ils se gavent de plaisir; dans quelques années ils seront des gens désabusés, "écoeurés" de la vie car ils auront tout fait, tout expérimenté, ils ne leur restera plus rien, eux qui croyaient tout posséder. Ce monde "libre" devient une machine, un engrenage infernal d'où ils ne sortent que broyés, désemparés. Il faut à l'amour du renoncement, des contraintes et des luttes pour arriver à le posséder, à le vivre pleinement. A ta seconde question, disons que le baiser est manifestation d'amour, il symbolise les désirs amoureux. Aussi, une jeune fille qui se respecte ne doit consentir à ce "certain baiser" que s'il y a au coeur des deux êtres, un sentiment profond qui ne saurait trahir ce geste. Enfin, tu es libre de ta liberté, comme tu es libre de choisir le bonheur ou non. Marche dans la lumière, va

Gardez la ligne!

Q. Pourriez-vous m'indiquer quelques exercices pour maigrir des cuisses et du ventre. Je mesure 5'4", pèse 125 livres, ce poids est-il normal?

Judith

R. Pour venir en aide à toi et à celles qui seraient dans ton cas voici, très simplifiés, quelques exercices que tu aurais intérêt à répéter chaque jour. D'abord, pour amincir le ventre: couchée sur le sol, bras dans le prolongement de la tête, jambes réunies et tendues, lève lentement le buste et une jambe simultanément, l'autre restant étendue au sol. Alterne ainsi 10 fois, de chaque côté. Pour amincir des hanches et des cuisses: couchée sur le dos, les jambes tendues, les épaules et les mains au sol, replie le genoux en gardant bien les jambes groupées, puis fait basculer les jambes de droite à gauche. Voici, en guise d'indice, quelques mesures proportionnelles à ton poids et à ta grandeur: tour de cuisse: environ 20 pcs tour du bassin: 371/4 pcs. Quant à ton poids, il peut varier entre 120 et 127 livres.

Comment dire ce sentiment?

Q. Je te confie mon problème. Je travaille depuis trois mois. Le cours de ma vie a changé. Je sors beaucoup plus. J'ai rencontré, il y a un mois, un garçon que j'aime; je voudrais bien le connaître davantage. Mais comment lui faire savoir mon désir? Il semble en aimer une autre. Je souffre donc en silence par crainte d'un refus ou d'une humiliation que je ne saurais accepter. S'il-vous-plaît, conseillez - moi car habituellement,

"J'ai peur des garçons"

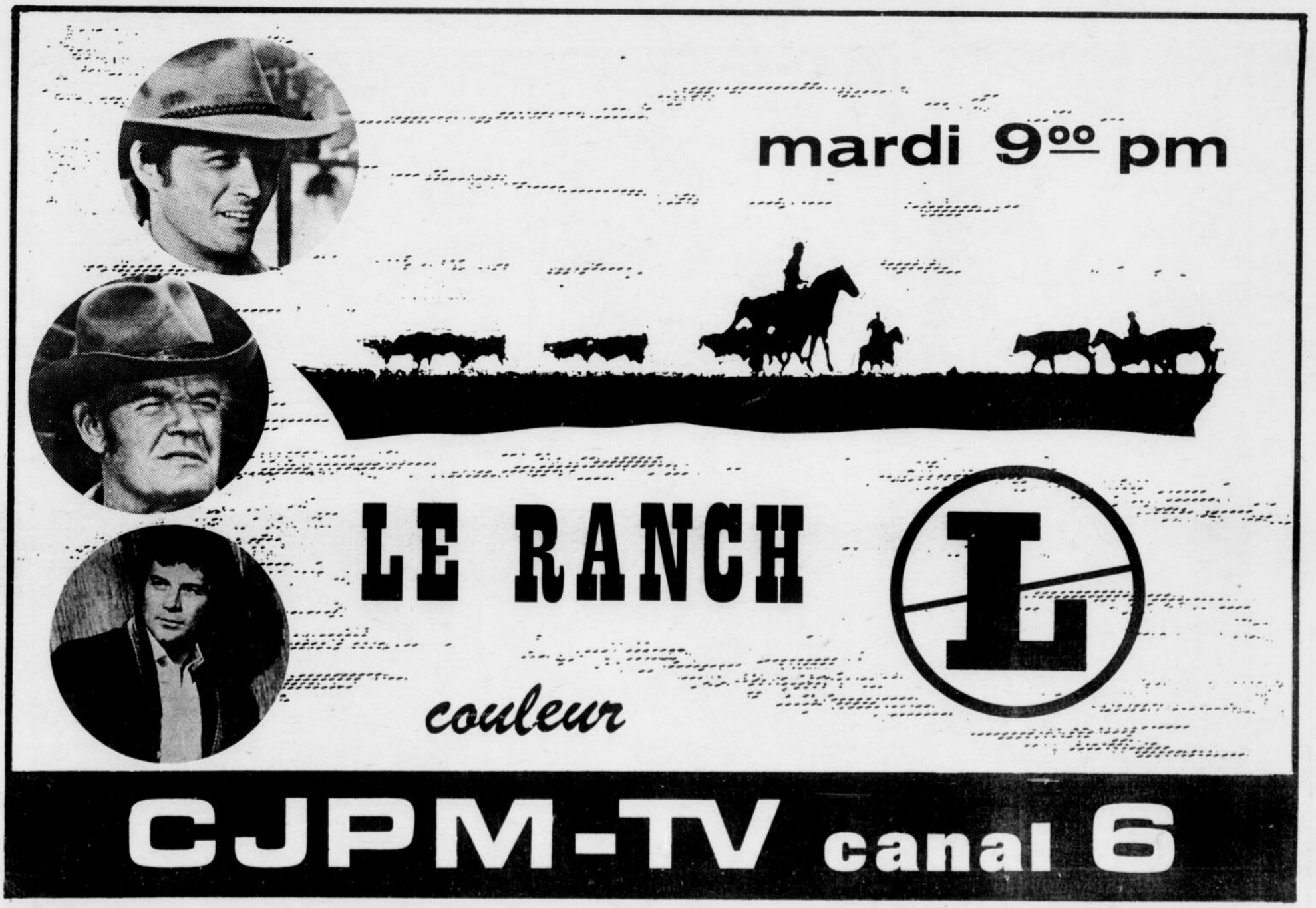
Q. J'ai 16 ans et demi. On me dit gentille et de belle apparence. Je ne suis jamais sortie avec un garçon, c'est affreux Voilà que je trouvais un garçon à mon goût et j'ai tout avoué à une amie. Elle lui a aussitôt tout raconté. Tu comprends que je suis mal à l'aise devant lui. D'après toi, quelle attitude dois-je adopter pour me faire voir de lui? Je voudrais l'avoir toujours à mes côtés.

Sylvie désespérée.

R. "Comment aborder les garçons", voilà votre problème. Rien n'est désespéré, rassurez - vous. Deux choses sont importantes dans ce cas: Comment éveiller l'amitié? et comment la garder? Voici une recette facile à suivre.

Premièrement, intéressez-vous à eux (garçons), ne restez pas dans votre coin. Au loin la timidité. Allez vers eux, ils viendront vers vous. Gardez toutefois ce petit coin d'indépendance qui rend les femmes si attirantes. Soyez sociables, soyez vous-mêmes.

Faites-vous estimer, c'est la base de tous sentiments solides. Enfin pour garder vos amis, soyez celles qui savent tout écouter et tout garder. "Toi qui as peur des garçons", approche - toi de lui, mais surtout ne lui avoue rien de ton amour (ça le ferait fuir) avant de t'en avoir fait un ami et si un jour il t'avoue humblement: "Je ne crois pas à l'amitié entre garçon et fille", c'est qu'il aura tout compris... Attends! Toi, Sylvie, quitte ce masque hideux, arbore un sourire, c'est ainsi que tu l'apprivoiseras, que tu l'amèneras à toi. Parle-lui simplement, écoute-le surtout et laisse le temps faire naître entre vous cet amour que tu veux réciproque et qui a déjà pris racine dans ton coeur.



Archie

par BOB MONTANA























© 1970, Archie Comic Publications, Inc.
Distributed by King Features Syndicate.

FILLES ET GARS!
FINI L'ENNUI DU DIMANCHE
AVEC LES BANDES ILLUSTRÉES DU
progrès-dimanche

® Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



















La mer n'est pas la mer

» Tante Marthe n'avait jamais vu la mer. Elle resta un long moment silencieuse, à contempler l'immense étendue d'eau.

— C'est ça, l'océan ? dit-elle enfin. Peuh ! Ce n'est pas tellement grand : ça va rien que jusqu'à l'horizon. — N. S.

» Le bateau est pris dans une tempête. Une passagère fort effrayée aborde le capitaine :

— Capitaine ! Sommes-nous en danger ?

— Madame, répond le capitaine, nous sommes entre les mains de Dieu.

— Oh ! s'écrie-t-elle. Ça va si mal que ça ? — R. D.

VOTRE HOROSCOPE

POUR LA SEMAINE

BELIER — du 21 mars au 20 avril

Ne soyez pas trop pressé en affaires; examinez bien la question avant de poser des gestes irréparables.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Délivrez-vous des complexes d'infériorité que vous nourrissez et qui ne reposent pas sur des réalités objectives.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Ne vous emballez pas et gardez votre sang-froid pour faire face aux difficultés qui se présenteront dans votre travail.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Suivez votre intuition; elle peut parfois vous apporter la solution aux problèmes qui vous tourmentent.

LION — du 23 juillet au 23 août

Ne vous laissez pas aller à des écarts de langage qui pourraient vous nuire considérablement même si vous avez quelques raisons de vous fâcher.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Demandez de l'aide autour de vous; vos compagnons de travail seront ravis de vous être utiles. Resserez les liens avec l'être aimé.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

L'être aimé attache beaucoup d'importance aux petits riens qui vous semblent, à vous, inutiles. Essayez de satisfaire cette petite exigence le plus possible. Ne soyez pas si intransigeant avec un collègue de travail.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne cédez pas à une jalousie injustifiée et ne refusez pas l'aide que sollicite une personne amie. Il pourra en naître une amitié solide et durable.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Ne manquez pas d'audace en affaires. Effectuez des changements. Soyez loyal envers l'être aimé.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vos patrons surveillent votre travail. Attention à ce que vous faites. Ils vous jugent. Bonheur sentimental sans heurts.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Domaine des affaires; surveillez vos compagnons de travail. Ne les laissez pas embarquer dans vos affaires. Sortez du cercle étroit de votre famille et de vos amis.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Le moment est bon pour prendre des décisions importantes et pour récolter les fruits de vos efforts. Soyez simple envers la personne aimée.

NOUVEAUTÉS *London*



EVA
VOIS-MOI LA FILLE EN NOIR
(I'M GONNA DRESS IN BLACK)
135-722 — $5.29



J'INVITERAI L'ENFANCE
FELIX LECLERC
LE PERE — LA VEUVE
849-491 — $5.29



DANS LE SOLEIL . . . ET DANS LE VENT — NANA
VOLE VOLE FARANDOLE
885-558 — $5.29



DONALD LAUTREC
ELOISE — TETE D'ACIER —
L'AMOUR QUAND TU ES LA
YDS. 8028 — $5.29



HAIR GOES LATIN — EDMUNDO ROS AND HIS ORCHESTRA
GOOD MORNING STAR SHINE
SP. 44134 — $5.98



DESTINATION — RONNIE ALDRICH AND HIS TWO PIANOS
BABY I LOVE YOU — AQUARIUS
SP. 44135 — $5.98

Mot CACHÉ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	U	V	E	R	E	T	R	O	P	R	O	P	R	E
2	E	L	Y	T	S	R	U	E	S	I	V	E	L	E	T
3	E	R	B	I	B	E	L	O	T	R	O	F	N	O	C
4	S	P	A	A	T	O	P	F	A	S	T	U	E	U	X
5	P	S	M	B	T	E	L	B	A	T	R	E	N	R	O
6	A	N	L	A	A	R	R	L	A	I	N	O	L	O	C
7	G	A	U	T	L	H	O	R	E	I	R	D	N	E	C
8	N	V	M	J	S	N	U	F	A	U	T	E	U	I	L
9	O	I	I	O	E	O	S	T	N	A	T	I	V	N	I
10	L	D	E	U	S	O	F	E	S	O	T	A	P	I	S
11	U	C	R	R	I	D	E	A	U	X	C	A	D	R	E
12	X	E	E	P	A	M	I	R	O	I	R	S	N	O	B
13	E	R	I	C	H	E	X	U	E	U	X	U	L	T	I
14	E	S	A	V	C	P	E	I	N	T	U	R	E	O	N
15	E	R	A	R	E	S	I	L	Y	T	S	C	I	H	C

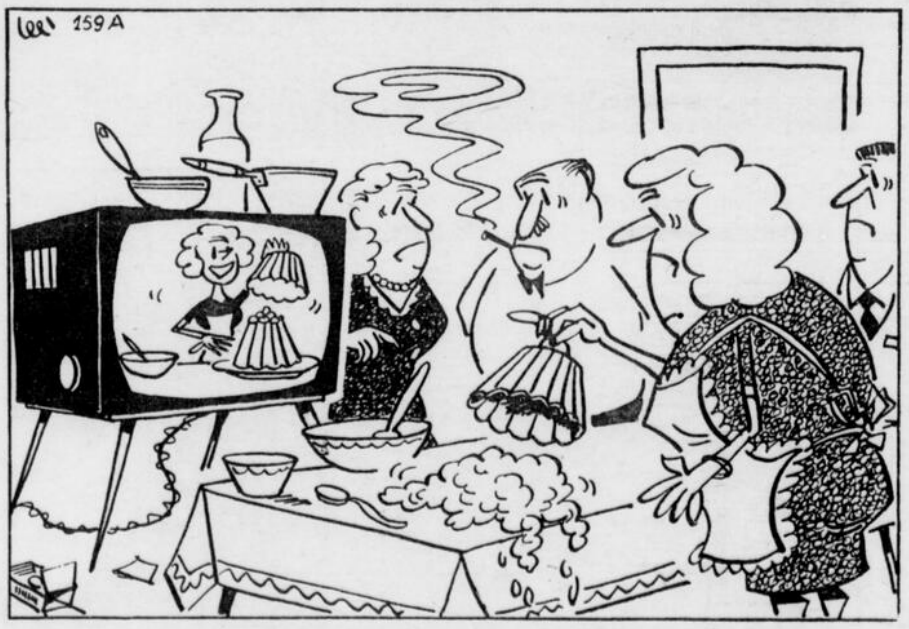
SUJET: LE SALON **NUMERO** 114-A **MOT DE** 9 **LETTRES**

A-Abat-jour
B-Bahuts
Bar
Bibelot
C-Cadre
Cendrier
Chaises
Chic
Colonial
Confort
Confortable
D-Divans
E-Espagnol
F-Fastueux
Fauteuil
I-Invitants
L-Lampe
Lumière
Luxe
Luxueux
M-Miroirs
O-Orner
P-Peinture
Porte-revue
Pot
Propre
R-Rare
Réception
Riche
Rideaux
S-Salon
Snob
Sofa
Stéréo
Style
Styliser
T-Table
Tapis
Téléviseur
V-Vase

Solution de la semaine dernière: Signifiant

JOUEZ AVEC NOUS





1. La démonstratrice de la télé a des épaulettes à son tablier
2. L'homme fume la pipe
3. La bouteille sur la télé est moins pleine
4. La dame n'a plus de bracelet
5. L'homme de droite n'a plus de poche
6. Il y a une deuxième cuillère sur la table
7. L'homme à la pipe a un col à sa chemise
8. Un bouton de plus sur la télé

LE BRIDGE



Par Solange BOUCHARD

Etes-vous la sorte de joueur qui joue constamment des fausses cartes? Ou êtes-vous au contraire, celui qui ne déroge jamais, qui joue toujours la "vraie" carte, de peur de donner une mauvaise information au partenaire? Si vous appartenez à l'une ou l'autre de ces deux catégories, vous ne tirez pas le meilleur de vos cartes et un déclarant expert doit avoir bien du plaisir à jouer contre vous.

En effet, si vous êtes du premier groupe, vous embêtez votre partenaire probablement plus que l'adversaire. Si vous êtes de la deuxième catégorie, votre main devient un livre ouvert et dans bien des cas vous donnez la situation exacte permettant à l'adversaire de faire un jeu clé contre vous.

Une excellente occasion vous est donnée de mystifier l'adversaire sans déranger le moins du monde votre partenaire et c'est lorsque vous êtes le déclarant.

A ce moment-là, votre partenaire est le "mort" et entre nous, vous méritez bien cet instant de détente, instant charmant où votre vis-à-vis ne peut pas faire d'erreur.

(VOIR TABLEAU)

Nord	Est	Sud	Ouest
3 carreaux	Passe	3 s-a	Contre
Passe	Passe	Passe	

DONNEUR NORD
VULNÉRABLE E-O

	♠ 6	
	♥ 6 4 3	
	♦ R D J 10 7 5	
	♣ R 10 7	
♠ R 7 5 4	NORD	♠ J 9 8
♥ A D 9 8	OUEST EST	♥ 10 7 3 2
♦ A 5	SUD	♦ 9 4 2
♣ A J 5		♣ 9 6 4
	♠ A D 10 3 2	
	♥ R J	
	♦ 8 6	
	♣ D 8 3 2	

Entame: 8 de coeur.

Est couvre le 8 de coeur du 10 et Sud gagne de son valet.

Ouest prend la deuxième ronde de carreau de son As et immédiatement doit faire face à un problème.

Il ne sait pas que le Roi de coeur est maintenant seul dans la main du déclarant. Aussi, il tente d'atteindre son partenaire en jouant un petit pique.

Est produit le valet de pique et à ce point notre expert en Sud fait un jeu clé: il gagne la levée de l'As de pique. Il joue ensuite un petit trefle vers le "mort".

Ouest s'empresse de prendre de l'As pour retourner avec un petit pique chez son partenaire qui est marqué avec la Dame. Oh! horreur! Est ne joue que le 8 que le déclarant prend du 10.

Le Roi de trèfle est une entrée au "mort" qui permet de défiler les carreaux et lorsque les trèfles divisent 3-3 le déclarant réalise ainsi deux levées supplémentaires sur une manche contrée. N'est-ce pas là une juste récompense pour un bridgeur de haute classe?

L'ÉDUCATION à votre service

POLYVALENCE

Question — Qu'est-ce qu'une école polyvalente?

Réponse — Notre système d'éducation a toujours été polyvalent, c'est-à-dire qu'il y a toujours eu des enseignements de formation professionnelle. Cependant, ces enseignements étaient offerts dans des sections différentes et dans des institutions séparées. Ainsi, le collège classique préparait l'élève à des études supérieures tandis que l'école de métiers le préparait au travail.

Le règlement numéro 1 du ministère de l'Éducation institue la polyvalente au niveau de l'école secondaire. Ceci consiste à offrir aux même élèves, dans un même établissement, sur un même campus, des options professionnelles et des options générales.

Tout en poursuivant l'étude des options de formation générale (français, anglais, latin, mathématiques, histoire, etc...) l'étudiant peut s'initier aux branches du savoir autres que celles qui l'orientent spécifiquement vers la voie qu'il aura choisie. L'exploration professionnelle qu'il ne pouvait pas faire dans l'ancien système à sections, est rendue possible.

Question — Les programmes d'études ont-ils été modifiés? A-t-on supprimé des matières?

Réponse — Rien de ce qui s'enseignait hier dans les écoles du Québec n'a été supprimé des programmes d'études; il y a eu cependant une coordination des différentes disciplines. On y ajoute plusieurs langues vivantes et on y a intégré toutes les options de formation professionnelle qui peuvent préparer un adolescent à étudier un métier qu'il aime.

Le cours secondaire peut maintenant être terminal pour beaucoup d'élèves, mais ceux-ci ne partent plus les mains vides. Ils ont pu se préparer à une profession en secondaire IV et V. Ils seront en mesure de rendre à leur pays les services qu'il attend d'eux.

Question — Quels sont les avantages de la polyvalence sur le système à sections?

Réponse — On ne sépare plus les élèves dans des institutions différentes; au contraire, tous les enseignements sont fondus ensemble, d'une manière telle que les installations matérielles et les services auxiliaires sont mis en commun. Donc économie d'efforts, d'argent et meilleure utilisation des ressources.

La polyvalence détruit le mythe du meilleur cours et restitue à chaque matière sa valeur unique. Les cloisons qui existaient entre les différentes sections sont disparues dans un système à option. Les contraintes qui forçaient les élèves à choisir intégralement tout le contenu d'un cours fait place à la liberté; mais aussi à la responsabilité de méditer sur le choix de chaque option.

L'utilisation des services communs, jointe au coudoiement quotidien d'élèves approfondissant les disciplines les plus diverses, élargira les horizons des élèves et opérera dans la société certaines transformations depuis longtemps nécessaires: décloisonner les différentes couches sociales.

Les étudiants, surtout s'ils sont appuyés par leurs parents, acceptent avec beaucoup d'enthousiasme cette nouvelle organisation de l'enseignement. Ils sont fiers de participer au choix de leurs options et montrent plus d'application à l'étude. Le climat de nos écoles secondaires s'est grandement amélioré.

(Cette chonique a été préparée par le service des Parents du ministère de l'Éducation).



FLASH GORDON par DAN BARRY



Dans progrès-dimanche

ne manquez pas de lire les pages sportives pour être bien informé sur les sports.

Cette section de bandes illustrées est une réalisation couleurs de L'IMPRIMERIE du Progrès du Saguenay.

ponsabilité. C'est pourquoi on a conclu que Alma avait besoin **d'un coordonnateur à l'industrie, au commerce, au tourisme et aux services,** une sorte de personnage qui s'occupera tout autant de faire progresser une petite entreprise à qui il manque un peu de leadership, de pourvoir à la création d'un district judiciaire complet, à l'établissement d'une institution pour orhepplins, que de donner un coup de main à des maisons d'affaires et à la municipalité (y compris les localités du district).

LA RESPONSABILITÉ

Etant donné que le Conseil économique d'Alma est un organisme para-municipal, le coordonnateur devrait dépendre de lui; en somme, d'un groupe de citoyens qui se consacrent, depuis pas mal de temps et avec succès, au développement économique de leur milieu. Par le Conseil économique, le coordonnateur serait plus facilement appelé à travailler sur des initiatives au niveau du comté, ce qui cadre parfaitement avec l'ambition que nourrit la ville d'Alma de participer de façon vraiment altruiste au progrès métropolitain.

CHEMINEMENT CRITIQUE

Le projet a été longuement étudié au cours d'un premier colloque, en novembre dernier. Ensuite, il a été soumis au maire et au gérant de la Cité. En troisième lieu, le dossier a été complètement revu en réunion générale du Conseil économique. Finalement, on a consulté et obtenu l'accord de principe des représentants de la Cité, de la paroisse d'Alma, de la Chambre de Commerce, de la Jeune Chambre, des banques, des caisses populaires, de l'entraide économique, des caisses d'économie, de la Société nationale des Québécois, du Cercle des affaires et de la Ligue des propriétaires. Fort de tous ces appuis, le CEA a décidé de passer à l'action dès les premiers jours de 1970.

FINANCEMENT

Pour garantir le financement, on a pensé à une formule de participation. Naturellement, la cité d'Alma a été invitée à défrayer la plus grande partie des dépenses, sans compter le mobilier et un bureau à l'hôtel de ville, plus certaines autres commodités. Pour le reste, on a fait appel aux sources suivantes: la paroisse, l'entraide économique, les caisses populaires, le Cercle des affaires, les caisses d'économie, Price, Alcan, les banques et quelques petites industries.

PROJET DE BUDGET

SOUSCRIPTIONS:

Cité d'Alma	$14,000
L'Entraide économique	4,000
Les Banques	2,000
La Paroisse	1,500
Les Caisses populaires	1,500
Le Cerlce des affaires	1,000
Les Caisses d'économie	500
Les petites industries	1,000
Price et Alcan	2,000
	$27,500



VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DESIREZ DANS

progrès-dimanche



Le concours d'illumination

Succès sans précédent, grâce à la participation de la population

"Les trophées qui ont été décernés ce soir, pour les concours de décorations et illumination, c'est à toute la population d'Alma qu'ils s'adressent, parce qu'ils ont répondu avec enthousiasme à l'appel de la Cité, du Cercle des Affaires et de la Jeune Chambre".

Voilà ce que déclarait le maire Maurice Paradis, dimanche soir dernier, lors de la remise des prix et trophées pour le concours de décorations et illumination sous les auspices de la Jeune Chambre.

C'est au cours d'un souper au Motel des Cascades, qu'une centaine d'invités ont pu vivre une des heures glorieuses d'Alma alors qu'on a mis en évidence l'effort collectif de la population dans ce vaste mouvement d'ensemble lancé par les organismes déjà nommés.

Ce fut réellement un effort collectif comme on est accoutumé d'en voir à Alma; mais ce fut encore plus.

En effet, par sa réponse à la demande de la Jeune Chambre de décorer et d'illuminer les résidences, la population a dit OUI aux efforts de la Cité, du Cercle des Affaires, du Conseil Economique, et de tous les autres groupements. Il s'est agi, en somme, d'un REFERENDUM indirect sur la politique du conseil municipal, sur ses décisions, sur son orientation et toute sa planification du programme de rénovation.

Et c'est avec plaisir et satisfaction que tous les orateurs qui ont adressé la parole, lors de cette soirée de dimanche dernier, ont dit MERCI à la population. Ce fut une des soirées les mieux réussies de toutes celles organisées dans le même genre.

C'est donc dimanche soir dernier que se sont réunis le maire et les conseillers de la Cité, le bureau de direction de la Jeune Chambre et du Cercle des Affaires ainsi que les gagnants des prix d'illumination et leurs épouses.

La Jeune Chambre d'Alma, qui occupait la première partie de la soirée, remis aux gagnants du concours d'illumination, $150.00 prix en argent, grâce à une subvention de la Cité d'Alma. Comme animateur de cette partie, Luc Gilbert s'est montré à la hauteur de la réputation du poste qu'il occupe à la B. de M. Et que dire de Serge Guy, président du Comité d'illumination: il a trouvé une fois de plus que les cours d'art oratoire de la Jeune Chambre ont une grande valeur. Le président honoraire de la Jeune Chambre, Jean le Photographe, présente de magnifiques diapositives en couleurs des décorations primées comme suit:

POUR LES DÉCORATIONS:

1er prix: ($50.00)
M. G.-H. Pilote,
659, Francoeur

2ième prix: ($25.00)
M. Francis Plourde,
Fils de Patrick,
441, St-Louis

3ième prix: ($15.00)
Mlle Yvette Brassard
560 Champlain

4ième prix: ($10.00)
M. Raymond Girard
61 Auger O.

MENTIONS HONORABLES:

M. Ludovic Bouchard
38, St-Luc
M. Roméo Tremblay
766 Scott Est

POUR LES ARBRES DE NOEL:

1er prix: ($25.00)
M. Normand Simard
210 St-Pierre

2ième prix: ($15.00)
Mme Etienne Desbiens
190 Champagnat

3ième prix: ($10.00)
M. André Vallières
212 Gauthier Est.

En terminant, Serge Guy a rendu hommage au grand responsable de cette vaste campagne d'illumination, le greffier de la Cité et secrétaire du Cercle des Affaires, M. Paul Tremblay, à qui il a remis un prix spécial, offert par M. Léonce Harvey, représentant d'une brasserie dont on a habilement mentionné le nom... sans le dire.



Le magnifique trophée d'aluminium fabriqué par Lar Machinerie offert par le Cercle des Affaires à son président, Me J.-V. Fleury, proclamé "L'homme du mois" pour l'excellence des services rendus dans le monde des affaires l'année dernière.

Causerie du docteur Justin Colas

Le Dr Justin Colas, spécialisé en chirurgie thoracique et attaché à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, prononcera une intéressante causerie à Alma, sous les auspices de l'Association Canada-Normandie. Cette causerie, accompagnée de diapositives, aura lieu samedi le 24 janvier, à 20 heures, à la salle du conseil municipal.

Auteur d'un recueil de poèmes "Mosaïques", le Dr Colas est également un grand philanthrope puisqu'il verse tous les profits de la vente de son livre à la Fondation de Recherches en thoracique tropicale. C'est une causerie à ne pas manquer. Les médecins et leurs épouses sont particulièrement invités à rencontrer le distingué visiteur au cours de cette année.

Tous les membres de l'Association Canada-Normandie sont cordialement invités à assister gratuitement à cette causerie, alors que ceux qui ne sont pas membres n'auront qu'à débourser 0.50 sous comme prix d'entrée

FELICITATIONS . . .

A l'homme de l'année 1969
M. MAURICE PARADIS
Maire d'Alma
et à

L'homme du mois de janvier 1970
Me J.-VINCENT FLEURY
Président du Cercle des Affaires.

CAFE CHEZ GERMAIN

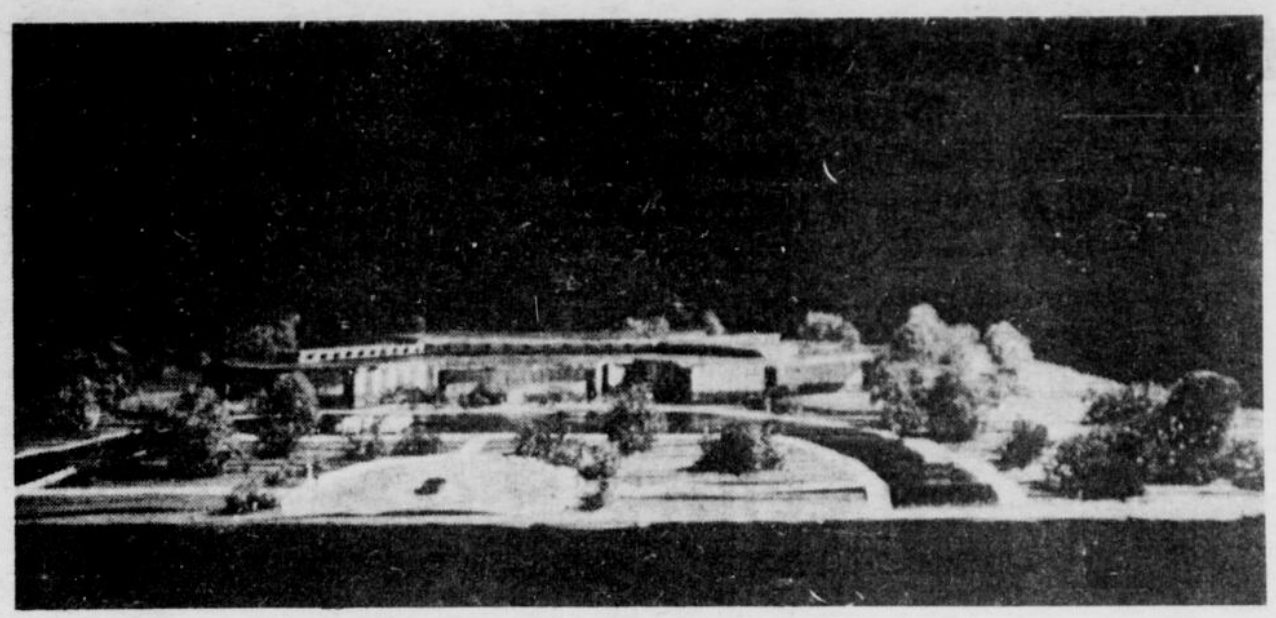
Rue Sacré-Coeur ALMA



La bénédiction et l'inauguration officielle de la Laiterie Coop Lac-St-Jean située sur le boulevard St-Jude, à Alma, s'est déroulée récemment en présence des autorités religieuses et civiles de la ville et de la paroisse. C'est le maire Joseph-Hector Tremblay, de la paroisse, qui a eu l'honneur de couper le ruban traditionnel. Parmi les personnalités présentes que l'on remarque sur la photo, mentionnons le conseiller Jean-Laurent Duchesne, de la Cité d'Alma; M. Xavier Fortin, président de l'U.C.C. du Saguenay; l'agronome Edgar Tremblay, maire de la paroisse; le député Marcel Lessard, le gérant du magasin de la Coopérative Agricole et plusieurs autres.

Alma passera au 1er rang en 1970

$15 millions de constructions



PROFIL DE LA "VILLA DES LYS".

1970 sera véritablement l'année au cours de laquelle Alma pourra se mettre le plus en évidence et attirer sur elle un grand nombre d'activités qui créeront le plein emploi. Sa population pourrait augmenter de façon sensible. C'est ce que désirent ses dirigeants en faisant jouer à plein toutes les forces de polarisation que cette ville située en plein coeur géographique du Saguenay-Lac St-Jean possède déjà.

Un des domaines où les activités seront fébriles est celui de la construction.

L'an dernier, Alma a établi un record de tous les temps dans le domaine de la construction, mais 1970 sera une année plus qu'exceptionnelle. Les projets en cours ou à être amorcés durant l'année représentent une valeur de près de $15 millions de dollars, ce qui fera plus que quintupler les réalisations et la valeur de l'année 1969.

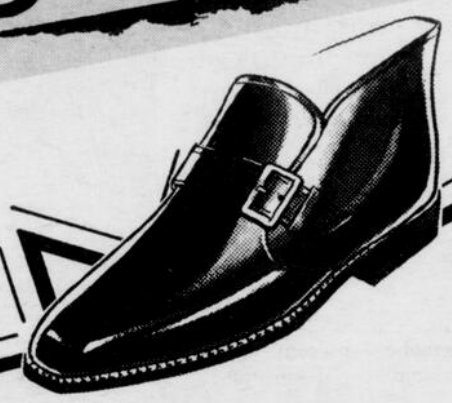
Voici les principaux projets annoncés et quelques prévisions obtenues de sources officieuses:

L'école polyvalente ou "campus A", y compris le début du complexe sportif	$ 6,000,000.00
L'auditorium sur le "campus A"	1,000,000.00
Villa des Lys, 156 lits	1,300,000.00
La rénovation dans le centre-ville	1,500,000.00
Le Centre d'achats aux limites de la ville	3,500,000.00
50 habitations domiciliaires	800,000.00
10 habitations multifamiliales	500,000.00
3 habitations à loyer modique	400,000.00
TOTAL:	$15,000,000.00



MAQUETTE DE LA "VILLA DES LYS".

Solde! de janvier



BOTTILLONS
"POUR HOMMES"
Rég.: $20.00
SPECIAL
$5.49

BOTTES
"POUR DAMES"
ESCOMPTE DE
50%



DE NOMBREUX
AUTRES SPECIAUX

MAGASINEZ
CHEZ-NOUS
ET GAGNEZ
UNE GARDE-ROBE
d'une valeur de $500.00
$500.00

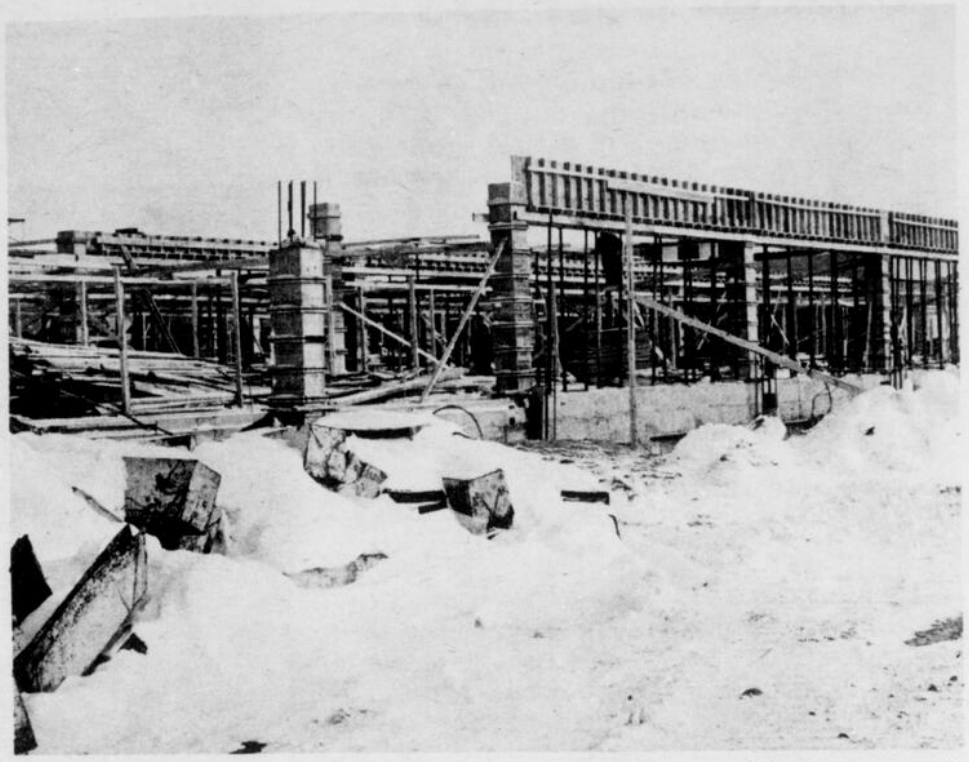
Gagnon Frères
NOUVEAUTES
ALMA

En construction à Alma

Le campus scolaire le plus moderne et le complexe sportif le plus complet

Un grand campus collégial est en voie de construction à Alma dans un vaste quadrilatère formé des rues St-Luc, Gauthier, Philippe et Bégin. Ce vaste terrain de plusieurs millions de pieds carrés est mieux connu sous le nom de "terrain de la succession Harvey". Situé dans la partie sud de la ville, il est facilement accessible. Il contient déjà deux importantes institutions d'enseignement entre lesquelles a débuté la construction d'une première école polyvalente de 1,600 places-élèves. Les deux institutions ainsi reliées qui compléteront la première polyvalente sont l'école des Métiers et l'école Ludger-Gauthier. Le campus comprendra en outre la deuxième polyvalente, un projet de 2,400 places-élèves dont les plans sont déjà complétés et pour la réalisation desquelles on est sur le point de faire des appels d'offre. A ce projet, désigné comme étant le "campus A", s'ajoutera un grand complexe sportif et des édifices culturels à la construction desquels la ville consacrera annuellement plus de $200,000 durant les cinq prochaines années. Les deux polyvalentes et le complexe culturel et sportif forment en tout une dépense supérieure à $10,000,000. Sur le campus, on réserve la place à un Cégep pour l'obtention duquel des pressions de plus en plus fortes se poursuivront durant les prochains mois. Ainsi, Alma et le Lac St-Jean possèderont un équipement complet pour l'enseignement jusqu'au niveau universitaire.

(Suite à la page 77)



La construction de la première polyvalente de 1,600 places-élèves se poursuit rapidement sur le campus scolaire.

VENTE ANNUELLE DE LAC ST-JEAN FOURRURES

CETTE ANNEE EN PLUS NOUS NOUS SOMMES PORTES ACQUEREUR DU STOCK DE FOURRURES DE GAGNON FRERES Nouveautés - Alma



LYNX CAT $890.00 **$499.**

VISON CHINOIS Garni renard $750.00 **$399.**

RAT NATUREL $550.00 **$349.**

CHAT SAUVAGE CLAIR $550.00 **$279.**

GOLGAN blanc garni $399.00 **$199.**

BONNETS et COLLETS de tous genres à partir de **$14.95**

La seule maison au Lac St-Jean manufacturier et atelier de réparations et remodelages

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTEE

2 AUTOS A VOTRE SERVICE AU LAC ET CHICOUTIMI

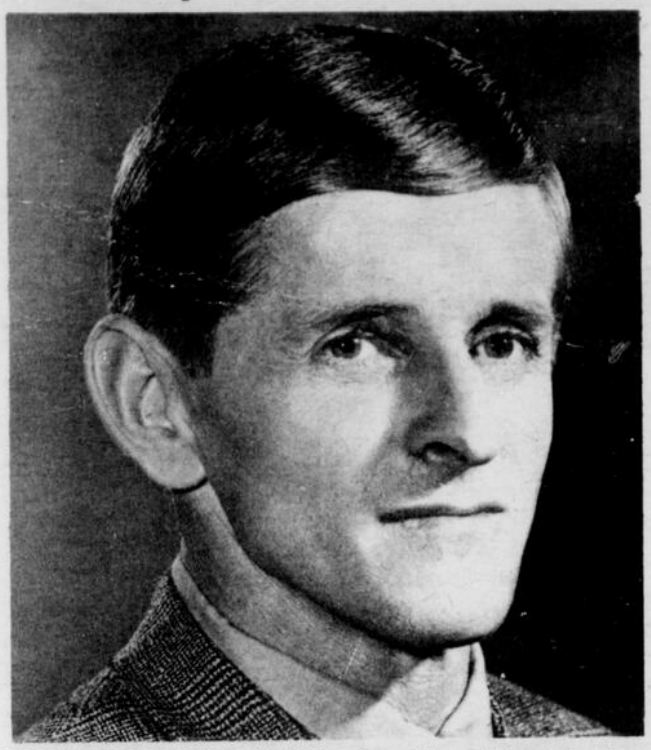
Lac St-Jean Fourrures Enr.

MAURICE TREMBLAY, Prop.

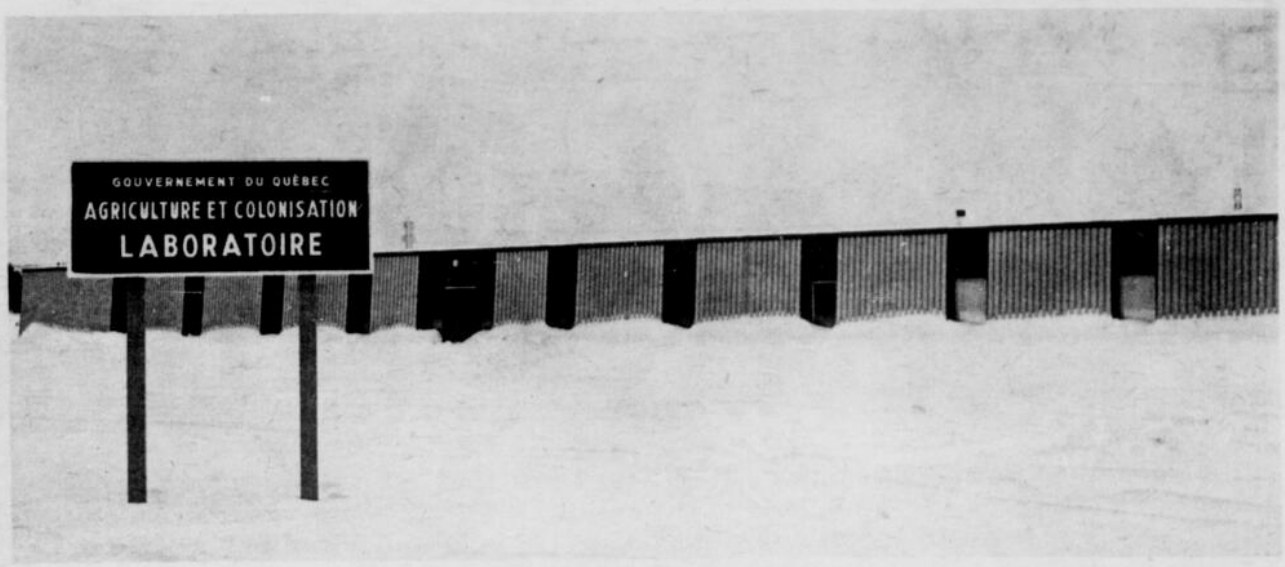
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
AUCUN COMPTANT

150, COLLARD ALMA
TEL.: 662-4085

Réélu président du C.E.A.



MONSIEUR LAVAL FORTIN a été réélu président du Conseil économique d'Alma. Le vice-président est M. Pierre Tarte; le secrétaire-trésorier, M. Jean Morency et le directeur général, M. Louis-Gaétan Fortin.



Les laboratoires du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation ont été localisés à Alma qui est considéré à juste titre le centre géographique de toute la région. Cet édifice a été officiellement inauguré en 1969.

Le Campus...

(Suite de la page 76)

PARTICIPATION DE LA VILLE

Les planifications de la ville d'Alma ont pressenti une occasion unique dès l'annonce des projets de polyvalentes de réaliser conjointement avec les autorités scolaires un vaste complexe de loisirs, culturels et sportifs. Divers équipements dont la ville était privée depuis longtemps et qui sont réclamés depuis plusieurs années pourront y être centralisés et pourront servir tant à la population scolaire, collégiale, qu'aux adultes. Le projet a pris une telle envergure que plusieurs groupes y travaillent avec acharnement.

Rendu au stade actuel, la réalisation du projet demandera que la ville prenne des décisions très prochainement et qu'elle engage des fonds pour sa réalisation. Le conseil de ville en sera saisi dès lundi soir alors que le gérant fera rapport sur la marche des travaux qu'il a entrepris il y a plusieurs mois en coopération avec les autorités scolaires, le ministère de l'Éducation, les architectes et le service des parcs et de la récréation de la ville, autant que le Conseil régional des Loisirs et de l'Éducation permanente. En plus de servir une population de 3,000 élèves, les installations sont prévues pour l'utilité des adultes qui veulent parfaire leur instruction et qui y trouveront également des loisirs agréables.

La ville est plus particulièrement intéressée par les projets suivants:

une piscine;
un auditorium;
une bibliothèque;
un aréna;
un stade.

Le complexe comprendra également cinq gymnases et quatre salles polyvalentes reliées par un bloc central de services où seront centralisés la distribition de l'équipement, leur entretien et une buanderie pour leur lavage. Il s'agit de l'équipement devant servir aux gymnases et à la piscine. Ce bloc central contiendra aussi un vestiaire et un restaurant.

Les polyvalentes et les gymnases serviront à diverses disciplines comme l'haltérophilie, la gymnastique avec appareils, la rythmique, le combat, le judo, la lutte et divers autres sports d'intérieur. Ce sera ce qu'il y aura de plus moderne alors qu'à l'extérieur, en plus du stade de baseball et de l'aréna on organisera les jeux de pistes et pelouses.

Sur le terrain de la succession Harvey, la polyvalente sera orientée dans une direction Nord-Sud, alors que le complexe sera dans la direction Est-Ouest, formant un "L".

Présentement, la ville discute du partage des frais pour l'opération de ces vastes installations.

Déjà on sait que la participation de la ville pour la bibliothèque est de l'ordre de $200,000. La ville ajoutera $1,400,000 pour la réalisation des diverses autres étapes prévues. En rabais sur cette somme, la ville recevra en six versements égaux du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports une somme de $300,000. C'est dire que la ville déboursera une somme de $1,100,000 qu'elle répartira probablement sur les cinq prochaines années.

Dans l'ordre des priorités, les étapes annuelles prévues sont les suivantes:

1ère année: la piscine;
2ème année: les autres services;
3ème année: l'aréna;
4ème année: le stade;
5ème année: l'aménagement extérieur.



Escompte de 20% à 50%

SUR TOUTES NOS MARCHANDISES EN MAGASIN

3 BIJOUTIERS A VOTRE SERVICE

BIJOUTERIE GODIN ENR.

5 SACRE-COEUR ALMA TEL.: 662-5292

En 1969

Alma a défoncé ses records précédents dans la construction

Déjà, à Alma, on ne parle plus de 1969. On scrute plutôt l'avenir pour voir comment on pourrait le mieux planifier. Dans le domaine de la construction, la ville a dans son calendrier des réalisations à prévoir pour les cinq prochaines années.

Cependant, 1969 a été une année très fructueuse dans le domaine de la construction. Le directeur des bâtiments, M. Fortin, n'a pas fait de rapport complet au conseil municipal encore, mais il est probable que ses compilations seront terminées pour la séance de demain soir.

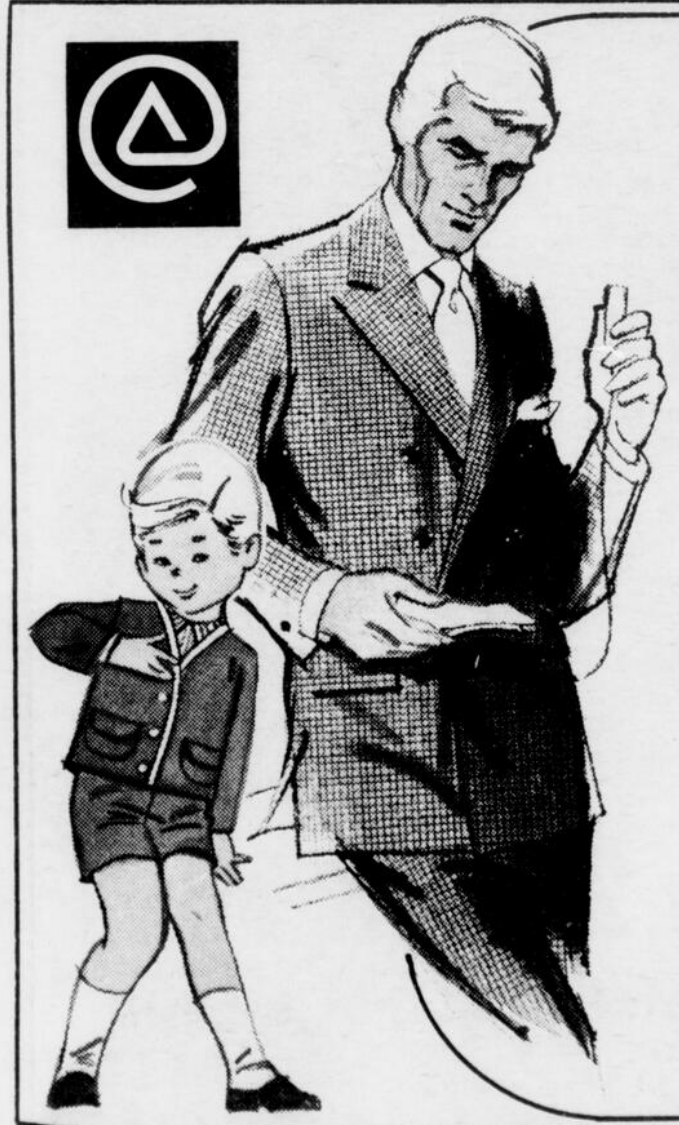
Nous avons pu obtenir, pour 1969, quelques chiffres qui indiquent que ce fut une année record grâce à la mise en chantier de la première polyvalente qui est évaluée à $2,300,000.

Selon toute probabilité, le chiffre de 1968 sera plus que doublé en 1969. En effet, en 1968, les 201 permis de construction domiciliaire, industrielle et institutionnelle avaient une valeur de $2,234,050, alors que les 202 permis émis en 1969 atteindront $5,179,885, y compris la polyvalente.

Parmi les constructions commencées ou terminées en 1969, on mentionne en outre la première polyvalente, les édifices suivants: l'agrandissement de l'hôpital, la coopérative laitière à St-Jude; le garage de la Voirie provinciale, les laboratoires du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation; le Foyer Normandie pour l'Age d'Or; le nouveau siège social de la Société nationale des Québécois (SSJB); l'accueil Domrémy d'Alma; le centre alimentaire de J.A.T.; et le centre d'achats aux limites de la ville, sur la route de St-Bruno.



Une belle réalisation: le Foyer Normandie pour l'Age d'Or.



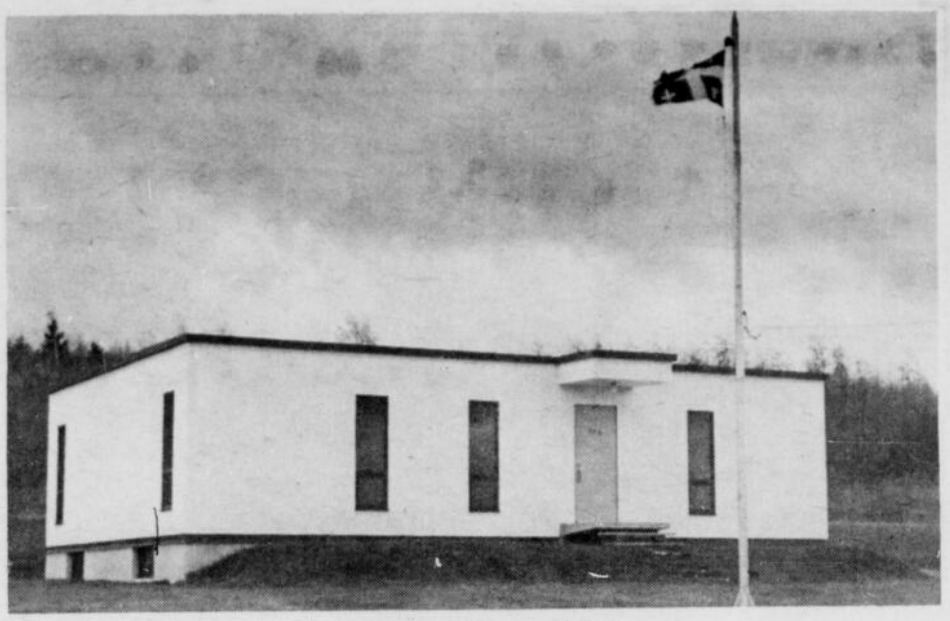
TOUTES LES MARCHANDISES D'HIVER LIQUIDEES AVEC DES ESCOMPTES VARIANT ENTRE 30% ET 50%

MAGASIN DES JEUNES
116 SACRE-COEUR ENR.

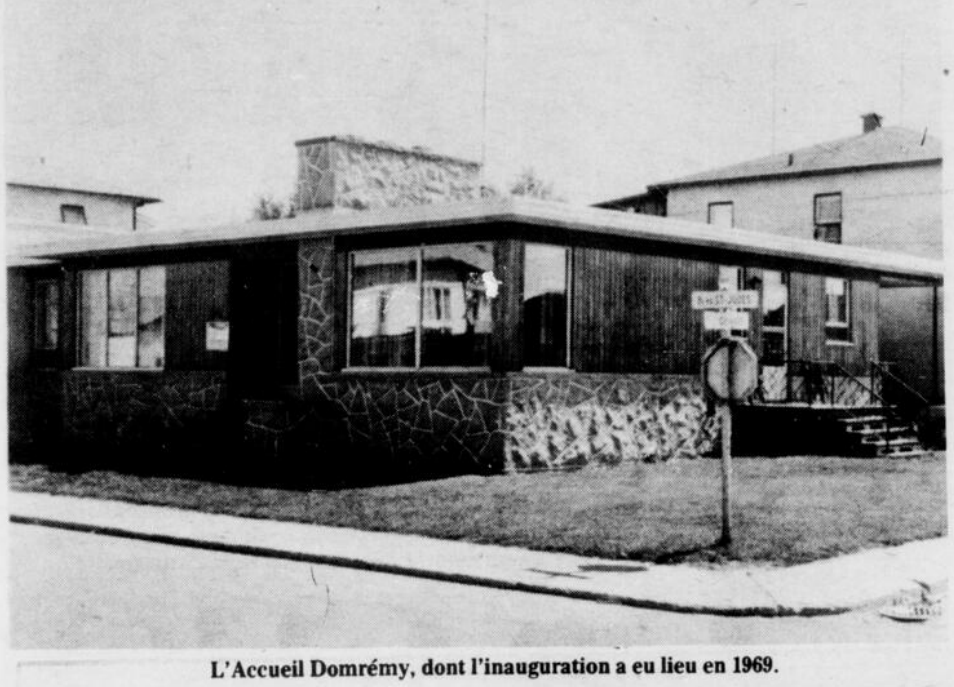
NOUVEAUTÉS BERNARD
ALMA ENR.



La laiterie Co-Op du Lac-St-Jean inaugurée récemment.



Le nouveau siège de la S.N.Q.



L'Accueil Domrémy, dont l'inauguration a eu lieu en 1969.



L'agrandissement de l'Hôtel-Dieu du Christ-Roi.

FELICITATIONS

à Me J. V. FLEURY

président du Cercle des Affaires
élu l'homme du mois de
janvier 1970 à Alma

CAS IRVING OIL

LES PETROLES IRVING INC.

RUE DU PONT ALMA TEL.: 662-6571

CONTINENTAL

VERRES

Verres à cola
qualité "select"

PRIX COUPÉ 1.67

PRIX COUPÉ 12/67¢

CARPETTES

24 x 36, dessous caoutchouté anti-dérapant tweeds asst. Prix régulier: $2.49

SAVON

BIG VALUE BATH SIZE Jergens LOTION MILD SOAP

PRIX COUPE 10¢

FORMAT BAIN

Nouveaux REVEILS mouvement à 4 rubis

lignes modernes. Styles assortis. Chiffres faciles à lire. Valeur comparable $4.00 chacun.

PRIX COUPÉ 2.44

Représentant du Canada au Festival de Monaco

Le Théâtre populaire d'Alma fut la troupe de l'année 69



AVANT LE DÉPART — Une photo réunissant les comédiens et l'équipe technique du TPA.



UNE SCÈNE de la pièce qui a soulevé des applaudissements d'admiration à Monaco. La distribution était la suivante: Michel Côté, Marcel Gauthier, Pierrette Genest, Nicole Simard, Rodrigue Harvey, Roch Harvey. La mise en scène était signée Jean-Luc Bastien. "L'arme au poing ou larme à l'oeil" est l'oeuvre d'un jeune auteur montréalais, Dominique de Pasquale.



A MONACO — Le ministre des Affaires culturelles du Québec, l'honorable Jean-Noël Tremblay, était présent à une réception donnée à Monaco, toujours dans le cadre du Festival mondial de théâtre amateur. On remarque également quelques membres du TPA.

Visiteurs de Falaise à Alma en 1970

Les visiteurs de Falaise, qui n'ont pu assister aux fêtes du jumelage en août dernier à Alma, viendront en 1970.

Voilà la nouvelle qu'annonçait hier à Alma, M. Jean-Marie Talbot, président de Canada-Normandie, section d'Alma.

En effet, le Dr Paul German, maire de Falaise, dans ses souhaits du Nouvel An au maire d'Alma, M. Maurice Paradis, qui lui avait rendu visite en juin 1969, annonçait qu'il viendrait à Alma en 1970 accompagné d'un groupe de falaisiens, dont le Dr Bernard Victor, conseiller municipal et président du comité du jumelage avec Alma.

L'Association Canada-Normandie, section d'Alma, n'attend donc que la date officielle de l'arrivée de ces distingués visiteurs pour annoncer le programme qui sera préparé à leur intention.

Si on en juge par les conversations qui ont eu lieu avec les visiteurs d'Alma, à Falaise, l'an dernier, il est fort probable que la délégation de Falaise vienne à Alma au début de juin.

Le président de Canada-Normandie, M. Talbot, a profité de la circonstance pour annoncer que la campagne de recrutement des membres de l'association locale aura lieu d'ici la fin de janvier. Tous les anciens membres seront invités de nouveau à joindre les rangs de Canada-Normandie, alors que les nouveaux n'auront qu'à demander leur adhésion, en écrivant à C.P. 353, Alma.

"Il faudrait que notre association soit forte, particulièrement cette année, a ajouté M. Talbot, pour démontrer aux gens de Falaise que nous sommes fiers d'être jumelés avec cette ville historique".

Pour danser sans gêne, apprenez avec des professeurs compétents.
Cours de groupe
1er degré
2e degré
3e degré
Cours privés.



Entrainement professionnel.
Entrainement de compétition.

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES STUDIOS DE DANSES PROFESSIONNELLES DE LA PROVINCE

Studio ANDRE GUERIN Enr.

(Charte Internationale)

ALMA: 662-9436
MISTASSINI: 276-2381
ST-FELICIEN: 679-1066 — 679-1432
JONQUIERE: 542-2980

Appelez sans tarder pour commencer dès maintenant

Hommages . . .

à Me J. VINCENT FLEURY

président du Cercle des Affaires d'Alma.

HARVEY TRANSPORT LTEE

ALMA

Apport économique de l'Alcan à Alma et la région

9,650,000 en 1968

Dans le domaine de l'économie, l'Alcan et ses filiales jouent un rôle de premier plan, à Alma et ses environs. C'est ainsi qu'elle possède à cet endroit quatre importantes installations: une usine de production d'aluminium, dont la capacité est de 130,000 tonnes annuellement; la compagnie des Forces Motrices du Saguenay Ltée, la Compagnie du chemin de fer Alma-Jonquière et le Centre de contrôle du réseau hydro-électrique.

SALAIRES, NOMBRE D'EMPLOYÉS ET INVESTISSEMENTS

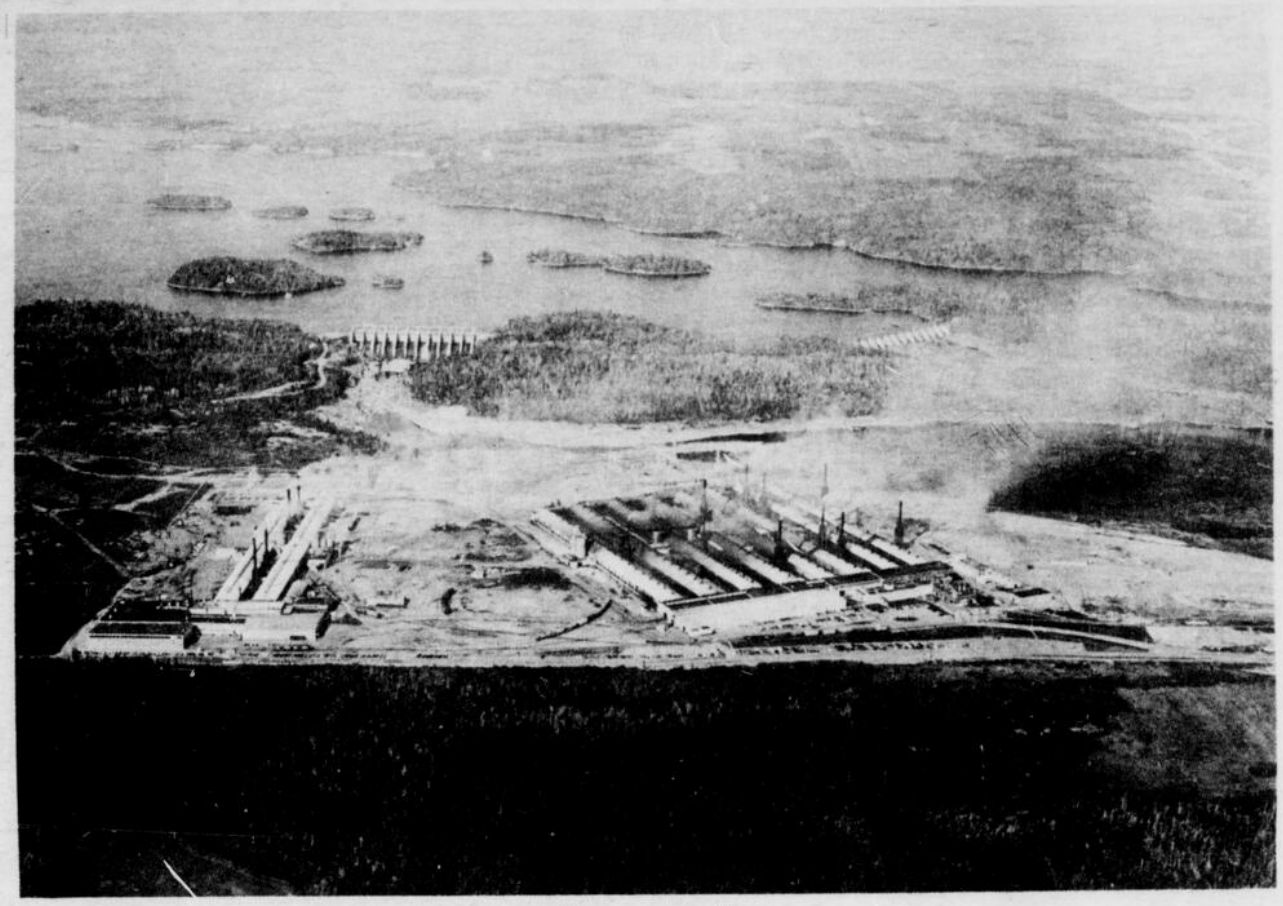
En groupant les données, l'apport économique de l'Alcan et de ses filiales en 1968 dans la région d'Alma s'établit comme suit: le nombre total d'employés s'élève à environ 1,200 personnes. D'autre part, la somme versée en salaires et avantages sociaux a atteint plus de $9,650,000. Enfin, dans le domaine des immobilisations et dépenses extraordinaires, un montant de $570,000 a été dépensé. Les statistiques de 1969, non encore disponibles, s'avéreraient meilleures que celles de 1968.

USINE D'ALUMINIUM

La guerre a été à l'origine de la construction de l'usine d'aluminium d'Alma. La production des quatre usines (Arvida, Shawinigan, La Tuque et Beauharnois) était réquisitionnée pour des mois d'avance, et même il y avait insuffisance de métal. Les autorités de l'Alcan décidèrent alors de construire une cinquième unité, cette fois dans la région même, soit dans le secteur Lac-Saint-Jean, à Alma.

Les travaux commencèrent donc en mars 1943. A l'époque, la somme totale des salaires pour un nombre de 300 à 400 employés se chiffrait à quelque $500,000 par année. Depuis sa fondation jusqu'en janvier 1968, l'Alcan (Isle-Maligne) a ver-

(Suite à la page 82)



Aluminerie Alcan.

Tremblay Fourrures Enr.

Madame RENE TREMBLAY, PROP.

114 RUE SACRE-COEUR **TEL.: 662-5665** **ALMA**

VENTE FORMIDABLE

SPECIALITES :
Remodelage - Réparation
Nettoyage -
Estimé gratuit

Aucun comptant

Livraison immédiate

On fait toujours de bonnes affaires chez
TREMBLAY FOURRURES
114, Sacré-Coeur
ALMA



CHAT SAUVAGE - Rég.: $695.00 à **$450.00**

MOUTON MONGOLI - Rég.: $650.00 à **$295.00**

NUTRIA NATUREL - Rég.: $695.00 à **$295.00**
Plain ou garni chat

OPOSSUM AMERICAIN **$295.00**
Rég.: $595.00 à

VISON CANADIEN - Rég.: $1,295.00 à **$750.00**
Horizontal

RENARD NORVEGE - Rég.: $1,095.00 à **$750.00**

BONNETS CHAT BADGER
$14.95



ESCOMPTE allant jusqu'à 50%

Nous avons en magasin un assortiment complet de manteaux, vison, loutre, castor, lynx, renard.

(Suite de la page 81)

sé plus de $80.000.000 en salaires. En 1968, l'usine d'Alma, qui comptait alors 25 ans d'existence, a donné du travail à environ 1.000 personnes, auxquelles l'Alcan a payé plus de $8.000.000. en salaires et avantages sociaux. Egalement dans cette usine, l'Alcan a investi un montant de $570,000 au cours de cette année en immobilisations et dépenses extraordinaires.

FORCES MOTRICES DU SAGUENAY LTÉE

En 1922, les travaux de construction de la première centrale du réseau (Forces Motrices du Saguenay Ltée) commencèrent à Isle-Maligne et furent terminés en 1926, en même temps que la première partie des usines d'aluminium d'Arvida. Cette centrale a une puissance installée de 402.000 kW qui sont vendus aux usines de l'Alcan dans la région Saguenay et Lac-Saint-Jean, ainsi qu'aux papeteries de Dolbeau, Alma et Port-Alfred, et à certaines municipalités telles qu'Alma, Jonquière, Kénogami, Bagotville, St-Ambroise, et d'autres clients.

Forces Motrices payait en 1968 plus de $1.200.000 en salaires et avantages sociaux pour les 150 employés à son service. D'autre part, plus de $200.000 furent octroyés en achats de services et matériaux.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER ALMA-JONQUIERE

L'érection de la gigantesque centrale hydro-électrique qui enjambait la Grande-Décharge exigeait le transport de matériaux et de machinerie que seul un chemin de fer pouvait accomplir. Créée en 1912, la Compagnie du chemin de fer Alma-Jonquière devait d'abord être une ligne reliant Hebertville-Station, Alma et Jonquière. Ceci explique le nom donné alors à la nouvelle entreprise. Au moment de la construction de la centrale hydro-électrique d'Isle-Maligne, le chemin de fer devenait essentiel. On entreprit donc sa construction en 1922. En 1968, l'Alma-Jonquière comptait 24 employés. Les salaires et avantages sociaux s'élevaient à près de $235.000, et les achats de services et de matériaux à près de $8.000.

CENTRE DE CONTROLE DU RESEAU HYDRO-ELECTRIQUE

Etabli d'abord à Arvida, le Centre a aujourd'hui son propre édifice au Centre de répartition de 345 kW du Canton Délisle, près d'Alma. En 1940, la région du Saguenay et Lac-Saint-Jean ne comptait encore que deux grandes unités de production d'électricité: Isle-Maligne et Chute-à-Caron. A la veille de la mise en chantier de la centrale de Shipshaw, en 1941, Il fallait songer à mettre sur pied un centre de coordonnation: le Centre de contrôle du réseau. En février 1953, on déménageait le Centre à Isle-Maligne et enfin depuis le 1er septembre 1961, le bureau est logé dans l'édifice mentionné plus haut. En 1968, 17 personnes travaillaient au Centre de contrôle.

L'édifice sert en outre de base à un groupe de huit techniciens du Service de la protection et communications de tout le réseau hydro-électrique de l'entreprise.

CHUTE-DU-DIABLE ET CHUTE-A-LA-SAVANE

A part les quatre installations mentionnées ci-haut, il serait important de souligner aussi le rôle économique qu'ont apporté les travaux de construction des centrales de Chute-du-Diable et de Chute-à-la-Savane, lesquels ont été complétés en 1953. Ces deux centrales ont une puissance installée respective de 205.000 et 210.000 kW.

C'est d'ailleurs, la production d'énergie électrique de ces deux centrales, ajoutée à celle du réseau de l'Alcan, qui a permis à l'usine d'Alma de se développer à la capacité actuelle.

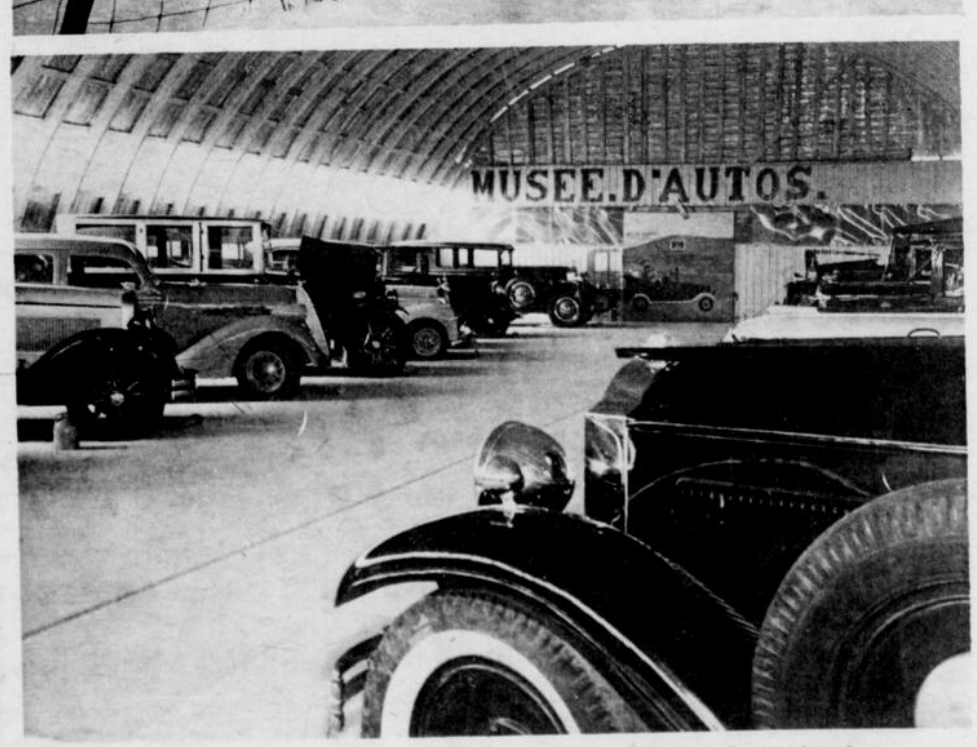


Le garage de la Voirie a été construit à Alma à cause des avantages que sa localisation représentait pour le Lac St-Jean.



C'est en 1969 que le nouveau marché d'alimentation sur la rue Sacré-Coeur à Alma a été inauguré.





Reconstruit, le Musée de l'Auto d'Alma constitue un attrait touristique de grande valeur.

Hommages au Cercle des Affaires d'Alma et félicitations au président du Cercle Me VINCENT FLEURY déclaré l'Homme du mois.

POSTE C.F.G.T.
ALMA
1270 AU CADRAN

La Jeune Chambre lance "ALMA-FESTIVAL"

ALMA-FESTIVAL, tel sera le nom que l'on donnera aux manifestations qui se dérouleront désormais dans la cité de l'hospitalité, durant la semaine suivant la Traversée du lac Saint-Jean à la nage. La nouvelle a été rendue publique par le président de la Jeune Chambre, M. Ghislain Fortin, à l'issue d'une réunion qui a regroupé, au Manoir du Rocher, les représentants de la cité, du Conseil économique d'Alma, du Cercle des Affaires, des Lions, des Optimistes, du Service des parcs et de la récréation, de la Sûreté municipale et, cela va de soi, de la Jeune Chambre.

La Jeune Chambre patronnera les manifestations mais ALMA-FESTIVAL sera tout de même incorporée et ses membres seront recrutés parmi les organismes ci-haut mentionnés.

Cette année, la Traversée se déroulera très probablement le 1er août si le Club respecte la tradition qui veut qu'on présente le marathon le premier samedi du mois d'août. Autant dire que les fêtes d'Alma-Festival occuperont la semaine du 2 au 9 inclusivement.

Programme plutôt modeste que celui de 1970. Toutefois, si le nombre des manifestations ne s'inscrit pas en lettres d'or, la qualité, elle, sera exceptionnelle. En effet, on songe à mettre sur pied un tournoi de baseball pee-wee qui attirerait des jeunes joueurs de toute la province. D'autre part, les arts auront une large place par le théâtre, la danse et la musique. Il en sera de même en ce qui a trait aux divertissements sociaux. Bref, des manifestations bien structurées, susceptibles de retenir ici les touristes attirés par la Traversée et d'intéresser au plus haut point la population de la région.

Si la Jeune Chambre a choisi la première semaine d'août, c'est surtout pour coopérer avec la Huitaine de Gaieté de Roberval et favoriser les bons échanges entre les sociétés régionales qui se préoccupent d'offrir à la population et aux visiteurs, des occasions de divertissement au meilleur moment de l'été.

Très prochainement, Alma-Festival présentera son programme complet aux autorités municipales.



La bibliothèque d'Alma.

Deux tâches pour la Chambre d'Alma :

Réalisation d'un camping et obtention d'un district judiciaire

La Chambre de Commerce d'Alma est bien décidée à redevenir la grande tribune du progrès économique et social de la cité de l'hospitalité, suivant en cela la suggestion que lui a faite le nouveau directeur général du CEA, M. L.-G. Fortin, lors d'une rencontre avec les administrateurs.

A l'origine de réalisations aussi spectaculaires que la rénovation urbaine et bien d'autres dont Alma porte la marque, la Chambre de Commerce fera en sorte que ses membres participent davantage, régulièrement, à des travaux d'envergure comme à des initiatives plus modestes inspirées par des besoins déterminés.

C'est ainsi que les réunions générales seront plus fréquentes et que les membres seront informés au fur et à mesure de la progression des principaux comités.

"Depuis quelques années, a déclaré M. Fortin, on dirait que la Chambre de Commerce, à l'exemple de bien d'autres chambres dans le Québec, a un peu négligé son image auprès du public, craignant sans doute qu'on ne l'accuse de faire le jeu du capitalisme. Pourtant, quel mal y a-t-il à se présenter en hommes d'affaires, soucieux du bien public et du progrès économique? Il n'y a pas à avoir honte de ce titre".

"Au contraire, il faut le montrer et entraîner les gens à prendre leurs responsabilités dans la marche vers l'avenir. Voilà comment vous susciterez de l'enthousiasme. En connaissant mieux les Chambres de Commerce, les gens n'y seront que plus attachés. Quant à vous, vous occuperez une place que personne ne songera à vous ravir".

D'ici la fin de l'année, il va de soi que les membres seront invités à plusieurs réunions générales dont certaines, telle la réunion du 28 janvier, prendront la forme de dîners-causeries. Ils auront l'avantage de se renseigner sur les grands dossiers en préparation et de formuler leurs observations.

En second lieu, la Chambre a pris sur elle de former deux comités de premier plan: le premier, dirigé par M. Roger Lachman, s'occupera de l'aménagement d'un vaste terrain de camping et de caravaning. Le second, pris en charge par le président, Me Réal Harvey, invitera les avocats et les notaires d'Alma à se pencher très sérieusement sur la possibilité d'obtenir un district judiciaire complet. La Chambre n'aura de cesse qu'une fois ces grands objectifs atteints en 1970.

A noter que le 28 janvier, l'invité de la Chambre sera le maire d'Alma, M. Maurice Paradis. L'ordre du jour portera surtout sur l'état de veilleuse dans lequel se trouve plusieurs projets que la Chambre de Commerce a mûris au cours des dernières années et auxquels la municipalité a prêté une oreille attentive, sans pour autant passer à l'action.

POURQUOI Ariens 4 C.V. SNO-THRO

NE DEVIENDRAIT-IL PAS UN INSTRUMENT DE DETENTE POUR MADAME ?

TROIS AUTRES MODELES CHEZ



ESCOMPTE 5%

5 C.V.
7 C.V. 24"
7 C.V. 32"

Puissante, conçue pour les durs hivers, mise à l'épreuve à l'Université Purdue à de très basses températures. Mise en marche instantanée quelle que soit la température.

ATELIER ANDRÉ FORTIN LTEE

BOULEVARD PIE XII ALMA TEL.: 662-6140

La Fédération des Caisses d'Epargne et d'Entraide économique

Une force financière qui devient imposante

L'ÉTAT DES CAISSES

EN DATE DU 1er DECEMBRE 1969

		Membres	Capital souscrit	Capital payé
1.	Alma	2,233	$ 6,513,304.58	$ 2,905,936.99
2.	Jonquière	1,414	3,922,976.76	1,316,709.69
3.	Hauterive - Baie Comeau	1,294	3,441,955.00	1,285,884.51
4.	K.R.T.	1,162	3,426,250.00	858,832.13
5.	Chicoutimi	1,058	2,429,035.00	635,341.16
6.	Dolbeau - Mistassini	1,045	2,625,746.04	637,140.95
7.	Shawinigan	890	2,263,235.00	669,640.57
8.	Cap-de-la-Madeleine	816	2,218,610.00	875,600.76
9.	Rimouski	806	1,644,305.10	865,982.10
10.	Grand'Mère	769	1,850,425.00	701,906.11
11.	Sherbrooke	750	1,347,120.00	261,885.57
12.	Chibougamau - Chapais	597	1,450,199.50	526,633.94
13.	Portneuf	549	990,400.00	212,365.74
14.	Bois-Francs	485	980,662.47	335,146.39
15.	Trois-Rivières	434	1,190,438.00	277,419.45
16.	Sept-Iles	385	1,004,100.00	106,157.40
17.	La Tuque	338	831,556.55	506,049.85
18.	Roberval	330	757,379.53	269,191.70
19.	Richelieu	280	825,900.00	140,596.86
20.	Charlevoix	261	623,270.84	338,504.30
21.	Ville de Laval	241	520,000.00	57,095.00
22.	Amiante	237	678,680.00	138,031.42
23.	Rouville - Verchères	220	472,500.00	51,254.00
24.	Richmond	191	528,200.00	148,759.78
25.	Matane	190	405,500.00	77,107.25
26.	La Baie	174	388,750.00	113,079.53
27.	Montmagny	153	388,650.00	81,000.00
28.	Napierreville	137	291,800.00	69,887.79
29.	Drummondville	85	251,320.00	18,820.00
30.	Assomption	25	75,000.00	1,250.00
	TOTAL	17,549	$44,337,269.37	$13,983,210.94

REMARQUES:

1. **Au cours du mois de novembre, notre capital souscrit a augmenté de $2,226,000.00.**
2. **Depuis douze mois, le total des caisses a augmenté de 7, le total des membres de 10,351, notre capital souscrit de VINGT-SIX MILLIONS et notre capital payé de HUIT MILLIONS. Une progression de 255%.**

CLASSEMENT DES CAISSES

par l'augmentation du capital souscrit des 12 derniers mois.

N.B. Les caisses qui n'apparaissent pas sur ce tableau n'étaient pas en opération le 1er décembre 1968.

1.	Hauterive - Baie Comeau	$2,125,200.00
2.	Alma	2,069,700.00
3.	Dolbeau - Mistassini	1,904,300.00
4.	K.R.T.	1,899,500.00
5.	Jonquière	1,678,000.00
6.	Cap-de-la-Madeleine	1,573,600.00
7.	Chicoutimi	1,397,000.00
8.	Shawinigan	1,367,800.00
9.	Sherbrooke	1,171,100.00
10.	Portneuf	890,900.00
11.	Trois-Rivières	854,700.00
12.	Rimouski	824,800.00
13.	Chibougamau - Chapais	784,200.00
14.	Richelieu	750,900.00
15.	Bois-Francs	667,100.00
16.	Grand'Mère	642,800.00
17.	Amiante	455,700.00
18.	Richmond	453,200.00
19.	Rouville - Verchères	397,500.00
20.	Charlevoix	385,400.00
21.	La Tuque	297,400.00
22.	Roberval	289,900.00
23.	Napierville - Laprairie	216,800.00
24.	La Baie	147,500.00

SKI Rég.: $59.95 - SPECIAL $29.95

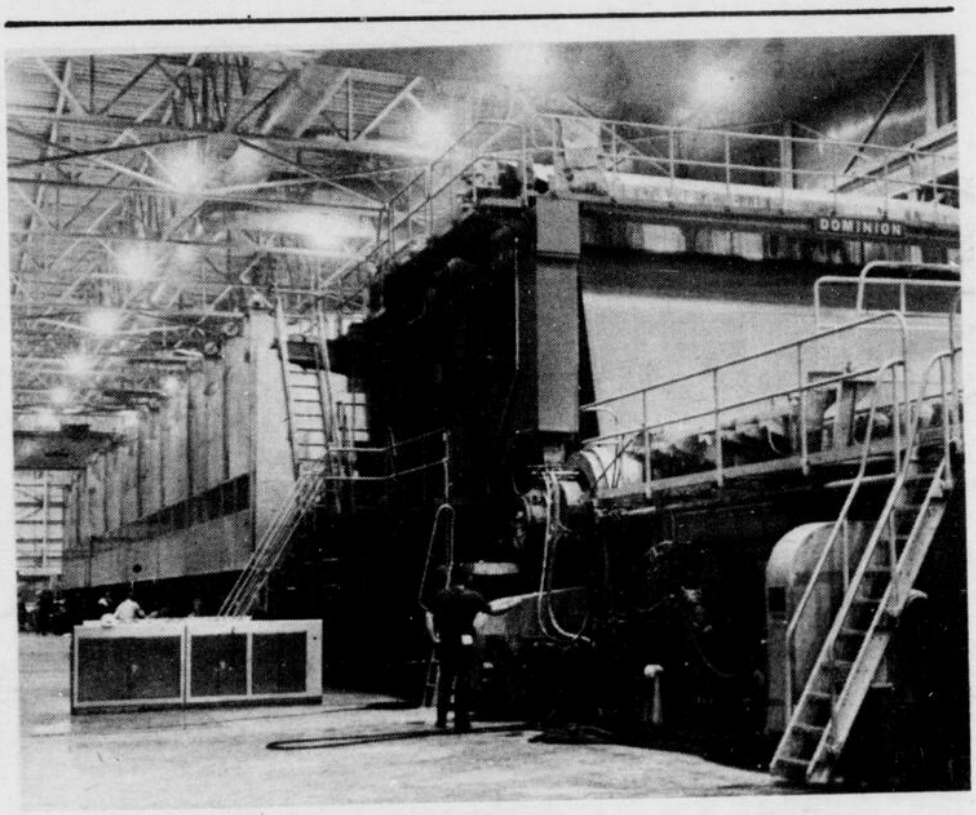
BOTTINES TYROL, 5 boucles
Rég.: $64.95 - SPECIAL $39.95

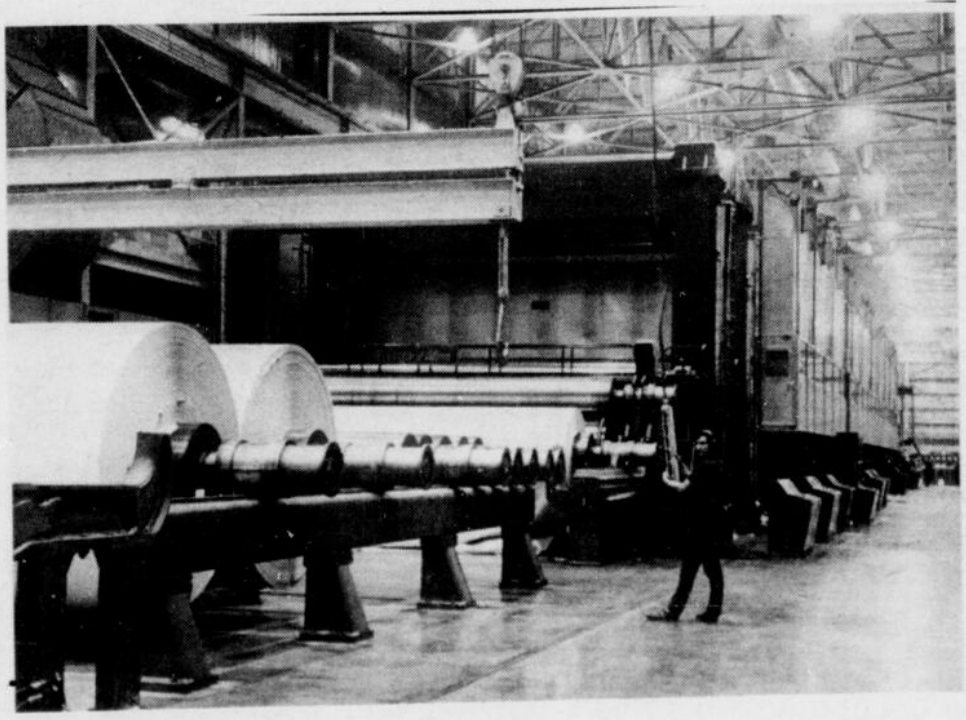
HABITS AUTO-NEIGE
Rég.: $32.50 - SPECIAL $19.95

TRAINES EN BOIS
Rég.: $69.95 - SPECIAL $44.95

150 CASQUES D'AUTO-NEIGE
SPECIAL $6.95

NORD SPORTS INC.
290 ST-JOSEPH ALMA
TEL.: 662-2552
VOISIN DU BISTROT DE LA MODE





Cette machine à papier ultra-moderne a été inaugurée en 1967 aux usines de la Cie Price Ltée à Alma.

HOMMAGES AU CERCLE DES AFFAIRES D'ALMA ET FELICITATIONS AU PRESIDENT DU CERCLE MAITRE VINCENT FLEURY DECLARE L'HOMME DU MOIS



ANGERS & FILS INC.

58, rue Sacré-Coeur ALMA

TEL.: 662-5312

LAVAL FORTIN LTEE

550, rue Notre-Dame Est ALMA

TEL.: 662-6609

HARVEY & HARVEY Avocats

Gaston Harvey, LL.L.C.R.
Réal Harvey, LL.L.

70, rue Sacré-Coeur ALMA

TEL.: 662-6675

MORIN, GAGNON & Associés

COMPTABLES AGREES
Bureau Alma: M. ROBERT MORIN
70, rue Sacré-Coeur, suite 1 ALMA
TEL.: 662-6409
Bureau Roberval: M. JEAN GAGNON
948, Boul. St-Joseph ROBERVAL

TEL.: 275-2111

SAGUENAY STORE LTEE (EPI)

M. Henri Tremblay

121, rue Price ALMA

TEL.: 662-2808

TRUCHON & LAROUCHE LTEE (EPI)

M. Ariste Truchon

1690, rue Sacré-Coeur ALMA

TEL.: 662-2390

PLOMBERIE & CHAUFFAGE D'ALMA

M. Placide Girard

555, rue Pie XII ALMA

TEL.: 662-7273

SERVICE D'AJUSTEMENT SAGUENAY

M. Camille Fortin

37, Collard ALMA

TEL.: 662-6633

SALON HOLLYWOOD ENR.

M. Francesca Savastano

39, rue Sacré-Coeur ALMA

BAINS SAUNA

TEL.: 662-3193

WELLIE MALTAIS ENR.

211, rue Sacré-Coeur ALMA

TEL.: 662-3672

MARTEL & FRERES LTEE

M. Ghislain Martel

276, Boul. St-Judes ALMA

TEL.: 662-6035

GABRIEL FORTIN INC.

M. Gabriel Fortin

311, Dequen ALMA

TEL.: 668-8373

Price Ltée, facteur de prospérité pour Alma



La papeterie de la Cie Price Ltée à Riverbend d'Alma est avec l'Alcan un des principaux facteurs de prospérité pour ce centre et pour les régions avoisinantes. Price emploie à Alma 754 ouvriers à qui elle a payé en 1968, $7,954,300 en salaires et avantages sociaux. De plus, Price achète en fournitures, équipements et services près des trois quarts de millions de dollars.

Sa production de papier journal en 1968 a été de 275,000 tonnes qui ont nécessité la coupe de 220,600 cunits de bois.

La division de l'exploitation forestière Saguenay-Lac St-Jean comprend un territoire de 7,547 milles carrés de forêts affermées. La récolte annuelle de bois à pâtes en cunits bruts, pris sur les concessions a été de 402,167 en 1968, et de 17,300 provenant des fermiers. Price achetait aussi d'autres sources 83,800 cunits et en copeaux, rognures des scieries quelque 155,800.

En 1968, Price a scié 47,208,078 p.m.p. ce qui a procuré de l'emploi à 1,072 forestiers ou ouvriers saisonniers et à un personnel régulier de 339. Au moment de pointe, le nombre de ses employés atteint 2,083 ce qui nécessite dans la division de l'exploitation forestière Saguenay-Lac St-Jean en salaires, traitements et avantages sociaux, la somme de $10,109,300 et en achats de fournitures, équipements et services une somme additionnelle de $11,118,600.

PRICE

La Compagnie Price Limitée

FAITS SAILLANTS DE L'EXERCICE 1968

Production de cartons et papiers	1,068,000 tonnes
Ventes, moins frais d'expédition	$154,384,000
Intérêt sur dette à long terme	4,746,000
Profit net d'exploitation	5,972,000
— par action ordinaire	0.61
Revenu net	7,385,000
— par action ordinaire	0.76
Revenu net en termes de fonds de roulement	19,523,000
— par action ordinaire	2.03
Fonds de roulement	77,883,000
Dépenses en immobilisations	13,816,000

EMPLOI DU DOLLAR DE REVENU

Salaires, traitements et avantages sociaux	38.6¢
Matériaux, fournitures y compris bois à pâte acquis sur le marché	35.4¢
Amortissement et épuisement	6.7¢
Taxes	6.3¢
Intérêts	3.0¢
Autres dépenses	5.6¢
Dividendes	4.4¢
	$1.00

PRICE

La Compagnie Price Limitée

FAITS SAILLANTS DE L'EXERCICE 1968

Production de cartons et papiers 1,068,000 tonnes
Ventes, moins frais d'expédition $154,384,000
Intérêt sur dette à long terme 4,746,000
Profit net d'exploitation 5,972,000
— par action ordinaire 0.61
Revenu net 7,385,000
— par action ordinaire 0.76
Revenu net en termes de fonds de roulement 19,523,000
— par action ordinaire 2.03
Fonds de roulement 77,883,000
Dépenses en immobilisations 13,816,000

EMPLOI DU DOLLAR DE REVENU

Salaires, traitements et avantages sociaux 38.6¢
Matériaux, fournitures y compris bois à pâte acquis sur le marché 35.4¢
Amortissement et épuisement 6.7¢
Taxes 6.3¢
Intérêts 3.0¢
Autres dépenses 5.6¢
Dividendes 4.4¢
$1.00

DIVISION DE L'EXPLOITATION FORESTIÈRE SAGUENAY-LAC ST-JEAN Chicoutimi, P.Q.

	1968
Territoires forestiers affermés (milles carrés)	7,547
Récolte annuelle de bois (cunits bruts)	
Concessions Price — bois à pâte	402,167
Bois à pâte acheté des fermiers	17,300
Bois à pâte acheté d'autres sources	83,800
Copeaux et rognures achetés des scieries (cunits bruts)	155,800

	1968
Concessions Price — (sciages p.m.p.)	47,298,078
Nombre d'employés (moyenne mensuelle)	
Saisonniers	1,072
Réguliers	339
Nombre d'employés (pointe)	2,083
Dépenses annuelles	
Salaires, traitements et avantages sociaux	$10,189,300
Achats régionaux (fournitures, équipement et services)	$11,118,600

USINE D'ALMA
Alma, P.Q.

	1968
Production annuelle (tonnes)	
Papier journal	275,600
Nombre d'employés	754
Consommation annuelle de bois (cunits)	220,600
Dépenses annuelles	
Salaires, traitements et avantages sociaux	$7,954,300
Achats régionaux (fournitures, équipement et services)	$ 638,200

Cité d'Alma

La Cité d'Alma, centre géographique de tout le Royaume du Saguenay, est considérée comme la Métropole du Lac-Saint-Jean — Avec ses 22,500 âmes, elle est le centre industriel et commercial d'une population de plus de 100,000 âmes, réparties dans les municipalités environnantes.

Elle est également le centre culturel et scolaire du Lac-Saint-Jean.

Depuis plusieurs années, la Cité d'Alma tient la vedette au Royaume du Saguenay à cause de son expansion rapide et son urbanisme dirigé. La fusion des villes de Naudville, Riverbend et Isle-Maligne à celle d'Alma, en 1962, a donné un essor considérable à la nouvelle agglomération.

La grande industrie, avec plus de 2,000 employés qui reçoivent près de $15 millions en salaires annuels, contribue largement à l'essor économique de la Cité. Elle est une des rares villes au Canada où l'on fabrique en même temps de l'aluminium, du papier et de l'électricité.

D'une superficie de 5,532 acres, la Cité d'Alma est traversée par les rivières Grande Décharge et Petite Décharge qui déversent les eaux du lac Saint-Jean dans la rivière Saguenay. Elle possède son aéroport municipal avec aérogare, située à deux milles de la ville.

Une centaine de commerces divers, huit hôtels et motels modernes et confortables, des organisations municipale et scolaire dynamiques, de nombreux groupements sociaux, font de la Cité d'Alma une des plus prospères de tout le Royaume du Saguenay.

STATISTIQUES

SUPERFICIE (en acres)	5,532
POPULATION - Ville	23,200
Paroisse	2,200
EVALUATION DEPOSEE (1969)	
Imposable	$145,800,000.00
Non-imposable	40,000,000.00
TAUX DE LA TAXE (1969)	
Municipale	.88
Scolaire	1.62
BUDGET 1969	$2,895,000.00
NOMBRE DE FAMILLES	
Propriétaires	3,300
Locataires	2,400
DIVISION DE LA MAIN D'OEUVRE	
Hommes	4,200
Femmes	1,300

PRINCIPAUX EMPLOYEURS

	Nombre d'employés	Salaires annuels
Aluminum Company	1,150	$7,200,000.00
Forces Motrices du Saguenay et filiales	155	$1,200,000.00
Compagnie Price	800	$5,500,000.00
Hôtel-Dieu d'Alma (y compris 125 EGM)	570	$2,200,000.00
Cité d'Alma	115	$ 750,000.00

NOTES HISTORIQUES

La ville d'Alma tient son nom de l'Ile d'Alma, sur laquelle elle est construite, île formée par les deux décharges du lac Saint-Jean. Le nom d'Ile d'Alma fut donné par l'arpenteur Jean-Baptiste Duberger, pour commémorer la victoire de l'Alma, durant la guerre de Crimée, dont il apprit la nouvelle pendant qu'il faisait de l'arpentage à l'embouchure du lac Saint-Jean.

SERVICES

Chemin de fer : Alma & Jonquières.

Camionnage : Hravey Transport Limitée.

Aéroport : Aéroport municipal et aérogare à 2 milles d'Alma (piste 3.900 pieds).

Transport urbain : Alma Autobus Limitée.

Transport interurbain : Alma Autobus Limitée, Autobus Fournier, La Cie de Transport Provincial.

Banques : Banques de Montréal (3), Banque de Nouvelle Ecosse, Banque Canadienne Nationale, Banque Royale, Caisses Populaires (2).

Hôpital : Hôtel-Dieu du Christ-Roi (275 lits).

Force constabulaire : 1 poste de police, 32 policiers.

Journaux : Le Lac-Saint-Jean et La Voix du Lac-Saint-Jean.

Imprimeries : Antonio Girard Limitée, Imprimerie Châteauguay, Le Lac-Saint-Jean.

Aviation : Alma Air Service (hydravions et hélicoptères.

Eglises : 5 paroisses catholiques, 1 protestante.

Hôtel-Motels : 8 pouvant accommoder 350 personnes.

Radio : C.F.G.T., 1,000 watts - Signal 1270.

Taxis : 20 voitures munies de radio et taximètre.

Divers : 2 cinémas, 3 piscines, 1 curling, 20 tennis, 1 golf, 2 terrains de baseball, 2 salles de quilles, 2 cabarets, 2 services d'ambulances, 2 entreprises funéraires, 1 aréna avec glace artificielle.

AUTRES SERVICES

Palais de Justice avec Cour Supérieure;
Service National de Placement;
Service de Placement Provincial;
Bureau des licences et examens de conduite;
Unité Sanitaire provinciale;
Club Richelieu, Club Lions, Légion Canadienne;
Chambres de Commerce Senior et Junior;
Caisse d'Entraide Economique;
Cercle des Affaires;
Conseil Economique d'Alma.





VENTE DE BALAYAGE



Lot de matériel à la verge

Régulier jusqu'à $1.99 la verge

POUR BALAYAGE **77c** LA VERGE

Lot de bottes d'hiver

POUR HOMMES ET POUR DAMES

REDUIT POUR BALAYAGE **50%**

LOT DE CHAUSSURES

POUR HOMMES

Prix régulier jusqu'à $15.99

BALAYAGE **$4.47**

Lot de manteaux et jackets

D'HIVER POUR HOMMES

REDUIT POUR BALAYAGE **50%**

Lot d'habits de ski-doo pour hommes

Grandeur: S. M. L. XL. - Régulier jusqu'à $39.99

PRIX BALAYAGE **$19.99**

LOT DE ROBES

pour fillettes grandeur: 3 à 14 ans

REDUIT POUR BALAYAGE **50%**

LOT DE MANTEAUX

pour dames - Grandeurs S. M. L.

Prix régulier jusqu'à $39.99

PRIX BALAYAGE **$18.76**

A L GREEN

RUE SACRE-COEUR ALMA

Les gâteaux à la bière

Les deux gâteaux dont vous trouverez les recettes plus bas sont très faciles à apprêter. D'un fumet délicat, ils peuvent être servis l'après-midi à l'heure du thé ou en fin de soirée.

Très légers, ils conservent leur fraîcheur durant plusieurs jours. Ces qualités sont dues à la bière que l'on emploie comme ingrédient de base. Le peu de levure que contient la bière rend leur mélange plus lisse. Evidemment, l'alcool s'évapore pendant la cuisson.

Le Gâteau-Eponge, saupoudré de sucre à glaçage, conserve sa forme et le Gâteau au Chocolat peut être garni au centre d'une couche de crème au beurre ou au chocolat, ou de tout autre glaçage à votre choix.

GATEAU AU CHOCOLAT

1/3 tasse de beurre ou de margarine
2 carrés de chocolat fondu, non sucré
1 c. à thé de poudre à pâte
3/4 tasse de bière
1 tasse de sucre blanc
1 3/4 tasse de farine à gâteaux, tamisée
1/4 c. à thé de soda à pâte
1/2 c à thé de sel
2 jaunes d'oeufs
2 blancs d'oeufs

MODE DE PREPARATION

Battre le beurre en crème, ajouter le sucre petit à petit en fouettant. Ajouter un jaune d'oeuf à la fois et remuer jusqu'au mélange parfait. Ajouter le chocolat fondu en continuant de battre jusqu'à consistance lisse. Tamiser la farine avec la poudre à pâte, le soda et le sel, et l'incorporer petit à petit en alternant avec de la bière. Battre les blancs d'oeufs en neige, puis les incorporer au mélange. Verser dans deux moules rectangulaires (7" x 11" x 2") et cuire au four pendant 30 minutes environ à 375o F. Une fois les gâteaux refroidis, garnir les deux parties de crème au beurre et de glaçage et les superposer.

GATEAU-ÉPONGE

1 1/4 tasse de farine tamisée
1 c. à thé de poudre à pâte
1/4 c. à thé de soda à pâte
1/2 c. à thé de sel
3 jaunes d'oeufs
3 c. à table de bière
1/2 tasse de sucre blanc
3 blancs d'oeufs
1/4 tasse de sucre blanc
1 c. à thé d'essence de citron.

MODE DE PRÉPARATION

Famiser la farine avec la poudre à pâte, le soda et le sel. Battre les jaunes d'oeufs avec la bière jusqu'à consistance. Ajouter 1/2 tasse de sucre graduellement tout en continuant de battre. Battre les blancs d'oeufs en neige. Ajouter 1/4 tasse de sucre graduellement tout en continuant de battre. Incorporer les ingrédients secs aux jaunes d'oeufs en vous servant d'une spatule. (Eviter les ustensiles en plastique). Ajouter les blancs d'oeufs. Verser dans un moule circulaire ayant un tube au centre et cuire au four entre 50 et 60 minutes à 325o F. Sortir du four, renverser le moule sur une tôle et laisser refroidir. Ensuite, à l'aide d'un couteau, dégager tout autour et secouer légèrement pour démouler le gâteau. Saupoudrer le dessus et les côtés avec du sucre à glaçage.

NE RESTEZ PAS SOURDS !

DÉCOUPEZ CECI!

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareils acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

PHILIPS SERVICE AUDITIF

J.R. PEYROT - Acousticien
451 Est, Boul. Charest
Québec 2, Dept 10.



Les chûtes

Les chutes sont parmi les accidents les plus fréquents qui se produisent au foyer et quatre blessures de la bouche sur cinq sont causées par des chutes, déclare le Conseil de la Santé Familiale.

Prenez donc les précautions dictées par le bon sens: apprenez aux enfants à ne jamais courir dans la maison et à ne jamais courir ou marcher avec un objet coupant ou pointu à la main ou dans leur bouche.

Exigez qu'ils rangent tous leurs jouets dans un coffre ou dans un tiroir quand ils ne s'en servent pas pour jouer.

De nombreuses chutes graves ont été causées par des flaques d'eau ou des taches de graisse sur le plancher ou par des carpettes dont l'envers n'était pas caoutchouté pour les maintenir en place.

La plupart des chutes se produisent sur un même niveau, en trébuchant sur des objets encombrant le plancher, vêtements pêle-mêle ou ustensiles ménagers.

Les tuiles et les revêtements de planchers de cuisine antidérapants empêchent de glisser, mais assurez-vous aussi qu'ils soient en bon état et que le passage ne soit pas encombré. Veillez à ce que les endroits de rangement soient bien éclairés et que les produits soient facilement accessibles et fermez toujours les portes menant aux escaliers, à la rue, au grenier et à la cave.

Si vos fenêtres ne sont pas munies de barres d'appui ou si elles donnent sur un escalier de secours, ne les ouvrez jamais du bas. Fermez au loquet toutes les fenêtres accessibles aux petits enfants et assurez-vous que les moustiquaires soient solidement fixées.





A VOTRE SERVICE



LISA

De retour après un séjour de perfectionnement est en mesure de recevoir sa distinguée clientèle au :

SALON Elle

Place du Saguenay
549-8186
avec ou sans rendez-vous

MES PAGES MOI

CE SONT LES PAGES SPORTIVES

ON Y TROUVE DES COMPTES-RENDUS DES DERNIERES JOUTES ET DES REPORTAGES INTERESSANTS



POTINS, CHRONIQUES AUTOMOBILES LUI FONT HONNEURS

Ce qui est BON ce qui est MAUVAIS

SANTE et esthétique
(Exclusif à Progrès-Dimanche)
en collaboration avec France-Dimanche



POUR VOTRE CŒUR

Qui ne connaît pas, dans son entourage, quelqu'un qui a eu un infarctus, ou au moins, quelqu'un qui a des ennuis avec son coeur?

Personne, hélas, vous le savez comme moi.

Car les statistiques sont là, terribles: chaque année, 100,000 Français meurent d'une maladie de coeur.

Et ce ne sont pas seulement les hommes qui en sont atteints.

Les femmes, elles aussi, sont de plus en plus nombreuses à être frappées d'infarctus. Les spécialistes considèrent aujourd'hui que, passée la ménopause, les femmes ne sont pratiquement pas plus protégées que les hommes. (Après cette date, en effet, les oestrogènes — ces hormones qui règlent leur vie intime — diminuent et ce sont elles, on le sait aujoud'hui, qui combattent les dépôts laissés par le sang sur les artères, responsables des infarctus).

Alors la question angoissante est là: que faire pour sauver votre coeur?

J'en suis sûre, vous prenez des précautions.

Seulement voilà: prenez-vous les bonnes précautions?

Voyons cela ensemble.

Que faites-vous, en effet, bien souvent?

INUTILES

Vous supprimez de vos menus les graisses d'origine animale, le vin et le beurre?

Eh bien, vous avez tort!

Agir ainsi, c'est frapper un grand coup d'épée dans l'eau. Cela ne vous servira strictement à rien.

Et ces privations sont non seulement inutiles, mais elles peuvent aussi être nuisibles!

Le vin rouge, en effet, contient du tanin. Cette substance favorise l'assimilation des oligo-éléments, comme l'iode, le fer et le magnésium. Or ces oligo-éléments aident vos artères à conserver leur élasticité.

Quant au beurre et aux autres graisses d'origine animale, si vous vous en privez trop, vous risquez aussi certains ennuis.

Les spécialistes se sont en effet rendu compte que l'organisme qu'on prive trop de matières grasses se met à fabriquer des graisses avec les sucres et les farineux. Et ces graisses forment des dépôts sur les artères plus résistants et plus durs que ceux des vraies graisses.

Voici donc ce que vous devrez faire, si vous voulez éviter toute alerte du côté du coeur.

S'il faut bien sûr, supprimer les graisses animales cuites, toujours difficiles à assimiler, il ne faut pas pour autant supprimer toutes les graisses.

BESOIN

Le beurre par exemple, il faut en manger. Votre organisme en a un grand besoin. A condition qu'il soit cru. Ne mangez jamais de beurre cuit, surtout grillé.

Et puis d'une manière générale, respectez cette règle: mangez la nourriture la plus légère possible: grillades, pommes de terre en salade, riz, beaucoup de fruits.

Pas de vin
Pas de beurre
Eh bien
VOUS AVEZ TORT!

N'ayez pas peur du vélo

Vous ne surchargerez pas votre foie et c'est capital, car c'est lui qui règle le degré de coagulation du sang — grâce à la vitamine K qu'il secrète.

Dès qu'il est surmené, par un phénomène complexe, il fabrique plus de vitamines K et le sang devient donc plus épais. Les risques de bouchons dans les artères augmentent.

Cette nourriture légère a un second avantage: elle vous permet de ne pas grossir. Or, vous savez que plus vous pesez lourd, plus votre coeur se fatigue.

Pour accompagner vos grillades, choisissez du riz, des pommes de terre à l'eau, ou en salade, mais pas de pâtes ni de légumes secs.

Tous les glucides — mis à part pommes de terre et riz — se transforment un effet, comme le sucre, en graisse et laissent des dépôts très durs et par conséquent fort dangereux.

Le pain n'est pas fameux non plus comme tous les farineux. N'en abusez donc pas.

Comme fruits, choisissez de préférence des pommes et des pamplemousses. Ces deux fruits sont les meilleurs alliés du coeur. La pomme parce que riche en tanin (et je vous ai dit plus haut les vertus du tanin). Le pamplemousse parce que riche en vitamine PP, qui rend le sang plus fluide.

Mais ce n'est pas seulement avec la nourriture que nous

faisons des erreurs. Nous en faisons également dans la manière dont nous vivons physiquement.

Vous évitez peut-être de trop marcher, de monter les escaliers pour ne pas fatiguer votre coeur. Là aussi c'est une faute.

Les études faites sur des milliers de malades du coeur ont permis a un grand spécialiste, le Dr G. Roger, auteur du livre "L'infarctus ne tue pas", d'affirmer qu'un travail dur et prolongé abaisse le taux du cholestérol: en "tirant" sur vos réserves, il les empêche de s'accumuler sous forme de toxines.

UN CONSEIL

Le meilleur exercice physique que vous puissiez faire, c'est un bon quart d'heure de marche chaque matin.

En tout cas, si vous ne le pouvez pas n'hésitez pas à faire du "footing" le dimanche. N'ayez pas peur non plus d'une promenade à bicyclette, non seulement l'exercice fait baisser le taux de cholestérol, mais il muscle le coeur. En cas d'infarctus, vous vous remettrez donc plus vite — et il sera moins grave.

En revanche, il y a une chose que l'on sait, mais que l'on oublie presque toujours, c'est qu'il n'y a rien de plus mauvais pour le coeur que de se mettre en colère. Cela provoque en lui des "à-coups" dangereux. Pensez-y chaque fois que vous serez sur le point de vous énerver.

Maîtrisez-vous. Un bon conseil pour y parvenir: respirez profondément, vous retrouverez votre calme.

C'est peut-être de tous les conseils que je viens de vous donner, le plus important.

Pourquoi? Chaque fois que vous vous énervez, vous avez une décharge d'adrénaline qui contracte vos vaisseaux.

Si vous avez déjà le sang un peu lourd, vous risquez chaque fois, la crise cardiaque.

Enfin, je vous rappelle un conseil qu'on vous a donné bien souvent: ne fumez pas trop.

Deux cigarettes par jour sont excellentes, elles calment les nerfs.

Au-delà de ce chiffre, vous doublez vos risques d'infarctus. Car la nicotine resserre les artères. C'est un fait aujourd'hui acquis et reconnu de tous les cardiologues.

C'EST (peut-être) LA FAUTE A LA T.V.

Si votre enfant n'a pas eu de très bonnes notes au premier trimestre, vous vous inquiétez à juste titre de cette rentrée de janvier.

s'il travaille mal en classe

Vous pensez que, s'il continue à mal travailler, il n'aura pas le temps de se rattraper avant la fin de l'année scolaire, même s'il est bien doué. Les programmes sont tellement chargés.

Mais, que faire pour qu'il "s'y mette" sérieusement?

Bien sûr, il faut d'abord aller voir son maître, ou ses professeurs, pour savoir exactement ce qui "cloche". Peut-être aussi faudrait-il des leçons particulières. Mais c'est bien cher...

Alors, avant de vous lancer dans des frais trop lourds pour bien des bourses, laissez-moi vous poser une question: êtes-vous sûre que, si votre enfant travaille mal, ce n'est pas à cause de la télévision?

Car c'est l'avis de beaucoup de médecins, qui sont persuadés que la TV nuit bien souvent au travail scolaire. De quelle façon?

D'abord en prenant sur le sommeil de l'enfant.

N'oubliez jamais qu'un écolier, ou un lycéen, a besoin d'au moins dix heures de sommeil par nuit pour bien recupérer. S'il se couche trop tard, à cause d'un film ou d'un feuilleton, il travaillera mal le lendemain.

Mais il n'y a pas que cela. Les spectacles de la TV fatiguent l'esprit des enfants, car ils s'impriment beaucoup



7 fois sur 10 c'est la télé qui est responsable des mauvaises notes à l'école.

plus profondément et plus facilement dans le cerveau malléable d'un enfant que dans celui d'un adulte. Des histoires et des images qui semblent anodines à un adulte peuvent troubler profondément l'esprit d'un enfant, qui "vit" littéralement ce qu'il voit à la télévision. Non seulement sur l'instant, mais encore le lendemain.

Certes la télévision apprend bien des choses aux enfants, et c'est pourquoi il n'est pas question de les en priver totalement, mais c'est un enseignement passif, qui ne peut entraîner le cerveau à apprendre et retenir tout seul et qui le rend paresseux.

ATTENTION

Attention donc à la télévision si votre enfant a du mal à s'endormir, si son sommeil est agité, s'il se réveille toujours en retard. Et aussi s'il est distrait, indiscipliné en classe.

Enfin, s'il est incapable de réfléchir sur les problèmes et les questions qui lui sont posés, de faire ses devoirs et d'apprendre ses leçons tout seul, dites-vous bien que la TV y est sans doute pour quelque chose.

Alors, un seul remède: pas de TV le soir pour votre enfant juste avant son coucher. Supprimez-la-lui au moins une heure avant qu'il aille dormir. C'est indispensable pour protéger son sommeil, sa tranquillité et son travail scolaire.

LIMONADE
ASEPTA
EMBELLIT
par l'eclat du teint
Agreable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE



Yoga et Santé



par: ROSAIRE VILLENEUVE

Pour récupérer nos énergies rapidement

Debout ou assis, nous veillerons aussi souvent que possible, non pas à nous tenir droit, mais tout simplement à nous étirer vers le haut, comme si nous voulions toucher le plafond avec le sommet du crâne. Ce simple geste interne nous donne instantanément l'attitude correcte pour bien respirer. Précisons cependant quelques points importants. Aucune raideur n'est nécessaire. Grandissez-vous en tirant sur vos articulations internes, sans vous soulever sur la pointe des pieds si vous êtes debout, ni surélever les épaules. La tête est droite, le menton légèrement rentré de façon à étirer les vertèbres cervicales. Les épaules tombent naturellement, s'effacent par un mouvement d'extension de la partie supérieure de la poitrine vers le haut et non par une traction des omoplates vers l'arrière. Le ventre se rentre tout naturellement lors de cette traction du thorax. Rappelez-vous bien cette description, elle vous servira constamment dans la journée, pendant votre travail comme chez vous, en marchant comme en étant assis. Chaque fois que vous y pensez, songez à vous grandir ainsi. Cette habitude vous deviendra vite naturelle et indispensable, surtout si vous la pratiquez régulièrement. Les conseils précédents d'auto-contrôle interne vous aideront notablement à comprendre cet étirement naturel, qui vous apportera un soulagement instantané en cas de fatigue ou de tension nerveuse.

LA RELAXATION ET LE YOGA

La relaxation, autrement dit la faculté de se détendre n'est que la conséquence du concert organique et psychique. Si par une heureuse disposition naturelle vous êtes capables de doser judicieusement vos efforts, non seulement vous économiserez vos forces mais vous pourrez plus aisément récupérer votre potentiel physique et nerveux. Malheureusement, pour la plupart d'entre nous, les sollicitations excessives et désordonnées, presse, radio, nécessités sociales de tout ordre auxquelles nous sommes soumis par la vie moderne, s'opposent à la manifestation de cette tendance innée. Comme pour la respiration, il nous faut réapprendre ce que nous avons toujours su et devrions utiliser sans réfléchir. Toute activité physique ou mentale implique une contraction nerveuse suivie d'un relâchement instinctif, lors de la cessation de cette activité. La tension comme la détente sont normalement proportionnées au travail à fournir, l'une compensant l'autre. Ainsi l'énergie dépensée par la contraction musculaire ou la concentration mentale se récupère par le temps de repos succédant à l'effort. Si cet effort est disproportionné ou trop souvent répété, la récupération se fait de moins en moins. Un état permanent d'hypercontracture s'installe alors, provoquant par l'accumulation de toxines et de fatigues, une usure prématurée de notre vitalité, et de ce fait une dégénérescence de l'organisme. Au bout d'un certain temps, selon le degré de résistance dont nous avons hérité, le système nerveux épuisé s'effondre et c'est le recours aux drogues existantes ou calmantes de la chimie moderne, aux diverses pilules dites de "bonheur" et supposément miraculeuses, d'après la publicité intéressée et exagérée qu'on utilise pour les vendre. A un stade moindre qui d'entre vous n'a pas eu recours au café à plus ou moins haute dose pour se tenir éveillé, suivi d'une ou deux tablettes de somnifère pour dormir? Ce qui prouve bien que notre éducation n'est pas acquise, elle reste toujours à faire, n'est-ce pas?

Bonne semaine! A la prochaine...



GROUPE D'ADEPTES DE YOGA, ALMA.

N Q inc.
La Maison Naturiste du Québec Inc.
Aliments naturels — Librairie naturiste
Produits de beauté Yves Rocher
Extracteurs à jus — Tisanes
549-7820
295, Montcalm
Chicoutimi

ROSAIRE VILLENEUVE
EDUCATEUR EN YOGA
Informations le jour 543-6580
ARVIDA - Mme Geo. Saucier
Jonquière 548-4969
BAGOTVILLE - Mlle Réjeanne Poirier
Tél.: 544-4237
LATERRIERE - Mme Gustave Lavoie
Tél.: 678-2386
CHICOUTIMI-NORD - Tél.: 543-9411

À 15 ans, un vétéran des expositions agricoles

Pierre Champagne, de Berthierville, conduira au Salon international de la machinerie agricole, qui se tiendra à la Place Bonaventure à Montréal les 5, 6, 7 et 8 février prochains, un champion de sa race, "Bayonnaire Mackensie", un bouvillon Shorthorn de 18 mois, pesant plus de 1,000 livres. Depuis l'âge de six ans, Pierre a participé à un très grand nombre de foires ou expositions agricoles, tant dans le comté de Berthier et la région de Lanaudière que dans d'autres villes du Québec. Il y a présenté des bêtes du troupeau de son grand-père, M. Azellus Lavallée qui a entrepris en 1960 l'élevage du bouvillon de boucherie - après avoir été propriétaire d'un important troupeau de vaches laitières.



Le jeune Pierre Champagne et ses trophées.

Dans la famille de Pierre Champagne, l'intérêt porté aux bêtes de race et la participation aux foires et expositions agricoles sont devenus une tradition familiale.

M. Azellus Lavallée est le doyen des exposants à l'exposition annuelle de Trois-Rivières. En digne fille de M. Lavallée, Mme Champagne, mère de Pierre, participe à des expositions ou foires agricoles depuis son enfance.

Elle possède elle-même un troupeau "Shorthorn" qui compte 25 bêtes. Une pièce de la grande maison familiale, qui sert de bureau à M. Lavallée, contient tous les trophées, médaillons, insignes, bannières, qui témoignent des succès remportés par les meilleurs spécimens du troupeau. Élève de 10e année classique au collège Bourget, de Rigaud, Pierre Champagne est un adolescent moderne, très actif dans le domaine para-scolaire.

Il aime les danses rythmées, les promenades en moto-neige et la lecture des oeuvres de Pierre Camus. Les études qu'il poursuit lui permettront de s'orienter bientôt soit vers la faculté de médecine vétérinaire, soit vers la faculté des lettres.

Agrandissement du Cénacle

La Corporation l'Ange Gardien, sous la présidence de M. Paul J. Audette, a soumis un projet d'agrandissement et de transformation de l'édifice du Cénacle.

C'est la Société d'Habitation du Québec qui doit financer le projet dans son entier: achat et transformation. Maintenant que les cout définitifs sont connus, la SHQ est en mesure de se prononcer sur le pret à long terme dont aura besoin la Corporation l'Ange Gardien pour le financement de son projet.

Par ailleurs, le remboursement du prêt, échelonné sur une période de 50 ans, est garanti et sera assuré par le ministère de la Famille et du Bien-Etre, à meme le budget d'opération de la Corporation l'Ange Gardien. C'est l'Honorable Jean-Paul Cloutier, ministre de la Famille et du Bien-Etre qui devra donner le feu vert pour le début des travaux de construction.

Si tout va selon les prévisions de la Corporation, les travaux pourraient commencer en février.

progrès dimanche

donne des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience



M. RÉJEAN DUFOUR, du 2ième bataillon du 22ième Régiment s'embarquera pour l'Allemagne, le 14 janvier. Il servira dans les forces armées canadiennes à l'étranger pour une période de 3 ans. Il est le fils de M. Jean-Baptiste Dufour, du 583 rue Montcalm à Chicoutimi.

Les meilleurs illuminations

Les gagnants du concours d'illumination des fêtes commandité par la municipalité de Desbiens et J.-R. Potvin sont MM. Lauréat Plourde, Henri Laforge, Lucien Bélanger, Maurice Côté et René Ouellet.

Les prix du concours d'illumination de Noël, à Sainte-Monique au Lac-Saint-Jean, ont été décernés récemment.



LE CLUB KIWANIS de Chicoutimi a offert à un jeune paraplégique, une chaise roulante. Le don de la chaise s'est fait à la demeure du jeune homme, par M. Bertrand Potvin, président du club Kiwanis et Roger Meunier, vice-président du club. Le club Kiwanis a fait don de cette chaise à la suite d'une demande de la famille. Celle-ci qui est pauvre, a fait savoir qu'elle était incapable de lui en donner une.

Pour le plus beau sujet religieux, les prix ont été décernés à MM. Joseph-Émile Gauthier, Antoine Boily et Marc Belley; le plus beau sujet profane: Clément Maltais, René Belleau et Arthur Lachance; le plus beau sapin illuminé: Germain Vézina, Rosario Fortin et Aurèle Desjardins; le plus bel aspect général: Lucien Lachance, Paul-Armand Larouche et Thomas-Louis Tremblay.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
No: A-858
Surintendant No: Q-25207

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de: —
HERMANN LAVOIE, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "SALON HERMANN", salon de coiffure, 59, rue Marcoux, Roberval.

Débiteur: —

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETÉES seront reçues par le syndic YVON DELWAIDE à son bureau d'affaires de Chicoutimi, 110 est, rue Racine, Suite 224, le ou avant le VENDREDI, le 23 janvier 1970, à cinq heures pour les item suivants, savoir: —

A) FONDS DE COMMERCE: Produits de beauté $ 490.00
B) ÉQUIPEMENT DE SALON DE COIFFURE:
7 séchoirs — machine additionner Olivetti -
5 fauteuils de travail - 2 lavabos -
1 filière 3 tiroirs - 1 comptoir vitré -
1 turquis - 1 réfrigérateur à liqueurs -
4 chaises et 1 table en fer forgé, etc., etc,
Valeur approximative $5,000.00

Les soumissions devront être formulées en bloc pour chacun des item et/ou les 2 item ensemble.

Un chèque visé de 10 pour cent devra accompagner chaque soumission, à défaut de quoi la soumission ne sera prise en considération par les inspecteurs à la faillite.

Ce Salon de Coiffure peut-être examiné, en prenant rendez-vous avec M. Armand Hamel, 57 Marcoux, Roberval, tél.: 275-0508.

Pour autres informations, s'adresser au bureau du syndic, 543-3310 et/ou 543-5334.

Les inspecteurs à la faillite et le syndic ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT SUR LIVRAISON

YVON DELWAIDE, syndic.

BUREAUX DE: —
LEFAIVRE, DELWAIDE ET VERROEULST,
syndics,
110 est, rue Racine, Chicoutimi.
— et —
56, rue St-Pierre, Québec.

Chicoutimi, le 13 janvier 1970.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

NO: 1600-B

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:

BERNARD FORTIN, demeurant à 434 St-Hubert, Jonquière, faisant affaires sous les nom et raison sociale de ACADÉMIE DE DANSE SAGUENAY-LAC ST-JEAN ENR. à 103 St-Pierre, Jonquière, M. NETTOYAGE ET GAS BAR BERNARD FORTIN à 451 St-Hubert, Jonquière, P.Q.

AVIS DE VENTE

Le syndic soussigné offre en vente, sujet à l'acceptation par les inspecteurs, les item suivants:

A) 1 Moto-neige, Snow-Jet, avec traine et remorque.
B) Environ 50 à 60 unités d'aspirateurs électrique.
C) Un studio de danse comprenant entr'autre: 4 unités d'air conditionné, avec tourne-disques, télévision, meubles, tapis, etc...
D) Fusils à l'air et équipement pour peinturage d'automobile.

Les item peuvent être visités en s'adressant au syndic soussigné aux heures de bureau, tél.: 543-1577 - ou à M. Aimé Dionne après les heures de bureau à 549-3193 -

Les soumissions devront être cachetées et porter la mention: "SOUMISSION BERNARD FORTIN" accompagnées d'un chèque visé de 10% avant le 26 janvier 1970 à 5 heures P.M.

Conditions de vente: COMPTANT.

Les inspecteurs et le syndic à cette faillite ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC
110 Est, rue Racine, suite 105
CHICOUTIMI, P.Q.
Tél.: 543-1577 -

DISTRICT DE CHICOUTIMI

CITÉ DE CHICOUTIMI-NORD.

AVIS PUBLIC

Avis public pour l'approbation du règlement No 313 concernant la vente des liqueurs alcooliques dans la Cité de Chicoutimi-Nord.

Avis par la présente est donné aux électeurs municipaux de la Cité de Chicoutimi-Nord que le règlement No 313 ci-dessous décrit, sera soumis à leur approbation les 26, 27, 28, 29 et 30 janvier 1970 et que le bureau de votation sera situé à l'Hôtel de Ville de Chicoutimi-Nord et sera ouvert de 10 heures a.m. jusqu'à 5 heures p.m.

Attendu que le Conseil de la Cité de Chicoutimi-Nord est d'avis qu'il y aurait lieu de modifier le règlement No 227 actuellement en vigueur dans la Cité de Chicoutimi-Nord concernant la vente des liqueurs alcooliques dans la dite Cité; attendu qu'avis de présentation du présent règlement a déjà été régulièrement donné à une assemblée antérieure du Conseil de la Cité de Chicoutimi-Nord; à ces causes il est par le présent règlement, décrété, statué, et ordonné ce qui suit:

1) La Régie des alcools est autorisée à établir dans les limites de la Cité de Chicoutimi-Nord une succursale pour la vente des boissons alcooliques;

2) La Régie des alcools n'est autorisée à octroyer dans les limites de la Cité de Chicoutimi-Nord qu'un seul permis d'épicerie conformément aux dispositions de l'avant-dernier paragraphe de l'article 18 de la loi de la Régie des alcools du Québec;

3) La Régie des alcools est autorisée à octroyer dans les limites de la Cité de Chicoutimi-Nord. Tout autre permis en nombre et en espèces requis, sous réserve des dispositions du paragraphe 2 du présent règlement.

4) Le règlement no 227 est abrogé.

5) Le présent règlement pour entrer en vigueur devra être approuvé par la majorité en nombre des électeurs municipaux de la Cité de Chicoutimi-Nord qui auront voté sur le dit règlement.

Jean-Guy Boucher,
Sec.-Trésorier,
Chicoutimi-Nord, 29 décembre 1969.

Les ventes d'automobiles ont été supérieures en 1969

Les quatre principaux fabricants de voitures du Canada ont additionné leurs ventes pour 1969, mercredi, et se sont aperçus qu'elles ont été légèrement supérieures à celles de 1968.

Mais les derniers chiffres indiquent également qu'au cours de la même période, les ventes de voitures de fabrication étrangère, même si elles ne constituent qu'un faible pourcentage de la totalité des ventes au Canada, ont monté en flèche, enlevant un autre un pourcent du marché aux fabricants canadiens.

Les quatre fabricants canadiens ont vendu 781,707 véhicules en 1969, soit environ un pour cent de plus que le total de l'année précédente, qui était de 773,180.

La totalité de l'augmentation a été enregistrée par General Motors du Canada, qui a vendu 367,255 véhicules, soit une hausse de 6.2 pour cent par rapport aux ventes de 345,710, en 1968.

American Motors a baissé légèrement, de 19,859 à 19,917, tandis que les baisses étaient plus prononcées chez Chrysler et Ford du Canada. Chrysler a vu ses ventes diminuer d'environ 7 pour cent de 162,809 à 153,010; Ford d'environ 1.25 pour cent, de 244,744 à 241,583.

133,293 ÉTRANGERES

Les ventes de véhicules à moteur au Canada durant l'année 1968 s'étaient chiffrées à 889,453, dont environ 14 pour cent de voitures importées ou bien assemblées au Canada par des firmes étrangères.

Selon les derniers chiffres fournis par l'Association des fabricants de véhicules à moteur, les ventes de 1969 se chiffrent à 915,000 unités. Par conséquent, 133,293 voitures ont été vendues par des fabricants autres que les quatre grands, soit une majoration de 14 pour cent. Par conséquent, la part des fabricants canadiens dans le marché du pays est réduite de 86 à 85 pour cent.

Tout comme les compagnies mères aux États-Unis, les usines canadiennes font face à la situation en tentant de battre les fabricants étrangers sur leur propre terrain, c'est-à-dire en produisant des voitures compactes se vendant à des prix compétitifs.

Ford a établi un nouveau record de production avec sa petite Maverick, qui a été mise sur le marché en avril dernier.

Mercredi, American Motors Canada Ltd a fait savoir qu'elle augmentera la production de la compagnie Hornet, mise sur le marché en septembre dernier, de 25 pour cent au cours du mois de janvier, et cessera de produire tous les autres modèles au Canada.

PRODUCTION

La production des fabricants canadiens dépasse de beaucoup leurs ventes, puisqu'une bonne partie de cette production est acheminée vers les États-Unis dans le cadre de l'entente canado américaine sur le commerce des voitures.

La production totale au Canada, perd 1,348,558 véhicules, soit près de 15 pour cent de plus que les 1,176,569 fabriqués en 1968.

Mais parmi les quatre grands, toute l'augmentation de la production a été enregistrée par Ford et General Motors du Canada. Les deux ont rétabli des records de production, alors que Ford a dépassé General Motors avec 556,788 voitures et camions, comparativement à 498,022 pour GM.

La production de Chrysler a baissé d'environ 10 pour cent, soit de 235,724 unités à 216,621, tandis qu'American Motors réduisait sa production de 41,726 à 35,916 unités, soit 14 pour cent de moins.

Les fabricants restent quand même optimistes.

LES CAMIONS

"Ce fut une année record pour la vente de camions, et notre meilleure année de ventes générales depuis l'année record de 1965, alors que nous avions vendu 371,631 véhicules", a déclaré un porte-parole de GM.

American Motors a souligné que les ventes auraient certainement été supérieures, en 1969, n'eût été la grève du mois de novembre.

Ford a fait remarquer que ses ventes de camions ont atteint un nouveau sommet, tandis que la vente de voitures a été la deuxième plus haute de l'histoire. Pour Chrysler, les ventes de camions ont été les deuxièmes plus hautes de son histoire, et celles des voitures se classent au troisième rang.

Les fabricants canadiens conservent néanmoins la satisfaction de savoir que leurs ventes et leurs productions ont été supérieures aux chiffres des usines mères aux États-Unis.

La production américaine a baissé de 8 pour cent l'an dernier, et la diminution est partagée entre les trois grands fabricants. On prévoit que les ventes seront légèrement inférieures au record de 9,600,000 enregistré en 1968, et la baisse pourrait être encore plus prononcée en 1970.



JEUNES CHAMBRES DU SAGUENAY — Les gouverneurs de la Régionale des Jeunes chambres du Saguenay se sont montrés très satisfaits des réalisations et du programme exposés lors d'une récente rencontre de ce groupement. On voit ici MM. Edgar Bergeron, Jean-Paul Tremblay, Gaston Vachon, Jean-Paul Lessard, Gaston Bergeron, président de la Régionale des JC du Saguenay, Jean-Hugues Tremblay, Roch Bergeron, Marc-André Bédard et Antoine Gauthier.



LES PRÉSIDENTS de plusieurs cellules de la Régionale des Jeunes chambres du Saguenay ont pris part à la soirée d'information. On reconnaît MM. Lucien Gaudreault, président de la JC de Saint-Jean-Vianney, Me Jean-Baptiste Gauthier, président de Jonquière, Guy Bélanger, vice-président exécutif de la Fédération, Mlle Rachel Martel, présidente de la JC d'Arvida, MM. Gaston Bergeron, président de la Régionale, Marcel Plante, président de Chicoutimi-Nord, Me Guy Wells, président de Chicoutimi et Yvon Gagnon, vice-président de la Régionale.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

BUREAU DE CHICOUTIMI

152 est, rue Racine

Téléphone 543-6261

Un représentant de la Banque sera au bureau de Chicoutimi

Les 21 et 22 janvier
Les 4 et 5 février
Les 18 et 19 février

Si vous désirez solliciter un emprunt à terme pour financer des nouvelles affaires ou des entreprises déjà existantes, nous vous invitons à communiquer avec lui.

Vous vous êtes volé vous-même!

Félicitations!

Nous savons bien que la plupart des gens qui obtiennent des prestations d'assurance-chômage sans y avoir droit ne le font pas toujours sciemment.

Toutefois, chaque année, d'astucieuses personnes arrivent à extorquer délibérément de l'argent!

Et, chaque année, certains se font prendre, perdent leur droit à de futures prestations, écopent d'une amende ou passent quelque temps en prison.

Peut-être ces personnes ne comprennent-elles pas les principes à la base de l'assurance-chômage.

Peut-être pensent-elles que, du moment qu'elles paient, elles ont le droit de récupérer leur argent d'une manière ou d'une autre.



En fait, ce droit n'existe pas. L'assurance-chômage n'est pas un compte d'épargne, mais une protection accordée à des catégories bien définies de travailleurs canadiens.

Un grand nombre de personnes versent des cotisations d'assurance-chômage pour venir en aide à un petit nombre de travailleurs momentanément sans travail.

Si quelqu'un fraude l'assurance-chômage, il vole délibérément tous ceux qui ont contribué à la caisse.

N'est-ce pas assez pour y penser à deux fois avant d'essayer de frauder? Le tribunal est toujours là pour faire comprendre qu'en fin de compte voler l'assurance-chômage ne paie pas!

La Commission d'assurance-chômage

Quand vous ne travaillez pas... nous travaillons pour vous!

VOYAGES et tourisme

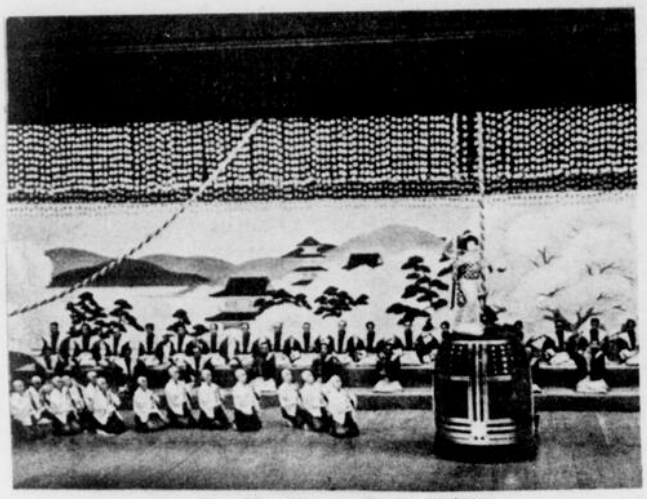
Par THERESE BONNEAU



Le Japon

Cette semaine, nous entreprendrons une série de trois articles sur le Japon.

Le Japon, constitué de quatre îles majeures et de plus de 3,000 petites îles, est situé au nord-est dans le Pacifique près des côtes de la Sibérie, de la Manchourie, et de la Corée. La population actuelle est d'environ 100,250,000 habitants sur une superficie de 142,726 milles carrés. La température moyenne est de 39o en hiver et de 76o en été. Juin et septembre sont les mois les plus pluvieux.



ACTEURS DE THEATRE KABUKI.

Tokyo capitale du Japon est la plus grande ville au monde avec 11,193,800 habitants. Cette vaste cité, formée d'une collection de multiples villages, offre un choix fascinant de visites aux touristes. La première chose pour avoir un aperçu de cette ville, serait de se rendre à la Tour de Tokyo d'où, à une altitude de 1,092 pieds, on admire un panorama splendide, ou encore, à l'Observatoire du gratte-ciel de 36 étages, le Kasumigaseki. Au milieu de jardins boisés et d'étangs pleins de carpes s'élève le Palais Impérial.

Vous pourrez nourrir les pigeons au Parc Kibiya où les travailleurs japonais se rendent à l'heure du lunch. Au Parc Ueno, il y a un zoo, des Musées et une Salle de Concerts. A l'autre bout de la ville le temple Asakusa's Kannon s'érige près du Stadium National et du Gymnase des Jeux Olympiques 1964.

Un tour guidé aux environs de Tokyo révèle des contrastes agréables. Par exemple, vous trouverez un golf à trois niveaux derrière le Temple Zojo-ji, des oiseaux diseurs de bonne fortune près d'un kiosque où l'on vend des éponges de mer, des jeunes filles en kimono portant des cils artificiels!...

Tokyo est extrêmement excitante avec beaucoup plus à voir et à faire que vous ne le pourriez en plusieurs mois. Mais pour vous suggérer quoi faire dans une journée vous n'avez qu'à signaler le numéro de téléphone suivant: 543-2911 et voilà! Ce service fonctionne de 7 h. a.m. à minuit et sans frais.

Il existe littéralement mille et mille cafés, maisons de thé, bars et cabarets à Tokyo. Les réceptions traditionnelles avec geisha peuvent être facilement organisées mais sont très coûteuses. Avis à ces messieurs!... Les meilleurs clubs de nuit de Tokyo sont: Le Copacabana, le New Latin Quarter, le Crown, le Golden Gessekai et le Queen Bee. Le prix d'admission à ces endroits incluant une consommation est d'environ $8.40 (argent américain). A ceci on ajoute 10 pour cent de service et 15 pour cent de taxe à l'addition. Des tours guidés en groupe coûtent de $5.00 à $15.00 selon le choix des clubs.

Une expérience unique que d'aller au Théâtre Japonais et voir le Kabuki, drames épiques. Au Kabuki-za à Tokyo, les plus fins acteurs et musiciens présentent deux spectacles de cinq heures chaque jour. Les hommes jouent les rôles féminins dans tous les drames théâtrals japonais et la musique de samisen et tambour domine l'action.

Autrefois, le spectacle le plus populaire était le Bunraku, jeu de marionnettes mesurant 3 pieds. Les acteurs changent voix et expressions pour chaque rôle avec grande virtuosité pendant qu'un homme chante les paroles. Aujourd'hui les représentations sont données deux fois l'an soit l'une à Tokyo et l'autre à Osaka.

La Revue "Toute fille" Takarazuka avec ses choeurs, ses comédies satiriques et musique populaire attirent les amateurs de spectacles. A la semaine prochaine!



JEUNES JAPONAISES en kimono sous les cerisiers en fleur et le Château Hirosaki au nord du Japon.



MARIONNETTE ET MANIPULATEUR AU BUNRAKU, OSAKA.

Pour les membres du Club Horizons du Monde...

D'UN SEUL COUP D'AILE!

MONTRÉAL

GUADELOUPE

EN 5 HEURES!

INSCRIPTION URGENTE!

POUR LA PREMIÈRE FOIS... PAR JET DC-8 D'AIR CANADA

PLAN C:

DEUX SEMAINES EXTRAORDINAIRES A NOTRE HOTEL-CLUB ALIZES

Toutes les activités gratuites:
Ski nautique, pêche sous-marine, voile, pêche en mer, golf, jeux de plage, soirées dansantes, cinéma, excursions et rencontre avec les Antillais.

$555.

CAN. (Base 3 par chambre)
($611., 2 par chambre)

Tout est inclus:
Transport par Jet DC-8, d'Air Canada, service 1ère classe, aller-retour, transferts, chambre avec bain privé et climatisateur, tous les repas, toutes les taxes, tous les pourboires.

PLAN B: Une semaine au Club Alizés et une semaine à la Barbade à notre Hotel-Club North Point Surf. **$595.** CAN. (min)

MONTRÉAL DEP 10 h 30
POINTE A PITRE ARR 16 h 00

POINTE A PITRE DEP 17 h 00
MONTRÉAL ARR 21 h 00

Les lun.: 2 fév., 16 fév., 2 mars, 16 mars, 30 mars.
Les lun.: 16 fév., 2 mars, 16 mars, 30 mars, 13 avril.

CLUB HORIZONS DU MONDE INC.

— 100, rue d'Youville, Québec 4. Tél.: 529-5371
— 1170, rue Drummond, Montréal 107. Tél.: 866-6378
— 1371, rue Hart, Trois-Rivières. Tél.: 379-3303
— 400 est, rue Racine, Chicoutimi. Tél.: 549-8874
— 470 est, rue Côté, Alma. Tél.: 668-8522

OU... AU MÊME TARIF
CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

(Si vous n'êtes pas encore membre du Club Horizons du Monde, vous pouvez vous inscrire en tout temps et partir immédiatement. Cotisation annuelle: familiale $15.00, individuelle $10.00.)

CLUB HORIZONS DU MONDE PD-18

Envoyez-moi votre documentation. Je suis anxieux de faire mes malles.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL.: ..... Postez ce coupon à l'une ou l'autre des adresses mentionnées.

Bons voyages
Napoli
prépare

B.P. 334 - Arvida
547-7141

LES VOYAGES BONNEAU ENR.

Tél.: 543-4069
467, Racine Est CHICOUTIMI

Sensibiliser les Québécois à la conservation des eaux

"Le 28 novembre dernier, lors du congrès annuel de la Fédération Québécoise de la Faune, tenu dans la capitale (Québec) le ministère des Richesses naturelles lançait "l'opération conservation des eaux" et adoptait ce thème pour l'année 1970 en vue de sensibiliser tous les Québécois sur l'immense richesse naturelle que nous possédons et sur l'importance d'assurer la conservation de nos eaux".

Se référant à cette date, le ministre des Richesses naturelles, monsieur Paul Allard, a profité du dévoilement de la maquette d'un nouveau barrage de $800,000.00 en construction à Bromptonville, localité sise près de Sherbrooke, pour souligner que "nous devrons, au cours des dix prochaines années suppléer à notre négligence (collective) des cinquante dernières années et c'est pourquoi nous lançons cette "décennie de la conservation des eaux" au cours de laquelle tous les organismes et clubs sociaux seront appelés à contribuer largement à la réalisation de nos objectifs".



Le ministre devait également révéler le programme d'action qui sera mis en branle au cours de 1970:

- émission d'un énoncé de principe sur la conservation des eaux vers le mois de mars;

- proposition d'une charte québécoise des eaux qui constituera un guide sur la conservation des eaux;

- lancement d'une campagne intensive d'information et d'éducation populaire;

- distribution aux écoles, organismes de conservation et clubs sociaux de la documentation de base sur la charte québécoise des eaux;

- publication d'une revue mensuelle scientifique et populaire sur les problèmes et politiques de l'eau;

- introduction dans les écoles de cours spéciaux sur la conservation des eaux;

- élaboration d'une politique d'accessibilité pour le public aux lacs, rivières et réservoirs placés sous la juridiction du ministère;

- accélération d'un inventaire sur tous les cours d'eau au niveau des régions hydrographiques (la première cartographie du domaine hydrographique public devant porter sur la région du bassin hydrologique de la rivière Yamaska);

- adoption d'une nouvelle législation constituant une réforme importante et profonde modernisant toutes les lois et toutes les structures administratives pour assurer la mise en valeur de nos eaux et en favoriser l'utilisation rationnelle par tous les citoyens du Québec.

À L'UQAC

Etude sur les plasmas gazeux par le professeur Meubus

M. Paul-A. Meubus qui a mérité l'an dernier un doctorat en génie chimique de l'Université Laval, entreprendra à l'Université du Québec à Chicoutimi, en collaboration avec deux autres professeurs du département des Sciences pures et appliquées, MM. Marc Fortin et Gilles Beaudry, une recherche sur la "détermination des coefficients et de conductibilité thermique et de viscosité pour un gaz ionisé à toutes températures."

Ce qui est particulièrement intéressant pour la population du Saguenay-Lac-St-Jean, c'est que, suivant le Dr Meubus, "l'ensemble des résultats acquis pourrait conduire à l'étude de certaines réactions chimiques telles que l'obtention de l'aluminium par décomposition thermique de l'alumine ou encore le traitement de minerais à faible teneur en oxydes importants".

C'est après avoir pris connaissance du projet de recherche proposé par le Dr Meubus que le ministère de l'Éducation l'a jugé suffisamment intéressant pour consacrer la subvention nécessaire à sa réalisation. Rappelons que le ministère a inauguré, l'an dernier, un programme de subventions spéciales aux universités de langue française dans le but de développer les 2e et 3e cycles.

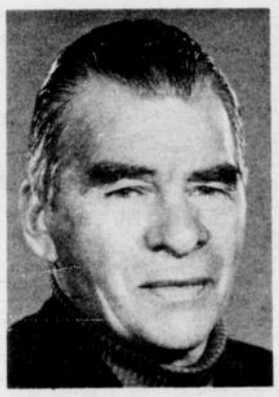
Une vingtaine de projets de recherches seront entrepris en 1970 à l'Université du Québec à Chicoutimi, en vertu de ce nouveau programme.

Le Dr Meubus, en nous expliquant son projet de recherche, nous signale que "l'étude des gaz et des vapeurs métalliques à hautes températures présente un intérêt considérable. En effet, étant donné les quantités importantes de chaleur dégagées au niveau des tuyères de fusées et moteurs à propulsion à réaction, il est nécessaire de connaître la manière dont la dissipation de chaleur s'effectue au niveau des parois et ceci implique la connaissance des propriétés des fluides gazeux présents, propriétés qui peuvent être totalement différentes de celles existant aux températures moyennes communément rencontrées.

"On obtient les hautes températures requises par l'expérimentation en faisant passer le gaz à étudier dans une décharge électrique appropriée où le gaz s'échappe et s'ionise (plasma gazeux)."

"De telles études requièrent la mesure des températures qui s'effectuent par des méthodes empruntées à l'astrophysique et à cause de leurs propriétés très particulières (cohésion, monochromatisme). Les rayons laser sont particulièrement indiqués pour ce genre d'investigation".

FELICITATIONS 2 FOIS



M. Wellie Simard

M. Emilien Martel, gérant des ventes chez DUCHESNE AUTO LTEE a le plaisir d'annoncer que M. Wellie Simard s'est classé premier vendeur au cours du mois de décembre. M. Simard s'est également classé premier vendeur de voitures neuves pour l'année 1969. Nous lui offrons nos plus sincères félicitations et lui souhaitons bonne chance pour le mois en cours.

Duchesne Auto Ltée

601, Boul. Dequen

ALMA

Tél.: 662-3431

MENAGE NEUF DEMONSTRATEUR 1970 POUR

$2,295.00

STYLE ESPAGNOL

Laveuse automatique, valeur $439.00. Sécheuse automatique, valeur $279.00. Réfrigérateur 14 pieds, 2 portes, valeur $449.00. Poêle 30 pouces, automatique, 220 volts, valeur $319.00. Set de chambre 72 pouces espagnol, valeur de $895.00. Matelas 20 ans de garantie, valeur de $99.00. Box-Spring 20 ans de garantie, $99.00. Set de cuisine espagnol noyer, valeur $289.00. Set de salon espagnol, $549.00. Lampes espagnoles, $100.00. Télévision 23 pouces, automatique, contrôle espagnol, $489.00.

VALEUR $4,186.00

ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITS.

Téléphone: 547-5138



conservez-la

Cette année,
vous avez reçu une formule d'impôt "bien à vous".

VÉRIFIEZ-LA
Nous avons déjà inscrit vos nom, prénom, adresse et numéro d'assurance sociale.

VÉRIFIEZ DE NOUVEAU
Utilisez cette formule "bien à vous" pour faire votre déclaration.

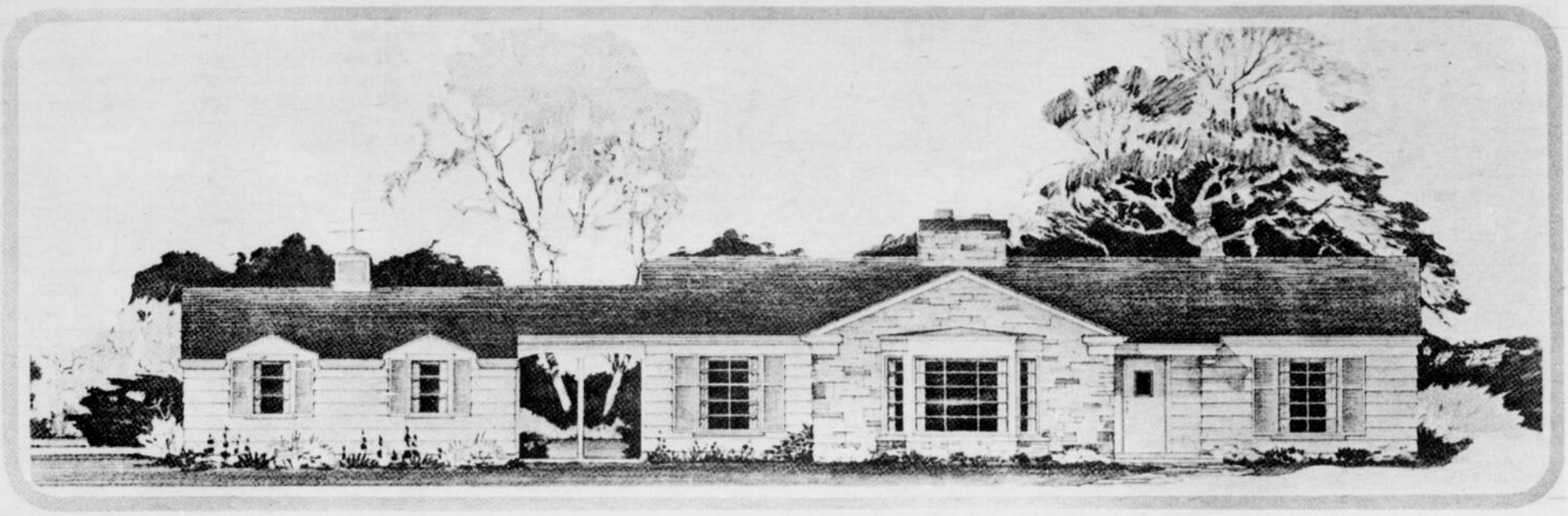
C'EST
cette formule — celle où apparaît déjà votre nom — que vous devez retourner.

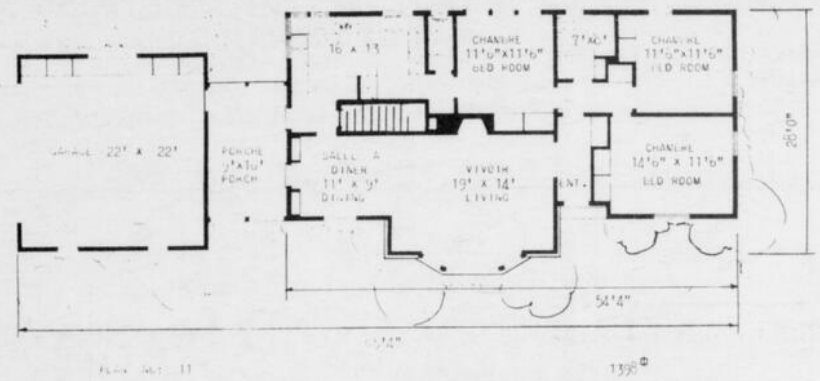
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DU REVENU

44-008

CONSTRUCTION

EMBELLISSEMENT — RENOVATION — DÉCORATION





PLAN M-11 1,384 ⌂

Cette jolie maison de style "Prairie" conviendra parfaitement aux plus difficiles. La cuisine-buanderie sauvera bien des pas inutiles à la maitresse de maison. La cuisine est aussi pourvue d'un comptoir-dinette et recoin de travail avec en plus une grande fenêtre en coin.

PLAN M-II

☐ *Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la Semaine. Modèle* **$25.00**

☐ *Je désire recevoir le catalogue "Ma maison" qui contient plus de 85 plans* **$1.00**

☐ Mandat poste
☐ Chèque certifié

(ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

progrès-dimanche

316, LABRECQUE – C.P. 218
CHICOUTIMI

Nom .....
(lettres moulées)
Adresse .....
Localité .....

?

Tél.: 544-3192

desbiens & bouchard enr.
ENTREPRENEURS GENERAUX
155, avenue de La Baie — BAGOTVILLE
Tels: 544-3968 ou 544-1869
Frais virés acceptés.

Pour informations:
CONSULTEZ
ROLAND DESBIENS
Tél.: 544-3192
Conseiller en habitation

MEMBRE ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS ST-JEAN VIANNEY INC.

AVEC

Gérard Desbiens CONSTRUCTEUR

C'EST CERTAIN C'EST TRES BIEN

Terrains disponibles dans toutes les villes de la région.
Nous avons 8 maisons modèles, livrables immédiatement à Chicoutimi.

300 plans à votre disposition

Terrains disponibles pour blocs à logements.
Analysons pour vous la rentabilité de logements.

ST-JEAN-VIANNEY VOUS ATTEND !
Prix et conditions spéciales jusqu'au 31janvier 1970

Pour plus de renseignements, faites confiance à des EXPERTS, NOS CONSEILLERS EN HABITATION.

Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES
267 Est, Racine Chicoutimi Tél.: 549-8223
soir et fin de semaine

P. PILOTE
Rep. Licencié
Tél.: 549-3617

R. LACROIX
Agent Licencié
Tél.: 543-4977

R. COLLARD
Agent Licencié
Tél.: 543-0027

415 nouveaux logements à Chicoutimi, en 1969

L'industrie du bâtiment a été moins active, dans l'ensemble, à Chicoutimi en 1969 qu'en 1968. Mais la construction domiciliaire marque un net progrès.

Selon le rapport de l'inspecteur en bâtiments, M. Félix-A. Boily, le nombre des nouveaux logements est de 415, comparativement à 356 en 1968. Soit une augmentation de 59. La valeur totale des permis, dans le secteur résidentiel, atteint la somme de $3,821,000.

Mais le nombre des permis, dans l'ensemble des secteurs, marque une diminution de 53.

Et la valeur estimée de ces permis de construction se limite à $5,391,000, soit $2,351,000 de moins qu'en 1968.

LOTS VACANTS

Il existe présentement à Chicoutimi 306 lots vacants, dont 278 sont propres à la construction.

119 lots se trouvent dans les secteurs formés par le Jardin Talbot, le Domaine Bois-Joli, le Plateau des Saguenéens et la Ferme Blackburn.

L'autre groupe le plus important - 62 lots - est situé dans le quartier Ouest, Côte de la Réserve.

Tous ces lots appartiennent à la Ville ou à des particuliers.

Le recensement a été fait par le Service d'Inspection des Bâtiments.

CONSTRUCTION 1969
Rapport annuel

CLASSIFICATION ET USAGE PRÉVU	PERMIS EMIS	VALEUR DÉCLARÉE	NOUVEAUX LOGEMENTS
RÉSIDENTIELLE:			
Nouvelles constructions,	158	$3,536,250	375
Réparations, modifications,	124	258,685	43
Garages, abris d'autos,	44	26,080	
COMMERCIALE:			
Nouvelles constructions,	11	472,500	
Réparations, modif., rajouts	42	564,675	-2
INDUSTRIELLE:			
Nouvelles constructions	2	25,000	
Réparations, modifications,	3	11,500	-1
INSTITUTIONS & ÉTAT:			
Réparations, modif., rajouts	4	477,500	
AUTRES:			
Enseignes, divers	16	18,910	
TOTAL POUR L'ANNÉE 1969	404	5,391,100	415
COMPARÉ A L'ANNÉE 1968	457	7,742,680	356
DIFFÉRENCE EN + OU -	-53	-2,351,580	+59

Autres investissements prévus

Plus grand nombre de logements à Arvida

Au cours des dix dernières années, 1969 a été l'année où le plus grand nombre de logements a été construit dans la localité d'Arvida. 102 nouvelles unités de logements ont été construites comparativement à 76, en 1968.

Également, au cours de l'année dernière, 245 permis de construction ont été émis, représentant un coût total estimé à $3,055,750, soit une augmentation d'environ $150,000. sur l'année 1968.

PRÉVISIONS

Pour l'année 1970, la municipalité d'Arvida prévoit de nombreux investissements, dont le développement d'un nouveau secteur domiciliaire dans le quartier St-Mathias, la rénovation d'une partie du garage municipal, la réparation du système de climatisation de l'hôtel de ville et la construction du foyer de l'âge d'or.

De plus, le conseil continuera ses efforts afin que le gouvernement provincial accepte de payer une partie du coût de la réfection du chemin Deschênes.

Pour 1971, il est question de plus grands investissements, comme la reconstruction du Foyer des loisirs.

A Rivière-du-Moulin

Augmentation des salaires des employés de la cité

Le Conseil de Rivière-du-Moulin a accordé hier soir une augmentation de salaires à tous ses employés, hormis les policiers et pompiers qui sont régis par une convention collective de travail. Le salaire de base est ainsi porté de $105. à $112. pour une semaine de 45 heures.

Cette entente fait suite à des négociations de caractère privé, par l'entremise d'un comité.

POLICE

Le comité de Police de Rivière-du-Moulin étudiera, avec le chef de Police, les deux règlements, concernant la circulation et le bon ordre, qui ont été préparés par l'Association des Chefs de Police et des Pompiers du Québec. Après quelques modifications probables, ces règlements seront adoptés par le Conseil municipal.

MAIRE

M. Léonce Tremblay a été élu maire suppléant de Rivière-du-Moulin, pour le trimestre en cours. Il succède à M. Ovila Pedneault.

REMERCIEMENTS

Les autorités municipales de Rivière-du-Moulin ont adopté une résolution de remerciements à l'adresse de la Ville de Chicoutimi et de ses pompiers, pour l'aide accordée dimanche, lors de l'incendie du Marché du Moulin, et pour la célérité avec laquelle on s'est rendu à la demande de la ville soeur. Le Conseil de Rivière-du-Moulin a aussi félicité ses pompiers de l'excellent travail accompli lors des deux incendies de la fin de semaine.

progres dimanche
donnent des résultats merveilleux.
Faites-en l'expérience

La Tuque

Polyvalente autorisée par le ministre de l'Education

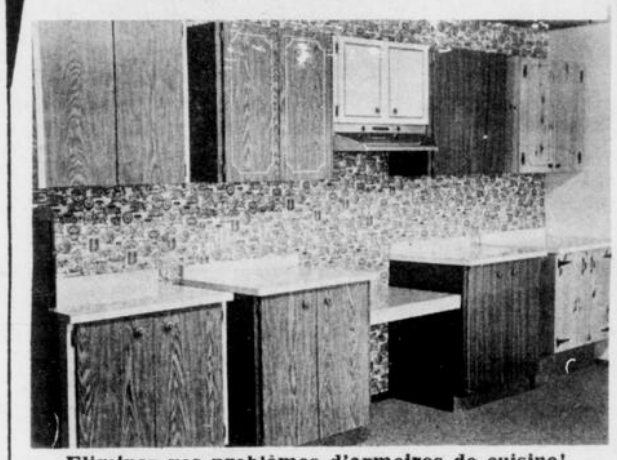
Une école polyvalente secondaire pouvant recevoir une clientèle de 2,200 élèves sera construite à La Tuque au coût de $4 millions. La nouvelle a été confirmée par le ministre de l'Éducation, l'honorable Jean-Guy Cardinal.

En plus de 39 classes, l'installation matérielle comprendra 12 laboratoires, 10 ateliers mécaniques lourds, 5 ateliers de métiers commerciaux et d'art plastique, 7 ateliers de métiers féminins, une bibliothèque de 200 places, une cafétéria de 900 places, un auditorium de 700 places, deux gymnases doubles et une palestre.

La construction de cette école s'inscrit dans le programme du ministère de l'Éducation visant à rendre accessible à tous l'enseignement professionnel et secondaire.

CLAUDE DECORATION ENR.
18 Est, rue Racine Chicoutimi Tél.: 543-1052


Peinture Crown Diamond
Matériel d'Artistes
Papier tenture etc.
Location d'outils
Venez consulter nos spéciaux de chaque semaine.

ATTENTION CONSTRUCTEURS ET PARTICULIERS

Eliminez vos problèmes d'armoires de cuisine!
Voyez notre salle de montre.
MENUISERIE DE CHICOUTIMI INC.
Manufacturiers d'Armoires de Cuisine
1150, Boul. St-Paul - Tél.: 549-7681 - Chicoutimi
Représentant MICHEL Tél.: 544-1372
Nous manufacturons aussi fermes de toiture de tous genres.

AVEZ-VOUS DES FUITES D'EAU DANS VOTRE SOUS-SOL?
Spécialités: Entretien et rénovation de toitures - Imperméabilisation de sous-sol — Estimation gratuite
Au service de la Région depuis 1946
BCE BOUCHER Construction
70, rue Côté, Ouest, ALMA
Téls: 662-7427 - 662-3620
Lac-St-Jean, P.Q.





Prévention des incendies

Liquides inflammables

Le texte qui suit a été tiré du manuel d'inspection N.F.P.A. (National Fire Protection Association) ainsi que du précis No 13, du Commissariat des Incendies du Québec. Cette documentation a été faite à votre intention, elle a pour but de sensibiliser l'attention des personnes qui ont à s'occuper des liquides inflammables. Ce texte a été préparé par A. Lalancette, préventionniste en incendie, pour la Cité de Chicoutimi.

CARACTERISTIQUES

Un liquide inflammable dégage des vapeurs susceptibles de brûler et de devenir explosives lorsqu'elles sont mélangées à l'air dans certaines proportions déterminées.

La différence entre un liquide inflammable et un liquide combustible mais non inflammable réside dans sa plus ou moins grande propention à dégager des vapeurs inflammables. Ainsi, l'essence, l'alcool, le graissage, les huiles végétales, les huiles de poisson et la glycérine sont combustibles mais non inflammables. Lorsqu'il est suffisamment chauffé, tout liquide combustible devient inflammable. Il peut également le devenir si on le divise en fines gouttelettes; il se comporte alors presque de la même façon qu'une vapeur mélangée avec l'air.

Nous allons étudier ici les liquides inflammables ordinaires, tels l'essence, le kérosène, l'acétone, l'alcool, les liquides d'entretien et autres produits semblables. Certains d'entre-eux possèdent des caractéristiques qui nécessitent un surcroit de prudence. Ce sont notamment les liquides dont la combustion présente un aspect spécial, qui réagissent vivement en présence d'autres substances ou sont sujets à l'autoignition ou à décomposition explosive dans l'air.

INSCRIPTION

En bien des endroits, la loi exige que les récipients de liquides inflammables portent une étiquette indiquant le danger d'incendie qu'ils représentent. Les liquides inflammables qui font l'objet d'un commerce entre les Etats sont renfermés dans des récipients qui portent une étiquette rouge, lorsque leur point d'éclair en creuset ouvert est inférieur à 80F. Toutefois, l'absence d'étiquette ne constitue pas une preuve que le liquide soit sans danger.

QUANTITE

Le danger d'incendie dépend dans une certaine mesure de la quantité relative de liquide inflammable exposée à l'air et du volume du local dans lequel on l'utilise. Dans un local vaste et ouvert, il se peut que l'emploi d'un liquide inflammable en petite quantité ne dégage pas suffisamment de vapeur pour rendre l'atmosphère ambiante explosive sauf à proximité immédiate.

D'autre part, si cette quantité suffit à rendre explosive la totalité de l'atmosphère ambiante, une nouvelle augmentation peut fort bien ne pas accroître le danger d'explosion, mais elle apporte assurément un aliment supplémentaire pouvant prolonger la durée d'un feu éventuel.

RECIPIENTS

Il faut se servir autant que possible de récipients fermés pour l'entreposage et le transvasement des liquides inflammables. Exception faite des incendies survenant dans les bâtiments voisins, il y a généralement peu de danger lorsque les liquides sont gardés dans des réservoirs, des récipients ou des canalisation étanches, ne laissant pas de liquide au contact de l'air.

Pourtant, des vapeurs inflammables peuvent s'échapper des tubes d'évent ou par suite de rupture ou de fuite, et la dilatation du liquide peut faire déborder les réservoirs trop remplis; en effet, les liquides inflammables se dilatent lorsqu'ils sont chauffés: l'alcool contenu dans un thermomètre nous en fournit un très bon exemple.

INFLAMMATION

Il faut exclure les sources d'inflammation de tout local dans lequel on se sert de liquides inflammables ou dans lequel il y a possibilité de fuites dans les canalisations ou les récipients fermés, par exemple dans un atelier où sont entreposés des bidons de solvants à point d'éclair peu élevé.

Les mesures de précaution courantes à prendre sont l'interdiction de fumer et d'utiliser des appareils de chauffage ou de transformation, et l'emploi d'appareillage électrique anti - déflagrant (explosion proof). (Suite la semaine prochaine...)



Notre département d'art commercial
est à même de répondre à toute nouvelle
conception en matière de publicité imprimée

IMPRIMERIE

Le Progrès du Saguenay

543-4474

316, Labrecque Chicoutimi

NOUS AVONS LES EXPERTS
QUE VOUS RECHERCHEZ
AFIN DE DONNER À VOS IMPRIMÉS

LA QUALITÉ
QUE VOUS
EXIGEZ !



* PAPETERIE DE BUREAU
* DÉPLIANTS COMMERCIAUX EN NOIR OU QUADRICHROME
* IMPRESSIONS DE PAMPHLETS OU VOLUMES
* CIRCULAIRES
* REVUES ET JOURNAUX

CHATEAUNEUF ELECTRIQUE LTÉE
entrepreneur electricien
ESTIME GRATUIT
2 Père-Honorat Riv.-du-Moulin — Tél.: 549-4671

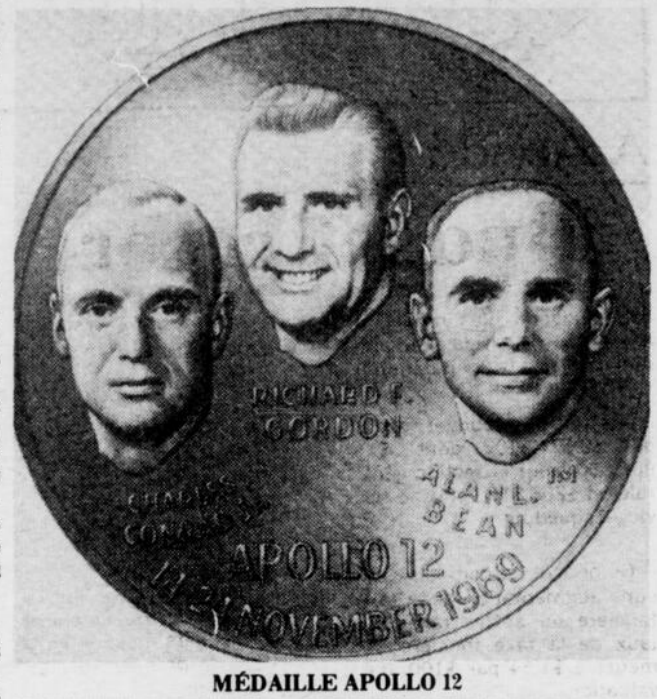
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
VENTILATION - AIR CHAUD
AIMÉ MOREAU LTÉE
549-3984
111 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — CHICOUTIMI



Jean-Paul Fillion
Prop.

LA BOUTIQUE DU PEINTRE
Pose de papier-tenture, finition de meubles, fini antique, estimé gratuit.
OUVRAGE GARANTI
2434, Roussel
Chicoutimi-Nord
543-0578





MÉDAILLE APOLLO 12



Cet après-midi, 2 heures, à l'Hôtel Picardie de Chicoutimi, l'Association des numismates du Saguenay tient sa première assemblée générale pour l'année 1970. Le nouveau président M. Thomas Parent invite cordialement tous les collectionneurs de monnaies, timbres et médailles, qu'ils soient membres ou non de l'association.

— 0 —

A la réunion de décembre, M. Thomas Parent a succédé à M. André Hamel comme président de l'Association des numismates. Il est secondé par Mme J. P. Giguère, secrétaire; MM. André Hamel, J. G. Bergeron, Ghislain Girard, Clément Fortin, O. Miller, Ghislain Guiard et J. Eudes Bonneau, directeurs.

— 0 —

Le dollar commémoratif 1970 célèbre le centième anniversaire de l'entrée du Manitoba dans la Confédération. Dernièrement, le ministre des Finances E. J. Benson annonçait un concours pour le dessin du dollar 1971, commémoratif du 100ième anniversaire de l'entrée de la Colombie Britannique dans la Confédération.

— 0 —

Les dollars commémoratifs de 1970 et 1971 seront les 7ième et 8ième de la série Canadiennes. Les autres furent émis en 1935, 1939, 1949, 1958, 1964 et 1967.

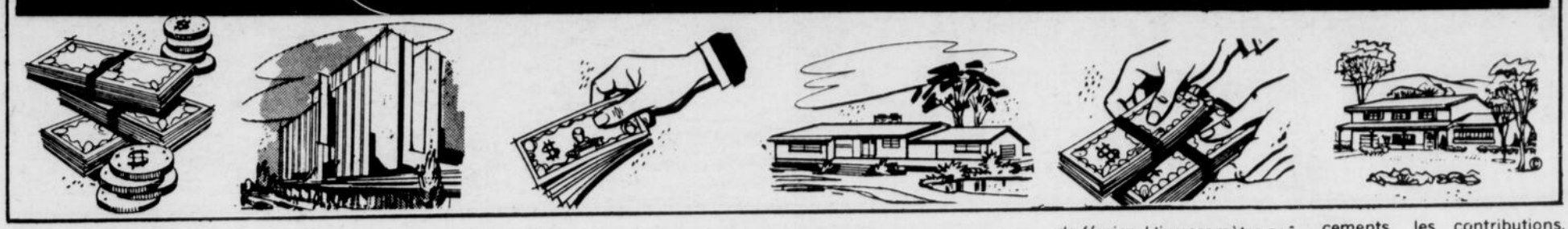
— 0 —

Yves Sabourin,
M.S.D.E.



DECORATION INTERIEURE
Meubles - Ensembles
Décors
CONSEILLER TECHNIQUE
EN CONSTRUCTION
Tél.: 543-6906
256, avenue Riverin
CHICOUTIMI

IMMEUBLES-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES



A Arvida

Budget record de $2,174,810

Le budget le plus important de l'histoire d'Arvida a été présenté, hier à la population

Il s'agit d'un budget record de $2,174,810. dont $1,906,000, pour la section générale, et $268,810., pour le service d'aqueduc.

Ce budget ne comporte aucune augmentation de la taxe foncière ou autres taxes. Le taux de la taxe foncière demeure à $1.54 par $100. d'évaluation.

Les prévisions des dépenses se chiffrent globalement à $2,170,800. Ce qui laisse prévoir un surplus de $4,000. à la section aqueduc.

Dans son discours sur le budget, le maire Francis Dufour a conclu: "1970 verra Arvida agrandira son territoire par la fusion avec St-Jean-Eudes, et nous tenterons un pas vers l'annexion d'une partie de la paroisse de Jonquière".

HOMOLOGATION

La ville d'Arvida a homologué hier soir, son rôle d'évaluation pour l'année 1970.

La valeur totale du rôle se chiffre à $91,816,265.

Ce montant se répartit comme suit: $83,929,280., valeur imposable, et $7,886,985., valeur non imposable.

LOISIRS

La Commission des loisirs d'Arvida a enregistré, au cours des 11 premiers mois de l'année 1969, le premier surplus de son histoire.

En effet, les revenus s'élèvent à $314,034. et les dépenses, à $307,520. Ce qui donne un surplus de $6,514.

SUBVENTIONS

15 pour cent du nouveau budget de la Ville d'Arvida servira à octroyer des subventions aux différents organismes, qui en font ordinairement la demande.

Depuis 1964, Arvida consacrait 10.5 pour cent de son budget à cette fin.

RÈGLEMENT

Le conseil municipal d'Arvida a adopté cette semaine, le règlement numéro 356, imposant une taxe d'améliorations locales aux propriétaires riverains, pour les bordures de rues et les trottoirs, construits en 1969.

En 1970, la Ville retirera de cette taxe un montant de $16,000.

ACCIDENTS

Les conseillers d'Arvida se sont fortement interrogés, lors de la dernière séance du conseil, sur l'augmentation de presque 100 pour cent, au cours du mois de décembre, des accidents de la circulation, dans les limites de la ville.

Au cours du mois dernier, il y eut 54 accidents avec 18 blessés, comparativement à 29 accidents avec 5 blessés, au cours du mois de novembre.

On a demandé au directeur de la police de fournir, à l'avenir, au conseil, les principales causes d'accidents.

A ce sujet, le conseiller Georges Potvin a demandé au maire si la ville allait se procurer un ivressomètre. On lui a répondu qu'aucun appareil n'était disponible avant le mois de février. L'ivressomètre coûte environ $1,000.

A Arvida, la taxe foncière générale rapportera cette année, près de $1,300,000. La part municipale de l'impôt sur la vente au détail sera de $305,000.

Les autres revenus ordinaires, tels que les taxes d'améliorations locales, les taxes d'affaires, les intérêts sur placements, les contributions, subventions et autres, s'élèveront à environ $187,000.

PERMIS

Quatre permis de construction ont été émis à Arvida, durant le mois de décembre, pour un montant total de $62,450.

A la même période, en 1968, on émettait 8 permis.

IMMEUBLES BOIVIN ENR.
32 Ouest, St-Joseph Chicoutimi
Tél.: 543-2115

ARGENT A PRETER 1er et 2e HYPOTHEQUES AUX TAUX BANCAIRES.

A VENDRE

Maison, 3 logements. Construction de 3 ans. Chauffage à eau chaude. Rue Ste-Monique, Chicoutimi. Comptant: $2,500.00

Edifice 5 logements avec épicerie, Chicoutimi-Nord, très bonnes conditions de vente.

Blocs à 8 logements neufs et un de 16 logements.

Magnifique résidence, rue Plamondon, Chicoutimi. Finie au complet.

Edifice commercial - 3 commerces - 3 logements à Jonquière. Conditions très faciles et bonne rentabilité.

Terrains prêts à construire.



Ma chère tu devrais faire comme moi . . .

Je consulte toujours les annonces dans "PROGRES-DIMANCHE" avant de faire mes achats . . .

Association Coopérative d'Etablissement Saguenay-Lac-St-Jean
Courtiers en Immeubles Licenciés
533 EST, RUE RACINE CHICOUTIMI
TEL.: 549-7501
(Membre de la Caisse d'Etablissement)
Service régional — Achats — Ventes — Echanges

PROPRIETES A VENDRE

ALMA — Une maison neuve à deux logements disponibles immédiatement. Revenu mensuel possible $250.00. Située rue Price.
ROBERVAL — Deux maisons uni-familiales en construction disponibles en janvier.
JONQUIERE — Deux propriétés à 2 logements.
ARVIDA — Deux propriétés, deux logements. Une très belle résidence située dans le centre de la ville.
MISTASSINI — Edifice commercial.

Autres propriétés à vendre dans plusieurs localités de la région.

Confiez vos projets de construction en 1970.

Un service de construction régional. Nous avons à votre disposition plusieurs modèles de plans et devis.

Financement hypothécaire disponible immédiatement.

Si vous désirez acheter, vendre ou échanger une propriété dans le domaine résidentiel, commercial ou agricol, consultez-nous pour informations.

POUR INFORMATIONS
SECTEUR ROBERVAL — DOLBEAU
Ths-Eugène Tremblay - Vendeur licencié - Tél.: 679-0876
ou bureau de la Caisse d'Etablissement de St-Félicien - Tél.: 679-3693
SECTEUR LAC-ST-JEAN
Gaston Lapointe - Vendeur licencié - Tél.: 662-4167
SECTEUR CHICOUTIMI - JONQUIERE
Robert Tremblay - Vendeur licencié - Téléphonez au bureau de la Caisse d'Etablissement à 549-7501

VOUS VOULEZ VENDRE, ACHETER, ECHANGER, EMPRUNTER, CONFIEZ-VOUS A UNE EQUIPE HAUTEMENT QUALIFIEE



38 Des Oblats, Chicoutimi. Spécial - 2 logements.



Rue Pasteur - Chicoutimi-Nord, maison modèle - très grand terrain, sous-sol divisé pour finir logement. Intérêt 8¾%.



COTTAGE, 601 Chabanel, Chicoutimi, 5 chambres, sous-sol fini.



1042 rue Notre-Dame, Notre-Dame du Saguenay. Chicoutimi. Prix avantageux.



910, rue Lavoisier, Arvida. Bungalow, 3 chambres.



2911, Prince-Albert, Port-Alfred, grande résidence de 8 chambres à coucher.



Résidence de 3 chambres, salon, cuisine, 227 rue Sauvé, Chicoutimi-Nord. Intérêt 6¾% seulement. Comptant: $4,200.00. Balance à $95.00 par mois. Taxes incluses.



274, rue Bergeron, Arvida. Bungalow 3 chambres.

BAGOTVILLE
155, rue Victoria
Epicerie licenciée et lingerie, magasin général, ameublement, camion de livraison, bâtisse, loyer du proprio. 11 appartements. Bon chiffre d'affaires. Des mieux situé.

"ST-HONORE"
Résidence et commerce florissant située rue Hôtel-de-Ville

N O U V E A U
Vous voulez vendre vos propriétés être payé comptant, notre compagnie prête jusqu'à 20 ans. Taux bancaires.

SAF
Société d'Administration et de Fiducie
Courtier en Immeubles licencié
440 Est Racine Chicoutimi
Tél. Bureau: 543-0231
Bur.: 9 h. A.M. à 9 h. P.M.

Roland Gauthier
Tél. rés.: 549-2971

Marius Tremblay
Tél. rés.: 548-8395

Laurent Lacroix
Tél. rés.: 542-4715

Jeannini St-Hilaire
Tél. rés.: 549-1373

IMMEUBLES-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES



URGENT: Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.

BUNGALOW, Quartier Talbot, 3 chambres, à louer. De même qu'un loyer avec 3 chambres et garage à louer.
1 propriété extra de luxe. Construction 1 an, 73 pds de façade. Située Quartier Notre-Dame du Saguenay. A VENDRE



PROPRIÉTÉ, 2 loyers, Chicoutimi-Nord. Quartier St-Luc.



BUNGALOW neuf. Quartier Talbot, libre à l'acheteur. Terme $135.00 par mois.



BUNGALOW, avec sous-sol fini pour 2 flats. Quartier Murdock.



BUNGALOW neuf, 2 loyers, revenu $210.00 par mois.



PROPRIETE 2 loyers, rue Cabot, Arvida. Revenu $205.00 par mois.



MAISON à revenu, rue Ste-Famille, Kénogami. Edifice commercial à revenu.



PROPRIÉTÉ 2 loyers avec commerce, épicerie, restaurant licencié. Situé dans Chicoutimi.

UN commerce de linge pour dames, établi depuis 10 ans.

COMMERCE à vendre à Chicoutimi. Chiffre d'affaires $350,000.00 par année. Comptant nécessaire $35,000.

PROPRIÉTÉ commerciale située Rue Racine. Revenu: $19,000.00 par année.

GARAGE pour réparations autos. Clientèle établie à vendre ainsi que maison.

Vous pouvez vous faire construire une maison selon vos goûts. Plans seront fournis gratuits, économisez.

Terrain à vendre pour construction neuve. Chicoutimi, Quartier Hamel et Fradette, Bois-Joli, Saguenéens, Arvida.
Prêt sur 1er et 2ième Hypothèque, 95% de sa valeur.

Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés - Téls: 543-0275 soir 678-2309
333, rue Racine Est Chicoutimi

Marcel Maltais	Raymond Simard	Omer Tremblay
Rés.: 549-7450	Rés.: 549-4069	Rés.: 678-2209

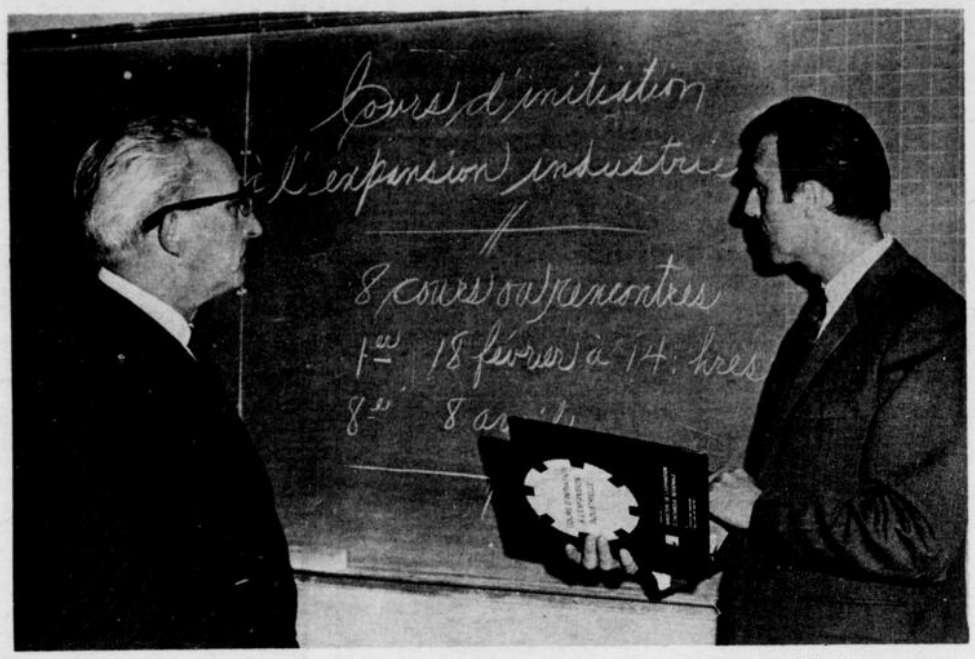
VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON, CONSULTEZ NOS PRIX, ECONOMISEZ

Roberval

Revenus augmentés

Le conseil de Roberval a équilibré son budget de $661,000, en augmentant de $0.05 la taxe foncière, de $0.10 la taxe de services, et en doublant les taux d'aqueduc.

Le revenu le plus important de Roberval est la taxe de vente. La taxe foncière vient au deuxième rang.



Le nouveau cours sur l'initiation à l'expansion industrielle vise non seulement à informer, mais surtout à favoriser l'expansion économique régionale. Sur cette photo, apparaît dans l'ordre habituel: le directeur de l'Extension de l'enseignement universitaire régionale, M. Antoine Lavallée et le directeur du département des Sciences économiques et administratives de l'UQC, M. Albert Joris.

Cours sur l'expansion industrielle à l'UQC

Le service de l'Extension de l'enseignement de l'Université du Québec à Chicoutimi dont le directeur est M. Antoine Lavallée, présentera, du 18 février au 8 avril prochain, une série de huit cours sur l'expansion économique régionale.

En nous communiquant cette initiative, la direction de l'institution explique que c'est à la demande du représentant du Ministère fédéral de l'expansion économique régionale, M. Donald Morissette, que l'Université a accepté d'organiser pour un maximum de 30 élèves, en collaboration avec le Conseil Economique Régional et le Ministère provincial de l'Industrie et du Commerce, un cours d'initiation à l'expansion industrielle. Le cours sera donné à l'aile "C" du Petit Séminaire de Chicoutimi.

Comme le cours vise, non seulement à informer, mais surtout à favoriser l'expansion économique régionale en touchant directement les hommes d'affaires, son contenu a fait l'objet d'une étude complète par un comité formé de MM. Antoine Lavallée, directeur de l'Extension de l'enseignement universitaire régionale, Benoit Marquis, délégué industriel du Ministère provincial de l'Industrie et du Commerce, Paul-André Cantin, directeur général du Conseil Economique Régional, Albert Joris, directeur du département des Sciences économiques et administratives de l'Université du Québec à Chicoutimi dont la tâche a consisté à assurer la liaison avec le Ministère fédéral de l'expansion économique régionale.

C'est ce comité qui sélectionnera les candidats au cours et décidera de l'organisation éventuelle d'autres cycles de conférences.

Précisons que ce cours s'adresse à ceux qui sont concernés par les problèmes économiques et industriels de la région du Saguenay-Lac-St-Jean, soit les membres des Chambres de Commerce, hauts fonctionnaires municipaux et des services publics, banquiers, etc... Le droit d'inscription est de $25.00 et la date limite pour soumettre sa candidature au service de l'Extension de l'enseignement universitaire est fixée au premier février.

Ce cours revêt un caractère pratique. Il a été mis au point par les spécialistes du Ministère fédéral de l'Expansion économique régionale.

En voici le programme:

1- Données économiques relatives à l'expansion industrielle du Canada.

2- Rôle de la collectivité dans l'expansion industrielle; méthode d'analyse d'une collectivité.

3- Organisation (communautaire) nécessaire à l'expansion industrielle.

4- Terrains, bâtiments et parcs industriels.

5- Catégories d'industries.

6- Financement de l'expansion industrielle.

7- Animation régionale.

8- Comment trouver et intéresser des clients éventuels. - Expansion des industries en place.

Les professeurs feront un exposé chaque mercredi après-midi, de 2 heures à 5 heures, suivi d'une table ronde avec les participants.

Spectacle-concert

La chorale Sainte-Cécile de l'Université du Québec et du Collège de Chicoutimi, présentera un concert à l'église Ste-Claire de Chicoutimi-Nord, dimanche, le 25 janvier 1970 à 20 heures trente. L'entrée est au prix populaire.

Votre publicité vous fait voir l'ours ?



Consultez :
L'IMPRIMERIE
Le Progrès du Saguenay Ltée
316, Labrecque
Tél.: 543-4474

Argent à prêter sur hypothèque — ACHATS DE CREANCES — URGENT — MAISONS DEMANDEES — 2 maisons modèles à vendre, situées à Chicoutimi.



MAISON, 340, Joliette, Arvida. 4 chambres, salon, cuisine, 2 chambres de bain, garage et patio, salle de lavage.



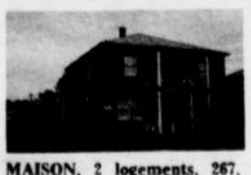
MAISON jumelée à vendre. Domaine Bois-Joli, Chicoutimi.



2 chambres, salle familiale, foyer, cuisine, abri d'auto, tapis mur à mur.



MAISON, 775, de Tracy, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, salle familiale, chambre de bain.



MAISON, 2 logements, 267, rue St-Maurice, Jonquière, 3 chambres, salon, cuisine.



MAISON, rue Joliette, Chicoutimi, 3 chambres.



MAISON modèle, rue Duhaime, Chicoutimi, 9% int. Salon, cuisine, dinette, 3 chambres.



3 chambres, salon, cuisine, dinette, sous-sol, abrie d'auto, 164, rue LaSalle, Chicoutimi-Nord.

Avons plusieurs autres maisons à vendre.

PRETS
Sur propriétés usagées à 9½%, terme 25 ans, 95% de sa valeur.

COMMERCIAL
Nous nous occupons pour locations que vous désirez dans toutes les grandeurs. Entrepôts ou autres.

A VENDRE
Salon coiffure complet Chibougamau. Prix $4,000.00.

Les Immeubles BELLEY Enr.
Courtier en Immeubles Licenciés
12 ouest, rue Racine — Chicoutimi

Téls: Bur.: 543-7741

REPRESENTANTS

Yvan Lessard
Rés.: 543-6915
Repres. Licencié Professionnel

Pierre-H. Lagacé
Rés.: 543-0447
Agent Licencié Professionnel

Samuel Desbiens
Rés.: 549-8482
Agent Licencié Professionnel

A VENDRE
2 maisons modèles à Chicoutimi.
2 Chalets, long du Saguenay, lac Kénogami.

A LOUER
Bureau, 600 pieds de plancher coin Ste-Anne et Racine Ouest, Chicoutimi.
2 logements neufs, possession pour environ le 1er mars 1970, 3 chambres, salon, dinette.

L'Hôtel-Dieu de Jonquière aura son Carnaval-Souvenir

Pour la cinquième année consécutive, le comité des loisirs de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption de Jonquière sous la présidence de M. Martial Laprise présentera du 31 janvier au 10 février inclusivement son Carnaval-Souvenir, sous la présidence d'honneur de M. Léo-Georges Laberge, directeur général de cette institution.

Les autres membres du comité sont: MM. Philippe Tremblay, vice-président d'honneur et directeur du personnel, Martial Laprise, président du comité des Loisirs de Mlles Lise Jean et Jeannine Tremblay, secrétaire et trésorière. Les autres membres sont: le Dr Robert Landry, Mme Ginette Bean, MM. Edwin Vigneault, Léon-Maurice Lessard et Adrien Gagnon conseillers et M. Rénat Paradis agira comme publiciste.

L'ouverture officielle aura lieu samedi le 31 janvier à la salle des loisirs de l'Hôpital. Signalons que le costume d'époque est obligatoire et que toutes les manifestations débuteront à 8 h 30 précises.

Les différentes manifestations inscrites sur le calendrier complet du carnaval se liront comme suit:

Samedi, le 31 janvier 1970:

Ouverture officielle à 8 h 00 p.m. Salle des Loisirs de l'hôpital.

Mardi, le 3 février 1970:

Joute de hockey au Palais des Sports de Jonquière mettant aux prises les employés de CKRS-RADIO-TV et les employés de l'hôpital de Jonquière, pour 7 h 30 p.m. Cette joute sera suivie d'une soirée d'une réception à la Salle des Loisirs de l'hôpital.

Vendredi, le 6 février 1970:

Soirée de magasinage.

Samedi, le 7 février 1970:

Soirée populaire à la salle des Loisirs, à 8.00 heures p.m.

Dimanche, le 8 février 1970:

Arrivée des enfants accompagnés de leurs parents en train. Départ du train de Chicoutimi à 8 h 40 p.m.

Mardi, le 10 février 1970:

Soirée de clôture du carnaval en costume d'époque à la Salle des Loisirs.

N.B. Le costume d'époque est obligatoire et toutes les soirées débuteront à 8 h 30 p.m. Pour de plus amples informations vous adresser à M. Martial Laprise, Président du Comité des Loisirs au numéro de téléphone: 542-4168.

Votre publicité vous fait voir l'ours ?



Consultez :
L'IMPRIMERIE
Le Progrès du Saguenay Ltée
316, Labrecque
Tél.: 543-4474

RECHERCHEZ L'AIDE D'UN CONSEILLER AVISE

A VENDRE MAISONS NEUVES

Intérêt 9% 25 ans

8 maisons modèles Chicoutimi
rue Joron et rue La Malbaie, Rue Garon

MAISONS USAGEES



Résidence et restaurant, Boul. St-Jean, St-Jean-Eudes.



MAISON modèle, rue R.-E. Joron.



BUNGALOW, 431 Lacroix, Arvida, 5 chambres, abris d'auto.



BUNGALOW, 1428, Bégin, Chicoutimi.



BUNGALOW, 1939, Boul. St-Luc, Chic.-N., 4 chambres. Cause départ.

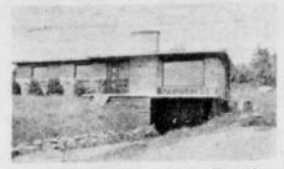
Résidence CHICOUTIMI
BUNGALOW rue Pouliot, Chicoutimi. Très belle résidence, abri d'auto.

ARVIDA
MAISON 1½ étage, 3 chambres, rue Roberval.
MAISON 1½ étage, 222 Berthier, Arvida.
MAISON, 2 étages. Un logement de 4 chambres, 284 Larouche, Arvida.

BAGOTVILLE
DUPLEX rue Côté. Prix d'aubaine.



MAISON 1½ étage, 217, rue Roberval, Arvida.



BUNGALOW, 215 Desjardins, Chicoutimi-Nord.



BUNGALOW, 153, rue Chambord, Chicoutimi-Nord.

MAISON A LOGEMENTS ET COMMERCIALES

EPICERIE-BOUCHERIE à Chic., environ 3,600 pi. car. de plancher. Bon chiffre d'affaires.

RESTAURANT discothèque à louer à Jonquière.

3 LOGEMENTS rue Nio, Chicoutimi.

MAISON 7 logements, a Chic.-Nord, très bonne rentabilité.

2 LOGEMENTS rue Ste-Famille à Kénogami.

MAISON 2 logements, 26 rue Anthyme Larouche, Rivière-du-Moulin.

GARAGE avec pompe à essence, situé sur la rue Principale, St-Nazaire. Très bonnes conditions.

Magnifique RESIDENCE neuve. Près de Laterrière, sur rivière Chicoutimi. Terrain boisé de plantations.

EDIFICE commercial et résidentiel, situé rue St-Dominique, Jonquière. Très bonne rentabilité.

HOTEL-MOTEL licencié, situé près de Port-Alfred.
TERRE, Boul. Talbot.
TERRAIN commercial situé Boul. Talbot, voisin de Place Saguenay.

MAISON 3 logements 708, Côte Réserve, Chicoutimi.

SALON DE COIFFURE, situé rue Dupont à Jonquière. Prix intéressant, cause de maladie.

3 LOGEMENTS, rue Price ouest, Chicoutimi.

CHICOUTIMI: Buanderette. Très bon chiffre d'affaires.

A LOUER, studios meublés, situés, Chemin Sydenham, Chicoutimi. Aussi logements 4 pièces et 5 pièces.

ARGENT A PRETER

Argent à prêter en 1ère et 2ième hypothèque. Intérêt courant.
Pour refinancement ou construction.

Immeubles Desbiens Inc.
COURTIER FIN IMMEUBLES LICENCIE
membre de la Chambre d'Immeubles Régionale
267, RUE RACINE - Suite 404 CHICOUTIMI
RENDEZ-VOUS SUR DEMANDE

Philippe PILOTE	Robert LACROIX	Rosaire COLLARD
Représentant Lic.	Agent Licencié	Agent Licencié
Soir: 549-3617	Soir: 543-4977	Soir: 543-0027

HEURES DE BUREAU: 9 h A.M. à 5 h 30 p.m.

Demandons propriétés à vendre dans Jonquière - Kénogami, Arvida, Chicoutimi

TEL.: 549-8223

A VENDRE A VENDRE A VENDRE

1 MAISON modèle à l'arrière de Place du Saguenay, rue Duhaime.
PROPRIETE luxueuse, quartier Notre-Dame du Saguenay.
2 PLAIN-PIEDS. Val-de-Grâces.
3 LOGEMENTS modernes, 4½ pièces, arrière de Place du Saguenay. Livrables immédiatement. A louer.
2 PLAIN-PIEDS sur St-Gérard, Chicoutimi-Nord.
UN PLAIN-PIED, rue Potvin, Chicoutimi-Nord.

PROPRIETE 2 logements rue St-Dominique, Chicoutimi.
BLOC de 8 garçonnières, rue Des Champs Elysée, Chicoutimi.
EDIFICE COMMERCIAL situé rue Roussel, Chicoutimi-Nord.
APPARTEMENTS meublés à louer.
1½ étage, avec garage, rue Delisle, Chicoutimi-Nord.
ARGENT A PRETER 1er et 2e hypothèque. Consultation gratuite.

LES COURTIERS Marico LIMITEE

Jean-Marc Boucher, prop., Courtier Licencié, membre de la Chambre d'Immeubles du Saguenay.

543-2833 1093, D'Avaugour, Val-de-Grâce, Chicoutimi 549-2481

Les Constructions Jalbert Inc.

23 EST RUE RACINE SUITE 303 — CHICOUTIMI

1 DERNIERE MAISON SITUE EN ARRIERE Place du Saguenay AU TAUX DE . . .

9%

PRENEZ AVANTAGES DU TAUX MINIMUM DE 9%

LES COURTIERS Marico LIMITEE

543-2833 — 1093, D'Avaugour, Val de Grâce, Chicoutimi — 549-2481

Nous avons besoin de propriétés usagées immédiatement dans Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.

POUR VENTE — ACHAT D'UNE PROPRIETE OU ENCORE, REPARATIONS DE TOUT GENRE

LES CONSTRUCTIONS DU ROYAUME ENR.

Constructeur inscrit et courtier licencié
355, Pasteur — 543-2201 — Chicoutimi-Nord





M. Gérard Gauthier, Courtier
Tél.: 543-2201



M. Yvan Blackburn
Agent Licencié
Tél.: 543-2201
Rés.: 543-0682

EN 1970, FAITES LE GRAND PAS !

Ne croyez pas qu'être propriétaire soit seulement pour votre voisin; devenez-le vous-mêmes, et vous verrez la joie et la fierté de toute votre famille.
Si vous tenez vraiment à être chez-vous, n'hésitez pas à nous contacter à 543-2201 et ceci sans obligation de votre part.
Nous avons un magnifique choix de plans pour tous les goûts.
Terrains disponibles à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, St-Honoré et St-David.



762 rue Lacombe, Chic., avec logement.



259 rue Hector Champagne



3 logements, 806, Boul. St-Paul, Chicoutimi.



PETITES ANNONCES

TEL.: 543-4474



3 FAÇONS DE COMMANDER: 1) En venant au bureau; 2) Par téléphone; 3) Par la poste.
Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir, pour parution le dimanche suivant.
Par la poste, voir le coupon spécial dans une des pages des petites annonces.

TARIF

Une insertion de 17 mots ou moins	$1.25
Chaque mot additionnel	.10¢
Location de case postale	.50¢
Annonce encadrée	.50¢ de plus

ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter en première et deuxième hypothèque. HUOT & LEBLANC NOTAIRES. Tél.: 548-7111, entre 9 et 5 heures p.m. F-24765

NOUS AVONS en main $2,000.00 à $15,000.00 disponibles dans 3 jours pour prêts: 1ère et 2ième hypothèque. Intérêts très minimes, conditions faciles de remboursement. Téls: 543-0275, 549-7450. Courtiers Bourses d'Immeubles, Chicoutimi, Enr. F-24836

AUTOS A VENDRE

ANGLIA 1966, peinture neuve, en parfaite condition. $25.00. Tél.: 543-9058, Claude. F-25061

BUICK 1956, P. B., P. S., vitres et sièges électriques, 4 roues de rechange, bonne condition, $125.00. Tél.: 549-0687. F-25063

CADILLAC, 1966, convertible, 2 portes, 44,000 milles, toit beige, carrosserie brune. Tél.: 679-1636. F-24945

RAMBLER américaine 1969, 6 cylindres, 4 portes, 7,000 milles. Equipée au complet. Excellente condition. Tél.: 543-4969. F-24995

PONTIAC PARISIENNE, 1966, V-8, automatique, P.B., P.S., pièces de CHEVROLET 1964. Tél.: 543-9874, après 6 heures. F-25018

CHEVROLET, 1962, peinture récente, peu de millage et très propre. Bonne affaire. A prix raisonnable. Tél.: 547-1396. F-24998

MUSTANG, 1968, convertible, V-8, automatique, 30,000 milles, très bon état. Tél.: 549-2529, après 5 heures. F-24999

DODGE POLARA, 880, 1965, 6 cylindres, automatique, 4 portes, bien équipée, bons pneus, très bonne condition. Tél.: 548-7584. F-25017

VALIANT, 1963, 2 portes, transmission ordinaire, en parfaite condition. Tél.: 542-5067. F-25019

DODGE CORONET, 1969, V-8, automatique, 19,000 milles, cause: auto fournie par employeur. Tél.: 549-4478. F-25034

FORD L.T.D., 1968, P.B., P.S., 8 cylindres, automatique, toit vinyle, 23,000 milles. Téls: 548-5951 ou 548-7013. F-25026

PARTICULIER offre en vente un PONTIAC 1964, automatique, moteur reconditionné à neuf, 2 pneus d'hiver neufs, parfaite condition, au bas prix de: $675.00. Pour plus d'informations: 543-4915 ou 549-9986. F-25046

AUTOS - NEIGE A VENDRE

BOMBARDIER 1969, 18 forces, en parfaite condition, remonté à neuf, tout équipé. Aubaine: seulement $500.00. Tél.: 673-4988. F-25081

AUTOS-NEIGE SPÉCIAL: 20 pour cent. On offre à vendre 2 autos-neige modèle 1970. Parfaite condition. Garantie comme entièrement neuves, pour 1 an. Ces 2 modèles sont sacrifiés pour quelques égratignures. Téls: 549-0788, 549-9983, le soir. F-24990

AUTO-NEIGE SKI-DOO 1967, 14 H.P., remise à neuf, à vendre. Tél.: 543-1818. F-24960

SNO-CRUISER 1968, sorti en 69, 16 forces, remorque double et traîne pour auto-neige: $650.00. Le tout en très bonne condition. Tél.: 547-5126. F-25047

AUTO-NEIGE "BOMBARDIER", 24 forces, 1970, avec remorque double. Cause: départ. Tél.: 549-7650. F-25031

COMMERCES A VENDRE

CAFÉ-RESTAURANT, situé à Arvida, repas complets servis à 25 personnes à la fois. Chiffre d'affaire intéressant, cause: départ. Almas Brassard, Courtier, tél.: 549-2235. F-25066

RESTAURANT avec ameublement et marchandise compris à vendre, à Chicoutimi. S'adresser à: 810, Boul. St-Ignace, Chicoutimi. F-24944



DIVERS A VENDRE

AVIS AUX MARCHANDS GÉNÉRAUX: par lots désirés: balance de stock de faillite de V. Langlois, comprenant: paletots pour hommes, sport jackets, gilets, etc. etc. ainsi que porte-vêtements (racks) en chrome sur roulettes, mannequins, racks à cravates, etc. etc. S'adresser à: 239, Racine Est, Chicoutimi, voisin de la Caisse Populaire de Chicoutimi. F-25065

MANTEAU de cuir gris pour dame, avec doublure et collet de fourrure, état neuf. Tél.: 542-2434. F-25058

MOULIN à coudre électrique avec cabinet, en très bonne condition, $90.00. Tél.: 544-4589. F-25056

SURPLUS DE GUERRE: vêtements d'armée, prix d'aubaine. S'adresser à: H. Savard Equipement, 930, boul. St-François, Jonquière. Tél.: 547-1766. F-25093

BERGER ALLEMAND: 2 chiens BERGER ALLEMAND, environ 2½ ans, pure race, avec cabane isolée 3". Cause de départ. Très bien dompté, pour reproduction ou garde. A noter que la famille fournit 2 à 4 spécimens blancs purs à chaque portée. Valeur normale: $300.00 à sacrifier à: $170.00 pour le tout. S'adresser: Restaurant Fournier, Ste-Edwidge, Cté Roberval. Tél.: 275-0932. F-25083

COURS d'anglais complet comprenant: 20 disques et méthodes théoriques avec traduction de chaque disque. Matériel neuf, prix très modique. Tél.: 542-5632. F-25078

ENSEIGNES usagées à vendre de grandeurs assorties. Enseignes de plastic lumineuses à vendre, grandeurs assortien. Tél.: 547-3661. F-24762

PLAQUES en aluminium de grandeur 24 X 26, épaisseur .009, pouvant servir de toitures d'abris de chalet, etc. S'adresser à: 543-4474. Prix: $0.20 la plaque. F-23364

REFROIDISSEURS à lait BULK TANK de différentes grosseurs: 2 à $650.00, 3 à $700.00 chacun, 2 à $800.00 et 2 à $900.00 chacun. Tél.: 543-9685, ou 1846, Côte Réserve, Chicoutimi. F-24760

BOIS DE FOYER: bouleaux, merisiers: $15.00. B.C. fir: $12.00 la corde livrée. Tél.: 548-5887, Arvida. F-24726

MESDAMES! MESDEMOISELLES! Economisez en achetant vos BAS-CULOTTES à la douzaine, marques renommées. Attention spéciale aux infirmières, institutrices, serveuses, étudiantes. Pour renseignements, écrivez à: C.P. 101, Baie-Comeau. F-24964

CHIEN CHIWAWA à vendre. Tél.: 549-1423. F-24959

5 MINIATURES POODLE (caniches), enregistrés, nés le 1er janvier 1970, $110.00, avec papiers d'enregistrement. Tél.: 548-5003. F-25021

DEUX TRAINES pour auto-neige, aussi, mobilier de salon, en bon état. à vendre. Tél.: 543-7525. F-24962

TRACTEUR INTERNATIONAL 240, sur roues, équipé pour le déblaiement de la neige, en très bonne condition. Tél.: 547-7170. F-24961

2 PNEUS 7-75-14, à l'état neuf, 1 poêle à hot-dog pour restaurant, 1 polisseuse à trois brosses de marque KENMORE. Tél.: 543-6398. F-24881

GUITARE neuve électrique à vendre. Prix: $35.00. Excellente condition. Tél.: 549-3477. F-24988

LIT d'enfant 27 X 54, matelas excellent. Pouvant servir jusqu'à 5 ans. Prix d'aubaine. Tél.: 549-4562. F-24981

TERRAIN situé sur l'avenue Bégin, au Plateau des Saguenéens. Tél.: 549-1534. F-24982

CAMION Ford 1964, 10 roues TEM DEM, équipé, pulpe, gravier, pneus neufs. Prêt à travailler. Prix: $4,000.00. Cause maladie. Tél.: 676-2322. F-24979

COLLECTION de timbres des États-Unis ainsi que timbres du Canada. Bas prix. Tél.: 548-6620. F-24976

PATINS pour garçons, 7 points. Culotte, jambières de hockey. Bottines de ski pour fille 4 points, garçon: 6½ points. Tél.: 547-1992. F-24977

POELE électrique combiné au bois et au charbon. Très propre. En bonne condition. Tél.: 542-4790. F-24975

POELE électrique "MOFFAT", 40 pouces. En parfaite condition. Tél.: 543-2846. F-24973

FOURNAISE à l'huile "COLEMAN", presque neuve, avec réservoir en arrière. Pouvant chauffer 3 appartements. Tél.: 542-6830. F-24993

MANTEAU rat musqué, état neuf... à vendre. Tél.: 543-4063. F-25009

MACHINE A COUDRE: "SINGER", ancien modèle. Aussi, malaxeur, en très bon état. Tél.: 543-0688. F-25003

MOBILIER de salon scandinave avec tables et tapis, très propre, valeur: $600.00 pour $150.00. Tél.: 549-4537. F-25039

ENREGISTREUSE "SENIOR", électrique ou à batteries, fonctionne à boutons-poussoirs, pour bobine 3 pouces, très bonne condition. Tél.: 547-2291, demandez Gaston. F-25038

MAISONS A VENDRE

MAISON, côte Flamand, Arvida, 4 chambres à coucher, foyer, terrain: 17,000 pieds carrés, hypothèque 6½%. Tél.: 548-7514. F-25064

MAISON, 1½ étage, le 1er étage possède 8 pièces, l'autre ½ servirait à loger des chambreurs ou en faire un logement. Située à Alma, paroisse St-Judes, tout près de l'église et des écoles. Tél.: 662-5117. F-25086

MAISON, 4 logements, à Chicoutimi, revenus $258.00 par mois. Comptant $1,500.00 à $2,000.00. Termes prix des logements, directement du propriétaire, cause: maladie. Tél.: 542-2584. F-25085

PROPRIÉTÉ en briques, 3 logements, située boul. Jean-Noël Tremblay, revenu d'au-delà $2,000.00 par année. Almas Brassard, Courtier, tél.: 549-2235. F-25075

2 PROPRIÉTÉS à revenu de 6 logements chacune, situées Chicoutimi-Nord. Intérêt sur balance d'hypothèque à 6 3/4%, revenu très intéressant. Almas Brassard, Courtier, tél.: 549-2235. F-25073

MAISON, 6 pièces plus chambre de bain, sous-sol fini, à Chicoutimi-Nord, près école secondaire et élémentaire, coin de rue, directement propriétaire. Tél.: 543-4259. F-24947

MAISON en brique, 8 pièces, 2 étages. Située Centre-Ville. Tél.: 543-8508. F-24989

RÉSIDENCE privée, 6 pièces, grande pièce finie au sous-sol, foyer, hypothèque: 7 pour cent. Près Place Saguenay. Tél.: 549-4624. 1200 pieds carrés. F-24994

GRANDE MAISON à vendre ou à louer, 11 pièces, garage, occupation immédiate, située 139, Calais, Arvida. Tél.: 548-5385. F-24957

MAISON, située quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. $4,500.00 comptant, balance $113.00 par mois, terrain 60 X 200. Tél.: 543-0831. F-24897

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS situés paroisse Ste-Claire, rue Croft, St-Jean-Eudes, et place Belvédère, Chicoutimi, 7,000 à 13,000 pieds carrés, prix spéciaux aux contracteurs. Almas Brassard, Courtier, tél.: 549-7514. F-25064

ATTENTION! Acheteur sérieux! terrain, prix d'aubaine, avec garage, 60 X 36, situé près pont Chicoutimi-Nord. Téls: 542-6914 jour, 542-4755 soir. F-25092

AUBAINE! Terrain 70' X 231', situé quartier résidentiel, Chicoutimi-Nord, directement du propriétaire, adjacent à terrain vacant de 30' X 231'. Tél.: 543-4991. F-25000

DOMAINE SAGUENAY boul. Talbot, près Centre d'Achat. Terrain résidentiel, bloc appartements. $25.00 par mois. Tél.: 549-8910. F-24970

DOMAINE BOIS-JOLI: Chicoutimi, terrain résidentiel, $25.00 par mois. Tél.: 549-8910. F-24969

A VENDRE OU A ECHANGER

TERRAIN à vendre ou à échanger situé Boul. de la Rivière Aux Sables, Jonquière. Grandeur: 100 X 160. Zone industrielle. S'adresser 185 Ste-Famille, Kénogami ou tél.: 542-6508. F-24984

A VENDRE OU A LOUER

DOMAINE SAGUENAY VILLE: terrain boisé situé près du Saguenay, 1 mille de Chicoutimi, possibilité chemin ouvert en hiver, électricité proximité. $20.00 par mois. Tél.: 549-8910. F-24968

APPARTEMENTS A LOUER

GRAND appartement, possibilité de cuisiner, réfrigérateur, poêle, près hôpital et séminaire, Chicoutimi. Téls: 543-0768, le jour et 549-1360, le soir, M. Pépin. F-25090

GARCONNIERE, entrée indépendante, entièrement meublée, chauffée, éclairée, située 267, Lapointe. Arvida. Tél.: 548-6932. F-25069

APPARTEMENT, meublé, 2½ pièces, tapis mur à mur, situé rue Hyppolite, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-8483. F-24814

APPARTEMENT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, Route 16 A, entre Rond-Point et Boul. St-Paul, stationnement auto, entrée indépendante. Tél.: 549-0430. F-25001

APPARTEMENT meublé, 1½ pièce, chauffé, éclairé, service buanderie et conciergerie, situé 1256, Bégin, Centre-Ville, Chicoutimi. $95.00 par mois. Tél.: 548-5015. F-25044

APPARTEMENT, très propre, avec cuisinette, meublé, situé Centre-Ville. Tél.: 543-4681. F-25036

4 STUDIOS meublés, tapis mur à mur, chambre de bain et cuisine individuelles, 2 minutes Cégep et Hôpital. Tél.: 549-8698. F-24917

NOUVEAU BLOC-APPARTEMENTS avec piscine, près Place Saguenay, 3 pièces, meublés, 4 pièces, meublés ou non, tapis dans salon. Téls.: 543-1283 ou 673-4218. F-24588

APPARTEMENT à louer, Jardin Royal Ltée, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 43 Jauffret, Chicoutimi. Téls.: 549-2118 ou 547-1661 ou 542-2503. F-24754

APPARTEMENTS meublés ou non, meublés: 2½, 3½ pièces, non meublés: 4 et 5 pièces, entrée laveuse, sécheuse, entrée indépendante, stationnement, libres immédiatement, Chicoutimi-Nord. Téls.: 543-9878, 543-3088, 549-8754. F-24835

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, chauffé, turquis, stationnement pour auto, situé Centre-Ville, libre immédiatement. Tél.: 549-8910. F-24845

GARCONNIÈRE, entrée privée, très moderne, près Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi. Tél.: 549-4031. F-24885

GARCONNIÈRES à louer, meublées, 429, Champs-Élysées, Chicoutimi. Tél.: 543-2833. F-24971

APPARTEMENT, 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, chambre de bain complète. S'adresser 669, Ste-Anne, Chicoutimi. F-24966

APPARTEMENT, 2 grandes pièces, salon, cuisine, réfrigérateur 9 pieds, poêle 220, divan, lits jumelés, 2 grandes fenêtres dans chaque pièce. Chauffé, éclairé. Près Hôpital, CEGEP, Bell. 299 Cartier est, Chicoutimi. F-24997

GARCONNIÈRES, 2 appartements, meublées, chauffées, éclairées, stationnement pour auto, entrée indépendante. Tél.: 549-2919. F-25008

APPARTEMENT, 3 pièces, meublé, situé Centre-Ville. Informations, tél.: 549-4625. F-24874

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, 2 minutes de l'Université, possibilité de cuisiner. Aussi, garage pour automobiles à louer, 391, Lafontaine, Chicoutimi. Tél.: 543-8096. F-24592

LE PAVILLON Notre-Dame, situé près de l'Hôtel-Dieu St-Vallier Chicoutimi offre chambres pour étudiantes. Tél.: 549-2195, extension 226. F-24587

CHAMBRE, entrée indépendante, tapis mur à mur, accès cuisinette et salle T.V., près Hôpital, Cégep, et Université. Tél.: 549-1529. F-24931

4 CHAMBRES, entrée indépendante à louer. Aussi, logement à louer. Tél.: 543-5465. F-25067

CHAMBRES avec lavabo et thermostat. Entrée indépendante, boudoir avec T.V., cuisinette et téléphone, situées quartier Murdock. Tél.: 549-3894. F-25059

CHAMBRE et pension, pour homme seulement, $25.00 par semaine, famille sans enfant, se rendre à 1006, rue Pierre-Bédard. F-25055

CHAMBRE, entrée indépendante, possibilité de cuisiner, lavage, chambre de bain complète, stationnement pour auto. Tél.: 549-2376. F-25054

CHAMBRE, située à 46, Lévesque Ouest, Chicoutimi. Informations, tél.: 543-4085. F-25084

CHAMBRE moderne, salle de bain, entrée indépendante, meublée, située près de l'hôpital et de l'Université. Téls: 543-2222, le jour et 549-1161, le soir. F-25080

CHAMBRE avec cuisinette, tapis, T.V., entrée indépendante, très confortable, située Centre-Ville. Tél.: 543-5540. F-24901

CHAMBRE à louer, située à Kénogami. Tél.: 547-3906. F-25076

CHAMBRE entrée indépendante, située près Place Saguenay, possibilité de cuisiner. Informations, téléphone: 549-0383. F-24963

CHAMBRES, entrée indépendante. Accès cuisinette et salle de T.V. Près CEGEP, hôpital et Université. Tél.: 549-4540. F-24987

TRÈS BELLE chambre, grande, tapis, tranquillité. Entrée indépendante. Située près de l'Hôpital. Tél.: 549-0126. F-24985

BELLE chambre pour monsieur distingué. Employé de bureau de préférence. Située à 132 St-Antoine. Tél.: 543-3651. F-24983

CHAMBRES modernes, entrée indépendante, tapis mur à mur, vanité, 1349, Hélène Boulay, Chicoutimi. Tél.: 549-0886. F-25014

CHAMBRE près CEGEP et UNIVERSITÉ. Tél.: 543-3708, le soir après 4 h 30. F-25011

CHAMBRE et pension si désiré, située Domaine Bois-Joli, près Centre d'Achats. Tél.: 549-9393. F-25005

CHAMBRES, lavabo et vanité dans chaque chambre, tapis mur à mur, accès à la cuisinette et au salon avec T.V. couleurs. Entrée indépendante, proximité de l'Orphelinat. Téléphone: 549-2217. F-25004

CHAMBRE et pension, garçons ou filles, possibilité 4 personnes, lavage, à Chicoutimi, près Centre-Ville et écoles. Tél.: 543-6401. F-25025

CHAMBRE à louer, 353 rue Bégin, Chicoutimi. Tél.: 549-7791. F-25022

CHAMBRE, quartier Murdock, entrée indépendante, cuisinette à la disposition des chambreurs. Tél.: 549-1401. F-25037

CHAMBRE, entrée indépendante, accès à la cuisinette, salle de bain avec douche, située entre CEGEP et UNIVERSITÉ. Tél.: 549-0159. F-25027

LOCAUX À LOUER

TROIS entrepôts à louer sur le boul. Talbot dans les Immeubles Berthe, voisin de Chicoutimi Transport. Tél.: 549-1202. F-24834

LOCAL commercial à louer sur la Rue Racine. Téls.: jour: 543-0426, soir: 549-4784. F-24809

A JONQUIÈRE, face au Théâtre Centre, local commercial à louer, 40 x 21, avec sous-sol, libre 1er février. Tél.: 547-9365. F-25048

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENTS, 4 et 5 pièces, chauffés, taxe d'eau payée, poêle, réfrigérateur, situés à Arvida. Téls: 548-7055, 548-5993, 548-5304. F-24589

LOGEMENT, 4 pièces, à Bagotville, chauffé. Pour informations, tél.: 544-4804. F-24710

12 LOGEMENTS en construction, début janvier, 600 pieds de l'hôpital et Cégep, 3 pièces, meublé ou non, thermostat, buanderie avec laveuse, sécheuse, stationnement. Téls: 543-3115, jour, 549-2980, soir. F-24711

LOGEMENT, 4½ pièces, chauffé. Situé Boul. Lamarche Chicoutimi. Libre immédiatement. Téls: 549-2980 ou 543-3115. F-24798

LOGEMENTS: 3, 4, 5 pièces. Téls: 543-4257, bureau; 549-0526, soir et fin de semaine. F-24987

Petites annonces

LOGEMENTS A LOUER

BACHELOR, 3 pièces, meublé, chauffé, à Chicoutimi-Nord, moderne, libre immédiatement. Téls: 549-4168 ou 543-2952. F-24948

LOGEMENT neuf, 4½ pièces, libre immédiatement, situé sur la route 16A, à un mille du Rond-Point. Tél.: 549-1345. F-24846

LOGEMENT neuf, 5 pièces, situé Chicoutimi-Nord. Libre immédiatement. Tél.: 549-3808. F-24886

LOGEMENT, 4 pièces, entrée laveuse, sécheuse, situé Bagotville. Libre immédiatement. Tél.: 544-2340. F-24965

LOGEMENT, libre immédiatement, meublé ou non, 2½ pièces, chauffé à l'électricité, stationnement avec prise de courant, service de buanderie et conciergerie, situé rue Jauffret. Téls: 549-0894 ou 549-7289. F-24902

LOGEMENT, 4 pièces, fini moderne. Libre immédiatement. Installation laveuse et sécheuse. Tél.: 547-4863. F-24986

LOGEMENT, 4 appartements, entrée laveuse et sécheuse. Libre immédiatement. Tél.: 544-2340. F-24974

LOGEMENT, 3 pièces, chambre de bain, eau chaude fournie. Entrée 220. Libre immédiatement. Tél.: 542-6296. F-24992

LOGEMENT, 4½ pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, 1860, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-7765. F-25015

LOGEMENT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, conviendrait pour 2 personnes. Tél.: 543-8749. F-25016

LOGEMENT, 3½ pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé 83, Lorne Est, Chicoutimi. Tél.: 543-6294. F-25013

LOGEMENT, 4 pièces, rue St-François-Xavier, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 543-8914. F-25012

LOGEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, près école Eugène-Lapointe. Téls.: 543-6227 ou 543-7884. F-25006

LOGEMENT, 6 pièces, situé 116, Madeleine, Chicoutimi-Nord, quartier Belvédère, neuf. Tél.: 549-8866. F-24777

LOGEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, tuile sur plancher, libre immédiatement. Tél.: 548-4598. F-24856

LOGEMENT, 2½ pièces, éclairé, chauffé, situé Arvida. Libre immédiatement. Tél.: 548-4914. F-24855

LOGEMENT, 4½ pièces, chauffé, $125.00 par mois. Tél.: 549-9479. F-25024

A LOUER

DEUX PROPRIETES: une, située à 359, Jacques-Cartier Est, l'autre à 337, Jacques-Cartier Est, peuvent servir de maison pour location de chambres, ou autres fins. Pour visites ou renseignements, s'adresser au "Progrès du Saguenay", 316, Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 543-4474.

LOGEMENTS, 4½ et 5½ pièces, dans bloc-appartements, chauffés, services conciergerie, stationnement gratuit. Libres immédiatement, situés voisin Parc Place d'Armes. Téls.: 549-8477 ou 543-4784. F-24955

LOGEMENT, meublé, 4 pièces, 353, Bégin, Chicoutimi. Libre immédiatement. Tél.: 549-7791. F-25023

LOGEMENT, 3½ pièces, moderne, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, situé à: 1170, Joliette, Chicoutimi. S'adresser à: téls.: 549-4538 ou 543-9982, libre le 1er février. F-25020

LOGEMENT, 3 pièces, chambre de bain complète, eau chaude fournie, entrée 220, libre immédiatement. Tél.: 543-1964. F-25049

LOGEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, foyer dans salon. S'adresser: 176, Price Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-7245 F-25043

LOGEMENT, 3½ pièces, chauffé, électricité, entrée laveuse, sécheuse, entrée indépendante, libre immédiatement. Téls.: 543-6039 ou 543-4126, après 5 h 30. F-25041

LOGEMENT, 4 pièces, moderne, libre le 1er février. Tél.: 543-6130. F-25035

LOGEMENT, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bain, non chauffé, eau chaude fournie, près de l'aéroport, 3 chambres de débarras. Tél.: 677-2115. F-25033

12 LOGEMENTS, libres immédiatement, près de l'aéroport, à Bagotville. Téls.: 544-2243 ou 677-2273. F-25032

LOGEMENT, 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, près Centre d'Achats, libre 1er février. Tél.: 549-8928. F-25030

LOGEMENT, 4½ pièces, à Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 549-3826. F-25029

LOGEMENT, 2½ pièces, situé Chicoutimi, libre immédiatement, chambre de bain complète. S'adresser: 176, Price Ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-7245 F-25028

LOGEMENT, 4 pièces, situé boul. St-Paul, Chicoutimi, libre immédiatement. Téls: 543-6564, jour et 543-5480, soir. F-25091

PETIT LOGEMENT, 3 pièces, situé Chicoutimi-Nord, près Ecole Eugène-Lapointe, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.: 549-4576. F-25089

2 LOGEMENTS: 1 de 5 pièces, 1 de 4 pièces, libres immédiatement, Chicoutimi. $65.00 par mois. Tél.: 543-0974. F-25087

LOGEMENT neuf, 2½ pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, entrée privée, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-3494, après 5 heures. F-25094

LOGEMENT, 4½ pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, libre le 1er février, situé 1850, boul. Tadoussac. Téls: 543-9118, 543-6960. F-25079

LOGEMENT, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bain, non chauffé, eau chaude fournie, près de l'aéroport, 3 chambres de débarras. Tél.: 677-2115. F-25077

LOGEMENT, 4 pièces, entrée sécheuse, tuile posée, libre immédiatement, à Port-Alfred. Tél.: 544-4589. F-25071

LIBRE immédiatement ou le 1er février, logement, 4 grandes pièces, peinturé à neuf, fini moderne, situé Kénogami. Tél.: 542-6951. F-25070

LOGEMENT, 4½ pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude fournie. Tél.: 544-5270. F-25068

LOGEMENT, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er février. Chicoutimi. Tél.: 544-4589. F-24952

LOGEMENT, 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Tél.: 543-3730. F-25062

LOGEMENT neuf, 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, Rivière-du-Moulin, quartier résidentiel. Tél.: 549-3844. F-25057

LOGEMENT, 4 pièces, à Port-Alfred, plus chambre de bain, eau chaude, chauffage installé. Tél.: 544-4541. F-25053

LOGEMENT, 4 pièces, meublé, chauffé, près de l'hôpital, Chicoutimi. Société d'administration et de Fiducie, tél.: 543-2031. F-25052

LOGEMENT, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse, sécheuse, près Ecole Eugène-Lapointe, Chicoutimi-Nord, libre immédiatement. Tél.: 543-9905. F-25051

LOGEMENT, 5 pièces, plus salle de bain, 220 volts, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, $82.00, rue St-Dominique, Chicoutimi. Tél.: 543-5113. F-25050

MAISONS A LOUER

MAISON, 7 pièces, entrée laveuse, sécheuse. Pour informations, tél.: 543-3661. F-25082

DEMANDÉS

ANTIQUITÉS: Achetons anciens meubles, horloges, vaisselles, etc... Vieille argenterie, bijoux, cuillères, fourchettes, lampes à l'huile, vieux lustres, vieux cadres. Antiquités de toutes sortes. Tél.: 549-4252. F-24763

ON DEMANDE logement, 4 pièces, situé Chicoutimi, libre début d'avril. Tél.: 543-5374. F-25088

ACHETEUR sérieux désire maison moderne, 4 chambres, grand terrain, dans coin tranquille Arvida. Pas d'appels inutiles. Tél.: 547-0067. F-24841

ON DEMANDE à acheter 1 ou 2 propriétés à 2, 3 ou 4 revenus dans Chicoutimi. De préférence avec 1er étage commercial. Tél.: 543-4568. F-24857

ON DEMANDE à acheter un plain-pied dans Notre-Dame-de-Grâce ou Jardin Talbot, Chicoutimi. Téléphone: 543-4568. F-24858

ON DEMANDE à acheter propriété de 4 à 5 chambres à coucher, située à Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord. Acheteur sérieux. Almas Brassard, Courtier, tél.: 549-2235. F-25072

DIVERS

AGENTS demandés, nouveauté poisson, horoscope, dit tout: amour, chance, vie, spécial: $0.25 avec enveloppe adressée timbrée. C.P. 153 Alma, Lac St-Jean. F-24980

BRIC À BRAC: Achetons, échangeons, vendons, meubles et accessoires électriques (usagés) de toutes sortes. Tél.: 549-3000. F-24764

POUR TOUS GENRES de photostats, copies de lettres, archives ou tout autre document à 0.25 la copie. Adressez-vous à l'Imprimerie Le Progrès du Saguenay Ltée, tél.: 543-4474. F-23363



SUCCÈS ASSURÉ grâce à AGENDA 1970

- LE PLUS UTILE
  — une pensée de SUCCÈS chaque jour, pages spéciales,
  — pages pour vos finances mensuelles.
- LE PLUS PRATIQUE
  — format de bureau 6 x 9",
  — semaine planifiée : 7 jours en 2 pages.
- LE PLUS AGRÉABLE
  — couvert 3 couleurs,
  — reliure solide brochée,
  — 13 pages de photos.
- MAGNIFIQUE CADEAU : pour VOUS, vos AMIS, vos PARENTS, vos CLIENTS.

LES ÉDITIONS DU SUCCÈS
2788, Boul. Liégeois,
Ste-Foy, Québec 10
Veuillez m'envoyer AGENDAS
(l'unité $3.00, plus 8% de taxe)
J'inclus $ chèque ☐ mandat ☐
NOM
ADRESSE
CODE 16



Nous fabriquons des estampes en caoutchouc de toutes sortes, NUMEROTEURS – DATEURS – SCEAUX LEGAUX. S'adresser à:
Roland MICHAUD
361 rue DELISLE
C.P. 41 - Chicoutimi-Nord
TEL.: 543-2107



LUC GENEST
Les Entrepôts LUC GENEST meubles
AMEUBLEMENT COMPLET
SERVICE DE DECORATION
TOUT POUR LE FOYER
298 STE ANNE
CHTMI 549-4252
RES 549-1974

ATTENTION: à 151 rue St-Jean, Bagotville, on fabrique les toiles de tentes-roulottes, les auvents, les cuisinettes, etc. AUSSI, nous faisons la réparation de tentes et de toiles de tous genres. DE PLUS, nous vendons les tentes-remorques et accessoires au gaz propane. CHEZ: Maurice Girard. Tél.: 544-2479. F-24590

RECHERCHE



Parce qu'il vend ses meubles et accessoires électriques à trop bon marché.

Marcel MALTAIS Meubles
KENOGAMI
547-9356

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées en page 16

FILLES OU FEMMES DEMANDEES

Travail dans la vente de cosmétiques et perruques.
Travail à temps plein ou partiel.
Revenus très intéressants, entrainement gratuit.
Pour renseignements, écrire à:
COURS DE VISAGISTE, C.P. 932, Chicoutimi

A VENDRE

Machine à photocopier, pouvant photographier toutes les couleurs. Très bon état. Pour plus de renseignements, composez :

543-4474, ext. 31
316 Labrecque C.P. 218 Chicoutimi

MENAGE NEUF 1970
A VENDRE

dans maison modèle
"DE STYLE MODERNE"
Valeur $2,595. pour

$1,495.00

Dans ce ménage, vous avez: 1 laveuse automatique "16 livres", 1 sécheuse automatiqae, "16 livres", 1 poêle 30 pouces, automatique, 1 réfrigérateur, 1 set de chambre complet comprenant: bureau 72 po., commode, lit et 2 lampes, matelas garantie 20 ans et sommier-caisse, 1 set de salon, 2 lampes, 2 tables, télévision "INSTANT PLAY".

Pour informations, tél.: 547-8119

A VENDRE

MENAGE NEUF 1970 DE STYLE COLONIAL
a servi à meubler maison modèle

VALEUR MARCHANDE $3,750.00 POUR **$1,995.00**

Ce ménage comprend: une TELEVISION COULEUR "ADMIRAL", un set de salon de style, une table de centre en érable, une table de coin, une lampe de pied, une lampe de table, un REFRIGERATEUR de couleur, 14 pi. cu., 2 portes, automatique, un poêle, 30 po., automatique, de couleur, un set de cuisine Colonial, 6 morceaux, une laveuse-sécheuse 1970, un set de chambre Colonial qui comprend: bureau triple, une commode, un lit, un matelas, garantie 20 ans et un "box' garantie 20 ans.

AUCUN COMPTANT REQUIS
LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUITS
POUR INFORMATIONS APPELEZ:
542-6577

INVITATION AUX FUTURS MARIES A VISITER

ALBERT TREMBLAY MEUBLES

POUR UN ESTIME DE VOTRE MENAGE SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART. Nous garantissons avoir des prix meilleurs que n'importe quel repris de finance, Fiançailles rompues ou balance de termes et ménages de maisons modèles.

MENAGE COMPLET POUR

$499.95

ALBERT TREMBLAY MEUBLES

351, rue Albert — BAGOTVILLE
Téls: 544-1583 et 544-1477

A VENDRE MENAGE NEUF 1970

STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS

venant d'une maison modèle

VALEUR $5,200.00 POUR **$3,775.00**

Ce ménage comprend: 1 poêle automatique, 30 po. de couleur, 1 refrigérateur "Side by Side", 19 pi. cu., sans givre, de couleur, laveuse GENERAL ELECTRIC de couleur, une sécheuse GENERAL ELECTRIC, de couleur, "GROS MODELE", un set de cuisine provincial français, de grande qualité, un set de chambre VICT ART, une tête de lit ajourée, matelas et box, valeur $260.00, un set de salon provincial, matériel supérieur, table de coin avec tiroirs et table de centre allant avec style, lampes de salon "grande valeur", TELEVISION COULEUR, 25 po., ZENITH, stéréo inclus.

Nous pouvons enlever des morceaux
entreposage gratuit et livraison
Pour informations: 542-6577

carrières et professions

FEMMES DEMANDÉS

MODELES DEMANDES: 5 modèles demandés. Entrainement gratuit donné par mannequin d'expérience. Contrat pour 30 défilés de mode en province. Age et grandeur minimum: 20 ans, 5'5". Devra avoir très belle personnalité et porter avantageusement le bikini. Pour entrevue à Alma et Chicoutimi, envoyez détails, numéro de téléphone et photo: CHAMPAGNE & CRÉATIONS 70, 12, 200, Lachapelle, Montréal.
F-25045

JEUNES FILLES ou veuves aimant les enfants et voulant un bon chez-soi, bon salaire, chambre seule, 6 jours de travail par semaine, bons patrons. Téléphonez à charges renversées à: code 514-837-3271, à l'Assomption, près de Montréal, Mme André Roy.
F-25007

DEMANDONS conseillères en beauté pour la vente du merveilleux produit RÉGINE DE FRANCE-STUDIO GIRL. Expérience non requise. Si intéressé, s'adresser à: Mme Tremblay, tél.: 549-2651.
F-25010

AIDE demandée jusqu'à Pâques. Travail à domicile, 2 heures par soir, 5 soirs par semaine $50.00 plein temps, 20 heures par semaine $100.00 ou plus. Tél.: 678-2455 Laterrière, quartier Murdock.
F-24996

MADAME, Mlle, si vous avez du temps de libre et voulez gagner plus de $100.-00 par semaine. Communiquer avec Mme B. Brassard à Chicoutimi. Tél.: 543-6872 et pour le Lac St-Jean, écrire à: C.P. 185, St-Jérôme.
F-24972

AIDE-FAMILIALE demandée. Pourra loger chez ses employeurs. Travail à l'année. Tél.: 549-0626.
F-24978

HOMMES DEMANDÉS

COMPTABLE sachant préparer des états financiers et connaissant impôt sur le revenu, de préférence ayant expérience dans bureau de comptables. Ecrire à: C. P. 218, dept. 2, Chicoutimi.
F-25040

LA COMPAGNIE WATKINS a besoin de représentants pour le rural: Saguenay-Lac-St-Jean, automobile nécessaire. Renseignements: Motel Ste-Marie, Alma, lundi 19 janvier 70, entre 8 heures et 3 heures p.m., M. Zéneault Lagacé.
F-24906

CHICOUTIMI, Jonquière, Bagotville: Hommes possédant auto avec ou sans expérience pour vente d'appareils électriques. Salaire et commission. Ecrire à: C.P. 251, Chicoutimi.
F-24742

ENTRAINER pour prendre en charge un Centre de Distribution de Gros, comme Gérant. Salaire et Commission. $600.00 par mois durant l'entraînement. Opportunité d'un revenu de $10,000.00 par année et plus. Pour entrevue personnelle écrire à: M. R. Lemieux, 10951, boul. Parkway, Montréal 437, Qué.
F-24818

VENDEURS: SI VOUS ETES TRAVAILLEURS et voulez gagner $8,000.00 et plus dès la lière année, peu importe votre expérience, DEMANDEZ UNE ENTREVUE. Nous vous garantissons une réponse. Auto nécessaire. Casier Postal 51, Chicoutimi.
F-24912

PENSEZ à votre propre avenir! DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON! Stations services disponibles. Capital minimum $5,-000.00. Régions: Chicoutimi, Jonquière, Alma, Lac St-Jean, TEXACO CANADA LTEE, C.P. 276, Chicoutimi. Tél.: 549-3803.
F-24865

DISTRIBUTEURS demandés avec camion, panel ou métro. Capital: $300.00 pour la Cie Chips et Liqueurs FIESTA. S'adresser à: Jean-Paul Nolin. Tél.: 547-4123.
F-24837

TOUTE PERSONNE désireuse de se lancer en affaires et d'obtenir une gérance et une franchise, pouvant disposer de $400.00. S'adresser à: 1-418-525-4521 ou écrire à: C.P. 635, Québec 4, ATTENTION: M. Gélinas.
F-24720

HOMMES OU FEMMES DEMANDÉS

TRAVAIL à temps plein ou partiel. Territoires illimités. Salaire illimité. Capital requis: 200.00 Pour rendez-vous, tél.: 548-7912. FOOD COT OF CANADA, 382, Mellon, Arvida.
F-24991

HOMMES OU FEMMES DEMANDÉS: AUCUN DÉBOURSEMENT REQUIS: pour représenter la Compagnie de produits "JITO" ET "DORALDINA" dans le Saguenay-Lac-St-Jean. Bon salaire. S'adresser à: Mme Abbie Furlotte. Tels: 542-2567 ou 547-0131, après 6 heures. Ou encore écrire à: 200 A, rue St-Aimé, Jonquière.
F-25060

Hommes ou femmes demandés, temps partiel, 4 heures par soir ou par après-midi, automobile nécessaire, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-6878.
F-25042

OFFRES DE SERVICES

POSSÉDONS équipement complet pour déblaiement de neige. Prenons contrat à temps partiel ou à l'année. Pour Chicoutimi-Nord seulement. Tél.: 543-8361.
F-24634

ON DEMANDE UN DIRECTEUR GENERAL

(HOMME OU FEMME)

Tâche:

Elaborer et diriger les programmes et les services de foyers de bien être pour l'enfance (0 à 12 ans)

Qualifications:

— Baccalauréat en Education ou l'équivalent
— Une spécialité en éducation pré-scolaire ou pour l'enfance inadaptée serait appréciée.
— Connaissances et aptitudes à l'administration nécessaires.

Salaire:

Selon la compétence et l'expérience.

Date limite de l'inscription: Le 1er février 1970.

C.P. 218 Dépt 3, Chicoutimi, P.Q.

BESOIN URGENT DE CONSEILLERES EN BEAUTE

Cours gratuits en "COSMETOLOGIE"

QUALIFICATIONS REQUISES: 10ième année - bonne tenue - ambitieuse - capacité d'accepter un travail professionnel - interview sur rendez-vous seulement.

Tél.: 542-5975

Demandez:

M. Raymond-Paul Bouchard

Pour Lac-St-Jean: Hôtel des Chutes? Dolbeau, mardi, le 13 janvier 1970, entre 2 et 5 h p.m.

REPRESENTANT DEMANDE

AUCUNE EXPÉRIENCE EXIGÉE
RIEN À VENDRE — RIEN À OFFRIR

Notre Compagnie a besoin de représentants demeurant dans la région pour travailler quelques heures par semaine par vos temps libres.

REVENUS d'environ $100.00 par SEMAINE.

Le candidat devra investir un CAPITAL de $1,600.00 - Inutile d'appliquer si vous n'avez pas de capital.

Faire application par correspondance et nous ferons le nécessaire pour un RENDEZ-VOUS:

NOM _____

ADRESSE _____

Ecrire à: Progrès-Dimanche, C.P. 218, Dept 4, Chicoutimi.

"VOICI AVON"

La plus importante Compagnie de cosmétiques au monde offre situations à femmes ambitieuses. Travaillez le matin ou l'après-midi, près de chez-vous. Expérience non essentielle. Profits excellents. Travail idéal pour les maitresses de maison.

TERRITOIRES LIBRES: Chicoutimi, Rang de St-Honoré, Jonquière, Kénogami, St-Nazaire, Alma, St-Bruno, St-André, St-Edmond, Péribonka.

Téléphonez à: 543-0269 ou écrire à: GERANTE AVON, Station Postale 5, Chicoutimi-Nord.

Associé demandé

Compagnie Progressive de Chicoutimi, demande associé avec capital, pouvant travailler dans cette compagnie.

Pour tous renseignements.

LE SOIR 549-3021

LE JOUR 549-7871

La Caisse d'Epargne et d'Entraide Economique de Chicoutimi

110, Rue Racine, Est, Suite 120, Chicoutimi, P.Q.
549-4574

OFFRE D'EMPLOI

La Caisse d'Épargne et d'Entraide Économique de Chicoutimi, affiliée à la Fédération des Caisses d'Épargne et d'Entraide Économique du Québec, (30 caisses affiliées dans la province), demande des candidats pour le poste de recruteur.

Ce poste exige de bonnes connaissances et une large expérience dans la vente et les relations extérieures.

Préférence sera donnée aux candidats ayant de l'expérience dans le secteur des placements financiers.

Adresser curriculum vitae par écrit avant le 27 janvier 1970.

TRAVAILLEZ CHEZ-VOUS

Sur des appareils à tricot automatique . . . Entraînement à domicile. . . . Garantie de Travail.

"LES TRICOTS MARCEL PIERRE"

3150, France Prime, Suite 3-9 Ste-Foy, Qué.
Tél.: 651-6135
Pour Saguenay, Lac-St-Jean, Côte Nord, Laterrière — Tél.: 678-2760

REPRESENTANTS DEMANDES

VOUS DESIREZ DU TRAVAIL? Voici une suggestion qui peut être profitable pour vous. La Compagnie Dr. N.A. Sirois Enr. a présentement des territoires vacants dans la région Saguenay-Lac St-Jean, pour représentants ou représentantes qui seraient intéressés dans la vente des nécessités domestiques, médecine de famille, cosmétiques, lignes exclusives à notre compagnie, etc. . . S'adresser à: Jean-Rock Potvin, vendeur Agréé, gérant régional, 1291, rue Hébert, Desbiens, Lac St-Jean, P.Q. Tél.: 346-5368.

MENAGE NEUF 1970 A VENDRE

$1,995

MÉNAGE à voir directement dans maison modèle à Kénogami. Ce ménage se vendrait à $3627.75 dans un magasin, vous pouvez l'obtenir pour $1995.00. Réfrigérateur en couleur, 2 portes, automatique, sans givre 1970. Poêle de couleur, de luxe, automatique, porte mobile, 1970. Set de cuisine en bois noyer, pattes avec douilles en métal. Laveuse automatique 1970 de luxe. Sécheuse entièrement automatique 1970 avec lumière dans la tête. Set de salon moderne avec lampe et table de grand prix. Télévision ADMIRAL 1970, jouant instantanément. Set de chambre marque VIET-ART, comprenant: bureau, lampe, commode, lit, matelas et sommier-caisse. Ces deux derniers ont une valeur de $200. Lampes de chambre. Nous ne demandons aucun comptant, la livraison est gratuite, et nous ne chargeons aucun frais d'entreposage. A noter que vous pouvez en profiter pour visiter cette magnifique maison moderne.

POUR INFORMATIONS, APPELEZ:
542-6577

MENAGE 1970 NEUF A VENDRE

MENAGE AYANT SERVI POUR MEUBLER MAISON MODELE

Valeur $1,850.00 POUR **$875.00**

AUCUN COMPTANT REQUIS,
ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITE

Poêle 220 v. 1970, 30 pouces, de Luxe. Réfrigérateur 13 pi. cu. 1970 de Luxe, garantie 5 ans. Laveuse carrée, semi-automatique, McClary-Easy 1970. Set de cuisine 6 morceaux, modèle Scandinave, table fini Formica, ameublement de chambre comprenant, bureau triple 72", commode, lit et 2 lampes de bureau. Set de salon 4 places, style moderne avec fauteuil, une table de centre et une table de coin, style allant avec ameublement de salon, un set de lampes de salon comprenant, une sur pied et l'autre de table.

Pour informations, appelez à: **547-7451**

MENAGE NEUF 1970 A VENDRE

$1,295.00

STYLE MODERNE

Ce ménage est neuf. Il a fait une exposition dans une maison neuve. Ce ménage comprend: 1 laveuse et sécheuse, 1 poêle 30 po. automatique, 1 réfrigérateur 14 pieds cubes, 1 télévision 23 pouces, cabinet, 2 haut-parleurs, 1 set de chambre 72 pouces noyer, 5 morceaux, 1 matelas 840 ressorts, 20 ans de garantie, ainsi qu'un sommier-caisse, 1 set de cuisine, table ovale, avec chaises en noyer, 1 set de salon 4 places en véritable caoutchouc, 2 lampes de salon, 2 tables de salon, 2 lampes de bureau.

Pour informations, tél.: 547-5138

Les diplômes de l'Université du Québec

qui sera émis par l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec et qui portera la double signature du président de l'Université du Québec et du recteur ou directeur de leur institution.

Les étudiants de l'Université du Québec, quels que soient la constituante, l'école supérieure ou l'institut de recherche auxquels ils appartiennent, recevront, au terme de leurs études, un diplôme

Cette décision vient d'être prise par l'Assemblée des gouverneurs à sa dernière réunion.

De plus, les diplômes porteront, l'un des trois en-têtes suivants: "Université du Québec à..." dans le cas des constituantes; "Université du Québec" puis le nom de l'école ou de l'institut pour les écoles supérieures et les instituts de recherche; enfin, "Université du Québec" dans tous les cas de titres honorifiques.

Il convient de rappeler que ce sont les commissions des études, dans chaque constituante, qui certifieront que les étudiants ont satisfait aux exigences des programmes.

progrès dimanche

donne des résultats merveilleux.

Faites-en l'expérience



Le bridge à la Baie

DIMANCHE le 11 janvier 1970

1o Mme Jacques Tremblay et Alfred Thibeault
2o Mme Raoul Maltais et Charlemagne Tremblay
3o Marc A. Tremblay et Claude Paradis
4o M. et Mme Maurice St-Gelais
5o Mme Fernand Tremblay et Auguste Girard

MARDI le 13 janvier 1970

1o Maurice St-Gelais et Claude Paradis
2o Laurier Girard et Camil Villeneuve
3o M. et Mme Armand Harvey
4o Auguste Girard et Roméo Perron
5o M. et Mme J.R. Tapin

Club de Bridge Domrémy
Séance du 13 janvier.

NORD-SUD.
1o Mme Lorenzo Desbiens et Léonce Bouchard.
2o Mme Vincent Lavoie et René Gagnon.
3o Jules Poulin et Lucien Tremblay.
4o Mme R. Lapointe et Pierre-A. Tremblay.
5o Mme Wellie Turbide et Bernard Gagnier.

EST-OUEST.
1o Mme Gaston Brassard et C.-Henri Gobeil.
2o Lorenzo Desbiens et Jos.-Élie Gagné.
3o Mme P.A. Tremblay et Yvon Munger.
4o Mme Ernest Gagnon et Edgar Tremblay.
5o Mme Mario Tremblay et Daniel Boulianne.

Pour les trois prochains mardis, les séances de bridge se tiendront à la salle du couvent Ste-Marie.

CONCIERGE DEMANDE

Pour travail à temps partiel, soit 2 h par soir, à CHIBOUGAMAU. S'adresser à: C.P. 218, dépt. 1, Chicoutimi.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

RÉGION DU QUÉBEC

Appel d'offres

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Surveillant des appels d'offres, ministère des travaux publics du Canada, chambre 2000, 2085 ave Union, Montréal 111, P.Q. et portant la mention: "SOUMISSION POUR Roberval, P.Q. Comté de Roberval Construction d'un logement de détachement de la Gendarmerie royale du Canada 66-D-3 seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Montréal) le mercredi 11 février 1970.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25. sous forme d'un chèque bancaire VISÉ établi à l'ordre du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA, par l'entremise du bureau du Ministère à l'adresse suivante: Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'Association des Constructeurs à: 675 ave Marguerite Bourgeoys, Québec 6, P.Q. également à notre bureau de district situé: Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, Québec 2, P.Q. ET au bureau de poste de Roberval, P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées des garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de Cotret
Surveillant des appels d'offres
Région du Québec.

MONTRÉAL, P.Q. 70-100

cartes d'affaires

ASSURANCES

LEMIEUX & PEDNEAULT LTEE
ASSURANCES
Fondé en 1906
23, RUE RACINE EST
TEL.: 543-3369
(En face de la Pharmacie Chicoutimi)
INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE


René Lavigne

Assurance ALLSTATE
Pour toutes assurances générales, consultez l'expert dans la matière, René Lavigne.
Tél.: 543-2857

Téléphones: 543-1511 — 543-1512 — 543-1513
AD. TREMBLAY & FILS LTEE
Courtiers d'assurances agréés
110 est, rue Racine - (Chambre 200) - Chicoutimi
ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT PERSONNELLE
EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS

L.-J. Couture
Assureur-Vie depuis 1956
LA LAURENTIENNE
Compagnie Mutuelle d'Assurance
BUR.: 543-8048 RES.: 549-1334



Agence d'Assurances
LABERGE
"37 années de service efficace"
369, Racine Est - CHICOUTIMI - Tél.: 543-3318

Cloutier & St-Cyr Enr.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
Vie - Feu - Automobile - Responsabilité
54 est, rue Racine — CHICOUTIMI
Tél. bur.: 549-3111 Tél. rés.: 549-1229

Gaston Gagnon Tél. Rés.: 543-7617
HENRI GAGNON & FILS Inc.
LICENCIES
Assurances générales — Edifice Abel — Suite 202
369 est, rue Racine CHICOUTIMI
Tél. bur.: 543-4019 ou 543-2243

CARTES PROFESSIONNELLES

542-2664
MUNGER & FRERES
PLOMBIERS
47, Ste-Famille KENOG.

AUBIN & FILS
Directeurs de funérailles
3 salons à votre service
expérience de 3 générations
412 est, J.-Cartier
Tél.: 543-3331

S.V.P. Placer dans les annonces classées de la prochaine édition cette annonce.

Répétez-la ☐ autres semaines

Nom _____

Adresse _____

Tél.: _____

Je désire l'annonce dans la section:

A vendre ☐
A louer ☐
Appartement ☐
Logement ☐
Homme demandé ☐
Femme demandé ☐
Offre de service ☐
Autos à vendre ☐
A échanger ☐
Divers ☐

Tarif: $1.25 pour 17 mots
$0.10 du mot additionnel

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne

1.25	1	1.35	18
	2	1.45	19
	3	1.55	20
	4	1.65	21
	5	1.75	22
	6	1.85	23
	7	1.95	24
	8	2.05	25
	9	2.15	26
	10	2.25	27
	11	2.35	28
	12	2.45	29
	13	2.55	30
	14	2.65	31
	15	2.75	32
	16	2.85	33
	17	2.95	34

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste au montant de $

PROGRES-DIMANCHE
a/s Annonces Classées - C.P. 218 - Chicoutimi



Du 18 au 25 janvier, dans le monde entier, des chrétiens de toutes confessions s'unissent dans une même prière pour l'unité. Sur cette photo, dans l'ordre habituel, le président du comité mixte d'oecuménisme régional, le Père Gérard Bujold, le président de la commission diocésaine, Mgr Gérard Desgagné, Mme Claude Lizotte, laïc de religion anglicane et les pasteurs Owen Merriman et M. Phyllis Smyth.

L'oecuménisme doit avoir lieu à l'année longue

La Semaine universelle de Prière pour l'Unité telle que les chrétiens l'observent aujourd'hui n'est pas de récente date. En effet, en 1857, des protestants anglais fondaient l'Association pour la Promotion de l'Unité de la Chrétienté, en collaboration avec des anglicans et des orthodoxes. Quelques années plus tard, soit en 1864, le Pape Pie IX les désapprouvait. Maintenant, la Semaine pour l'Unité est célébrée à travers le monde.

CHICOUTIMI

La Semaine de Prière pour l'Unité chrétienne commence aujourd'hui et se termine le 25 janvier. Il faut cependant que cette semaine se prolonge à l'année longue. A Chicoutimi, il s'est formé, l'an dernier, un comité avec président et secrétaire. Dans le diocèse de Chicoutimi, il y aura plusieurs manifestations. Aujourd'hui, à 4 h 30, une rencontre de prière aura lieu à la cathédrale. L'école Lafontaine, sous la direction de M. l'abbé Joseph Boies, tiendra aussi sa Semaine de l'Unité.

ALMA

La paroisse Ste-Marie, à Alma, le 25 janvier, tiendra une journée de prières mixtes, un intérêt tout particulier, sera apporté aux mariages mixtes. Il y aura aussi forum public en février.

Le Père Gérard Bujold, président du comité mixte d'oecuminisme régional, souligne que d'autres activités communes ont été faites, telles que la demande d'un médecin-psychiatre nommé en permanence à Alma. De plus, à l'école Champagnat, un comité, formé de catholiques et de protestants, sera invité à discuter avec les étudiants. La Trappe de Mistassini sera le site d'une rencontre mixte.

ARVIDA

La paroisse Ste-Thérèse d'Arvida organise pour aujourd'hui, à 8 heures, une célébration "BBBBB...". C'est - à - dire biculturelle, bilingue. ... Le thème de la Semaine de Prière est "Nous sommes les coopérateurs de Dieu". Cette semaine devra se prolonger durant toute l'année. Pâques et la Pentecôte vont renouveler ces prières mixtes.

BASE DE BAGOTVILLE

Une célébration de la parole pour les élèves de 5e et 6e année aura lieu le 23 janvier à 2 h 15. La fin de la célébration se terminera sur un thème de joie, avec l'arrivée du Carnaval. Il faut rappeler aux enfants de toujours conserver un esprit chrétien.

Selon Mme Claude Lizotte, il y a beaucoup à faire dans le domaine de l'éducation. Les jeunes sont les personnes à qui il faut s'intéresser. Il faut former des panels, des rencontres, pour les sensibiliser avec le problème de l'oecuménisme.

Le thème de la Semaine est "Nous sommes les coopérateurs de Dieu". Cette coopération doit d'abord exister entre les chrétiens eux-mêmes et elle doit s'accomplir en communion avec le Christ par qui Dieu a fait connaître son plan sur l'univers et les hommes.

CITÉ DE CHICOUTIMI

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
CITÉ DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné, par le soussigné, greffier de la Cité de Chicoutimi, que le Bureau de Revision de la Cité de Chicoutimi, à une séance qui sera tenue dans la Salle Civique de l'Hôtel de Ville, LUNDI, le 26 janvier 1970 à 9 h 30 de l'avant-midi, prendra en considération et jugera les plaintes produites à la revision des valeurs locatives du rôle d'évaluation de l'année 1970.
DONNÉ à Chicoutimi ce 12ième jour de janvier 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier de la Cité

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned City Clerk of the City of Chicoutimi, that the Board of Revision of the City of Chicoutimi, a meeting which will be held in the Civic Room of the City Hall, MONDAY, the 26th day of January 1970, at 9.30 o.clock in the morning, shall take in to consideration and decide all the complaints made in connection with the revision of locative values of the evaluation roll for the year 1970.
GIVEN at Chicoutimi, this 12th day of January 1970.

BENOIT SIMARD
City Clerk

CITÉ DE CHICOUTIMI

CITÉ DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Chicoutimi présentera à la Cour Supérieure du District de Chicoutimi, au Palais de Justice de Chicoutimi, le 16 février 1970, à 10 heures A.M., une requête afin de prolonger pour une période de cinq ans le caractère obligatoire du plan établissant le prolongement de l'avenue St-Georges conformément au règlement no 844 de la Cité de Chicoutimi.

Le tout conformément au plan ou carte déposé et aux dispositions de l'article 430 et suivants de la Loi des Cités et Villes.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 13ième jour de janvier 1970.

PUBLIC NOTICE

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Chicoutimi will present on the 16th of February 1970, at 10 o'clock A.M., before the Superior Court of the District of Chicoutimi, sitting at the Court Hourse at Chicoutimi, a petition to extend for a period of five years the binding nature of a plan or a map establishing the lengthening of St-Georges' street and his widening in conformity with the By-Law No. 844 of the City of Chicoutimi.

The whole in conformity with the plan or the map deposited and with the dispositions of the article 430 and followings of the Law of Cities and Towns.

GIVEN at Chicoutimi, this 13th of January 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier — City Clerk

CITÉ DE CHICOUTIMI

CITÉ DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Chicoutimi présentera à la Cour Supérieure du District de Chicoutimi, au Palais de Justice de Chicoutimi, le 16 février 1970, à 10 heures A.M., une requête afin de prolonger pour une période de cinq ans le caractère obligatoire du plan établissant la limite est de la rue Ste-Marthe entre les rues Bossé et Lorne conformément au règlement No. 841 de la Cité de Chicoutimi.

Le tout conformément au plan ou carte déposé et aux dispositions de l'article 430 et suivants de la Loi des Cités et Villes.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 13ième jour de janvier 1970.

PUBLIC NOTICE

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Chicoutimi will present on the 16th day of February 1970, at 10 o'clock A.M., before the Superior Court of the District of Chicoutimi, sitting at the Court House at Chicoutimi, a petition to extend for a period of five years the binding nature of a plan or a map establishing the East limit of Ste-Marthe Street between Bosse and Lorne streets in conformity with the By-Law No. 841 of the City of Chicoutimi.

The whole in conformity with the plan of the map deposited and with the dispositions of the article 430 and followings of the Law of Cities and Towns.

GIVEN at Chicoutimi, this 13th of January 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier - City Clerk

CITÉ DE CHICOUTIMI

CITÉ DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Chicoutimi présentera à la Cour Supérieure du District de Chicoutimi, au Palais de Justice de Chicoutimi, le 16 février 1970, à 10 heures A.M., une requête afin de prolonger pour une période de cinq ans le caractère obligatoire du plan établissant l'élargissement de l'avenue Lafontaine entre les rues Racine et No. 1 conformément au règlement No. 842 de la Cité de Chicoutimi.

Le tout conformément au plan ou carte déposé et aux dispositions de l'article 430 et suivants de la Loi des Cités et Villes.

DONNÉ à Chicoutimi, le 13ième jour de janvier 1970.

PUBLIC NOTICE

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Chicoutimi will present on the 16th of February 1970, at 10 o'clock A. M., before the Superior Court of the District of Chicoutimi, sitting at the Court House at Chicoutimi, a petition to extend for a period of five years the binding nature of a plan or a map establishing the widening of Lafontaine avenue between Racine and No 1 streets in conformity with the By-Law number 842 of the City of Chicoutimi.

The whole in conformity with the plan or the map deposited and with the dispositions of the article 430 and followings of the Law of Cities and Towns.

GIVEN at Chicoutimi, this 13th of January 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier - City Clerk

CITÉ DE CHICOUTIMI

CITÉ DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Chicoutimi présentera à la Cour Supérieure du District de Chicoutimi, au Palais de Justice de Chicoutimi, le 16 février 1970, à 10 heures A.M., une requête afin de prolonger pour une période de cinq ans le caractère obligatoire du plan établissant le prolongement de la rue Smith dans la partie Ouest conformément au règlement No. 843 de la Cité de Chicoutimi.

Le tout conformément au plan ou carte déposé et aux dispositions de l'article 430 et suivants de la Loi des Cités et Villes.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 13ième jour de janvier 1970.

PUBLIC NOTICE

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Chicoutimi will present on the 16th of February 1970, at 10 o'clock A. M., before the Superior Court of the District of Chicoutimi, sitting at the Court House at Chicoutimi, a petition to extend for a period of five years the binding nature of a plan or a map establishing the lengthening of Smith's avenue in the West part in conformity with the By-Law number 843 of the City of Chicoutimi.

The whole in conformity with the plan or the map deposited and with the dispositions of the article 430 and followings of the Law of Cities and Towns.

GIVEN at Chicoutimi, this 13th of January 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier - City Clerk

CITÉ DE CHICOUTIMI

CITÉ DE CHICOUTIMI
DISTRICT DE CHICOUTIMI
PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Chicoutimi présentera à la Cour Supérieure du District de Chicoutimi, au Palais de Justice de Chicoutimi, le 16 février 1970, à 10 heures A.M., une requête afin de prolonger pour une période de cinq ans le caractère obligatoire du plan établissant la limite d'une rue reliant le boulevard Talbot et le Rang St-Paul conformément au règlement No. 838 de la Cité de Chicoutimi.

Le tout conformément au plan ou carte déposé et aux dispositions de l'article 430 et suivants de la Loi des Cités et Villes.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 13ième jour de janvier 1970.

PUBLIC NOTICE

CITY OF CHICOUTIMI
DISTRICT OF CHICOUTIMI
PROVINCE OF QUEBEC.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Chicoutimi will present on the 16th of February 1970, at 10 o'clock A.M., before the Superior Court of the District of Chicoutimi, sitting at the Court House at Chicoutimi, a petition to extend for a period of five years the binding nature of a plan or a map establishing the limit of street joining the Blvd Talbot and the Blvd St-Paul in conformity with the By-Law number 838 of the City of Chicoutimi.

The whole in conformity with the plan or the map deposited and with the dispositions of the article 430 and followings of the Law of Cities and Towns.

GIVEN at Chicoutimi, the 13th day of January 1970.

BENOIT SIMARD
Greffier - City Clerk

progrès-dimanche-sports

"Je suis le gardien régulier des Bruins depuis que je porte un masque"

Raynald Bélanger

Le joueur le plus déçu du résultat de la partie hors-concours opposant l'équipe de Shawinigan à celle de Dolbeau était sans contredit l'ex-cerbère des Castors, Raynald Bélanger.

Évoluant contre ses anciens compagnons de jeu, dont son frère Jacques, actuellement le meilleur compteur du circuit junior régional, le portier des Bruins nous a déclaré être gêné de cette humiliante défaite mais par contre heureux à Shawinigan où l'instructeur Claude Dolbec lui a confié le poste régulier de gardien de buts.

Depuis le début de la saison, Bélanger a été entre les poteaux pour une trentaine de rencontres. Au début, il partageait la besogne avec Claude Roy, mais depuis qu'il porte un masque, il s'est mérité la confiance de son instructeur et le poste régulier. **"Depuis que je porte un masque, je me sens plus en sécurité et j'ai une plus grande confiance. Je n'avais pas peur de la rondelle, mais une certaine crainte car les lancers sont beaucoup plus puissants dans la Ligue provinciale que dans la Ligue junior régionale"**, d'affirmer Bélanger.

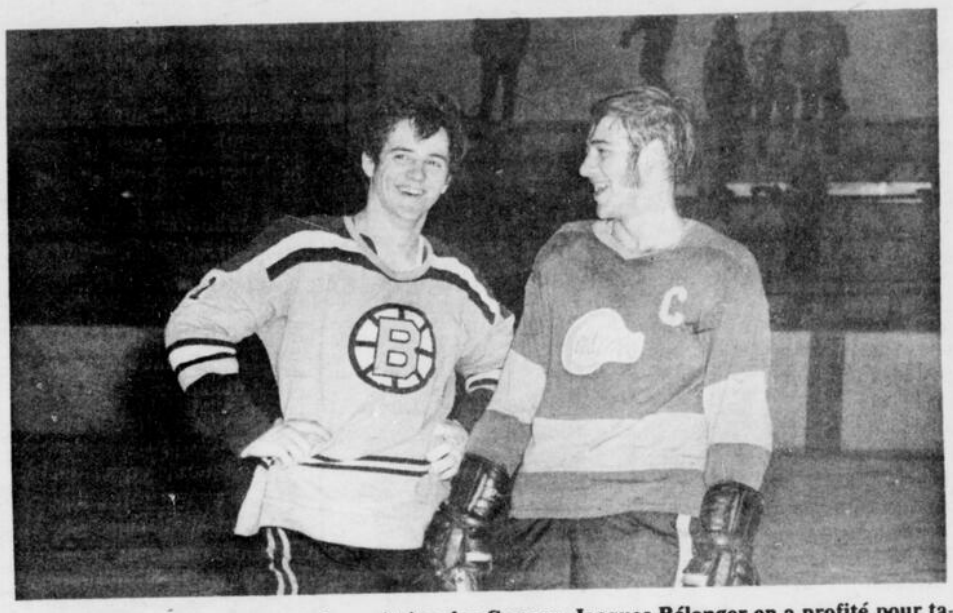
Natif de St-Félicien, ce brillant cerbère a encore une autre saison devant lui chez les juniors; l'idée de faire une carrière dans le hockey professionnel est sa plus grande ambition et il espère que les éclaireurs qui surveillent étroitement les activités de la ligue provinciale le remarqueront. C'est pour lui une sorte de stimulant qui l'incite à se surpasser.

En raison des nombreux voyages et des pratiques quotidiennes, Bélanger a abandonné les études car il considérait ne pas pouvoir allier efficacement les études et le sport. Il a l'intention de résider l'été prochain à Shawinigan si l'organisation peut lui procurer un emploi.

Au sujet de son frère Jacques qui avait participé aussi au camp d'entraînement des Bruins, au tout début de la présente campagne, il est d'avis qu'il aurait figuré avantageusement avec les Lafleur, Simard et Archambeault, tout comme Roger Tremblay du National et Pierre Girard des Saguenéens.

Devenu gardien parce qu'il n'avait pas d'aptitudes comme joueur d'attaque, Raynald Bélanger a une belle carrière devant les buts. Espérons pour lui que cette opportunité de jouer dans la Ligue junior "A" du Québec soit aussi heureuse que celle de Michel Brière (meilleur compteur des Bruins en 68-69) maintenant avec les Pengouins de Pittsburgh de la Ligue Nationale.

André Lestourneau



Avant le début de la rencontre, le capitaine des Castors, Jacques Bélanger en a profité pour taquiner son frère Raynald qui est maintenant le gardien régulier des Bruins de Shawinigan. Jacques a même tenu à sa promesse en marquant un des cinq buts des Castors dans cette surprenante victoire des protégés de Gérard Audet. Quant à Raynald, il avait perdu ce sourire après la partie.

L'instructeur du Shawinigan, Claude Dolbec

"Si on jouait comme nous l'avons fait ce soir on serait en dernière position de notre ligue"

Pendant que les partisans et les joueurs des Castors de Dolbeau jubilaient de joie, les joueurs des Bruins de Shawinigan, profondément humiliés par cette défaite de 5 à 4, revêtaient en silence leurs habits de rue tandis que l'instructeur Claude Dolbec fulminait avec le gérant de l'équipe Jean-Marie Hammond.

"Je n'ai qu'une chose à dire, de répondre Dolbec, visiblement blessé dans sa fierté. Si on jouait toujours comme nous l'avons fait ce soir, on serait en dernière position de notre circuit avec 25 points derrière la première place. Non, nous n'étions pas venus pour une simple pratique; je n'ai pas été capable de préparer mes gars mentalement et on n'a pas joué le jeu que l'on exerce ordinairement dans notre ligue. J'avais donné l'ordre à mes joueurs de faire attention aux blessures et d'éviter la rudesse. Cela n'a pas joué en notre faveur quoique cette défaite n'est pas grave".

Puis en regardant son gardien de buts, il ajouta: "C'est surtout regrettable pour Raynald, car il aurait mérité qu'on remporte cette partie. Il nous a été vraiment utile depuis le début de la saison; il ira loin celui-là, s'il continue de s'améliorer".

Avouant qu'il ne regrettait pas son voyage et qu'il avait pensé que son équipe ne devait pas se faire battre, il a tenu à rendre hommage aux Castors qui l'ont étonné par leur jeu de position, spécialement Jacques Bélanger dont il a remarqué la grande rapidité.

Pour sa part, le pilote des Castors a commenté le résultat avec beaucoup d'objectivité: "A mesure que la joute avançait, je pense que les Bruins sont devenus nerveux et ce qui leur fait plus mal, c'est justement parce que nous sommes revenus à la surface avec deux buts de retard en dernière période. Cela prouve qu'une partie de hockey dure 60 minutes et qu'un club n'est jamais gagné avant la dernière seconde.

Quant au classement de la ligue junior régionale, Audet considère que son équipe a autant de chance que Port-Alfred, Jonquière ou Chicoutimi et a avoué qu'il craignait la formation des Citadins d'Arvida plus que toutes les autres, et que ce seront eux qui brouilleront les cartes d'ici la fin de la saison.

PAS DE PROBLEMES AVEC UNE AUTO USAGEE GARANTIE O.K.



1968—CHEVROLET
½ tonne, boite de 6 pieds, moteur 6 cyl., 155 c.v., bas millage, balance de garantie du manufacturier. SPECIAL
$1,795.00

1965—PONTIAC
Strato Chief, 4 portes, 8 cyl., manuelle, servo direction, radio, en très bonne état.
Garantie O.K. Spécial
$1,195.00

1966—CADILLAC
sédan de ville, 4 portes équipée au complet, toit de vinyl, vitres et siège électriques condition de neuf, bas millage. Garantie O.K. en grand spécial cette semaine.
Faites votre offre

1966-Chrysler new-port
Custom, 2 portes, 8 cyl., aut., servo-direction et freins, radio. vitres électriques, toit de vinyl, très propre, bas millage. Garantie O.K. SPECIAL
$2.095.00

COTÉ BOIVIN
AUTO SERVICE INC.
DEPUIS 1918
CHEVROLET • CHEVELLE
CHEVY II • CAMARO
MONTE-CARLO • F-85
OLDSMOBILE • CADILLAC
ENVOY • EPIC
CAMIONS CHEVROLET
80 EST RUE RACINE
CHICOUTIMI
TEL. 543 7721



L'épopée du hockey régional

Alva Chiasson, l'athlète par excellence au Saguenay depuis 1940

Le firmament sportif saguenéen qui se flatte de compter des étoiles aussi étincelantes que Georges Vézina, Johny Gagnon, Léo Quenneville, Fernand Gauthier, J.-C. Tremblay, Hélène Gagnon, Ray White et nombre d'autres, se réjouit aussi des succès éblouissants d'un athlète extraordinaire qui a connu la gloire dans plusieurs sphères en même temps. Ils ne sont pas rares de nos jours, les joueurs de hockey qui réussissent bien au baseball et vice versa. Mais qui peut se vanter d'avoir excellé au hockey, au baseball, au soft-ball et d'avoir atteint les sommets au golf!

Aucun, si ce n'est le sympathique ALVA CHIASSON d'Arvida. Chiasson, qui occupe un poste important à l'Alcan - surintendant du Service Médical - est né aux Iles de la Madeleine en 1922 et il immigra au Saguenay à l'âge de 5 ans. Il compte déjà plus de 30 années de service avec cette aluminerie qui emmena ses parents parmi nous.

HOCKEY

Alva Chiasson a d'abord joué junior à Arvida sous Roger Latraverse puis intermédiaire pour feu le docteur Gustave Gauthier, à Chicoutimi. Alva fit partie, plus tard, de la populaire J.K.L.S. pendant 5 ans. Il s'aligna à Jonquière et



En 1949, le Département de la Mécanique, alignait une formation redoutable sous la gouverne de Fred Santony, le Casey Stengel du soft-ball du temps. De gauche à droite, rangée du bas: M. Rouleau, Robert Dufour, Geo.-E. Archibald, Vic. Pilote, Alva Chiasson et Rosaire Bélanger. 2e rangée: Fred Santony, Lionel Savard, J.P. Lafrance, Dollard Tremblay, Arthur Dufour, René Poirier et Gerry Gagnon.

ses instructeurs furent Adolphe Chevalier, Adrien Gagnon et Marcel Dépelteau qui se succédèrent à la barre des As. En 1948-49, KILBY McDONALD s'emmène à Arvida et embauche le renommé pointeur Chiasson. Les Rovers d'Arvida cessent leurs opérations et Alva consent à s'aligner une saison pour les Lions de la "Mécanique", pour son bon ami, le regretté Johny Wilde. C'était dans la ligue de l'usine d'Arvida.

Jouant à l'aile gauche, Chiasson a toujours été considéré comme un poison autour des buts. Possédant un bon lancer, il ne télégraphiait jamais son geste et son nom apparaissait toujours parmi les meilleurs francs-tireurs.

BASEBALL

Pendant la saison estivale, l'ami Chiasson pratiqua le sport national américain et là aussi il fit sa marque. Avec les quatre frères Dufour: Arthur, Wellie, Maurice et Robert, Fortunat et J.-P. Lafrance, Jean Rozzini, Vic Pilote, Jack Dubois, Irwin White et "Cowboy" Dufresne, Alva en 1944, remporta le championnat sous les couleurs des Chevaliers de Colomb qui faisaient partie d'une ligue de Jonquière. Il couvrait le 2e coussin et les amateurs aiment se rappeler ses exploits défensifs. Son coup de bâton n'était pas celui de Mantle mais dans l'ensemble, Alva était le "BOBBY RICHARDSON" du baseball régional.

SOFTBALL

Pour quelques années, la balle-molle connut la faveur du public et il faut dire que ce dernier était bien servi. La présence des Yvon Mercil, Roger Sarda, Jean-Paul Allaire, Armand Bourdon, G.E. Archibald, Gerry Perreault, André Bourdon et plusieurs autres vedettes, ajoutait au calibre de nos ligues locales mais Alva Chiasson n'en continua pas moins de tirer son épingle du jeu et de se retrouver parmi les champions. Le soft-ball régional des étés 45 à 52 était de première qualité et attirait partout des foules nombreuses. Notre héros a joué pour 4 ou 5 équipes mais aime surtout mentionner les bonnes années du "Mécanique" avec Fred Santoni. Le championnat remporté avec le Claveau de Kénogami occupe aussi une place particulière dans ses souvenirs. Tout au baseball, Chiasson "occupait" le 2e but et son rendement défensif fut toujours sans reproche, tandis que son petit coup sur opportun a plus d'une fois changé une défaite en un triomphe.

GOLF

Si Alva Chiasson a été très bon à la balle-molle, fameux au baseball et excellent au hockey, quel qualificatif peut-on employer pour relater sa phénoménale carrière de golf? Il joue au golf depuis sa tendre enfance mais a fait une pose de quelque 12 ans pour se faire valoir aux baseball et soft-ball puis revient râfler tous ou à peu près tous les honneurs du golf régional. Champion à deux reprises, 1959 - 1967, de la classe A de son club, de la classe A de son club, il se voit aussi, à 3 occa- avec son fils Arnold, du "PERE ET FILS" de la région et il atteint son apogée en 1964, remportant le "MOLSON" comme le monarque du district. Alva n'a jamais connu de mauvaise performance et sa présence dans un tournoi est agréablement remarquée. Grand compétiteur, athlète consciencieux, Alva n'a jamais désappointé ses nombreux admirateurs. Ses succès ne l'ont pas changé: il est resté le même homme à l'allure joviale et au sourire facile et c'est ce qui lui a conservé ses amis.

PÈRE DE FAMILLE

Alva est marié à Marie Tremblay de Kénogami et il compte quatre enfants. Arnold, de la troupe "UP WHITH PEOPLE" est présentement à Paris pendant que Jacquot, encore hospitalisé (blessé à Dolbeau, récemment) ne peut aider les Citadins dans la course à une place de détails du Junior. Martin ne fait que débuter l'école avec ses 6 ans mais la grande fille, Danielle, 14 ans, demeure une brillante élève aux cours de danse des "Grands Ballets" de Chicoutimi.



En 1964, Alva Chiasson devenait le nouveau monarque du golf régional en remportant le "MOLSON". On le voit ici, acceptant les félicitations de son épouse en présence de J.C. Tremblay, le No 3 des Canadiens de Montréal, et du populaire sportif Jean-Hugues Tremblay, donnateur du trophée emblématique.

LE ROI DES AUTOS USAGEES

vous offre ses spéciaux de la semaine

1969 CHRYSLER
2 portes, 300, toit vinyle, vitres électriques, radio, A.M. F.M. Etat neuf
$3,995.00

1969 PONTIAC
Laurentien, 8 cyl., P.B., P.S. Radio, 4 portes, état neuf.
$2,695.00

1969 BARRACUDA
H.T., 2 portes, 340 S. P.S., radio. Etat neuf
$3,095.00

1968 RENAULT 16
Grand Luxe, 4 portes. Etat neuf.
Prix à discuter

1968 PONTIAC
Station Wagon Laurentien, 8 cylindres, auto., P.B. P.S. En parfaite condition
$2,395.00

1968 BUICK
Sky Lark Custom, 2 portes, toit vinyle, 8 cylindres, auto., P.B. P.S. radio. Etat neuf.
FAUT VOIR

1968 GTO
H.T., 2 portes, toit vinyle, vitres électriques, radio A.M. F.M., roues magnésium. Etat neuf
$2,995.00

1968 CAMARO
H.T. 2 portes, moteur 327, auto., servo-freins et direction. Console, radio, peinture et pneus neufs
$2,495.00





1968 CORVETTE
coupé, 427, 4 vitesses, radio, A.M. F.M. vitres électriques, servo-freins et direction. Roues magnésium, gris, intérieur bleu. Etat neuf. FAUT VOIR!

1968 PLYMOUTH
4 portes, Fury II, 8 cyl., servo-freins et direction, radio, très propre
$2,095.00

1967 COUGAR
2 portes, H.T., moteur 289, auto., XR - 7, peinture et pneus neufs. Très propre
$1,995.00

1967 MUSTANG
Fast Back, 8 cyl., auto., radio, peinture et pneus neufs. Très propre
$1,995.00

Nous continuons de nous occuper de nos clients même après la vente.

Si vous n'avez pas d'automobile, téléphonez à :
549-7633
et on ira vous chercher sans obligation de votre part.

1968 CHEVROLET
Bel-Air, 4 portes, 8 cylindres, auto., servo-freins et direction, radio, peinture et pneus neuf. Très propre
$2,195.00

1967 PONTIAC
Parisienne Convertible, 8 cylindres, P.B. P.S., radio, A.M. F.M., peinture et pneus neufs. Très propre
$2,195.00

1966 Chrysler 300
4 portes, H.T. Etat neuf
$1,895.00

1966 METEOR
4 portes, auto., radio. Très propre
$1,195.00

1966 FORD
Station Wagon Country Squire, 3 sièges, 8 cyl., P.B. P.S., radio. Etat neuf
$1,795.00

1965 COMET
4 portes, 6 cyl., auto., radio. Reconditionné complètement à neuf
$895.00

1964 FALCON
2 portes, 6 cylindres, radio, peinture et pneus neufs. Très propre.
$595.00

1965 AUSTIN
auto., radio, très propre.
Prix spécial

1965 COMET
Convertible Galiante, moteur 289, aut., servo freins et direction, radio. Etat neuf.
FAUT VOIR

PERRON AUTOMOBILES CHICOUTIMI INC.

Tels: Garage: 549-7633 et 7634 — Rés.: 549-1280

1099, COTE RESERVE CHICOUTIMI

Voir PETIT MARCHE EXPRESS des annonces classées en page 16

Sport collégial

BALLON-PANIER

CLASSEMENT

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Trois-Rivières	2	2	0	59	45	4
Chicoutimi	1	1	0	33	29	2
Shawinigan*	3	1	2	64	69	2
Limoilou	2	0	2	35	48	0

*membre affilié

COMPTEURS

	PJ	PAN.	L.F.R.	Pts
Lise Ayotte (CS)	3	8	5	21
Diane Vermette (CS)	3	4	8	16
Johanne Pedneault (CC)	1	7	0	14
Marguerite Leblanc (CTR)	2	5	3	13
Diane Lacerte (CTR)	2	2	7	11
Rita Doucet (CS)	3	4	2	10

CLASSEMENT

	PJ	G	P	PP	PC	Pts
Limoilou	8	8	0	496	370	16
Séminaire	7	6	1	573	325	12
Jonquière	8	6	2	472	400	12
Shawinigan*	7	4	3	378	331	8
Thetford-Mines	9	4	5	443	478	8
St-Augustin	6	2	4	313	354	4
Garneau	8	2	6	339	440	4
Trois-Rivières	7	1	6	409	483	2
Chicoutimi	6	0	6	193	395	0

*membre affilié

COMPTEURS

	PJ	PAN.	L.F.R.	Pts
Pierre Dion (CL)	8	78	48	204
Pierre Fortin (SQ)	7	56	31	143
André Jomphe (CJ)	8	55	27	137
Michel Doyon (CTM)	9	56	17	129
Richard Tremblay (CJ)	8	47	29	123
Robert Larose (CTR)	6	48	17	113

BALLON-VOLANT

CLASSEMENT

	PJ	G	PP	Pts
Limoilou	40	33	7	33
Jonquière	39	24	15	24
Chicoutimi	29	21	8	21
Trois-Rivières	35	20	15	20
Garneau	40	20	20	20
Séminaire	35	17	18	17
Thetford-Mines	45	17	28	17
St-Augustin	30	11	19	11
Shawinigan*	35	1	34	1

* membre affilié

HOCKEY

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Limoilou	5	4	1	0	37	32	8
Thetford-Mines	5	2	2	1	34	29	5
Trois-Rivières	5	2	2	1	35	31	5
Chicoutimi	5	1	4	0	17	31	2

COMPTEURS

	PJ	B	A	Pts
Alain Dumas (CTM)	5	10	7	17
Carol Lachance (CL)	5	9	8	17
Jean Fradette (CTM)	4	6	11	17
René Désilets (CTR)	5	8	7	15
Normand Henri (CTM)	5	7	7	14
Roger Poulin (CL)	5	6	8	14
Jean Dion (CL)	5	6	7	13
Daniel Bouchard (CTR)	5	5	5	10



JOCELYN BOUCHARD vient de marquer son deuxième but de la soirée, permettant ainsi à son équipe de l'emporter sur les Bruins de Shawinigan 5 à 4. C'est la joie totale, autant sur le banc des joueurs des Castors que parmi les spectateurs.

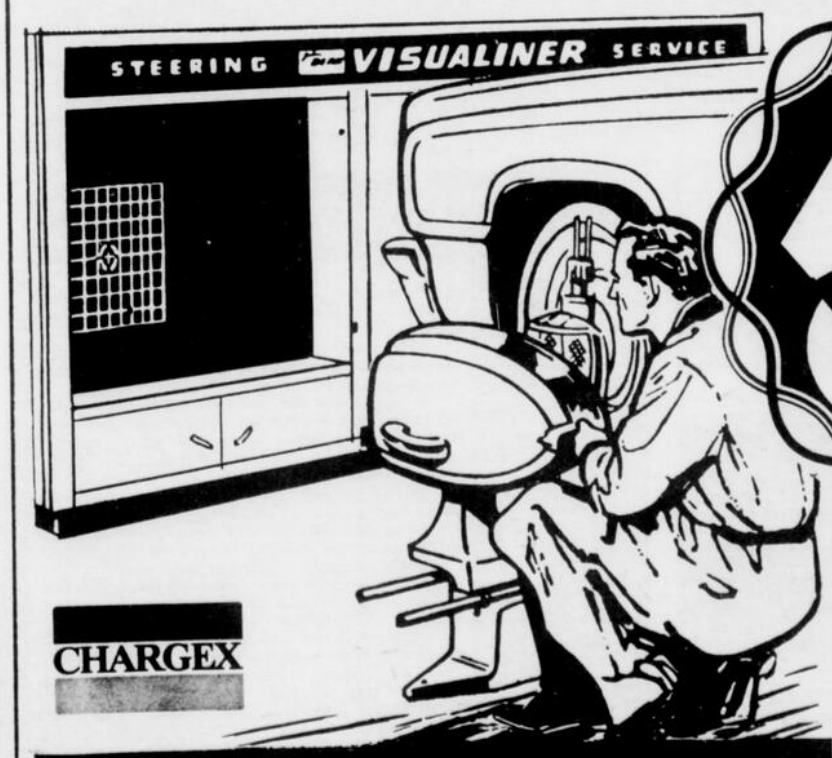
GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

PAS DE COMPTANT REQUIS

CRÉDIT INSTANTANÉ

SPÉCIAL

ALIGNEMENT DES ROUES



Spécial! 5.88

Pour la plupart des voiture pièces en supplement

3 jours seulement

CHARGEX

RÉPARATIONS GARANTIES

Le non-parallélisme des roues use les pneus, la direction et la patience du conducteur. Confiez à nos spécialistes l'alignement de la suspension et des organes de direction. Vous conduirez alors en toute sécurité. Moyennant $5.88 nous effectuerons les opérations suivantes:

- Parallélisme des roues
- Inspection du train avant, ressorts, amortisseurs et organes de direction
- Inspection et réglage de la chasse, du cambrage et de la convergence selon les indications du constructeur

Venez nous voir pour l'alignement des roues et une vérification-sécurité.

FACILITES DE PAIEMENT

Magasin du Service Good Year

777, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI TEL.: 549-4975

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Dr PAUL SAVARD, o.d.
OPTOMETRISTE
TEL.: 543-8511
173, St-Ephrem — CHICOUTIMI-NORD

Dr REGIS VACHON, O.D.
OPTOMETRISTE
Heures de bureau du lundi au vendredi
9 h à midi — 1 h 30 à 5 h P.M.
Lundi, mercredi et vendredi
7 h à 9 h P.M.
22 Est, Racine CHICOUTIMI
TEL.: 543-6027

DENTISTES

Drs Belzile, Paré, Darveau, Laplante
CHIRURGIENS-DENTISTES
397 est, rue Racine, Chicoutimi Tél.: 543-3381

Dr Gismond Dion, D.D.S.
Chirurgien — Dentiste
343A, Racine Est CHICOUTIMI Tél.: 543-8802

CHIROPRATICIEN

Jean Gaudreault, D.C., D.Th.
CHIROPRATICIEN
TEL. Bur.: 543-4394 — Rés.: 549-1231
31 OUEST, RUE RACINE CHICOUTIMI

COMPTABLES AGREES

GAUTHIER, TREMBLAY & ASSOCIES
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.
Egide Dallaire, L.S.C., C.A.
André Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gilles Turgotte, L.S.C., C.A.
EDIFICE MURDOCK & FILS
110 est, Racine - Tél.: 543-7709 - Chicoutimi, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

HOTEL CHEZ GERARD
104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI
Danse tous les soirs

DESSINATEURS

BOUCHARD & DERAPS DESSINATEURS INDUSTRIELS	**Bouchard & Déraps** Dessinateurs Industriels 437 Est, Racine, Chicoutimi
R. Bouchard, T.D. Paul Déraps, T.D.	Dessin de tous genres Impression de plans TEL.: 543-7565



CAUSONS DE PÊCHE ET DES BESOINS D'UN BIOLOGISTE

Comment peut-on avoir l'idée de parler de pêche par un froid pareille! C'est un peu par déformation personnelle puisque durant une dizaine d'années, alors que j'étais "outfitter" c'était durant l'hiver que je faisais une grosse correspondance avec les Américains en vue de préparer leur voyage de pêche du printemps et quelques fois je me rendais même à New York pour les rencontrer au "sportmen show". Il n'y a rien de tel que de songer au printemps lorsqu'il fait froid comme actuellement, de s'imaginer entendre le doux "cillement" des maringouins pour oublier un peu les rigueurs de l'hiver vu que la majorité d'entre nous ne peut se permettre d'aller dans "le sud".

PÊCHE D'HIVER POUR CEUX QUI N'ONT PAS PEUR DU FROID

On connaît bien certains endroits réputés pour la pêche sous la glace comme Ste-Anne de la Pérade où l'on peut capturer le petit poisson des chenaux en se mettant à l'abri du vent dans de petites cabanes où le "p'tit blanc" remplace le poêle.

Il y a aussi le district de la région de Montréal qui est assez populaire et où l'on pêche surtout de la perchaude, du doré, du brochet, de la barbotte, etc. Mais il fait tellement froid cet hiver que les amateurs sont plutôt rares d'autant que la glace épaisse n'est pas facile à percer.

AU SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

Sur le lac St-Jean, la pêche permise à travers la glace et on y prend principalement de la lotte (que nous appelons loche), du brochet ainsi que du doré.

Disons quelques mots au sujet de la lotte qui est le poisson le plus populaire au Lac St-Jean parce que c'est lui qui mord le mieux et aussi parce que sa chair est réellement délicieuse. C'est un sport assez passif puisque il faut tendre plusieurs hameçons attachés à une ligne reliée au bout d'un long bâton que l'on plante au fond du lac à l'endroit où l'on a fait un trou dans la glace; comme ce poisson mord généralement que la nuit, il s'agit plutôt d'aller visiter ses appâts durant la soirée ou le lendemain matin. Fait à noter, en passant, pour pêcher la lotte à la ligne dormante, il faut un permis spécial de $2.00. Probablement que peu de personnes le savent, mais c'est bien mentionné spécifiquement dans ce qu'on appelle le résumé des lois de la pêche, c'est un résumé tellement élaboré que l'on s'y perd.

Le lac Kénogami est un autre endroit où la pêche est permise en hiver et c'est un endroit populaire pour la pêche à l'éperlan. On trouve au lac Kénogami au-delà d'une centaine de cabanes à la disposition du public. C'est là une belle initiative et une réalisation de l'Association de chasse et pêche Martin-Pêcheur de Jonquière.

PEUT-ON PÊCHER LA TRUITE MOUCHETÉE EN HIVER?

D'une façon générale ce n'est pas permis. Cependant, selon le biologiste Albert Courtemanche, spécialiste de la pêche sous la glace, on a mis quelques lacs à la truite mouchetée à la disposition des pêcheurs, soit ceux dont on a prouvé que la truite ne mordait pas l'été. Ainsi le plus près de nous est le lac St-Agnès dans le comté de Charlevoix où l'on capture de 400 à 500 truites chaque hiver.

POURQUOI NE PAS PERMETTRE LA PÊCHE A LA TRUITE EN HIVER?

Parce que d'après les biologistes, la truite mouchetée qui serait capturée en hiver diminuerait d'autant les chances des pêcheurs en été. De plus, il semble plus facile de capturer les grosses truites l'hiver et on priverait ainsi les lacs de plusieurs gros reproducteurs.

En résumé, on aurait vite fait de détruire l'équilibre et ça ne prendrait pas de temps que le sport de la pêche à la truite durant l'été serait compromis car il ne faut pas oublier qu'il est maintenant très facile d'atteindre tous les lacs éloignés, même plus facilement qu'en été, car la moto-neige peut transporter des pêcheurs partout surtout là où l'été on ne pêche pas souvent parce qu'il n'y a pas d'embarcation. Avec l'augmentation constante des usagers de la moto-neige, si l'on permettait la pêche à la truite mouchetée, on aurait vite fait de la faire disparaître de sorte qu'avant longtemps on ne prendrait plus rien l'été comme l'hiver.

IL Y A DES EXCEPTIONS

Je comprends et je sympathise avec ceux qui aimeraient profiter de leurs ballades en moto-neige pour s'arrêter un peu pour pêcher. Comme nous avons certainement des lacs qui ne sont pas productifs l'été, d'autres qui sont chargés de truites grises ou de brochets et de poissons blancs comme le corégone, ils feraient certainement le bonheur de plusieurs moto-neigistes qui auraient ainsi un but supplémentaire en faisant des excursions si le ministère permettait la pêche sur plusieurs de ces lacs en hiver.

LA SOLUTION

Tout simplement demander à un biologiste du gouvernement de faire l'inspection des lacs du genre que nous venons de mentionner et il sera alors certainement possible d'obtenir l'autorisation de pêcher sur certains lacs après la recommandation du biologiste. Le gouvernement ne vient-il pas tout juste d'autoriser la pêche sous la glace jusqu'au 31 mars prochain à titre expérimental sur une quarantaine de nouveaux lacs? Mais aucun de ces lacs n'est situé dans notre région, pourquoi?

PARCE QUE NOUS N'AVONS PAS UN BIOLOGISTE RÉSIDENT

Presque toutes les régions de la province ont un biologiste résident. Mais dans la nôtre qui est privilégiée en matière de faune mais où on doit lutter constamment contre les nombreux braconniers, nous n'avons pas encore les services d'un biologiste résident.

A mon sens, c'est un non sens. Les élections s'en viennent, d'un parti politique comme dans l'autre on parle de priorités, la mission de planification vient de terminer son travail, mais je n'ai pas entendu parler de la nécessité d'avoir un biologiste résident. On a parlé de tourisme, de protection de la faune, de la pollution de l'eau, mais le premier pas à faire pour protéger cette richesse, c'est primordial, il faut exiger que l'on mette à notre disposition un homme de science en la personne d'un biologiste dont nous nous servirons pour conserver nos ressources naturelles si nous voulons protéger notre industrie touristique et continuer à profiter sainement et sagement des plaisirs de la chasse et de la pêche.

PROMESSE ÉLECTORALE

Il faudra donc faire promettre formellement par chacun des candidats aux prochaines élections, afin que ceux qui seront élus députés, s'engagent de faire nommer un biologiste résident et peut importe où il établira ses quartiers généraux, que ce soit à Roberval, Alma ou Chicoutimi, c'est au gouvernement de définir l'endroit où il sera le plus utile à toute notre région.

LE BIPEDE

SECURITE TOTALE



De nos jours, on dit avec raison, que la peur du lendemain fait plus de victimes que toutes les maladies réunies.

Cette insécurité du lendemain se traduit par tous les imprévus nombreux de la vie qui sont le lot de la majorité d'entre nous.

Il semble que dans ces pénibles circonstances, l'échéance de nos obligations vient encore plus vite et nos créanciers malgré leur bon vouloir, ne peuvent nous attendre bien longtemps, et malgré que ce ne soit pas de notre faute, il faut payer...

Jusqu'à ce jour, aucune organisation n'avait pensé à vous aider, à rencontrer vos obligations en cas d'imprévus de toutes sortes, dans le but de vous éviter de tout perdre ou de vous endetter davantage.

Notre compagnie a soigneusement étudié et mis au point une formule qui se résume comme suit:

QUOI QU'IL ARRIVE NOUS
PAYONS A VOTRE PLACE

Ce plan est accessible à tout propriétaire, locataire, marchand, homme d'affaire, cultivateur, etc.

Il ne s'agit pas d'une formule d'assurance, mais bien d'un plan qui en plus de la sécurité vous offre la possibilité d'acquérir l'indépendance et la délivrance du crédit.

Pour plus amples renseignements, communiquez avec notre gérant local.

MARCEL GINGRAS LTEE
441, rue Racine Est — Chicoutimi
Téls: 543-2952 - 549-8430
Rep.: M. Gingras 543-0666
Y. Henri 549-4168
R. Riverin 549-3361

LA COMPAGNIE
Thibeault & Associés Inc.
SIEGE SOCIAL - QUEBEC, P.Q.
La seule compagnie du genre au Canada.

Ligue Bonne Entente

CLASSEMENT

	PJ	PG	PP	PN	PP	PC	PTS
Steinberg	11	8	3	0	65	43	16
Dominique-Racine	11	5	5	1	60	53	11
Simpsons-Sears	11	5	6	0	51	50	10
C.J.P.M.-T.V.	11	3	7	1	39	69	7

COMPTEURS

	BUTS	PASSES	PTS
Michel Harvey, Steing.	18	17	35
Réjean Cloutier, D.-R.	11	17	28
Michel Roy, S.-S.	16	9	25
Roch Ouellet, D.-R.	11	12	23
Marc Boivin, C.J.P.M.-T.V.	13	10	23
Roger Brûlotte, D.-R.	11	11	22
Bernard Lavoie, Steing.	7	14	21
Laval Côté, Steing.	3	17	20
Guy Savard, S.-S.	10	10	20

Téls Bur.: 662-6619 - Alma
529-0531 - Québec



Provincial MOBILE INC

Route St-Bruno - C.P. 10, Alma, P.Q.

REPRESENTANT POUR LA COTE-NORD
ROLAND SIMARD
4071, rue Coulombe Port-Alfred
Tél.: 544-4329 272-2055

Chronique de

L'AUTOMOBILE

Par Walter GAGNON

Les voitures en U.R.S.S.

Si les techniques de pointe progressent en flèche au pays des Soyouz, la voiture de M. Ivan ne suit qu'au ralenti. L'U.R.S.S., en effet, n'a produit en 1968 que 280,000 voitures de tourisme et, pendant les neuf premiers mois de cette année, 216,700 unités ont été fabriquées. C'est peu de chose pour un pays de quelque 220 millions d'habitants, qui doit se contenter d'une production annuelle inférieure à celle de Simca, le numéro quatre français. Cette situation particulière était jusqu'à présent le résultat d'une politique économique dirigée, axée davantage sur les biens de l'équipement que sur les biens de consommation. L'industrie automobile de l'U.R.S.S. reste toujours orientée principalement vers la fabrication des utilitaires et camions (520,400 en 1968). En dépit de l'insuffisance de l'infrastructure routière, malgré les conditions climatiques sévères, les prix de vente démentiels, les longs délais d'attente et la pauvreté du service après-vente, l'intérêt des Russes commence à se tourner vers la voiture particulière. Depuis que le rideau de fer n'est plus étanche et que les touristes motorisés affluent, Ivan semble maintenant prendre conscience de son retard. A la suite des accords pris avec Fiat et Renault, la production devrait tripler dans les années futures, la demande devenant de plus en plus pressante. On attend avec impatience et intérêt l'inauguration officielle de l'usine italo-russe de Togliattigrad, prévue en avril 1970 et qui se propose de sortir 600,000 Vaz (une 124 traitée à la russe) par an.

Dans cette attente, qu'existe-t-il actuellement sur le marché soviétique? Les modèles fabriqués se divisent en sept catégories.

1o La petite voiture populaire dont l'exemple type est la ZAZ 966 B "Zaporojetz". C'est une berline 4 places, 2 portes, de 5 CV fiscaux. Elle est pourvue d'un moteur 4 cylindres en V de 887 cm3, refroidi par air, développant 27 ch. C'est une "tout à l'arrière" qui atteint les 62 mi/h.

2o La voiture moyenne est représentée par les Moskvitch 408 et 412. Construites parallèlement, ce sont respectivement des 1,357 et 1,479 cm3. Cette dernière version tranche résolument avec les techniques périmées d'hier, la 412 possédant, en effet, un moteur en alliage léger avec arbre à cames en tête. Elle est décorée d'une calandre spéciale à phares larges pour l'exportation mais, pour le marché russe, elle conserve ses deux phares ronds. La vitesse annoncée est de 88 mi/h.

3o La voiture de classe supérieure est la "Volga" Gaz 24. Cette grosse 14 CV un peu lourde (1,300 kg) développe, dans sa version poussée, 112 ch SAE et dispose maintenant d'une boîte de vitesses entièrement synchronisée. Cette berline très classique atteint 91 mi/h.

4o La voiture de luxe est la Gaz 13, appelée aussi "Tchaïka" qui se situe entre la Volga et la Zil. La production de cette limousine animée par un V-8 de 5,5 l 195 ch demeure toujours très confidentielle. Cette "Mouette" (signification du mot Tchaïka) semble battre de l'aile.

5o La voiture d'apparat, la Zil 114, construire près de Moscou en petite série, pour les hauts dignitaires du régime. Elle remplace les anciens modèles Zil 110 et 111 mais, une fois de plus, on notera ici l'influence américaine sur ces grosses limousines propulsées par un V-8 de 5,980 cm3 développant 230 ch. C'est une voiture qui fait bande à part, puisqu'elle est autorisée à emprunter la voie centrale "officielle" des grandes avenues desservant le Kremlin. Elle peut atteindre 112 mi/h.

6o L'utilitaire léger, dont l'exemple type est la Gaz M 69, sorte de jeep. Cette version paramilitaire semble parfaitement adaptée au réseau routier russe.

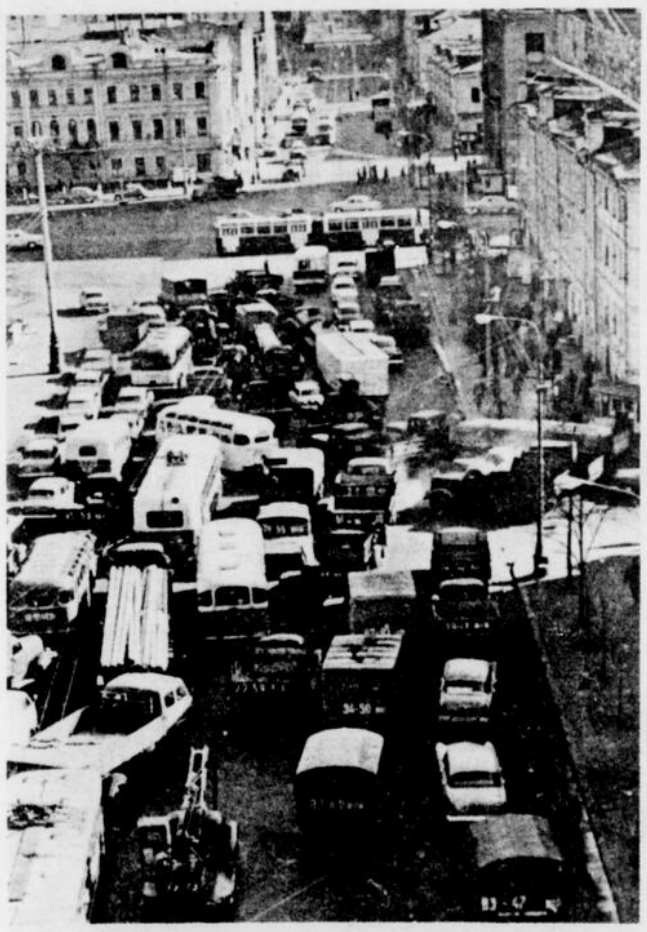
7o Les prototypes: ils sont nombreux car le Soviétique adore bricoler. Avec peu de moyens et des mécaniques empruntées à la série il arrive à faire de l'original comme cette "Maxi" qui pourrait un jour peut-être devenir un objet de consommation courante.

En conclusion, il est indéniable que les Russes accomplissent actuellement de gros efforts pour améliorer la motorisation de leur pays. Parallèlement, ils s'efforcent d'exporter leurs voitures, qui, malgré une finition quelconque, se vendent sur certains marchés grâce à leur réputation de robustesse. Jusqu'à présent, on ne pouvait parler de performances, et de rendement, mais il se pourrait bien que, dans un proche avenir, Fiat et Renault insufflent un peu de tonus à la voiture d'Ivan qui, à ce jour, n'a vraiment rien de terrible...

W.G.



LA VOITURE D'APPARAT, la ZIL 114 est construite près de Moscou en petite série, pour les hauts dignitaires du régime. On notera ici l'influence américaine sur ces grosses limousines.



Malgré la sous-motorisation du pays, il arrive quelquefois que des embouteillages se produisent en U.R.S.S. cette scène a été prise à Moscou; elle révèle une situation qu'on peut qualifier d'anarchique. A remarquer la forte proportion d'utilitaires.

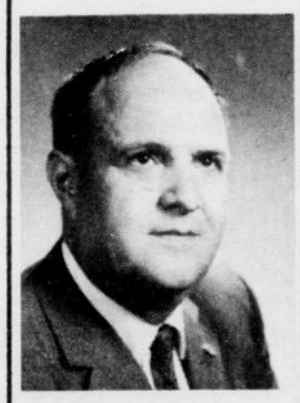
ROY & TREMBLAY

AVOCATS — LAWYERS

Me Romuald Roy, LL.L. — Jean-Yves Tremblay, LL.L.

354, Boul. Mellon — ARVIDA — Tél.: 548-8284

Chez Chicoutimi Chrysler



Pierre Dufour
Maître vendeur

La Compagnie Chicoutimi Chrysler Ltée est heureuse d'annoncer que M. Pierre Dufour, Maître vendeur s'est classé le vendeur du mois de décembre et le VENDEUR DE L'ANNEE 1969.

M. Dufour remercie ses clients et amis de leur confiance et invite la population à venir le consulter pour l'achat d'une voiture neuve ou usagée.

CHICOUTIMI CHRYSLER LTEE

829 BOUL. TALBOT

CHICOUTIMI

Tél.: 549-2873



Une bière franche,
LA BIÈRE MOLSON
ça plaît à tout coup!



Brassée au Québec par Molson

Dans la région

Un policier de la brigade des neiges renseignera les amateurs de moto-neige

La Sûreté du Québec donnera aide et protection aux amateurs et conducteurs de moto-neige du Québec par l'intermédiaire de la Brigade des neiges récemment formée au Service des relations publiques de ce corps policier. C'est ce qu'a fait savoir le coordonnateur du Service des relations publiques, le sergent Paul Quézel.

Les 11 policiers, membres de cette brigade, en poste dans différentes région du Québec, rencontreront les dirigeants des clubs ou associations de motos-lugeurs pour les renseigner sur les lois et règlements régissant la conduite d'une moto-neige: immatriculation, permis de conduire, etc... Ces policiers prononceront des conférences devant les membres des clubs ou associations et se rendront sur les lieux de manifestations sportives organisées pour les amateurs ou conducteurs de motos-neige.

Les membres de la Brigade des neiges de la Sûreté du Québec auront donc comme tâche principale de protéger les motos-lugeurs contre eux-mêmes en leur enseignant les principes de la sécurité au guidon d'une moto-neige.

Le sport de la moto-neige a connu un développement rapide au cours des récentes années dans le Québec. Mais ce sport familial est très dangereux. Au cours de l'hiver 1968-69, on lui a attribué 27 accidents mortels.

Comme le fait remarquer le sergent Quézel, on respecte en général minutieusement le règlement du golf, exercice sans danger, alors que le sport de la moto-neige, beaucoup plus dangereux, est celui dont on respecte le moins les règles.

Pour mener à bien leur campagne d'éducation auprès des motos-lugeurs et auprès de la population en général, chacun des 11 policiers de la Sûreté du Québec disposera d'une moto-neige identifiée par le mot "POLICE" et l'emblème de la Sûreté du Québec. Le policier sera vêtu d'un chaud costume de moto-lugeur ainsi que d'un casque protecteur, le tout identifié par les insignes de la Sûreté du Québec.

Dans leur rôle d'éducateurs, les policiers inciteront fortement les motos-lugeurs à se procurer la plaque d'immatriculation requise par leur véhicule et à respecter les règlements de la circulation ainsi que la propriété d'autrui.

Les dirigeants des clubs ou associations de motos-lugeurs de la région peuvent communiquer immédiatement avec le policier de la Brigade des neiges dans la région, l'agent Guy Gaudreault, en poste à Chicoutimi, au numéro de téléphone 549-2165 (code régional 418). Ce dernier pourra déterminer la date d'une éventuelle rencontre avec les membres d'un club ou d'une association ou encore fournir les renseignements qui sont nécessaires aux organisateurs de manifestations sportives avec motos-neige.

Les intéressés peuvent toujours s'adresser aux membres de la Brigade des neiges en poste au quartier général de la Sûreté du Québec, à Montréal, le sergent Paul Quézel, et les agents Claude Talbot, René Grimard et Claude Lavoie, au numéro de téléphone 395-4070 (code régional 514).

Aujourd'hui à "Point de vue"

Emission sur la moto-neige

On les compte aujourd'hui par milliers... Elles sont partout, même dans les villes... Elles bousculent bien des choses et bien des habitudes... Elles risquent même, semble-t-il, de compromettre dangereusement les ventes d'automobiles dans la région cette année...

Mais qui sont ces monstres? Vous avez deviné qu'il s'agit bien des "motos-neige" qui comptent quand même quelques partisans dans la région...

C'est pour nous parler de ce sport relativement nouveau que POINT DE VUE, émission de Radio-Canada, réalisée par Albert Larouche sur les ondes de CBJ Chicoutimi, a invité cette semaine: M. Néville Villeneuve, président régional des clubs de moto-neige Saguenay-Lac-St-Jean, M. Robert Vatcher, président de l'Association de chasse et pêche Martin-Pêcheur, M. J.-Paul Painchaud, président du Club de moto-neige 65 d'Alma, M. Roland Boulianne, président du Club de moto-neige Martin-Pêcheur de Jonquière et M. Raoul Landry, chef du Service de Protection au ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche.

Cette émission animée par Gaston Ouellet.

En moto-neige

avec Néville Villeneuve

Précautions à prendre

1- Lorsque vous conduisez votre auto-neige, respectez scrupuleusement les règlements de la circulation, tant provinciaux que municipaux.

2- N'oubliez pas qu'il est toujours dangereux de laisser un adolescent de moins de 14 ans conduire un tel véhicule, surtout en terrain accidenté.

3- Entretenez votre auto-neige en bon état de fonctionnement et emportez toujours quelques outils indispensables en cas de panne ou d'incident mineur ainsi que des bougies d'allumage neuves et une certaine quantité d'essence supplémentaire. Lorsque vous n'utilisez pas votre véhicule, remisez-le dans un endroit frais afin d'éviter la formation de rouille sur les parois internes du-ou-des cylindre et sur les fils électriques.

4- Ayez bien soin de vous vêtir très chaudement et de porter des lunettes fumées et, à l'occasion, un masque qui protège le visage du vent très froid si vous filez à 40 ou 50 milles ou plus à l'heure. Emportez aussi une petite trousse d'urgence.

5- Si vous entreprenez une longue randonnée, informez-vous des prévisions atmosphériques. Si le temps devient brusquement mauvais, n'hésitez pas à faire demi-tour.

6- En principe, ne vous aventurez jamais sur un lac ou une rivière gelé à moins d'être bien certain de la solidité de la couche de glace. Il y a eu plusieurs noyades de cette façon, au Québec.

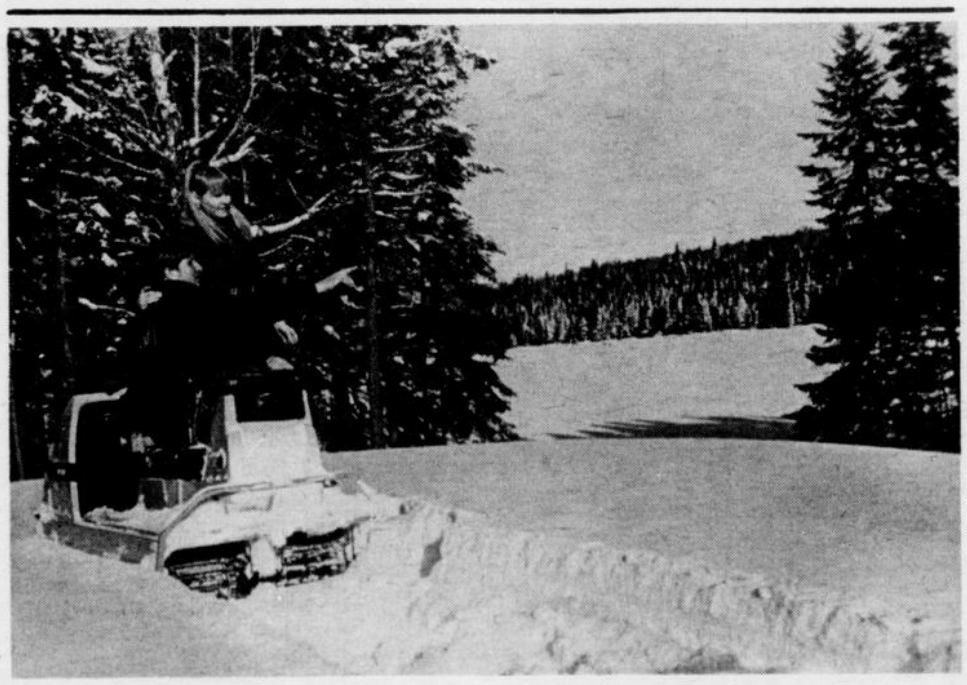
7- Évitez de vous aventurer seul dans des régions accidentées et éloignées de tout centre habité.

8- Si vous projetez une longue randonnée en forêt ou dans une région sauvage, confiez à une personne sûre un bref schéma de votre itinéraire ainsi que le temps approximatif pour faire l'aller-retour.

9- Lorsque vous voyagez à flanc de colline ou sur un terrain en pente mais dans le sens transversal - non pas de bas en haut ou de haut en bas -, l'avant du véhicule, c'est-à-dire les deux patins et la niche du moteur ont tendance à glisser et à vous entrainer vers le bas de la pente. Vous pouvez facilement perdre le contrôle.

10- Rappelez-vous enfin que si vous n'êtes pas très expérimenté, les virages à grande vitesse sont toujours dangereux.

Névile Villeneuve, Président Régional.



LA MOTO-NEIGE AU QUÉBEC.- Le Service des parcs du ministère du Tourisme rappelle aux amateurs que les motos-neige peuvent emprunter de magnifiques circuits pour des promenades en pleine nature. Chaque itinéraire est caractérisé par des sentiers balisés et jalonnés d'abris chauffés. Les adeptes de la moto-neige doivent s'en tenir aux parcours proposés par les poteaux indicateurs; ils n'ont jamais le droit d'utiliser la voie publique. La conduite des motos-neige s'inspire des mêmes principes généraux que la conduite des voitures automobiles - (courtoisie, sûreté de jugement, connaissance des règles de sécurité, etc.) -; le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche vient de publier à ce sujet un nouveau répertoire intitulé: "La moto-neige au Québec" Cette publication complète les informations du dépliant sur les circuits de moto-neige dans les parcs du Québec. La nouvelle brochure compte 32 pages de renseignements précieux pour les moto-lugeurs, qu'il s'agisse de Québécois ou de touristes étrangers.

Chouinard, Prévost & Casgrain
AVOCATS
Roger Chouinard, B.A. LL.L., L.S.P.
Gilles Prévost, B.A., LL.L.
Paul Casgrain, B.A., LL.L.
TEL.: 543-0716
110 EST, RUE RACINE,
Ch. 312, CHICOUTEMI

Chez
BOIVIN & FILS



Claude Boivin
REPRESENTANT

La direction de Boivin Fils Auto Ltée, annonce que M. Claude Boivin fait maintenant partie du département des ventes pour les voitures neuves et usagées. M. Boivin invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer, pour tout achat de voitures neuves ou usagées.

BOIVIN & FILS
AUTO LTEE
31, Cartier Est,
Chicoutimi
Tél.: 549-7120

Bienvenue à tous les sportifs
au Saguenay et au Lac-St-Jean
au
CENTRE TOURISTIQUE
DU LAC CLAIR
Maintenant licencié



Repas servis à toute heure
TEL.: 673-4645

CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 —

CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 — CONCOURS 40,000 —

progrès-dimanche 4 20¢

LES PROPOS

d'andré lestourneau



Claude Ruel craint plus les blessures que l'adversaire

Dans un petit appartement, attenant à la chambre des joueurs, l'instructeur du Canadien affichait une figure de satisfaction. Ses protégés avaient remporté la veille une importante victoire contre les Rangers de New York et ils venaient de pratiquer laborieusement pendant plus d'une heure et demie. Se tournant la tête pour me saluer, il semblait disposé aux plus grandes affirmations.

Ainsi, je croyais que Ruel considérait les "ouailles" d'Emile Francis, dont la domination au premier rang de la division Est se prolonge depuis plus de cinq semaines, ou encore les robustes Bruins de Boston et leur étoile Bobby Orr dont les talents de fabricant de jeu dépassent tous ces prédécesseurs, comme les obstacles les plus dangereux pour l'obtention du trophée Prince de Galles, décerné à l'équipe qui termine au premier rang, honneur que les Canadiens ont revendiqué au cours des deux dernières campagnes tout comme la Coupe Stanley.

Bien au contraire! Ruel estime que les blessures joueront un rôle primordial qui détermineront le détenteur de la première place. Il considère même que son équipe occuperait la position de commande si elle n'avait pas tant été affligée par les absences de plusieurs de ses réguliers, notamment celles de Jean-Claude Tremblay, Jean Béliveau et Henri Richard, ce dernier affichant sa meilleure tenue depuis qu'il s'aligne avec le Bleu Blanc Rouge au moment d'être blessé.

Au sujet des vétérans Lorne Worsley et Dick Duff dont la situation demeure assez mystérieuse, Ruel ne semble pas se préoccuper outre mesure de leur départ. Il escompte beaucoup sur les nouveaux venus, notamment Philippe Myre pour remplacer le capricieux "Gump".

Il ne serait même pas intéressé à l'échanger contre Doug Favell des Flyers de Philadelphie, car il est persuadé que Myre est un brillant prospect et de peur de le voir se distinguer avec un adversaire, il préfère tenter la chance avec un auxiliaire inexpérimenté mais qui prouvera son talent tôt ou tard, ce que Favell n'a pas encore réussi.

Le pilote du Canadien entend mener sa barque d'une façon ferme et il ne peut se permettre de faveur spéciale, ni pour Worsley, ni pour notre concitoyen de la Baie, Jean-Claude. Actuellement, Tremblay est en voie de revenir le magicien de la ligne bleue du Canadien. Aussi Ruel l'utilise plus fréquemment mais s'il devait connaître une bassesse, il ne tarderait à le laisser sur le banc, au risque de le voir bougonner.

Cette situation n'est pas unique pour Tremblay; ce traitement étant le même pour tous ceux qui manifestent de l'indifférence, Rousseau lui servant de dernier exemple.



Avant la partie d'hier soir contre les Seals d'Oakland, l'équipe montréalaise occupait le deuxième rang, trois points derrière New York et un point devant Boston. Aucunement complexé du choix des experts pour les étoiles de la mi-saison, Ruel entend bien les faire rétracter en conduisant son club aux plus grands honneurs.

Jamais deux sans trois... comme dit le proverbe... faites attention messieurs les parieurs, les Canadiens sont toujours là.

CHICOUTIMI S'ÉGAIE

Soyez tous tout feu tout flamme en contribuant au Carnaval-Souvenir de Chicoutimi en achetant de votre petit camelot

LA PATENTE (Musique à bouche)



Les petits porteurs se présenteront chez-vous jeudi soir cette semaine et vous offriront la PATENTE.

23 PRIX EN ARGENT seront attribués dont le

1er de	$100.00
2e et 3e de	$ 50.00
et 10 prix de	$ 20.00

Achetez une PATENTE de votre camelot et soyez un des 23 chanceux qui se mériteront ces beaux prix en argent.

LIGUE SENIOR

Les Tigres de Victoriaville continuent leur domination

Quatre joueurs des Tigres de Victoriaville occupent les premiers échelons du classement de la ligue senior régionale: ce sont dans l'ordre, Clément Tremblay avec 57 points, André Lagueux avec 53 points. Ils sont suivis de Normand Pépin et Jacques Michel dont la fiche est de 47 et 46 points.

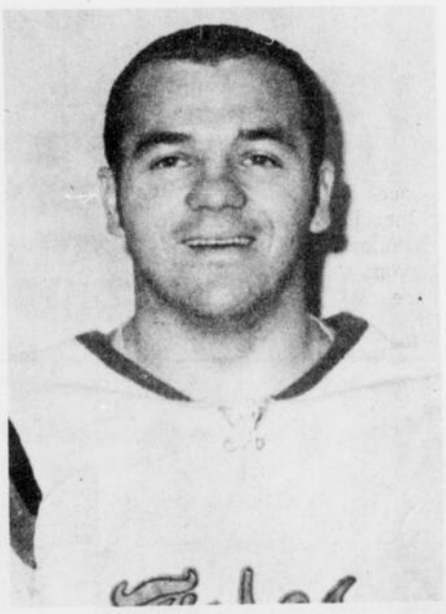
Cependant, les deux joueurs qui ont fait le plus de progrès au cours de la dernière semaine ont été Phil Desgagné et Gilles Delisle des Saguenéens de Chicoutimi; ils ont recueilli pas moins de 12 et 10 points pour passer à la cinquième et sixième place avec 47 et 46 points.

Deux représentants des Loups de La Tuque ont également 46 points; il s'agit de Louis Devost et de son joueur de centre Yvon Boichard.

Chez les honneurs individuels, Clément Tremblay s'avère le meilleur franc-tireur avec 32 buts et Normand Pépin, le meilleur passeur avec 39 mentions d'assistances. Chez les gardiens de buts, le tandem Jean-Guy Morissette — Michel Monjeau affiche la meilleure moyenne avec 2.60 buts d'allouer par rencontre. Ils ont déjà réussi à blanchir l'adversaire à cinq reprises.

Dans le classement par équipe, les Tigres continuent de dominer même s'ils rencontrent des adversaires plus déterminés. Ils ont 44 points, soit 15 de plus que les Saguenéns de Chicoutimi. Les Loups de La Tuque conservent la troisième place avec quatre points de priorité sur les Barons de Dolbeau. Les Aigles d'Alma ferment la marche avec seulement 13 points n'ayant remporté que quatre victoires en 27 rencontres.

En ce qui a trait aux punitions, ce sont encore les Tigres qui dominent avec 528 minutes de punitions, la formation d'Alma étant la plus sage avec 297 minutes seulement. Le mauvais garçon du circuit est toujours Jacques Sévigny des Loups qui a déjà été puni à lui seul pour près de 200 minutes.



CLEMENT TREMBLAY

La cédule d'aujourd'hui prévoit deux rencontres à Alma et à Victoriaville, alors que les visiteurs au Centre Edouard-Moffat seront les Barons de Dolbeau. Les Saguenéens de Chicoutimi, qui sont toujours sans instructeur, se rendent visiter les Tigres qu'ils ont vaincus à leur dernière confrontation à Chicoutimi.

La partie à Victoriaville sera présentée en matinée tandis que celle d'Alma débutera à 7 heures.

Basque devrait faire jouer ses recrues plus souvent

Chicoutimi, 13 janv. 70

Progrès-Dimanche.

Les Saguenéens viennent de subir 4 défaites consécutives et ils ont décidé de faire un grand ménage dans leurs lignes d'attaque. On met le tort sur le dos des arbitres, le gardien de buts Belley se fait blesser et les joueurs ont la grippe.

Comme je suis un fidèle supporter de l'équipe, je me permets de faire une critique. Je pense que lorsqu'un joueur a commencé à jouer à une position et qu'il joue là depuis 4 ans, ce n'est pas le temps de le transformer en ailier, en joueur de centre ou de défense.

Je crois qu'il devrait faire jouer ses recrues plus souvent s'il veut avoir des joueurs d'expérience pour les saisons prochaines. Je ne peux pas comprendre qu'il y ait 4 à 5 joueurs de 17-18 et 19 ans qui jouent régulièrement à leur première année alors qu'ils étaient bien ordinaire dans le juvénile et le junior "B" l'an passé, tandis qu'il y a des recrues de 16 ans plus rapides et d'habiles manieurs de bâton qui connaissent le jeu de position et font de belles passes.

Nous voyons d'autres équipes dans la ligue qui ont des recrues et l'instructeur les fait jouer à leur tour durant une joute et leur fait confiance. Nous en avons eu la preuve l'autre soir à Port-Alfred quand le jeune Laganière a enfilé trois buts.

Ce ne sont pas uniquement les jeunes qui font les erreurs, mais les vétérans aussi. Mais lorsqu'une recrue fait une erreur, il est "barré" pour la balance de la partie c'est-à-dire, il joue sur le banc. J'ai vu dans une joute régulière une recrue faire une mauvaise passe et lorsqu'il est revenu au banc, il s'est fait parler dans le "masque", en bon canadien. Pourtant, au début de la saison il marchait bien et il comptait souvent; il jouait avec confiance. Depuis ce temps, il ne joue presque plus et il est découragé. Il a tellement peur de faire d'autres erreurs, lorsqu'il l'envoie sur la patinoire, il devient nerveux.

Dans la même joute, un vétéran a fait une autre erreur, beaucoup plus grave, toutefois, l'instructeur n'a rien dit...

L'an passé à Jonquière, Donat Deschênes avait une équipe de jeunes; il perdait plus souvent qu'à son tour. Cette année, c'est le club à battre. Donat a su exploiter ses recrues.

C'est beau de travailler mais il faut savoir comment travailler. C'est la même chose au hockey. C'est beau de jouer au hockey mais il faut savoir jouer et les recrues ont besoin de confiance pour apprendre.

Un spectateur mécontent.



Le grand championnat provincial de curling mixte O'Keefe qui se déroulera au club de Kénogami du 2 au 7 février prochain, se situe dans les cadres du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Les responsables de ce tournoi provincial sont à l'oeuvre pour mettre une dernière main aux préparatifs. Une rencontre avait lieu au début de la semaine dans les Salons de la Brasserie O'Keefe de Jonquière. On y remarquait: Gilbert Dumoulin, vice-président provincial de l'Association des curlers et président régional; Marc St-Hilaire, trésorier de l'Association provinciale; et responsable des tournois; Yvon Bonin, agent des promotions sportives pour O'Keefe dans le Québec, Roland Hébert, agent régional Dow-O'Keefe, Mme Adrienne Murdock, présidente du Carnaval-Souvenir, et Georges Beauchamp, président du club de curling de Kénogami, hôte des curlers lors de ce championnat provincial.

Activité d'hiver au club Martin-Pêcheur

Le comité de pêche à l'éperlan et de motos-neige Martin-Pêcheur, vous invite sur le lac Kénogami pour cet après-midi à compter de deux heures. Aujourd'hui, marquera le début des activités et en même temps, la bénédiction des cabanes et des motos-neige.

Durant l'après-midi, il y aura démonstration de motos-neige. Ce sera l'une des activités qui marquera la journée. Un souper canadien vous sera servi au relais "Bocage" à compter de six heures. Durant la soirée, musique populaire pour vous divertir.

Tout le monde est invité à venir se récréer en joyeuse compagnie.

Les sentiers sont excellents et la neige est abondante.

DATSUN
1600
Plus que jamais la plus avantageuse de toutes

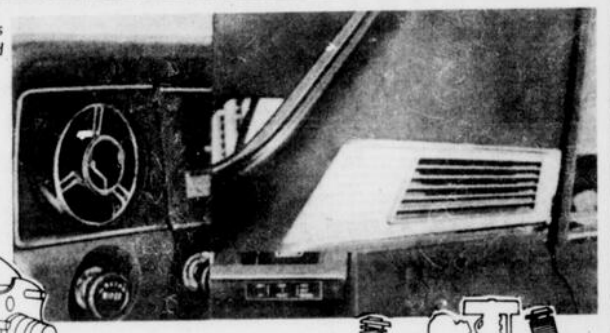


Sedan, 2 portes, automatique $2,445.

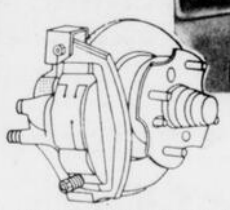


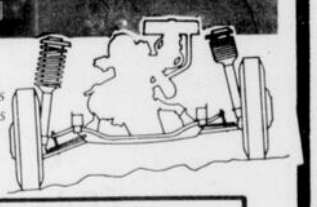
intérieur capitonné et luxueux
sièges bacquet profilés et confortables

prises d'air réglables au tableau de bord



évents près de la glace arrière





suspension à boudins indépendante aux quatre roues

freins à disque à l'avant pour des arrêts droits et sûrs

DATSUN

une bonne idée - améliorée

Moteur puissant et économique
30 - 35 milles au gallon
4 vitesses avant synchronisées
Equipement de sécurité standard
Silencieuse et confortable.

Essayez là et voyez par vous-même !

CARREFOUR AUTO

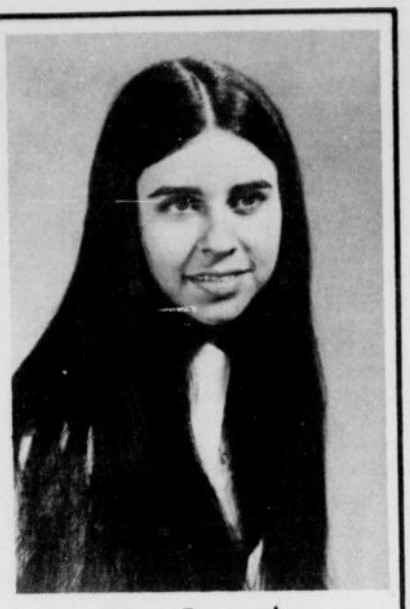
253, LASALLE ARVIDA TEL.: 548-7159
95 EST RACINE CHICOUTIMI TEL.: 543-9887
REPRESENTANT DE PORT-ALFRED TEL.: 544-1158



Louise Pinchaud



Lucie Gagnon



Sylvie Provencher

Ces trois jolies candidates aspirent au titre de reine du festival du Pôle Nord dont les activités débuteront officiellement le 5 février. Ce cinquième festival sera sous le thème: Joie, Collaboration et Union.

Le 15 février à Chicoutimi

Compétition provinciale de raquetteurs

Voici les principales activités qui seront tenues dans la région par des clubs de Raquetteurs de différentes villes du Saguenay-Lac-St-Jean.

Tout d'abord, le 25 janvier à St-Nazaire, une journée locale sous l'égide régionale. Cette journée débutera par une compétition de six milles, marche forcée chez les hommes de toutes catégories. Cette compétition sera suivie d'un souper ainsi que d'une soirée durant laquelle les organisateurs profiteront de l'occasion pour faire la remise des trophées.

Le 15 février à Chicoutimi, compétition provinciale et internationale de 22 milles. Le 1er Mars à Alma, journée locale sous l'égide régionale. Le 8 mars à Dolbeau, journée locale sous l'égide régionale, suivie d'un souper et une soirée dansante et remise de trophée.

Le 15 mars à Chicoutimi, la grande journée de l'année appelée "journée régionale". Il y aura des compétitions pendant toute la journée, élection de la reine régionale, souper et remise des trophées pour les gagnants de la journée ainsi qu'aux meilleurs athlètes de l'année autant féminin que masculin.

Pour terminer cette remise de trophée, il y aura un trophée appelé "Trophée perpétuel" qui sera remis au club le plus représentatif de l'année.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC — COUR SUPERIEURE
DISTRICT DE ROBERVAL — (EN MATIERE DE FAILLITE)
NO: A-860

Dans l'affaire de la faillite de:-

BUANDERETTE DUCRE LTEE,
240 Collard,
Alma, Lac St-Jean.

Débitrice:-

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné, à son bureau d'affaires de Chicoutimi, 110 est, rue Racine, Suite 224, le ou avant le MERCREDI, 28 janvier 1970, à midi, pour l'item suivant, savoir:-

BUANDERETTE COMPLETEMENT EQUIPEE, comprenant:
7 sécheuses King-Koin - 1 extracteur -
8 laveuses (petites) - 6 laveuses (grosses) -
1 horloge électrique - 1 télévision Philco 17" -
1 distributrice à sacs de plastic -
1 distributrice à savon - machine à change,
etc, etc.
Valeur au coût $ 30,000.00
Valeur marchande _____ ?

Un chèque accepté de 10% devra accompagner chaque soumission, sans quoi la dite soumission ne sera prise en considération.

Sur l'enlevoppe de votre soumission vous devrez indiquer la mention "SOUMISSION BUANDERETTE DUCRE LTEE".

Pour la visite des lieux, prendre rendez-vous avec Sieur Rémi-B. Maltais, 115 Blvd. Auger Ouest, Alma, tél.: 662-7558.

Pour autres informations, s'adresser au bureau du syndic soussigné, 543-3310 et/ou 543-5334.

Les inspecteurs à la faillite et le syndic ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

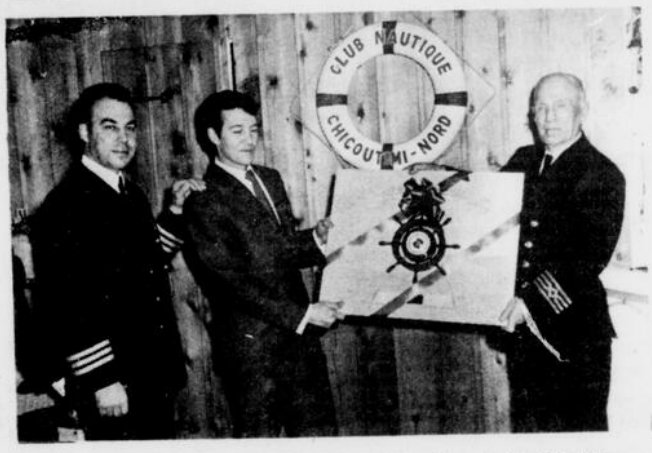
Conditions de paiement: COMPTANT SUR LIVRAISON.

YVON DELWAIDE, syndic.

BUREAUX DE: -

LEFAIVRE, DELWAIDE ET VERROEULST,
SYNDICS,
110 est, rue Racine, Chicoutimi.
et
56, rue St-Pierre, Québec.

Chicoutimi, le 15 janvier 1970.
/pt.



Le cap. Arthur Gagnon de Rivière-du-Moulin a été l'objet d'une fête spéciale, samedi dernier, au chalet du Club Nautique de Chicoutimi-Nord. Plusieurs membres de sa famille et anciens membres d'équipage étaient présents. Il reçoit ici un souvenir du Club Nautique des mains de son ancien "mousse", Alain Dufour. Apparaît également à gauche, le trésorier du Club, M. Gérard Duval.

INSTITUT
JUDO
CHICOUTIMI
REOUVERTURE
Pour hommes, dames et enfants,
Nouveaux cours
COLLEGE CHICOUTIMI
LOCAL 101



D'un ski à l'autre

CLAUDE NADEAU

Malgré une température sibérienne depuis la Noël, ça bouge quand même dans le domaine régional du ski. Après les cours de moniteurs, les cliniques alpines de René Beauchamp et de Denis Deslaurier, la formation de la ligue Nancy Green, la compétition à Mont-Apica et pour suivre la compétition Dow dimanche dernier, il y a eu aussi le choix de l'équipe de Zone, et un de ceux-ci, gagnant à Mont-Apica, a tout de même décroché une neuvième position dans une compétition comptant pour la coupe du Québec. Il s'agit de Michel Tremblay, qui est un sérieux candidat à la coupe Saguenay.

En fin de semaine dernière, la ligue Nancy Green faisait ses débuts, et avec quel enthousiasme! Alma visitait St-Félicien et Mont-Mars à Jonquière, tandis que Kénogami triomphait à Chicoutimi. Il est vraiment extraordinaire de voir comment ces tout jeunes sont emballés à l'idée d'appartenir à l'équipe de leur club local. De voir avec quel entrain et quelle détermination ces jeunes s'entraînent, plusieurs compétiteurs de classe B pourraient en rougir. J'avais l'occasion dimanche dernier, de donner une séance d'entrainement à l'équipe locale du club auquel j'appartiens et ce fut une expérience vraiment amusante.

Les entraineurs réguliers, Pierre Salesse, Ghislain Fortin et Alain Claveau, ont vraiment à coeur de réussir avec ces jeunes, tellement que la veille de la première compétition pendant que leurs jeunes protégés dormaient sur leurs deux oreilles, ils tournaient en rond, faute d'excitation et nervosité.

Le but primordial de la formation de cette ligue est tout d'abord d'initier les jeunes à l'esprit de compétition tout en leur permettant de s'astreindre à une discipline de formation; qu'une équipe gagne ou perde, cela a peu d'importance, le plaisir d'y avoir participé est encore la meilleure récompense.

Je crois sincèrement, que les dirigeants de la zone devraient apporter une collaboration des plus étroites à cette ligue, car il en va du meilleur programme possible afin de promouvoir le ski de compétition dans notre région.

SKI'S'PASSE:

Gilles Potvin, qui est maintenant quelque part au-dessus de l'Atlantique, en route vers la France, était bien déçu de ne pas avoir reçu son prix après avoir décroché une 2ième place dimanche dernier.

Félicitations à Serge Larouche, et à Suzanne Lavoie, les vainqueurs de dimanche dernier. Chez les dames, Suzanne et Lise Demers font classe à part, toutefois un deuxième peloton semble s'affirmer avec Hélène Guay du Tobo-Ski, Hélène Gagnon, du Chicoutimi et Sylvie Clouston du Mont-Mars.

Aujourd'hui, c'est au club de St-Félicien de recevoir les meilleurs skieurs de la région, dans la première compétition comptant pour la coupe Saguenay.

Ces derniers seront en mesure de constater l'énorme travail d'améliorations que les dirigeants de ce dynamique club de ski ont fourni cette saison.

Ce matin à Kénogami, l'école de ski tente une nouvelle expérience avec une maternelle des neiges. Trente jeunes de 5 et 6 ans seulement seront acceptés pour une série de cours de trois semaines. Madeleine Tremblay sera la responsable des cours. Premier arrivé, premier enregistré.



COUP D'OEIL sur le SPORT

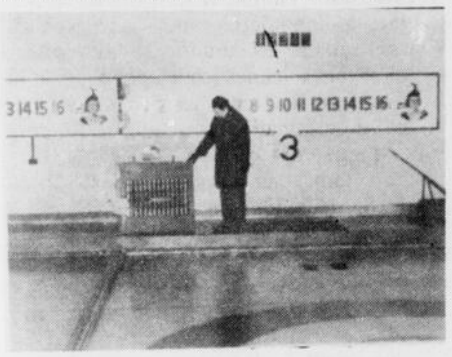


avec WALTER GAGNON

En installant le chauffage, le curling dame le pion au Palais Municipal

Le club de curling de Port-Alfred, construit il y a environ une dizaine d'années, progresse à chaque saison. Le magnifique travail des dirigeants et des collaborateurs ont contribué largement au lancement et au succès de cette discipline. N'empêche que depuis quelque temps, on constate une certaine diminution d'intérêt.

Pour un, le nouveau président, Roland Marquis, est convaincu que de nos jours, il est impératif d'offrir à la clientèle plus de confort, même pour un jeu qu'elle affectionne. "Si on désire conserver ses clients et intéresser de nouveaux adeptes, il ne faut pas craindre de prendre ses responsabilités et effectuer des déboursés pour que le curling continue de fonctionner sur une haute échelle à notre club," de souligner le dynamique président. "Il est plus facile de trouver un moyen pour conserver ses membres que de les reconquérir lorsqu'ils ont abandonné pour des raisons majeures comme le froid," soutient Roland Marquis.



LE PRÉSIDENT ROLAND MARQUIS est heureux de nous montrer l'une des deux unités qui chauffera le local de curling à Port-Alfred, une initiative qui sera sans nul doute fort appréciée des curlers des deux sexes.

LE CURLING SERA CHAUFFÉ

Un système de chauffage sera installé au club Port-Alfred. Déjà les deux unités de 150,000 B.T.U. chacune sont en place et il suffira de quelques heures pour terminer le travail. On s'attend à ce que le système entre en opération demain ou dans quelques jours au plus tard. Les deux unités à gaz propane maintiendront une température d'au moins 28 degrés au-dessus de zéro, marque normale pour conserver le maximum d'efficacité des glaces. On effectuera plusieurs essais et il n'est pas impossible de maintenir l'aiguille à 32 ou 35. Et lorsque nous avons rencontré le président, l'autre soir, le thermomètre marquait plus 10 degrés.

ACTIVER LE CURLING

Le but de cette installation est d'activer le curling et de permettre aux curlers de jouer avec plus d'aisance surtout la gent féminine. Cette année, le club Port-Alfred accuse une augmentation de membres dans une proportion de 30%. "Il a fallu multiplier les contacts et travailler fort pour en arriver à ce résultat," de mentionner le président. A mon avis, le chauffage de notre curling s'imposait et si nous avons pris la décision de débourser $2,000, c'est que nous avions à coeur le mieux-être de nos membres et ceux qui désireront se lancer dans cette intéressante sphère sportive," de commenter Roland Marquis. La Consolidated-Bathurst de Port-Alfred, propriétaire de la bâtisse, a donné son approbation et inutile d'ajouter que cette amélioration sera appréciée de tous.

Le club Port-Alfred, section curling, met à la disposition des adeptes de ce jeu trois allées et un vaste local propres et bien entretenus. De surcroît, le chalet offre un confort inégalé et le chauffage ajoutera la dernière note pour la pratique d'un sport avec toutes ses commodités.

IL A DÉMISSIONNÉ A CAUSE DU FROID

Situation paradoxale tout de même, le président Roland Marquis, initiateur du projet de chauffage du curling, est celui-là même qui a maintenu son idée lorsque la direction du National exigeait le chauffage du Palais Municipal. "Tempérer au moins le Palais Municipal aurait eu pour effet d'augmenter les assistances et d'assurer l'équilibre du budget de l'équipe," de prétendre Roland Marquis alors vice-président du club de hockey qui a démissionné de son poste devant le refus des autorités municipales de garantir le chauffage.

Et commentant la décision du club de curling, Roland Marquis déclare que "lorsque quelqu'un sait prendre ses responsabilités, il prend la décision qui s'impose selon la nécessité et c'est la raison qui a motivé mon intérêt à offrir à nos membres et aux futurs, plus de confort dans la pratique du curling si nous désirons maintenir l'activité et même d'accroître notre clientèle." C'est l'entreprise M & M Propage Gaz de Chicoutimi qui installe le système de chauffage au club de curling de Port-Alfred. Avant de conclure sur le sujet, ajoutons que les murs ne seront pas isolés et que la confection de la toiture ne pose aucun problème. C'est ce que nous a révélé le président Roland Marquis. Ainsi, le curling dame le pion au hockey à Port-Alfred.

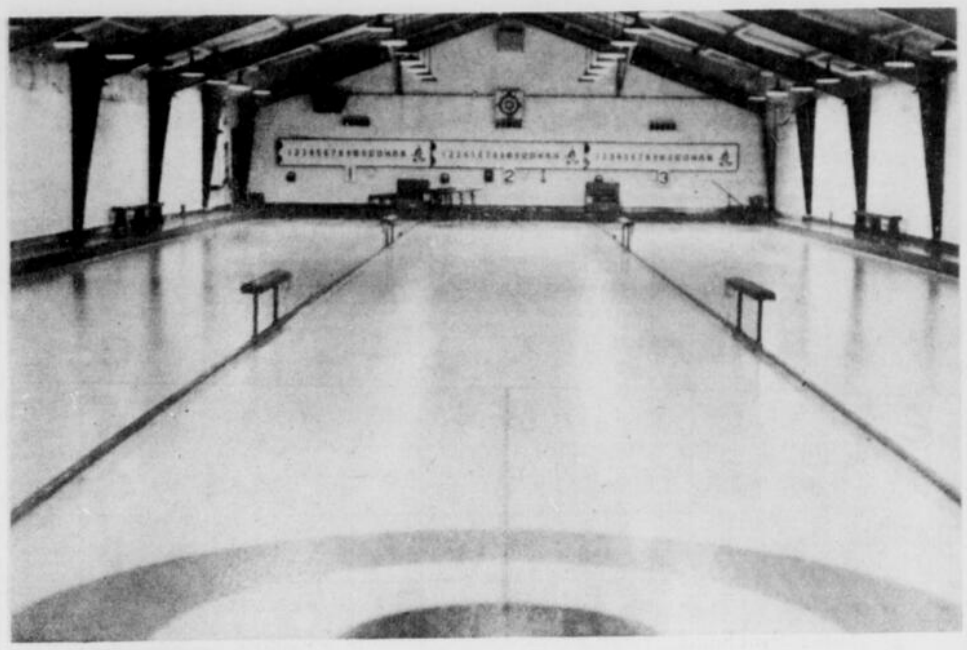
UN PEUT DE TOUT

Le carvanal des Chevaliers de Colomb de la Baie sera inauguré par une rencontre de ballon sur glace. Elle aura lieu le 24 janvier, à 7 h 30, au Palais Municipal de Port-Alfred et opposera l'équipe des Chevaliers aux officiers municipaux de la Baie des HA! HA! Le duel sera suivi d'une soirée récréative au local des Chevaliers.

Le secrétariat du club de Nation du Saguenay a été confié à Jean-Marc Rioux, président du hockey mineur à la Baie.

La ligue de Bonne Entente, présidée par Rénald Dufour, a débuté ses activités de ballon sur glace au Centre des loisirs de Bagotville le 7 janvier dernier. A date, les Cyclones de Grande-Baie, les Alliés de la Baie, les Bolides de Laterrière et l'Ecole Durocher se partagent la première place tandis que le St-Anicet, le Salon Orchidée et l'Aimé Moreau sont à la recherche d'une première victoire.

Notre ex-confrère du Progrès-Dimanche, Raynald Brière, maintenant à l'emploi de la station radiophonique de La Tuque (1240), dans sa missive, dit partager notre point de vue relativement au chauffage du Palais Municipal. En voilà un qui n'a pas craint de nous appuyer de façon tangible bien que je sois persuadé que beaucoup d'autres, au fond de leur coeur, de Port-Alfred comme de Bagotville, de Chicoutimi et d'ailleurs, nous secondent sans réserve.

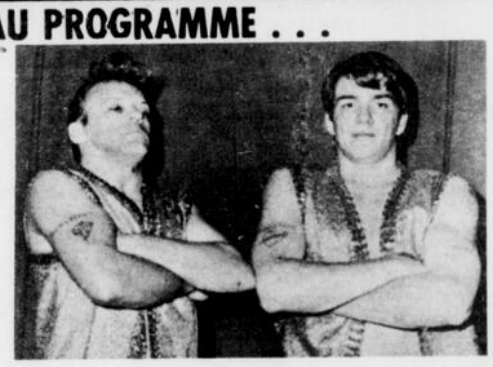


UN ENDROIT ACCUEILLANT— La propreté et les commodités du club Port-Alfred sont invitantes pour la pratique du curling surtout avec l'addition d'un système de chauffage qui entrera en opération demain ou mardi.

LUTTE LIBRE

DIMANCHE LE 18 JANVIER 1970
au CENTRE PAROISSIAL ST-LUC
de Chicoutimi-Nord
Programme soulignant le retour des "TWO STARS"

5 COMBATS AU PROGRAMME . . .



PRELIMINAIRE :
Gaston Jean de Chicoutimi-Nord
VS
Le Petit Indien "Jimmy Cook" de Pointe-Bleue

2e PRELIMINAIRE :
Jean-Marc Gagnon, Valin
VS
Richard Jean de Chicoutimi

COMBAT SPECIAL :
L'Etrangleur de ?
VS
Raymond Gagnon, Bagotville

SEMI-FINALE :
Richard Gagnon de Port-Alfred
VS
La Brutte Masquée de ?

FINALE :
De retour les "TWO-STARS" après une absence de 8 mois. Affronteront les deux Killers.
CE QUI PROMET
et c'est signé: Ménard & Gagnon
ADMISSION: Adultes $1.00
Enfants $0.50



Yves Garant
VENDEUR

MM. Yves Garant et Maurice Desbiens
du Garage A LA BELLE VOITURE
invitent tous leurs clients et amis à venir les
rencontrer pour l'achat de voitures
neuves ou usagées.
Profitez des nombreux spéciaux en vente
cette semaine.

La Belle VOITURE inc.

ROUTE 16-A TEL.: 547-2653 JONQUIERE



Maurice Desbiens
VENDEUR

Mot-mystère du sportif

ARTICLE DE SPORT (6 lettres)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	R	I	T	C	U	R	L	I	N	G
2	L	V	O	E	H	O	C	K	E	Y	J	A
3	T	E	G	D	I	M	U	T	T	U	U	G
4	S	N	I	I	V	P	E	R	I	O	D	E
5	E	T	P	M	E	E	J	N	N	L	O	U
6	L	E	U	A	R	T	B	A	T	O	N	R
7	L	I	N	N	N	I	N	P	M	I	I	E
8	E	M	I	C	E	T	R	E	A	N	S	U
9	D	E	T	H	M	I	N	U	T	E	I	Q
10	N	N	I	E	E	O	O	R	N	I	O	S
11	O	N	O	U	N	N	I	G	A	M	R	I
12	R	E	N	I	T	A	P	A	B	A	T	D

A
Abat
Amie

B
Bantam
Bâton

C
Compétition
Curling

D
Dimanche
Disque

E
Ennemi
Été

G
Gageure

H
Hivernement
Hockey

J
Jeu
Judo
Juin

L
Loin

M
Midget
Miel

P
Patiner
Période
Peur
Pion
Punition

R
Rondelles

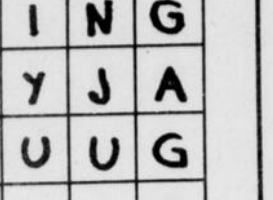
T
Tente
Tirer
Tournoi
Trois

V
Vente

Solution du mot précédent : BOBBY

SPECIAL DE LA SEMAINE

1966—CHRYSLER 300
4 portes, H.T., P.B. P.S., radio.
Rég. comp.: 1,850.00 - Spécial **$1,695.**



Ls-Ph. Tremblay

1968—DODGE Monaco 500
2 portes, H.T., P.B. P.S. radio, haut-parleur arrière, toit vinyle, transmission au plancher. Rég.: $2,895.00 - Spécial **$2,500.**

1966—PLYMOUTH Fury II
6 cylindres, auto., sedan, 4 portes, radio **$1,200.**

1967—PLYMOUTH Fury V-8
sedan, 4 portes, radio, haut-parleur arrière, grands caps de roues, peinture et pneus neufs - Rég.: $1,850.00 Spéc. **$1,500.**

1963—BUICK Widcat
4 portes, H.T., radio, mécanique A-1, Spécial **$500.**

1965—VOLKSWAGEN 1200
Deluxe, chaufferette au gas, radio, quotation $975. - Spécial **$950.**

1964—PICK-UP GMC ½ tonne
boîte longue, V-8, radio. Special **$950.**

1965—RENAULT Gordini
4 portes, auto., radio, spécial **$350.**

1967—CADILLAC Fleetwood
sedan, 4 portes. Equipée au complet. Très propre. Un seul propriétaire - Spécial **$2,900**

1966—BUICK Wildcat
4 portes, H.T. vitres et sièges électriques, P.B. P.S., radio. Bas millage. Un bijou. Val. rég.: $2,350.00 - Spécial **$1,850.**

AUTO-NEIGE PANTHER 25 FORCES **$550.**
reconditionnée à neuf. SPECIAL

NOUS SOMMES ACHETEURS DE VOITURES USAGEES MODELES 67-68-69

LOUIS-PHILIPPE TREMBLAY
247, rue Lasalle ARVIDA
Téls. Bur.: 548-7840 - Rés.: 548-8339

Hockey Mineur

Secteur d'Alma

MOUSTIQUE - ALMA

EQUIPES	G	P	N	PP	PC	T.
St-Sacrement	3	0	0	15	6	6
Ste-Anne	3	1	0	9	5	6
St-Joseph	1	2	1	3	9	3
St-Judes	0	2	1	2	4	1
St-Pierre	0	2	0	0	5	0

COMPTEURS

	B	A	T.
R. Harvey, St-Sac.	6	3	9
R. Simard, Ste-A.	4	2	6
D. Lavoie, St-Sac.	3	2	5
A. Gervais, Ste-A.	1	3	4

BANTAM

EQUIPES	G	P	N	PP	PC	T.
Ste-Anne	10	1	3	42	17	22
St-Pierre	10	4	1	57	31	21
St-Joseph	7	3	4	42	26	18
St-Sacrement	5	9	1	29	36	11
Ste-Marie	3	8	4	24	38	10
St-Judes	2	10	3	14	52	7

COMPTEURS

	B	A	T.
M. Bouchard, St-P.	18	11	29
M. Tremblay, St-A.	18	7	25
M. Marcoux, St-J.	17	6	23
B. Angers, St-P.	7	16	23
S. Tremblay, St-P.	9	12	21

GARDIENS

	PJ	PC	M.
J. Maltais, Ste-A.	14	20	1.43
M. Morin, St-J.	8	13	1.62

MIDGET

EQUIPES	G	P	N	PP	PCT.
St-Joseph	8	3	3	49	37 19
St-Pierre B	8	3	3	42	31 19
St-Sacrement A	8	4	2	57	22 18
St-Pierre A	6	6	1	33	24 13
St-Judes	4	6	3	31	28 11
St-Sacrement B	0	14	0	17	84 0

COMPTEURS

	B	A	T.
C. Girard, St-Sac. A	14	10	24
R. Brassard, St-P. B	13	11	24
G. Gagnon, St-P. B	11	11	22
S. Tremblay, St-J.	14	5	19
M. Garneau, St-Sac. A	7	11	18

JUNIOR R-B

EQUIPES	G	P	N	PP	PC	T.
St-C.-de-M.	11	3	1	61	32	23
Esca	10	4	1	58	26	21
St-Bruno	6	7	2	45	41	14
St-Sac.	5	3	4	28	26	14
St-Pierre	4	7	4	31	45	12
Ste-Marie	0	12	2	20	69	2

COMPTEURS

	B	A	T.
R. Larouche, St-C.-M.	9	18	27
S. Renaud, St-C.-M.	14	7	21
A. Simard, Esca	9	12	21
C. Duchene, Esca	9	12	21
M. Fortin, St-C.-M.	8	12	20

Secteur d'Arvida

JUVENILE

	P	N	P	PP	PC	Pts
Eperviers	13	2	0	89	34	26
Vickings	8	6	1	51	56	17
Saints	5	10	0	45	74	10
Red Wings	3	11	1	34	55	7

COMPTEURS

	B	A	Pts
Paul E. McLaughlin	13	23	36
Ted Moysey	22	9	31
Doug Archibald	10	14	24
Christian Lavoie	10	12	22
Les Condon	12	8	20

MIDGET

	G	P	N	Pts
Red Wings	9	3	1	19
Pingouins	9	5	0	18
Royals	7	5	1	15
Indiens	6	6	2	14
Bombardiers	5	9	0	10
Jets	4	10	0	8

COMPTEURS

	B	A	Pts
Christian Boivin	14	13	27
Ronan Arsenault	23	4	27
Bernard Ouellet	11	15	26
Gérald Beaulieu	18	7	25
Réal Desbiens	18	6	24

BANTAM

	G	P	N	Pts
Castors	10	1	1	21
Citadins	9	2	1	19
Citadelles	7	4	1	15
Tigres	4	5	3	11
Rovers	4	7	1	9
Aigles	4	7	1	9
Totems	4	7	0	8
Alouettes	3	7	1	7

COMPTEURS

	B	A	Pts
Réjean Larouche	15	3	18
Michel Riverin	12	5	17
Michel Leblanc	11	6	17
Benoît Bluteau	8	9	17

ASSOMPTION
Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie
Siège Social: Moncton N.B.



Les 15 et 16 décembre dernier avait lieu à Moncton N.B. une assemblée générale du président, des gérants et surintendants Canadiens de l'Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie.

Monsieur Norbert Cormier,
gérant régional du bureau d'Arvida assistait à cette réunion (—)

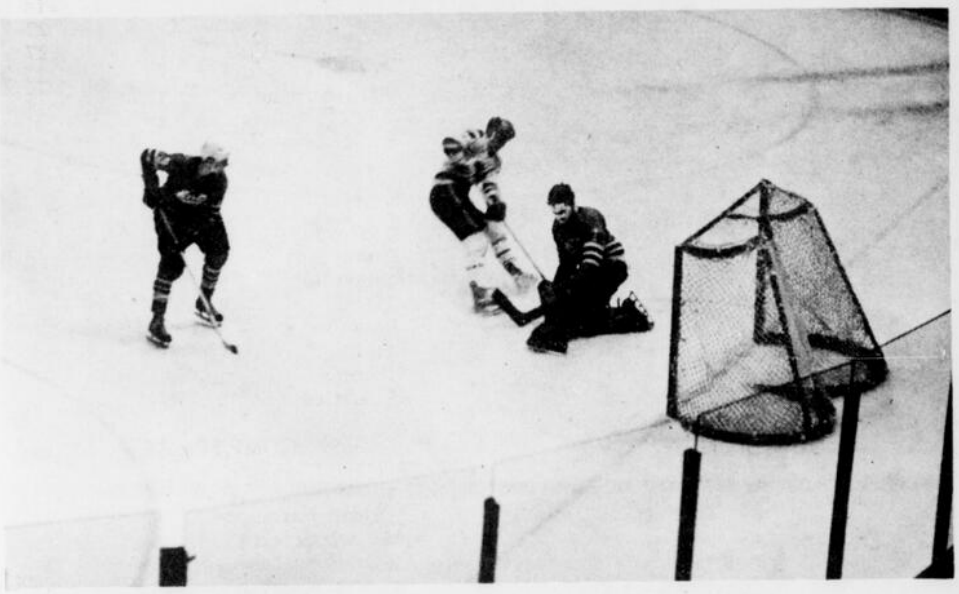
Arvida à Chicoutimi

Etoile de la partie



Pierre Girard, le capitaine des Saguenéens junior, a joué toute une partie vendredi contre les Citadins d'Arvida. En plus de marquer quatre buts, il s'est mérité deux mentions d'assistances. Pierre a participé à tous les buts des siens. Vendredi, Pierre évoluait au centre, une position qui lui réussit très bien.

Lafrance frustré



Le gardien de buts des Citadins, Gilles Bernard met un point final à l'échappée de Daniel Lafrance qui est arrivée seule avec le cerbère. Durant la partie, Claude Painchaud lui aussi s'est vu frustré par Bernard qui a connu une très bonne partie, malgré la défaite des siens.

Lapierre bouscule



Le bouillant Armand Lapierre des Citadins d'Arvida, est venu en collision avec le gardien de buts Steve Belley. Lapierre joue présentement du très bon hockey. Il a à coeur le succès de son équipe, c'est une vraie tornade sur la patinoire. Après cette petite collision, on s'est brassé un peu devant la cage du Chicoutimi.



REDUCTIONS FANTASTIQUES AU RAYON DES SPORTS

25%



33 1/3%



50%



GROS FERRONNERIE COULOMBE & FRÈRE LTÉE QUINCAILLERIE DÉTAIL

3415, Boul. de la Baie
Port-Alfred



M. Napoléon Cantin, le maire de la Cité de Jonquière est un spectateur assidu à ce tournoi. Il est à remarquer qu'il est vraiment "dans l'vent avec sa tuque carnavalesque.



Non pas tout de suite pour les autographes, après la partie seulement s.v.p.

Images du tournoi PEE-WEE



L'équipe des As pee-wee d'Alma devait triompher du National de la Baie grâce aux trois buts de Denis Gagnon.



La défaite est parfois difficile à supporter pour ce jeune qui ne peut retenir ses larmes.



Il y a tellement de monde au Palais des Sports qu'on risque de se faire marcher sur les pieds..... mais pas par cet "acrobate" qui a décidé de marcher sur la tête.



Le gardien de buts des Pengouins de St-Laurent, Carol Dallaire a été le seul à se mériter un blanchissage. Son équipe devait s'avouer vaincue vendredi soir contre les Kangourous d'Arvida.



LES OPINIONS de DENIS MERCIER

Du 24 au 31 janvier

La semaine du hockey mineur

La semaine du hockey mineur occupe maintenant sa place parmi les principaux événements d'hiver. Elle s'insère dans nos modes de vie parce que partout l'on favorise la participation de notre jeunesse aux sports canadiens d'hiver.

La semaine du hockey mineur nous donne l'opportunité de montrer notre appréciation à ceux qui se dévouent à la cause de notre jeunesse. A tous ces bénévoles qui amusent vos enfants, qui leurs procurent des loisirs, nous devons nous rendre compte du travail qu'ils vous offrent, en effet, c'est un service qu'ils vous rendent en prenant en charge vos enfants.

Toutefois, nous ne devons pas prouver notre support par notre encouragement seulement. Nous devons applaudir publiquement ces messieurs et mêmes ces dames qui se dépensent sans compter, dans le but d'organiser et opérer des ligues pour la jeunesse; d'où ils sortiront meilleurs garçons et meilleurs citoyens.

Parce que la participation dans notre sport national est un exercise sain qui aide au développement de notre corps, de notre esprit, nous enseigne aussi la coopération, le jeu d'équipe et le respect pour l'autorité, les jeunes ne peuvent qu'en bénéficier. S'ils en bénéficient, la communauté en bénéficie, elle se doit de faire sa part, et ce, en supportant activement la semaine du hockey mineur.

Le hockey mineur ce n'est pas seulement l'affaire des instructeurs, ou des gérants d'équipes, c'est l'affaire de tout le monde, surtout des parents qui se doivent d'aller encourager leurs jeunes. C'est durant cette semaine que tous devraient faire un effort et se rendre à l'aréna locale.

Si tous les parents étaient conscients de l'intérêt que leur fils accorde au hockey, certainement que plusieurs viendraient les voir évoluer. On est bien content que son garçon s'amuse, mais on ne fait pas beaucoup d'effort pour l'encourager. Rare sont les parents qui se rendent à l'aréna lors d'une partie du hockey mineur.

C'est certain que vous n'assisterez pas à une partie à tout casser. Mais le jeu que vous verrez vous apportera de bons moments. Ces jeunes jouent pour la victoire et ils donnent tout ce qu'ils possèdent pour en arriver là. Nous assistons à des scènes qui se rattachent seulement au hockey mineur. Après une défaite, nous pouvons voir certains joueurs qui y laissent quelques larmes.

Le hockey mineur peut former un homme pour l'avenir, on lui enseigne le respect de l'autorité et le jeune doit s'y conformer. Le jeune a besoin de votre encouragement, il aime à sentir que ce qu'il fait est apprécié de quelqu'un, que son père est fier du travail de son fils.

Encourager le hockey mineur, c'est encourager nos jeunes dans les loisirs, de l'encourager dans des activités saines et profitables. C'est vraiment extraordinaire de voir un de ces jeunes marquer un but quand ses parents sont dans la foule. On voit le joueur jeter un regard vers ses parents et s'ils applaudissent ou qu'ils montrent un signe de joie quelconque, le jeune en est tout fier, pour lui c'est le plus beau cadeau que vous puissiez lui faire.

C'est une très bonne école pour les jeunes, ça lui fait prendre ses responsabilités en plus de le faire travailler en société, en l'habituant à travailler en équipe. Encourager le hockey mineur c'est encourager l'épanouissement de la jeunesse.

Vous verrez en action les jeunes d'aujourd'hui et peut-être les étoiles de demain. Le Canada est un des pays les plus sportifs du monde, prouvons-le en assistants nombreux aux activités de la Semaine du Hockey Mineur.

Suivons cette devise: Tous les chemins mènent à l'aréna. Le Hockey Mineur c'est l'affaire de toute la famille, suivez le Canada, participez à la semaine du hockey mineur.

Dans l'Inter-Cité

On se prépare pour la venue des tournois

Toutes les équipes ont déjà joué plus de la moitié du calendrier et l'on peut remarquer une division dans le classement. Les deux premières équipes font cavalier seul et elles seront difficiles à rattraper. Elles sont toutes voiles dehors et rien ne les arrête.

Les quatre premières équipes de la ligue semblent bien être celles qui vont faire les séries. La seule surprise qui pourrait y avoir, ce serait la venue du Chicoutimi Wells qui connait présentement des succes renversants. Avec l'arrivée des frères Dallaire, cette équipe a semblé reprendre du poil de la bete. La lutte sera plus belle à suivre d'ici la fin de la saison.

En fin de semaine, se tient à Donnacona, un tournoi de ballon sur glace. Deux équipes de la ligue Inter-Cité s'y rendront afin de remporter les honneurs. Les équipes de Chicoutimi Excavation ainsi qu'Arvida Rembourrage sont favorites pour se diviser les bourses.

Toutes les équipes de la région se préparent fébrilement pour la tenue du tournoi Molson qui aura lieu les 30, 31 janvier et le 1 février au Centre Georges-Vézina. On s'attend à une bonne participation des équipes de la région. La tenue des tournois Molson nous amène toujours la venue de très bonnes équipes de la région de Montréal. On se souviendra des Jets de Montréal qui ont fait la pluie et le beau temps dans notre région.

Pour la ligue Inter-Cité, le couronnement de la reine du ballon sur glace, aura lieu à la base de Bagotville le 7 février. A la meme circonstance on procédera au tirage des billets vendus par chaque équipe.

CLASSEMENT

Arvida Rembourrage	19	16	3	0	51	14	32
Chicoutimi Excavation	18	14	4	0	36	17	28
National Port-Alfred	21	12	8	1	33	16	25
Moose Jonquière	17	9	7	1	21	22	19
Chicoutimi Wells	18	7	11	0	25	42	14
Bernier Kénogami	17	5	11	1	23	34	11
Chicoutimi Auto	16	3	12	1	15	38	7
Bagotville	16	3	13	0	23	46	6

COMPTEURS

Gilles Girard, Arvida	14	6	20
Camil Nepton, Arvida	8	8	16
Richard Simard, Chic. Wells	8	6	14
Hubert Asselin, Chic. Exc.	7	6	13
Jean-Eudes Vandal, Arvida	8	3	11
Raymond Collard, Chic. Exc.	2	7	9
Roland Tremblay, Port-Alfred	4	4	8
Jean-Eudes Levasseur, Arvida	3	5	8
Marcel Dubé, Chic. Exc.	5	1	6
André Girard, Chic. Auto	5	1	6
Paul Racine, Chic. Exc.	4	2	6

Partie hors-concours

Les Saguenéens junior de Chicoutimi joueront une partie hors-concours, jeudi le 22 janvier au Centre Georges-Vézina contre une équipe étoile juvénile, qui évolue dans le hockey mineur à Chicoutimi.

Les profits de cette rencontre seront versés au hockey mineur de Chicoutimi. La partie débutera à huit heures précises et tout le grand public est invité.

Des jeunes passeront dans vos maisons pour vous vendre des billets pour la partie. L'entrée ne sera que de vingt-cinq sous.

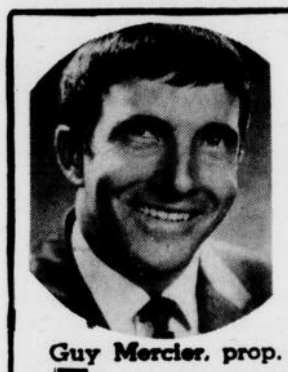
Assister à la partie, c'est encourager le hockey mineur. Venez voir les futurs prospects des Saguenéens junior.

Compétition d'autos-neige à Mont-Valin

Le club Mont-Valin Inc., commencera ses activités lundi le 19 février. A chaque lundi, excursions pour tous les coiffeurs, coiffeuses, barbiers et tous ceux qui sont en congé cette journée-là. Mardi et mercredi après-midi à chaque semaine, ce sera l'après-midi des dames. Tous les départs sont fixés à une heure au parc de la Colline à Chicoutimi-Nord.

On ouvrira un autre relais en fin de semaine dans le rang 9 à St-Honoré. Le club invite tous ses membres à venir encourager le six heures d'autos-neige qui se tiendra le 18 janvier à St-David de Falardeau sur le lac Clair.

La direction du club demande à toute la population d'encourager ceux qui leur offriront des billets au profit du club.



Guy Mercier, prop.

VENTE
DEBUT DE L'ANNEE
DES RABAIS ALLANT DE $250.
JUSQU'A $500.

CHEZ
GUY AUTOMOBILE
Le Roi de la Qualité au pied de la Côte Montcalm
CHICOUTIMI Tél.: 549-3320







68 DODGE Charger, tout équipée, 440 magnum.	$2,595	68 CHRYSLER H.T., 2 portes, toit vinyle.	$2,395
68 FORD Custom 500, V-8, tout équipée.	$1,875	65 Chevrolet Station Wagon, 8, aut., tout équipée.	$1,245
68 Chevrolet V-8, tout équipée, Spécial	$1,895	65 Chevrolet 4 portes, radio.	$ 745
68 FALCON auto., radio.	$1,745	65 DODGE Polara 440, auto.	$ 745
67 CHRYSLER Newport, Custom	$1,995	65 VALIANT Signet Sport, 8 cylindres, auto.	$1,295
67 DODGE Monaco, auto., 8 cyl., 4 portes, HT	$1,845	65 PONTIAC Parisienne, 4 portes, H.T., tout équipée.	$1,195
67 PONTIAC 8, auto., tout équipée.	$1,645	65 FORD Custom 500, auto., toit vinyle.	$ 895
67 Chevrolet (camion Step-Van .O)	$1,695	65 FORD Custom, 4 portes, bleue.	$ 795
67 METEOR Rideau 500, 8, aut. P.B., P.S., radio	$1,495	64 FORD Station Wagon, Galaxie. Très propre.	$ 495
67 PONTIAC Station Wagon, Laurentien, V-8, tout équipée.	$1,495	64 Plymouth Belvedère, auto., radio.	$ 645
67 FALCON auto., tout équipée.	$1,395	64 Plymouth Fury SS, Golden Commando.	$ 795
66 METEOR Montcalm, conv., V-8, tout équipée.	$1,295	64 Chevrolet 4 portes, radio	$ 595
COMET Cyclone, V-8, SS, Sport	$1,495	63 FORD Fairlane 500.	$ 395

Aussi, beau choix de 62-63 de $100.00 à $300.00 chacun

AUCUN COMPTANT REQUIS, NOUS FINANCONS PAR LA BANQUE

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

un peu de tout... d'un peu partout..



Le joueur de défense des Canadiens Jean-Claude Tremblay aura 31 ans, jeudi prochain. Né à Bagotville, Jean-Claude en est à sa dixième saison dans l'uniforme des Canadiens. Sa fiche est de 38 buts, 184 passes et 150 minutes de punitions.

+++

La cinquième reprise du bonspiel "Bonne Entente", au club de curling de Riverbend se disputera du 22 au 25 janvier. Cette compétition est réservée aux autorités municipales, hommes d'affaires, professionnels et commerçants d'Alma.

+++

Les amateurs de motos-neige de tous les clubs de la région sont conviés à se joindre au groupe de sportifs qui partiront à 2 heures cet après-midi, de la plage Margot, pour se rendre aux Six Heures du lac Claire.

+++

Les équipes qui prendront part au prochain tournoi intermédiaire de Dolbeau, les 13, 14, 15 février, se partageront plus de $1,200 en prix et trophées. Ce tournoi est divisé en deux catégories et comprendra 24 équipes. L'an dernier, les Aiglons de Chambord s'étaient mérités les honneurs de la classe "A" et les Étoiles de Chibougamau, ceux de la classe "B". On peut obtenir de plus amples informations en communiquant avec M. Guy Fortin, 623 rue des Cèdres, à Dolbeau, au numéro 276-2980.

+++

Claude Genest, président de la Fédération provinciale de ballon sur glace sera à Chicoutimi, mercredi soir prochain, à 8 heures, au Chalet de la Place d'Armes. Une invitation est formulée à tous les joueurs, instructeurs, gérants, arbitres intéressés par ce sport. On formera un comité régional et discutera de l'affiliation des clubs régionaux à la fédération provinciale: on compte plus de 100 clubs de ballon sur glace dans notre région.

+++

La Ligue Provinciale de baseball exigeait des Vicks de Granby une garantie de $10,000 pour assurer leur présence jusqu'à la fin de la saison pendant que les clubs de Québec et Trois-Rivières garantissaient des subventions de l'ordre de $11,800 dollars pour aider les équipes de Drummondville, Thetford-Mines et Sherbrooke... tout de même assez étrange cette façon de remettre sur pied cette ligue qui manquait de clubs pour opérer il n'y a pas tellement longtemps encore.

+++

Les Rangers de New York n'ont pas été blanchis dans leurs 100 dernières rencontres.

+++

La direction du Rallye International d'autos-neige de Chibougamau vient d'annoncer la nomination de M. Névile Villeneuve comme agent aux relations publiques pour la région du Saguenay et du Lac St-Jean. Ce dernier est une figure bien connue des adeptes de la moto-neige, puisqu'il est le président régional de l'Association des clubs de motos-neige et qu'il a été un concurrent au Rallye International de Chibougamau au cours des trois dernières années. De plus, c'est lui qui signe la rubrique "En moto-neige" que vous pouvez lire depuis une semaine dans ce journal.

+++

L'état de santé de Ken Wharram s'est amélioré considérablement au cours des dernières semaines. Il est revenu à sa demeure et pourrait commencer à patiner prochainement.

+++

Le tournoi régional mixte O'Keefe sera disputé au Saguenay Country Club les 23, 24 et 25 janvier. L'équipe gagnante représentera la région du Saguenay-Lac-St-Jean au grand tournoi provincial qui se tiendra à Kénogami au mois de février.

+++

A Victoriaville, on considère la victoire des Saguenéens de Chicoutimi aux dépens des Tigres comme l'événement de l'année depuis 1970. Pour les hommes de Pierre Roux, il s'agissait de la première défaite de son équipe depuis le 6 novembre 1969.

+++



En ce qui a trait à la partie des Étoiles de la Ligue Nationale qui sera présentée mardi, à St-Louis le nom de Gordie Howe y apparaît plusieurs fois, notamment en ce qui a trait au plus grand nombre de participations (20), au plus grand nombre de buts (9), au plus grand nombre de mentions d'assistance (8), au plus grand nombre de points (17), et enfin au plus grand nombre de punitions (11), soit dix mineures et une majeure.

+++

Le gardien des Blues de St-Louis Glen Hall en sera à sa quatorzième participation à la partie des Étoiles. En 27 périodes d'action, il a alloué 22 buts.

+++

L'assistance moyenne aux parties locales des North Stars du Minnesota est près de 15,000 spectateurs pour les 16 premières parties de la saison. La direction envisage d'augmenter le nombre de sièges pour l'année prochaine.

+++

La jeune recrue des Marquis de Jonquière, Laval Ménard, en plus de connaître une saison extraordinaire, figure régulièrement dans la colonne des punitions. Il a amassé depuis le début du calendrier, 113 minutes de punitions. C'est un jeune très robuste qui ne recule devant rien pour les succès de son équipe.

+++

En plus d'occuper la première place chez les compteurs et de s'avérer comme le meilleur passeur, le joueur de défense, Bobby Orr est le cinquième joueur le plus puni après 39 parties.

+++

Gérard Audet affirme que le jeune Bernard Cauchon est le joueur qui l'a le plus impressionné depuis le début de la saison.

+++

Depuis que John Ferguson lui a remis son bâton de hockey, le président du Club Sportif de Chambord, Marcel Ménard est un fervent partisan du numéro 22 des Canadiens. Ayant assisté à la pratique de lundi dernier, il a pu constater que "Fergie" n'est pas un aussi mauvais garçon comme certains le prétendent.

+++

La compagnie Chetwind de Toronto est en train de tourner un film de 60 minutes sur la carrière du capitaine des Canadiens de Montréal, Jean Béliveau. Les téléspectateurs et les admirateurs du "Gros Bill" pourront voir ce film lors des prochaines séries éliminatoires.

+++

Pierre Girard des Saguenéens de Chicoutimi possède une mince avance sur Roger Tremblay du National pour les buts marqués dans la ligue junior. Pierre Girard pour sa part a cinq parties de moins de disputer que le capitaine du National. Pour ces deux joueurs c'est une lutte de titan pour la course aux records.

+++

Le meilleur franc-tireur du circuit senior régional, Clément Tremblay des Tigres de Victoriaville a connu quatre soirées de trois buts en 25 occasions.

+++

En raison de la présence des Ice Follies au Madison Square Garden de New York, l'équipe d'Émile Francis vient d'entreprendre une série de six parties à l'extérieur qui pourrait bien avoir une forte influence dans le classement final. A pareille date l'an dernier, les Rangers accusaient un retard de 12 points en cinquième place.

+++



Le 15 janvier dernier, le talentueux quilleur d'Alma Régis Simard a réussi une partie parfaite sur les allées du Centre des quilles d'Alma. Pour souligner cet exploit, M. Guy Boivin, gérant de la salle lui a remis un prix de $100.00. Simard participait récemment à l'émission "Télé-quilles". Félicitations à ce valeureux quilleur.

CALENDRIER DE LA SEMAINE

LIGUE SENIOR

Dimanche, 18 janvier
Chicoutimi à Victoriaville
Dolbeau à Alma
Jeudi, 22 janvier
Victoriaville à La Tuque
Vendredi, 23 janvier
Alma à Dolbeau
La Tuque à Chicoutimi

LIGUE JUNIOR

Dimanche, 18 janvier
Alma à Chicoutimi
Port-Alfred à Dolbeau
Jonquière à Arvida
Vendredi, 23 janvier
Alma à Jonquière
Port-Alfred à Arvida

LIGUE NATIONALE

Dimanche, 18 janvier
Montréal à Boston
Los Angeles à Détroit
Oakland à Chicago
Pittsburgh à Philadelphie
Mardi, 20 janvier
Joute Etoile à St-Louis
Mercredi, 21 janvier
Oakland à Pittsburgh
Jeudi, 22 janvier
Montréal à Minnesota
Toronto à Los Angeles
New York à St-Louis
Philadelphie à Boston
Chicago à Détroit
Vendredi, 23 janvier
Toronto à Oakland
Samedi, 24 janvier
Chicago à Montréal
Boston à New York
Détroit à St-Louis
Philadelphie à Minnesota
Los Angeles à Pittsburgh

LIGUE AMERICAINE

Dimanche, 18 janvier
Hershey à Buffalo
Baltimore à Providence
Montréal à Québec
Springfield à Rochester
Mardi, 20 janvier
Rochester à Baltimore
Cleveland à Québec

Choisissez!

Appelez Tilden- et réservez des Chevrolet et des Pontiac flambant neuves ou des camions Chevrolet ou GMC.



TILDEN

La seule entreprise canadienne de louage d'autos d'envergure mondiale.

COMPOSEZ
543-7701

Tarifs spéciaux pour entreprises commerciales — à l'heure, à la journée, à la semaine, à l'année.

Chicoutimi Drive Yourself
REG'D
Pierre Ouellet
propriétaire-gérant
23 ouest Jacques-Cartier
CHICOUTIMI

1968—VOLVO 142S, état neuf — $2,350.00
1967—FORD Galaxie 500, 8 cylindres, auto., équipement complet — $1,795.00
1967—PONTIAC Laurentien, 8 cylindres, auto., P.B., P.S. — $1,695.00
1967—PLYMOUTH H.T., 2 portes, P.B., P.S. — $1,895.00
1967—FORD Galaxie 500, convertible, P.B. P.S. — $1,995.00
1966—VOLVO 122S, 2 portes — $1,550.00
1965—PONTIAC Laurentien, 4 portes, V-8, auto. — $1,295.00
1963—VOLKSWAGEN Karmen Ghia — $650.00

E. BEDARD & FILS AUTO LTEE

DISTRIBUTEUR VOLVO ET MERCEDES
BOUL. ST-PAUL — TEL.: 549-1264 — CHICOUTIMI



SPECIAUX DE JANVIER

3 VENDEURS A VOTRE SERVICE
DONAT BEDARD - JEAN AUBIN ET ELOI COTE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 h P.M.



Semaine intense pour le hockey mineur

La saison de l'Association du Hockey Mineur du Québec bat son plein et verra ses efforts couronnés par les manifestations organisées au cours de la Semaine du Hockey Mineur, commençant le 24 janvier 1970.

L'A.H.M.Q. a abattu de l'excellente besogne encore une fois cette année, des cliniques et des stages d'arbitres et d'instructeurs ont été organisés à travers tout le Québec.

La publication par l'A.H.M.Q. du "Guide", brochure administrative de ses structures et des règlements, a contribué pour beaucoup à faire de cette organisation une machine synchronisée, active et effective.

Mais cela ne suffisait pas, car l'A.H.M.Q. veut non seulement promouvoir et organiser le hockey mineur au Québec, tout en surveillant et protégeant les intérêts des joueurs, mais elle s'est fixée comme objectif d'intéresser la population, de favoriser l'idéal amateur et l'esprit sportif chez tous les intéressés du hockey, joueurs, parents et spectateurs.

Et pour ce faire, l'A.H.M.Q. grâce à son aviseur technique, Gaston Marcotte, a mis sur pied la revue "Hockey-Québec", dont le principal but est de revaloriser notre sport national au Québec.

De plus, une campagne est entreprise afin de bannir le jeu trop violent et à l'occasion de la Semaine du Hockey Mineur, un appel spécial est lancé par les dirigeants de l'Association à tous les instructeurs et arbitres pour qu'ils éliminent les tactiques déloyales au jeu.

Et à tous les parents, nous lançons le mot d'ordre de la semaine: "Ne l'envoyez pas, accompagnez votre fiston à l'aréna et regardez-le jouer".

Plusieurs membres des Expos seront à Chicoutimi jeudi

Une caravane des Expos de Montréal effectuera des visites de courtoisie dans plusieurs villes du Québec.

Le président John McHale et le directeur-gérant Jim Fanning ainsi que sept joueurs de l'équipe — Ron Brand, Dan McGinn, Claude Raymond, Rusty Staub, Bill Stoneman, Gary Sutherland et Mike Wegener — sont au nombre des membres réguliers de la caravane. Le gérant Gene Mauch et d'autres joueurs des Expos feront aussi quelques présences.

Le personnel de la caravane visitera des hôpitaux, des centres pour enfants, dirigera des cliniques de baseball et participera à des diners et conférences de presse dans chacune des villes.

PROGRAMME DE LA VISITE

8h00 — Départ de Québec de la Caravane pour Chicoutimi.

11h00 — Arrivée à Chicoutimi.

12h30 — Conférence de presse à Chicoutimi. Participants: directeurs des Espos, directeurs des Bombardiers de Chicoutimi. Lunch offert par les Expos aux rédacteurs sportifs de la région.

3h00 — Visite des joueurs des Expos aux endroits suivants: Université de Chicoutimi, Cegep de Jonquière et Chicoutimi, École Dominique-Racine.

4h30 — Visite des magasins, rue Racine et centre d'achats Place du Saguenay.

6h00 — Diner - bénéfice ($10.00 par personne). Profit du Club de Baseball Chicoutimi Inc.

8h30 — Les membres de la Caravane des Expos rencontrent les invités au diner.

9h30 — Les directeurs de Alcan reçoivent les membres de la caravane des Expos.

11h00 — "Couvre-feu".

Les Barons de Dolbeau sont lancés

Après un début de saison assez chancelant, les Barons de Dolbeau semblent retrouver leur gorme et les victoires qu'ils offrent à leurs partisans depuis quelque temps sont certainement un événement que les sportifs du Haut du Lac attendaient depuis longtemps.

Même si les blessures et la maladie les accablent, les Barons ne semblent pas se décourager et foncent toujours vers cette deuxième position de la ligue senior qu'ils convoitent depuis un bon moment.

Présentement les Barons sont privés des services du centre Christian Gagnon et de l'ailier Yvon Massicotte mais la fiche de l'équipe s'améliore de plus en plus. Au cours du mois de décembre, les Barons ont joué 8 parties et n'ont perdu qu'une seule fois. En fin de semaine dernière, ils ont dû s'avouer vaincus à deux reprises après avoir livré une chaude lutte aux Loups de La Tuque et aux Tigres de Victoriaville mais dimanche ils sont revenus plus forts pour l'emporter devant Les Loups au compte de 3 à 1.

Ces nombreuses victoires sont certainement le facteur qui a causé la montée soudaine des Barons qui sont partis de la cinquième position pour s'approcher à deux (2) points seulement de la 3e position.

L'esprit d'équipe semble parfait dans le camp des Barons et l'optimisme est à son comble en ce qui regarde les parties qui restent à jouer.

Cependant, si les résultats obtenus font le bonheur des amateurs de hockey de Dolbeau, les responsables de ce regain de vie sont nombreux.

Mentionnons en premier lieu l'instructeur Marcel Tremblay qui a su donner à son équipe le goût de la victoire en remaniant les différentes lignes de l'équipe jusqu'à la réussite qu'ils connaissent aujourd'hui.

Le fait de faire jouer Gratien Guay à la défense est certainement un bon point en faveur de ce jeune instructeur car Guay jouait à cette position l'an dernier à Thetford-Mines dans la ligue Junior "A" du Québec et il accomplissait du très bon travail.

Un autre responsable du succès des Barons est certainement Charles Fortin. Après une absence de trois parties, Fortin est revenu plus fort que jamais et se retrouve maintenant en troisième position chez les compteurs des Barons avec une fiche de 28 points en 23 parties. Il est de plus très habile pour préparer une attaque et les 22 mentions d'assistance qu'il a jusqu'à maintenant sont une preuve de l'aide précieuse qu'il apporte aux Barons.

Et que dire de Marcel Simard qui talonne les meilleurs compteurs de la ligue senior avec sa fiche de 18 points et 16 assistances en 22 parties. Au dire de l'instructeur Marcel Tremblay, Simard est un des joueurs les plus réguliers de l'équipe et l'un des meilleurs ailiers gauches de la ligue senior.

Si ces deux joueurs sont responsables des victoires de l'équipe, il ne faut pas oublier le travail efficace des autres joueurs d'attaque.

Le rapide patineur Clermont Beaulieu par exemple est un joueur qu'il faut toujours surveiller et son lancer foudroyant en fait le meilleur franc-tireur des Barons avec Marcel Simard.

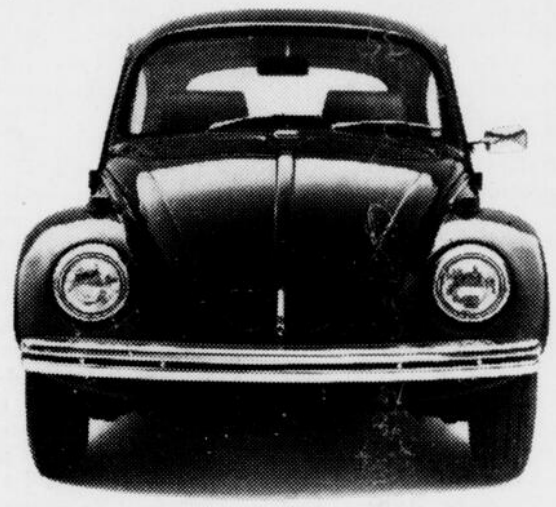
François Gauthier est un autre élément de l'attaque des Barons et son expérience est toujours utile pour les jeunes joueurs de l'équipe. Il se retrouve présentement au dixième rang chez les compteurs de la ligue sénior, et il est à prévoir qu'il terminera la saison dans les dix meilleurs compteurs de la ligue.

La présence d'Yvon Massicotte le joueur le plus régulier chez les Barons, de Ghislain Jomphe, André Chiasson, Gilbert Harvey et André Roy sont certainement un stimusont à l'attaque des Barons.

L'arrière-garde de l'équipe est aussi un facteur à considérer dans la montée actuelle de l'équipe puisque les défenseurs de l'équipe forment une des meilleures défensives de la ligue.

Il suffit de mentionner des noms comme Rémi Bernier, le policier de l'équipe, le courageux Paul-André Ouellet, Marcel Guénard, le joueur le plus amélioré chez les Barons cette année, Gratien Guay, un jeune défenseur qui fait sentir sa présence en y mettant du poids.

Toute cette défensive est revalorisée par la présence de René-Yves Boudreault, un joueur d'expérience et par la vigilance des gardiens Claude Denoncourt et Alain Ménard.



$1,898.
Ça se prend bien.

Surtout en prenant votre temps.

CONDITIONS

Reprise et/ou acompte	NOMBRE DE MOIS				
	12	18	24	30	36
300.	145.	101.	79.	65.	56.
600.	118.	83.	65.	54.	46.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h 30
ST-JEAN-EUDES AUTOS INC.
150, Bl. St-Jean (dans Côte Dallaire)
ST-JEAN-EUDES — Tél.: 549-2405

Gagnez jusqu'à $1,000

AVEC UN



DANS LE
TABAC À CIGARETTES
EXPORT



Pour gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.
Aussi disponible en boîtes métalliques de ½ lb.
Prix de détail suggéré $1.55 (taxes toutes incluses)



de Kuyper
le gin
au grand
coeur

DEPUIS 1695
JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE • BLENDED GIN DISTILLÉ AU QUÉBEC

CEGEP DE JONQUIERE

DEMANDES D'ADMISSIONS POUR LES ETUDIANTS DE SECONDAIRE V ET DE 11e ANNEE SCIENCES (*)

Voici les cours qui vous sont offerts au CEGEP de Jonquière pour l'année 1970-71
Date limite d'admission: 1er mars 70

COURS PROFESSIONNEL

- **TECHNIQUES D'AMENAGEMENT** ☐
  — planification urbaine, rurale, éducative, récréative, touristique
- **TECHNIQUES ADMINISTRATIVES** ☐
  — production — distribution — finance
  — personnel — secrétariat
- **MECANIQUE DU BATIMENT** ☐
  climatisation, réfrigération, plomberie, chauffage, ventilation, contrôle
- **TECHNIQUES DE FABRICATION MECANIQUE** ☐
  métrologie, contrôle de la qualité, analyse de marché
- **DESSIN DE CONSTRUCTION MECANIQUE** ☐
  — équipement — installation
- **ELECTROTECHNIQUE** ☐
  — électrodynamique: automatisme industriel — électronique: servo-mécanisme et ordinateur
- **CHIMIE INDUSTRIELLE** ☐
  — analyse — procédé
- **BIBLIOTECHNIQUE** ☐
- **ASSISTANCE SOCIALE** ☐
- **REEDUCATION EN INSTITUTION** ☐
- **TECHNIQUES INFIRMIERES** ☐
- **TECHNIQUES DES COMMUNICATIONS** ☐
  — information et photographie
  — publicité et graphisme
  — radio et télévision
- **INFORMATIQUE** ☐

COURS GENERAL

- **SCIENCES HUMAINES** ☐
  — droit — géographie — histoire
  — philosophie — psychologie
  — service social — sciences religieuses et théologie
  — sciences sociales: anthropologie, criminologie, relations industrielles, politique, économique, sociologie, démographie
- **SCIENCES DE L'ADMINISTRATION** ☐
- **SCIENCES DE L'EDUCATION** ☐
  — précisez la spécialisation visée au niveau universitaire
- **SCIENCES DE LA SANTE** ☐
  — chirurgie dentaire — diététique et nutrition — éducation physique
  — médecine — médecine vétérinaire
  — optométrie — pharmacie
  — sciences infirmières
- **SCIENCES PURES ET APPLIQUEES** ☐
  — agriculture — architecture
  — foresterie et géodésie
  — génie et sciences
- **ARTS** ☐
  — arts plastiques
- **LETTRES** ☐
  — françaises — anglaises

* Pour les élèves de 11e sciences et classique qui ont 75% et plus de moyenne ou qui sont dans le 1er tiers de leur classe.

Nom .....

Adresse.....

.....

Indiquez vos préférences et retournez cette annonce à l'adresse suivante:

BUREAU DES ADMISSIONS
CEGEP DE JONQUIERE
JONQUIERE

Vous recevrez la documentation nécessaire par retour du courrier.

Nouveau joueur à Chicoutimi

Arvida dans les séries

Première position en jeu

Les Saguenéens junior de Chicoutimi sont encore dans la lutte pour le championnat de la ligue junior régionale. Avec les transformations que l'instructeur Claude Basque a effectuées à son équipe, les succès devraient se faire sentir d'ici peu.

Les jeunes Saguenéens auront l'opportunité de jouer neuf de leur treize dernières parties devant les leurs. Ceci est un facteur très important pour une équipe junior. Les hommes de Claude Basque sont des plus conscients de l'importance des parties à venir. Ils sont de même les plus avantagés par le calendrier.

Ceci ne veut pas dire que ses hommes vont dormir sur leurs lauriers. Les pratiques sont des plus ardues et les premiers satisfaits en sont les joueurs eux-mêmes. On se plait à dire dans la chambre des jeunes Saguenéens, que le jeu de passes qu'ils pratiquent présentement leur manquait énormément. Les autres équipes n'ont qu'à bien se tenir.

En effet, Basque depuis une semaine, base ses pratiques sur la rapidité de la passe et surtout sur la précision. Cet atout faisait défaut dans le camp du Chicoutimi, on manquait un bon nombre de jeu et souvent, les jeux finissaient en queue de poisson dans la zone ennemie.

Ce sont des "Sags" transformés que les amateurs de Chicoutimi retrouveront ce soir au Centre Georges-Vézina. On pourra voir à l'oeuvre la nouvelle offensive du Chicoutimi.

C'est ce soir que les Saguenéens pourront éliminer mathématiquement les Aiglons d'Alma. Nous ne pouvons pas les qualifier de pauvres Aiglons, car c'est une année de reconstruction. Tout comme les Marquis de l'an dernier, les Aiglons ont mangé leur pilule plus souvent qu'à leur tour.

Malgré les défaites cinglantes qu'ils ont essuyées, ils se sont toujours faits un point d'honneur de jouer chaque rencontre, apportant le plus d'opposition possible. Malgré qu'ils soient en dernière position, les Aiglons sont toujours dangereux et ils peuvent brouiller les cartes d'ici la fin de la saison. On devra se méfier des représentants d'Alma.

PREMIERE POSITION EN JEU

Les Castors de Dolbeau pourront s'emparer de la première position cet après-midi, alors qu'ils recevront le National de Port-Alfred. Les Castors qui sont très difficiles à vaincre dans leur château-fort, sont seulement à un point du Port-Alfred.

La partie de cet après-midi à Dolbeau est l'une des plus intéressantes. La première position est en jeu et nul doute que les instructeurs des deux équipes vont demander le maximum à leurs joueurs.

Dans les rangs du National on ne compte aucun blessé et l'équipe produit à merveille. Les jeunes recrues, Richard Simard et Marc Delisle sont toujours dans la course pour le championnat des compteurs, et leur tenue offensive réjouit grandement la direction du National.

Le jeune Jocelyn Bouchard des Castors, a marqué trois buts lors de la partie de vendredi et si ce jeune avait joué du hockey toute la saison, les Castors détiendraient la première position avec une bonne avance. Il s'est replacé et c'est très bien pour l'équipe.

Pierre-Albert Potvin, le gardien du National, possède toujours la meilleure moyenne de la ligue. Il a réussi son deuxième blanchissage de la saison vendredi à Alma. Il est très alerte dans ses filets et l'offensive des Castors devra y voir à deux fois pour le défoncer.

Le classement est tellement serré que tout peut arriver après chaque partie. A toutes les semaines, il peut y avoir du changement pour la possession de la première position. Seulement quatre points séparent les quatre premières équipes. C'est donc dire que la lutte est dans son plus fort et que les parties sont de plus en plus intéressantes.

ARVIDA AUX SÉRIES

Les Marquis de Jonquière, se rendent au Foyer des Loisirs d'Arvida, affronter des Citadins plus décidés que jamais. Les hommes de Donat Deschesne, devront surveiller en particulier, le trio de David Lee, Armand Lapierre et Danny Gill qui ont marqué les cinq buts de leur équipe vendredi soir.

Les Citadins veulent participer aux séries de fin de saison et le jeu qu'ils offrent est des plus intéressant. Les Citadins ont encore de bonnes chances de se tailler une place pour les éliminatoires et selon Marcel Dufour, une équipe devra céder sa place aux représentants d'Arvida.

C'est une équipe remplie d'optimisme que les Marquis affronteront ce soir. Il faut maintenant compter sur cinq équipes d'ici la fin de la saison. Pour les Citadins, toutes les parties sont des plus importantes et chaque défaite les éloigne des séries.

Pour les Marquis, il leur faut une victoire s'ils ne veulent pas se faire devancer par les Saguenéens de Chicoutimi. Les hommes de Claude Basque sont seulement un point derrière Jonquière et eux aussi désirent augmenter l'écart qui les sépare des Citadins.

Les Marquis ont toujours éprouvé de la difficulté à vaincre les Citadins cette saison. En effet, les hommes de Marcel Dufour, ont toujours su apporter une vive opposition contre cette équipe. Le pointage était des plus serré.

Nouvelle recrue

Depuis mercredi soir, les jeunes Saguenéens pratiquent avec une nouvelle recrue en la personne de Gilles Gagnon, ancien porte-couleurs du junior "B" de St-Joachim. Il restait une carte à signer et la direction de l'équipe espère bien le rallier à leur cause.

Gilles Gagnon est un batailleur de première force et sa venue pourrait apporter du muscle sur l'équipe. Il pourrait s'aligner avec les hommes de Claude Basque lors de leur visite au Palais des Sports de Jonquière le 25 janvier.

Il est assez costaud et seul sa présence sur l'équipe pourra provoquer des craintes chez l'équipe adverse. C'est un homme au style à la Jackie Roy et qui s'y frotte s'y pique.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Port-Alfred	28	18	9	1	141	96	37
Jonquière	27	16	9	2	143	114	34
Dolbeau	28	17	11	0	144	128	34
Chicoutimi	28	16	11	1	144	130	33
Arvida	28	10	18	0	135	153	20
Alma	29	5	24	0	113	194	10

COMPTEURS

	B	P	T.
Pierre Girard, Chicoutimi	36	34	70
Jacques Bélanger, Dolbeau	27	43	70
Richard Simard, Port-Alfred	26	34	60
Marc Delisle, Port-Alfred	18	42	60
Pierre Dallaire, Jonquière	22	30	52
Laval Ménard, Jonquière	15	35	50
Langis Perron, Chicoutimi	13	37	50
David Lee, Arvida	16	33	49
James McLean, Port-Alfred	22	26	48
Jacques Cormier, Jonquiere	24	23	47
Danny Gill, Arvida	22	25	47
Jean Lemieux, Dolbeau	16	31	47



L'Achat d'une voiture ne doit pas se faire au hasard. Pour être guidé judicieusement voyez un spécialiste voyez Robert PEDNEAULT chez :

LEGARE AUTO LTEE

930, Boul. Talbot **Tél.: 543-4401**

UNE ENTREPRISE QUI VA DE L'AVANT GRACE AU DYNAMISME DE SON PROPRIETAIRE

SPECIALITE MOTEUR 2 - TEMPS LTEE

SCIES MECANIQUES STIHL

52, RHAINDS — CHICOUTIMI-NORD





M. Omer Bouchard,
Propriétaire

Spécialité Moteur 2 temps, fait la vente et le service de la gamme complète des réputés produits STIHL.

pour le sport ou la détente...

skiroule

70

rallie toutes les préférences



SKIROULE

machine de toute sécurité pour les amateurs d'auto-neige.

Spécialité moteur 2 temps assure le service le plus complet jamais vu dans la région.



Photo prise lors de la bénédiction des autos-neige au club sportif S-2-T Sur la photo, on reconnait, l'abbé Dufour vicaire de la paroisse St-Luc, Mme Raymond Lacroix, M. le Ministre Boivin et M. Gaston Pothier.



M. le Ministre d'Etat à la santé et député de Dubuc M. Roch Boivin procède à l'ouverture officielle du Club S-2-T. On aperçoit sur la photo dans l'ordre habituel, M. Gaston Pothier, président de Stihl Canada, l'Honorable Roch Boivin et M. Omer Bouchard, prop. de SP. Moteur 2 temps.

Le Club d'Auto-Neige S-2-T a ceci de particulier: aucune contribution n'est exigée de ses membres. En plus, tous les vendredi, samedi et dimanche, on peut déguster de typiques repas Canadiens au chalet du Club, situé dans le rang 7 de Valin, au coût de $2.00. Une invitation est lancée à tous les amateurs d'auto-neige à visiter le Club S-2-T.

Avec plus de 11,164 spectateurs hier,

Foule record au tournoi pee-wee de Jonquière

Les spectateurs continuent d'affluer en grand nombre au sixième tournoi pee-wee de Jonquière qui se déroule depuis mercredi dernier au Palais des Sports de l'endroit. Plus de 11,164 personnes payantes ont été enregistrées lors de la quatrième journée, ce qui porte l'assistance totale à 22,467 spectateurs, soit une augmentation de 4,310 personnes sur la compétition de 68-69 pour les 4 premières journées.

Le tournoi se poursuivra demain avec les rencontres semi-finales et finales des classes A et B. Les représentants d'Arvida, les Orioles sont établis favoris pour répéter leur exploit de l'an dernier alors qu'ils étaient sortis les grands champions.

Dans la classe B, on prévoit un match serré et personne n'ose faire ses prédictions.

RENCONTRES D'HIER

Dans la première rencontre disputée hier matin, les Saguenéens pee-wee de Chicoutimi ont triomphé 2 à 1 des Louveteaux de La Tuque en surtemps. Normand Yacola et Daniel Dufresne ont compté pour les gagnants tandis que Daniel Froment a marqué l'unique filet des représentants de la Mauricie.

En deuxième partie, les Bourgeois de Charlesbourg ont gagné 5 à 4 aux dépens des Indiens de Portneuf. Daniel Dufour a réussi trois buts pour les vainqueurs dont celui de la victoire.

Par la suite, dans un match où l'on a enregistré le plus grand nombre de buts dans une partie, jusqu'à maintenant dans la compétition, les pee-wee de Neufchâtel ont surclassé les Météors de St-Esprit de la Vieille Capitale en les lessivant 12 à 0. Claude Roberge s'est illustré avec quatre buts.

Sur l'heure du midi et à guichet fermé, les favoris du tournoi, les Orioles d'Arvida ont disposé 3 à 0 des Expos de Québec. Bernard Arseneault et son compagnon Marc Fortin se sont partagés la vedette ainsi que le gardien Daniel Guérin.

Un troisième "zéro" devait être réussi, cette fois par les Lionceaux de Duberger aux dépens de l'équipe d'Iberville de Limoilou par le pointage de 7 à 0.

Dans une autre rencontre, probablement la plus appréciée des spectateurs et la plus chaudement disputée, les Bombardiers de Valcourt ont perdu 5 à 4 contre la formation de Loretteville, alors que Martin Parent a compté le but gagnant à 3 secondes de la fin de la première période supplémentaire. Le numéro 9 de Valcourt, André Roy a volé le spectacle en comptant deux buts en plus de démontrer un style vraiment particulier.

En triomphant des Canadiens de Kénogami par le pointage de 6 à 2, les As pee-wee d'Alma se sont assurés une participation à la semi-finale de la classe A. Bruno Boily a compté deux buts pour les vainqueurs.

Les Saguenéens pee-wee de Chicoutimi ont été moins fortunés à leur deuxième présence, devant baisser pavillon 2 à 1 contre l'équipe de Charlesbourg qui rencontrera les représentants d'Alma. René Simon a compté les deux buts de son club, le dernier à moins de deux minutes de la fin du match.

Les Orioles d'Arvida ont poursuivi leur marche victorieuse en disposant assez facilement des Citadelles de Neufchâtel au pointage de 6 à 2. Les compteurs des Orioles ont été Marc Fortin, Yves Boivin, Simard et Mike Binet, les deux derniers étant l'oeuvre de Louis Larochelle.

Dans le dixième et dernier match de cette quatrième journée du tournoi, la plus longue, l'équipe de Loretteville a disposé facilement 6 à 2 des représentants de Duberger, complétant les rondes de quart de finale.

POUR AUJOURD'HUI

Les semi-finales ont débuté ce matin à 9 h 30 alors que les As d'Alma ont disputé la victoire aux Bourgeois de Charlesbourg. Dans l'autre semi-finale, les Orioles tenteront de conserver le titre qu'ils avaient mérité en 68-69 alors qu'ils seront opposés à l'équipe de Loretteville.

Les finales débuteront à 1 h 15, dans la classe B, les Kangourous étant les adversaires des pee-wee d'Isle-Maligne.

La finale de la classe A sera présentée à 3 heures et l'on peut prévoir que plusieurs centaines de spectateurs ne pourront malheureusement pas assister à cette clôture du sixième tournoi pee-wee de Jonquière.



Les organisateurs de ce tournoi, les policiers de Jonquière méritent des félicitations pour leur magnifique travail. De gauche à droite, trois travailleurs infatiguables, Bruno Leduc, Lola Bouchard et Jean-Noël Gervais.

Même si les Marquis ont baissé pavillon devant les Canadiens de Kénogami, ils n'ont pas été sans s'attirer les cris d'encouragement de leurs "fans". Arborant un uniforme rouge flambant neuf, don du club Kiwanis de Jonquière-Kénogami, du président Fernand Lucier de Kénogami, les protégés de "Ti-Boy" ont forcé le jeu à quelques reprises et à une occasion entre autres les Marquis se trouvaient tous dans la zone ennemie. Il y avait tant de rouge dans le même coin qu'on se serait cru au "Congrès libéral".

Nos choix des étoiles pour les 3 parties de vendredi pour la classe A sont comme suit: Denis Gagnon d'Alma dans la victoire des siens 4-1 contre la Baie, Bernard Lachance. Le jeune Denis Gagnon, le no 9 des As d'Alma s'est attiré les applaudissements de l'assistance avec son tour du chapeau, contre le national de la Baie, vendredi dernier. Le jeune Denis a un lancer foudroyant et c'est l'arme favorite de tous les Pee-Wee-étoiles. Les amateurs se rappellent Guy Lafleur, des Castors, l'unique Peter Lee, les Quoquochi, Jacques Chiasson et autres qui effrayaient les gardiens de buts rivaux.

En parlant de Peter Lee, "certains chroniqueurs" sportifs le mentionnait comme étoile éventuelle du Tournoi 1970. Peter a eu 14 ans le 1er janvier, tous le savent, et après 3 saisons complètes avec les Orioles, on comprend qu'il est trop vieux et comment! Les Pee-Wee se jouent à 12 ans et moins.

Le jeune Alain Bélanger des Kangourous d'Arvida est si petit qu'il pourrait être classé dans une classe à part: le mini-Pee-Wee. Son ardeur, sa fougue et son sens du jeu ont épaté les 6,000 personnes présentes.

On enregistrait dès vendredi soir, avec 6,030 présences, un excédent de 1,767 sur 1969. Fantastique!

Les punitions ont joué un grand rôle dans la partie Kénogami-Jonquière. En effet, les Canadiens ont profité de 2 "visites au cachot" par les Marquis, pour enregistrer 2 buts bien importants.

Les clubs de classe B présentent un bon spectacle et épatent les foules mais il ne faut pas les voir évoluer après une partie des "A". C'est ce qui est arrivé vendredi dernier et il a fallu une période pour remettre les gens dans la "game".

Le jeune Claude Roberge a été le premier à réussir l'exploit de compter 4 buts, c'était dans la victoire de 12-0 du Neufchâtel.

Les clubs locaux de classe A, toutes des formations du circuit Thomas Hudon, ont d'excellentes chances de répéter l'exploit des Orioles d'Arvida champions de l'an dernier.

Une fois de plus, les représentants A & B de Jonquière n'ont pas fait vieux os. Les beaux patineurs de Ti-Boy Dufour n'ont pu résister devant la fougue des poulains de "Bébé" Turbide. Le St-Laurent de Rock Larue, bien que favori, a mal paru contre le jeu de cohésion des Kangourous d'Arvida de Ray Fortin. Les jeunes de St-Laurent n'ont pas fait une seule passe de la soirée et ils n'ont qu'eux à blâmer.

Le maire Cantin se fait un devoir d'aller féliciter les vainqueurs et d'encourager les perdants après chaque rencontre. M.Cantin est vêtu du costume du carnaval et assiste à toutes les compétitions. M. Lemieux, président honoraire du tournoi, est toujours tout sourire et sa présence semble plaire à tout le monde.

Le club à "RÉPUTATION" les EXPOS de la vieille Capitale n'ont pas impressionné plus qu'il le faut. Un faible gardien de buts et un manque de cohésion n'aident jamais un club. Pourtant, à la présentation des joueurs de Québec, chaque Expo patinait aisément et paraissait plus robuste...

L'arbitrage, jusqu'ici, est extraordinaire. Jean-Paul Fortin vole encore le "show" mais ses décisions sont justes et impartiales. Ses confrères font les choses très bien et les amateurs assisteront peut-être à la meilleure démonstration donnée par nos "officiels" locaux.

Potins pee-wee . . . Potins pee-wee

La victoire des Saguenéens de Chicoutimi sur La Tuque pourrait nous amener une autre finale "A" avec des clubs locaux. Arvida est dans "le bloc" des clubs étrangers et tous les autres clubs de notre Pee-Wee régional devront se faire la lutte pour parvenir aux grands honneurs.

Selon le président du hockey mineur de Chicoutimi, Jean-Eudes Gagné, Chicoutimi est venu à **un cheveu** d'obtenir l'an dernier, le Tournoi Provincial Pee-Wee de Jonquière. "Jusqu'au 3 janvier 1969, dit Jean-Eudes aucune décision n'était prise et la confirmation fut donnée aux policiers de Jonquière un peu plus tard.

Un dernier potin: Allez voir les PEE-WEE dans leurs dernières prouesses, vous n'en serez pas déçus. Un pronostic: un club du Saguenay conserve le trophée parmi nous.

Pour tous vos besoins d'Assurance
consultez vos agents
Allstate®


V. Boucher
547-4276


A. Gagnon
549-8733


J. Gauthier
543-2220


R. Lavigne
543-2857

Tous les jours à votre magasin Simpsons-Sears de Chicoutimi

549-8230



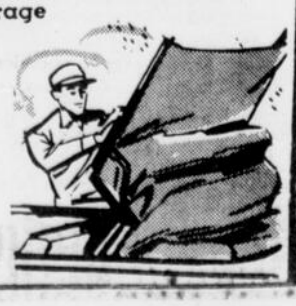



POUR LA CLIENTELE DU LAC-ST-JEAN, POUR TOUS RENDEZ-VOUS

ALMA	ROBERVAL	DOLBEAU
668-8391	275-3722	276-0947
Les lundis	Les mercredis	Les samedis



CONFIEZ-NOUS VOS
Sièges d'autos-neige et d'autos
Meubles de tous genres
Pour réparation ou rembourrage
- Aucun comptant.
- Plan de crédit Chargex
- Estimé gratuit
- 7 ans d'expérience
- Prix défiant toute compétition.



CHARGEX
VOYEZ
BOULAY & FRERES
831, Boul. St-Paul CHICOUTIMI
TEL.: 543-2302

Oakland blanchit le Canadien

MONTRÉAL - La brillante tenue du gardien de buts Gary Smith et les trois buts marqués par Earl Ingarfield, Norm Ferguson et Gerry Ehman ont permis aux Seals d'Oakland de blanchir les Canadiens de Montréal trois à zéro lors d'un match disputé au Forum de Montréal.

Les vainqueurs ont pris les devants à la période initiale grâce au neuvième filet de Earl Ingarfield puis les Seals ont continué leur poussée dans les deux autres périodes pendant que le cerbère Gary Smith tenait les Montréalais à l'impuissance. Le second blanchissage de Smith cette saison coïncide avec la première victoire de son équipe en dix joutes. Au préalable, les Seals se contentèrent de 4 verdicts nuls en neuf essais.

Les Seals ont marqué un but dans chacune des deuxième et troisième reprises lorsque l'ailier droit Norm Ferguson et Gerry Ehman ont déjoué Rogatien Vachon qui n'a pas obtenu le support habituel de ses défenseurs. Les Canadiens ont lancé 21 fois contre 31 pour leurs adversaires.

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Oakland, Ingarfield (Howell).....16.01
   Punitions: Roberts (mineure et mauvaise conduite) 11.03; Redmond 13.31; Tardif 19.09; Howell 19.34.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Oakland, Ferguson (Laugmoon)..... 3.27
   Punitions: Mattiussi 7.37.

TROISIÈME PÉRIODE

3. Oakland, Ehman 9..... 14.03
   Punitions: Aucune

Toronto 4 Pittsburg 0

TORONTO - Les Penguins de Pittsburgh ont subi un second blanchissage consécutif lorsqu'ils se sont inclinés hier quatre à zéro devant les Maple Leafs de Toronto dans un match disputé au Gardens de la ville reine.

Dave Keon avec ses 16ème, 17ème et 18ème buts de la saison a dirigé l'attaque des vainqueurs tandis que Paul Henderson complétait le pointage avec son septième but de la saison.

Bruce Gamble a repoussé 38 lancers pour décrocher son quatrième blanchissage de la saison.

Détroit 5 Philadelphie 3

DÉTROIT — Les Red Wings de Détroit l'ont emporté hier après-midi par le compte de 5 à 3 sur les Flyers de Philadelphie.

Pour les Wings, Alex Delvecchio a compté un but et obtenu une assistance sur chacun des deux filets enregistrés par Frank Mahovlich. Mahovlich a maintenant 19 buts à son actif cette saison. Billy Dea et Pete Stemkowski ont été les autres compteurs de Détroit.

Garry Dornhoffer, Larry Hale et Jean-Guy Gendron ont compté chacun un but pour les Flyers.

Cette victoire consolide la position des Redwings en quatrième place et leur permet d'espérer, à moins d'imprévu, participer aux rencontres éliminatoires.

St-Louis 3 Los Angeles 1

SAINT-LOUIS — Les Blues de St-Louis, meneurs de la division ouest de la ligue Nationale, ont remporté une victoire de trois à un sur les infortunés Kings de Los Angeles, détenteurs de la dernière place de la même division.

Red Berenson, André Boudrias et Tim Ecclestone ont été les auteurs des buts des vainqueurs tandis que Ted Irvine enfilait l'unique filet des Kings.

Cette victoire permet aux Blues de porter à 14 points leur avance sur les Flyers de Philadelphie, détenteurs de la seconde place.

New-York 3 Minnesota 1

BLOOMINGTON — Les Rangers de New York, profitant des défaites de Boston et Montréal et de leur victoire de trois à un sur les Northstars du Minnesota, ont porté à cinq points, leur avance sur les Bruins en tête de la division Est de la ligue Nationale.

Ron Stewart, à la première période, Jean Ratelle, à la seconde et Walt Tkaczuk à la troisième ont marqué les trois buts des Rangers.

Victoire des Voyageurs

CLEVELAND - Les Voyageurs de Montréal, qui avaient trébuché vendredi devant Baltimore en s'inclinant quatre à trois, ont renoué avec la victoire en blanchissant les Barons de Cleveland quatre à zéro lors d'un match disputé hier, à Cleveland.

Ils ont ainsi maintenu leur avance sur Springfield en tête de la division Est de la Ligue Américaine.

Jude Drouin a ouvert le pointage pour les montréalais à la première période pendant une punition à Falkenberg.

A la deuxième période, Phil Roberto a porté l'avance des Voyageurs à deux à zéro pendant une punition à Niekamp et Pete Mahovlich a marqué le troisième but de son équipe à 13 minutes 22.

Chicago 1 Boston 0



Le premier bonspiel "Carnaval" qui se déroule actuellement à la Base de Bagotville se terminera demain avec la présentation des finales et la remise de plus de $2,500 de prix et trophées aux équipes gagnantes. On voit ici Mmes Barbara Fister et Yolande Gallant en costume d'époque... c'est vraiment le carnaval...

Avis à tous les propriétaires de Volkswagen

CHERS CLIENTS,

Nous avons le privilège de vous aviser que notre nouveau système de diagnostic et d'entretien a maintenant été installé dans notre atelier.

Ce que vous ignorez peut-être est que ce nouveau concept, dans le domaine "Soin et entretien", est également disponible aux propriétaires possédant une Volkswagen antérieure à nos modèles 1970.

Rien ne vaut une démonstration pour se convaincre des avantages d'un nouveau système. Nous vous offrons donc l'occasion de faire ajuster les valves, vidanger l'huile et l'analyse de votre Volkswagen. (POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE, CE SERVICE VOUS EST OFFERT POUR LA SOMME MINIME DE $10.75 TAXE INCLUSE.)

Vous ne vous engagez en rien. Vous ne payez que le montant indiqué plus haut. A la suite de l'examen, nous vous donnerons, sur la feuille que l'on vous remettra, le résultat de cette analyse et vous pourrez constater par vous-même dans quel état se trouve votre Volkswagen.

Nous devons cependant vous demander de nous téléphoner à l'avance pour prendre un rendez-vous, car ce nouveau système a fait sensation et fonctionne à plein rendement.

ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.,
Phil Lacasse, votre gérant de service après vente.

IL FAIT PARTIE DE L'EQUIPEMENT DE SERIES DE TOUTES LES VOLKSWAGEN 1970
24 MOIS - 24,000 MILLES

Aujourd'hui, lorsque vous achetez une Volkswagen neuve, vous obtenez, en plus de deux ans de garantie, deux ans d'inspections gratuites.

Au moyen d'instruments électroniques spéciaux, nous examinerons à peu près tout ce qui touche la santé de votre Volkswagen.

Moteur, direction, freins et le reste.

Et ces instruments dont nous nous servons sont si sensibles qu'ils peuvent déceler le moindre ennui mécanique avant qu'on ne puisse le voir ou l'entendre. (C'est bien avant qu'il ne vous crève les yeux et peut-être aussi le budget.)

Très bientôt, chaque concessionnaire Volkswagen au Canada offrira ce service de diagnostics.

Et ce sera gratuit.

Mais bien sûr, nous n'avons pas laissé pour compte ceux qui ont déjà une Volkswagen. Ceux-ci peuvent faire subir exactement les mêmes inspections à leur voiture (peu importe son âge) moyennant un montant très raisonnable.

Ces inspections y décèleront les moindres petits ennuis avant qu'ils ne deviennent de gros soucis.

Le service de diagnostics prévient à temps. Et fait durer les Volks encore plus longtemps.



ST-JEAN-EUDES AUTOMOBILES INC.

150 BOUL. ST-JEAN — ST-JEAN-EUDES — TEL.: 549-2405

VENTE BLANC

DU MOIS DE JANVIER 70

Gagnon Frères
NOUVEAUTES
CHICOUTIMI
Tél.: 543-1501



DRAPS DE COTON

"MARVEL PRESS" ou sans repassage. Choix de teintes, variété de motifs à rayures. Grandeurs: 39 x 75, 54 x 75, 72 x 100, 81 x 100.
Rég.: $6.95 - Spéc. **$4.97**

TAIES D'OREILLERS

De la même qualité.
Rég.: $2.95
Spéc. la paire **$2.67**

DEBARBOUILLETTES

Ratine très épaisse, teintes et motifs variés. Grandeur: 12 x 12.
Rég.: 0.25 à 0.35 - Spé. **6/$1.00**

SERVIETTES A MAINS

Nouvelles teintes. Grandeur: 14 x 28
Rég.: 79¢ à $1.00 - Spé. **3/$1.00**

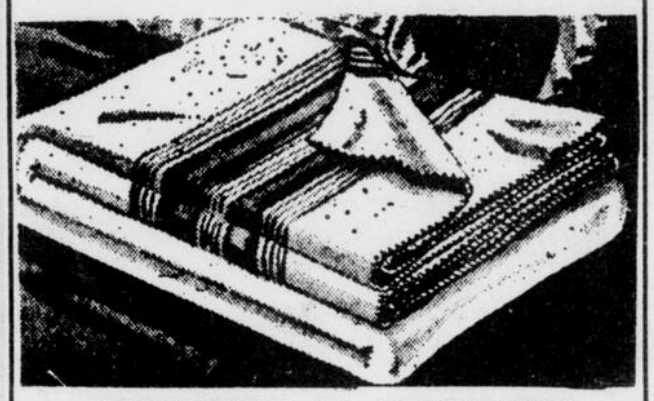
NAPPES DE COTON

Coton imprimé de motifs, dans un choix de teintes et motifs. Grandeur: 53 x 70.

Rég.: $4.95
SPEC. **$2.67**

COUVERTURE RAYONNE NYLON VISCOSE

Motifs à carreaux
Grandeur: 72 x 84.
Rég.: $7.95 à $9.95
SPECIAL **$5.97**



COUVERTURE DE FLANELLETTE

Variété de teintes et motifs. Grandeur: 70 x 90.
Rég.: $5.95 à $6.95 - Spéc. **$3.97**

COUVERTURE DE FLANELLETTE

TEX-MADE
Qualité Chinook ou Madeira.
Grandeur: 72 x 84.
Rég.: $6.95 - Spéc. la paire **$4.97**

AU RAYON DES TISSUS A LA VERGE

COTON A DRAP

"WABASSO ET TEX-MADE
Teintes: blanc, rose pâle, jaune pâle, vert pâle, bleu pâle ou imprimés. Largeur: 81".

Rég.: $1.59
Spéc. la vge **$1.00**

COTON A DRAP BLANC

"WABASSO"

De marque Family. Largeur: 72".

Rég.: $1.39
Spéc. la vge **.89**

COTON A DRAP BLANC

"WABASSO"

De marque Family. Largeur: 63"

Rég.: $1.00
Spéc. 2 vges **$1.00**

RATINE DE COTON

IMPRIMEE

Importée. Nouveaux motifs. Largeur: 45".

Rég.: $2.95
Spéc. la vge **$1.98**

RATINE DE COTON

IMPORTEE

Choix de vingt couleurs. Epaissit au lavage. Largeur: 36"

Rég.: $1.39
Spéc. la vge **.69**

TOILE DE NAPPE

A carreaux rouge, bleu, vert, jaune, rose, turquoise. Largeur: 54".

Rég.: $1.49
Spéc. la vge **$1.00**

COTON A NAPPE IMPRIME

Lavable et inaltérable. Largeur: 54".

Rég.: $1.49
SPEC.
LA VERGE **$1.00**

RATINE A ROULEAUX

Ratine blanche à rayures multicolores. Largeur: 16".

Rég.: 69¢
SPEC.
2 verges pour **$1.00**

TOILE A ROULEAUX

A rayures de couleurs. Largeur: 18".

Rég.: 49¢
SPEC.
3 verges pour **$1.00**

LAWN DE COTON TEX-MADE

Brodé de teintes pastel sur fond blanc. Largeur: 36".

Rég.: $3.95
SPEC.
LA VERGE **$1.39**